

N. 13

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

15 DECEMBRE 2015

Questions
et
Réponses

Questions et Réponses
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Session ordinaire 2015-2016

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2015-2016

15 DECEMBER 2015

Vragen
en
Antwoorden

Vragen en Antwoorden
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Gewone zitting 2015-2016

SOMMAIRE

INHOUD

Un sommaire par objet est reproduit *in fine* du bulletin

In fine van het bulletin is een zaakregister afgedrukt

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique	33	Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid
Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement	83	Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking
Ministre chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente	88	Minister belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp
Ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics	140	Minister belast met Mobiliteit en Openbare Werken
Ministre chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie	161	Minister belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie
Secrétaire d'État chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des Déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique	195	Staatssecretaris belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt
Secrétaire d'État chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des Chances et du Bien-être animal	213	Staatssecretaris belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn
Secrétaire d'État chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente	216	Staatssecretaris belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

I. Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire

(Art. 106 du règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale)

I. Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement

(Art. 106 van het reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement)

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

Question n° 17 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 6 octobre 2014 (Fr.) :

L'inégalité des Bruxellois en matière d'accès aux politiques de prévention des vols.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 8.

Question n° 30 de M. Marc-Jean Ghysse du 12 novembre 2014 (Fr.) :

La lutte contre la fraude sociale et la fraude fiscale par nos communes et plus particulièrement la création de l'observatoire des prix de référence dans les marchés publics.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 3, p. 5.

Question n° 53 de M. Arnaud Verstraete du 22 janvier 2015 (N.) :

L'accessibilité des bâtiments.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 8.

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

Vraag nr. 17 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 6 oktober 2014 (Fr.) :

Ongelijkheid van de Brusselaars inzake toegang tot diefstalpreventie.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 8.

Vraag nr. 30 van de heer Marc-Jean Ghysse d.d. 12 november 2014 (Fr.) :

Strijd van onze gemeenten tegen sociale en fiscale fraude en oprichting van het observatorium van de referentieprijzen voor overheidsopdrachten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 3, blz. 5.

Vraag nr. 53 van de heer Arnaud Verstraete d.d. 22 januari 2015 (N.) :

De toegankelijkheid van de gebouwen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 8.

Question n° 119 de M. Alain Destexhe du 20 mars 2015 (Fr.) :

Étude du Berlin Social Science Center.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 18.

Question n° 197 de M. Vincent De Wolf du 18 juin 2015 (Fr.) :

Engagement d'un expert en radicalisation violente.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 10.

Question n° 205 de M. Michaël Verbauwheide du 6 juillet 2015 (Fr.) :

Les différentes attaques du groupuscule Nation.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 13.

Question n° 207 de M. Olivier de Clippele du 30 juin 2015 (Fr.) :

Incidence de la modification des heures d'ouverture de certains musées fédéraux sur le tourisme.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 15.

Question n° 219 de Mme Martine Payfa du 9 juillet 2015 (Fr.) :

Le financement du Centre d'appui bruxellois (CAB).

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 20.

Question n° 223 de M. Emmanuel De Bock du 10 juillet 2015 (Fr.) :

Les projections budgétaires liées aux matrices cadastrales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 21.

Vraag nr. 119 van de heer Alain Destexhe d.d. 20 maart 2015 (Fr.) :

Het onderzoek van het Berlin Social Science Center.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 18.

Vraag nr. 197 van de heer Vincent De Wolf d.d. 18 juni 2015 (Fr.) :

Aanwerving van een expert in gewelddadige radicalisering.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 10.

Vraag nr. 205 van de heer Michaël Verbauwheide d.d. 6 juli 2015 (Fr.) :

Verschillende aanvallen van de groep Nation.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 13.

Vraag nr. 207 van de heer Olivier de Clippele d.d. 30 juni 2015 (Fr.) :

Gevolgen voor het toerisme van de wijziging van de openingsuren van bepaalde federale musea.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 15.

Vraag nr. 219 van mevr. Martine Payfa d.d. 9 juli 2015 (Fr.) :

De financiering van het Brussels Steuncentrum (CABS).

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 20.

Vraag nr. 223 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 10 juli 2015 (Fr.) :

Begrotingsprognoses op basis van de kadastrale leggers.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 21.

Question n° 239 de M. Serge de Patoul du 3 septembre 2015 (Fr.) :

Cartons publicitaires déposés sur les véhicules.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 11, p. 8.

Question n° 248 de Mme Cieltje Van Achter du 15 septembre 2015 (N.) :

L'accord sur le site Citroën.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 12, p. 8.

Question n° 251 de M. Julien Uyttendaele du 17 septembre 2015 (Fr.) :

La possession et la consommation de cannabis.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 12, p. 8.

Question n° 255 de Mme Julie de Grootte du 17 septembre 2015 (Fr.) :

Les politiques de prévention.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 12, p. 11.

Question n° 260 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 30 septembre 2015 (Fr.) :

La division des habitations unifamiliales en Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 12, p. 15.

Question n° 264 de M. Vincent De Wolf du 5 octobre 2015 (Fr.) :

Nomination des administrateurs bruxellois au sein de Wallonie-Bruxelles Tourisme (WBT).

La question a été publiée dans le Bulletin n° 12, p. 18.

Vraag nr. 239 van de heer Serge de Patoul d.d. 3 september 2015 (Fr.) :

Reclame op voertuigen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 11, blz. 8.

Vraag nr. 248 van mevr. Cieltje Van Achter d.d. 15 september 2015 (N.) :

Het akkoord rond de Citroënsite.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 12, blz. 8.

Vraag nr. 251 van de heer Julien Uyttendaele d.d. 17 september 2015 (Fr.) :

Bezit en consumptie van cannabis.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 12, blz. 8.

Vraag nr. 255 van mevr. Julie de Grootte d.d. 17 september 2015 (Fr.) :

Preventiebeleid.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 12, blz. 11.

Vraag nr. 260 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 30 september 2015 (Fr.) :

Onderverdeling van eengezinswoningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 12, blz. 15.

Vraag nr. 264 van de heer Vincent De Wolf d.d. 5 oktober 2015 (Fr.) :

Benoeming van de Brusselse bestuurders in Wallonië-Brussel Toerisme (WBT).

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 12, blz. 18.

Question n° 267 de M. Ahmed El Khannouss du 12 octobre 2015 (Fr.) :

Concertation prostitution.

Suite à une question posée en commission des Affaires intérieures du mardi 6 octobre 2015, vous avez annoncé une concertation « prostitution » dont le but est de mettre en place une coordination dans les politiques de gestion de la prostitution.

Pourriez-vous porter à ma connaissance comment s'organise cette concertation et qui est appelé autour de la table ? Celle-ci sera-t-elle pilotée par l'Observatoire bruxellois pour la prévention et la sécurité ? Le secteur associatif sera-t-il présent et si oui quelles associations sont-elles invitées et sur la base de quels critères ?

Question n° 268 de M. Fabian Maingain du 12 octobre 2015 (Fr.) :

Informations à propos des permis d'urbanisme délivrés par la Région pour l'année 2014.

Je souhaiterais de votre part obtenir des informations relatives au permis d'urbanisme délivrés par la Région pour l'année 2014.

- Combien de permis d'urbanisme ont-ils été délivrés par la Région pour l'année 2014 ?
- Combien de fonctionnaires sont-ils affectés directement (et indirectement) à ce service ?
- Quels furent les délais d'attente pour l'obtention du permis durant l'année 2014 ?
- Quelles sont les modalités d'organisation du service ?

Question n° 275 de M. Michaël Verbauwheide du 23 octobre 2015 (Fr.) :

Les infractions commises par la Régie des Bâtiments sur le site du Keelbeek.

Comme vous le savez, le Keelbeek, un terrain de 18 ha de nature préservée à Haren est menacé par le projet de construction du plus grand complexe carcéral belge. Beaucoup d'habitants, des organisations environnementales, des organisations de droits de l'homme, des magistrats et des avocats s'y opposent. Ils estiment que le projet est mauvais pour Haren, mauvais pour les détenus et mauvais pour le budget de la justice. Ce projet détruira en outre le dernier espace vert de Haren, raison pour laquelle des personnes s'y sont installées depuis décembre 2014, afin de le préserver.

La Régie des Bâtiments voulait commencer les travaux préparatoires à la construction de la méga-prison à partir du 14 septembre. Le 8 septembre, les occupants du terrain ont reçu, par voie d'huissier, un ordre d'évacuation du terrain. Pourtant, en l'absence de permis, toute action de la Régie des Bâtiments et du ministre de tutelle Jan Jambon était totalement illégale. La Régie avait obtenu une dérogation à l'ordonnance Nature, mais elle n'entre en vigueur que le 1^{er} novembre 2015.

Vraag nr. 267 van de heer Ahmed El Khannouss d.d. 12 oktober 2015 (Fr.) :

Prostitutieberaad.

Na een vraag in de commissie binnenlandse zaken van dinsdag 6 oktober 2015 heeft de Minister-President een prostitutieberaad in het vooruitzicht gesteld met als doel het prostitutiebeleid te coördineren.

Hoe wordt dit beraad georganiseerd ? Wie komt er rond de tafel te zitten ? Neemt het Brussels observatorium voor preventie en veiligheid het voortouw ? Worden de verenigingen ook uitgenodigd ? Zo ja, op basis van welke criteria ?

Vraag nr. 268 van de heer Fabian Maingain d.d. 12 oktober 2015 (Fr.) :

Informatie over de stedenbouwkundige vergunningen van het Gewest voor het jaar 2014.

- Hoeveel stedenbouwkundige vergunningen heeft het Gewest in 2014 afgegeven ?
- Hoeveel ambtenaren zijn er rechtstreeks en zijdelings in deze dienst te werk gesteld ?
- Hoelang moest men wachten op een vergunning in 2014 ?
- Hoe is deze dienst georganiseerd ?

Vraag nr. 275 van de heer Michael Verbauwheide d.d. 23 oktober 2015 (Fr.) :

Overtredingen begaan door de Regie der Gebouwen op de Keelbeeksite.

Zoals u weet, wordt de Keelbeeksite, een beschermd natuurgebied van 18 ha in Haren, bedreigd door het project om er de grootste Belgische penitentiaire instelling te bouwen. Veel inwoners, milieuverenigingen, mensenrechtenorganisaties, magistraten en advocaten zijn daartegen gekant. Ze vinden het project slecht voor Haren, slecht voor de gedetineerden en slecht voor het budget van justitie. Het project zal bovendien het laatste groene gebied van Haren vernietigen. Daarom hebben sinds december 2014 actievoerders het gebied bezet om het te beschermen.

De Regie der Gebouwen wenste de voorbereidende werken voor de bouw van de mega-gevangenis aan te vatten vanaf 14 september. Op 8 september hebben de actievoerders van een gerechtsdeurwaarder een ontruimingsbevel gekregen. Bij ontstentenis van een vergunning is elke actie van de Regie der Gebouwen en van de toezichthoudende minister Jan Jambon evenwel volkomen illegaal. De Regie had een afwijking van de Natuurordonnantie verkregen, maar die wordt pas van kracht op 1 november 2015.

Le Comité du Keelbeek a introduit alors un recours contre l'ordre d'évacuation du terrain du Keelbeek. Mais le lundi 21 septembre à 9h, au moment où le tribunal se penchait sur le recours contre l'ordre d'évacuation du terrain du Keelbeek, la Régie des Bâtiments assistée de la police de Bruxelles commençait à effectivement évacuer le terrain. Au même moment au tribunal, l'affaire était mise en délibéré par le juge.

Le tribunal de première instance de Bruxelles, dans son jugement du 24 septembre, a annulé l'ordonnance qui permettait d'évacuer les occupants, jugeant que la procédure unilatérale choisie pour éviter tout débat avec eux ne pouvait pas être utilisée dans ce cas.

L'ordre était néanmoins exécutable, le recours n'étant pas suspensif, ce qui a permis à la Régie assistée de la police communale, de réaliser l'évacuation et la destruction du camp.

Mais reste que : les occupants n'auraient pas dû être évacués, le camp n'aurait pas dû être détruit et encore moins brûlé.

L'entièreté de ce projet de méga-prison, que le PTB aussi juge anti-démocratique par de multiples aspects, a pris ce fameux lundi 21 septembre une tournure violente : saccage, incendie, arrestations avec gaz lacrymogènes et actes de violence, expulsions, mise en danger de la vie d'autrui, sans aucune base légale.

La Régie a entrepris de déloger deux militants postés dans une cabane construite dans un arbre à 10 m de hauteur. Des ouvriers ont commencé à tronçonner des arbres situés à proximité immédiate de la cabane occupée, et qui ont ainsi menacé de la détruire. En outre, un bulldozer a volontairement violemment percuté l'arbre dans lequel se tenaient les militants, les mettant en danger vital. Ceux-ci ont alors crié et interpellé les ouvriers et policiers sur place pour se signaler et leur demander d'arrêter, sans succès. C'est seulement lorsque la hiérarchie de la police a pu être contactée par des sympathisants repoussés aux abords du Keelbeek et informés en urgence par téléphone de la situation, que cette opération a cessé. La vie de ces deux militants a été mise en jeu.

Plusieurs députés bruxellois étaient présents sur les lieux, appelés en urgence lorsque l'évacuation a commencé. Cet acte unilatéral d'expulsion a été réalisé au mépris des citoyens et de la justice. L'illégalité ne s'arrête toutefois pas là, puisque les arbres abattus sont des arbres à haute tige, protégés en Région bruxelloise. Il faut impérativement avoir des permis pour pouvoir les couper ou les détériorer, ce dont ne dispose pas la Régie qui s'est une nouvelle fois mise en infraction. Par ailleurs, on a aussi constaté un incendie de déchets et de biens privés. N'est-ce pas interdit aussi par la réglementation environnementale ?

Nous avons en tout cas compris que ce n'est en plus pas la première fois que la Régie des Bâtiments menaçait la nature au Keelbeek. Par 4 fois au cours des derniers mois, les occupants avaient bloqué des débuts de travaux illégaux. En février, la ville de Bruxelles avait déjà verbalisé la Régie pour abattage illégal d'arbres.

Het Comité van de Keelbeek heeft toen een bezwaarschrift ingediend tegen het bevel om de Keelbeeksite te ontruimen. Op maandag 21 september om 9 uur, toen de rechtbank het bezwaarschrift behandelde, begon de Regie der Gebouwen, bijgestaan door de politie van Brussel, het gebied daadwerkelijk te ontruimen. Op dat moment werd de zaak in kort geding behandeld.

De rechtbank van eerste aanleg van Brussel heeft in zijn vonnis van 24 september de ordonnantie geannuleerd die het mogelijk maakt om de actievoerders te verwijderen, met als argument dat de gekozen eenzijdige procedure om discussies met hen te vermijden niet mocht worden gebruikt in dat geval.

Het bevel was evenwel uitvoerbaar, aangezien het bezwaarschrift niet opschortend was, waardoor de Regie der Gebouwen, bijgestaan door de gemeentepolitie, het kamp kon ontruimen en vernietigen.

Dat neemt niet weg dat de actievoerders niet hadden mogen worden verwijderd en dat het kamp niet had mogen worden vernield en zeker niet verbrand.

Het hele project voor een mega-gevangenis, dat de PTB ook antidemocratisch acht om verschillende redenen, heeft op die beruchte maandag 21 september een gewelddadige wending gekregen : verwoesting, brandstichting, arrestaties met traangas, geweld, verdrijving, in gevaar brengen van andermans leven zonder enige wettelijke grondslag.

De Regie begon twee actievoerders die post hadden gevat in een boomhut op 10 meter boven de grond, te verdrijven. Arbeiders zijn begonnen met de bomen in de onmiddellijke nabijheid van de boomhut in stukken te zagen en aldus bedreigd de boomhut te vernielen. Bovendien is een bulldozer opzettelijk tegen de boom gereden waarin de actievoerders zich bevonden en hen aldus in levensgevaar gebracht. Ze hebben geschreeuwd om de arbeiders en politieagenten op hun aanwezigheid te wijzen en hen vragen te stoppen, maar tevergeefs. De operatie werd pas stopgezet nadat sympathisanten die van de Keelbeeksite waren verdreven, contact hadden opgenomen met de directie van de politie en haar per telefoon op de hoogte hadden gebracht van de situatie. Het leven van die twee actievoerders was in gevaar.

Verschillende Brusselse volksvertegenwoordigers waren ter plaatse en waren er dringend bijgeroepen toen de ontruiming begon. Die eenzijdige daad werd uitgevoerd met misprijzen voor de burgers en het gerecht. Er werden echter nog andere illegale daden gesteld, aangezien er hoogstammige bomen werden geveld, hoewel die beschermd zijn in het Brussels Gewest. Er zijn vergunningen vereist om ze te mogen snoeien of beschadigen. De Regie beschikt daar niet over en begaat aldus opnieuw een overtreding. Voorts werd ook vastgesteld dat afvalstoffen en privégoederen in brand werden gestoken. Is dat niet evenzeer verboden door de milieuwetgeving ?

We hebben in ieder geval begrepen dat het niet de eerste keer is dat de Regie der Gebouwen de natuur aan de Keelbeek bedreigt. Tot vier keer toe in de voorbije maanden hadden de actievoerders het begin van illegale werken tegengehouden. In februari had de stad Brussel al een proces-verbaal tegen de Regie opgemaakt voor het illegaal vellen van bomen.

La Régie est actuellement en train de réaliser des travaux qui sont pour partie illégaux. De vastes pans du terrain ont été saccagés par des engins de chantier en tous genres. L'habitat d'animaux protégés a été détruit. Des arbres ont été coupés et déracinés sans autorisation. À notre connaissance, la Régie ne dispose à cette heure d'aucun permis pour réaliser ces types de travaux.

Je voudrais savoir comment vous comptez réagir face au caractère unilatéral, brutal, illégal et antidémocratique des procédés de la Régie des Bâtiments.

- Comment vous positionnez-vous dans ce dossier, face aux illégalités constatées ? Quelles sont vos informations à ce sujet ? Allez-vous interpellier le bourgmestre de Bruxelles, Yvan Mayeur, sur les raisons pour lesquelles il a permis une telle action douteuse sur son territoire ?
- Comment la législation sur la protection de l'environnement sera-t-elle respectée au Keelbeek alors que de nombreuses infractions ont déjà été constatées ? Bien que les travaux préparatoires soient permis, entre autres le sondage pour évaluer le niveau d'eau de la nappe souterraine et sa localisation, les travaux vont endommager l'habitat des espèces protégées. La législation impose en outre à la Régie de transporter sur un autre site les espèces protégées qui pourraient être impactées par les travaux, sans les endommager, et en indiquant comment elle compte s'y prendre. La Régie s'y était engagée devant le Collège de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, lors de l'audition de riverains ayant introduit un recours contre cette dérogation. Mais la Régie n'a toujours pas expliqué comment elle comptait s'y prendre. Entre-temps, elle réalise des travaux divers, dont la pose d'une clôture qui occasionne de sérieux dégâts au terrain, y compris dans des zones où des espèces protégées ont été identifiées.
- Allez-vous interpellier le ministre Jambon pour qu'il s'explique sur les pratiques illégales répétées de la Régie des Bâtiments alors qu'il n'y a même pas de bases contractuelles qui lient l'État au Consortium Cafasso ?

Question n° 276 de Mme Julie de Grootte du 27 octobre 2015 (Fr.) :

Création d'un centre d'expertise en matière de partenariats publics-privés.

Le développement de Bruxelles doit passer par toute une série de partenariats et de synergies entre pouvoirs publics, mais aussi entre pouvoirs publics et secteur privé. Un outil, déjà couramment utilisé en la matière, est le partenariat public-privé (PPP).

Afin d'améliorer encore l'utilisation de ce mode de financement la DPR indique que le gouvernement créera un centre d'expertise en matière de partenariats publics-privés. Chargé de missions d'appui, d'assistance et de suivi des PPP organisés tant au niveau régional que local, ce centre aura pour vocation d'aider à la réalisation de PPP, de préparer et d'évaluer les politiques bruxelloises en la matière, de sensibiliser et de former les autorités intéressées et, enfin, de jouer le rôle d'intermédiaire entre secteurs public et privé.

De Regie is op dit ogenblik bezig met het uitvoeren van werken die gedeeltelijk illegaal zijn. Grote stukken van het gebied werden verwoest door allerhande bouwmaschinen. De habitat van beschermde dieren is vernield. Er zijn bomen geveld en ontworteld zonder vergunning. Voor zover wij weten, beschikt de Regie op dit ogenblik over geen enkele vergunning om dat soort werken uit te voeren.

Hoe bent u van plan te reageren op de eenzijdige, brutale, illegale en antidemocratische procedés van de Regie der Gebouwen ?

- Wat is uw standpunt in dit dossier, gelet op de vastgestelde onregelmatigheden ? Over welke informatie beschikt u ? Zal u de burgemeester van Brussel, Yvan Mayeur, interpellieren over de redenen waarom hij zo'n dubieuze actie op zijn grondgebied heeft toegestaan ?
- Hoe zal de wetgeving op de bescherming van het leefmilieu worden nageleefd op de Keelbeeksite, terwijl er al veel overtredingen werden vastgesteld ? Hoewel de voorbereidende werken zijn toegestaan, onder meer sonderingen om het peil van de grondwaterlaag en de ligging ervan vast te stellen, zullen ze de habitat van de beschermde diersoorten beschadigen. Bovendien is de Regie bij wet verplicht de beschermde diersoorten die het slachtoffer zouden kunnen worden van de werken, over te brengen naar een ander site zonder hen te verwonden en mee te delen hoe ze dat zal aanpakken. De Regie heeft zich daartoe verbonden voor het Milieucollege van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tijdens een vergadering met omwonenden die beroep tegen de afwijking hadden ingediend. De Regie heeft echter nog steeds niet uitgelegd hoe ze dat zal aanpakken. Ondertussen voert ze verschillende werken uit waaronder het plaatsen van een hek dat grote schade aan de site toebrengt, ook in gebieden waar zich beschermde diersoorten bevinden.
- Zal u minister Jambon om uitleg vragen over de herhaalde illegale praktijken van de Regie der Gebouwen, terwijl er zelfs geen overeenkomst is tussen de Staat en het Consortium Cafasso ?

Vraag nr. 276 van mevr. Julie de Grootte d.d. 27 oktober 2015 (Fr.) :

Oprichting van een expertisecentrum voor publiek-private partnerships.

De ontwikkeling van Brussel is afhankelijk van een aantal partnerships tussen overheidsdiensten en tussen overheidsdiensten en de private sector. Een veel gebruikt instrument is de publiek-private samenwerking.

Om het gebruik van deze financieringswijze aan te moedigen, zegt de gewestelijke beleidsverklaring dat de regering een expertisecentrum voor publiek-private partnerships zal oprichten. Het wordt belast met de ondersteuning van de PPS op gewestelijk en lokaal vlak en de voorbereiding en de evaluatie van het Brussels beleid op dat vlak. De geïnteresseerde instanties zullen begeleid worden en er zal een brug geslagen worden tussen overheid en privésector.

A priori, l'idée d'un tel centre est tout à fait louable. Dans un contexte où les finances publiques ne sont pas au beau fixe et où l'on cherche par tous les moyens à relancer l'investissement, le partenariat public-privé peut offrir, dans certains cas, de véritables solutions.

Cependant, il s'agit d'un outil dont l'aspect juridique est parfois complexe et les bénéfices en termes de coût ou d'efficacité sont parfois remis en cause. Ce constat renforce l'intérêt d'un tel centre qui permettrait, du moins c'est son objectif, de maîtriser au maximum cet outil. Et ce, dans le but par exemple, de connaître la forme de partenariat la plus adéquate pour le projet que l'on cherche à financer, ou encore d'évaluer au mieux la pertinence de mobiliser un PPP comme mode de financement afin d'assurer de réels bénéfices en matière de coût ou d'efficacité de gestion. Par ailleurs, l'existence de ce centre sera particulièrement utile pour les communes, du moins certaines, dont la taille de leur administration ou encore leur faible expérience des PPP affaiblissent leur expertise en la matière.

Tout ceci, Monsieur le Ministre-Président, m'amène à vous poser les questions suivantes :

- Où en est la mise en place du centre d'expertise en matière de partenariats publics-privés ?
- Pour quand sa création est-elle prévue ?
- Quel budget est-il prévu pour la création de ce centre et quel sera son budget annuel de fonctionnement ?
- Quel sera le statut administratif de ce centre ?

Question n° 277 de M. Alain Maron du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Les effets de l'arrêté du 26 septembre 2013 orientant le mécanisme de charges d'urbanisme vers la production de 15 % de logement social dans les projets de logements privés.

Je souhaiterais connaître le nombre de permis qui ont été délivrés à des projets de construction, extension ou changement d'affectation de logements de 1.000 m² et plus en 2014 et 2015 et étant, par ce fait même, concernés par l'arrêté de décembre 2013 visant à imposer la construction de 15 % de logements encadrés et/ou conventionnés ?

Pour la totalité et chacun des projets concernés, quelle est la répartition entre le recours aux charges d'urbanisme numéraires et aux charges d'urbanisme en nature (à savoir la construction directe des 15 % de logements sociaux) ?

Combien de logements cela concerne-t-il (faisant l'objet du permis) et combien cela a-t-il généré de logements encadrés et/ou conventionnés ?

Est-il possible de disposer d'un tableau reprenant les projets concernés et le détail de la charge d'urbanisme ?

Quels est le calendrier de délivrance des permis/réalisation pour chacun de ces projets ?

Dat idee is lovenswaardig. Nu de overheid de buikriem moet aansnoeren, kan de PPS voor investeringen een oplossing bieden.

Het is echter een instrument met ingewikkelde juridische aspecten en de voordelen op het vlak van kosten of efficiëntie worden soms in vraag gesteld. Een centrum zou dus het maximum kunnen halen uit dit instrument. Zo kan geëvalueerd worden wat het beste partnership is. Voor sommige gemeenten, die een klein bestuur hebben of weinig ervaring hebben met PPS, kan hun gebrek aan ervaring zo gecompenseerd worden.

- Hoe ver staat het met de oprichting van een expertisecentrum voor publiek-private partnerships ?
- Tegen wanneer zal het er zijn ?
- Welke middelen worden uitgetrokken voor de oprichting en wat wordt het jaarlijkse werkingsbudget ?
- Wat wordt het administratief statuut ?

Vraag nr. 277 van de heer Alain Maron d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Gevolgen van het besluit van 26 september 2013 om de stedenbouwkundige lasten te oriënteren naar de productie van 15 % sociale woningen in de private woningprojecten.

Hoeveel vergunningen zijn er afgegeven voor projecten voor de bouw, de uitbreiding of de bestemmingswijziging van woningen van meer dan 1.000 m² en meer in 2014 en 2015 en die dus onder het besluit van december 2013 vallen dat de bouw van 15 % omkaderde en/of geconventioneerde woningen oplegt.

Wat is voor het geheel en voor elk van de projecten in kwestie, de verdeling tussen de stedenbouwkundige lasten in geld en in natura (te weten de rechtstreeks bouw van 15 % sociale woningen)?

Om hoeveel woningen gaat het (die het voorwerp uitmaken van de vergunning) en hoeveel omkaderde en/of geconventioneerde woningen zijn er zo gebouwd?

Kan er een overzicht gegeven worden met de projecten en de details van de lasten ?

Wat is de kalender voor de afgifte van de vergunningen en de realisatie van de projecten ?

Enfin, quels sont les outils de vérification mis en place par la Région, par rapport au fait que la charge en nature existe bien et répond à ce qui a été convenu dans le cadre de l'attribution du permis ?

Question n° 278 de M. Fouad Ahidar du 4 novembre 2015 (N.) :

L'amélioration de la performance énergétique des bâtiments patrimoniaux.

Dans son Mémoire 2014-2019, Bruxelles Développement urbain propose 12 actions qui doivent permettre une réelle amélioration de la gouvernance régionale en matière de planification, urbanisme, patrimoine immobilier, rénovation urbaine et logement.

La cinquième action concerne l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments patrimoniaux. Le service public y associe cinq recommandations, notamment :

- stimuler les interventions exemplaires dans le patrimoine bâti, en collaborant avec Bruxelles Environnement;
- généraliser et subventionner les études généralistes ou les études de cas sur le patrimoine bâti;
- collaborer avec Innoviris pour promouvoir la recherche de nouveaux matériaux et techniques, à la fois compatibles avec le respect du patrimoine et accessibles économiquement;
- mettre en place une cellule spécifique, avec le Centre urbain, pour conseiller les citoyens sur la PEB et le patrimoine bâti.

Nous avons pu poser ce constat nous-mêmes à l'occasion d'une visite de la commission Logement aux cités-jardins Le Logis et Floreal, le 7 mai 2015.

Je voudrais dès lors poser les questions suivantes :

1. Êtes-vous d'accord avec les recommandations énoncées à l'action 5 concernant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments patrimoniaux ? Dans la négative, quels arguments opposez-vous à ces recommandations ? Dans l'affirmative, comment y avez-vous déjà donné suite ? Quand et comment les réaliserez-vous plus avant ?
2. Quelles mesures la Région prévoit-elle afin d'améliorer la performance énergétique des cités de logement social classées ?
3. Quelles mesures la Région prévoit-elle en particulier afin d'améliorer la performance énergétique des cités-jardins Le Logis et Floreal ? Convenez-vous que, vu leur architecture régulière et leur valeur historique et esthétique majeure, ces cités sont de bonnes candidates pour une intervention exemplaire ?

Hoe controleert het Gewest dat de lasten in natura wel degelijk bestaan en overeenstemmen met de afspraken bij de toewijzing van de vergunning ?

Vraag nr. 278 van de heer Fouad Ahidar d.d. 4 november 2015 (N.) :

De verbetering van de energieprestatie van erfgoedgebouwen.

In haar Memorandum 2014-2019 presenteert Brussel Stedelijke Ontwikkeling 12 actievoorstellen die tot een concrete verbetering moeten leiden van de gewestelijke governance op het gebied van planning, stedenbouw, bouwkundig erfgoed, stadsvernieuwing en huisvesting.

Het vijfde actiepunt betreft de verbetering van de energieprestatie van erfgoedgebouwen. De overheidsdienst koppelt hieraan een vijftal aanbevelingen. Onder meer :

- voorbeeldinterventies in het bouwkundig erfgoed stimuleren via samenwerking met Leefmilieu Brussel;
- algemene casestudies over bouwkundig erfgoed uitbreiden en betoelagen;
- samenwerking met Innoviris, voor promotie en onderzoek naar nieuwe materialen en technieken, die tegelijk erfgoed respecteren en betaalbaar zijn;
- specifieke cel bij stadswinkel die burgers adviseert rond energieprestaties en bouwkundig erfgoed.

Wij hebben deze kwestie zelf kunnen vaststellen bij een bezoek van de commissie Huisvesting aan de tuinvijken van « Le Logis » en « Floreal » op 7 mei 2015.

Vandaar de volgende vragen :

1. Kan de Minister-President zich vinden in de aanbevelingen gedaan onder actiepunt 5 ter verbetering van de energieprestaties van erfgoedgebouwen ? Zo niet, welke argumenten brengt hij tegen deze aanbeveling in ? Zo ja, op welke wijze is de Minister-President daaraan reeds tegemoet gekomen ? Wanneer en op welke wijze zal hij deze verder concretiseren ?
2. Welke maatregelen voorziet het Gewest voor de geklasseerde sociale woonwijken inzake de verbetering van energieprestaties ?
3. Welke maatregelen voorziet het Gewest in het bijzonder voor de tuinvijken « Le Logis » en « Floreal » inzake de verbetering van energieprestaties ? Gaat de minister-President akkoord dat deze wijken gezien hun regelmatige architectuur en hun grote historische en esthetische waarde een goede kandidaat vormen voor een voorbeeldinterventie ?

Question n° 279 de M. Pierre Kompany du 9 novembre 2015 (Fr.) :

Engagement de personnel au sein de BDU.

Afin de compléter mon information, j'aurais voulu savoir combien de personnes supplémentaires ont été engagées au sein de Bruxelles Développement urbain et affectées à la délivrance de permis pour les antennes GSM. Et ce, pour les années 2014 et 2015.

Ministre chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 427 de M. Paul Delva du 5 octobre 2015 (N.) :

Les conséquences de la crise des réfugiés pour le taux d'emploi bruxellois.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 12, p. 25.

Question n° 429 de Mme Catherine Moureaux du 15 octobre 2015 (Fr.) :

Le travail du guichet antidiscrimination d'Actiris.

En dépit de la législation dont la Région bruxelloise s'est dotée, la discrimination à l'embauche persiste et demeure toujours un véritable fléau.

À ce sujet, les médias font régulièrement l'écho des réalités que vivent au quotidien bon nombre de Bruxellois et Bruxelloises qui cherchent un emploi. Et bon nombre d'entre eux ne parviennent malheureusement pas à en trouver et ce, en raison du rejet qu'ils subissent.

Dernièrement, ce constat a été rappelé par un reportage diffusé sur la RTBF le jeudi 8 octobre 2015. Celui-ci faisait état du nombre de plaintes recueillies par Actiris en 2015 via son guichet antidiscrimination à l'embauche. À ce jour, ce guichet compte 40 dossiers enregistrés.

Selon la responsable du guichet antidiscrimination à l'embauche d'Actiris, interviewée pour la circonstance, il s'avère que certaines discriminations sont plus fréquentes. Elle décrit les principaux critères de discrimination : « le racisme, l'origine et l'origine sociale ».

Les victimes en sont surtout des personnes issues des pays d'Afrique subsaharienne et les demandeurs d'emploi de confession musulmane.

Vraag nr. 279 van de heer Pierre Kompany d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

De aanwerving van personeel bij Brussel Stedelijke Ontwikkeling.

Ter aanvulling van mijn informatie had ik willen weten hoeveel extra personen werden aangeworven bij Brussel Stedelijke Ontwikkeling voor het verstrekken van vergunningen voor GSM-antennes, in 2014 en in 2015 ?

Minister belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 427 van de heer Paul Delva d.d. 5 oktober 2015 (N.) :

De gevolgen van de vluchtelingen crisis voor de Brusselse tewerkstellingsgraad.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 12, blz. 25.

Vraag nr. 429 van mevr. Catherine Moureaux d.d. 15 oktober 2015 (Fr.) :

Activiteiten van het antidiscriminatie loket van Actiris.

Ondanks de wetgeving die het Brussels Gewest aangenomen heeft, blijft de discriminatie bij de aanwerving bestaan. Het is een echte pest.

In dat verband berichten de media regelmatig over de situatie die heel wat Brusselaars dagelijks meemaken bij het zoeken naar werk. Veel van hen vinden geen werk omdat zij de deur op de neus krijgen.

Daar werd nogmaals aan herinnerd in een reportage van de RTBF op donderdag 8 oktober 2015. Daarin werd gesproken over het hoge aantal klachten die Actiris in 2015 ontvangen heeft via zijn loket tegen discriminatie bij de aanwerving. Het loket heeft tot op vandaag 40 dossiers geregistreerd.

Volgens de verantwoordelijke van dit loket bij Actiris die in die reportage geïnterviewd werd, blijkt dat bepaalde vormen van discriminatie frequenter voorkomen. Zij beschrijft de belangrijkste redenen van discriminatie : racisme, oorsprong en sociale afkomst.

De slachtoffers zijn vooral mensen uit de landen van Sub-Saharaans Afrika en de werkzoekenden die de islam aanhangen.

En ce qui concerne l'origine sociale, cette notion n'a pu être développée. Je reviendrai sur ce point.

Le travail est un droit pour tous. Nous nous devons de prendre la mesure de la problématique de la discrimination à l'embauche qui sévit au sein même de la capitale de l'Europe. Et à cet égard, la lutte contre la discrimination figure parmi les grandes priorités données par le gouvernement bruxellois à Actiris.

Ce qui m'amène à vous questionner sur 4 points :

1) Le nombre de plaintes

- À partir de quel moment commence le décompte des faits de discrimination à l'embauche ? Comment ces faits sont-ils recensés ? Font-ils l'objet d'un rapport particulier ? Sous quelle forme sont-ils intégrés au rapport d'activités ?
- Combien de plaintes ont-elles été portées au guichet en 2011, 2012, 2013 et 2014 ? Combien jusqu'ici en 2015 ?

2) La nature des plaintes

En partant des données les plus récentes d'une année complète, pouvez-vous me dire :

- Sur quoi ont porté les plaintes ? Lorsqu'on évoque les critères de discrimination, qu'entend-t-on par « origine sociale » ? Quelles sont les typologies utilisées pour les différents types de plaintes ? Quelle est la ventilation des différents publics des plaignants ?
- Y a-t-il des entreprises qui ont fait l'objet de plusieurs plaintes ?
- Quelle est la ventilation des plaintes par secteur d'activité ?

3) Suivi des plaintes

- Comment le guichet antidiscrimination d'Actiris gère-t-il la question de la preuve dans les cas de discrimination ?
- Quelles suites donne-t-on aux plaintes déposées par les victimes présumées ? Et notamment combien de plaintes ont-elles mené à un signalement auprès du Centre interfédéral d'Égalité des Chances ? Combien de plaintes ont-elles donné lieu à procès ?

Question n° 450 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Le programme « Stimuler l'esprit d'entreprendre » de l'ABE.

Eu égard au programme « Stimuler l'esprit d'entreprendre » mis en œuvre depuis plusieurs années par l'ABE, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes pour l'année 2015 :

- Quels ont été les budgets réservés pour ce programme ?

De sociale afkomst werd niet verder toegelicht. Ik kom daar nog op terug.

Werk is een recht voor iedereen. Wij moeten de omvang van de discriminatie bij aanwerving durven erkennen in de hoofdstad van Europa zelf. De strijd tegen de discriminatie is in die optiek een van de grote prioriteiten die de Brusselse Regering aan Actiris gegeven heeft.

Ik heb dan ook vier vragen :

1) Aantal klachten

- Vanaf wanneer worden de feiten van discriminatie bij de aanwerving geteld ? Hoe worden die geregistreerd ? Maken die het voorwerp van een verslag uit ? Hoe worden die verwerkt in het activiteitenverslag ?
- Hoeveel klachten zijn er bij het loket ingediend in 2011, 2012, 2013 en 2014 ? Hoeveel tot nu toe in 2015 ?

2) Aard van de klachten

Op basis van de meest recente klachten over een gans jaar :

- Waarover gingen die klachten ? Wanneer men het heeft over criteria van discriminatie, wat verstaat men dan onder sociale afkomst ? Welke typologieën worden gehanteerd voor de verschillende soorten klachten ? Wat is de opsplitsing van de verschillende soorten publiek van de klagers ?
- Zijn er bedrijven die het voorwerp van meerdere klachten uitmaken ?
- Wat is opsplitsing van de klachten volgens activiteitensector ?

3) Opvolging van de klachten

- Hoe beheert het loket de kwestie van de bewijsvoering in geval van discriminatie ?
- Welk gevolg geeft men aan de klachten van de mogelijke slachtoffers ? Hoeveel klachten hebben geleid tot een melding bij het Interfederaal Gelijkheidscentrum ? Hoeveel klachten hebben tot een proces geleid ?

Vraag nr. 450 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

Programma van het BAO om de ondernemingsgeest aan te wakkeren.

Graag een antwoord op de volgende vragen voor 2015 :

- Welke middelen zijn er vrijgemaakt voor dit programma ?

- Combien de manifestations de sensibilisation des jeunes ont-elles été organisées ?
- Quels sont les outils pédagogiques qui ont été développés ? Pourriez-vous m'en communiquer la liste ?
- Combien de jeunes ont-ils été approchés par ce programme ? Existe-t-il des données sur le nombre de celles et ceux qui se sont lancés dans la carrière d'indépendant ?

Question n° 451 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Les collaborations entre Actiris et l'Office francophone de la formation en alternance (OFFA).

Les bureaux de l'OFFA ont récemment été inaugurés sur le territoire de la commune d'Auderghem.

Ce nouvel opérateur va pouvoir travailler pour soutenir le développement de la formation en alternance dans l'espace francophone belge. Je souhaiterais savoir si les services d'Actiris disposent d'un cadre de collaboration avec l'OFFA et, le cas échéant, pourriez-vous m'en communiquer les contours, les objectifs généraux ainsi que les budgets y afférents ?

Question n° 456 de M. Boris Dilliès du 26 octobre 2015 (Fr.) :

Le bilan du programme « Erasmus pour jeunes entrepreneurs ».

Après la Flandre, les Régions wallonne et bruxelloise ont enfin décidé d'adhérer au programme « Erasmus pour jeunes entrepreneurs ». Ce dernier vise depuis quelques années à offrir aux jeunes candidats indépendants l'opportunité de passer jusqu'à six mois chez un entrepreneur confirmé situé au sein de l'Union européenne. C'est également un dispositif enrichissant pour nos propres dirigeants de PME puisqu'ils vont pouvoir accompagner des stagiaires qualifiés, motivés et peut-être intéressés par la volonté de nouer des liens commerciaux. Financé en grande partie par l'Union européenne, ce programme est néanmoins mis en œuvre en Région bruxelloise par Impulse, puisque cette dernière est notamment chargée de sélectionner les candidats. Je souhaiterais obtenir un bilan de ce programme en 2015. Pourriez-vous me communiquer le nombre de jeunes qui ont bénéficié du dispositif ainsi que la liste des entreprises participantes ? Auriez-vous éventuellement des données sur les stages qui ont été suivis d'une embauche ?

Question n° 459 de M. Boris Dilliès du 26 octobre 2015 (Fr.) :

Le bilan du service 1819.

Le service téléphonique 1819 a été activé pour renseigner et orienter les entrepreneurs et les porteurs de projets sur toutes les questions qu'ils pourraient avoir sur le développement de leurs

- Hoeveel sensibiliseringsacties zijn er voor de jongeren geweest ?
- Welke pedagogische instrumenten zijn er ingezet ? De lijst ?
- Hoeveel jongeren zijn er met dit programma bereikt ? Bestaan er gegevens over het aantal dat als zelfstandige gestart is ?

Vraag nr. 451 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

Samenwerking tussen Actiris en het Office francophone de la formation en alternance (OFFA).

Onlangs werden de kantoren van het OFFA officieel geopend in de gemeente Oudergem.

De nieuwe operator zal het alternerend leren kunnen ondersteunen in het Franstalige landsgedeelte. Beschikken de diensten van Actiris over een kader voor de samenwerking met het OFFA ? Kunt u me in voorkomend geval de krijtlijnen en algemene doelstellingen van dat kader en de desbetreffende budgetten meedelen ?

Vraag nr. 456 van de heer Boris Dilliès d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :

Balans van het programma Erasmus voor jonge ondernemers.

Na Vlaanderen hebben het Waalse en Brusselse Gewest eindelijk beslist om toe te treden tot het programma Erasmus voor jonge ondernemers. Het strekt er al enkele jaren toe jonge kandidaat zelfstandigen de kans te geven om tot zes maanden door te brengen bij een ervaren ondernemer in de Europese Unie. Het is ook voor onze KMO-leiders een verrijkend initiatief aangezien zij opgeleide en gemotiveerde stagiairs kunnen begeleiden die misschien handelsbetrekkingen willen aanknopen. Het programma wordt grotendeels door de Europese Unie gefinancierd maar wordt echter door het Brussels Gewest via Impulse uitgevoerd, aangezien deze laatste met de selectie van de kandidaten belast is. Graag een balans van dit programma voor 2015. Hoeveel jongeren hebben er gebruik van gemaakt en welke bedrijven hebben deelgenomen ? Heeft de minister gegevens over de stages die gevolgd zijn door aanwerving ?

Vraag nr. 459 van de heer Boris Dilliès d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :

De balans inzake de dienst 1819.

De telefoondienst 1819 werd geactiveerd om ondernemers en projectdragers inlichtingen te verschaffen over alle vragen die zij zouden kunnen hebben over de ontwikkeling van hun activiteiten.

activités. Accessible 5 jours par semaine, ce service composé de trois conseillers est abrité au sein d'Impulse. Quel est le bilan actualisé de ce service ? Pourriez-vous communiquer le nombre d'appels qui ont été traités en 2015 ? Quelles sont les tendances générales observées et, plus spécifiquement, quels sont les partenaires bruxellois qui sont les plus sollicités ?

Question n° 460 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Les activités d'emploi menées par la start-up Veojobs.

La presse a rapporté l'information selon laquelle la start-up Veojobs, accompagnée au sein du cluster « Software.Brussels » (Impulse), va organiser le 28 octobre prochain un Jobday réservé uniquement aux personnes âgées de 18 à 34 ans, de nationalité espagnole et enregistrées auprès du consulat de Bruxelles. Pourriez-vous me dire si cet acteur dispose d'une autorisation (ou d'un agrément) pour mener ses activités d'emploi (sélection et recrutement, gestion des ressources humaines, etc.) et ce, en vertu de l'ordonnance sur la gestion mixte du marché de l'emploi ? Pouvez-vous également me dire si les services d'Impulse, soutenus par les impôts de l'ensemble des contribuables, sont au courant des projets de ladite start-up réservés manifestement à une certaine catégorie de la population ? Cet acteur bénéficie-t-il d'aides aux entreprises de la part de vos services ou de subsides facultatifs ? Le salon de l'emploi du 28 octobre n'est manifestement pas la seule manifestation de ce type puisque Veojobs a organisé, selon sa page Facebook, en juin dernier, un Jobday à nouveau réservé aux seuls ressortissants espagnols. Vos services ont-ils été saisis d'une demande de clarification concernant le caractère éventuellement discriminatoire de ces événements ? Je rappelle qu'il ne s'agit pas de manifestations *stricto sensu* privées et que les inscriptions sont librement réalisées au travers d'une application pour smartphone.

Question n° 461 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Les partenariats entre Actiris et le VDAB pour l'accompagnement des demandeurs d'emploi flamands d'expression française.

Je souhaiterais connaître les initiatives que vous avez prises, depuis le début de la législature, pour tisser des partenariats entre Actiris et le VDAB pour faciliter l'accompagnement des demandeurs d'emploi flamands, d'expression française, qui résident en périphérie bruxelloise (communes flamandes limitrophes). Concrètement, quels résultats avez-vous engrangés jusqu'à présent et dans quels secteurs spécifiques ? Quels sont les projets escomptés pour les prochains mois ? Travaillez-vous éventuellement sur un accord de coopération qui permettrait d'accueillir et d'accompagner lesdites personnes en français, dans les antennes d'Actiris ?

Voornomde dienst heeft onderdak gekregen bij Impulse, bestaat uit drie adviseurs en is vijf dagen per week toegankelijk. Wat heeft deze dienst tot nog toe verwezenlijkt ? Kan u het aantal in 2015 behandelde oproepen geven ? Welke algemene trends konden worden waargenomen en, meer specifiek, op welke Brusselse partners wordt het vaakst een beroep gedaan ?

Vraag nr. 460 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

De tewerkstellingsactiviteiten van de startup Veojobs.

Volgens informatie die verschenen is in de pers gaat de startup Veojobs, die begeleid wordt in de cluster « Software Brussels » op 28 oktober e.k. een Jobday organiseren die enkel voorbehouden is voor personen tussen 18 en 34 jaar met de Spaanse nationaliteit en ingeschreven bij het consulaat te Brussel. Kan u mij zeggen of deze actor beschikt over een machtiging (of een erkenning) voor zijn activiteiten inzake tewerkstelling (selectie en werving, HR-beheer, enz.), krachtens de ordonnantie over het gemengd beheer van de arbeidsmarkt ? Kan u mij eveneens zeggen of de diensten van Impulse, die gesteund worden door de belastingen van alle belastingplichtigen, op de hoogte zijn van de projecten van voornoemde startup die kennelijk voorbehouden zijn voor een bepaalde categorie van de bevolking ? Geniet deze actor steun aan de bedrijven van uw diensten of facultatieve subsidies ? De Jobday van 28 oktober is kennelijk niet het enige evenement van dit type, aangezien Veojobs volgens zijn Facebook pagina in juni 2015 nog een Jobday heeft georganiseerd die enkel voorbehouden was voor Spaanse burgers. Hebben uw diensten een verzoek tot opheldering ontvangen betreffende het eventueel discriminerende karakter van voornoemde evenementen ? Ik herinner eraan dat het niet gaat over strikt private evenementen en dat de inschrijvingen kunnen worden gedaan via een smartphone app.

Vraag nr. 461 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

De partnerships tussen Actiris en de VDAB voor de begeleiding van Franstalige Vlaamse werkzoekenden.

Ik wens te weten welke initiatieven u hebt genomen sedert het begin van de legislatuur om samenwerking op touw te zetten tussen Actiris en de VDAB om de begeleiding van Franstalige Vlaamse werkzoekenden die in de Brusselse rand wonen (aangrenzende Vlaamse gemeenten) te vergemakkelijken ? Meer concreet, welke resultaten hebt u bekomen tot nog toe en in welke specifieke sectoren ? Welke projecten worden gepland voor de komende maanden ? Werkt u eventueel aan een samenwerkingsakkoord dat de mogelijkheid biedt voornoemde personen in het Frans te begeleiden, in de Actiris antennes ?

Question n° 462 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

L'octroi des subsides facultatifs.

Il y a déjà plusieurs mois de cela, vous avez annoncé avoir confié à la gestion complète des subsides facultatifs qui dépendent de vos compétences. Pourriez-vous me communiquer la liste des subsides octroyés depuis le début de la législature ? Je vous remercie d'étayer votre réponse en précisant pour chaque dossier les volumes financiers y afférents, l'objet du soutien public, le nom du bénéficiaire et les éventuelles retombées en termes de création d'emplois directs en Région bruxelloise.

Question n° 463 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Les investissements de la SRIB au sein de Brussels Airlines.

La SRIB a investi environ 4,5 millions d'EUR dans le capital de Brussels Airlines et ce, il y a déjà plus de dix ans. Sauf erreur de ma part, aucun dividende n'a été versé au trésor bruxellois ces dernières années et nous ne disposons plus d'aucun représentant au sein des organes de ladite compagnie aérienne. Je souhaiterais savoir si le gouvernement a retenu la décision de maintenir cet investissement en l'état ou, à l'inverse, s'il a déjà décidé de vendre à court terme les parts de la SRIB à l'actionnaire Lufthansa ?

Question n° 464 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Le screening professionnel des demandeurs d'asile.

Il me revient que la FEB, le VOKA et le VDAB avaient installé des antennes provisoires dans le périmètre du parc Maximilien pour opérer un screening des demandeurs d'asile. Concrètement, il s'agissait de vérifier dans quelle mesure les profils professionnels peuvent être activés, sous la réserve évidemment que les personnes bénéficient d'une autorisation de séjour légal en Belgique. Je souhaiterais savoir si vos services ont opéré des démarches proactives similaires pour faciliter rapidement l'arrivée des personnes sur le marché de l'emploi et, partant, soutenir leur intégration par le travail en Région bruxelloise. Concrètement, quelles mesures avez-vous prises dans ce dossier ?

Question n° 466 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

La promotion de l'artisanat bruxellois.

L'ancienne ministre fédérale Sabine Laruelle a créé il y a quelques années un statut juridique spécifique pour les artisans en Belgique. Je souhaiterais prendre connaissance des mesures qui ont été prises depuis lors, en Région bruxelloise, pour promouvoir l'artisanat local. Concrètement, quelles mesures ont-elles été déployées depuis le début de cette législature par les différents

Vraag nr. 462 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

De toekenning van facultatieve subsidies.

Verscheidene maanden geleden kondigde u aan dat u het volledig beheer van de facultatieve subsidies die onder uw bevoegdheden ressorteren aan het bestuur wil toevertrouwen. Kan u mij de lijst meedelen van de subsidies die sedert het begin van de legislatuur werden toegekend ? Gelieve in uw antwoord voor elk dossier te preciseren hoeveel middelen eraan worden besteed, waarvoor de overheidssteun wordt verleend, alsook de naam van de begunstigde en de eventuele weerslag op het vlak van rechtstreeks tot stand gebrachte jobs in het Brussels Gewest ?

Vraag nr. 463 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

De investeringen van de GIMB in Brussels Airlines.

De GIMB heeft ongeveer 4,5 miljoen EUR geïnvesteerd in het kapitaal van Brussels Airlines en dit al sedert meer dan tien jaar. Tenzij ik mij vergis, werd geen enkel dividend uitgekeerd aan de Brusselse schatkist de laatste jaren en beschikken wij over geen enkele vertegenwoordiger meer in de instanties van voornoemde luchtvaartmaatschappij. Ik wens te weten of de regering beslist heeft deze investering als dusdanig te behouden, dan wel beslist heeft op korte termijn de aandelen van de GIMB op korte termijn te verkopen aan de aandeelhouder Lufthansa ?

Vraag nr. 464 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Professionele screening van asielzoekers.

Ik heb vernomen dat het VBO, het VOKA en de VDAB voorlopige steunpunten hebben opgezet in het Maximiliaanpark om asielzoekers te screenen. *In concreto* is het de bedoeling om na te gaan in hoeverre de vluchtelingen aan het werk kunnen worden gezet, op voorwaarde natuurlijk dat ze legaal in België zijn. Hebben uw diensten soortgelijke proactieve stappen gedaan om de intrede van die personen op de arbeidsmarkt te vergemakkelijken en hun integratie via werk in het Brussels Gewest te ondersteunen ? Welke concrete maatregelen hebt u in dat verband getroffen ?

Vraag nr. 466 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Promotie van Brusselse ambachten.

Sabine Laruelle, de vroegere federale minister, heeft enkele jaren geleden een specifiek juridisch statuut ingesteld voor de ambachtshouder in België. Ik wens kennis te nemen van de maatregelen die sindsdien genomen werden in het Brussels Gewest ter bevordering van de plaatselijke ambachten. Meer concreet, welke maatregelen werden sedert het begin van deze zittingsperiode

services qui dépendent de votre tutelle ministérielle, pour accompagner et soutenir les artisans bruxellois ? Des budgets spécifiques ont-ils été mobilisés pour ce faire ? Quels sont les volumes de bénéficiaires comptabilisés à l'heure actuelle ?

Question n° 467 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

La mise au travail des chômeurs de longue durée.

Je souhaiterais savoir si vous avez pris contact avec vos homologues du gouvernement fédéral, pour soutenir la mise en place d'un dispositif de mise au travail des chômeurs de longue durée. Le cas échéant, pourriez-vous me brosser les grandes lignes de l'état des négociations à ce sujet ? Disposez-vous déjà d'un calendrier prévisionnel pour l'exécution de la mesure ?

Question n° 468 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

La difficulté des jeunes à trouver un employeur dans le cadre de la formation en alternance.

Vous avez récemment annoncé que, chaque année, près de 700 jeunes Bruxellois éprouvent des difficultés à trouver un employeur, dans le cadre de la formation en alternance. Je souhaiterais savoir quelles mesures ont été prises, dans le cadre de vos compétences régionales, par vos services, pour informer, sensibiliser et attirer les responsables des PME à donner leur chance à ces jeunes en formation. Concrètement, quels dispositifs novateurs ont-ils été initiés ? Pourriez-vous également me communiquer les budgets y afférents ?

Question n° 471 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

La manifestation « Le crowdfunding au féminin ».

L'opérateur Impulse parraine la manifestation « Le crowdfunding au féminin » qui se tient, le 26 octobre 2015, à l'auditorium BNP Paribas Fortis à Bruxelles. Pourriez-vous me communiquer la teneur du soutien apporté par ledit service public bruxellois à cette rencontre ? Pourriez-vous étayer votre réponse en précisant la nature des aides logistiques et des appuis financiers ?

Question n° 472 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Les congés politiques des fonctionnaires.

Pourriez-vous me communiquer la liste des congés politiques qui ont été accordés dans chacun des services publics qui dépendent de votre tutelle ministérielle, durant l'année 2015 ? Pourriez-vous également me communiquer l'évolution globale des dispenses accordées ces dernières années ?

genomen door de verschillende diensten die onder uw ministerieel toezicht vallen om de Brusselse ambachtstlui te begeleiden en te steunen ? Werden daartoe specifieke middelen ingezet ? Hoeveel begunstigen telt men thans ?

Vraag nr. 467 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Tewerkstelling van langdurig werklozen.

Hebt u contact opgenomen met uw tegenhangers in de federale regering om de invoering van een regeling voor de tewerkstelling van langdurig werklozen te ondersteunen ? Kunt u eventueel de grote lijnen van de onderhandelingen hierover schetsen ? Beschikt u al over een voorlopig tijdschema voor de uitvoering van de maatregel ?

Vraag nr. 468 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

De moeilijke zoektocht naar een werkgever in het kader van alternerend onderwijs voor jongeren.

Onlangs hebt u aangekondigd dat bijna 700 Brusselse jongeren jaarlijks moeite hebben om een werkgever te vinden in het kader van alternerend onderwijs. Ik wens te weten welke maatregelen werden genomen door uw diensten in het kader van uw gewestelijke bevoegdheden om de leidinggevenden van KMO's te informeren, te sensibiliseren en aan te sporen deze jongeren een kans te geven. Meer concreet, welke vernieuwende maatregelen werden op touw gezet ? Kan u mij eveneens de daarvoor ingezette middelen meedelen ?

Vraag nr. 471 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Het evenement « Crowdfunding door vrouwen ».

De operator Impulse ondersteunt het evenement « Crowdfunding door vrouwen » dat plaatsvindt op 26 oktober 2015 in het BNP Paribas Fortis auditorium te Brussel. Kan u mij meedelen wat de steun van voornoemde Brusselse overheidsdienst voor die ontmoeting precies inhoudt ? Kan u in uw antwoord de aard van de logistieke en financiële steun preciseren ?

Vraag nr. 472 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Het politiek verlof voor ambtenaren.

Kan u mij de lijst meedelen van de politieke verloven die werden toegekend in elk van de overheidsdiensten die ressorteren onder uw ministerieel toezicht tijdens het jaar 2015 ? Kan u mij eveneens de globale evolutie van de toegekende vrijstellingen tijdens de laatste jaren verschaffen ?

Question n° 473 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Le bilan de la construction de projet professionnel (CPP).

Actiris gère depuis plusieurs années un programme de coaching individualisé des demandeurs d'emploi, baptisé « construction de projet professionnel » (CPP). Pourriez-vous me communiquer le nombre de demandeurs d'emploi bruxellois qui sont actuellement suivis dans le cadre de ce dispositif ? Quelle proportion de chômeurs cela représente-t-il sur le total des usagers d'Actiris ? Pourriez-vous étayer votre réponse en ventilant les données par groupe d'âge, niveau de qualification, genre et commune ? À l'origine, le CPP était obligatoire pour les jeunes de moins de 25 ans. Avez-vous retenu la décision de l'imposer à toutes les catégories de chômeurs ? Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer le calendrier prévisionnel de cette mesure ?

Question n° 475 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

L'installation en Belgique de la compagnie aérienne ANA.

Dans le cadre de l'installation en Belgique de la compagnie aérienne ANA, je souhaiterais savoir si les services d'Actiris ont été sollicités pour aider à la sélection et au recrutement du personnel nécessaire à ses activités. Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer la nature du partenariat ainsi que le volume des bénéficiaires ?

Question n° 478 de Mme Khadija Zamouri du 4 novembre 2015 (N.) :

L'absence d'orateurs néerlandophones au séminaire Retail d'Atrium.

Le 15 octobre, Atrium, l'agence régionale bruxelloise du commerce, a organisé un séminaire Retail qui réunissait exclusivement des orateurs francophones. L'absence de néerlandophones dans le panel pose de nombreuses questions quant au caractère bilingue des initiatives régionales. Nous apprécions certes le matériel bilingue et la présence d'interprètes, mais le bilinguisme ne se limite pas à la traduction et à l'interprétation. Le bilinguisme consiste avant tout à utiliser les deux langues dans le cadre des activités organisées par les instances régionales. Dès lors qu'on a fait appel à des interprètes, l'absence d'experts néerlandophones de la vente au détail est incompréhensible.

En outre, nous espérons qu'à l'avenir, vos discours de clôture se feront dans les deux langues, en signe de respect pour les deux Communautés.

Mes questions sont les suivantes :

- Quelle concertation y a-t-il à cet égard avec Atrium et les autres instances régionales relevant de votre compétence ?
- On a du mal à croire qu'il n'y ait pas d'experts néerlandophones de la vente au détail. Pourquoi n'ont-ils pas pu s'exprimer ? Quelles initiatives prend-on afin d'assurer un équilibre

Vraag nr. 473 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

De balans inzake de opbouw van het beroepstraject (OBT).

Actiris beheert sedert verscheidene jaren een geïndividualiseerd coachingprogramma voor werkzoekenden, dat de naam « opbouw van het beroepstraject (OBT) » kreeg. Kan u mij meedelen hoeveel Brusselse werkzoekenden thans gevolgd worden in het kader van dit programma ? Welk aandeel vertegenwoordigt dit van het totaal aantal gebruikers van Actiris ? Kan u in uw antwoord de gegevens opsplitsen per leeftijdsgroep, opleidingsniveau, geslacht en gemeente ? Oorspronkelijk was de OBT verplicht voor de personen jonger dan 25. Hebt u beslist dit op te leggen voor alle categorieën werklozen ? Zo ja, kan u mij de planning voor deze maatregel meedelen ?

Vraag nr. 475 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Komst naar België van de luchtvaartmaatschappij ANA.

Is er een beroep gedaan op de diensten van Actiris voor de aanwerving van het personeel voor de activiteiten van deze maatschappij ? Zo ja, wat is de aard van het partnership en het aantal begunstigen ?

Vraag nr. 478 van mevr. Khadija Zamouri d.d. 4 november 2015 (N.) :

De afwezigheid van Nederlandstalige sprekers in het retailseminarie van Atrium.

Op 15 oktober organiseerde Atrium, het handelsagentschap van het Brussels Gewest een retailseminarie met uitsluitend Franstalige gastsprekers. Het gebrek aan Nederlandstaligen in het panel deed veel vragen rijzen met betrekking tot de tweetaligheid van gewestelijke initiatieven. Het tweetalige materiaal en het inschakelen van tolken stellen wij weliswaar op prijs, maar tweetaligheid is meer dan vertaal- en tolkwerk alleen. Tweetaligheid is in eerste instantie het gebruik van beide talen in de activiteiten die door gewestelijke instanties georganiseerd worden. Gezien het feit dat men tolken heeft ingeschakeld, is de afwezigheid van Nederlandstalige retailexperts onbegrijpelijk.

Daarnaast hopen wij dat u in de toekomst tweetalige slot-speeches houdt, als teken van respect voor beide gemeenschappen.

Mijn vragen aan de minister :

- Welk overleg is er met Atrium en de andere gewestelijke instanties onder uw bevoegdheid hieromtrent ?
- Het is moeilijk te begrijpen dat er geen Nederlandstalige retailexperts zijn. Om welke reden zijn zij niet aan het woord kunnen komen ? Welke initiatieven worden er genomen om

entre orateurs francophones et néerlandophones lors d'événements organisés par des instances régionales ?

Question n° 479 de M. Boris Dilliès du 9 novembre 2015 (Fr.) :

L'appui apporté aux entreprises victimes des nuisances causées par la destruction du viaduc Reyers.

Dans le contexte des nuisances causées par le chantier de destruction du viaduc Reyers, bon nombre de commerces se trouvent impactés en termes de chiffres de fréquentation. Pourriez-vous me communiquer la nature des mesures que vous avez prises pour accompagner ces acteurs économiques, ainsi que les budgets y afférents ?

Question n° 480 de M. Boris Dilliès du 9 novembre 2015 (Fr.) :

Les subsides accordés aux organismes syndicaux.

La presse a annoncé que la SNCB accorde une subvention annuelle d'environ 4 millions d'EUR aux organismes syndicaux. Je souhaiterais savoir si les services publics qui dépendent de votre tutelle ministérielle accordent également des enveloppes financières similaires. Le cas échéant pourriez-vous m'en communiquer les montants, les bénéficiaires ainsi que les motivations ?

Question n° 481 de M. Boris Dilliès du 9 novembre 2015 (Fr.) :

Le soutien de la SRIB aux entreprises du secteur audiovisuel.

À l'occasion de la mission économique au Canada, la secrétaire d'État au Commerce extérieur a annoncé que la SRIB s'est vu confier la mission de soutenir financièrement les entreprises du secteur audiovisuel. Pourriez-vous confirmer cette information et, le cas échéant, me communiquer les objectifs visés en termes d'appui aux entreprises ? Quels sont les budgets mobilisés à cette fin ainsi que le nombre de bénéficiaires escomptés pour les prochains mois ?

Question n° 485 de M. Boris Dilliès du 9 novembre 2015 (Fr.) :

Le soutien d'Atrium aux commerces du piétonnier.

À l'occasion d'une conférence de presse organisée le 29 octobre dernier, vous avez annoncé qu'Atrium accompagnera les commerces du piétonnier bruxellois. Pourriez-vous me communiquer la nature des mesures et les budgets y afférents, qui ont été prévus dans le cadre de ces objectifs ?

een evenwicht tussen Frans- en Nederlandstalige sprekers te bewaken tijdens events die door gewestelijke instanties worden georganiseerd ?

Vraag nr. 479 van de heer Boris Dilliès d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

De steun aan de bedrijven die lijden onder hinder wegens de afbraak van de Reyers-viaduct.

In het kader van de hinder die veroorzaakt wordt door de werf voor de afbraak van het Reyers-viaduct hebben vele handelszaken minder klanten. Kan u mij meedelen welk soort maatregelen u hebt genomen om deze economische actoren te begeleiden en welke middelen daarvoor worden ingezet ?

Vraag nr. 480 van de heer Boris Dilliès d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

Subsidies aan de vakbonden.

In de pers kon men vernemen dat de NMBS jaarlijks een subsidie van ongeveer 4 miljoen EUR geeft aan de vakbonden. Steken de overheidsorganen die onder het toezicht van de minister vallen ook dergelijke enveloppes toe ? Zo ja, graag de bedragen, de begunstigden en de doelen die men daarmee wil bereiken ?

Vraag nr. 481 van de heer Boris Dilliès d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

Steun van de GIMB aan de bedrijven uit de audiovisuele sector.

Tijdens de economische zending naar Canada heeft de staatssecretaris voor buitenlandse handel aangekondigd dat de GIMB de opdracht gekregen heeft om de bedrijven uit de audiovisuele sector te steunen. Kan de minister dat bevestigen ? Wat zijn de eventuele doelstellingen op het vlak van de steun aan de bedrijven ? Welke middelen zijn er vrijgemaakt en wat is het verwachte aantal begunstigden voor de komende maanden ?

Vraag nr. 485 van de heer Boris Dilliès d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

De steun van Atrium voor de handelszaken van de voetgangerszone.

Ter gelegenheid van een persconferentie die op 29 oktober 2015 werd georganiseerd, kondigde u aan dat Atrium de handelszaken van de Brusselse voetgangerszone zal begeleiden. Kan u mij meedelen welk soort maatregelen en middelen ervoor werd voorzien in het kader van die doelstellingen ?

Question n° 486 de M. Boris Dilliès du 9 novembre 2015 (Fr.) :

Les comités des usagers.

Je souhaiterais savoir si les services qui dépendent de votre tutelle ministérielle disposent d'un comité des usagers, à l'instar de ce qui existe par exemple à la STIB ou au sein de certaines bibliothèques publiques. Le cas échéant, pourriez-vous m'en communiquer les bilans d'activités pour les années 2014 et 2015 ? Serait-il également possible d'obtenir la liste des recommandations qui ont été soumises par lesdits comités et les réponses qui leur ont été apportées par les organismes publics concernés ?

Question n° 487 de M. Boris Dilliès du 9 novembre 2015 (Fr.) :

Le bilan des activités du cluster Screen.Brussels.

Abrité au sein d'Impulse, le cluster Screen.Brussels appuie les entreprises actives dans le secteur audiovisuel. Pourriez-vous me communiquer les budgets qui ont été mobilisés pour les missions d'accompagnement de cet organisme, ainsi que le volume de bénéficiaires en 2014 et en 2015 ?

Question n° 489 de M. Boris Dilliès du 9 novembre 2015 (Fr.) :

L'état des lieux des transferts de personnel à l'issue de la sixième réforme de l'État.

Suivant la sixième réforme de l'État, des transferts de personnel ont été prévus parallèlement à la réappropriation des nouvelles matières venues du fédéral. Je souhaiterais obtenir, pour chacun des services publics qui dépendent de votre compétence ministérielle, l'état des lieux actualisé de l'accueil des nouveaux agents. Concrètement, où en sont les différents chantiers ? Les transferts ont-ils été intégralement effectués ? Des difficultés restent-elles encore à surmonter, notamment en termes de mise à disposition de locaux ?

**Ministre chargé de la Mobilité et
des Travaux publics**

Question n° 277 de Mme Dominique Dufourny du 4 novembre 2015 (Fr.) :

La durée des chantiers.

Notre Région va vivre au rythme des travaux publics durant les prochaines années.

S'ils améliorent le cadre de vie des habitants, la durée de ces chantiers est source de nombreux désagréments pour les commerçants directement et indirectement impliqués dans ces grands projets.

Vraag nr. 486 van de heer Boris Dilliès d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

Gebruikerscomités.

Beschikken de diensten onder het toezicht van de minister over een gebruikerscomité naar het voorbeeld van de MIVB of enkele openbare bibliotheken ? Graag de eventuele activiteitenbalansen voor 2014 en 2015, alsook de lijst met de aanbevelingen van deze comités en de antwoorden van de betrokken overheidsorganen.

Vraag nr. 487 van de heer Boris Dilliès d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

Balans van de activiteiten van de cluster Screen.Brussels.

Cluster Screen.Brussels werkt onder de paraplu van Impulse en steunt de bedrijven in de audiovisuele sector. Welke middelen zijn er vrijgemaakt voor de begeleiding van deze dienst en hoeveel begunstigen zijn er geweest in 2014 en 2015 ?

Vraag nr. 489 van de heer Boris Dilliès d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

Stand van zaken van de personeelsoverhevelingen ingevolge de zesde staatshervorming.

Ingevolge de zesde staatshervorming is er personeel overgedragen samen met de nieuwe bevoegdheden. Graag een stand van zaken inzake de opvang van de nieuwe personeelsleden in elk van de overheidsorganen onder het toezicht van de minister. Hoever staat het daarmee concreet ? Zijn de overhevelingen volledig achter de rug ? Zijn er nog problemen, bijvoorbeeld met de terbeschikkingstelling van lokalen ?

**Minister belast Mobiliteit en
Openbare Werken**

Vraag nr. 277 van mevr. Dominique Dufourny d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Duur van de bouwplaatsen.

Er zijn verschillende openbare werken op til in het Gewest de komende jaren.

De leefomgeving van de omwonenden wordt daarmee verbeterd, maar de duur van deze werken vormt een overlast voor de handelaars die rechtstreeks of zijdelings betrokken zijn.

C'est sur cet aspect que je souhaiterais en savoir plus et dès lors, Monsieur le Ministre, vous poser les questions suivantes :

1. Quelle est la liste des chantiers en cours et à venir ? Pour chaque chantier, pouvez-vous me donner le calendrier de ces derniers ? Pouvez-vous m'indiquer les retards engendrés pour chaque chantier s'il y échet ?
2. Quelles sont les mesures mises en place pour respecter cette durée ?
3. Y a-t-il des pénalités en cas de retard ? Le cas échéant quels sont les montants/modalités ?
4. Pour chaque chantier, quel est le calendrier des rencontres avec les différents gestionnaires d'impétrants ?

1. Wat is de lijst van de lopende en de komende bouwplaatsen ? Graag de kalender voor elk van deze laatste bouwplaatsen. Wat is de vertraging voor elke bouwplaats in voorkomend geval ?
2. Welke maatregelen worden er genomen om de termijnen te respecteren ?
3. Zijn er sancties in geval van achterstand ? Om welke bedragen en voorwaarden gaat het in voorkomend geval ?
4. Wat is de kalender voor de vergaderingen met de verschillende nutsbedrijven, per bouwplaats ?

**Ministre chargée du Logement,
de la Qualité de Vie, de l'Environnement et
de l'Énergie**

Question n° 30 de M. Bertin Mampaka du 24 novembre 2014 (Fr.) :

L'allocation-loyer de l'expérience pilote.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 3, p. 7.

Question n° 193 de M. Jef Van Damme du 16 septembre 2015 (N.) :

Les espaces verts à Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 12, p. 28.

Question n° 200 de M. Bertin Mampaka du 5 octobre 2015 (Fr.) :

La représentation de l'opposition au sein des conseils d'administration des SISP pluricommunales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 12, p. 31.

**Minister belast met Huisvesting,
Levenskwaliteit,
Leefmilieu en Energie**

Vraag nr. 30 van de heer Bertin Mampaka d.d. 24 november 2014 (Fr.) :

De huurtoelage van het proefproject.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 3, blz. 7.

Vraag nr. 193 van de heer Jef Van Damme d.d. 16 september 2015 (N.) :

Groene ruimten in Brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 12, blz. 28.

Vraag nr. 200 van de heer Bertin Mampaka d.d. 5 oktober 2015 (Fr.) :

Vertegenwoordiging van de oppositie in de raden van bestuur van de OVM met meerdere gemeenten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 12, blz. 31.

Question n° 204 de Mme Brigitte Grouwels du 14 octobre 2015 (N.) :

Les logements sociaux bruxellois et leur adaptation au grand âge des occupants.

Le vieillissement de la population est un fait qui constitue un grand défi pour notre société. Nous devons œuvrer à une politique inclusive qui offre une place à part entière aux personnes âgées.

Différents thèmes présentent de l'importance pour les personnes âgées. Ainsi, le logement est une question brûlante pour elles. Bon nombre de personnes âgées souhaitent continuer à rester chez elles le plus longtemps possible. Mais ce logement doit être adapté à leur grand âge : salle de bain adaptée, ascenseur dans les immeubles à appartements, suffisamment de place pour une chaise roulante ... Il y a lieu d'apporter ces adaptations à temps afin que leurs vieux jours s'écoulent dans les meilleures conditions.

Un certain nombre de personnes âgées aux revenus modestes vivent ou souhaiteraient vivre dans un logement social. Il est possible que ces logements nécessitent une adaptation.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

- Combien de logements sociaux compte Bruxelles ?
- Combien de logements sont-ils occupés par des personnes âgées ? De quelle catégorie d'âge (60 ans et plus, 65 ans et plus ...) ?
- Combien de logements sociaux sont-ils adaptés aux besoins des personnes âgées (sanitaires, portes et couloirs larges, ascenseur dans les immeubles à appartements, ...) ?
- Quelles sociétés de logement mènent-elles une politique ciblée sur les personnes âgées ? Combien de sociétés de logement sont-elles concernées ? Quelles mesures sont-elles prises ?
- Les sociétés de logement sont-elles obligées d'investir dans la transformation de logements sociaux afin de répondre aux besoins des personnes âgées ?

Question n° 211 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Activation par les SISP de la garantie régionale relative aux sols pollués.

Les opérations relatives à la rationalisation du secteur du logement social bruxellois avaient mis en exergue la nécessité, pour plusieurs SISP, d'entamer des opérations d'étude de l'état des sols et de gestion de sols pollués. Dans ce cadre, la Région bruxelloise avait ouvert un fonds de garantie confortant les SISP dans les dépenses à engager dans ce cadre.

Le processus de rapprochement des SISP étant, aujourd'hui, avancé, je souhaiterais connaître les éléments suivants :

- le nombre de SISP ayant été concernées par une ou plusieurs parcelles polluées ou présumément polluées;

Vraag nr. 204 van mevr. Brigitte Grouwels d.d. 14 oktober 2015 (N.) :

De aanpassing van de Brusselse sociale woningen aan de oude dag.

De verzilvering van onze maatschappij is een feit. De samenleving staat hiermee voor een grote uitdaging. We moeten werken aan een inclusief beleid waarin senioren een volwaardige plaats krijgen.

Er zijn uiteenlopende thema's die senioren belangrijk vinden. Zo is huisvesting een hot item voor hen. Heel wat senioren willen zo lang mogelijk thuis blijven wonen. Deze woning moet echter aangepast zijn aan de oude dag. Een aangepaste badkamer, een lift in een appartementsgebouw, voldoende ruimte voor een rolstoel ... Dit zijn aanpassingen die op tijd moeten gebeuren om de oudere dag zo goed mogelijk door te brengen.

Een aantal senioren met een bescheiden inkomen wonen in of zouden graag terecht komen in een sociale woning. Een aanpassing in deze woningen kan noodzakelijk zijn.

Ik had voor de minister volgende vragen :

- Over hoeveel sociale woningen beschikken we in Brussel ?
- Hoeveel woningen worden door senioren bewoond ? Welke leeftijdscategorie (60+ers, 65+ers ...) ?
- Hoeveel sociale woningen zijn aangepast aan de noden van de senioren (sanitair, brede deuren en gangen, lift in appartementsgebouwen, ...) ?
- Welke huisvestingsmaatschappijen voeren een beleid op maat van senioren ? Over hoeveel huisvestingsmaatschappijen gaat dit ? Wat zijn de maatregelen die worden genomen ?
- Zijn huisvestingsmaatschappijen verplicht om investeringen te doen in de accommodatie van sociale woningen voor senioren ?

Vraag nr. 211 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

Activering door de OVM's van de gewestwaarborg voor verontreinigde bodems.

Bij de rationalisering van de Brusselse sociale huisvestingssector is gebleken dat meerdere OVM's de staat van de bodems moesten bestuderen en verontreinigde bodems beheren. In dat kader had het Brussels Gewest een waarborgfonds opgericht om de OVM's te steunen bij de uitgaven die ze op dat vlak moeten doen.

Aangezien het toenaderingsproces tussen de OVM's vandaag gevorderd is, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- Hoeveel OVM's kregen te maken met een of meer verontreinigde of vermoedelijk verontreinigde percelen ?

- le nombre de parcelles ayant nécessité des opérations d'étude de l'état des sols;
- le nombre de parcelles ayant nécessité des opérations d'encadrement d'une pollution ou de dépollution;
- le nombre de SISP ayant recouru à la garantie régionale mise en place;
- le montant total de ces activations de la garantie régionale;
- le montant total, à l'échelle du secteur, des opérations relatives à la gestion de sols pollués, soit les dépenses opérées en application de l'ordonnance y relative.

Question n° 212 de M. Michaël Verbauwheide du 23 octobre 2015 (Fr.) :

Les infractions commises par la Régie des Bâtiments sur le site du Keelbeek.

Comme vous le savez, le Keelbeek, un terrain de 18 ha de nature préservée à Haren est menacé par le projet de construction du plus grand complexe carcéral belge. Beaucoup d'habitants, des organisations environnementales, des organisations de droits de l'homme, des magistrats et des avocats s'y opposent. Ils estiment que le projet est mauvais pour Haren, mauvais pour les détenus et mauvais pour le budget de la justice. Ce projet détruira en outre le dernier espace vert de Haren, raison pour laquelle des personnes s'y sont installées depuis décembre 2014, afin de le préserver.

La Régie des Bâtiments voulait commencer les travaux préparatoires à la construction de la méga-prison à partir du 14 septembre. Le 8 septembre, les occupants du terrain ont reçu, par voie d'huissier, un ordre d'évacuation du terrain. Pourtant, en l'absence de permis, toute action de la Régie des Bâtiments et du ministre de tutelle Jan Jambon était totalement illégale. La Régie avait obtenu une dérogation à l'ordonnance Nature, mais elle n'entre en vigueur que le 1^{er} novembre 2015.

Le Comité du Keelbeek a introduit alors un recours contre l'ordre d'évacuation du terrain du Keelbeek. Mais le lundi 21 septembre à 9h, au moment où le tribunal se penchait sur le recours contre l'ordre d'évacuation du terrain du Keelbeek, la Régie des Bâtiments assistée de la police de Bruxelles commençait à effectivement évacuer le terrain. Au même moment au tribunal, l'affaire était mise en délibéré par le juge.

Le tribunal de première instance de Bruxelles, dans son jugement du 24 septembre, a annulé l'ordonnance qui permettait d'évacuer les occupants, jugeant que la procédure unilatérale choisie pour éviter tout débat avec eux ne pouvait pas être utilisée dans ce cas.

L'ordre était néanmoins exécutable, le recours n'étant pas suspensif, ce qui a permis à la Régie assistée de la police communale, de réaliser l'évacuation et la destruction du camp.

- Voor hoeveel percelen moesten studies over de staat van de bodem worden uitgevoerd ?
- Voor hoeveel percelen was er begeleiding in het kader van een verontreiniging of sanering nodig ?
- Hoeveel OVM's hebben de gewestwaarborg aangesproken ?
- Voor welk totaalbedrag werd de gewestwaarborg aangesproken ?
- Wat is het totaalbedrag van de verrichtingen van de sector voor het beheer van verontreinigde bodems, met andere woorden van de uitgaven die werden gedaan met toepassing van de desbetreffende ordonnantie ?

Vraag nr. 212 van de heer Michael Verbauwheide d.d. 23 oktober 2015 (Fr.) :

Overtredingen begaan door de Regie der Gebouwen op de Keelbeeksite.

Zoals u weet, wordt de Keelbeeksite, een beschermd natuurgebied van 18 ha in Haren, bedreigd door het project om er de grootste Belgische penitentiare instelling te bouwen. Veel inwoners, milieuvereenigingen, mensenrechtenorganisaties, magistraten en advocaten zijn daartegen gekant. Ze vinden het project slecht voor Haren, slecht voor de gedetineerden en slecht voor het budget van justitie. Het project zal bovendien het laatste groene gebied van Haren vernietigen. Daarom hebben sinds december 2014 actievoerders het gebied bezet om het te beschermen.

De Regie der Gebouwen wenste de voorbereidende werken voor de bouw van de mega-gevangenis aan te vatten vanaf 14 september. Op 8 september hebben de actievoerders van een gerechtshof een ontruimingsbevel gekregen. Bij ontstentenis van een vergunning is elke actie van de Regie der Gebouwen en van de toezichhoudende minister Jan Jambon evenwel volkomen illegaal. De Regie had een afwijking van de Natuurordonnantie verkregen, maar die wordt pas van kracht op 1 november 2015.

Het Comité van de Keelbeek heeft toen een bezwaarschrift ingediend tegen het bevel om de Keelbeeksite te ontruimen. Op maandag 21 september om 9 uur, toen de rechtbank het bezwaarschrift behandelde, begon de Regie der Gebouwen, bijgestaan door de politie van Brussel, het gebied daadwerkelijk te ontruimen. Op dat moment werd de zaak in kort geding behandeld.

De rechtbank van eerste aanleg van Brussel heeft in zijn vonnis van 24 september de ordonnantie geannuleerd die het mogelijk maakt om de actievoerders te verwijderen, met als argument dat de gekozen eenzijdige procedure om discussies met hen te vermijden niet mocht worden gebruikt in dat geval.

Het bevel was evenwel uitvoerbaar, aangezien het bezwaarschrift niet opschortend was, waardoor de Regie der Gebouwen, bijgestaan door de gemeentepolitie, het kamp kon ontruimen en vernietigen.

Mais reste que : les occupants n'auraient pas dû être évacués, le camp n'aurait pas dû être détruit et encore moins brûlé.

L'entièreté de ce projet de méga-prison, que le PTB aussi juge anti-démocratique par de multiples aspects, a pris ce fameux lundi 21 septembre une tournure violente : saccage, incendie, arrestations avec gaz lacrymogènes et actes de violence, expulsions, mise en danger de la vie d'autrui, sans aucune base légale.

La Régie a entrepris de déloger deux militants postés dans une cabane construite dans un arbre à 10 m de hauteur. Des ouvriers ont commencé à tronçonner des arbres situés à proximité immédiate de la cabane occupée, et qui ont ainsi menacé de la détruire. En outre, un bulldozer a volontairement violemment percuté l'arbre dans lequel se tenaient les militants, les mettant en danger vital. Ceux-ci ont alors crié et interpellé les ouvriers et policiers sur place pour se signaler et leur demander d'arrêter, sans succès. C'est seulement lorsque la hiérarchie de la police a pu être contactée par des sympathisants repoussés aux abords du Keelbeek et informés en urgence par téléphone de la situation, que cette opération a cessé. La vie de ces deux militants a été mise en jeu.

Plusieurs députés bruxellois étaient présents sur les lieux, appelés en urgence lorsque l'évacuation a commencé. Cet acte unilatéral d'expulsion a été réalisé au mépris des citoyens et de la justice. L'illégalité ne s'arrête toutefois pas là, puisque les arbres abattus sont des arbres à haute tige, protégés en Région bruxelloise. Il faut impérativement avoir des permis pour pouvoir les couper ou les détériorer, ce dont ne dispose pas la Régie qui s'est une nouvelle fois mise en infraction. Par ailleurs, on a aussi constaté un incendie de déchets et de biens privés. N'est-ce pas interdit aussi par la réglementation environnementale ?

Nous avons en tout cas compris que ce n'est en plus pas la première fois que la Régie des Bâtiments menaçait la nature au Keelbeek. Par 4 fois au cours des derniers mois, les occupants avaient bloqué des débuts de travaux illégaux. En février, la ville de Bruxelles avait déjà verbalisé la Régie pour abattage illégal d'arbres.

La Régie est actuellement en train de réaliser des travaux qui sont pour partie illégaux. De vastes pans du terrain ont été saccagés par des engins de chantier en tous genres. L'habitat d'animaux protégés a été détruit. Des arbres ont été coupés et déracinés sans autorisation. À notre connaissance, la Régie ne dispose à cette heure d'aucun permis pour réaliser ces types de travaux.

Je voudrais savoir comment vous comptez réagir face au caractère unilatéral, brutal, illégal et antidémocratique des procédés de la Régie des Bâtiments.

- Comment vous positionnez-vous dans ce dossier, face aux illégalités constatées ? Quelles sont vos informations à ce sujet ? Allez-vous interpellier le bourgmestre de Bruxelles, Yvan Mayeur, sur les raisons pour lesquelles il a permis une telle action douteuse sur son territoire ?
- Comment la législation sur la protection de l'environnement sera-t-elle respectée au Keelbeek alors que de nombreuses

Dat neemt niet weg dat de actievoerders niet hadden mogen worden verwijderd en dat het kamp niet had mogen worden vernield en zeker niet verbrand.

Het hele project voor een mega-gevangenis, dat de PTB ook antidemocratisch acht om verschillende redenen, heeft op die beruchte maandag 21 september een gewelddadige wending gekregen : verwoesting, brandstichting, arrestaties met traangas, geweld, verdrijving, in gevaar brengen van andermans leven zonder enige wettelijke grondslag.

De Regie begon twee actievoerders die post hadden gevat in een boomhut op 10 meter boven de grond, te verdrijven. Arbeiders zijn begonnen met de bomen in de onmiddellijke nabijheid van de boomhut in stukken te zagen en aldus gedreigd de boomhut te vernielen. Bovendien is een bulldozer opzettelijk tegen de boom gereden waarin de actievoerders zich bevonden en hen aldus in levensgevaar gebracht. Ze hebben geschreeuwd om de arbeiders en politieagenten op hun aanwezigheid te wijzen en hen vragen te stoppen, maar tevergeefs. De operatie werd pas stopgezet nadat sympathisanten die van de Keelbeeksite waren verdreven, contact hadden opgenomen met de directie van de politie en haar per telefoon op de hoogte hadden gebracht van de situatie. Het leven van die twee actievoerders was in gevaar.

Verschillende Brusselse volksvertegenwoordigers waren ter plaatse en waren er dringend bijgeroepen toen de ontruiming begon. Die eenzijdige daad werd uitgevoerd met misprijzen voor de burgers en het gerecht. Er werden echter nog andere illegale daden gesteld, aangezien er hoogstammige bomen werden geveld, hoewel die beschermd zijn in het Brussels Gewest. Er zijn vergunningen vereist om ze te mogen snoeien of beschadigen. De Regie beschikt daar niet over en begaat aldus opnieuw een overtreding. Voorts werd ook vastgesteld dat afvalstoffen en privégoederen in brand werden gestoken. Is dat niet evenzeer verboden door de milieuwetgeving ?

We hebben in ieder geval begrepen dat het niet de eerste keer is dat de Regie der Gebouwen de natuur aan de Keelbeek bedreigt. Tot vier keer toe in de voorbije maanden hadden de actievoerders het begin van illegale werken tegengehouden. In februari had de stad Brussel al een proces-verbaal tegen de Regie opgemaakt voor het illegaal vellen van bomen.

De Regie is op dit ogenblik bezig met het uitvoeren van werken die gedeeltelijk illegaal zijn. Grote stukken van het gebied werden verwoest door allerhande bouwmachines. De habitat van beschermde dieren is vernield. Er zijn bomen geveld en ontworteld zonder vergunning. Voor zover wij weten, beschikt de Regie op dit ogenblik over geen enkele vergunning om dat soort werken uit te voeren.

Hoe bent u van plan te reageren op de eenzijdige, brutale, illegale en antidemocratische procedés van de Regie der Gebouwen ?

- Wat is uw standpunt in dit dossier, gelet op de vastgestelde onregelmatigheden ? Over welke informatie beschikt u ? Zal u de burgemeester van Brussel, Yvan Mayeur, interpellieren over de redenen waarom hij zo'n dubieuze actie op zijn grondgebied heeft toegestaan ?
- Hoe zal de wetgeving op de bescherming van het leefmilieu worden nageleefd op de Keelbeeksite, terwijl er al veel overtre-

infractions ont déjà été constatées ? Bien que les travaux préparatoires soient permis, entre autres le sondage pour évaluer le niveau d'eau de la nappe souterraine et sa localisation, les travaux vont endommager l'habitat des espèces protégées. La législation impose en outre à la Régie de transporter sur un autre site les espèces protégées qui pourraient être impactées par les travaux, sans les endommager, et en indiquant comment elle compte s'y prendre. La Régie s'y était engagée devant le Collège de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, lors de l'audition de riverains ayant introduit un recours contre cette dérogation. Mais la Régie n'a toujours pas expliqué comment elle comptait s'y prendre. Entre-temps, elle réalise des travaux divers, dont la pose d'une clôture qui occasionne de sérieux dégâts au terrain, y compris dans des zones où des espèces protégées ont été identifiées.

- Allez-vous interpellier le ministre Jambon pour qu'il s'explique sur les pratiques illégales répétées de la Régie des Bâtiments alors qu'il n'y a même pas de bases contractuelles qui lient l'État au Consortium Cafasso ?

Question n° 214 de M. Eric Bott du 30 octobre 2015 (Fr.) :

Utilisation de pesticides en Région de Bruxelles-Capitale.

L'utilisation de ces produits a des incidences notables sur l'environnement et la santé. Dès lors, elle représente un coût important à charge de la collectivité, notamment en matière de dépollution des eaux.

Pour citer un exemple, en vue d'encourager les pratiques agricoles durables et de favoriser les comportements écologiques, la Suède a instauré une taxe sur les produits phytosanitaires. Cette taxation, au-delà d'amener des recettes complémentaires, a surtout permis de réorienter les comportements et de réduire les risques sur l'écosystème et la biodiversité. Accompagnée d'autres mesures, cette taxation a permis de réduire de 65 % l'utilisation de pesticides sur une période de 65 ans. D'autres pistes, à tous les niveaux de pouvoir, existent en vue de lutter contre cette utilisation.

Madame la Ministre, mes questions sont les suivantes :

- Combien de tonnes de pesticides et de biocides ont-elles été utilisées dans notre Région de Bruxelles-Capitale dans le courant de l'année 2014 ? Combien de tonnes ont-elles été acquises tant par les particuliers et les entreprises que par les autorités publiques ?
- Par ailleurs, quelle est la part des communes, des particuliers et de la Région dans ces achats, sachant dans la foulée que 40 % des espaces verts bruxellois sont composés de jardins et de domaines privés ?
- Quels sont les chiffres que vous pouvez nous communiquer ?
- Par ailleurs, quelles sont les avancées réalisées quant aux pistes en vue de réduire l'utilisation des produits pesticides ?

dingen werden vastgesteld ? Hoewel de voorbereidende werken zijn toegestaan, onder meer sonderingen om het peil van de grondwaterlaag en de ligging ervan vast te stellen, zullen ze de habitat van de beschermde diersoorten beschadigen. Bovendien is de Regie bij wet verplicht de beschermde diersoorten die het slachtoffer zouden kunnen worden van de werken, over te brengen naar een ander site zonder hen te verwonden en mee te delen hoe ze dat zal aanpakken. De Regie heeft zich daartoe verbonden voor het Milieucollege van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tijdens een vergadering met omwonenden die beroep tegen de afwijking hadden ingediend. De Regie heeft echter nog steeds niet uitgelegd hoe ze dat zal aanpakken. Ondertussen voert ze verschillende werken uit waaronder het plaatsen van een hek dat grote schade aan de site toebrengt, ook in gebieden waar zich beschermde diersoorten bevinden.

- Zal u minister Jambon om uitleg vragen over de herhaalde illegale praktijken van de Regie der Gebouwen, terwijl er zelfs geen overeenkomst is tussen de Staat en het Consortium Cafasso ?

Vraag nr. 214 van de heer Eric Bott d.d. 30 oktober 2015 (Fr.) :

Gebruik van pesticiden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het gebruik van pesticiden heeft grote gevolgen voor het leefmilieu en de gezondheid en leidt bijgevolg tot grote kosten voor de samenleving, onder meer voor de sanering van het water.

Om duurzame landbouwpraktijken aan te moedigen en milieuvriendelijk gedrag te bevorderen, heeft Zweden bijvoorbeeld een belasting op fyto-sanitaire producten ingesteld. De belasting zorgt niet alleen voor extra ontvangsten, maar ook voor gedragswijzigingen en tempert bovendien de risico's voor het ecosysteem en de biodiversiteit. Samen met andere maatregelen heeft de belasting het gebruik van pesticiden over een periode van 65 jaar met 65 % teruggedrongen. Op alle gezagsniveaus bestaan er andere mogelijkheden om het gebruik te verminderen.

In dat verband had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- Hoeveel ton pesticiden en biociden werden in 2014 gebruikt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ? Hoeveel ton werd aangekocht door particulieren, bedrijven en overheden ?
- Wat is het aandeel van de gemeenten, particulieren en het Gewest in de aankopen, wetende dat 40 % van de groene ruimten in Brussel tuinen en privédomeinen zijn ?
- Welke cijfers kunt u ons bezorgen ?
- Welke resultaten werden voorts geboekt in de strijd tegen het gebruik van pesticiden ?

Question n° 215 de M. Jef Van Damme du 4 novembre 2015 (N.) :

Le contrôle des contrats de collecte des déchets professionnels.

Les entreprises sont tenues de conclure un contrat avec l'Agence Bruxelles-Propreté ou une société privée pour la collecte des déchets résultant de leur activité.

L'obligation s'applique à tous les indépendants, entreprises et institutions qui produisent chaque semaine plus de 50 litres de PMC, 30 litres de papier ou 30 litres de déchets résiduels.

Bruxelles Environnement est responsable du contrôle des contrats de collecte. Pour autant que je sache, trois fonctionnaires y sont affectés, qui écrivent aux entreprises par échantillonnage. En l'absence de réaction, l'intéressé reçoit un avertissement. Celui qui, ensuite, n'est pas en règle peut se voir infliger une amende allant jusqu'à 625 EUR.

Or, il s'avère que bon nombre d'entreprises se soustraient à cette obligation. Ce faisant, elles profitent illégalement de la collecte gratuite. Ce ne saurait être l'objectif.

Je voudrais vous poser les questions suivantes à cet égard :

1. Comment se déroulent ce contrôle et cet échantillonnage ? Quelles entreprises reçoivent-elles un courrier ? Bruxelles Environnement a-t-elle connaissance de toutes les entreprises qui disposent d'un contrat de collecte ? Y a-t-il à cet égard un échange (automatique) de données avec Bruxelles-Propreté et avec les sociétés privées de traitement des déchets ? Ou les entreprises ont-elles l'obligation de le signaler à l'IBGE ? L'échantillonnage a-t-il, dès lors, lieu uniquement auprès d'entreprises qui estiment donc que l'obligation ne s'applique pas à elles ?
2. Combien d'ETP l'IBGE emploie-t-il pour effectuer ces contrôles ? Pensez-vous que cela soit suffisant ? Estimez-vous que réaliser des échantillons écrits soit une bonne façon de réaliser ces contrôles ?
3. Combien d'entreprises ont-elles conclu un contrat de collecte en 2015 ? Combien étaient-elles à le faire chaque année, depuis 2012 ?
4. Combien de contrôles ont-ils eu lieu en 2015 ? Combien ont-ils eu lieu chaque année, depuis 2012 ?
5. Combien d'avertissements ont-ils été envoyés en 2015 ? Combien l'ont-ils été chaque année, depuis 2012 ?
6. Combien d'amendes ont-elles été infligées en 2015, et pour quel montant ? Combien l'ont-elles été chaque année, depuis 2012 ?
7. Combien d'amendes ont-elles été encaissées en 2015, et pour quel montant ? Combien l'ont-elles été chaque année, depuis 2012 ?

Vraag nr. 215 van de heer Jef Van Damme d.d. 4 november 2015 (N.) :

De controle over de afvalcontracten van handelaars.

Bedrijven zijn verplicht een contract af te sluiten voor het ophalen van hun afval afkomstig van hun activiteiten. Het contract moet afgesloten worden bij het Agentschap Net Brussel of bij een privébedrijf.

De verplichting geldt voor alle bedrijven, zelfstandigen en instellingen die wekelijks meer dan 50 liter PMD, 30 liter papier of 30 liter restafval produceren.

De verantwoordelijkheid voor de controle op de afvalcontracten ligt bij Leefmilieu Brussel. Daar werken tot zover ik weet drie ambtenaren die steekproefgewijs bedrijven aanschrijven. Wie niet reageert, krijgt een waarschuwing. Wie daarna niet op orde is kan een boete krijgen tot 625 EUR.

Toch blijken er vele bedrijven zich te onttrekken aan deze verplichting. Zodoende profiteren zij clandestien mee van de gratis ophaling. Dat kan niet de bedoeling zijn.

Hierover de volgende vragen :

1. Op welke wijze gebeurt deze controle en de steekproeven ? Welke bedrijven worden er aangeschreven ? Heeft Leefmilieu Brussel een zicht op alle bedrijven die over een afvalcontract beschikken ? Bestaat er hieromtrent een (automatische) gegevensuitwisseling met Net Brussel en met de privé afvalverwerkingsbedrijven ? Of bestaat er een plicht bij de bedrijven zelf om dit proactief te melden bij BIM ? Doet men de steekproeven bijgevolg enkel bij bedrijven die dus menen dat de verplichting niet voor hen geldt ?
2. Hoeveel VTE zijn er werkzaam bij BIM voor het uitvoeren van deze controles ? Acht de minister dit voldoende ? Is de minister van mening dat schriftelijke steekproeven een goede manier zijn om dit na te gaan ?
3. Hoeveel bedrijven hebben een afvalcontract afgesloten in 2015 ? Wat was dit jaarlijks sinds 2012 ?
4. Hoeveel controles werden er uitgevoerd in 2015 ? Wat was dit jaarlijks sinds 2012 ?
5. Hoeveel waarschuwingen werden er gegeven in 2015 ? Wat was dit jaarlijks sinds 2012 ?
6. Hoeveel boetes werden er uitgeschreven in 2015 en ter waarde van welk bedrag ? Wat was dit jaarlijks sinds 2012 ?
7. Hoeveel boetes werden er geïnd in 2015 en ter waarde van welk bedrag ? Wat was dit jaarlijks sinds 2012 ?

Question n° 216 de M. Fouad Ahidar du 4 novembre 2015 (N.) :

L'amélioration de la performance énergétique des bâtiments patrimoniaux.

Dans son Mémoire 2014-2019, Bruxelles Développement urbain propose 12 actions qui doivent permettre une réelle amélioration de la gouvernance régionale en matière de planification, urbanisme, patrimoine immobilier, rénovation urbaine et logement.

La cinquième action concerne l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments patrimoniaux. Le service public y associe cinq recommandations, notamment :

- stimuler les interventions exemplaires dans le patrimoine bâti, en collaborant avec Bruxelles Environnement;
- généraliser et subventionner les études généralistes ou les études de cas sur le patrimoine bâti;
- collaborer avec Innoviris pour promouvoir la recherche de nouveaux matériaux et techniques, à la fois compatibles avec le respect du patrimoine et accessibles économiquement;
- mettre en place une cellule spécifique, avec le Centre urbain, pour conseiller les citoyens sur la PEB et le patrimoine bâti.

Nous avons pu poser ce constat nous-mêmes à l'occasion d'une visite de la commission Logement aux cités-jardins Le Logis et Floréal, le 7 mai 2015.

Je voudrais dès lors poser les questions suivantes :

1. Êtes-vous d'accord avec les recommandations énoncées à l'action 5 concernant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments patrimoniaux ? Dans la négative, quels arguments opposez-vous à ces recommandations ? Dans l'affirmative, comment y avez-vous déjà donné suite ? Quand et comment les réaliserez-vous plus avant ?
2. Quelles mesures la Région prévoit-elle afin d'améliorer la performance énergétique des cités de logement social classées ?
3. Quelles mesures la Région prévoit-elle en particulier afin d'améliorer la performance énergétique des cités-jardins Le Logis et Floréal ? Convenez-vous que, vu leur architecture régulière et leur valeur historique et esthétique majeure, ces cités sont de bonnes candidates pour une intervention exemplaire ?

Question n° 217 de M. Ahmed El Khannouss du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Primes à l'installation de compteurs d'eau individuels.

Le manque de compteurs d'eau individuels est l'une des causes principales de la mauvaise application de l'ordonnance du 30 janvier 2014 visant à modifier l'ordonnance du 8 septembre 1994 réglementant la fourniture d'eau alimentaire distribuée par réseau

Vraag nr. 216 van de heer Fouad Ahidar d.d. 4 november 2015 (N.) :

De verbetering van de energieprestatie van erfgoedgebouwen.

In haar Memorandum 2014-2019 presenteert Brussel Stedelijke Ontwikkeling 12 actievoorstellen die tot een concrete verbetering moeten leiden van de gewestelijke governance op het gebied van planning, stedenbouw, bouwkundig erfgoed, stadsvernieuwing en huisvesting.

Het vijfde actiepunt betreft de verbetering van de energieprestatie van erfgoedgebouwen. De overheidsdienst koppelt hieraan een vijftal aanbevelingen. Onder meer :

- voorbeeldinterventies in het bouwkundig erfgoed stimuleren via samenwerking met Leefmilieu Brussel;
- algemene casestudies over bouwkundig erfgoed uitbreiden en betoelagen;
- samenwerking met Innoviris, voor promotie en onderzoek naar nieuwe materialen en technieken, die tegelijk erfgoed respecteren en betaalbaar zijn;
- specifieke cel bij stadswinkel die burgers adviseert rond energieprestaties en bouwkundig erfgoed.

Wij hebben deze kwestie zelf kunnen vaststellen bij een bezoek van de commissie Huisvesting aan de tuinvijken van « Le Logis » en « Floreal » op 7 mei 2015.

Vandaar de volgende vragen :

1. Kan de Minister-President zich vinden in de aanbevelingen gedaan onder actiepunt 5 ter verbetering van de energieprestaties van erfgoedgebouwen ? Zo niet, welke argumenten brengt hij tegen deze aanbeveling in ? Zo ja, op welke wijze is de Minister-President daaraan reeds tegemoet gekomen ? Wanneer en op welke wijze zal hij deze verder concretiseren ?
2. Welke maatregelen voorziet het Gewest voor de geklasseerde sociale woonwijken inzake de verbetering van energieprestaties ?
3. Welke maatregelen voorziet het Gewest in het bijzonder voor de tuinvijken « Le Logis » en « Floreal » inzake de verbetering van energieprestaties ? Gaat de minister-President akkoord dat deze wijken gezien hun regelmatige architectuur en hun grote historische en esthetische waarde een goede kandidaat vormen voor een voorbeeldinterventie ?

Vraag nr. 217 van de heer Ahmed El Khannouss d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Premies voor de plaatsing van individuele watermeters.

Het gebrek aan een individuele watermeter is een van de hoofdoorzaken van de slechte toepassing van de ordonnantie van 30 januari 2014 tot wijziging van de ordonnantie van 8 september 1994 tot regeling van de drinkwatervoorziening via het waterlei-

en Région bruxelloise. En effet la présence d'un tel compteur dans le logement constitue l'une des conditions pour pouvoir appliquer cette ordonnance. Ce manque est dû au prix élevé de ces compteurs, qui constitue un frein à leur achat.

Je voulais donc savoir si vous aviez déjà entamé une réflexion quant à l'opportunité d'octroyer un soutien financier à l'installation d'un compteur d'eau individuel dans le cadre des primes à la rénovation ? Dans l'affirmative, quel est le résultat de cette réflexion ?

**Secrétaire d'État chargée de
la Propreté publique et de la Collecte et
du Traitement des Déchets,
de la Recherche scientifique,
des Infrastructures sportives communales et
de la Fonction publique**

Question n° 115 de Mme Annemie Maes du 1^{er} juin 2015 (N.) :

Le recouvrement d'amendes par l'ABP.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 9, p. 39.

Question n° 169 de M. Emmanuel De Bock du 27 octobre 2015 (Fr.) :

La reprise des déchetteries communales par la Région.

Je souhaiterais savoir :

1. Quelles sont les déchetteries communales déjà reprises par la Région ?
2. Quelle est la grandeur minimum d'une déchetterie communale pour qu'elle soit reprise ?
3. Quelles sont les grandeurs des terrains des différentes déchetteries communales reprises par la Région ?
4. Quelle est la grandeur de la déchetterie communale d'Uccle ? Et combien fallait-il au minimum pour qu'elle soit reprise ?
5. Pour chacune des déchetteries communales reprises, combien de personnel communal a-t-il été repris par la Région ?
6. Pour chacune des déchetteries communales reprises, à combien s'élèvent les coûts inhérents à cette reprise ? Coût de personnel, de structures, de fonctionnement ?
7. Quelles sont les déchetteries communales et le personnel encore à reprendre et à combien s'élèvent les coûts prévisionnels de cette reprise ?

dingnet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De aanwezigheid van een dergelijke teller in de woning vormt een van de voorwaarden om deze ordonnantie te kunnen toepassen. Dit gebrek is het gevolg van de hoge kostprijs voor deze tellers.

Heeft de minister al nagedacht over mogelijke financiële steun voor de plaatsing van een individuele watermeter in het kader van de renovatiepremies ? Zo ja, wat is het resultaat van deze denkoefening ?

**Staatssecretaris belast met
Openbare Netheid,
Vuilnisophaling en -verwerking,
Wetenschappelijk Onderzoek,
Gemeentelijke Sportinfrastructuur en
Openbaar Ambt**

Vraag nr. 115 van mevr. Annemie Maes d.d. 1 juni 2015 (N.) :

De inning van boetes door ANB.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 9, blz. 39.

Vraag nr. 169 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 oktober 2015 (Fr.) :

Overname van de gemeentelijke containerparken door het Gewest.

1. Hoeveel gemeentelijke containerparken heeft het Gewest al overgenomen ?
2. Hoe groot moet het gemeentelijk containerpark minstens zijn om overgenomen te worden ?
3. Hoe groot zijn de terreinen van de gemeentelijk containerparken die het Gewest overgenomen heeft ?
4. Hoe groot is het gemeentelijke containerpark van Ukkel ? Hoe groot moest het minimaal zijn om overgenomen te worden ?
5. Voor elk van de gemeentelijke containerparken, hoeveel gemeentelijk personeel heeft het Gewest overgenomen ?
6. Voor elk van de gemeentelijke containerparken, hoeveel bedragen de inherente kosten van de overname ? Personeelskosten, structuur, werking ?
7. Welke gemeentelijke containerparken en personeel moet nog overgenomen worden en wat zijn de verwachte kosten ?

Question n° 171 de M. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du 30 octobre 2015 (Fr.) :

Les projets de transformation des bulles à verre en « œuvres d'art ».

Les problèmes des bulles à verre se posent de manière récurrente en Région bruxelloise : entre autres bruits, dépôts clandestins auxquels s'ajoute une incontestable nuisance visuelle. À cette fin, vous avez lancé, cet été, l'idée d'embellir les bulles à verre de la Région en les transformant en œuvres de *street art*. Convaincue que l'art et la propreté peuvent se marier, vous avez décidé d'organiser des concours pour les artistes et associations. Un projet pilote a été lancé rue Saint-Ghislain à Bruxelles en collaboration avec la Ville de Bruxelles et le Mont-de-piété, en réalité un concours doté d'un prix de 4.000 EUR dont les résultats devaient être connus le 31 août.

Mes questions sont les suivantes :

- 1) Combien de personnes/associations ont-elles participé au concours ?
- 2) Quel en a été le lauréat ?
- 3) La transformation des bulles à verre en question est-elle en cours ou déjà terminée ?
- 4) Avez-vous décidé, comme vous en aviez émis l'intention, d'étendre l'expérience pilote à d'autres bulles à verre ?
- 5) Avez-vous reçu des demandes de communes ou d'habitants intéressés par ce projet ? Lesquels ?
- 6) Quel budget avez-vous prévu de consacrer à de nouveaux projets ?
- 7) Des bénévoles pourraient-ils décorer les bulles à verre ?
- 8) Enfin, cette idée pourrait-elle être étendue à d'autres éléments du mobilier urbain ? Lesquels ?

Question n° 172 de M. Pierre Kompany du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Actions en matière de communication et d'information sur les collectes menées par l'ABP.

La déclaration de politique générale (DPG) prévoit plusieurs actions en matière de communication et d'information à propos des opérations et de toutes les formes de collecte menées par l'ABP.

Ces actions sont les suivantes :

- L'agence s'associera aux communes pour assurer la diffusion d'une information complète, entre autres à destination des nouveaux habitants dans leur « Welcome Pack ».
- Une multiplication des animations auprès des écoles, entreprises et manifestations publiques, en resserrant les liens avec les acteurs locaux (associations, écoles, comités de quartier,

Vraag nr. 171 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d. 30 oktober 2015 (Fr.) :

De projecten om glasbollen om te vormen tot « kunstwerken ».

In het Brussels Gewest rijzen herhaaldelijk problemen met de glascontainers : lawaai, sluikestorten, en daarenboven een onbetwistbare hinder voor het zicht. Daarom hebt u deze zomer het idee gelanceerd om glasbollen in het Gewest te verfraaien door ze om te vormen tot *street art works*. In de overtuiging dat kunst en netheid kunnen samengaan, hebt u beslist wedstrijden te organiseren voor de artiesten en de verenigingen. In de Sint-Gisleinstraat te Brussel werd een proefproject gelanceerd in samenwerking met de Stad Brussel en de Berg van Barmhartigheid, met een prijs van 4.000 EUR, waarvan de resultaten bekend moesten zijn op 31 augustus.

Ter zake heb ik volgende vragen :

- 1) Hoeveel personen/verenigingen hebben deelgenomen aan de wedstrijd ?
- 2) Wie was de winnaar ervan ?
- 3) Is de transformatie van de betrokken glasbollen nog aan de gang of al afgelopen ?
- 4) Hebt u beslist het proefproject uit te breiden tot andere glasbollen, zoals u van plan was ?
- 5) Hebt u aanvragen ontvangen van gemeenten of inwoners die interesse hebben voor dit project ? Dewelke ?
- 6) Welk budget plant u te wijden aan nieuwe projecten ?
- 7) Zouden vrijwilligers de glascontainers kunnen versieren ?
- 8) Tot slot, kan dit idee worden uitgebreid naar andere elementen van het stadsmeubilair ? Dewelke ?

Vraag nr. 172 van de heer Pierre Kompany d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Communicatie en informatie over de ophalingen van het ANB.

De algemeenbeleidsverklaring vermeldt enkele initiatieven rond de communicatie en de informatie over de ophalingen van het ANB.

Het gaat om de volgende initiatieven :

- Het agentschap zal samenwerken met de gemeenten om volledige informatie te verspreiden, onder andere voor de nieuwe inwoners met behulp van het Welcome Pack.
- Een uitbreiding van de animaties voor de scholen, bedrijven en tijdens openbare evenementen, in nauwe samenwerking met de lokale spelers (verenigingen, scholen, wijkcomités enz.) en

etc.) et en les invitant à participer à la gestion et à l'embellissement de l'espace public.

- La réalisation de campagnes de prévention menées avec les pouvoirs locaux.

J'aurais donc voulu vous poser les questions suivantes :

- Est-ce que la diffusion d'une information complète à destination des nouveaux habitants dans leur « Welcome Pack » est désormais en place pour les nouveaux habitants ? Si oui, est-ce le cas dans toutes les communes ?
- Combien d'actions ont-elles été menées par l'ABP afin de resserrer les liens avec les acteurs locaux et/ou les inviter à participer à la gestion et à l'embellissement de l'espace public ?
- Combien de campagnes de prévention ont-elles déjà été menées par l'ABP en collaboration avec les pouvoirs locaux ou sont-elles en cours de réalisation ou de préparation ? Pour chacune de celles-ci, quel était l'objet de la campagne et quel montant financier a-t-il été ou est-il mobilisé ?

Question n° 173 de M. Pierre Kompany du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Installation de cendriers urbains.

La déclaration de politique générale indique que le gouvernement veillera à augmenter le nombre de cendriers urbains.

J'aurais donc voulu, Madame la Secrétaire d'État, que soit porté à ma connaissance le nombre de cendriers urbains supplémentaires installés en Région bruxelloise depuis le début de la législature et le nombre total de cendriers que compte notre Région.

Par ailleurs, je voulais également savoir si vous aviez entamé des actions ou pris des mesures avec le secteur privé afin d'encourager celui-ci à également installer ce type d'infrastructure quand cela est possible et utile.

met een uitnodiging om mee te werken aan het beheer en de verfraaiing van de openbare ruimte.

- Het opzetten van preventiecampagnes samen met de lokale besturen.

- Wordt er voortaan volledige informatie gegeven aan de nieuwe inwoners via hun Welcome Pack ? Zo ja, is dat zo in alle gemeenten ?

- Hoeveel initiatieven heeft het ANB genomen om de band met de lokale actoren aan te halen en/of ze uit te nodigen mee te werken aan het beheer en de verfraaiing van de openbare ruimte ?

- Hoeveel preventiecampagnes heeft het ANB al gevoerd met de lokale besturen of zijn in voorbereiding ? Wat was het voorwerp van elke campagne en welke financiële middelen zijn er ingezet ?

Vraag nr. 173 van de heer Pierre Kompany d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Plaatsing van stedelijke asbakken.

De algemeenbeleidsverklaring zegt dat de regering het aantal stedelijke asbakken zal verhogen.

Hoeveel extra stedelijke asbakken zijn er geplaatst sinds het begin van de zittingsperiode en hoeveel zijn er in totaal in het Gewest ?

Heeft de staatssecretaris aan tafel gezeten met de private sector om deze laatste aan te moedigen om ook dit soort infrastructuur te plaatsen indien nodig en nuttig ?

**Secrétaire d'État chargée
 de la Coopération au Développement,
 de la Sécurité routière,
 de l'Informatique régionale et communale et
 de la Transition numérique,
 de l'Égalité des Chances et du Bien-être animal**

**Question n° 101 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du
 12 octobre 2015 (Fr.) :**

Bilan de la fête du sacrifice du 24 septembre 2015.

Suite aux décisions des Régions wallonne et flamande d'interdire les sites d'abattage temporaires, la fête du sacrifice 2015 a connu une participation moindre que les années précédentes.

En Région bruxelloise, le gouvernement a maintenu l'installation de ces sites et prévu un subside de 124.000 EUR.

Pourtant, contrairement à l'année dernière, certaines communes, dont Bruxelles-Ville, ont décidé de ne pas mettre ces sites en place, de telle sorte que leur nombre en aurait été réduit. De plus, l'appel au boycott de plusieurs mosquées et associations musulmanes aurait eu pour conséquence que beaucoup moins de moutons aient été sacrifiés.

Compte tenu de cette situation, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Combien de sites temporaires ont-ils finalement été mis en place et dans quelles communes ?
2. Quelles communes se sont-elles associées afin de mettre en place des sites temporaires communs ?
3. Combien de personnes se sont-elles inscrites pour chacun des sites d'abattage et combien d'animaux ont-ils été sacrifiés ?
4. A-t-on constaté la présence de personnes issues des Régions flamande ou wallonne sur les sites temporaires ?
5. Comment les subsides ont-ils été répartis ? Une adaptation de leur montant a-t-elle été opérée vu la diminution du nombre de sacrifices ?
6. A-t-on assisté à des abattages clandestins ? Des procès-verbaux ont-ils été dressés par Bruxelles-Propreté ou par la police ?

**Question n° 104 de Mme Annemie Maes du 12 octobre 2015
 (N.) :**

Les accidents au carrefour avenue de Jette / avenue des Gloires nationales.

Le 6 octobre 2015 vers 21 heures, un grave accident de circulation impliquant un bus De Lijn et une voiture a eu lieu au carrefour avenue des Gloires nationales / avenue de Jette à Koekelberg. Cause probable de l'accident : la vitesse excessive de la voiture qui roulait avenue de Jette vers Simonis et une visibilité réduite pour les conducteurs empruntant l'avenue des Gloires nationales

**Staatssecretaris belast
 Ontwikkelingssamenwerking,
 Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en
 Gemeentelijke Informatica en
 Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en
 Dierenwelzijn**

**Vraag nr. 101 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d.
 12 oktober 2015 (Fr.) :**

Balans van het Offerfeest van 24 september 2015.

Wegens de beslissing van het Vlaams en Waals Gewest om tijdelijke slachtinrichtingen te verbieden, waren er minder deelnemers aan het Offerfeest 2015 dan de vorige jaren.

In het Brussels Gewest heeft de regering de tijdelijke slachtinrichtingen behouden en een subsidie van 124.000 euro toegekend.

In tegenstelling tot vorig jaar hebben sommige gemeenten, waaronder Brussel-Stad, evenwel beslist om geen slachtinrichtingen te installeren. Het aantal was bijgevolg kleiner. Bovendien had de oproep van verschillende moskeeën en moslimverenigingen om de tijdelijke slachtinrichtingen te boycotten, tot gevolg dat er veel minder schapen werden geofferd.

In dat verband had ik u graag de volgende vragen gesteld :

1. Hoeveel tijdelijke slachtinrichtingen werden geïnstalleerd ? In welke gemeenten ?
2. Welke gemeenten hebben samengewerkt om tijdelijke slachtinrichtingen te installeren ?
3. Hoeveel personen hebben zich voor elk van de slachtinrichtingen ingeschreven ? Hoeveel dieren werden er geofferd ?
4. Waren er personen uit het Vlaams of Waals Gewest in de tijdelijke slachtinrichtingen ?
5. Hoe werden de subsidies verdeeld ? Is het bedrag aangepast, gelet op de daling van het aantal offers ?
6. Waren er illegale slachtingen ? Zijn er processen-verbaal opgesteld door Net-Brussel of de politie ?

**Vraag nr. 104 van mevr. Annemie Maes d.d. 12 oktober 2015
 (N.) :**

De ongevallen op het kruispunt van de Jetselaan en de Landsroemlaan.

Op 6 oktober 2015 rond 21u is een zwaar verkeersongeval gebeurd op het kruispunt van de Landsroemlaan en de Jetselaan in Koekelberg tussen een De Lijn bus en een personenwagen. Vermoedelijke oorzaak : te hoge snelheid van de wagen die op de Jetselaan richting Simonis reed en slechte zichtbaarheid voor diegenen die naar of komende van de Landsroemlaan rijden.

dans les deux sens. Cet été, il y a eu au moins deux accidents similaires à ce même carrefour, avec chaque fois un choc violent, des dégâts matériels et même des blessés.

Les riverains incriminent surtout la très grande vitesse des conducteurs sur le tronçon de l'avenue de Jette situé entre le rond-point de l'avenue Broustin et l'avenue des Gloires nationales. Mais aussi la mauvaise visibilité, due notamment aux buissons plantés sur la berme centrale de l'avenue de Jette. En outre, à cet endroit se trouve également un passage pour piétons très fréquenté et dépourvu de feux de signalisation : ce qui explique que souvent, les piétons qui traversent sont aussi insuffisamment visibles et qu'ils doivent parfois traverser à leurs risques et périls.

Tant l'avenue de Jette que l'avenue des Gloires nationales sont des voiries régionales très fréquentées.

Sur la base des témoignages des riverains, on peut présumer qu'il s'agit d'un point noir sur le plan de la sécurité routière.

Je voudrais vous poser les questions suivantes à cet égard :

1. Combien d'accidents ont-ils eu lieu à ce carrefour cette année, en 2014 et 2013 ?
2. Avez-vous déjà réalisé une analyse des causes possibles des accidents ?
3. Le carrefour constitue-t-il un point noir sur le plan de la sécurité routière ?
4. Vous êtes-vous déjà concertée avec la commune et la zone de police à ce sujet, afin de vous attaquer à ce problème ?
5. Est-il possible d'y prendre des mesures à court terme afin de limiter la vitesse et d'améliorer la visibilité de la circulation transversale ? Dans l'affirmative, quelles mesures sont-elles envisageables (feux de signalisation, radars, enlèvement des buissons pour améliorer la visibilité) ?

**Secrétaire d'État chargée
du Commerce extérieur et
de la Lutte contre l'Incendie et
l'Aide médicale urgente**

Question n° 51 de M. Michaël Verbauwheide du 18 juin 2015 (Fr.) :

Le European Business Summit de BusinessEurope.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 48.

Deze zomer zijn er minstens 2 gelijkaardige ongevallen geweest op datzelfde kruispunt, telkens met een grote knal, blikshade en zelfs gewonden.

Wat omwonenden vooral aanklagen is de zeer hoge snelheid waarmee er vaak gereden wordt op het stuk Jetselaan tussen het rondpunt Broustinlaan en de Landsroemlaan. Maar ook de slechte zichtbaarheid onder meer door struikbegroeiing op de middenberm van de Jetselaan. Bovendien is er daar op die plek ook een druk gebruikt zebepad zonder verkeerslichten waarbij overstekende voetgangers vaak ook onvoldoende zichtbaar zijn en soms op eigen risico moeten oversteken.

Zowel de Jetselaan als de Landsroemlaan zijn druk bereden gewestwegen.

Op basis van getuigenissen van omwonenden kan men veronderstellen dat dit een zwart punt is op het vlak van verkeersveiligheid.

Mijn vragen in dit verband zijn de volgende :

1. Hoeveel verkeersongevallen zijn er dit jaar, in 2014 en 2013 gebeurd op het bewuste kruispunt ?
2. Heeft u al een analyse gemaakt van de mogelijke oorzaken voor de ongevallen ?
3. Is het kruispunt een zwart punt op het vlak van verkeersveiligheid ?
4. Heeft u hierover al overleg gehad met de gemeente en de politiezone om het probleem aan te pakken ?
5. Is het mogelijk om er op korte termijn snelheidsbeperkende maatregelen te nemen alsook de zichtbaarheid voor dwarsverkeer te verbeteren ? Zo ja welke horen tot de mogelijkheden (verkeerslichten ? Snelheidscamera's ? Weghalen struiken voor betere zichtbaarheid) ?

**Staatssecretaris belast
met Buitenlandse Handel en
Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp**

Vraag nr. 51 van de heer Michaël Verbauwheide d.d. 18 juni 2015 (Fr.) :

European Business Summit BusinessEurope.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 48.

II. Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie

II. Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Question n° 46 de M. Benoît Cerexhe du 12 mai 2015 (Fr.) :

Les règles régissant l'utilisation d'internet à des fins privées.

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 9, p. 43.

Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 46 van de heer Benoît Cerexhe d.d. 12 mei 2015 (Fr.) :

De regels inzake het gebruik van het internet voor privédoel-einden.

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 9, blz. 43.

III. Questions posées par les Députés et réponses données par les Ministres

III. Vragen van de Volksvertegenwoordigers en antwoorden van de Ministers

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

**Ministre-Président chargé des
Pouvoirs locaux, du Développement territorial,
de la Politique de la Ville,
des Monuments et Sites,
des Affaires étudiantes, du Tourisme,
de la Fonction publique,
de la Recherche scientifique et
de la Propreté publique**

Question n° 84 de M. Vincent De Wolf du 23 février 2015
(Fr.) :

Reconnaissance de communautés islamiques.

Pour parfaire mon information, je souhaiterais vous interroger sur l'état des reconnaissances de communautés islamiques en Région de Bruxelles-Capitale.

À cet égard, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

- Combien de communautés sont-elles aujourd'hui reconnues en Région bruxelloise ?
- Combien d'entre elles ont-elles vu leur dossier aboutir en 2014 et 2015 ?
- Combien d'autres communautés propres au même culte se sont-elles vu refuser, en 2014 et en 2015, une telle reconnaissance ? Quels en étaient les motifs essentiels ?
- Quel est le nombre de reconnaissances actuellement pendantes devant le gouvernement ?

Réponse :

- 14 communautés culturelles islamiques sont à ce jour reconnues en Région de Bruxelles-Capitale.

**Minister-President belast met
Plaatselijke Besturen,
Territoriale Ontwikkeling,
Stedelijk Beleid,
Monumenten en Landschappen,
Studentenaangelegenheden, Toerisme,
Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek
en Openbare Netheid**

Vraag nr. 84 van de heer Vincent De Wolf d.d. 23 februari 2015 (Fr.) :

Erkenning van de moslimgemeenschappen.

Ik heb een vraag over de stand van zaken op het vlak van de erkenning van moslimgemeenschappen in het Gewest.

- Hoeveel gemeenschappen zijn er thans in het Gewest erkend ?
- Voor hoeveel van hen is het dossier in 2014 en 2015 afgehandeld ?
- Hoeveel andere moslimgemeenschappen hebben in 2014 en 2015 geen erkenning gekregen ? Voornaamste redenen ?
- Hoeveel lopende dossiers zijn er nu bij de regering ?

Antwoord :

- 14 Islamitische godsdienstige gemeenschappen zijn op heden erkend in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

- Le gouvernement n'a pris aucun arrêté de reconnaissance en 2014 ni en 2015.
- Aucune demande de reconnaissance n'a été refusée en 2014 ni en 2015.
- Sept demandes de reconnaissance d'une communauté culturelle islamiques sont en cours de traitement.

Question n° 115 de M. Eric Bott du 20 mars 2015 (Fr.) :

La question du prix des concessions dans le cimetière multiconfessionnel et sa gestion par une intercommunale.

Un article publié dans La Capitale de ce mercredi 10 mars, consacré aux cimetières, a retenu toute mon attention.

Il y est fait état d'une intercommunale, à laquelle ont adhéré onze des dix-neuf communes bruxelloises, qui gère notamment le cimetière multiconfessionnel. Situé à Schaerbeek, à cheval sur deux autres communes, il permet à tous d'être enterrés dans l'intimité et le respect des convictions religieuses.

Reste que si le tarif d'une concession pour une durée de 50 ans est de 2.500 EUR, ce tarif était triplé jusqu'il y a peu pour les habitants extérieurs aux onze communes membres. Il n'est désormais plus « que » doublé. Je m'interroge sur les points suivants :

- Pourquoi la gestion de ce cimetière n'appartient-elle pas à la Région plutôt qu'à une intercommunale ?
- Pourquoi des Woluwéens, pour ne citer qu'eux, doivent-ils payer deux fois plus cher que d'autres Bruxellois, pour reposer en paix ?
- Pourquoi le prix « d'affiliation » à cette intercommunale est-il de 50.000 EUR ? Compte tenu des difficultés financières des communes bruxelloises, ce montant exorbitant va-t-il être revu à la baisse ?

Réponse : Conformément aux dispositions de la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures, la gestion des cimetières relève de la compétence des pouvoirs locaux.

Les tarifs des concessions funéraires ainsi que leurs conditions d'octroi sont laissés à l'entière appréciation des autorités communales ou de l'intercommunale. Ils peuvent notamment varier en fonction de la résidence du défunt. De telles différences de tarifs pratiquées pour les concessions funéraires entre les habitants des communes associées à l'intercommunale et ceux qui ne le sont pas peuvent notamment se justifier dans la mesure où les communes associées contribuent au financement de l'intercommunale d'inhumation.

Enfin, il ressort des statuts de l'intercommunale d'inhumation que l'Assemblée générale fixe les conditions d'agrégation des nouveaux associés dans le respect de la loi du 22 décembre 1986 relative aux intercommunales. En l'espèce, le coût d'adhésion à cette intercommunale ne semble pas excessif. En effet, si les com-

- De regering heeft noch in 2014, noch in 2015 een erkenningsbesluit genomen.
- Geen enkele vraag tot erkenning is geweigerd noch in 2014, noch in 2015.
- Zeven aanvragen tot erkenning van een Islamitische godsdienstige gemeenschap zijn in behandeling.

Vraag nr. 115 van de heer Eric Bott d.d. 20 maart 2015 (Fr.) :

De prijs van de concessies in de multiconfessionele begraafplaats en het beheer ervan door een intercommunale.

Mijn aandacht werd gevestigd op een artikel in « La Capitale » van woensdag 10 maart, betreffende de begraafplaatsen.

Daarin wordt gewag gemaakt van een intercommunale waarbij elf van de 19 Brusselse gemeenten zich hebben aangesloten en die onder andere de multiconfessionele begraafplaats beheert. Deze bevindt zich in Schaerbeek, met een deel in twee andere gemeenten, en biedt iedereen de mogelijkheid begraven te worden in privékring, met naleving van de godsdienstige overtuigingen.

Het tarief voor een concessie voor een duur van 50 jaar bedraagt echter 2.500 EUR, en was tot voor kort nog driemaal hoger voor inwoners van andere dan de elf aangesloten gemeenten. Voortaan is het enkel nog het dubbele. Ter zake heb ik de volgende vragen :

- Waarom ressorteert het beheer van deze begraafplaats niet onder het Gewest, eerder dan onder een intercommunale ?
- Waarom moeten inwoners van Woluwe, om enkel hen te vernoemen, tweemaal meer betalen dan andere Brusselaars voor een laatste rustplaats ?
- Waarom bedraagt de prijs voor « lidmaatschap » van deze intercommunale 50.000 EUR ? Gaat dit enorm bedrag verlaagd worden, gelet op de financiële moeilijkheden van de Brusselse gemeenten ?

Antwoord : Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging, behoort het beheer van de begraafplaatsen tot de bevoegdheid van de plaatselijke overheden.

De tarieven van de grafconcessies alsook de voorwaarden tot toekenning, worden volledig overgelaten aan de beoordeling van de gemeentelijke overheden of de intercommunale. Zij kunnen meer bepaald variëren in functie van de woonplaats van de overledene. Zulke verschillen in tarieven toepasselijk tussen de inwoners van gemeenten verbonden aan de intercommunale en deze die er niet aan verbonden zijn kunnen worden gerechtvaardigd in die zin dat de verbonden gemeenten bijdragen aan de financiering van de intercommunale voor teraardebestelling.

Tenslotte, behoort het tot de statuten van de intercommunale voor teraardebestelling dat de Algemene vergadering de voorwaarden voor goedkeuring van nieuwe leden vaststelt met respect voor de wet van 22 december 1986 betreffende de intercommunales. In onderhavig geval lijkt de kost voor lidmaatschap

munes associées décidaient de diminuer le coût d'une adhésion, elles seraient lésées car ce tarif correspond en réalité au montant qu'elles ont payé depuis la constitution de l'intercommunale en question.

Question n° 176 de M. Benoît Cerexhe du 6 mai 2015 (Fr.) :

La conférence permanente des autorités publiques pour la sécurité.

Le futur OIP Bruxelles Prévention et Sécurité est situé au croisement des dimensions fédérales et régionales. Dès lors, se pose la nécessité d'une certaine collaboration avec le niveau fédéral ou du moins d'un dialogue entre l'OIP et le SPF Intérieur. À cet égard, la Conférence permanente des autorités publiques pour la sécurité qui réunit l'ensemble des acteurs locaux, fédéraux et régionaux concernés, dont l'installation est prévue par la DPR, jouera un rôle important.

J'aurais donc voulu savoir dans quel délai cette conférence va être mise sur pied.

Réponse : J'ai l'honneur d'apporter à l'honorable membre l'information suivante :

Nous menons actuellement de front la mise en place d'une nouvelle architecture de la sécurité à Bruxelles en exécution de la sixième réforme de l'État.

Le nouvel OIP Bruxelles – Prévention & Sécurité sera l'outil central de coordination entre la Région et le fédéral. En son sein, l'OIP dispose déjà d'une présence du personnel détaché du SPF Intérieur pour la gestion des volets de planification d'urgence et de sécurité civile assurant ainsi un lien avec le niveau fédéral.

Par ailleurs, le nouveau cadre institutionnel prévoit qu'un Conseil régional de Sécurité soit institué afin de réunir différentes autorités compétentes en la matière. Cet organe sera prochainement institué et sera l'organe permanent de coordination entre les différents niveaux locaux, régionaux et fédéraux présents sur notre territoire.

Question n° 186 de M. Olivier de Clippele du 26 mai 2015 (Fr.) :

Refus de certaines communes d'approuver les budgets des fabriques d'église.

Il me revient que la tutelle régionale réforme régulièrement des décisions prises par les conseils communaux appelant à rejeter les budgets ou les comptes des fabriques d'église.

Dernièrement, un conseil communal a rejeté les budgets des trois fabriques d'église de son ressort car le déficit annuel totalisait 23.000 EUR pour les trois églises ensemble.

niet overdreven. In feite, indien de verbonden gemeenten zouden beslissen de kost van een lidmaatschap te verminderen, zouden ze benadeeld worden aangezien dit tarief in realiteit overeenkomt met het bedrag dat ze hebben betaald sinds de oprichting van de betreffende intercommunale.

Vraag nr. 176 van de heer Benoît Cerexhe d.d. 6 mei 2015 (Fr.) :

De permanente conferentie van de openbare veiligheidsinstanties.

De toekomstige Brusselse ION Preventie en Veiligheid bevindt zich op de kruising van de federale en de regionale dimensie. Dat noopt tot samenwerking met het federaal niveau, of ten minste tot een dialoog tussen de ION en de FOD Binnenlandse Zaken. De permanente conferentie van de openbare veiligheidsinstanties, die alle betrokken lokale, regionale en federale actoren bijeenbrengt, zal daarbij een belangrijke rol spelen.

Daarom zou ik willen weten binnen hoeveel tijd deze conferentie zal plaatsvinden.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen :

In uitvoering van de zesde staats hervorming maken we momenteel volop werk van een nieuwe vormgeving voor het Brusselse veiligheidskader.

De nieuwe ION Brussel – Preventie & Veiligheid zal een centrale rol vervullen in de coördinatie tussen het Gewest en de federale overheid. De ION beschikt reeds over personeel dat gedetacheerd is van bij de FOD Binnenlandse Zaken en instaat voor het beheer van de noodplanning en de civiele veiligheid, waardoor er dus een link is met het federale niveau.

Verder zal binnen het nieuwe institutionele kader een gewestelijke veiligheidsraad worden opgericht waarin de verschillende bevoegde autoriteiten kunnen samenkomen. Dat orgaan zal binnenkort worden ingesteld en zich toeleggen op de permanente coördinatie tussen de lokale, gewestelijke en federale niveaus die aanwezig zijn op ons grondgebied.

Vraag nr. 186 van de heer Olivier de Clippele d.d. 26 mei 2015 (Fr.) :

Weigering van sommige gemeenten om de begrotingen van de kerkfabrieken goed te keuren.

Ik heb vernomen dat de gewestelijke toezichthouder regelmatig beslissingen van de gemeenteraden om de begrotingen of rekeningen van kerkfabrieken te verwerpen, tenietdoet.

Onlangs heeft een gemeenteraad de begrotingen van de drie kerkfabrieken die onder zijn bevoegdheid vallen, verworpen, want het jaarlijks tekort voor de drie kerken samen liep op tot 23.000 EUR.

De plus, il me revient que la ville refuse d'approuver les budgets pour toutes les fabriques d'église dont l'église n'est pas physiquement située sur son territoire.

Le débat sur le financement des cultes reconnus revient ainsi régulièrement auprès de votre tutelle.

Puis-je vous demander combien de budgets et combien de comptes de fabriques d'église votre tutelle a dû réformer ces trois dernières années ?

Par ailleurs, puis-je vous demander de me préciser le montant global des déficits des fabriques d'église pour les trois derniers exercices :

- à l'exercice ordinaire;
- à l'exercice extraordinaire.

Puis-je également vous demander de préciser le déficit global qu'a dû supporter la ville pour les trois derniers exercices en séparant l'exercice ordinaire et l'exercice extraordinaire et de nous indiquer combien d'églises paroissiales sont physiquement situées sur son territoire et combien de budgets de fabriques d'église la ville refuse de traiter au motif que l'église n'est pas située sur son territoire ?

Réponse : Je prie l'honorable membre de trouver ci-après les informations demandées :

- Bruxelles Pouvoirs locaux ne dispose pas, jusqu'à présent, d'un système de décompte suffisamment précis et performant pour détailler le nombre de budgets et de comptes réformés dans l'ensemble des fabriques d'église situées sur le territoire de la Région. Un comptage manuel sur un échantillon nous apprend néanmoins, pour l'exercice 2013, que, sur 90 budgets de fabriques d'église catholiques traités et clôturés, 31 ont été réformés. De même, sur 50 comptes traités et clôturés, 12 ont été réformés.
- Les interventions des communes dans les frais ordinaires du culte catholique hors cathédrale des Saints-Michel et Gudule, dans les comptes de fabriques transmis à ce jour à la tutelle, s'élevaient en 2012 à environ 1.240.000 EUR, en 2013 à 940.000 EUR et en 2014 à 135.000 EUR.

Les subsides extraordinaires des communes pour le culte catholique hors cathédrale, dans les comptes de fabriques transmis à ce jour, s'élevaient en 2012 à environ 60.000 EUR, en 2013 à 130.000 EUR et en 2014 à 110.000 EUR.

Il n'y a pas eu d'intervention dans la période 2012-2014 pour le culte israélite et il y a eu une intervention de 6.000 EUR en 2014 pour le culte protestant.

En ce qui concerne le financement des déficits incombant à la Région (orthodoxes, musulmans et Cathédrale Saints-Michel et Gudule), nous renvoyons au budget régional, ainsi qu'à la question parlementaire n° 175 de M. Marc Loewenstein.

- Les interventions ordinaire et extraordinaire de la Ville de Bruxelles dans les comptes des fabriques d'église dont le siège est situé sur son territoire (hors cathédrale) et transmis

Bovendien heb ik vernomen dat de Stad weigert de begrotingen goed te keuren van alle kerkfabrieken waarvan de kerk niet op haar grondgebied is gelegen.

Als toezichthouder krijgt u aldus regelmatig te maken met het debat over de financiering van de erkende erediensten.

Over hoeveel begrotingen en rekeningen van kerkfabrieken heeft uw toezicht de voorbije drie jaar de beslissingen moeten tenietdoen ?

Voorts had ik graag geweten wat het totale tekort van de kerkfabrieken voor de voorbije drie jaar is :

- voor de gewone dienst;
- voor de buitengewone dienst.

Wat is het totale tekort, uitgesplitst tussen de gewone dienst en de buitengewone dienst, dat de Stad moest dragen voor de voorbije drie jaar ? Hoeveel parochiekerken bevinden zich op het grondgebied van de Stad ? Hoeveel begrotingen van kerkfabrieken heeft de Stad geweigerd te behandelen met als reden dat de kerk niet op haar grondgebied gelegen is ?

Antwoord : Hieronder deel ik het geachte lid de gevraagde informatie mee :

- Brussel Plaatselijke Besturen beschikt tot op heden niet over een voldoende nauwkeurig en performant afrekeningssysteem om een gedetailleerd overzicht te geven van het aantal hervormde begrotingen en rekeningen voor alle kerkfabrieken die gelegen zijn op het grondgebied van het Gewest. Een manuele telling op een staal leert ons niettemin dat voor het boekjaar 2013, op 90 behandelde en afgesloten begrotingen van katholieke kerkfabrieken, er 31 afgekeurd werden. Tevens werden er op 50 behandelde en afgesloten rekeningen 12 hervormd.
- De tussenkomsten van de gemeenten in de gewone kosten van de katholieke eredienst buiten de kathedraal Sint-Michiel en Sint-Goedele, in de rekeningen van de fabrieken tot nog toe overgemaakt aan de voorgdij, bedroegen in 2012 circa 1.240.000 EUR, in 2013 940.000 EUR en in 2014 135.000 EUR.

De buitengewone toelagen van de gemeenten voor de katholieke eredienst buiten de kathedraal, in de rekeningen van de fabrieken tot nog toe overgemaakt, bedroegen in 2012 ongeveer 60.000 EUR, in 2013 130.000 EUR en in 2014 110.000 EUR.

Er was geen tussenkomst voor de Israëlitische eredienst in de periode 2012-2014 en een tussenkomst van 6.000 EUR in 2014 voor de protestantse eredienst.

Wat de financiering van de tekorten door het Gewest (orthodoxen, moslims en kathedraal Sint-Michiel en Sint-Goedele) betreft, verwijzen we naar de gewestbegroting en naar de parlementaire vraag nr. 175 van de heer Marc Loewenstein.

- De gewone en buitengewone tussenkomsten van de Stad Brussel, in de rekeningen van de kerkfabrieken waarvan de zetel op haar grondgebied gelegen is (buiten de kathedraal)

à ce jour à la tutelle, s'élevaient respectivement en 2012 à 89.497,82 EUR et 1.723,28 EUR, en 2013 à 86.035,16 EUR et 3.778,90 EUR et en 2014 à 12.211 EUR et zéro.

Bruxelles Pouvoirs locaux ne dispose pas, jusqu'à présent, d'un système de décompte suffisamment précis pour détailler les interventions ordinaires et extraordinaires de la Ville de Bruxelles dans les comptes des fabriques d'église dont le siège n'est pas situé sur son territoire.

La Ville de Bruxelles a sur son territoire, outre la Cathédrale (de ressort territorial provincial), 21 fabriques d'église catholiques. La Ville est associée à 12 fabriques d'église, dont le siège est situé sur le territoire d'une autre commune-mère. Sur les trois derniers exercices (budgets 2013 à 2015), sachant que 7 budgets 2015 n'ont pas encore été transmis, le nombre de budgets restés sans avis de la Ville, en tant que commune associée, se rapproche de la vingtaine (sur un total de 29 budgets transmis).

Question n° 204 de Mme Zoé Genot du 25 juin 2015 (Fr.) :

Le nombre de contrats articles 60 et 61 en Région bruxelloise et les différentes pratiques des CPAS.

Je souhaiterais connaître, pour l'année 2014, le nombre d'articles 61 et 60 (avec la répartition ETP écosoc et hors écosoc) par CPAS ainsi que le nombre de conventions article 60 avec le secteur privé commercial/secteur public/secteur associatif par CPAS. Pourriez-vous également me donner les différents barèmes appliqués par chaque CPAS en matière d'articles 60 et 61 selon les secteurs ? Existe-t-il par ailleurs une radioscopie au niveau bruxellois des différents régimes de travail pour les articles 60 et 61 par CPAS ? Je vise ici les formations dispensées pendant le temps de travail, les congés, les horaires autorisés, la surveillance des lieux de travail par le service de prévention du CPAS, mais aussi les participations financières demandées aux « utilisateurs-partenaires ».

Par ailleurs, je souhaiterais également connaître les chiffres dont vous disposez pour la Région bruxelloise sur l'insertion durable des personnes qui sont passées par les contrats articles 60 et 61.

Enfin, lors de précédentes interpellations sur les articles 60, tant M. Vervoort que vous-même nous avez affirmé que le gouvernement bruxellois planchait sur une harmonisation des pratiques entre CPAS concernant les articles 60 et 61. Pourriez-vous nous donner un calendrier plus précis à propos de cette harmonisation ?

Réponse : Comme vous le savez, l'article 60, § 7, est une compétence issue de la 6^e réforme de l'État qui est inscrite dans la loi organique des CPAS et dont certaines modalités sont fixées par la loi relative à l'intégration sociale ou à l'aide sociale. Il faut également tenir compte d'un ensemble d'arrêtés royaux qui précisent, par exemple, des modalités contractuelles ou des utilisateurs spécifiques.

Une des spécificités du dispositif article 60, § 7, est d'être mis en œuvre grâce à un co-financement par l'entité régionale, nouvellement compétente, et les pouvoirs locaux.

en tot nog toe overgemaakt aan de voorgedij, bedroegen respectievelijk in 2012 89.497,82 EUR en 1.723,28 EUR, in 2013 86.035,16 EUR en 3.778,90 EUR en in 2014 12.211 EUR en nul euro.

Brussel Plaatselijke Besturen beschikt tot op heden niet over een voldoende nauwkeurig afrekeningssysteem om een overzicht te geven van de gewone en buitengewone tussenkomsten van de Stad Brussel in de rekeningen van kerkfabrieken waarvan de zetel niet op haar grondgebied gelegen is.

De Stad Brussel heeft op haar grondgebied naast de kathedraal (die territoriaal onder de provincie ressorteert) 21 katholieke kerkfabrieken. De stad is betrokken bij 12 kerkfabrieken waarvan de zetel gelegen is op het grondgebied van een andere moedergemeente. Voor de laatste drie dienstjaren (begrotingen 2013 tot 2015), in de wetenschap dat 7 van de begrotingen 2015 nog niet werden overgemaakt, zijn er een twintigtal begrotingen zonder advies gebleven van de stad in de hoedanigheid van betrokken gemeente (op een totaal van 29 overgemaakte begrotingen).

Vraag nr. 204 van mevr. Zoé Genot d.d. 25 juni 2015 (Fr.) :

Aantal contracten artikelen 60 en 61 in het Gewest en de verschillende praktijken van de OCMW's.

Wat is het aantal artikelen 60 en 61 (met verdeling VTE ecosoc en niet ecosoc) voor het jaar 2014 per OCMW en het aantal overeenkomsten artikel 60 met de private en commerciële sector/overheidssector/verenigingsleven per OCMW ? Wat zijn de verschillende barema's die elk OCMW toepast voor de artikelen 60 en 61 volgens sector ? Bestaat er een Brussels overzicht van de verschillende arbeidsstelsels voor de artikelen 60 en 61 en per OCMW ? Ik denk aan de opleidingen gedurende de arbeidstijd, de vakanties, de toegestane dienstregelingen, het toezicht op de arbeidsplaats door de preventiedienst van het OCMW, maar ook de financiële bijdragen gevraagd aan de « partners-gebruikers ».

Ik zou ook de cijfers willen krijgen voor het Gewest over de duurzame inschakeling van personen die onder de contracten 60 en 61 gewerkt hebben.

Tijdens vorige interpellaties over de artikel 60 hebben minister Vervoort en minister Gosuin bevestigd dat de Brusselse regering werkte aan een harmonisering van de praktijken tussen de OCMW's met betrekking tot de artikelen 60 en 61. Graag een precieze kalender voor deze harmonisering.

Antwoord : Zoals u weet, houdt artikel 60, § 7, een bevoegdheid in die overgeheveld is via de zesde staatshervorming en opgenomen is in de organieke OCMW-wet. In de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie of maatschappelijke hulp zijn daarover een aantal nadere regels vastgelegd. Tevens dient rekening gehouden te worden met een reeks koninklijke besluiten die precieze bepalingen bevatten over bijvoorbeeld contractuele modaliteiten of specifieke gebruikers.

Een van de kenmerken van het systeem artikel 60, § 7, is dat het uitgevoerd wordt via een gezamenlijke financiering van de gewestelijke overheid, die daarvoor pas bevoegd is geworden, en de plaatselijke besturen.

L'harmonisation, dans de bonnes conditions, demande donc tant de tenir compte de l'environnement du dispositif que de travailler de manière concertée avec les administrations locales qui gèrent le dispositif et le cofinancent.

Comme pour les autres dispositifs d'emploi hérités, le gouvernement travaille avec rigueur, prudence et en concertation. Cette manière de travailler est essentielle.

L'harmonisation est également liée à un travail préalable de rapprochement entre la section CPAS de l'AVCB et la conférence des présidents et secrétaires des CPAS Bruxellois. Ce rapprochement est en cours de mise en œuvre.

Depuis juin 2015, les CPAS ont également mis en place un groupe de travail qui devra proposer les pistes relatives à cette harmonisation. Ce travail sera pris en compte pour qu'en 2016 les balises de cette harmonisation soient fixées.

Concernant votre question de radioscopie, nous devons constater que ce travail n'est pas réalisé par les CPAS ou les structures représentatives des CPAS.

Un travail d'analyse sur l'ensemble des aspects du dispositif sera entrepris en 2016 sur l'ensemble des postes occupés en 2015. La radioscopie devra permettre d'éclairer le travail d'harmonisation.

À titre d'information, vous trouverez, ci-après, le tableau reprenant le nombre de personnes ayant bénéficié d'un contrat de travail dans le cadre du dispositif article 60 pour les années de 2008 à 2014. Vous trouverez également la répartition des budgets entre les CPAS pour la partie économie sociale, année 2014.

Concernant l'insertion durable à l'issue du dispositif, elle fait l'objet des objectifs de développement du dispositif. En effet, le dispositif sera renforcé en termes de formation et de validation de compétences afin de donner de meilleures opportunités d'emploi à l'issue du dispositif. Mais ces chantiers ne seront entrepris qu'après le travail d'harmonisation.

Om in goede omstandigheden een harmonisering te kunnen doorvoeren, moeten we dus rekening houden met de omgeving waarin het systeem kadert én overleg plegen met de lokale administraties die het systeem beheren en mee financieren.

De Regering gaat daarbij nauwgezet, omzichtig en in overleg te werk, net zoals zij dat doet voor alle andere overgedragen werkgelegenheidsmaatregelen. Een dergelijke aanpak is van wezenlijk belang.

De harmonisering vergt eveneens een voorafgaande toenadering tussen de OCMW-afdeling van de VSGB en de Conferentie van Voorzitters en Secretarissen van de Brusselse OCMW's. Die toenadering is momenteel bezig.

Verder hebben de OCMW's in juni 2015 een werkgroep opgericht die voorstellen moet formuleren in verband met een gelijk-schakeling. Daarmee zal rekening gehouden worden om in 2016 de grote lijnen van de harmonisering uit te zetten.

U stelt mij tevens een vraag over het bestaan van een overzicht. We stellen vast dat de OCMW's of de representatieve structuren van de OCMW's dat niet opmaken.

In 2016 zal een volledige analyse van het systeem plaatsvinden voor alle betrekkingen die in 2015 waren ingenomen. Die doorlichting moet meer duidelijkheid scheppen in het vooruitzicht van de geplande harmonisering.

Hieronder vindt u ter info een tabel met het aantal personen die in de periode van 2008 tot 2014 met een arbeidsovereenkomst via het artikel 60-systeem tewerkgesteld waren. Verder vindt u ook de verdeling van de budgetten over de OCMW's voor wat betreft het onderdeel sociale economie in het jaar 2014.

De duurzame inschakeling van personen achteraf maakt deel uit van de ontwikkelingsdoelstellingen van het systeem. Het is immers de bedoeling om in het systeem nog sterker in te zetten op opleiding en de validatie van competenties om de kans op tewerkstelling nadien te vergroten. Daarvan zal echter maar werk gemaakt worden zodra de harmonisering is afgerond.

Personnes ayant bénéficié d'un contrat de travail article 60, § 7, par année

Personen met een arbeidsovereenkomst artikel 60, § 7, per jaar

(Source : SPP-IS) / (Bron : POD-MI)

CPAS / OCMW	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Anderlecht	303	311	319	385	406	385	383
Auderghem / Oudergem	54	47	59	74	79	72	74
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agatha-Berchem	74	72	70	89	99	105	117
Bruxelles / Brussel	970	912	966	1.131	1.195	1.277	1.395
Etterbeek	228	235	225	268	296	278	230
Evere	69	71	67	71	69	63	70
Forest / Vorst	228	237	262	249	234	234	238
Ganshoren	86	97	85	77	85	91	69
Ixelles / Elsene	349	352	347	345	367	324	291
Jette	272	244	227	214	233	257	258
Koekelberg	56	65	82	90	91	77	76
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	557	541	503	550	598	573	592
Saint-Gilles / Sint-Gillis	325	356	385	396	444	447	462
Saint-Josse-ten-Noode / Sint-Joost-ten-Noode	180	181	190	172	173	155	168

Schaerbeek / Schaarbeek	482	492	464	520	559	560	588
Uccle / Ukkel	192	193	211	240	221	240	280
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	48	57	61	56	54	56	53
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	44	62	64	65	75	58	65
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	94	124	132	129	136	138	113
Total / Totaal	4.611	4.649	4.719	5.121	5.414	5.390	5.522

Budgets relatifs à la réalisation des postes de travail article 60, § 7, économie sociale pour l'année 2014

(Source : SPP IS)

CPAS	Budget disponible
Anderlecht	1.633.789
Auderghem	207.585
Berchem-Sainte-Agathe	63.330
Bruxelles	4.047.803
Etterbeek	1.144.626
Evere	388.485
Forest	1.139.203
Ganshoren	101.541
Ixelles	1.128.552
Jette	935.175
Koekelberg	361.409
Molenbeek-Saint-Jean	2.237.911
Saint-Gilles	2.099.783
Saint-Josse-ten-Noode	579.073
Schaerbeek	790.321
Uccle	484.893
Watermael-Boitsfort	377.997
Woluwe-Saint-Lambert	328.973
Woluwe-Saint-Pierre	489.288

Question n° 206 de Mme Julie de Grootte du 30 juin 2015 (Fr.) :

La circulaire relative au conseil consultatif communal des aînés.

Pour rappel, le conseil consultatif communal des aînés (CCCA) a pour mission première de débattre des enjeux communaux afin de fournir aux autorités communales des recommandations pour développer des politiques qui tiennent compte des besoins des aînés. À travers leur représentation au CCCA, les aînés peuvent donc faire partager leur « expertise du quotidien » et formuler des avis sur des questions d'intérêt communal.

Lors de la commission Affaires intérieures du 4 novembre 2014, vous avez été interrogé sur la nécessité du corollaire bruxellois aux circulaires des ministres Courard et Furlan, proposant un cadre de références aux CCCA, tout en respectant le principe de l'autonomie communale.

Vous aviez alors répondu que le dossier avançait et que la circulaire allait très prochainement être adressée aux communes, en précisant que les services de l'administration venaient de vous livrer la circulaire à l'état de projet. Or, d'après mes informations,

Budgetten voor arbeidsplaatsen artikel 60, § 7, onderdeel sociale economie, voor het jaar 2014

(Bron : POD MI)

OCMW	Beschikbaar budget
Anderlecht	1.633.789
Oudergem	207.585
Sint-Agatha-Berchem	63.330
Brussel	4.047.803
Etterbeek	1.144.626
Evere	388.485
Vorst	1.139.203
Ganshoren	101.541
Elsene	1.128.552
Jette	935.175
Koekelberg	361.409
Sint-Jans-Molenbeek	2.237.911
Sint-Gillis	2.099.783
Sint-Joost-ten-Noode	579.073
Schaerbeek	790.321
Ukkel	484.893
Watermaal-Bosvoorde	377.997
Sint-Lambrechts-Woluwe	328.973
Sint-Pieters-Woluwe	489.288

Vraag nr. 206 van mevr. Julie de Grootte d.d. 30 juni 2015 (Fr.) :

Omzendbrief over de gemeentelijke adviesraad van senioren.

De hoofdpdracht van de gemeentelijke adviesraad van senioren (GAS) bestaat, ter herinnering, erin het gemeentelijk beleid te bespreken om de gemeentelijke overheden aanbevelingen te doen over een beleid dat rekening houdt met de behoeften van de senioren. Via hun vertegenwoordiging in de GAS kunnen senioren hun « concrete ervaringen » delen en adviezen formuleren over aangelegenheden van gemeentelijk belang.

Tijdens de vergadering van de commissie voor de binnenlandse zaken van 4 november 2014 werd u gevraagd of er een Brusselse equivalent nodig is voor de omzendbrieven van de ministers Courard en Furlan dat een referentiekader voor de GAS voorstelt en tegelijk het principe van de gemeentelijke autonomie eerbiedigt.

U antwoordde toen dat het dossier vorderde en dat de omzendbrief binnen afzienbare tijd naar de gemeenten zou worden gestuurd en dat de diensten van de administratie u zopas een ontwerp van omzendbrief hadden bezorgd. Volgens mijn informatie

sept mois plus tard, aucune circulaire n'a été transmise aux communes.

La publication d'une telle circulaire facilitera certainement les démarches pour les communes, encore trop nombreuses à Bruxelles, à ne pas avoir mis en place cette instance participative. Cela encouragera donc certainement les communes bruxelloises à effectuer une telle démarche.

Ma première question est donc simple : où en êtes-vous dans la rédaction de cette circulaire ? Est-elle sur le point d'être adressée aux communes ? Pouvez-vous déjà nous donner les grandes lignes du contenu de cette circulaire ?

Par ailleurs, je voulais attirer l'attention par rapport à un point précis. Il s'agit de la désignation du président d'un CCCA. Il y a selon moi un débat par rapport à l'autorisation ou non de désigner l'échevin des seniors comme président du conseil. D'une part, un tel cas de figure permet une bonne communication entre le collègue et le CCCA, mais aussi d'avoir un président qui ne joue pas un rôle, peu constructif, de critique constante vis-à-vis du collègue. D'autre part, un président ne faisant pas partie du collège permet d'imprimer une dynamique véritablement participative vis-à-vis du conseil et dans la politique communale en général.

Cela empêche également que le conseil ne devienne un outil de légitimation de la politique communale relative au troisième âge.

Je voulais donc savoir comment vous vous positionnez dans ce débat. Faut-il oui ou non autoriser l'échevin des seniors à être élu président du CCCA de sa commune ? Avez-vous intégré ce point de vue dans le projet de circulaire ?

Enfin, dans cette même réponse orale, vous vous étiez engagé, à juste titre, à largement intégrer les recommandations de la coordination des associations de seniors dans la circulaire. Est-ce toujours bien le cas ?

Réponse : Un projet de circulaire a bien été élaboré. Il est encore en cours de validation. La question de la présidence du conseil consultatif communal des aînés n'y est pas tranchée : dans le respect de leur autonomie, ce sera aux membres eux-mêmes de le désigner parmi leur pairs. Les vues de la Coordination des associations de seniors seront bien entendu prises en compte dans la finalisation du texte.

Question n° 212 de Mme Els Ampe du 30 juin 2015 (N.) :

Les réseaux de câblodistribution en Région de Bruxelles-Capitale.

« La vitrine de la haute technologie » : voilà qui ferait un surnom fantastique pour notre Région. Mais il reste encore fort à faire pour cela. Sur plusieurs plans, on travaille d'arrache-pied afin d'apporter sa petite pierre à l'édifice. Parfois les choses progressent rapidement, parfois pas. Mais l'ordonnance 4G, par exemple, montre bien qu'on fait enfin quelques pas dans la bonne direction.

Mais ça ne s'arrête pas là, évidemment. La technologie évolue tellement, elle envahit nos contrées de plus en plus vite. Cela vaut

hebben de gemeenten zeven maanden later geen omzendbrief ontvangen.

Een dergelijke omzendbrief zal ongetwijfeld de stappen voor de gemeenten vergemakkelijken, want nog te veel Brusselse gemeenten hebben dat inspraakorgaan nog niet opgericht. Dat zal de Brusselse gemeenten zeker aanmoedigen om dat te doen.

Mijn eerste vraag is dus eenvoudig : hoever staat het met de omzendbrief ? Krijgen de gemeenten die binnenkort in de bus ? Kunt u ons al de grote lijnen ervan toelichten ?

Voorts wens ik uw aandacht op een bepaald punt vestigen. Het gaat om de aanwijzing van de voorzitter van een GAS. Volgens mij moet men bespreken of de schepen bevoegd voor senioren al dan niet kan worden aangewezen als voorzitter van een GAS. Enerzijds zou dat vlotte communicatie tussen het gemeentecollege en de GAS bevorderen en zou men vermijden dat die voorzitter het gemeentecollege op weinig constructieve wijze constant bekritiseert. Anderzijds kan een voorzitter die geen lid is van het gemeentecollege, voor echte inspraak van de raad in het gemeentebeleid tot stand brengen.

Dat verhindert eveneens dat de GAS een instrument wordt om het gemeentelijk seniorenbeleid te legitimeren.

Wat is uw standpunt daarover ? Mag de schepen bevoegd voor senioren al dan niet tot voorzitter van de GAS van zijn gemeente worden verkozen ? Hebt u dat standpunt in het ontwerp van omzendbrief geïntegreerd ?

In hetzelfde antwoord hebt u terecht beloofd om de aanbevelingen van de Coördinatie voor de seniorenverenigingen grotendeels te integreren in de omzendbrief. Is dat nog steeds het geval ?

Antwoord : Er is wel degelijk een ontwerp van omzendbrief uitgewerkt. Deze moet nog gevalideerd worden. Over de kwestie van het voorzitterschap van de gemeentelijke ouderenraad is niets beslist : gelet op hun autonomie dienen de leden deze zelf in eigen kring aan te stellen. Met de standpunten van de Coördinatie van seniorenverenigingen zal uiteraard rekening gehouden worden als de laatste hand aan de tekst wordt gelegd.

Vraag nr. 212 van mevr. Els Ampe d.d. 30 juni 2015 (N.) :

Kabelnetwerken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

« De vitrine van hoogtechnologie », het zou een fantastische geuzennaam zijn voor ons Gewest maar hiervoor is er nog veel werk voor de boeg. Op verscheidene gebieden wordt er hard gewerkt om hiertoe een steentje bij te dragen. Soms gaat dit snel, soms ook niet. Maar de 4G-ordonnantie bijvoorbeeld toont wel aan dat er eindelijk stappen in de goede richting gezet worden.

Maar hier stopt het niet natuurlijk. De technologie is zo veranderlijk, steeds sneller overspoelen ze onze contreien. Dit geldt

également pour les réseaux, notamment de câblodistribution et de télécommunications. Dans la Région, les câbles sont le plus souvent enterrés, conformément à la réglementation actuelle. Cela présente des avantages, mais aussi des inconvénients de taille. Par exemple, en cas de problème sur le réseau câblé, il faut éventrer les trottoirs et la voirie, et risquer de causer de sérieux désagréments aux habitants de la Région.

En cas de travaux aussi, la législation en vigueur est source de problèmes, lorsqu'on est tenu d'enterrer le câblage. Prenez simplement les nombreux travaux qui seront réalisés dans notre Région. Aucune possibilité de montage en façade n'ayant été prévue, ils risquent de poser de sérieux problèmes de continuité sur les réseaux de télécommunication et de câblodistribution. Il serait regrettable que le fonctionnement de réseaux utilisés par tous, entreprises comme particuliers, soit entravé parce qu'un autre type de montage du câblage ne serait pas possible.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

- Quelles options avez-vous déjà examinées afin de résoudre ce problème ?
- Une possibilité temporaire ou permanente de montage en façade pourrait-elle résoudre ce problème ?

Réponse : Nous n'ignorons nullement que les chantiers nécessaires en vue d'atteindre les câbles enfouis sous le sol peuvent présenter des nuisances pour les usagers. Nous nous sommes attachés à les réduire autant que possible : ainsi par exemple, et je reprends une information donnée en réponse à une précédente question écrite de votre part, la mise en place et l'utilisation de l'application Osiris reprenant l'ensemble des données relatives aux chantiers (et/ou aux événements) menés sur la voie publique.

Par ailleurs, il me faut amoindrir la portée que vous semblez prêter aux seuls câbles relatifs aux réseaux de communication dans ces chantiers : n'oublions pas que, dans les impétrants, se trouvent également câbles électriques et conduites de gaz, qui impliquent également l'organisation structurelle de chantiers. La pose de câbles liés aux réseaux de communication d'une manière alternative à l'enfouissement ne fera donc pas disparaître ces derniers du paysage bruxellois. C'est d'ailleurs pourquoi nous encourageons tant cette application Osiris, qui permet de limiter les chantiers en regroupant les interventions sur les divers réseaux concernés chaque fois que cela est possible.

Mes compétences en aménagement du territoire et en patrimoine m'imposent toutefois la plus grande prudence par rapport à cette proposition. Je ne ferme pas la porte à la possibilité que, localement et pour des raisons particulières, certains dispositifs de câblages en façades soient envisagés. Par contre, il est hors de question que cette piste soit systématisée et généralisée *a priori* à l'ensemble du territoire bruxellois. Il s'agirait là d'un retour en arrière et d'un réel affront à la qualité du paysage urbain de notre capitale.

Pour terminer, je tiens à répéter que la Région soutient avec conviction le déploiement du réseau haut débit, sous ses différentes formes, sur son territoire. Nous avons par exemple largement soutenu l'ULB et la VUB dans leur volonté d'installer la 5G dans leur futur « Learning Center ». Ce sera chose faite suite

ook voor het netwerk van onder andere kabels en communicatienetwerken. In het Gewest bevinden de kabels zich voornamelijk ondergronds. Dit komt door de huidige reglementering. Dit heeft zijn voordelen maar er zijn hier ook sterke nadelen aan verbonden. Bijvoorbeeld als er problemen zijn met het kabelnetwerk moeten voetpaden of straten openleggen, waardoor de inwoners van het Gewest sterke hinder kunnen ondervinden.

Ook bij werken bijvoorbeeld zorgt de heersende wetgeving voor problemen, indien bekabeling enkel ondergronds mag zitten. Denk maar aan de talrijke werken die zich zullen voordoen in ons Gewest. Doordat er bijvoorbeeld geen mogelijkheid is voorzien tot montage aan de facades kan dit voor grote problemen zorgen voor de continuïteit van de communicatie- en kabelnetwerken. Het zou zonde zijn dat netwerken die gebruikt worden door iedereen, zowel bedrijven als burgers, zouden verhinderd worden in hun werking doordat het niet mogelijk zou zijn om bekabeling op een alternatieve manier te monteren.

Daarom had ik de volgende vragen voor u :

- Welke opties heeft u al onderzocht om dit probleem aan te pakken ?
- Zou een tijdelijke of permanente mogelijkheid tot montage aan facades een oplossing voor dit probleem kunnen bieden ?

Antwoord : We weten heel goed dat de werven die moeten worden uitgevoerd om de kabels onder de grond te bereiken, voor de gebruikers overlast kunnen veroorzaken. We zetten ons in om deze overlast zo veel mogelijk te beperken: bijvoorbeeld, en ik verwijs naar informatie die reeds is verstrekt als antwoord op een van uw vorige schriftelijke vragen, door het opzetten en gebruiken van de applicatie Osiris waarin alle gegevens met betrekking tot de werven (en/of de gebeurtenissen) op de openbare weg zijn opgenomen.

Bovendien is het aandeel van kabels voor communicatienetwerken in deze werven niet zo groot als u lijkt te denken: we mogen niet vergeten dat zich bij de nutsleidingen ook elektriciteitskabels en gasleidingen bevinden waarbij de structurele organisatie van de werven eveneens een rol speelt. Door de kabels voor communicatienetwerken niet meer in te graven maar op een alternatieve manier te plaatsen, verdwijnen ze dus niet uit het Brusselse landschap. Dat is trouwens een van de redenen waarom we deze applicatie Osiris zo toemoedigen. De werven kunnen hiermee worden beperkt door de interventies op de verschillende netwerken steeds te groeperen wanneer dat mogelijk is.

Door mijn bevoegdheden voor ruimtelijke ordening en erfgoed moet ik echter uiterst voorzichtig zijn met dit voorstel. Ik sluit niet uit dat bepaalde initiatieven om kabels tegen de gevel te plaatsen lokaal en om bijzondere redenen kunnen worden overwogen. Dit mag echter niet systematisch en algemeen *a priori* op het volledige Brusselse grondgebied worden toegepast. Dat zou namelijk een verslechtering zijn en het zou de kwaliteit van het stedelijk landschap van onze hoofdstad werkelijk te schande maken.

Als laatste wil ik er nogmaals op wijzen dat het Gewest met volle overtuiging de aanleg van een netwerk met hoge snelheid, in verschillende vormen, op zijn grondgebied verdedigt. Zo hebben we de ULB en VUB enorm gesteund bij hun streven naar de installatie van 5G in hun toekomstig « Learning Center ». Dat

à l'accord récemment signé entre ces institutions, Proximus et Huawei lors de la visite d'État en Chine. Mais cet objectif doit cesser d'être pris à partie pour justifier une baisse de qualité de l'intégration des infrastructures de télécommunications dans le paysage urbain. L'un n'est pas et ne doit pas être l'exclusif de l'autre.

Question n°235 de M. Dominiek Lootens-Stael du 25 août 2015 (N.) :

La présence de Bruxelles sur Google Maps.

Malheureusement, les étrangers, même les Néerlandais, considèrent encore trop souvent Bruxelles comme une ville où on parle exclusivement français. Le fait que Bruxelles apparaisse sur le site bien connu de Google maps comme une ville francophone n'arrange rien.

En effet, lorsqu'on clique dans Google Maps sur les communes bruxelloises (aussi dans leur version néerlandaise, par exemple Elsene ou Ukkel) depuis un ordinateur, un smartphone, un ordinateur portable ou une tablette, presque tous les noms de rues apparaissent exclusivement en français. Ce n'est qu'après plusieurs clics, lorsqu'on a suffisamment agrandi la carte, que les noms apparaissent également en néerlandais (pas systématiquement).

Êtes-vous au courant de cette situation ? Avez-vous déjà pris contact avec Google afin d'aborder et ce problème et de prendre en compte le bilinguisme de Bruxelles ?

Réponse : C'est au travers de votre question relative à « Google Maps » que j'ai appris que, sur ce célèbre moteur de recherche géographique, les noms des rues apparaissent uniquement en français jusqu'à un certain niveau de zoom, à partir duquel les mentions en néerlandais apparaissent enfin.

Pour répondre à votre question, je dois d'abord préciser que cette situation n'est pas illégale. En effet, aux termes de l'article 30 de notre Constitution, il est prévu que « L'emploi des langues usitées en Belgique est facultatif; il ne peut être réglé que par la loi, et seulement pour les actes de l'autorité publique et pour les affaires judiciaires. ».

Autrement dit, les opérateurs purement privés – dont Google est le parfait exemple – ne sont soumis à aucune contrainte en matière d'emploi des langues.

L'emploi des langues en matière administrative ressortit à une compétence exclusive du fédéral en ce qui concerne le régime applicable à notre Région bilingue.

Je ne vois pas de raison particulière de m'écarter du prescrit constitutionnel. Il vous est bien évidemment loisible de prendre contact avec Google ou avec le ministre de l'intérieur afin de lui faire part de votre sensibilité quant à cette question.

zal gebeuren naar aanleiding van het akkoord dat deze instellingen onlangs met Proximus en Huawei hebben gesloten tijdens het staatsbezoek in China. Maar deze doelstelling mag niet meer worden gebruikt om een minder kwalitatieve integratie van de telecommunicatie-infrastructuur in het stedelijk landschap te verantwoorden. Het ene hoeft het andere niet uit te sluiten en doet dat ook niet.

Vraag nr. 235 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 25 augustus 2015 (N.) :

De aanwezigheid van Brussel op Google Maps.

Brussel wordt door buitenlanders, zelfs Nederlanders, helaas nog al te vaak beschouwd als een louter francophone stad. Het feit dat Brussel op het gekende Google Maps als blijkbaar een Franstalige stad wordt beschouwd, doet daar geen goed aan.

Inderdaad, wanneer men op computer, smartphone, laptop, of tablet van de Brusselse gemeenten intikt (ook in het Nederlands, bijvoorbeeld Elsene of Ukkel), merkt men dat op Google Maps vrijwel alle straatnamen enkel in het Frans worden benoemd. Pas wanneer men de kaart voldoende gaat uitvergroten verschijnen na een aantal klikken ook de Nederlandse namen (niet altijd !).

Bent u zich hiervan bewust ? Hebt u reeds contact opgenomen met Google om dit aan te kaarten, teneinde de tweetaligheid van Brussel recht te doen ?

Antwoord : Ik heb via uw vraag over « Google Maps » vernomen dat deze bekende geografische zoekmachine de straatnamen enkel in het Frans aanduidt en dat pas vanaf een bepaald uitvergrotingsniveau ook de Nederlandse namen worden getoond.

Eerst en vooral wil ik u erop wijzen dat hier niets onwettigs aan is. Artikel 30 van onze grondwet bepaalt immers het volgende : « het gebruik van de in België gesproken talen is vrij; het kan niet worden geregeld dan door de wet en alleen voor handelingen van het openbaar gezag en voor gerechtszaken ».

Private operatoren – met Google als perfect voorbeeld – zijn met andere woorden onderworpen aan geen enkele verplichting in verband met het gebruik van talen.

De regeling in verband met het gebruik van talen in bestuurszaken in ons tweetalig gewest valt onder de exclusieve bevoegdheid van de federale overheid.

Ik zie geen enkele bijzondere reden om af te wijken van de grondwettelijke bepaling. Het staat u uiteraard vrij contact op te nemen met Google of met de minister van Binnenlandse Zaken om uw bekommernis hieromtrent kenbaar te maken.

Question n° 236 de Mme Barbara Trachte du 25 août 2015 (Fr.) :

L'octroi de subsides aux communes pour des travaux effectués dans des bâtiments qui contribuent à une utilisation rationnelle de l'énergie.

Les notifications du gouvernement du 16 juillet dernier nous apprennent que celui-ci a approuvé le classement des projets rentrés par les communes dans le cadre de la dotation triennale de développement en ce qui concerne l'octroi de subsides « destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public – travaux effectués dans des bâtiments appartenant aux communes ou aux centres publics d'aide sociale et qui contribuent à une utilisation rationnelle de l'énergie ».

Je souhaiterais donc connaître :

- la liste des projets rentrés dans le cadre de cet appel à projets, commune par commune, avec le montant sollicité;
- la liste des projets retenus dans le cadre de cet appel à projets, commune par commune, avec le montant octroyé.

Réponse : En date du 16 juillet dernier, le gouvernement a arrêté les projets reçus dans le cadre de la 3^e phase de la dotation triennale de développement du triennat 2013-2015, conformément aux dispositions de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public.

L'honorable membre trouvera ci-joint un tableau (*) reprenant, par commune, la liste des projets introduits, des projets retenus ainsi que les montants sollicités et octroyés.

(*) (Le tableau ne sera pas publié mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 238 de M. Marc Loewenstein du 28 août 2015 (Fr.) :

Évaluation du système de perception du produit des amendes en matière d'infractions urbanistiques.

Sous la précédente législature, le Parlement a modifié, via l'ordonnance du 3 avril 2014, le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire pour ce qui concerne la gestion régionale des infractions urbanistiques et patrimoniales.

Désormais, à défaut d'intervention des parquets, les infractions énumérées à l'article 300 du CoBAT peuvent faire l'objet d'amendes administratives. Pour ce faire, la fonction de fonctionnaire sanctionnateur a été créée.

L'ordonnance du 9 juillet 2015 a quant à elle modifié le mode de perception de ces amendes. Les recettes seront désormais réparties entre la Région (15 %) et la commune sur le territoire de laquelle l'infraction a été constatée (85 %).

Vraag nr. 236 van mevr. Barbara Trachte d.d. 25 augustus 2015 (Fr.) :

Subsidies aan de gemeenten voor werken in gebouwen voor een rationeler energiegebruik.

De berichten van de regering van 16 juli 2015 leren ons dat de regering de lijst met de projecten van de gemeenten in het kader van de driejaarlijkse ontwikkelingsdotatie heeft goedgekeurd met het oog op de toekenning van subsidies die bijdragen tot investeringen van openbaar nut – werken in gebouwen van de gemeenten of de OCMW's die leiden tot een rationeler energiegebruik.

- Graag de lijst met de projecten die elke gemeente in het kader van de oproep tot projecten heeft ingediend, met de bijhorende gevraagde bedragen.
- Graag de lijst met de projecten die voor elke gemeente in het kader van de oproep tot projecten goedgekeurd zijn, met de bijhorende toegekende bedragen.

Antwoord : Op 16 juli heeft de regering de projecten vastgesteld die zij heeft ontvangen in het kader van de 3^e fase van de Driejarige ontwikkelingsdotatie voor de periode 2013-2015, overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen.

Als bijlage (*) vindt het geachte lid een tabel die een overzicht biedt van de ingediende projecten, de geselecteerde projecten en de gevraagde en toegekende bedragen per gemeente.

(*) (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 238 van de heer Marc Loewenstein d.d. 28 augustus 2015 (Fr.) :

Evaluatie van het systeem voor de inning van de boetes voor stedenbouwkundige overtredingen.

Tijdens de vorige zittingsperiode heeft het Parlement bij de ordonnantie van 3 april 2014 het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening gewijzigd wat het gewestelijk beheer van de stedenbouwkundige en erfgoedkundige overtredingen betreft.

Voortaan kunnen de in artikel 300 van het BWRO opgesomde overtredingen worden bestraft met administratieve boetes indien de parketten geen vervolging instellen. Daartoe is de functie van bestraffende ambtenaar in het leven geroepen.

De ordonnantie van 9 juli 2015 heeft de inningswijze van die boetes gewijzigd. Voortaan zullen de ontvangsten worden verdeeld tussen het Gewest (15 %) en de gemeente waar de overtreding is vastgesteld (85 %).

Ma question portera plus précisément sur l'évaluation du système mis en place en avril 2014 :

1. Quel est le nombre d'agents constatateurs et sanctionneurs régionaux ? Selon quelle logique sont-ils déployés sur le terrain ?
2. Un rapport d'évaluation du système a-t-il été réalisé ? Dans l'affirmative, pourriez-vous le communiquer ?
3. Le budget 2015 prévoit des recettes à hauteur de 53.000 EUR. Pourriez-vous indiquer quel est le montant des recettes réellement perçu à ce jour ?
4. Pourriez-vous préciser :
 - a. le nombre de procès-verbaux dressés, par commune – en précisant si c'est par un agent constatateur communal ou régional – pour des infractions liées à l'article 300 du CoBAT;
 - b. parmi ces procès-verbaux, le nombre d'entre eux qui a fait l'objet d'un suivi par le fonctionnaire sanctionneur régional, d'une part, et d'une amende administrative, d'autre part ?

Réponse : En réponse aux questions posées par M. le député, j'ai l'honneur de transmettre les éléments suivants :

L'ordonnance du 3 avril 2014 est entrée en vigueur le 1^{er} août 2014. Vu les différentes étapes de la procédure et les délais prévus par l'ordonnance, la première décision portant amende administrative n'est intervenue que le 5 janvier 2015.

Le gouvernement désigne des agents habilités à constater les infractions sur proposition des collègues communaux. 152 agents communaux sont actuellement désignés par le gouvernement.

Ces agents contrôlent principalement les matières urbanistiques relevant de la compétence communale en matière de délinquance de permis.

La Région dispose quant à elle de 3 agents habilités à constater les infractions, correspondant à 2,4 équivalents temps plein. Ces agents constatent les infractions dans les matières relevant de la compétence du fonctionnaire délégué, principalement les infractions urbanistiques commises par des organes de droit public et les infractions commises sur les monuments et sites. Ils peuvent également être amenés à intervenir en compagnie voire en substitution des agents communaux lorsque le fonctionnaire délégué est saisi de plaintes non traitées par les communes.

Ces mêmes agents sont chargés du contrôle de l'exécution des jugements rendus par les tribunaux et des décisions du fonctionnaire sanctionneur.

Le gouvernement a également désigné un fonctionnaire sanctionneur et un suppléant habilités à appliquer la procédure

Mijn vragen gaan meer bepaald over de evaluatie van het in april 2014 ingevoerde systeem :

1. Hoeveel gewestelijke vaststellende en bestraffende ambtenaren zijn er ? Volgens welke logica worden ze ingezet op het terrein ?
2. Is er een verslag van de evaluatie van het systeem opgesteld ? Zo ja, kunt u het bezorgen ?
3. De begroting 2015 gaat uit van 53.000 EUR aan ontvangsten. Welk bedrag is tot nu toe daadwerkelijk geïnd ?
4. Kunt de volgende gegevens verstrekken :
 - a. het aantal opgestelde processen-verbaal per gemeente voor overtredingen van artikel 300 van het BWRO. Gelieve te vermelden of het proces-verbaal werd opgesteld door een gemeentelijke dan wel gewestelijke vaststellende ambtenaar;
 - b. het aantal van die processen-verbaal dat werd gevolgd door de gewestelijke bestraffende ambtenaar enerzijds en door een administratieve boete anderzijds.

Antwoord : In antwoord op de vragen die door mijnheer de Volksvertegenwoordiger zijn gesteld, verstrek ik u graag volgende elementen :

De ordonnantie van 3 april 2014 is op 1 augustus 2014 in werking getreden. Gezien de verschillende stappen van de procedure en de termijnen die in de ordonnantie zijn bepaald, vond de eerste beslissing om een administratieve boete op te leggen pas plaats op 5 januari 2015.

De regering duidt ambtenaren aan die gemachtigd zijn om overtredingen op voorstel van de gemeentecolleges vast te stellen. Momenteel zijn er 152 gemeenteambtenaren door de regering aangesteld.

Deze agenten controleren voornamelijk stedenbouwkundige zaken die betrekking hebben op de gemeentelijke bevoegdheden inzake het afleveren van vergunningen.

Het Gewest beschikt over 3 agenten die gemachtigd zijn om overtredingen vast te stellen, wat overeenkomt met 2,4 voltijdse equivalenten. Deze agenten stellen de overtredingen vast binnen de aangelegenheden die vallen onder de bevoegdheid van de gemachtigde ambtenaar, voornamelijk stedenbouwkundige overtredingen door publiekrechtelijke autoriteiten en overtredingen inzake monumenten en landschappen. Ze kunnen eveneens worden ingezet om in aanwezigheid of ter vervanging van de gemeentelijke ambtenaren tussen te komen wanneer aan de gemachtigde ambtenaar klachten worden voorgelegd die niet door de gemeenten zijn behandeld.

Diezelfde agenten zijn verantwoordelijk om na te gaan of de vonnissen van de rechtbanken en de beslissingen van de sanctionerende ambtenaar worden uitgevoerd.

De regering heeft eveneens een sanctionerende ambtenaar en een plaatsvervanger aangesteld die gemachtigd zijn om de proce-

d'amende administrative telle que prévue à l'article 313 du CoBAT réformé par l'ordonnance du 3 avril 2014. Ils sont assistés d'une équipe de 3 agents (2,4 ETP) et d'une juriste.

Un rapport d'évaluation a été réalisé à ma demande après 9 mois d'expérimentation de la nouvelle procédure. Il revêt actuellement la forme d'un rapport que l'on ne peut facilement diffuser. Vu la date d'entrée en vigueur des nouvelles dispositions, il paraît opportun d'attendre une mise en œuvre du nouvel outil sur une année civile complète pour pouvoir en tirer des conclusions pertinentes.

Les recettes d'amendes administratives réellement perçues s'élevaient au 31 août 2015 à 51.859,5 EUR (pour un montant total infligé de 180.519 EUR). À noter que nous n'avons pas encore enregistré de résultat relatif à la procédure de recouvrement dont est chargée Bruxelles Fiscalité.

Le tableau annexé reprend le nombre total de procès-verbaux transmis par les contrôleurs communaux et régionaux au parquet et au fonctionnaire sanctionnateur. Ce dernier n'appliquera éventuellement la procédure d'amende administrative qu'en cas de désistement de la part du Parquet à poursuivre et de la commune à tenter une conciliation (*).

21 procès-verbaux régionaux concernent des constats relatifs à du patrimoine sauvegardé ou classé, trois concernent des organes publics et deux des infractions constatées en lieu et place des agents communaux pour les deux derniers.

Au 30 août 2015, 220 dossiers faisaient l'objet d'une procédure d'amende administrative. Il faut rappeler que l'intentement intervient après les phases d'examen par d'autres instances, et plus précisément après désistement du Parquet à poursuivre (45 jours ou variable si enquête complémentaire du Parquet) et de la commune (30 jours après désistement du Parquet). La décision d'amende administrative n'intervient donc au mieux qu'entre 5 et 6 mois après réception du procès verbal par le fonctionnaire sanctionnateur.

À la même date, 138 dossiers avaient déjà connu au moins une décision infligeant une amende administrative (appliquée partiellement ou intégralement), en application de l'article 313/5, § 1^{er}, 1° ou 4°. 29 d'entre eux portaient sur une deuxième tranche d'amende, suite à la non-exécution d'une première décision.

Pour des raisons techniques (NOVA 4) il n'est à ce stade pas possible de préciser la répartition communale des intentements, des décisions et des amendes. La répartition des contrôles entre contrôleurs communaux et régionaux se fait d'ailleurs sur la base des matières traitées et non du territoire de l'infraction.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

dure voor het opleggen van een administratieve geldboete, zoals bepaald in artikel 313 van het BWRO dat door de ordonnantie van 3 april 2014 is gewijzigd, toe te passen. Zij worden bijgestaan door een team van 3 agenten (2,4 VTE's) en een jurist.

Op mijn verzoek werd na het gedurende 9 maanden experimenteren met de nieuwe procedure een evaluatieverslag opgesteld. De vorm van het verslag zorgt ervoor dat we het niet gemakkelijk kunnen verspreiden. Gezien de datum van de inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen lijkt het opportuun te wachten tot het nieuwe instrument over een volledig kalenderjaar wordt ingevoerd om er relevante conclusies uit te trekken.

Op 31 augustus 2015 bedragen de werkelijk geïnde inkomsten uit administratieve geldboetes 51.859,5 EUR (voor een totaal opgelegd bedrag van 180.519 EUR). Er valt op te merken dat we nog geen resultaat hebben met betrekking tot de invorderingsprocedure waarvoor Brussel Fiscaliteit bevoegd is.

De tabel in de bijlage geeft het totaal aantal processen-verbaal weer die door de gemeentelijke en gewestelijke controleagenten aan het parket en aan de sanctionerende ambtenaar zijn overgemaakt. De sanctionerende ambtenaar zal de procedure voor het opleggen van een administratieve geldboete slechts mogelijk toepassen in geval het parket afziet van een verdere beslechting en de gemeente weigert om een bemiddelingspoging te ondernemen (*).

21 gewestelijke pv's hebben betrekking op de vaststellingen inzake bewaard of beschermd erfgoed, drie pv's houden verband met overheidsorganen en twee inbreuken zijn in plaats van de gemeentebesturen voor de twee laatste vastgesteld.

Op 30 augustus 2015 maakten 220 dossiers het voorwerp uit van een procedure voor het opleggen van een administratieve geldboete. Er moet worden aan herinnerd dat de procedure wordt opgestart nadat andere instanties de onderzoeksfases hebben doorlopen, en meer bepaald nadat het parket afziet van vervolging (45 dagen of variabel in geval van bijkomend onderzoek door het parket) en na afstandname van de gemeente (30 dagen na afstandname van het parket). De beslissing om een administratieve geldboete op te leggen wordt dus in het beste geval genomen tussen 5 en 6 maanden nadat de sanctionerende ambtenaar het proces-verbaal heeft ontvangen.

Op dezelfde datum werd, in toepassing van artikel 313/5, § 1, 1° of 4°, voor 138 dossiers reeds ten minste één beslissing genomen waarin een (gedeeltelijk of volledig toegepaste) administratieve boete werd opgelegd. 29 van die dossiers hadden betrekking op een tweede boeteschrift omdat een eerste beslissing niet werd uitgevoerd.

Om technische redenen (NOVA 4) is het in dit stadium niet mogelijk om de verdeling per gemeente van de opgestarte procedures, de beslissingen en de boetes te verduidelijken. Bovendien worden de controles over de gemeentelijke en gewestelijke controleagenten verdeeld op basis van de behandelde onderwerpen en niet op basis van het grondgebied waarop de inbreuk werd gepleegd.

(*) (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Question n° 240 de M. Alain Destexhe du 1^{er} septembre 2015 (Fr.) :***Tourisme de masse et préservation du patrimoine.***

À la réception du rapport d'activité Wallonie-Bruxelles Tourisme pour l'année 2014, j'ai pu voir que de nombreux efforts avaient été réalisés dans cette matière.

Pour autant, le vocabulaire employé, tel que « stratégie marketing », « s'adresser par marché aux touristes », « stratégie de communication », « communication régulière pour susciter l'intérêt, concrétiser le voyage et fidéliser les clients », « identification claire des produits et cibles par marché » est à mon sens l'illustration parfaite de la manière dont le tourisme est perçu aujourd'hui, selon moi, à tort.

Ainsi, si l'on parle dans ce rapport de moyens financiers, de stratégie marketing et de promotion, il me semble important d'intégrer une autre dimension : la préservation et le respect du patrimoine.

Le « nouveau mode de promotion du tourisme bruxellois » tel que développé dans l'introduction du rapport doit à mon sens prendre une forme plus pédagogique et surtout moins marketing du patrimoine.

Mes questions, Monsieur le Ministre, sont donc les suivantes :

- Avez-vous mis en place des mesures de sensibilisation au respect du patrimoine pour les touristes étrangers ?
- Lors de vos concertations avec les acteurs des différents sites touristiques bruxellois, certains vous ont-ils fait part de certaines problématiques liées au comportement des touristes ? Si oui, lesquelles ? Des sanctions financières existent-elles en cas de dégradations ?
- Parmi les biens de la Région bruxelloise classés au Patrimoine mondial, certains sont-ils à votre connaissance, par leur fragilité, susceptibles d'être altérés par les visites touristiques ?

Réponse : La stratégie touristique développée par *visit.brussels* porte sur un « marketing affinitaire ». Cependant ce qu'il faut entendre sous ce vocable n'est pas négatif dès lors qu'il signifie simplement la promotion ou la mise en avant de la Région par le biais de différentes thématiques propres à Bruxelles. Parmi ces thématiques se trouve la mise en valeur du patrimoine.

Le patrimoine architectural et historique de Bruxelles constitue en effet une des premières raisons de visite pour les touristes. Et la Région regorge de bâtiments historiques ou remarquables. Depuis 1998, la Grand-Place fait partie du patrimoine Mondial de l'Unesco.

La conservation de ce patrimoine mondial est soumise à la mise en oeuvre, par la Ville de Bruxelles, d'un plan de gestion de la zone.

Le Musée Horta pour sa part est ouvert aux touristes de façon contingentée afin d'assurer la sécurité du bien et des visiteurs. Les autres bâtiments Art Nouveau inscrits sur la Liste du patrimoine mondial sont des habitations privées (l'ouverture au public touristique y est exceptionnelle et également très encadrée).

Vraag nr. 240 van de heer Alain Destexhe d.d. 1 september 2015 (Fr.) :***Massatoerisme en bescherming van het erfgoed.***

Bij ontvangst van het activiteitenverslag in zake Toerisme Wallonië-Brussel voor het jaar 2014 heb ik kunnen vaststellen dat vele inspanningen werden gedaan ter zake.

De termen die daarin gebruikt worden, zoals « marketing strategie », « zich richten tot een toeristenmarkt », « communicatie-strategie », « regelmatige communicatie om interesse te wekken, de reis concreet te maken en de klanten te binden », « duidelijke identificatie van de producten en doelwitten per markt » illustreren naar mijn mening perfect de manier waarop toerisme thans gezien wordt, wat ik geen goed idee vind.

Terwijl in dit verslag gesproken wordt van financiële middelen, marketing strategie en promotie, lijkt het mij bijvoorbeeld belangrijk een andere dimensie te vermelden: de bescherming van het erfgoed en respect daarvoor.

De nieuwe wijze om het Brussels toerisme te promoten die wordt uitgewerkt in de inleiding van het verslag moet volgens mij een meer pedagogische werkwijze hanteren, en vooral minder marketing van het erfgoed.

Ter zake heb ik volgende vragen :

- Hebt u maatregelen ingevoerd om de buitenlandse toeristen bewust te maken inzake respect voor het erfgoed ?
- Hebben sommige van actoren van de verschillende Brusselse toeristische plekken u tijdens overleg op de hoogte gebracht van sommige problemen in verband met het gedrag van de toeristen ? Zo ja, dewelke ? Bestaan er financiële sancties in geval van schade ?
- Hebt u weet van goederen van het Brussels Gewest die beschermd zijn als werelderfgoed waarop de toeristische bezoekers een invloed kunnen hebben wegens hun kwetsbaarheid ?

Antwoord : De door *visit.brussels* ontwikkelde toeristische strategie betreft een « marketing van het bezoek aan familie en vrienden ». Men moet deze term echter niet negatief interpreteren, aangezien ze eenvoudigweg het Gewest wil promoten en naar voren wil schuiven via de diverse thema's die eigen zijn aan Brussel. Tot deze thema's behoort ook de herwaardering van het patrimonium.

Het architecturaal en historisch patrimonium van Brussel vormt immers één van de belangrijkste redenen voor toeristen om de stad te bezoeken. En het Gewest staat vol met historische en opmerkelijke gebouwen. De Grote Markt maakt sinds 1998 deel uit van het Unesco Werelderfgoed.

Dit werelderfgoed wordt bewaard middels een beheersplan van het gebied dat door de stad Brussel wordt uitgevoerd.

Het Hortamuseum wordt op vastgestelde wijze voor toeristen opengesteld zodoende de veiligheid van het gebouw en de bezoekers te verzekeren. De andere Art Nouveau-gebouwen die op de Werelderfgoedlijst voorkomen zijn private woningen (ze zijn slechts uitzonderlijk open voor het toeristische publiek en die opening is ook strikt omkaderd).

Afin de mettre ce patrimoine architectural et historique en valeur comme il le mérite, visit.brussels édite un mini-plan « *sized for Heritage* », au travers duquel les touristes sont *de facto* invités à respecter le patrimoine bruxellois.

Visit.brussels organise en outre des concertations et des réunions d'information et de formation pour les guides touristiques. Comme tous les guides, les volontaires qui assurent les permanences au sein des lieux de patrimoine sont invités à ces initiatives, notamment les conférences de la « *Quality Academy* » et la création d'une plate-forme des guides.

Visit.brussels travaille aussi en étroite collaboration avec un consultant en histoire qui intervient régulièrement comme conférencier dans différentes formations. Au travers de cette collaboration, visit.brussels procède à la rédaction d'un matériel de présentation du patrimoine bruxellois et attache l'importance nécessaire au respect de celui-ci.

Cette thématique est également soutenue par les événements autour des journées du patrimoine dont la programmation est diffusée intégralement en anglais depuis 2013 via le web en collaboration avec visit.brussels.

Les brochures gratuites éditées par la Direction des Monuments et Sites (collections « À la carte » et « Les Chemins de Ronde ») sont également proposées aux touristes via les points d'information gérés par visit.brussels.

Enfin les lieux du patrimoine ouverts au public sont assurés spécifiquement pour cela, notamment pour tous les événements d'une certaine ampleur comme les Journées du patrimoine ou la Biennale Art Nouveau et Art Déco largement financée par la Région.

Question n° 241 de M. Johan Van den Driessche du 3 septembre 2015 (N.) :

Les subsides alloués aux associations bruxelloises.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir les données suivantes :

1. Un relevé du nombre d'associations subsidiées par la Région de Bruxelles-Capitale en 2014 et 2015, ventilé selon :
 - a. le statut : association sans but lucratif ou association de fait;
 - b. les autorités administratives de la Région de Bruxelles-Capitale qui octroient ces subsides.
2. Le règlement fixant les critères utilisés pour l'évaluation et l'attribution des subsides.
3. Pour chaque association subsidiée, les données concrètes suivantes :
 - a. le montant octroyé (annuellement);
 - b. l'objectif de ce subside.

Om dit architecturaal en historisch patrimonium de herwaarde-ring te geven die het verdient, brengt visit.brussels een plannetje uit met als naam « *sized for Heritage* » waarmee ze toeristen *de facto* wil verzoeken het Brussels patrimonium te respecteren.

Bovendien organiseert visit.brussels infobijeenkomsten en opleidingen voor toeristische gidsen. Zoals alle gidsen worden de vrijwilligers die de permanentie verzekeren binnen het patrimonium uitgenodigd voor deze activiteiten, met name voor de conferenties van de « *Quality Academy* » en voor het oprichten van een platform voor gidsen.

Visit.brussels werkt tevens nauw samen met een consultant in de geschiedenis die regelmatig optreedt als spreker in verschillende opleidingen. Via deze samenwerking zorgt visit.brussels voor de opmaak van presentatiemateriaal van het Brussels patrimonium en hecht zij het nodige belang aan het respecteren van dit patrimonium.

Dit thema wordt eveneens ondersteund door de evenementen rond de Open Monumentendagen waarvan het programma in samenwerking met visit.brussels sinds 2013 volledig in het Engels via de website wordt verspreid.

De gratis brochures van de Dienst voor Monumenten en Landschappen (collecties « À la carte » en « Wandelroutes ») worden eveneens aan toeristen aangeboden via infopunten die door visit.brussels worden beheerd.

Ten slotte zijn de plaatsen van het patrimonium dat voor het publiek wordt opengesteld uitdrukkelijk verzekerd, met name wegens alle evenementen van een zekere omvang zoals de Open Monumentendagen en de grotendeels door het Gewest gefinancierde Biennale Art Nouveau Art Déco.

Vraag nr. 241 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 3 september 2015 (N.) :

De subsidiering van Brusselse verenigingen.

Ter aanvulling van mijn informatie had ik graag de volgende gegevens verkregen :

1. Een overzicht van het aantal door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gesubsidieerde verenigingen, voor de jaren 2014 en 2015 ? Dit overzicht graag uitgesplitst naar :
 - a. het statuut : « vereniging zonder winstoogmerk » of « feitelijke vereniging »;
 - b. de besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die aan deze vereniging subsidies verlenen.
2. Het reglement met de criteria die gehanteerd worden bij de beoordeling en toekenning van de subsidies.
3. Graag had ik per gesubsidieerde vereniging ook de volgende concrete gegevens van u verkregen :
 - a. het uitgekeerde bedrag (per jaar);
 - b. de doelstelling van deze subsidiering.

4. Réalise-t-on une évaluation et/ou un contrôle ex post des résultats obtenus grâce au subside ? Merci de me fournir un relevé des évaluations réalisées et des suites qui leur ont été données.
5. Je souhaiterais également un relevé des cas où on a réclamé le remboursement d'une partie du subside, ou des cas où seule une partie du subside a été versée. Merci d'indiquer les raisons pour chaque cas.

Réponse : Les subventions octroyées par Bruxelles Pouvoirs locaux portent sur les compétences régionales en la matière. Elles permettent de soutenir l'action de partenaires stratégiques, dont les principaux sont l'Association de la ville et des communes, l'École régionale d'administration publique et l'École régionale et intercommunale de police.

Dans le processus d'attribution des subventions, chaque dossier d'octroi fait l'objet d'un examen par les autorités régionales (cabinet du Ministre-Président, Bruxelles Pouvoirs locaux).

Pour ce qui est de l'évaluation, cette démarche est prévue au niveau de la procédure d'octroi et de suivi de chaque subvention. De manière pratique, les bénéficiaires sont tenus de fournir aux autorités régionales, en fin d'exercice, une série de produits (rapports d'activités, tableaux de bord) permettant d'apprécier la mise en œuvre des actions soutenues financièrement par la Région. Sur cette base, et de manière complémentaire à l'analyse des dépenses effectuées, l'administration transmet, lors de la clôture de chaque dossier, un document de synthèse (*feedback*) exposant son appréciation du travail réalisé (points positifs, points d'amélioration, recommandations).

Cette démarche d'évaluation permet par ailleurs à l'administration, selon les cas constatés (utilisation des crédits non conformes, objectifs assignés non atteints ...), de recommander l'initiation de procédures de remboursement de tout ou partie d'une subvention.

Question n° 242 de M. Johan Van den Driessche du 3 septembre 2015 (N.) :

Les dotations aux communes bruxelloises.

La Région mène sur différents plans une politique de soutien à l'égard des pouvoirs locaux. Ces mesures figurent au budget sous la Mission 10 « Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux » et elles sont gérées par l'administration des Pouvoirs locaux (APL). En outre, il y a également les dotations aux 19 communes au titre des différents domaines de compétence.

Pourriez-vous nous communiquer les informations suivantes, concernant les différentes formes de soutien financier aux pouvoirs locaux dans le cadre de vos compétences :

1. les montants totaux accordés en 2013 et 2014, chaque fois par forme de soutien et par commune;
2. les montants inscrits au budget 2015, par forme de soutien et par commune, et l'allocation sous laquelle ils figurent;

4. Gebeurt er een vorm van evaluatie en/of na-controle op de resultaten van de subsidiering ? Graag een overzicht van die evaluaties die zijn uitgevoerd en welke gevolgen hieraan verbonden werden.
5. Graag ook een overzicht van de situaties waarin een deel van het subsidiebedrag werd teruggevraagd, of waar de subsidie slechts gedeeltelijk werd overgemaakt. Graag voor iedere situatie de reden vermelden.

Antwoord : De subsidies toegekend door Brussel Plaatselijke Besturen betreffen de gewestelijke bevoegdheden ter zake. Hiermee kan het optreden van strategische partners ondersteund worden, zoals de Vereniging van Stad en Gemeenten, de gewestelijke school voor openbaar ambt en de gewestelijke en intercommunale politieschool.

In het toekenningsproces van de subsidies onderwerpt de gewestelijke overheid (kabinet van de Minister-President, Brussel Plaatselijke Besturen) elk dossier aan een onderzoek.

De evaluatie gebeurt zowel op het niveau van de toekenningsprocedure als tijdens de opvolging van elke subsidie. Praktisch moeten de begunstigden de gewestelijke overheden aan het einde van het dienstjaar een reeks producten bezorgen (activiteitenverslagen, boordtabellen) waardoor de uitvoering van de door het Gewest financieel ondersteunde acties beoordeeld kan worden. Op die basis en aan de hand van een uitgavenanalyse bezorgt het bestuur bij het afsluiten van elk dossier, een synthesedocument (*feedback*) waarin het zijn beoordeling van het geleverde werk uiteenzet (positieve punten, punten die voor verbetering vatbaar zijn, aanbevelingen).

Dit evaluatieproces laat het bestuur trouwens toe, naargelang de vastgestelde gevallen (niet-conform gebruik van de kredieten, niet-gehaalde doelstellingen, ...) om een procedure voor volledige of gedeeltelijke terugbetaling van een subsidie aan te bevelen.

Vraag nr. 242 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 3 september 2015 (N.) :

De dotaties aan de Brusselse gemeenten.

Het Gewest organiseert op verschillende manieren een ondersteunend beleid voor de plaatselijke besturen. Deze zijn in de begroting terug te vinden onder programma 10 « Ondersteuning en begeleiding van plaatselijke besturen » en worden beheerd door het bestuur Plaatselijke Besturen (BPB). Daarnaast zijn er ook vanuit de andere beleidsdomeinen dotaties voor de 19 gemeenten.

Graag hadden wij van u de volgende informatie gehad : Voor de verschillende vormen van financiële ondersteuning voor lokale besturen in het kader van uw bevoegdheden :

1. de totaalbedragen die werden uitbetaald in de jaren 2013, 2014 telkens per vorm en per gemeente;
2. de bedragen die voor 2015 werden begroot per vorm en gemeente en de allocatie waar deze in de begroting terug te vinden is;

3. la réglementation sur laquelle chacune de ces formes de financement s'appuie et les critères en vigueur pour pouvoir prétendre au financement ?

Réponse :

1. Les montants totaux versés concernant les années 2012, 2013, 2014 par type de dotation et par commune sont les suivants :

3. de regelgeving waarop elk van deze vormen van financiering gebaseerd is, en de geldende criteria om in aanmerking te komen voor financiering.

Antwoord :

1. De totaalbedragen die werden uitbetaald in de jaren 2012, 2013, 2014 telkens per vorm van dotatie en per gemeente zijn :

Dotation aux communes

–

Algemene dotatie aan de gemeenten

	2012	2013	2014
Anderlecht	28.398.137	29.426.601	30.048.856
Auderghem / Oudergem	2.668.304	2.598.108	2.625.384
Berchem	3.305.235	3.364.795	3.505.641
Bruxelles / Brussel	35.338.874	35.807.058	36.728.455
Etterbeek	13.219.992	13.358.760	13.497.727
Evere	6.154.687	6.240.939	6.379.200
Forest / Vorst	10.506.570	11.003.232	11.336.903
Ganshoren	3.479.171	3.579.173	3.603.507
Ixelles / Elsene	18.589.892	18.952.282	19.091.350
Jette	9.122.558	9.162.088	9.512.979
Koekelberg	8.120.173	8.276.467	8.524.606
Molenbeek	34.647.452	35.439.326	35.786.944
Saint-Gilles / Sint-Gillis	18.805.451	19.136.732	19.409.018
Saint-Josse / Sint-Joost	12.347.229	12.273.363	12.263.834
Schaerbeek / Schaarbeek	39.317.241	40.222.156	41.383.030
Uccle / Ukkel	5.851.799	6.011.586	6.117.236
Watermael / Watermaal	2.037.190	2.038.343	2.057.982
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	4.108.538	4.321.166	4.532.431
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	2.484.306	2.460.825	2.541.916
Total / Totaal	258.502.800	263.673.000	268.947.000

Dotation en exécution de l'article 46bis de la loi du 12 janvier 1989

–

Dotatie in uitvoering van artikel 46bis van de wet van 12 januari 1989

	2012	2013	2014
Anderlecht	3.962.836	3.917.819	4.004.213
Auderghem / Oudergem		345.909	349.850
Berchem	467.374	447.984	467.150
Bruxelles / Brussel	4.927.994	4.767.305	4.894.314
Etterbeek	1.833.320	1.778.568	1.798.663
Evere	863.193	830.910	850.071
Forest / Vorst	1.468.387	1.464.956	1.510.719
Ganshoren	489.298	476.526	480.192
Ixelles / Elsene	2.580.109	2.523.282	2.544.051
Jette	1.283.757	1.219.828	1.267.668
Koekelberg	1.119.291	1.101.918	1.135.961
Molenbeek	4.796.351	4.718.345	4.768.851
Saint-Gilles / Sint-Gillis	2.599.376	2.547.839	2.586.382
Saint-Josse / Sint-Joost	1.697.555	1.634.060	1.634.239
Schaerbeek / Schaarbeek	5.451.489	5.355.125	5.514.568
Uccle / Ukkel	843.598	800.375	815.163
Watermael / Watermaal	295.433	271.382	274.240
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe		575.314	603.977
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	360.636	327.631	338.727
Total / Totaal	35.040.000	35.105.078	35.839.000

Subside spécifique destiné à corriger les effets négatifs de la répartition de la dotation générale

Bijzondere subsidie bestemd om sommige negatieve gevolgen van de verdeling van de algemene dotatie bij te sturen

	2012	2013	2014
Anderlecht			
Auderghem / Oudergem			
Berchem	411.816	463.468	466.617
Bruxelles / Brussel			
Etterbeek			
Evere			
Forest / Vorst	937.537	1.077.511	1.076.826
Ganshoren	417.043	472.603	471.679
Ixelles / Elsene			
Jette	867.165	986.418	984.878
Koekelberg	366.439		
Molenbeek			
Saint-Gilles / Sint-Gillis			
Saint-Josse / Sint-Joost			
Schaerbeek / Schaarbeek			
Uccle / Ukkel			
Watermael / Watermaal			
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe			
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe			
Total / Totaal	3.000.000	3.000.000	3.000.000

Subvention destinée à neutraliser l'effet négatif pour certaines communes engendré par l'introduction d'un nouvel Espace de développement renforcé du logement et de la rénovation

Subsidie bestemd om de negatieve uitwerking voor bepaalde gemeenten bij de uitvoering van de nieuwe Ruimte voor de verhoogde ontwikkeling van de huisvesting en renovatie bij te sturen

	2012	2013	2014
Anderlecht	252.625	257.723	262.997
Auderghem / Oudergem			
Berchem			
Bruxelles / Brussel	441.999	450.919	460.147
Etterbeek			
Evere			
Forest / Vorst			
Ganshoren			
Ixelles / Elsene	63.960	65.251	66.586
Jette	21.636	22.072	22.524
Koekelberg	68.206	69.582	71.006
Molenbeek	356.863	364.065	371.515
Saint-Gilles / Sint-Gillis	165.514	168.854	172.309
Saint-Josse / Sint-Joost	66.197	67.533	68.915
Schaerbeek / Schaarbeek			
Uccle / Ukkel			
Watermael / Watermaal			
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe			
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe			
Total / Totaal	1.437.000	1.466.000	1.496.000

2. Les données relatives à l'année 2015 par commune ne sont pas encore connues. Les allocations de base auxquelles les dotations sont inscrites dans le budget de la Région sont 10.004.27.01.4321, 10.004.27.02.43.21, 10.004.27.03.43.21, 10.004.27.04.43.21, 10.004.27.09.435 et 10.004.42.01.4510.

2. De gegevens per gemeente voor 2015 zijn nog niet bekend. De basisallocaties waar op de dotaties in de begroting van het Gewest zijn in geschreven zijn 10.004.27.01.4321, 10.004.27.02.43.21, 10.004.27.03.43.21, 10.004.27.04.43.21, 10.004.27.09.4351 en 10.004.42.01.4510.

3. Les règles sur lesquelles chacune de ces formes de financement est basée et les critères d'admissibilité au financement sont les suivants :

- Dotation régionale aux communes (ordonnance du 21 décembre 1998 fixant les règles de répartition de la dotation générale aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale à partir de l'année 1998) : chaque année, le budget régional prévoit une dotation générale (DGC) pour chaque commune. La somme octroyée dépend de critères tels que le nombre d'habitants, d'élèves, de chômeurs et d'allocataires sociaux dans la commune ou encore la densité de population, la superficie et les recettes du précompte mobilier et de l'impôt sur les personnes physiques.
- La dotation article 46bis de la loi du 12 janvier 1989 (loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises – article 46bis) est issue des accords du Lambermont. Destinée à refinancer Bruxelles, elle est répartie sur les mêmes critères que la dotation générale entre les communes ayant au moins un échevin ou un président de CPAS appartenant aux deux groupes linguistiques. Le montant, fixé par l'État fédéral, est lié à l'inflation.
- Subside spécifique destiné à corriger les effets négatifs de la répartition de la dotation générale : l'application des critères de répartition contenus dans l'ordonnance du 21 décembre 1998 engendre des effets négatifs et indésirables pour certaines communes par rapport aux critères appliqués avant l'entrée en vigueur de cette ordonnance. Ce subside spécifique pallie les faiblesses des recettes des additionnels au précompte immobilier et à l'impôt des personnes physiques, ainsi qu'une diminution de la quote-part dans la DGC par rapport à celle de 1997 (calculée en euros constants).
- Subvention destinée à neutraliser l'effet négatif pour certaines communes engendré par l'introduction d'un nouvel Espace de développement renforcé du logement et de la rénovation : ce subside compense l'effet financier négatif engendré par l'introduction du nouvel Espace de développement renforcé du logement tel que délimité par le Plan régional de Développement (EDRLR) dans le calcul de la dotation générale aux communes.

4. Les informations demandées relatives aux points 1 et 3 se trouvent sur le site internet de Bruxelles pouvoirs locaux :

www.pouvoirslocaux.irisnet.be/fr.

Question n° 243 de M. Johan Van den Driessche du 3 septembre 2015 (N.) :

L'évaluation du personnel du SPRB.

Afin de compléter mon information, je voudrais vous poser les questions suivantes sur la politique du personnel du SPRB.

3. De regelgeving waarop elk van deze vormen van financiering gebaseerd is, en de geldende criteria om in aanmerking te komen voor financiering zijn :

- Algemene dotatie aan de gemeenten (ordonnantie van 21 december 1998 tot vaststelling van de regels voor de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vanaf het jaar 1998) : Elk jaar voorziet de gewestelijke begroting in een algemene dotatie (ADG) voor elke gemeente. Het toegekende bedrag is afhankelijk van criteria zoals het aantal inwoners, leerlingen, werklozen en uitkeringsgerechtigden of nog de bevolkingsdichtheid, de oppervlakte en de opbrengst van de roerende voorheffing en de personenbelasting.
- De dotatie artikel 46bis van de wet van 12 januari 1989 (bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen – Artikel 46bis) is voortgekomen uit de Lambermont-akkoorden en is bestemd voor de herfinanciering van Brussel. Zij wordt volgens dezelfde criteria als de algemene dotatie verdeeld over de gemeenten met minstens één schepen of OCMW-voorzitter die tot beide taalgroepen behoort. Het bedrag wordt bepaald door de federale staat en is geïndexeerd.
- Bijzondere subsidie bestemd om sommige negatieve gevolgen van de verdeling van de algemene dotatie bij te sturen: De toepassing van de verdeelcriteria zoals omschreven in de ordonnantie van 21 december 1998 gaat voor sommige gemeenten gepaard met negatieve en ongewenste effecten in vergelijking met de criteria die vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie werden gehanteerd. Deze bijzondere subsidie compenseert de lagere inkomsten uit opcentiemen op de onroerende voorheffing en uit de aanvullende belasting op de personenbelasting, alsook het verminderde aandeel in de ADG in vergelijking met dat van 1997 (berekend in constante euro).
- Subsidie bestemd om de negatieve uitwerking voor bepaalde gemeenten bij de uitvoering van de nieuwe Ruimte voor de verhoogde ontwikkeling van de huisvesting en renovatie bij te sturen : Deze subsidie compenseert de negatieve financiële effecten op de berekening van de algemene dotatie aan de gemeenten ingevolge de invoering van de nieuwe Ruimte voor de Versterkte Ontwikkeling van de Huisvesting en de Renovatie (RVOHR), zoals omschreven in het Gewestelijk Ontwikkelingsplan.

4. De gevraagde informatie over de punten 1 en 3 is terug te vinden op de website van Brussel plaatselijke besturen :

www.plaatselijkebesturen.irisnet.be/nl.

Vraag nr. 243 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 3 september 2015 (N.) :

De evaluatie van het personeel van de GODB.

Ter aanvulling van mijn informatie, krijg ik graag een antwoord op de volgende vragen betreffende het personeelsbeleid van de GODB :

1. Pouvez-vous nous exposer brièvement la procédure d'évaluation actuelle du personnel régional ? Combien d'évaluations ont-elles eu lieu ces dernières années (en 2013, 2014 et au cours du premier semestre de 2015) ? Que représente ce nombre par rapport au nombre de personnes employées au cours de ces périodes ? Combien de ces évaluations étaient-elles négatives, insuffisantes ou sous réserve ? Quelles suites a-t-on données aux évaluations négatives et insuffisantes ?
2. Quand a-t-on réalisé les dernières enquêtes visant à évaluer le degré de satisfaction des citoyens, des entreprises et du personnel à l'égard du fonctionnement du SPRB ? Quels ont été les résultats de ces enquêtes ? Merci de nous communiquer ces résultats.
3. Concernant l'absentéisme, pouvez-vous nous communiquer le nombre moyen de jours d'absence par membre du personnel et par année (pour 2013, 2014 et le premier semestre de 2015), et ce par service ou OIP et par catégorie de personnel ?

Réponse : Dans la mesure où le sujet relève des compétences de ma collègue Fadila Laanan en sa qualité de secrétaire d'État chargée de la Fonction publique, je vous invite à lui transmettre votre question.

Question n° 244 de M. Johan Van den Driessche du 3 septembre 2015 (N.) :

Le traitement des plaintes par les communes bruxelloises.

Afin de compléter mon information, je voudrais obtenir les renseignements suivants :

1. Un relevé des systèmes de traitement des plaintes pour les 19 communes.
2. Les résultats (par commune) des enquêtes communales et régionales les plus récentes visant à évaluer le degré de satisfaction du citoyen à l'égard des services communaux.

Réponse : En réponse à la première question, j'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que l'administration ne dispose pas d'un relevé des systèmes de traitement de plaintes mis en place dans les communes. Dans la Région de Bruxelles-Capitale, il n'existe pas de cadre légal qui oblige les communes à mettre en place un tel système et qui détermine de quelle manière les plaintes doivent être réceptionnées et traitées. À l'heure actuelle, cette matière relève encore de l'autonomie communale. Chaque conseil communal est donc compétent pour élaborer son propre règlement en la matière bien qu'il n'existe aucune obligation de le faire. En l'absence d'un tel règlement, il appartient au secrétaire communal, en tant que fonctionnaire dirigeant et coordonnant les services communaux, de décider des suites qui doivent être données aux plaintes réceptionnées par ces services.

Concernant votre deuxième question, j'ai l'honneur d'attirer l'attention de l'honorable membre sur le texte de l'article 105, 2°, b et c, du règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale qui précise que sont irrecevables les questions tendant à obtenir exclusivement des renseignements d'ordre statistique ainsi que les questions qui constituent exclusivement des demandes de documentation.

1. Kan u ons kort de huidige evaluatieprocedure van het gewestelijk personeel uiteenzetten ? Hoeveel evaluaties hebben er jaarlijks plaatsgevonden de voorbije jaren (2013, 2014 en de eerste zes maanden van 2015) ? Hoe verhoudt zich dat tot het aantal tewerkgestelden over die periodes ? Hoeveel van deze evaluaties waren negatief, onvoldoende of onder voorbehoud ? Welke gevolgen werden er gegeven aan negatieve en onvoldoende evaluaties ?
2. Wanneer vonden de laatste enquêtes plaats die peilden naar de tevredenheid van respectievelijk de burgers, de bedrijven en het personeel over de werking van de GODB ? Wat waren de resultaten van deze enquêtes ? Graag ontvangen wij de resultaten ervan.
3. Omtrent absentieïsme, graag het gemiddelde aantal afwezige dagen per werknemer per jaar (voor de jaren 2013, 2014 en de eerste zes maanden van 2015), en dit per dienst of ION én per personeelscategorie.

Antwoord : Aangezien deze aangelegenheid behoort tot de bevoegdheden van mijn collega Fadila Laanan als staatssecretaris voor Ambtenarenzaken ben ik zo vrij u te verzoeken deze vraag aan haar over te maken.

Vraag nr. 244 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 3 september 2015 (N.) :

De behandeling van klachten door de Brusselse gemeenten.

Ter aanvulling van mijn informatie, krijg ik van u graag de volgende gegevens :

1. Een overzicht van de systemen van klachtenbehandeling voor de 19 gemeenten.
2. De resultaten van de meest recente (per gemeente) gemeentelijke en gewestelijke enquêtes die peilden naar de tevredenheid van de burger met betrekking tot de gemeentelijke diensten.

Antwoord : In antwoord op zijn eerste vraag heb ik de eer het geachte lid mee te delen dat de administratie niet beschikt over een overzicht van de systemen van klachtenbehandeling van de gemeenten. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestaat geen enkel regelgevend kader dat de gemeenten verplicht zulk systeem in te stellen, noch dat bepaalt hoe de gemeenten de klachten die ze ontvangen, moeten behandelen. Op heden valt deze materie onder de gemeentelijke autonomie. Elke gemeenteraad is dus bevoegd om zijn eigen regeling uit te werken, hoewel daartoe geen verplichting bestaat. Bij ontstentenis is het aan de gemeentesecretaris uit hoofde van zijn opdracht van algemeen bestuurder, om te beslissen over het gevolg dat wordt gegeven aan de klachten die de diensten hebben ontvangen.

In antwoord op de tweede vraag heb ik de eer de aandacht van het geachte lid te richten op artikel 105, 2° lid, b en c, van het règlement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, dat bepaald dat vragen die uitsluitend het verkrijgen van statistische gegevens beogen of uitsluitend strekken tot het verkrijgen van documentatie niet ontvankelijk zijn.

Question n° 245 de M. Johan Van den Driessche du 3 septembre 2015 (N.) :

Le nombre de lieux de culte en Région bruxelloise.

Afin de compléter mon information, je voudrais obtenir les données chiffrées suivantes :

- Un relevé du nombre total de lieux de culte, ventilé par commune, par religion et selon qu'ils sont reconnus ou pas.

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-dessous un tableau qui indique par commune et par culte le nombre de communautés culturelles reconnues. En revanche, les communautés culturelles non reconnues ne relèvent pas de ma compétence. Je ne dispose donc d'aucune information à ce sujet.

Vraag nr. 245 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 3 september 2015 (N.) :

Het aantal gebedsplaatsen in het Brussels Gewest.

Graag krijg ik, ter aanvulling van mijn informatie, de volgende cijfergegevens :

- Een overzicht van het totale aantal gebedsplaatsen, uitgesplitst per gemeente, godsdienst en of ze al dan niet erkend zijn ?

Antwoord : Het geachte lid zal hieronder een tabel vinden die per gemeente en per eredienst het aantal erkende godsdienstige gemeenschappen weergeeft. Daarentegen, de niet erkende godsdienstige gemeenschappen behoren niet tot mijn bevoegdheden. Ik beschik derhalve over geen informatie voor wat dit betreft.

	Catholique – Katholiek	Protestant	Israélite – Israëliet	Anglican	Orthodoxe	Islamique – Islamitisch
Anderlecht	11	1	1			1
Auderghem / Ouderghem	3					
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agata-Berchem	1					
Bruxelles / Brussel	21	6	1		4	1
Etterbeek	4				2	
Evere	3					
Forest / Vorst	6		3			
Ganshoren	3					
Ixelles / Elsene	6	2		1	4	1
Jette	4					1
Koekelberg	1					
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	5				2	5
Saint-Gilles / Sint-Gillis	4		1		1	1
Saint-Josse-ten-Noode / Sint-Jans-ten-Noode	1					
Schaerbeek / Schaarbeek	11		2		4	4
Uccle / Ukkel	10	1	1		1	
Watermael-Boitsfort / Watermael-Bosvoorde	5	2				
Woluwe-Saint-Lambert / St-Lambrechts-Woluwe	4	1				
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	5					

Question n° 246 de M. Johan Van den Driessche du 3 septembre 2015 (N.) :

Les coûts liés à votre cabinet.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais recevoir les données chiffrées suivantes :

- le nombre de collaborateurs en service au 1^{er} juin 2015 au sein de votre cabinet, exprimé en ETP;
- les frais de personnel pour le mois de juin 2015, y compris les avantages, indemnités de toute nature et autres frais à charge de l'employeur;
- les frais de fonctionnement de votre cabinet pour le mois de juin 2015;
- et pour ces deux postes de dépenses, le montant inscrit au budget pour juin 2015 et pour l'ensemble de l'année 2015.

Vraag nr. 246 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 3 september 2015 (N.) :

De kostprijs van uw kabinet.

Graag had ik de volgende cijfergegevens gekregen ter aanvulling van mijn informatie :

- het aantal kabinetmedewerkers in dienst op 1 juni 2015, uitgedrukt in VTE's;
- de personeelskosten voor de maand juni 2015 inclusief voorstellen, vergoedingen van alle aard en andere kosten voor de werkgever;
- de werkingskosten van het kabinet voor de maand juni 2015;
- voor de beide kostenposten, het begrote bedrag voor juni 2015 en voor heel 2015.

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

1) Le nombre de collaborateurs engagés au 1^{er} juin 2015 sur l'AB de la rémunération du cabinet s'élève à 74 ETP.

13 collaborateurs ETP sont repris sous contrats SPRB et payés sur le budget salarial de la Région.

2) Le coût salarial du cabinet pour le mois de juin 2015 s'élève à 275.257,10 EUR. Tous les membres du cabinet bénéficient de chèques-repas (11.726,05 EUR pour le mois de juin).

3) Les frais de fonctionnement pour le mois de juin 2015 s'élèvent à 30.468,01 EUR.

4) Le montant des dépenses en salaires et les frais de fonctionnement est de 317.451,12 EUR pour le mois de juin 2015.

Question n° 250 de M. Johan Van den Driessche du 22 septembre 2015 (N.) :

Les subsides accordés aux communes par la Région en vue de la mise en œuvre de collaborations entre les communes.

Parmi les décisions prises le 4 juin dernier par votre gouvernement, on a appris que le gouvernement a approuvé un projet d'arrêté modifiant l'arrêté du 18 décembre 2014 visant à soutenir la mise en œuvre de collaborations entre les communes et que vous étiez chargé, en votre qualité de ministre-président, de l'exécution de cette décision.

Pouvez-vous nous fournir les informations suivantes :

- des précisions sur ce qu'implique au juste cette modification et sur les raisons pour lesquelles le gouvernement la réalise;
- un relevé de tous les subsides versés depuis 2013 dans le cadre de cette politique, le type de collaborations entre les communes examiné à cette occasion et les résultats éventuels (par exemple, la mise sur pied, ou non, d'une collaboration, les résultats des collaborations mises sur pied, etc.);
- le règlement fixant les critères d'octroi de ces subsides et les objectifs visés ?

Réponse : Concernant la première question posée au sujet des collaborations intercommunales, il s'est agi d'une prolongation de 9 mois de la période couverte par la subvention pour les projets pour lesquels la facturation ne pouvait intervenir l'année en cours.

Concernant la deuxième question, un tableau récapitulatif reprenant l'ensemble des subsides accordés aux communes bruxelloises est joint à la réponse; ce tableau contient les informations demandées (*).

Concernant la troisième question, les critères d'octroi des subventions sont les suivants :

Les projets de collaborations intercommunales doivent porter sur :

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

1) Het aantal medewerkers in dienst op 1 juni 2015 op de BA lonen van het kabinet bedraagt 74 VTE.

13 medewerkers VTE zijn GOB-contracten en betaald op het budget lonen van het Gewest.

2) De loonkost van het kabinet voor de maand juni 2015 bedraagt 275.257,10 EUR. Alle leden van het kabinet ontvangen maaltijdcheques (11.726,05 EUR voor de maand juni 2015).

3) De werkingskosten voor de maand juni 2015 bedraagt 30.468,01 EUR.

4) Het totaal van de uitgaven lonen en werkingskosten bedraagt 317.451,12 EUR voor de maand juni 2015.

Vraag nr. 250 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 22 september 2015 (N.) :

De subsidies van het Gewest aan de gemeenten met het oog op de uitwerking van intergemeentelijke samenwerking.

In de beslissingen van uw regering d.d. 4 juni 2015 konden wij vernemen dat de regering een ontwerpbesluit heeft goedgekeurd dat het besluit van de regering van 18 december 2014 met het oog op de uitvoering van intergemeentelijke samenwerking zal wijzigen en dat u, als Minister-President, belast wordt met de uitvoering van deze beslissing.

Kan u ons de volgende informatie bezorgen :

- een verduidelijking van wat deze wijziging precies inhoudt en waarom de regering deze doorvoert;
- een overzicht van alle uitgekeerde subsidies in het kader van dit beleid sinds 2013, het type intergemeentelijke samenwerking dat daarbij onderzocht werd en de eventuele resultaten (bijvoorbeeld het al dan niet opzetten van een samenwerkingsverband, de resultaten van opgezette samenwerkingsverbanden, enz.);
- het reglement dat de criteria voor toekenning van deze subsidies beheert en de doelstellingen die worden nagestreefd ?

Antwoord : In antwoord op uw eerste vraag over de intergemeentelijke samenwerking kan ik u meedelen dat wij de subsidieperiode voor de projecten die niet gefactureerd konden worden in het lopende jaar, met 9 maanden verlengd hebben.

De gegevens waarom u verzoekt in uw tweede vraag, vindt u in de bijgevoegde tabel met een overzicht van de subsidies die aan de Brusselse gemeenten zijn uitgekeerd (*).

Op uw derde vraag kan ik u antwoorden dat voor de toekenning van de subsidies de volgende criteria gehanteerd worden :

De projecten voor intergemeentelijke samenwerking moeten betrekking hebben op :

- soit la réalisation d'un investissement commun à plusieurs communes (par exemple achat de matériel, achat immobilier, travaux) dont la dépense est imputée sur le budget extraordinaire de la commune;
- soit la mise en œuvre d'une activité propre à plusieurs communes (une étude, un nouveau guichet, un service décentralisé) dont la dépense est imputée au budget ordinaire communal;
- soit un projet mixte intégrant à la fois des dépenses d'investissement et des dépenses de fonctionnement; dans ce cas, le montant cumulé des dépenses sera aussi limité à une subvention de 80 000,00 EUR.

Le gouvernement donnera la priorité aux projets :

- permettant de réaliser des économies d'échelle substantielles;
- associant un plus grand nombre de communes;
- apportant une plus-value en termes de services rendus aux citoyens;
- présentant un caractère innovateur.

L'évaluation des projets est réalisée selon les critères suivants :

Les projets déposés doivent répondre aux critères de complétude du dossier, tel qu'indiqué dans l'appel à projets. Chaque projet est ensuite analysé selon les critères : économies d'échelle, nombre de communes associées, plus-value en termes de services rendus aux citoyens, caractère innovateur, dossier motivé, équipements sportifs, dossier complet.

Les projets sont cotés selon ces critères. La cote finale représente l'addition des 7 cotes intermédiaires.

(*) *(L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)*

Question n° 252 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du 17 septembre 2015 (Fr.) :

La révision de l'ordre protocolaire suite à la 6^e réforme de l'État.

La presse s'est fait écho de la volonté du ministre de l'Intérieur, M. Jan Jambon, d'actualiser l'ordre protocolaire de l'État en tenant compte de son évolution institutionnelle. L'objectif était d'avoir une nouvelle liste de préséance pour la Fête nationale, ce qui n'a pas été le cas.

À cette fin, le ministre de l'Intérieur avait annoncé avoir convié les représentants des présidents de Parlements et des Ministres-Présidents des gouvernements fédérés à une réunion ayant pour objet la place de ces fonctions dans l'ordre protocolaire.

- hetzij de verrichting van een gezamenlijke investering voor meerdere gemeenten (bijvoorbeeld aankoop van materiaal, aankoop van vastgoed, werken) waarvan de uitgave geboekt wordt op de buitengewone begroting van de gemeente;
- hetzij het opzetten van een specifieke activiteit voor meerdere gemeenten (een studie, een nieuw loket, een gedecentraliseerde dienst) waarvan de uitgave geboekt wordt op de gewone begroting van de gemeente;
- hetzij een gemengd project dat zowel investerings- als werkingsuitgaven omvat; in dat geval zal het gecumuleerde bedrag van de uitgaven die voor subsidie in aanmerking komen, eveneens beperkt worden tot 80.000,00 EUR.

De regering zal voorrang geven aan projecten die:

- aanzienlijke schaalvoordelen mogelijk maken;
- een groter aantal gemeenten samenbrengen;
- voor een meerwaarde zorgen in termen van dienstverlening aan de burger;
- innoverend zijn.

De beoordeling van de projecten gebeurt op grond van de volgende criteria :

De ingediende projecten moeten beantwoorden aan de criteria met betrekking tot de volledigheid van het dossier, die toegelicht zijn in de projectoproep. Elk project wordt vervolgens getoetst aan de volgende criteria : schaalvoordelen, aantal betrokken gemeenten, meerwaarde in termen van dienstverlening aan de burger, innoverend karakter, gemotiveerd dossier, sportinfrastructuur, volledigheid van het dossier.

Op grond daarvan krijgen de projecten een score toegekend. De eindscore is de optelsom van de 7 tussentijdse scores.

(*) *(De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)*

Vraag nr. 252 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d. 17 september 2015 (Fr.) :

Herziening van de protocolaire orde ten gevolge van de zesde staats hervorming.

In de kranten viel te lezen dat de minister van Binnenlandse Zaken, de heer Jan Jambon, de protocolaire orde van het Koninkrijk wenst te herzien, rekening houdend met de evolutie van de instellingen. Het is de bedoeling om een nieuwe lijst met de protocolaire rangorde voor de nationale feestdag op te stellen. Dat is niet gebeurd.

Daartoe had de minister van Binnenlandse Zaken laten weten dat hij de vertegenwoordigers van de voorzitters van de Parlementen en de Ministers-Présidenten van de regeringen van de deelgebieden had uitgenodigd op een vergadering, om de plaats van die functies in de protocolaire orde te bepalen.

À ce sujet, on sait que l'accord de gouvernement flamand contient une proposition de modification de cet ordre. La Flandre veut qu'à terme le Ministre-Président d'une entité fédérée vienne aussitôt après le premier ministre et non plus après les ministres et secrétaires d'État fédéraux, comme c'est le cas actuellement.

Le Ministre-Président wallon, M. Paul Magnette, a lui aussi confirmé le souhait de son gouvernement de voir les Ministres-Présidents des Régions et Communautés placés sur pied d'égalité avec le chef du gouvernement fédéral.

Par contre à Bruxelles, nous ne disposons d'aucune information.

Monsieur le Ministre-Président, pourriez-vous me préciser si vous avez été contacté par le ministre de l'Intérieur ? Avez-vous participé à un groupe de travail ?

Dans l'affirmative, quelle est la position du gouvernement bruxellois face à une éventuelle révision de l'ordre protocolaire de l'État ? Pourriez-vous fournir des précisions à ce sujet ?

Réponse : J'ai l'honneur d'apporter à l'honorable membre l'information suivante :

Je vous confirme que la Région de Bruxelles-Capitale a également été contactée par le ministre de l'Intérieur.

Nous avons été représentés à la réunion interfédérale qui s'est tenue au sujet de la révision de l'ordre protocolaire, et un consensus entre les trois Régions a été trouvé. Nous avons donc la même position que la Région flamande et que la Région wallonne, et estimons que les Ministres-Présidents devraient avoir un rang protocolaire équivalent ou directement inférieur à celui du Premier ministre.

Il appartient cependant au Fédéral d'entériner cette position, et nous n'avons pas eu de nouvelles du ministre de l'Intérieur depuis.

Question n° 253 de M. Emmanuel De Bock du 17 septembre 2015 (Fr.) :

L'abattage illégal d'arbres par la SNCB-Infrabel lors de l'entretien de talus à Uccle.

En mars 2014, des dizaines d'arbres ont été rasés par la SNCB qui n'a pas respecté le permis régional qui imposait de maintenir la végétation et les arbres de moins de 40 cm de circonférence. Comme vous pouvez le constater sur les photos jointes, c'est un véritable massacre puisqu'il n'y avait plus aucune végétation sur plusieurs centaines de mètres.

Renseignements pris auprès de l'administration régionale, le permis d'abattage imposait à Infrabel de maintenir la basse végétation (moins de 1,5 m) et les arbustes de moins de 40 cm de circonférence.

Le fonctionnaire contacté par mail ne semblait pas au courant de la situation et a averti qu'il se rendrait sur place pour dresser procès-verbal.

In dat verband weet men dat het Vlaamse regeerakkoord een voorstel tot wijziging van de protocollaire orde bevat. Vlaanderen wenst dat de Minister-President van een deelgebied op termijn onmiddellijk na de eerste minister komt en niet langer na de federale ministers en staatssecretarissen, zoals thans het geval is.

De Waalse Minister-President, de heer Paul Magnette, heeft eveneens bevestigd dat zijn regering wenst dat de Ministers-Presidenten van de Gewesten en Gemeenschappen op voet van gelijkheid met de leider van de federale regering worden geplaatst.

Wat daarentegen Brussel betreft, tasten we in het duister.

Kunt u preciseren of de minister van Binnenlandse Zaken met u contact heeft opgenomen ? Hebt u deelgenomen aan een werkgroep ?

Zo ja, wat is het standpunt van de Brusselse regering over een eventuele herziening van de protocollaire orde van het Koninkrijk ? Kunt u daarover toelichtingen verstrekken ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen :

Ik bevestig dat ook de minister van Binnenlandse Zaken het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft gecontacteerd.

We waren vertegenwoordigd op de interfederale vergadering over de herziening van de protocollaire volgorde en er werd een consensus bereikt tussen de drie gewesten. We nemen dus dezelfde standpunten in als het Vlaams en Waals Gewest en zijn van mening dat de Minister-Presidenten een protocollaire rang moeten hebben die vergelijkbaar is met of rechtstreeks volgt op de rang van de eerste minister.

Het is echter aan de federale overheid om deze standpunten te bekrachtigen, en we hebben sindsdien geen nieuws meer gehad van de minister van Binnenlandse Zaken.

Vraag nr. 253 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 17 september 2015 (Fr.) :

Illegaal vellen van bomen door de NMBS-Infrabel bij het onderhoud van de taluds in Ukkel.

In maart 2014 werden tientallen bomen geveld door de NMBS, die de gewestelijke vergunning die verplicht dat de vegetatie en bomen met een omtrek van minder dan 40 cm behouden moeten blijven, niet in acht heeft genomen. Zoals u kunt vaststellen op de bijgevoegde foto's, is er sprake van een echte kaalslag, aangezien er over een afstand van verschillende honderden meters geen vegetatie meer is.

Volgens inlichtingen die bij het gewestbestuur werden ingewonnen, moest Infrabel krachtens de kapvergunning de lage vegetatie (lager dan 1,5 m) en struiken met een omtrek van minder dan 40 cm behouden.

De ambtenaar met wie per e-mail werd opgenomen, leek niet op de hoogte van de situatie en liet weten dat hij zich ter plaatse zou begeven om een proces-verbaal op te stellen.

Je voudrais profiter de cette question pour attirer votre attention sur cette problématique récurrente dans notre Région. Il est évidemment indispensable de permettre à la SNCB et à Infrabel de pouvoir assurer leurs missions par l'entretien permanent des talus. Or il apparaît très souvent que par mesure de facilité, l'entretien des talus s'apparente à un éclaircissement total. On semble oublier que des animaux bénéficient de cet environnement de talus qui participe aussi à des trouées vertes dans notre capitale. Par ailleurs, la végétation permet de véritables écrans visuels et acoustiques contre les nuisances qu'engendrent le passage des trains à grande vitesse parfois sur ces lignes.

Je voudrais savoir si le gouvernement est sensible à cette question et si l'administration a bel et bien adressé un procès-verbal pour l'infraction relevée en mars 2014 à Uccle. Si oui, quelle peine ou amende a été infligée ?

De manière plus générale, y a-t-il un contrôle *a posteriori* systématique ou les services administratifs régionaux n'agissent-ils que sur plaintes des riverains ?

Pouvez-vous nous donner pour 2014 et 2015 le nombre de demandes d'abattage ayant suscité un permis régional et le nombre d'infractions relevées pour non-respect des prescriptions des permis octroyés ?

Réponse : Les talus du chemin de fer font partie intégrante du maillage vert régional. Leur qualité d'habitat naturel et d'écosystème a d'ailleurs été actée dans le plan Nature de la Région.

C'est Infrabel qui gère l'infrastructure ferroviaire et également l'entretien des talus. Celui-ci est assuré en prévoyant une rotation quinquennale des interventions pour permettre notamment le maintien de l'écosystème (la faune peut ainsi se déplacer dans les tronçons contigus ou faisant face). Ce *modus operandi*, développé à l'échelle nationale, nécessite l'octroi d'un permis d'urbanisme.

Quant au fonctionnement des contrôles urbanistiques, avant la mise en œuvre de la procédure d'amende administrative, les permis délivrés par le fonctionnaire délégué faisaient l'objet d'une vérification d'exécution principalement sur la base d'un échantillonnage.

Depuis l'entrée en vigueur de la procédure d'amende administrative le 1^{er} août 2014, la Cellule Inspection et sanctions administratives effectue ces constatations au départ de signalements. Il peut s'agir autant d'une plainte que d'une information en provenance d'instances administratives (commune, SPRB, cabinet, association, corporation professionnelle ...). La nouvelle procédure prévoit que les contrôleurs régionaux suivent les procès verbaux d'infraction qu'ils établissent jusqu'à leur cessation.

En ce qui concerne les demandes de permis d'urbanisme relatives à l'abattage d'arbres, l'administration a enregistré 328 permis d'urbanisme et 11 refus de permis pour la période du 1^{er} janvier 2014 au 1^{er} octobre 2015.

Pour ce qui concerne les infractions, 19 procès-verbaux ont été dressés pour abattage illicite avant l'entrée en vigueur des amendes administratives pour la période du 1^{er} janvier 2014 au 31 juillet 2014 (7 mois) dont celle évoquée dans votre question mais que le parquet a décidé de ne pas poursuivre.

Ik zou uw aandacht willen vestigen op die recurrente problematiek in ons Gewest. De NMBS en Infrabel moeten natuurlijk de taluds kunnen onderhouden, maar gemakshalve draait het onderhoud van de taluds in de praktijk vaak uit op een volledige kaalslag. Men lijkt te vergeten dat er dieren leven in de omgeving van de taluds, die tevens voor groen in onze hoofdstad zorgen. Voorts zorgt de vegetatie voor visuele en akoestische schermen tegen de hinder van treinen die soms tegen hoge snelheid op die lijnen rijden.

Is de regering zich bewust van die situatie ? Heeft het bestuur wel degelijk een proces-verbaal opgesteld voor de overtreding van maart 2014 in Ukkel ? Zo ja, welke straf of boete werd opgelegd ?

Is er in het algemeen een systematische controle *a posteriori* of schieten de gewestelijke overheidsdiensten pas in actie na klachten van de omwonenden ?

Kunt u voor 2014 en 2015 het aantal kapaanvragen waarvoor een gewestelijk vergunning is afgegeven vermelden, alsook het vastgestelde aantal overtredingen voor het niet-naleven van de voorschriften in de toegekende vergunningen ?

Antwoord : De spoorbermen maken integraal deel uit van de gewestelijke groene vermazing. De eigenschappen van deze bermen als natuurlijke habitat en als ecosysteem zijn trouwens vervat in het Natuurplan van het Gewest.

Het is Infrabel dat de spoorinfrastructuur en ook het onderhoud van de bermen beheert. Het hanteert daarbij een vijfjaarlijkse rotatie van de ingrepen ter plaatse met het oog op de instandhouding van het bestaande ecosysteem (de dieren kunnen zich verplaatsen naar belendende of tegenoverliggende stroken). Deze *modus operandi*, die op nationale schaal wordt ontplooid, vereist de uitreiking van een stedenbouwkundige vergunning.

Wat de werking van de stedenbouwkundige controles betreft vóór de procedure van de administratieve boete van kracht werd, is het zo dat de uitvoering van de vergunningen uitgereikt door de afgevaardigde ambtenaar in hoofdzaak bij steekproef werd nagegaan.

Sinds de inwerkingtreding van de procedure van de administratieve boete op 1 augustus 2014 verricht de cel inspectie en administratieve sancties deze vaststellingen op grond van signalementen. Het kan daarbij evenzeer gaan om een klacht als om informatie afkomstig van administratieve instanties (gemeente, GOB, kabinet, verenigingen, beroepsverenigingen ...). Deze nieuwe procedure bepaalt dat de gewestelijke controleurs de processen-verbaal van overtreding moeten opvolgen tot deze uitdoven.

Met betrekking tot de aanvragen voor een stedenbouwkundige vergunning voor het vellen van bomen tekende het bestuur 328 stedenbouwkundige vergunningen en 11 geweigerde vergunningen op voor de periode van 1 januari 2014 tot 1 oktober 2015.

Wat de overtredingen betreft, zijn 19 processen-verbaal opgesteld voor het onwettig vellen van bomen vóór de inwerkingtreding van de administratieve boetes tijdens de periode van 1 januari 2014 tot 31 juli 2014 (7 maanden) waarbij ook het proces-verbaal waarnaar u in uw vraag verwijst, maar het parket heeft beslist om niet tot vervolging over te gaan.

Depuis l'entrée en vigueur de la procédure d'amende administrative le 1^{er} août 2014 et jusqu'à ce jour (14 mois), 19 nouveaux procès-verbaux ont été dressés pour le même libellé d'infraction.

Question n° 254 de Mme Michèle Carthé du 17 septembre 2015 (Fr.) :

La préservation du Château De Rivieren et de ses abords.

En décembre 2013 je vous interpellais quant à l'état d'avancement de la préservation du Château de Rivieren et du site qui l'entoure, à savoir : le parc, l'étang, les écuries, la conciergerie.

Ce site est classé depuis 1983 et représente un patrimoine exceptionnel, qui, s'il est globalement bien entretenu, présente néanmoins quelques aspects problématiques tels que, entre autres, la rénovation des écuries – feuilleton qui traîne depuis plus de 10 ans – ainsi que les problèmes provoqués par les nuisances dues aux activités qui y sont organisées.

En effet dans les années 90, des événements y ont été organisés en toute illégalité, le Château étant affecté strictement à du logement.

En ce qui concerne la rénovation des écuries, face à l'inertie (ou au manque de compréhension) du propriétaire et de son architecte, une action en cessation environnementale a été entamée par la Région, action qui a débouché sur « la mise sous cloche » (auvent de protection) provisoire des ruines des écuries. Cet auvent provisoire placé plus ou moins en 2010 est toujours présent, véritable aberration visuelle.

Si la Région a organisé diverses réunions fin 2014 en rassemblant toutes les parties concernées la situation sur le terrain semble avoir peu évolué.

Une commission de concertation s'est bien tenue en janvier 2015 à la suite d'une demande du propriétaire relative à l'affectation du bien (aménagement de parkings, organisation d'événements, ...). Mais rien de concret quant à la rénovation des écuries.

L'avis de la commission de concertation concernant l'affectation et l'organisation d'événements « très encadrés » a été de conditionner le permis à l'obtention du permis d'environnement relatif notamment aux nuisances sonores liées aux activités et aussi à l'installation d'un système d'épuration et d'évacuation des eaux (pour rappel, le Château de Rivieren n'est pas relié à l'égout et les eaux usées sont évacuées actuellement dans les marais de la zone Natura 2000 toute proche).

Par ailleurs, ce site remarquable ne pourrait-il pas être ouvert au public, ne fût-ce qu'une ou deux fois par mois ? Cela a-t-il été envisagé avec le propriétaire, notamment dans le cadre de l'article 298 du CoBAT (??) qui dispose des exonérations partielles ou totales du précompte immobilier.

Lors de mon interpellation en décembre 2013 vous me répondiez comme suit : « Le propriétaire devra envisager le dossier dans

Sinds de procedure van de administratieve boete van kracht werd op 1 augustus 2014 (14 maanden) zijn 19 nieuwe processen-verbaal opgesteld met deze omschrijving.

Vraag nr. 254 van mevr. Michèle Carthé d.d. 17 september 2015 (Fr.) :

Bescherming van het Kasteel Ter Rivieren en omgeving.

In december 2013 heb ik u geïnterpelleerd over de bescherming van het Kasteel Ter Rivieren en omgeving, namelijk het park, de vijver, de stallen en de conciërgewoning.

De site, een uitzonderlijk erfgoed, is sinds 1983 beschermd. In het algemeen is de site goed onderhouden, maar er zijn toch enkele problemen, zoals de renovatie van de stallen – die al meer dan 10 jaar aansleept – en de problemen ten gevolge van de hinder voortgebracht door de activiteiten die er georganiseerd worden.

In de jaren '90 werden er immers evenementen georganiseerd waarbij de wet werd overtreden, aangezien het Kasteel enkel bestemd was voor huisvesting.

Wat de renovatie van de stallen betreft, heeft het Gewest, gelet op de inertie (of het onbegrip) van de eigenaar en zijn architect, een stakingsvordering inzake leefmilieu ingediend, waarna een voorlopig afdak over de ruïnes van de stallen werd geplaatst. Het voorlopige afdak, dat in 2010 werd geplaatst, staat er nog altijd, en is een visuele aberratie.

Eind 2014 heeft het Gewest verschillende vergaderingen georganiseerd met alle betrokken partijen, maar blijkbaar komt er niet veel schot in de zaak.

In januari 2015 is er een overlegcommissie bijegekomen op verzoek van de eigenaar om de bestemming van het goed te bespreken (aanleg van parkeerplaatsen, organisatie van evenementen ...). Over de renovatie van de stallen is echter niets concreets gezegd.

Het advies van de overlegcommissie over de bestemming en de organisatie van « zeer specifieke » evenementen hield in dat de vergunning onderworpen wordt aan het verkrijgen van een milieuvergunning, onder meer over de geluidshinder ten gevolge van de activiteiten, en aan de installatie van een systeem voor de zuivering en verwijdering van het water (er zij op gewezen dat het Kasteel Ter Rivieren niet aangesloten is op het rioolnet en dat het afvalwater thans in het moeras van het nabijgelegen Natura 2000-gebied wordt gestort).

Zou die opmerkelijke site niet kunnen worden opengesteld voor het publiek, als was het maar 1 tot 2 keer per maand ? Werd dat overwogen met de eigenaar, onder meer in het kader van artikel 298 van het BWRO (??), dat de gedeeltelijke of volledige vrijstelling van onroerende voorheffing regelt ?

Tijdens mijn interpellatie van december 2013 hebt u het volgende antwoord gegeven : « De eigenaar moet het dossier in zijn

sa globalité, ... les pouvoirs publics doivent se faire respecter, sans cela on perd toute crédibilité ... ».

Monsieur le Ministre-Président, pourriez-vous nous informer quant à la situation actuelle de la rénovation des écuries, ainsi que celle relative au permis d'environnement qui conditionne l'organisation d'événements sur le site ?

Réponse : Je me permets de refaire un bref historique du dossier pour en permettre la compréhension :

Le 27 juin 2012, le propriétaire Parcomatic sprl introduisait une demande de permis unique visant à restaurer, étendre et réhabiliter les Écuries pour laquelle un accusé de réception incomplet lui a été adressé le 3 août 2012. Le demandeur a introduit le 2 mai 2013, une demande d'avis de principe concernant les principes de restauration des Écuries sur laquelle la CRMS s'est prononcée défavorablement en sa séance du 21 août 2013.

Une demande de subvention a été introduite le 6 mai 2013 pour les études préalables nécessaires à l'élaboration du dossier de demande permis d'urbanisme pour la restauration et la réhabilitation des écuries du Château de Rivieren. Une intervention régionale a été accordée pour un montant fixé à 21.846,55 EUR par arrêté ministériel du 24 septembre 2013.

Suite à l'« avis de principe » défavorable, le 18 février 2014, la société Parcomatic sprl introduisait une nouvelle demande d'avis de principe pour l'extension des écuries. En séance du 2 avril 2014, la CRMS a émis un avis défavorable sur ce projet jugeant la qualité architecturale de l'extension proposée incompatible avec la qualité de site classé. La CRMS et l'administration privilégiaient dès lors la restauration et la réhabilitation en logements des écuries, sans extension.

Depuis cette deuxième demande d'avis de principe, à ce jour, aucune demande de permis d'urbanisme concernant les écuries n'est parvenue à mon administration.

Quant au permis d'environnement qui conditionnerait l'organisation d'événements sur le site, celui-ci ne ressortit pas à mes compétences, mais bien à celles de la ministre en charge de l'environnement.

Un tel permis était en effet nécessaire à la mise en œuvre du permis d'urbanisme visant à réaffecter le château et à aménager 44 emplacements de parking introduit le 18 février 2014.

C'est dans ce cadre que Bruxelles Environnement a demandé une étude de faisabilité financière et patrimoniale portant sur le raccordement des eaux usées provenant du château à l'égout rue M. de Jonge.

La Commission Royale des Monuments et Sites a dans ce cadre été interrogée sur le principe d'un raccordement du château à l'égout public et a rendu un avis de principe favorable en sa séance du 19 août 2015.

La CRMS a intégré dans son avis une série de remarques visant notamment à s'assurer de la faisabilité technique du raccordement et à proposer un tracé d'égouttage alternatif.

geheel bekijken ... de overheid moet zich doen gelden, anders verliest ze haar geloofwaardigheid ... ».

Kunt u ons informeren over de huidige stand van de renovatie van de stallen en over de milieuvergunning waaraan de organisatie van evenementen op de site onderworpen is ?

Antwoord : Graag geef ik nogmaals een beknopt historisch overzicht zodat inzicht wordt verkregen in het dossier :

Op 27 juni 2012 diende de eigenaar van Parcomatic bvba een aanvraag in van een unieke vergunning tot restauratie, uitbreiding en vernieuwing van de stallen waarvan hij op 3 augustus 2012 een onvolledig ontvangstbewijs heeft ontvangen. Op 2 mei 2013 diende de aanvrager een aanvraag in voor een principiële advies over de restauratieprincipes van de stallen waarover de KCML zich in haar zitting van 21 augustus 2013 ongunstig heeft uitgesproken.

Op 6 mei 2013 werd een aanvraag ingediend om subsidies te verkrijgen voor de voorafgaande studies, nodig voor de opmaak van het aanvraagdossier voor een stedenbouwkundige vergunning voor de restauratie en de vernieuwing van de stallen van het Kasteel De Rivieren. Bij koninklijk besluit van 24 september 2013 werd een gewestelijke interventie toegekend ten belope van 21.846,55 EUR.

Naar aanleiding van het ongunstig « principiële advies » diende de vennootschap Parcomatic BVA op 18 februari 2014 een nieuw verzoek tot principiële advies in voor de uitbreiding van de stallen. In de zitting van 2 april 2014 bracht de KCML een ongunstig advies uit over dit project waarbij ze de architecturale kwaliteit van de voorgestelde uitbreiding onverenigbaar achtte met de kwaliteit van de beschermde site. De KCML en de administratie geven dan ook de voorkeur aan de restauratie en de vernieuwing tot woningen van de stallen, zonder uitbreiding daarvan.

Sinds dit tweede verzoek tot principiële advies heeft mijn administratie tot op heden geen enkele aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning met betrekking tot de stallen ontvangen.

De milieuvergunning die de organisatie van evenementen op de site zou bepalen behoort niet tot mijn bevoegdheden, maar wel tot die van de minister bevoegd voor Leefmilieu.

Een dergelijke vergunning was immers noodzakelijk voor de uitvoering van de stedenbouwkundige vergunning tot herbestemming van het kasteel en tot inrichting van 44 parkeerplaatsen die op 18 februari 2014 werd aangevraagd.

In dit kader heeft Leefmilieu Brussel gevraagd om een studie uit te voeren over de financiële en erfgoedkundige haalbaarheid met betrekking tot de aansluiting van het afvalwater dat afkomstig is van het kasteel op de riolering van de M. De Jongelaan.

De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen werd in dit kader ondervraagd over het principe dat het kasteel zou worden aangesloten op de openbare riolering en bracht in haar zitting van 19 augustus 2015 een gunstig principiële advies uit.

De KCML heeft in haar advies een reeks opmerkingen geïntegreerd om onder meer de technische haalbaarheid van de aansluiting te verzekeren en heeft een alternatief afwateringstraject voorgesteld.

Aujourd'hui l'administration est en attente des plans modifiés demandés en date du 14 avril 2015 suite à l'avis conforme favorable sous réserves rendu par la Commission Royale des Monuments et des Sites en sa séance du 12 novembre 2014.

La demande de permis d'urbanisme n'a par conséquent toujours pas pu aboutir.

Quant à l'accessibilité au public, une convention d'accessibilité au public en vue d'obtenir l'exonération du précompte immobilier, basée sur l'article 298 du CoBAT, a été signée en date du 8 janvier 2013. Il est cependant peu probable qu'une exonération totale du précompte soit possible puisque ce bien n'est pas occupé comme logement par son propriétaire, comme l'impose la disposition légale.

Je rappelle par ailleurs qu'actuellement, même si elle ouvre le droit à certains avantages fiscaux, la décision d'ouverture au public relève de la seule volonté du propriétaire et n'est pas imposée systématiquement sur les biens classés.

Question n°256 de M. Bruno De Lille du 24 septembre 2015 (N.) :

Le livre blanc de la diversité de BECI.

BECI, l'organisation patronale bruxelloise, a publié début septembre le livre blanc de la diversité. Ce texte est le fruit d'un long travail de réflexion qui s'est appuyé sur l'étude de données existantes, mais aussi sur des enquêtes et une concertation avec les secteurs et les entreprises.

Le rapport dresse un portrait de notre marché de l'emploi qui est loin d'être rose : celui-ci reste largement dominé par les hommes blancs d'âge moyen. Les femmes, les personnes d'origine étrangère, les travailleurs plus jeunes ou plus âgés et les moins-valides rencontrent plus ou moins de difficultés à accéder au marché de l'emploi, ils évoluent moins facilement vers des fonctions supérieures assorties de responsabilités accrues et gagnent moins bien leur vie du fait de ces discriminations.

Outre le fait que la discrimination est punissable en Belgique, le rapport affirme qu'une diversité accrue serait profitable à notre marché de l'emploi. La recherche scientifique révèle que la diversité sur le lieu de travail augmente la créativité, l'innovation, la rentabilité et les performances des entreprises.

BECI n'hésite pas à balayer devant sa porte et ne cachant pas la pénible vérité. Le rapport contient de nombreuses recommandations et bonnes pratiques à l'intention des entreprises. En outre, il lance également un appel clair au politique. En effet, on ne peut pas réduire cette problématique au seul marché de l'emploi, il s'agit d'un vaste phénomène de société.

La principale recommandation de BECI est celle-ci : il suggère que chaque ministre inclue dans ses compétences un volet « égalité des chances », avec éventuellement un ministère de l'égalité des chances qui jouerait un rôle de coordination. Il recommande en outre de réformer l'enseignement, de miser sur des formations

Vandaag wacht de administratie op de gevraagde wijzigingsplannen d.d. 14 april 2015 naar aanleiding van het eensluidend gunstig advies onder voorbehoud dat door de Commissie voor Monumenten en Landschappen in haar zitting van 12 november 2014 is uitgebracht.

De stedenbouwkundige vergunning kon daarentegen nog steeds niet worden aangevraagd.

Om de vrijstelling van de onroerende voorheffing te verkrijgen werd op 8 januari 2013 op basis van artikel 298 van het BWRO een overeenkomst betreffende de toegankelijkheid voor het publiek ondertekend. Het is echter weinig waarschijnlijk dat de voorheffing volledig wordt vrijgesteld aangezien dit goed niet als woning door zijn eigenaar wordt bezet, zoals de wettelijke bepaling oplegt.

Ik wil er overigens aan herinneren dat de beslissing om het kasteel voor het publiek open te stellen momenteel enkel voortkomt uit de wil van de eigenaar en niet systematisch opgaat voor beschermde goederen, ook al opent ze het recht op bepaalde fiscale voordelen.

Vraag nr. 256 van de heer Bruno De Lille d.d. 24 september 2015 (N.) :

Het witboek over diversiteit van BECI.

Begin september verscheen het witboek over diversiteit van de Brusselse werkgeversorganisatie, BECI. Dit is het resultaat van een lang denkproces op basis van onderzoek van bestaande gegevens, maar ook bevragingen en overleg met sectoren en bedrijven.

Het beeld dat het rapport schetst van de arbeidsmarkt is verre van rooskleurig : onze arbeidsmarkt wordt nog steeds in grote mate gedomineerd door blanke mannen van middelbare leeftijd. Vrouwen, mensen met een migratieachtergrond, oudere en jongere werknemers en mindervalide werknemers vinden in verschillende mate moeilijker toegang tot de arbeidsmarkt, stoten minder makkelijk door naar hogere, meer verantwoordelijke functies en verdienen minder door discriminatie.

Naast het feit dat discriminatie in België strafbaar is, zegt het rapport dat onze arbeidsmarkt gebaat zou zijn bij meer diversiteit. Wetenschappelijk onderzoek wijst uit dat diversiteit op de werkvloer zorgt voor meer creativiteit en innovatie en de rentabiliteit en de performantie van bedrijven verhoogt.

BECI durft de hand in eigen boezem steken door de pijnlijke waarheid niet te verbergen. Het rapport bevat tal van aanbevelingen en good practices die bedoeld zijn voor bedrijven zelf. Daarnaast bevat het rapport ook een duidelijke oproep aan de politiek. Het gaat immers over een problematiek die niet te verengen valt tot de arbeidsmarkt alleen, maar het een breed maatschappelijk fenomeen betreft.

Als belangrijkste aanbeveling, raadt BECI aan dat elke minister een gelijke-kansenluik opneemt binnen de eigen bevoegdheden, eventueel met een gelijke-kansenministerportefeuille die coördinerend optreedt. Andere aanbevelingen zijn het hervormen van het onderwijs, het inzetten op diversiteitsopleidingen en affirmatieve

à la diversité et des actions positives et de simplifier les aides financières octroyées aux entreprises.

- Quelles mesures avez-vous déjà prises afin de renforcer la diversité dans le cadre de vos compétences ?
- Selon quel calendrier prévoyez-vous de prendre des mesures concrètes ?

Réponse : Ces questions ont été longuement débattues lors de la Commission de la Région bruxelloise du Comité d'avis pour l'Égalité des chances entre les Femmes et les Hommes.

Voici les éléments de réponse :

La défense de l'égalité des genres est sous-tendue tout au long de l'accord de majorité qui porte chaque jour l'action du gouvernement bruxellois. De même, le PRD (Plan régional de Développement) soutient dans chacun de ses chapitres la politique de non-discrimination : logements de qualité pour tous, déploiement de la vocation économique de Bruxelles, augmentation de l'emploi des Bruxellois et des Bruxelloises, attention continue portée à la mobilité et aux aménagements urbains pour une Région de plus en plus accessible et sûre à chacun.

De même, le *gender mainstreaming* et le *gender budgeting* ont été adoptés, fins outils de contrôle et de statistique. Et pour ce qui concerne les politiques communautaires, on ne compte plus les subventions allouées aux associations luttant efficacement pour l'égalité des genres, que ce soit sur le plan de l'Action sociale en tout premier lieu, mais aussi en Santé, en Sport, ou encore en Culture.

En effet, même si l'attention doit continuer d'être aiguïlée, le gouvernement bruxellois peut déjà démontrer une vive application quant à la défense de l'égalité entre les femmes et les hommes.

Pour ce qui a trait au Développement territorial, le RRU (Règlement régional d'Urbanisme) et le COBAT (Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire) sont sur le point de passer au crible du *gender test*.

Par ailleurs, 10 pôles de développement territorial ont été identifiés :

1. Les sites de Schaerbeek-formation et de Tour & Taxis, complémentairement au développement du Canal.
2. Le Plateau du Heysel, et le projet NEO.
3. Le pôle Reyers.
4. Le Quartier du Midi.
5. Le site de la Gare de l'Ouest.
6. Le site Josaphat.
7. Le pôle Delta-Souverain.
8. Le site des Casernes d'Etterbeek et d'Ixelles.
9. Le site des Prisons de Saint-Gilles et de Forest.
10. Le Boulevard Léopold III et le site de l'OTAN.

actions en het vereenvoudigen van de financiële steunmaatregelen aan bedrijven.

- Welke stappen ondernam de Minister-President al om de diversiteit binnen de eigen bevoegdheden te versterken ?
- Welke timing voorziet de Minister-President om concrete maatregelen te nemen ?

Antwoord : Deze elementen zijn uitvoerig aan bod gekomen in de Commissie Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen van het Brussels Gewest.

Mijn antwoord luidt als volgt :

Gendergelijkheid loopt als een rode draad doorheen het regeerakkoord waarop de Brusselse regering haar dagelijks beleid steunt. Ook het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP) ondersteunt in elk hoofdstuk van het non-discriminatiebeleid : kwaliteitswoningen voor iedereen, de ontplooiing van de economische roeping van Brussel, meer werk voor mannen en vrouwen in Brussel, aanhoudende aandacht voor de mobiliteit en voor de stedelijke inrichting in een Gewest dat voor iedereen steeds toegankelijker en steeds veiliger is .

Daarnaast passen we ook *gendermainstreaming* en *genderbudgeting* toe, twee verfijnde instrumenten voor controle- en statistische doeleinden. Verder kennen we vanuit de gemeenschapscommissies uiteraard subsidies toe aan verenigingen die op een doeltreffende manier opkomen voor gendergelijkheid, in de eerste plaats op het vlak van Welzijn, maar ook in de Gezondheidszorg, Sport en Cultuur.

Het spreekt voor zich dat we onze aandacht voor dit thema moeten blijven aanscherpen. Toch meen ik te mogen stellen dat de Brusselse regering vandaag al kan aantonen dat zij zich sterk inzet bij het verdedigen van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen.

In ons territoriale ontwikkelingsbeleid onderwerpen we de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) en het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) eerstdaags aan de *gender test*.

Verder hebben we voor deze legislatuur 10 territoriale ontwikkelingspolen vastgelegd :

1. De sites Schaarbeek-Vorming en Tour & Taxis, aansluitend bij de ontwikkeling van het Kanaalgebied.
2. De Heizelvlakte en het NEO-project.
3. De Reyerspool.
4. De Zuidwijk.
5. De site van het Weststation.
6. De Josaphatsite.
7. De pool Delta – Vorstlaan.
8. De kazernes van Etterbeek en Elsene.
9. De gevangnissen van Sint-Gillis en Vorst.
10. De Leopold III-laan en de NAVO-site.

Ceci afin de construire du logement accessible et adapté répondant à l'objectif de mixité sociale, des nouveaux espaces publics ainsi que des équipements d'intérêt général, tout en favorisant l'installation de nouvelles entreprises à Bruxelles et en garantissant une bonne desserte en transports publics. La qualité de vie, la qualité architecturale et paysagère de ces nouveaux quartiers sont autant d'objectifs poursuivis. Ce sont en effet des vecteurs importants d'intégration et d'identité dans la ville. Ces nouveaux quartiers permettront notamment de répondre aux défis démographiques et économiques. Mais surtout, leur déploiement bénéficiera à chacun, aux hommes comme aux femmes.

Pour ce qui concerne la Cohésion sociale et plus particulièrement l'accueil des primo-arrivants, il y a tout d'abord le décret relatif au parcours d'accueil et surtout l'ouverture de deux Bureaux d'Accueil des Primo-Arrivants dès la fin de l'année, pour un budget global de 8 millions d'EUR.

Ces bureaux accueilleront tous les primo-arrivants sans discrimination aucune. Ils établiront pour chaque primo-arrivant se présentant un bilan social et un bilan linguistique permettant l'orientation vers les organismes nécessaires. Il pourvoira également une formation à la citoyenneté dans la langue du primo-arrivant ou une langue comprise par ce/cette dernier/-ière. La question de l'égalité des genres, de la non-discrimination à l'égard des femmes, des LGBTIA (Lesbiennes, Gays, Bisexuels, Transsexuels, Intersexes, Asexués), et des droits des femmes et des LGBTIA sera également abordée dans ces modules. L'appel à projets pour les formations linguistiques a été lancé, et la dimension de genre est présente dans cet appel à projets.

Priorité a été donnée à l'alphabétisation et au FLE dans le cadre des contrats quinquennaux de Cohésion sociale 2016-2020, ceci afin de permettre à chacun d'acquérir une meilleure maîtrise de la langue française et d'ainsi accéder aux formations ou à l'emploi.

Pour ce qui a trait aux Pouvoirs locaux : des tables rondes d'Échevins sur l'égalité des chances, en ce compris en matière de genres, ont été mises en place, d'où ressortent recommandations et actions d'intérêt majeur dans nos communes. Communes qui sont également très actives pour ce qui concerne la lutte contre la violence faite aux femmes, par exemple, et qui se réunissent via la Région pour la construction du plan du même nom.

Pour ce qui est de la Fonction publique, un groupe de coordination régionale du *gender mainstreaming* a été mis en place, il rédigera notamment le plan d'action pour décembre 2015. À cet effet, chaque administration, chaque OIP et chaque cabinet a désigné un membre référent.

En outre, le Service public régional de Bruxelles et les OIP mènent une politique de diversité basée sur l'adoption de plans d'actions bisannuels. Ceux-ci s'inscrivent dans une optique double de promotion de la diversité et de lutte contre la discrimination, conformément aux prescrits de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à lutter contre la discrimination et à favoriser la diversité dans la Fonction publique régionale bruxelloise, et de son arrêté d'exécution pris par le gouvernement le 3 mars 2011.

We streven ernaar op deze plaatsen betaalbare en aangepaste woningen te bouwen om een sociale mix tot stand te brengen, nieuwe openbare ruimten aan te leggen en te voorzien in uitrustingen van algemeen nut. Daarnaast willen we de vestiging van nieuwe bedrijven in Brussel bevorderen en zorgen voor een goede bereikbaarheid met het openbaar vervoer. Daarbij zullen we erover waken dat de leefomgeving, de architectuur en het stadslandschap in de nieuwe wijken van hoogstaande kwaliteit zijn. Die drie factoren dragen immers in belangrijke mate bij tot stedelijke integratie en identiteit. De nieuwe wijken moeten een oplossing bieden voor de demografische en economische uitdagingen waar we voor staan. Maar in de eerste plaats moet de uitbouw van deze wijken iedereen ten goede komen, zowel aan mannen als aan vrouwen.

Voor de sociale cohesie en dan meer bepaald het onthaal van nieuwkomers, wil ik in de eerste plaats verwijzen naar het decreet over het onthaaltraject en vooral naar de opening van twee onthaalkantoren eind dit jaar, waarvoor we een budget hebben uitgetrokken van in totaal 8 miljoen EUR.

Die kantoren moeten instaan voor het onthaal van nieuwkomers, zonder enige vorm van discriminatie. Voor iedere nieuwkomer die zich aanmeldt, maken zij een sociale balans en een taalbalans op, waarna ze hem of haar kunnen doorverwijzen naar de geschikte instanties. Zij zullen tevens een opleiding over burgerschap inrichten in de taal van de nieuwkomer of in een taal die hij of zij begrijpt. Gendergelijkheid, de non-discriminatie van vrouwen en leden van de LGBTIA-gemeenschap (lesbiennes, gays, biseksuelen, transgenders, interseksuelen en aseksuelen) en gelijke rechten voor vrouwen en LGBTIA's zijn stuk voor stuk onderwerpen die in deze modules aan bod zullen komen. Ook in de projectoproep voor de taalopleidingen, die we inmiddels hebben uitgeschreven, hebben we rekening gehouden met de genderdimensie.

Verder hebben we in de contracten voor sociale cohesie voor de vijfjarige periode 2016-2020 prioritaire aandacht besteed aan alfabetisering en het aanleren van Frans als vreemde taal. Op die manier willen we iedereen de kans bieden zijn of haar Franse taalvaardigheid te verbeteren en zo het pad effenen naar opleidingen en jobs.

Voor wat betreft de plaatselijke besturen, weet u dat door schepenen rondetafelgesprekken zijn ingericht over gelijke kansen, met inbegrip van gendergelijkheid, waaruit aanbevelingen en initiatieven naar voren komen die van groot belang zijn in onze gemeenten. Onze gemeenten zijn tevens zeer actief in het bestrijden van, bijvoorbeeld, geweld tegen vrouwen en komen via het Gewest bijeen om een gelijknamig plan uit te werken.

Voor het openbaar ambt is een gewestelijke coördinatiegroep van *gendermainstreaming* in het leven geroepen die het actieplan tegen december 2015 zal uitwerken. Daartoe heeft elk bestuur, elke ION en elk kabinet een referentielid aangeduid

Daarnaast voeren de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel en de ION een diversiteitsbeleid dat gebaseerd is op de vaststelling van tweejaarlijkse actieplannen. In overeenstemming met de voorschriften van de ordonnantie van 4 september 2008 ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels gewestelijk openbaar ambt, en van het uitvoeringsbesluit van de regering van 3 maart 2011, passen deze plannen in een tweeledige optiek van bevordering van de diversiteit en bestrijding van discriminatie.

Un manager diversité a donc été désigné au sein de chaque organisme et une commission d'accompagnement a été mise en place.

La mise en place d'une politique de diversité au sein des différents organismes régionaux n'a pas démarré partout la même année. Les plans d'action bisannuels ne se donc pas établis pour les mêmes périodes. Enfin, les actions positives ne sont menées que là où le diagnostic a pu déterminer qu'il y avait des situations inégalitaires au sein du personnel.

De manière plus large, au SPRB, le dernier plan d'action diversité couvre les années 2014-2015. Ce plan est donc en cours d'évaluation, en vue de préparer le plan d'action 2016-2017. Parmi les actions principales entreprises en 2014, citons :

- Le développement d'un monitoring de la diversité et la préparation du 2^e rapport statistique de la diversité des effectifs du SPRB avec un examen de la situation des hommes et femmes, des personnes avec handicap, des jeunes de moins de 26 ans, des jeunes infraqualifiés et des personnes âgées de 55 ans et plus.
- La préparation d'une étude approfondie sur la mixité au sein du SPRB.
- Des actions visant l'inclusion des personnes avec un handicap.
- Une campagne de sensibilisation de ses agents du SPRB aux enjeux de la diversité.

Enfin, le 13 janvier, Fadila Laanan a réuni le comité régional de diversité. Les objectifs prioritaires régionaux évalués concernaient :

- l'accession des femmes au cadre moyen et supérieur,
- l'engagement et la promotion des personnes d'origine étrangère,
- le recrutement de jeunes peu qualifiés,
- la politique relative à l'orientation sexuelle sur le lieu de travail,
- la politique concernant les personnes en situation de handicap.

Les nouveaux plans de diversité 2016 tiendront compte de cette évaluation pour fixer les nouveaux objectifs.

Crèches : ce ne sont pas moins de 2.700 places d'accueil et de 320 postes ACS qui ont été créés pour la période 2015-2019, ce qui équivaut à 18 millions d'EUR investis en infrastructures et 4 millions d'EUR en ACS rien qu'en 2015. L'objectif est un taux de couverture d'un enfant sur 2 dans 10 ans, ce qui signifie que l'effort de la Région bruxelloise en la matière est double par rapport aux autres Régions.

Pour ce qui a trait au Commerce, via la signature d'un nouveau contrat de gestion avec Atrium (2015-2019), il a été exigé l'équilibre des salaires, l'appui de l'entrepreneuriat féminin avec des politiques de sensibilisation *ad hoc*, l'intégration de la notion de *gender mainstreaming* dans les marchés publics, ou encore

Er werd bijgevolg een diversiteitsmanager aangesteld binnen elke instelling en er is een begeleidingscommissie opgericht.

De invoering van een diversiteitsbeleid binnen de verschillende gewestelijke instellingen is niet overal tijdens hetzelfde jaar van start gegaan. De tweejarige actieplannen werden dus niet voor dezelfde periodes opgemaakt. Ten slotte, werden de gunstige acties slechts daar uitgevoerd waar de diagnose kon worden gesteld dat er toestanden van ongelijkheid waren bij het personeel.

In bredere zin heeft het recentste diversiteitsactieplan bij de GOB betrekking op de jaren 2014-2015. Dit plan wordt momenteel geëvalueerd met het oog op de voorbereiding van het actieplan 2016-2017. Onder de voornaamste uitgevoerde acties van 2014 kan ik vermelden :

- De ontwikkeling van een diversiteitsmonitoring en de voorbereiding van een tweede statistisch verslag over de diversiteit van het vaste personeel van de GOB met een onderzoek van de situatie van mannen en vrouwen, personen met een handicap, jongeren onder 26 jaar, laaggeschoolde jongeren en personen van 55 jaar of ouder.
- De voorbereiding van een grondige studie over diversiteit binnen de GOB.
- Acties gericht op de inclusie van personen met een handicap.
- Rond het belang van diversiteit.

Fadila Laanan ten slotte bracht op 13 januari het gewestelijk comité voor diversiteit samen. De geëvalueerde prioritaire doelstellingen voor het gewest betroffen :

- de toegang van vrouwen tot het midden- en hoger kader,
- de aanwerving en de bevordering van personen van vreemde herkomst,
- de aanwerving van laaggeschoolde jongeren,
- het beleid inzake seksuele geaardheid op de werkplek,
- het beleid met betrekking tot personen met een handicap.

In de nieuwe diversiteitsplannen van 2016 zal rekening worden gehouden met deze evaluatie bij het bepalen van de nieuwe doelstellingen

De crèches : Er zijn niet minder dan 2.700 opvangplaatsen en 320 GECO-betrekkingen gecreëerd voor de periode 2015-2019, wat overeenstemt met een bedrag van 18 miljoen EUR voor infrastructuur en 4 miljoen EUR voor de GECO's. En dat alleen al in 2015. Het doel is een dekkingsgraad van één kind op twee binnen tien jaar, wat betekent dat de inspanning van het Brussels Gewest twee keer zo groot is als in de andere Gewesten.

Wat de Handel betreft, is via de ondertekening van een nieuwe beheersovereenkomst met Atrium (2015-2019) een gelijke verloning opgelegd, het vrouwelijk ondernemerschap wordt ondersteund met sensibiliseringsmaatregelen *ad hoc*, de *gendermainstreaming* wordt ingevoerd in de overheidsopdrachten en er wordt

la publication d'un rapport annuel détaillant l'évolution de la répartition genrée du personnel des organismes publics, et des subventions accordées.

Concertation sociale : en 2016, par le biais de la modification de l'ordonnance portant création du Conseil économique et social, il s'agira entre autres d'augmenter la présence des femmes au sein des organisations représentatives des acteurs socio-économiques.

Formation et Emploi : grâce aux leviers que sont les Sommets sociaux et la Stratégie 2025, il est prévu de :

- Mettre en œuvre un plan d'action afin de favoriser l'accès à la formation et la mise à l'emploi des femmes.
- Encourager la mixité des fonctions professionnelles tant dans l'enseignement que dans la formation, l'emploi et l'entreprise.
- Régionaliser les titres-services avec l'objectif de fournir un emploi durable et de qualité.
- Proposer des pistes d'actions pour améliorer la situation des parents seuls.
- Procéder à un état des lieux des « bonnes pratiques » en matière d'aménagement des conditions de travail permettant de faciliter la conciliation vie privée et travail afin de proposer des pistes d'actions concrètes pour les entreprises et les salariés.
- Assurer le développement d'une offre d'accueil diversifiée pour les enfants en quantité suffisante à travers l'offre subventionnée (Plan Cigogne, notamment) mais aussi à travers l'investissement des secteurs professionnels.
- Promouvoir les filières d'enseignement et les métiers scientifiques et techniques auprès du public féminin.

Les idées et les actions concrètes ne manquent pas, et le défi de l'égalité entre les femmes et les hommes continuera d'être porté avec ardeur sur tous les plans.

Question n° 257 de Mme Cieltje Van Achter du 29 septembre 2015 (N.) :

L'exode urbain de la classe moyenne.

Dans l'Echo du 16 mai 2015, on lit que Bruxelles perd chaque année 30.000 habitants en faveur de la Wallonie et de la Flandre. Bien sûr, elle gagne aussi des habitants chaque année, mais selon les calculs de notre collègue Emmanuel De Bock, cela signifie que Bruxelles perd de la sorte 261 millions d'EUR par an.

De façon générale, la population va croissant dans la capitale, mais les recettes des communes et de la Région n'augmentent pas proportionnellement à l'essor démographique, et par conséquent, Bruxelles s'appauvrit. Résultat : entre 2000 et 2011, la part de la classe moyenne est passée de 34,2 % à 28,5 % à Bruxelles, et l'exode urbain génère donc une perte de 261 millions d'EUR par an.

een jaarrapport gepubliceerd over de evolutie van de genderverdeling bij het personeel van de openbare instellingen en in de toegekende subsidies.

Het Sociaal Overleg : in 2016 moeten er door de wijziging van de ordonnantie houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad meer vrouwen komen in de representatieve organisaties van de sociaal-economische actoren.

Voor wat betreft Opleiding en Tewerkstelling staan er dank zij hefboomen als de sociale toppen en de Strategie 2025 een aantal elementen op stapel :

- Uitvoering van een actieplan om de toegang tot opleidingen en de tewerkstelling van vrouwen te bevorderen.
- Aanmoediging van het gemengd karakter van beroepsfuncties, zowel in het onderwijs als bij opleiding, tewerkstelling en in de onderneming.
- Regionalisering van de dienstencheques zodat een duurzame en kwalitatief hoogstaande tewerkstelling kan worden georganiseerd.
- Voorstellen van actiepistes om de toestand van alleenstaande ouders te verbeteren.
- Een overzicht van « goede praktijken » voor het organiseren van arbeidsvoorwaarden die het mogelijk maken werk en privé met elkaar te verzoenen om op basis daarvan concrete actiepistes voor te stellen voor ondernemingen en werknemers.
- Ontwikkeling van een voldoende groot gediversifieerd onthaal-aanbod voor kinderen door middel van subsidiëring (zoals met het Plan Cigogne), maar ook door investeringen in beroepssectoren.
- Promoten van de wetenschappelijke en technische studierichtingen en beroepen bij een vrouwelijk publiek.

Het ontbreekt niet aan ideeën en concrete initiatieven en wij blijven het streven naar gelijkheid tussen vrouwen en mannen op alle vlakken hoog in ons gewestelijk vaandel dragen.

Vraag nr. 257 van mevr. Cieltje Van Achter d.d. 29 september 2015 (N.) :

De stadsvlucht van de middenklasse.

In de Echo van 16 mei 2015 lezen we dat Brussel jaarlijks 30.000 inwoners verliest aan Vlaanderen en Wallonië. Uiteraard komen er ook elk jaar nieuwe inwoners bij. Toch, volgens de berekening van onze collega Emmanuel De Bock wil dit zeggen dat Brussel hierdoor 261 miljoen EUR verliest op jaarbasis.

Algemeen stijgt de bevolkingsgroei in de hoofdstad, maar de inkomsten van gemeenten en Gewest stijgen niet evenredig met de bevolkingsgroei waardoor Brussel verarmt. Het resultaat is dat het aandeel van de middenklasse tussen 2000 en 2011 in Brussel gedaald is van 34,2 procent tot 28,5 procent en dat de stadsvlucht dus zorgt voor een verlies van 261 miljoen EUR per jaar.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

- Dans quels domaines tentez-vous de lutter contre l'exode urbain de la classe moyenne ?
- Où se situent, à Bruxelles, les principales zones critiques concernées par l'exode urbain de la classe moyenne ?
- Savez-vous où vont ces personnes qui quittent la ville ? Disposez-vous de données chiffrées à cet égard ?
- Quelles mesures avez-vous déjà prises afin de maintenir la classe moyenne à Bruxelles ?

Réponse :

Les chiffres

L'Institut bruxellois de Statistique et d'Analyse (IBSA) vient de publier les tout derniers chiffres disponibles sur les migrations internes. Au cours de l'année 2014, 36.795 Bruxellois ont ainsi quitté la Région pour rejoindre la Flandre ou la Wallonie. 23.375 Wallons et Flamands ont fait le trajet inverse pour venir s'installer dans la Capitale.

Au total, la Région de Bruxelles-Capitale a ainsi perdu 13.420 habitants l'année dernière au profit de la Flandre et de la Wallonie. Ce solde est globalement constant depuis de nombreuses années. Cependant, aucune donnée exhaustive n'existe permettant de croiser les migrations internes avec les revenus. Nous ne connaissons donc pas de manière directe le profil des émigrants internes.

Ce phénomène est un sujet de préoccupation du gouvernement et l'IBSA y a consacré une étude approfondie dans son Cahier numéro 3 « Évolution, caractéristiques et attentes de la classe moyenne » dans lequel vous trouverez de nombreuses informations. Je tiens déjà à attirer votre attention sur le lien entre croissance démographique et croissance ou non-croissance des revenus bruxellois. En effet, la croissance démographique se faisant de manière préférentielle chez les jeunes, il est évident que ceux-ci sont peu contributeurs en termes de revenus. Dès lors l'évolution du revenu par habitant doit être analysée, entre autres, en prenant en compte ce phénomène.

L'étude se conclut par un certain nombre de pistes de réflexion qui, avec d'autres éléments, inspirent l'action du GRBC. Ainsi, nous travaillons à l'accessibilité au logement, à l'augmentation des places et de la qualité des écoles, à l'amélioration du cadre de vie des Bruxellois à travers les contrats de quartier durable, au développement de nouveaux quartiers mixtes (Plan Canal, Josaphat ...), à la mise en place d'une réforme fiscale avantageuse pour les habitants de la Région. Beaucoup d'autres mesures sont reprises dans notre plan pluriannuel co-signé avec les partenaires sociaux bruxellois et dénommé « Stratégie 2025 pour Bruxelles ».

Quartiers concernés de la Région

Le Monitoring des Quartiers de l'IBSA présente des cartes montrant la répartition des migrations au sein de la Région. Vous y trouverez beaucoup d'informations.

Graag wens ik dan ook van u te vernemen :

- Op welke vlakken u de stadsvlucht van de middenklasse probeert te bestrijden ?
- Waar liggen de kritieke regio's in Brussel die vooral te kampen hebben met stadsvlucht van de middenklasse ?
- Weet u waar deze stadsvluchters naartoe vertrekken ? Heeft u hierover cijfergegevens ?
- Welke maatregelen heeft u al genomen om de middenklasse in de hoofdstad te houden ?

Antwoord :

De cijfers

Het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) publiceerde onlangs de recentst beschikbare cijfers over de interne migratiestromen. In de loop van 2014 verlieten 36.795 Brusselaars het Gewest om in Vlaanderen of in Wallonië te gaan wonen. 23.375 Walen en Vlamingen maakten de omgekeerde beweging naar de hoofdstad.

In totaal verloor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest daarmee vorig jaar 13.420 inwoners aan Vlaanderen en Wallonië. Globaal gezien is dit saldo de voorbije jaren constant gebleven. Er bestaat echter geen exhaustief cijfer waarmee de interne migratie met de inkomens gekruist kan worden. Rechtstreeks zijn wij dus niet bekend met het profiel van de intern emigranten.

De regering ziet nauwgezet toe op dit fenomeen en het BISA heeft er een diepgaande studie aan gewijd in zijn derde cahier « Evolutie, kenmerken en verwachtingen van de Brusselse middenklasse », waarin u heel wat nuttige informatie terugvindt. Ik wens alvast ook uw aandacht te vestigen op de band die bestaat tussen de bevolkingsgroei en de toe- of afname van de Brusselse inkomens. De bevolkingsgroei situeert zich immers vooral bij de jongeren en het is evident dat deze een kleinere bijdrage leveren inzake inkomen. Daarom moet de evolutie van het inkomen per inwoner onder meer in het licht van dat verschijnsel onderzocht worden.

De studie besluit met een aantal reflectiepistes die samen met andere elementen gelden als uitgangsbasis voor het beleid van de regering. Zo werken wij aan de toegankelijkheid van de huisvesting, aan meer plaatsen en kwaliteit in de scholen, aan een betere leefomgeving voor de Brusselaars aan de hand van de duurzame wijkcontracten, aan de ontwikkeling van nieuwe gemengde wijken (Kanaalplan, Josaphat ...), aan het doorvoeren van een belastinghervorming die ten goede komt aan de inwoners van het Gewest. Vele bijkomende maatregelen zijn ook opgenomen in ons meerjarenplan dat door de sociale partners is mede-ondertekend : de « Strategie 2025 voor Brussel ».

De betrokken wijken van het Gewest

De Monitoring van de wijken van het BISA toont kaarten met de spreiding van de migratie over het Gewest. Ook hier vindt u veel informatie ter zake.

Notamment, ces cartes permettent de voir que si tous les quartiers de la Région ont des échanges avec le reste de la Belgique, ce sont les quartiers de seconde couronne qui sont les plus concernés par les échanges migratoires avec la Flandre et la Wallonie. Les échanges les plus importants avec la Flandre concernent l'Ouest et le Nord de la seconde couronne alors que ce sont les quartiers du Sud et de l'Est qui sont marqués par les échanges migratoires les plus intenses avec la Wallonie.

Destination des migrants internes

Les statistiques de l'IBSA sur les migrations internes portent sur l'année 2014. Les échanges ont principalement lieu avec les deux provinces de Brabant. Ainsi, des 36.795 Bruxellois ayant quitté la Région pour le reste de la Belgique, 16.393 ont rejoint le Brabant flamand et 6.641 le Brabant wallon.

Question n° 258 de M. Vincent De Wolf du 30 septembre 2015 (Fr.) :

Renforcement du Dispositif d'Accrochage Scolaire (DAS) en faveur de l'accueil et de l'intégration des réfugiés.

Lors de notre récent débat portant sur la crise des réfugiés, vous aviez annoncé que le gouvernement bruxellois avait élaboré un plan d'action en concertation avec la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune.

Ce plan contient, semble-t-il, un ensemble de mesures concrètes en faveur de l'accueil des réfugiés sur notre territoire.

Parmi ces mesures, vous faisiez état du renforcement du Dispositif d'Accrochage Scolaire, sans fournir davantage de précisions.

Aussi, Monsieur le Ministre-Président, je souhaiterais vous poser ces quelques questions :

- Quelles sont les mesures particulières prises par le gouvernement pour renforcer le DAS ?
- Les moyens alloués à cette politique seront-ils augmentés ? Si oui, de combien ?
- Un encadrement scolaire spécifique pour les primo-arrivants dans le cadre du DAS est-il à l'ordre du jour ?

Réponse : Quand le DAS a été créé, très vite la problématique des enfants primo-arrivants a fait surface.

C'est pourquoi depuis de nombreuses années, le DAS soutient des projets qui s'intéressent aux enfants récemment arrivés en Belgique et qui ne maîtrisent pas l'une des langues nationales.

Les projets soutenus par le DAS tiennent compte de cette réalité sous différents thèmes : le renforcement des compétences langagières, de l'expression orale, la socialisation, l'apprentissage de l'autonomie, l'apprentissage de la citoyenneté, mais également via des cours de remédiation relatifs aux compétences de base au 1^{er} degré et l'accrochage scolaire des élèves en difficulté.

Uit de kaarten blijkt onder meer dat ook al kennen al de wijken van het Gewest een uitwisseling van inwoners met de rest van België, toch zijn het de wijken van de tweede kroon die de grootste migratoire wisselwerking hebben met Vlaanderen en Wallonië. De grootste uitwisseling met Vlaanderen vindt men aan de west- en aan de noordkant van de tweede kroon terwijl de wijken in het zuiden en het oosten de meest intense migratiestromen vertonen met Wallonië.

Bestemming van de interne migranten

De statistieken van het BISA over de interne migratie hebben betrekking op het jaar 2014. De uitwisseling gebeurt in hoofdzak met de beide provincies Brabant. Zo kwamen er van de 36.795 Brusselaars die het Brussels Gewest verlieten voor een Belgische bestemming 16.393 in Vlaams Brabant terecht en 6.641 in Waals Brabant.

Vraag nr. 258 van de heer Vincent De Wolf d.d. 30 september 2015 (Fr.) :

Uitbreiding van de maatregelen tegen schooluitval om de vluchtelingen beter op te vangen en te integreren.

Tijdens ons recent debat over de vluchtelingencrisis heeft de Minister-Président aangekondigd dat de Brusselse regering een actieplan opgesteld heeft in overleg met de FGC en de GGC.

Dit plan lijkt een aantal maatregelen te bevatten om de vluchtelingen op ons grondgebied beter op te vangen.

De Minister-Président heeft verwezen naar een uitbreiding van de maatregelen tegen schooluitval zonder verdere preciseringen.

- Welke bijzondere maatregelen heeft de regering genomen om de maatregelen tegen schooluitval uit te breiden ?
- Zullen de middelen verhoogd worden ? Zo ja, met hoeveel ?
- Wordt er gedacht aan een specifieke begeleiding op school voor de nieuwkomers ?

Antwoord : Al zeer snel na de start van het PSV stelde zich het probleem in verband met de kinderen van nieuwkomers.

Het PSV ondersteunt dan ook al jarenlang projecten voor kinderen die recent in België zijn aangekomen en geen van beide landstalen beheersen.

De projecten die steun krijgen via het PSV, beogen deze doelgroep op allerlei wijzen bij te staan door hun taalvaardigheid en mondelinge expressie te versterken, hun sociale vaardigheden te ontwikkelen, hen zelfstandigheid aan te leren en burgerzin bij te brengen, maar ook door hen bij te scholen in de basisvaardigheden van de 1^{ste} graad en te voorkomen dat schoolmoeheid optreedt bij leerlingen die het moeilijk hebben.

Au-delà de l'apprentissage de la langue enseignée, beaucoup de jeunes primo-arrivants ont un passé souvent lourd, ils ont vécu la guerre, la violence, la déchirante séparation de leur famille ...

Ces jeunes ont besoin d'en parler, de s'exprimer, ce que permet le DAS en soutenant des projets où ils peuvent le faire sous différentes formes sans devoir connaître notre langue dans un premier temps.

Pour terminer, l'évolution des budgets du dispositif est la suivante :

2010 : 1.587.000 EUR;
2011 : 1.700.000 EUR;
2012 : 1.760.000 EUR;
2013 : 2.015.000 EUR;
2014 : 2.015.000 EUR;
2015 : 2.015.000 EUR.

Nous comptons à présent intégrer le DAS au futur service école du Bureau Bruxellois de Planification afin de renforcer les synergies et les leviers que la Région développe à travers son « Programme Bruxellois pour l'Enseignement » de la Stratégie 2025. Le DAS sera alors intégré dans un plan d'action commun mené avec la Fédération Wallonie-Bruxelles, les commissions communautaires et les communes afin de lutter encore plus efficacement contre le décrochage scolaire à Bruxelles.

Question n° 259 de M. Vincent De Wolf du 30 septembre 2015 (Fr.) :

Dotation régionale exceptionnelle destinée aux CPAS bruxellois en faveur de l'accueil et de l'intégration des réfugiés.

Lors de notre récent débat portant sur la crise des réfugiés, vous aviez annoncé que le gouvernement bruxellois avait élaboré un plan d'action en concertation avec la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune.

Ce plan contient, semble-t-il, un ensemble de mesures concrètes en faveur de l'accueil des réfugiés sur notre territoire.

Parmi ces mesures, vous faisiez état d'une dotation régionale exceptionnelle à l'attention des CPAS bruxellois, relais indispensables des communes accueillant sur leur territoire des réfugiés dont la demande d'asile est acceptée.

Aussi, Monsieur le Ministre-Président, je souhaiterais vous poser ces quelques questions :

- Quel est le montant total de la dotation exceptionnelle annoncée ?
- Comment cette dotation sera-t-elle répartie entre les 19 CPAS bruxellois ?
- À quoi ces moyens seront-ils prioritairement alloués ?
- Quelles autres mesures sont-elles prises par l'Exécutif régional pour soutenir l'action des CPAS et des communes en faveur de l'accueil et de l'intégration des réfugiés ?

Het is echter niet enkel nodig om hen de onderwijstaal aan te leren. Veel jonge nieuwkomers hebben vaak een zwaar verleden achter de rug, getekend door oorlog en geweld, of zijn weggerukt van hun familie ...

Die jongeren hebben behoefte om daarover te praten en hun gevoelens te kunnen uiten. Het PSV maakt dat mogelijk door het ondersteunen van projecten die hen daartoe op verschillende manieren de kans bieden, zonder dat zij onze taal moeten kennen.

Ter afronding geef ik u nog een overzicht van de evolutie van het budget voor het programma :

2010 : 1.587.000 EUR;
2011 : 1.700.000 EUR;
2012 : 1.760.000 EUR;
2013 : 2.015.000 EUR;
2014 : 2.015.000 EUR;
2015 : 2.015.000 EUR.

We zijn van plan het PSV te integreren in de toekomstige schooldienst van het Brussels Planningsbureau. Op die manier willen we de synergieën en hefboomen die het Gewest ontwikkelt via zijn « Brussels programma voor het onderwijs » van de Strategie 2025 versterken. Het PSV zal voortaan deel uitmaken van een actieplan dat tot doel heeft om samen met de FWB, de gemeenschapscommissies en de gemeenten het schoolverzuim in Brussel nóg doeltreffender te bestrijden.

Vraag nr. 259 van de heer Vincent De Wolf d.d. 30 september 2015 (Fr.) :

Uitzonderlijke gewestelijke dotatie voor de Brusselse OCMW's om de vluchtelingen beter op te vangen en te integreren.

Tijdens ons recent debat over de vluchtelingen crisis heeft de Minister-Président aangekondigd dat de Brusselse regering een actieplan opgesteld heeft in overleg met de FGC en de GGC.

Dit plan lijkt een aantal maatregelen te bevatten om de vluchtelingen op ons grondgebied beter op te vangen.

De Minister-Président heeft verwezen naar een uitzonderlijke gewestelijke dotatie voor de Brusselse OCMW's, onontbeerlijke steunpunten voor de gemeenten die vluchtelingen opvangen wier asielaanvraag goedgekeurd is.

- Wat is het totaal bedrag van de aangekondigde uitzonderlijke gewestelijke dotatie ?
- Hoe wordt die verdeeld tussen de 19 OCMW's ?
- Waar gaan die middelen prioritair naartoe ?
- Welke andere maatregelen heeft de gewestregering genomen om de initiatieven van de OCMW's en de gemeenten te steunen ?

Réponse :

- Le montant de la dotation est de 850.000 EUR, à destination des CPAS, sur la base de l'ordonnance du 13 février 2003.
- Les critères de répartition de cette dotation ne sont pas encore arrêtés.
- Ce moyens seront prioritairement alloués à l'accueil et à l'intégration des personnes migrantes, des personnes sans-abri, des personnes dites roms et des gens du voyage.
- À ce jour, il n'existe pas d'autres mesures destinées spécifiquement aux communes et CPAS pour ce qui concerne l'accueil et l'intégration des personnes réfugiées.

Question n° 261 de M. Serge de Patoul du 30 septembre 2015 (Fr.) :

Les systèmes de congés et d'interruptions de carrière pour les fonctionnaires communaux.

Plusieurs types de congés et d'interruptions de carrière existent pour les fonctionnaires communaux, à savoir la mise en disponibilité pour convenances personnelles, le congé permettant d'effectuer un stage dans une autre administration publique, l'interruption de carrière ainsi que les prestations réduites pour des raisons sociales ou familiales.

Les fonctionnaires communaux jouissent du droit de bénéficier d'une interruption de carrière dès leur prise de fonction.

En vue de clarifier l'utilisation de ces différentes formules, mes questions sont les suivantes :

- Combien de fonctionnaires communaux ont-ils bénéficié de la possibilité de prendre, pour l'année 2014 et l'année 2015 jusqu'à fin septembre, un congé pour convenances personnelles, une interruption de carrière, un congé pour effectuer un stage et une prestation réduite pour raisons sociales ou familiales ? La question se pose commune par commune.
- Le Ministre-Président peut-il préciser, pour chacune des communes, le nombre de personnes travaillant dans les communes, au 31 décembre 2014, 2015 et au 30 août 2015 ?

Réponse : Je communique à l'honorable membre que les décisions individuelles d'octroi de congés et d'interruptions de carrière relèvent de la gestion interne de l'administration, de telle sorte qu'elles ne sont pas soumises à l'exercice de la tutelle administrative.

L'administration de tutelle ne dispose donc pas de chiffres ou de statistiques à ce sujet.

L'effectif total du personnel doit être communiqué annuellement par chaque administration en tant qu'annexe au budget. Il donne la situation du personnel au 31 décembre de l'année précédente.

Antwoord :

- De dotatie bestemd voor de OCMW's op basis van de ordonnantie van 13 februari 2013, bedraagt 850.000 EUR.
- De criteria voor de verdeling van deze dotatie zijn nog niet bepaald.
- Deze middelen zullen bij voorrang worden toegewezen aan de opvang en integratie van migranten, daklozen, de zogenaamde Roma en woonwagenbewoners.
- Tot op heden bestaan er geen andere maatregelen voor de opvang en de integratie van vluchtelingen die specifiek bestemd zijn voor de gemeenten en de OCMW's.

Vraag nr. 261 van de heer Serge de Patoul d.d. 30 september 2015 (Fr.) :

Verloven en loopbaanonderbrekingen voor de gemeentelijke ambtenaren.

Er bestaan verschillende soorten verloven en loopbaanonderbrekingen voor de gemeentelijke ambtenaren, namelijk de terbeschikkingstelling om persoonlijke redenen, het verlof om een stage in een andere overheidsadministratie te verrichten, loopbaanonderbreking en verminderde prestaties om sociale of familiale redenen.

De gemeentelijke ambtenaren hebben het recht op loopbaanonderbreking, zodra ze in dienst zijn getreden.

Om een duidelijker beeld te krijgen van het gebruik van die verschillende formules, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- Hoeveel gemeentelijke ambtenaren hebben gebruikgemaakt van de mogelijkheid om in 2014 en in 2015 tot eind september terbeschikkingstelling om persoonlijke redenen, loopbaanonderbreking, verlof voor stage en verminderde prestaties om sociale of familiale redenen te nemen ? Graag de antwoorden per gemeente.
- Hoeveel personen waren in elke gemeente aan de slag op 31 december 2014 en 2015 en op 30 augustus 2015 ?

Antwoord : Ik deel het geacht lid mede dat de individuele toekenning van verloven en loopbaanonderbrekingen behoort tot het intern beheer van een bestuur en als dusdanig buiten de toepassing valt van het administratief toezicht.

De administratie van het toezicht heeft hier dan ook geen cijfers of statistieken over bijgehouden.

Het totale personeelsbestand dient jaarlijks door elk lokaal bestuur meegedeeld te worden als bijlage bij de begroting en geeft de situatie van het personeel weer op 31 december van het voorgaande jaar.

Commune – Gemeente	Statutaires – Statutairen	Contractuels – Contractuelen	Effectifs totaux – Totaal effectief
Anderlecht	569,79	683,34	1.253,13
Auderghem / Oudergem	169,90	172,00	341,90
Berchem	68,65	173,89	242,54
Bruxelles-Ville / Brussel-Stad	2.014,09	2.068,14	4.082,23
Etterbeek	289,77	341,89	631,65
Evere	203,46	307,68	511,14
Forest / Vorst	68,65	173,89	242,54
Ganshoren	78,25	138,85	217,10
Ixelles / Elsene	510,38	856,76	1.367,14
Jette	226,97	315,30	542,27
Koekelberg	55,05	222,72	277,77
Molenbeek	350,75	833,16	1.183,91
Schaerbeek / Schaarbeek	468,35	659,61	1.127,96
Saint-Gilles / Sint-Gillis	177,00	696,00	873,00
Saint-Josse / Sint-Joost	247,70	332,32	580,02
Uccle / Ukkel	386,40	590,00	976,40
Watermael / Watermaal	127,60	164,70	292,30
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	211,79	510,22	722,01
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	131,80	329,08	460,88
Région / Gewest	6.356,35	9.569,54	15.925,89

Question n° 262 de M. Johan Van den Driessche du 5 octobre 2015 (N.) :

L'utilisation des moyens alloués au Fonds de sécurité (Fonds de financement de certaines dépenses effectuées qui sont liées à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles).

En 2014, la Région bruxelloise a reçu les moyens suivants dans le cadre du Fonds de sécurité :

- 22,5 millions d'EUR pour les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des sommets européens, d'une part, et pour les dépenses liées à la sécurisation de la STIB et aux plans de prévention et de proximité, d'autre part;
- 15 millions d'EUR pour le financement de 250 inspecteurs destinés aux zones de police;
- 17,3 millions d'EUR, afin de soutenir le système Astrid, de favoriser l'accession au cadre de base des agents de police, d'encourager le recrutement et de maintenir le personnel en place, de couvrir les heures prestées dans le cadre des sommets européens par les membres du cadre opérationnel des corps de police, de couvrir des investissements en matière d'infrastructures et en matériel de sécurité, de favoriser l'apprentissage des langues par leur personnel, et de favoriser le développement d'un libre accès aux images caméras en Région de Bruxelles-Capitale.

Soit un total de 55 millions d'EUR, que la Région reçoit spécifiquement pour ces sommets européens.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

Vraag nr. 262 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 5 oktober 2015 (N.) :

De besteding van de middelen in het Veiligheidsfonds (Fonds ter financiering van sommige verrichte uitgaven die verbonden zijn aan de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese Toppen te Brussel).

Het Brussels Gewest kreeg in 2014 de volgende middelen in het kader van het Veiligheidsfonds :

- 22,5 miljoen EUR voor enerzijds de uitgaven verbonden aan de preventie van de criminaliteit in het kader van de Europese Toppen en anderzijds de uitgaven verbonden aan de beveiliging van de MIVB en de preventie- en buurtplannen;
- 15 miljoen EUR voor de financiering van 250 inspecteurs bestemd voor de politiezones;
- 17,3 miljoen EUR om : het Astrid-systeem te ondersteunen, de toetreding tot het basiskader van de politieagenten te bevorderen, de rekrutering aan te moedigen en het personeel ter plaatse te houden, de uren gepresteerd in het kader van de Europese toppen door de leden van het operationeel kader van de politiekorpsen te dekken, de investeringen in infrastructuur en in veiligheidsmaterieel te dekken, het leren van talen door hun personeel aan te moedigen én de ontwikkeling van een vrije toegang tot de camerabeelden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan te moedigen.

In het totaal gaat het hier om 55 miljoen EUR die het Gewest krijgt specifiek voor deze Europese Toppen.

Graag krijgen wij een antwoord op de volgende vragen :

- Ces 55 millions d'EUR ont-ils entièrement été affectés et dépensés en 2014 ?
 - Combien chaque zone de police a-t-elle reçu ?
 - S'agit-il, pour chaque zone de police, de dépenses liées aux sommets européens ?
 - Dans la négative, quelles dépenses ne l'étaient pas, et à quelles fins ces moyens ont-ils été utilisés ?
 - Pouvez-vous me fournir une liste (exhaustive) des dépenses spécifiques pour lesquelles les différentes zones de police ont utilisé ce montant ?
- La Région de Bruxelles-Capitale répartit selon certaines modalités les moyens destinés aux zones de police. Comment opère-t-elle cette répartition ? Quels critères objectifs utilise-t-elle à cette fin ?
- Le ministère fédéral de l'Intérieur joue un rôle consultatif dans la répartition de ces moyens. Comment vos services l'associent-ils à l'opération de répartition ? Quel avis le gouvernement fédéral a-t-il rendu ?
- Quand la Région a-t-elle notifié au gouvernement fédéral sa décision sur la répartition des moyens pour 2014 ?
- Quand les zones de police ont-elles reçu les moyens pour 2014 ? Comment ont-elles financé les activités 2014 à financer par ce Fonds jusqu'à la réception des moyens ?
- Qu'en est-il de la répartition des moyens pour 2015 ? La Région a-t-elle déjà consulté le gouvernement fédéral à ce sujet ?
 - Dans l'affirmative, avez-vous reçu son avis, et quel est-il ?
 - Dans la négative, pourquoi n'a-t-on pas encore demandé son avis ?
- La Région a-t-elle déjà pris une décision concernant la répartition des moyens pour 2015 ?
 - Dans l'affirmative, cette décision a-t-elle déjà été notifiée au cabinet du ministre de l'Intérieur ? Y a-t-il des différences majeures par rapport à la répartition des moyens en 2014 ?
 - Dans la négative, quand votre gouvernement a-t-il prévu de prendre cette décision ?

Réponse : J'ai l'honneur d'apporter à l'honorable membre l'information suivante :

Cette même question a fait l'objet d'une réponse à votre interpellation lors d'une commission de l'intérieur qui s'est tenue le 15 septembre 2015.

Dans ce contexte, il ne me semble pas inutile de rappeler que le fonds sommets européens a été créé en 2002 afin de mettre à disposition des zones de police et communes bruxelloises des moyens financiers en vue du « financement des dépenses liées à la

- Werden deze 55 miljoen EUR allemaal toegewezen en uitgegeven in 2014 ?
 - Hoeveel heeft elke politiezone ontvangen ?
 - Zijn dit, per politiezone, allemaal uitgaven gelieerd aan de Europese Toppen ?
 - Indien niet, welke uitgaven niet, en waarvoor werden deze middelen gebruikt ?
 - Kan u mij ook een (exhaustieve) lijst bezorgen van de specifieke uitgaven waaraan dit bedrag door de respectieve politiezones werd uitgegeven ?
- De middelen voor de politiezones worden op een bepaalde wijze verdeeld door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hoe gebeurt deze verdeling ? Welke objectieve criteria worden hiervoor gehanteerd ?
- Het federaal ministerie van Binnenlandse Zaken heeft een adviesrol bij de verdeling van deze middelen, hoe wordt zij door uw diensten betrokken bij de verdelingsrol ? Hoe luidde het advies van de federale regering ?
- Wanneer heeft het Gewest aan de federale regering haar beslissing over de verdeling van de middelen voor 2014 overgemaakt ?
- Wanneer hebben de politiezones de middelen voor 2014 ontvangen ? Hoe hebben zij de financiering van de door dit Fonds te financieren werking van 2014 overbrugd tot aan de ontvangst van de middelen ?
- Hoe staat het met de verdeling van de middelen voor 2015 ? Heeft het Gewest hiervoor al het advies van de federale regering gevraagd ?
 - Zo ja, heeft u het advies ontvangen en hoe luidt dit ?
 - Zo nee, waarom is er nog geen advies gevraagd ?
- Heeft het Gewest al een beslissing genomen met betrekking tot de verdeling van de middelen voor 2015 ?
 - Zo ja, is die beslissing reeds overgemaakt aan het kabinet van Binnenlandse Zaken ? Zijn er substantiële verschillen met de verdeling van de middelen in 2014 ?
 - Indien niet, wanneer heeft uw regering deze beslissing gepland ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende me te delen :

Deze vraag is al eens beantwoord naar aanleiding van een commissie Binnenlandse Aangelegenheden op 15 september 2015.

In deze context lijkt het mij niet overbodig om in herinnering te brengen dat het fonds Europese toppen in 2002 in het leven is ge-roepen om aan de Brusselse politiezones en gemeenten financiële middelen ter beschikking te stellen met het oog op de

sécurité résultant de l'organisation des sommets européens » suite à la décision prise, en décembre 2000 lors du sommet de Nice, par les chefs d'État et de gouvernement d'organiser une réunion du Conseil européen par présidence à Bruxelles. Le fédéral a ainsi libéré 12,5 millions d'EUR pour l'année 2003 et un montant récurrent de 25 millions d'EUR à partir de 2004 pour pouvoir financer ces mesures.

À partir de 2012, au travers de la sixième réforme, le plafond du fonds a été réhaussé à hauteur de 55 millions d'EUR afin de prendre en compte l'augmentation substantielle du nombre de sommets mais aussi du nombre de délégations suite au processus d'élargissement. Il est utile de préciser qu'en 2001, le nombre de sommets européens était de 4 par an. Aujourd'hui, on en compte au moins 1 chaque mois au niveau des chefs d'État et de gouvernement sans oublier toutes les réunions ministérielles, les sommets UE-ASIE, AFRIQUE, ACP, les visites bilatérales de haut niveau ainsi que tous les événements festifs, récréatifs ou revendicatifs qui peuvent mobiliser d'importantes capacités policières tout en maintenant les fonctionnalités de base des services de police.

Avec la sixième réforme, il faut également préciser que le champ des dépenses éligibles et l'intitulé du fonds, modifié par l'article 4 de la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des institutions bruxelloises, ont également été élargis afin de couvrir toutes les dépenses de sécurité et de prévention en lien avec la fonction de capitale nationale et internationale de Bruxelles.

Pour ce qui a trait à la décision d'affectation, ce même article en son paragraphe 2 précise que « les membres régionaux du comité de coopération visé à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, après avis des membres fédéraux de ce comité, décident de l'utilisation des moyens visés au paragraphe 1^{er}. ».

Vous constaterez donc que le fédéral est impliqué dans le processus de décision avec un rôle d'avis. Les communes et les zones sont évidemment associées au processus.

Étant donné ce processus de consultation, il n'est en effet pas rare que la décision d'affectation arrive assez tard dans l'année. Ce qui par ailleurs n'est pas tout à fait anormal pour ce type de dépense. À titre indicatif, la dotation fédérale aux zones de police intervient de manière générale en toute fin d'année budgétaire.

Depuis 2012, un effort particulier a notamment été fait par la Région pour recruter et former 250 policiers supplémentaires pour renforcer les effectifs des zones et la sécurité dans les transports en commun pour un coût annuel de 15 millions d'EUR. Le soutien financier, de 17,3 millions d'EUR, porte également sur les heures supplémentaires prestées dans le cadre des sommets, des investissements dans du matériel ou les infrastructures ainsi que du soutien aux formations.

En 2015, il a été décidé de maintenir les engagements pris auprès des communes et des zones de police. Un effort supplémentaire de 700.000 EUR a également été consenti au travers du fonds pour soutenir l'école régionale de police. Le reste étant affecté aux politiques de prévention soutenues déclinées au niveau des communes.

« financement van sommige verrichte uitgaven die verbonden zijn aan de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese toppen te Brussel » ingevolge beslissing van december 2000 in Nice van de staats- en regeringshoofden om per voorzitterschap een vergadering van de Europese Raad te organiseren in Brussel. Het federaal niveau maakte daarvoor 12,5 miljoen EUR vrij voor het jaar 2003 en een recurrent bedrag van 25 miljoen EUR vanaf 2004 voor de financiering van deze maatregelen.

Vanaf 2012 is het plafond van het fonds opgetrokken tot 55 miljoen EUR gelet op de aanzienlijke toename van het aantal toppen, maar ook van het aantal delegaties als gevolg van het uitbreidingproces. Ook moet worden vermeld dat er in 2001 jaarlijks vier Europese toppen plaatsvonden. Vandaag is er minstens één Europese top per maand van de staats- en regeringsleiders, maar daarnaast zijn er ook de ministeriële bijeenkomsten, de toppen EU-AZIË, AFRIKA, ACP, de bilaterale bezoeken op topniveau en alle feestelijkheden, recreatie-evenementen en revendicatieve manifestaties waarvoor vaak aanzienlijke aantallen politiemensen op de been worden gebracht terwijl ook de basisfuncties van de politie moeten worden verzekerd.

In verband met de zesde staatshervorming moet ook worden vermeld dat de in aanmerking komende uitgaven en de naam van het fonds na de wijziging door artikel 4 van de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen eveneens zijn verbreed om ook alle veiligheids- en preventie-uitgaven te dekken verbonden aan de functie van Brussel als nationale en internationale hoofdstad.

Wat de bestemming van de middelen betreft, vermeldt dit artikel in paragraaf 2 : « De gewestelijke leden van de samenwerkingscommissie bedoeld in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, beslissen, na advies van de federale leden van deze commissie, over het gebruik van de in paragraaf 1 bedoelde middelen. ».

Daarmee stelt u vast dat het federaal niveau bij deze beslissingen betrokken is met een adviesgevende rol. De gemeenten en de zones zijn uiteraard ook bij dit proces betrokken.

Gezien dit proces van raadpleging gebeurt het inderdaad dat de beslissing over de bestemming van de middelen vrij laat in het jaar wordt genomen. Maar dat is ook niet abnormaal voor dit soort uitgaven. Zo komt bijvoorbeeld de federale dotatie voor de politiezones doorgaans ook pas helemaal op het einde van het begrotingsjaar.

Sinds 2012 heeft het Gewest specifieke inspanningen geleverd om 250 bijkomende politiemensen aan te werven en op te leiden om het personeelsbestand van de zones en de veiligheid in het openbaar vervoer te versterken voor een jaarlijkse kost van 15 miljoen EUR. De financiële steun van 17,3 miljoen EUR dient ook voor de overuren die voor de toppen worden gepresteerd, investeringen in materiaal en infrastructuur en ondersteuning van de opleidingen.

In 2015 is beslist om de engagementen ten opzichte van de gemeenten en de politiezones aan te houden. Ook werd overeengekomen een bijkomende inspanning van 700.000 EUR te leveren via het fonds voor steun aan de Gewestelijke Politie school. De overige middelen zijn besteed aan de voortzetting van de preventie in de verschillende gemeenten.

Pour l'année 2015, une décision du gouvernement régional a été prise début octobre.

Une décision du Conseil des ministres fédéral est encore attendue.

Question n° 263 de M. Vincent De Wolf du 5 octobre 2015 (Fr.) :

Dispositif bruxellois en faveur de l'accueil des réfugiés.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, que vous présidez, le Collège réuni de la Commission communautaire commune et le gouvernement francophone bruxellois ont, le 17 septembre dernier, adopté un dispositif bruxellois en faveur de l'accueil des réfugiés en Région bruxelloise favorisé, semble-t-il, par une coordination des trois exécutifs.

Dans le cadre des compétences de votre gouvernement, pourriez-vous me préciser :

- d'une part, les mesures mises en œuvre en faveur de l'accueil de candidats réfugiés;
- et, d'autre part, les mesures particulières adoptées ou à l'étude en faveur des réfugiés qui se seront vus reconnaître ce statut ?

Mon interrogation porte, notamment, sur les mesures qui permettront de concrétiser le droit au logement, l'accès à la formation professionnelle et l'accès au marché de l'emploi.

Au sein de votre gouvernement, quel membre de l'exécutif est-il en charge de la coordination et du suivi de ces mesures, de leur élaboration et de leur évaluation ?

Enfin, quels services régionaux sont-ils impliqués dans la mise en œuvre, en Région bruxelloise, d'un parcours d'intégration ?

Pour conclure, puis-je vous demander de joindre à votre réponse les éléments de calendrier de mise en œuvre des mesures régionales que vous évoquerez ?

Réponse : Les décisions prises le 17 septembre dernier, mesures communes aux trois exécutifs bruxellois (Région de Bruxelles-Capitale, Commission communautaire commune et Commission communautaire française), concernent l'accueil et l'accompagnement des personnes réfugiées une fois leur statut reconnu, que ce soit sur le plan du logement, de l'accès à la formation professionnelle ou de l'accès au marché de l'emploi. Des mesures ont également été prises pour ce qui concerne les pouvoirs locaux, et l'enseignement pour ce qui a trait au renforcement du dispositif d'accrochage scolaire en Région bruxelloise. En Commission communautaire française et en Commission communautaire commune, les initiatives ne manquent pas en Cohésion sociale, Santé, Petite Enfance, Action sociale, Culture, et Sport.

Chaque ministre signataire de cette note au gouvernement et collège est responsable de la bonne conduite de ses politiques en faveur des personnes réfugiées reconnues, selon un calendrier soutenu. Et c'est bien entendu au niveau des Ministres-Présidences de

Voor het jaar 2015 heeft de gewestregering begin oktober de beslissing genomen.

De beslissing van de federale Ministerraad laat vooralsnog op zich wachten.

Vraag nr. 263 van de heer Vincent De Wolf d.d. 5 oktober 2015 (Fr.) :

Brusselse opvangregeling voor vluchtelingen.

De door u geleide Brusselse Hoofdstedelijke Regering, het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het College van de Franstalige Gemeenschapscommissie hebben op 17 september laatstleden een Brusselse regeling voor de opvang van vluchtelingen in het Brussels Gewest goedgekeurd, die door de drie regeringen wordt gecoördineerd.

Kunt u in het kader van de bevoegdheden van uw regering het volgende preciseren :

- enerzijds, de maatregelen voor de opvang van kandidaat-vluchtelingen;
- anderzijds, de bijzondere maatregelen die goedgekeurd zijn of bestudeerd worden voor de vluchtelingen wier statuut zal worden erkend ?

Mijn vraag gaat onder meer over de maatregelen die het mogelijk zullen maken om het recht op een woning en de toegang tot beroepsopleiding en de arbeidsmarkt te concretiseren.

Welk lid van uw regering wordt belast met de coördinatie en follow-up van de maatregelen, de uitwerking en evaluatie ervan ?

Welke gewestelijke diensten worden betrokken bij de uitvoering van een integratietraject in het Brussels Gewest ?

Kunt u, tot slot, bij uw antwoord een tijdschema voegen voor de uitvoering van de gewestelijke maatregelen die u in uw antwoord zal vermelden ?

Antwoord : De beslissingen die op 17 september werden genomen, zijn gemeenschappelijke maatregelen van de drie Brusselse executieven (Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en Commission communautaire française) en hebben betrekking op de opvang en de integratie van vluchtelingen zodra hun statuut erkend is, hetzij op het gebied van huisvesting, toegang tot beroepsopleiding of toegang tot de arbeidsmarkt. Ook voor Plaatselijke besturen en Onderwijs werden maatregelen genomen die betrekking hebben op de versterking van het Programma Preventie Schoolverzuim in het Brussels Gewest. Bij de initiatieven van Commission communautaire française en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is er geen gebrek aan sociale samenhang, gezondheid, kinderopvang, maatschappelijk welzijn, cultuur en sport.

Elke ondertekende Minister van deze Nota aan de regering en College is verantwoordelijk voor de goede uitvoering van het beleid voor erkende vluchtelingen volgens een onderbouwd tijdschema. En deze maatregelen worden uiteraard op het niveau van het

la Région de Bruxelles-Capitale, de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française que ces mesures seront coordonnées et évaluées.

Les services régionaux ne sont à ce stade pas impliqués dans la mise en œuvre des parcours d'intégration, mais la réflexion est menée quant à la meilleure implication de tous les acteurs, quels que soient leurs niveaux de pouvoir, en vue d'améliorer l'accueil des primo-arrivants sur notre territoire.

Question n° 265 de M. Vincent De Wolf du 5 octobre 2015 (Fr.) :

Insertion professionnelle des jeunes issus de l'Alternance au sein des administrations communales.

En date du 3 septembre dernier, le Conseil des ministres a approuvé la répartition des postes et subventions relatifs à l'insertion professionnelle des jeunes issus de l'Alternance au sein des administrations communales pour l'année académique 2015-2016.

Je souhaiterais connaître de la ventilation de ces montants par commune.

Je souhaiterais en outre connaître, par commune, des éléments suivants :

- le nombre de jeunes ayant fait l'objet d'une convention;
- le nombre de tuteurs chargé de leur encadrement;
- la provenance (CEFA/CDO) des jeunes en insertion;
- le niveau et la durée des conventions conclues.

Dans ce cadre, pouvez-vous m'éclairer sur le rôle du comité d'accompagnement régional qui a été mis en place, ses missions précises et sa composition ?

Enfin, un encadrement particulier a-t-il été organisé en faveur des tuteurs désignés au sein des administrations communales, eux-mêmes en charge de l'accueil et de l'encadrement des jeunes en insertion professionnelle ?

Réponse : Monsieur le député voudra bien trouver en annexe (*) les informations sollicitées concernant l'insertion professionnelle des jeunes issus de l'alternance au sein des administrations communales pour l'année scolaire 2015-2016. Les données sont arrêtées au 20 novembre et sont partielles, toutes les communes n'ayant pas encore procédé à tous les engagements à cette date.

La Région de Bruxelles-Capitale procède à une évaluation régulière du dispositif en partenariat avec les communes participantes. Cette évaluation est réalisée par le comité d'accompagnement régional composé de représentants du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, du ministre de l'Économie et de l'Emploi, des organisations syndicales, du conseil zonal de l'alternance (coordination francophone), de Tracé Brussel (coordination néerlandophone), de Bruxelles Pouvoirs locaux, de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale,

Minister-Presidentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Commission communautaire française gecoördineerd en geëvalueerd.

De gewestelijke diensten zijn in dit stadium niet betrokken bij de uitvoering van het integratietraject, maar er wordt nagedacht over een manier waarop alle actoren ongeacht hun beleidsniveau het best kunnen worden ingezet om nieuwkomers op ons grondgebied beter op te vangen.

Vraag nr. 265 van de heer Vincent De Wolf d.d. 5 oktober 2015 (Fr.) :

Professionele inschakeling van de alternerend lerende jongeren in de gemeentebesturen.

Op 3 september 2015 heeft de Ministerraad de verdeling goedgekeurd van de posten en subsidies betreffende de sociaal-professionele inschakeling van de alternerend lerende jongeren in de gemeentebesturen voor het schooljaar 2015-2016.

Graag de opsplitsing van deze bedragen per gemeente.

Ik zou ook de volgende informatie per gemeente willen krijgen :

- aantal jongeren waarvoor een overeenkomst gesloten is;
- aantal personen die belast zijn met hun begeleiding;
- oorsprong van de jongeren (CDO/CEFA) die ingeschakeld worden;
- niveau en duur van de overeenkomsten.

Wat is de rol van het gewestelijk begeleidingscomité dat opgericht is, wat zijn zijn opdrachten en samenstelling ?

Is er bijzondere begeleiding voor de personen die binnen de gemeentebesturen aangesteld worden om de sociaal-professionele inschakeling van deze jongeren in goede banen te leiden ?

Antwoord : Mijnheer de volksvertegenwoordiger, in de bijlage (*) vindt u de gevraagde informatie betreffende de professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen voor het schooljaar 2015-2016. De gegevens werden vastgelegd op 20 november maar zijn niet volledig aangezien nog niet alle gemeenten op die datum alle verbintenissen hebben aangegaan.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gaat samen met de deelnemende gemeenten over tot een regelmatige beoordeling van de maatregel. Deze beoordeling wordt uitgevoerd door het gewestelijk begeleidingscomité dat is samengesteld uit de vertegenwoordigers van de Minister-Président van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de minister van Economie en Tewerkstelling, de vakbondsorganisaties, de « Conseil zonal de l'Alternance » (Franstalige coördinatie), het « Tracé Brussel » (Nederlandstalige coördinatie), Brussel Plaatselijke Besturen, de Vereniging van de Stad en de

de l'Office régional bruxellois de l'emploi et du Bureau permanent de l'alternance.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 266 de M. Vincent De Wolf du 8 octobre 2015 (Fr.) :

Objectifs stratégiques relatifs aux fonctions supérieures.

En date du 17 septembre dernier, le Conseil des ministres approuvait les objectifs stratégiques et les descriptions de fonction des emplois aux fonctions supérieures correspondant aux rangs A5, A4+ et A4 du Bureau bruxellois de la Planification.

Je souhaiterais connaître des objectifs tels qu'approuvés par le gouvernement ? Comment ceux-ci ont-ils été définis ?

En outre, pourriez-vous compléter votre réponse d'un cadastre des fonctions concernées, d'une description de celles-ci ? Lesquelles de ces fonctions sont, à la date de votre réponse, vacantes ?

Réponse : Conformément à l'arrêté du 27 mars 2014 portant sur le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale, le gouvernement confère par mandat les emplois correspondant aux rangs A4, A4+ et A5.

Il lui revient également d'assigner les objectifs stratégiques pour les A4+ et A5 sur proposition du ministre fonctionnellement compétent.

En l'absence de fonctionnaires dirigeants préalablement désignés, le gouvernement assigne également les objectifs stratégiques des mandataires A4.

Les objectifs transversaux ont quant à eux déjà été fixés par le gouvernement le 31 mars 2011.

L'ensemble des objectifs sont définis pour la durée du mandat (5 ans).

Les 6 postes à pourvoir concernent :

- 1 A5 : directeur général;
- 1 A4+ : directeur général adjoint;
- 1 A4 : directeur chef de service – Direction Statistique-IBSA;
- 1 A4 : directeur chef de service – Direction connaissance territoriale;
- 1 A4 : directeur chef de service – Direction planification;
- 1 A4 : directeur chef de service – la Direction Services Généraux.

Tous les postes sont vacants.

Vous trouverez en annexe (*) l'ensemble des objectifs stratégiques et descriptions de fonction pour ces 6 mandats.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling en het « Bureau permanent de l'Alternance ».

(*) (De bijlage zal niet worden gepubliceerd, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 266 van de heer Vincent De Wolf d.d. 8 oktober 2015 (Fr.) :

Strategische doelstellingen met betrekking tot de hogere functies.

Op 17 december laatstleden hechtte de ministerraad zijn goedkeuring aan de strategische doelstellingen en de functiebeschrijvingen van de hogere ambten die overeenkomen met de rangen A5, A4+ en A4 van het Brussels Planningsbureau.

Welke doelstellingen heeft de regering goedgekeurd ? Hoe zijn ze vastgesteld ?

Kunt u uw antwoord bovendien aanvullen met een kadaster van de functies in kwestie en een beschrijving ervan ? Welke functies zijn op de datum van uw antwoord vacant ?

Antwoord : Conform het besluit van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het personeel van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kent de Regering bij mandaat de betrekkingen verbonden aan de rangen A4, A4+ en A5 toe.

Ook moet ze op voorstel van de functioneel bevoegde minister de strategische doelstellingen toekennen voor de rangen A4+ en A5.

Bij gebrek aan vooraf aangestelde leidend ambtenaren, kent de regering eveneens de strategische doelstellingen van de mandatarissen A4 toe.

De transversale doelstellingen werden reeds door de regering op 31 maart 2011 vastgelegd.

Alle doelstellingen zijn vastgelegd voor de duur van het mandaat (5 jaar).

De 6 in te vullen betrekkingen betreffen :

- 1 A5 : Directeur-Generaal
- 1 A4+ : Adjunct-directeur-generaal
- 1 A4 : Directeur-diensthofd – Directie Statistiek-BISA
- 1 A4 : Directeur-diensthofd – Directie Territoriale kennis
- 1 A4 : Directeur-diensthofd – Directie Planning
- 1 A4 : Directeur-diensthofd – Directie Algemene diensten.

Alle betrekkingen zijn vacant.

In de bijlage (*) vindt u alle strategische doelstellingen en functieomschrijvingen voor deze 6 mandaten.

(*) (De bijlage zal niet worden gepubliceerd, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Question n° 270 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du 12 octobre 2015 (Fr.) :

Bilan de la fête du sacrifice du 24 septembre 2015.

Suite aux décisions des Régions wallonne et flamande d'interdire les sites d'abattage temporaires, la fête du sacrifice 2015 a connu une participation moindre que les années précédentes.

En Région bruxelloise, le gouvernement a maintenu l'installation de ces sites et prévu un subside de 124.000 EUR.

Pourtant, contrairement à l'année dernière, certaines communes, dont Bruxelles-Ville, ont décidé de ne pas mettre ces sites en place de telle sorte que leur nombre en aurait été réduit. De plus, l'appel au boycott de plusieurs mosquées et associations musulmanes aurait eu pour conséquence que beaucoup moins de moutons aient été sacrifiés.

Compte tenu de cette situation, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

- 1) Combien de sites temporaires ont-ils finalement été mis en place et dans quelles communes ?
- 2) Quelles communes se sont-elles associées afin de mettre en place des sites temporaires communs ?
- 3) Combien de personnes se sont-elles inscrites pour chacun des sites d'abattage et combien d'animaux ont-ils été sacrifiés ?
- 4) A-t-on constaté la présence de personnes issues des Régions flamande ou wallonne sur les sites temporaires ?
- 5) Comment les subsides ont-ils été répartis ? Une adaptation de leur montant a-t-elle été opérée vu la diminution du nombre de sacrifices ?
- 6) A-t-on assisté à des abattages clandestins ? Des procès-verbaux ont-ils été dressés par Bruxelles-Propreté ou par la police ?

Réponse : Vous trouverez ci-après les réponses à vos questions.

1. Trois sites d'abattage ont été mis en place pour la fête du sacrifice 2015, respectivement dans les communes d'Anderlecht, Molenbeek-Saint-Jean et Schaerbeek.
2. Les partenariats communaux ont été les suivants :
 - Anderlecht : Forest, Saint-Josse-Ten-Noode.
 - Molenbeek-Saint-Jean: Berchem, Bruxelles-ville (y inclus : Haeren, Laeken, Neder-over-Heembeek), Ganshoren, Jette, Koekelberg.
 - Schaerbeek : Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert, Etterbeek, Evere.
3. Au total 351 personnes se sont inscrites et 320 moutons ont été abattus.
4. Il n'a pas été constaté que des habitants des Régions wallonne ou flamande aient fait usage des abattoirs temporaires bruxellois.

Vraag nr. 270 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d. 12 oktober 2015 (Fr.) :

Balans van het Offerfeest van 24 september 2015.

Wegens de beslissing van het Vlaams en Waals Gewest om tijdelijke slachthinrichtingen te verbieden, waren er minder deelnemers aan het Offerfeest 2015 dan de vorige jaren.

In het Brussels Gewest heeft de regering de tijdelijke slachthinrichtingen behouden en een subsidie van 124.000 EUR toegekend.

In tegenstelling tot vorig jaar hebben sommige gemeenten, waaronder Brussel-Stad, evenwel beslist om geen slachthinrichtingen te installeren. Het aantal was bijgevolg kleiner. Bovendien had de oproep van verschillende moskeeën en moslimverenigingen om de tijdelijke slachthinrichtingen te boycotten, tot gevolg dat er veel minder schapen werden geofferd.

In dat verband had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- 1) Hoeveel tijdelijke slachthinrichtingen werden geïnstalleerd ? In welke gemeenten ?
- 2) Welke gemeenten hebben samengewerkt om tijdelijke slachthinrichtingen te installeren ?
- 3) Hoeveel personen hebben zich voor elk van de slachthinrichtingen ingeschreven ? Hoeveel dieren werden er geofferd ?
- 4) Waren er personen uit het Vlaams of Waals Gewest in de tijdelijke slachthinrichtingen ?
- 5) Hoe werden de subsidies verdeeld ? Is het bedrag aangepast, gelet op de daling van het aantal offers ?
- 6) Waren er illegale slachtingen ? Zijn er processen-verbaal opgesteld door Net-Brussel of de politie ?

Antwoord : Hieronder vindt u de antwoorden op uw vragen.

1. Voor het Offerfeest 2015 werden drie slachtvloeren voorzien, respectievelijk in de gemeenten Anderlecht, Sint-Jans-Molenbeek en Schaarbeek.
2. Dit waren de gemeentelijke partnerschappen :
 - Anderlecht : Vorst, Sint-Joost-ten-Node.
 - Sint-Jans-Molenbeek : Berchem, de Stad Brussel (waaronder Haren, Laken, Neder-over-Heembeek), Ganshoren, Jette, Koekelberg.
 - Schaarbeek : Sint-Pieters-Woluwe, Sint-Lambrechts-Woluwe, Etterbeek, Evere.
3. In totaal waren 351 personen ingeschreven en werden 320 schapen geslacht.
4. De inwoners van het Waalse en Vlaamse Gewest hebben geen gebruik gemaakt van de tijdelijke Brusselse slachtvloeren.

5. Les 124.000 EUR de subsides ont été répartis comme suit :

- Anderlecht : 25.000 EUR;
- Molenbeek : 58.000 EUR;
- Schaerbeek : 41.000 EUR.

Cette répartition s'explique comme suit :

a) Le 2 septembre 2015, soit 22 jours avant la fête considérée, le « Conseil consultatif des mosquées de la Ville de Bruxelles », partenaire historique de la Ville dans l'organisation de la Fête du Sacrifice, a décidé de ne pas participer à son édition 2015, entraînant *ipso facto* l'impossibilité pour la Ville d'organiser l'abattoir temporaire prévu. Par courrier du 8 septembre 2015 la Ville a ainsi signalé être dans l'impossibilité d'organiser l'habituel abattoir sur son territoire. Afin de permettre aux citoyens bruxellois désireux de sacrifier un mouton de le faire dans de bonnes conditions, la commune de Molenbeek a accepté, à la demande de la Région, d'ouvrir son abattoir temporaire aux communes de Bruxelles-Ville (Bruxelles, Haeren, Laeken, Neder-Over-Hembeek). Une subvention majorée était nécessaire à cette fin.

b) Par ailleurs, la commune de Schaerbeek a accepté d'ouvrir son abattoir aux Everois, ceci expliquant également la majoration.

c) Enfin et surtout, il faut garder à l'esprit que les 124.000 EUR sont un montant maximal que les communes doivent intégralement justifier. Autrement dit, les montants précités ne seront intégralement liquidés (en 2016) qu'à la condition que les communes bénéficiaires fournissent une série de pièces justificatives attestant de l'activité réelle de l'abattoir temporaire considéré.

Quant aux abattages clandestins : des surveillances nocturnes ont été organisées par la police de la zone Bruxelles-ouest, pour lutter contre les abattages clandestins. Elles n'ont pas permis de dresser de procès-verbaux. Aucun flagrant délit n'a été constaté dans les autres zones de police, de sorte qu'aucun procès-verbal n'a été dressé.

Pour les 3 communes susvisées, une soixantaine de sacs contenant des déchets de moutons ont été ramassés dans les rues après le sacrifice.

Question n° 271 de Mme Liesbet Dhaene du 15 octobre 2015 (N.) :

Les subventions octroyées aux dix-neuf communes bruxelloises dans le cadre du Dispositif d'accrochage scolaire.

Le conseil des ministres du 17 septembre 2015 a approuvé un projet d'arrêté portant octroi d'une subvention de 1.863.950,00 EUR (point 5) aux dix-neuf communes bruxelloises dans le cadre du Dispositif d'accrochage scolaire. Un tableau synoptique indique également le montant que recevra chaque commune.

5. De 124.000 EUR aan subsidies werden als volgt verdeeld :

- Anderlecht : 25.000 EUR;
- Molenbeek : 58.000 EUR;
- Schaerbeek : 41.000 EUR.

Deze verdeling wordt als volgt verklaard :

a) Op 2 september 2015, hetzij 22 dagen voor het Offerfeest, besliste de Adviesraad van de Moskeeën van de stad Brussel, de traditionele partner van de stad bij de organisatie van het Offerfeest, om niet deel te nemen aan de editie 2015, wat voor de Stad Brussel *ipso facto* inhield dat zij de tijdelijke slachtplaats niet kon inrichten. In een schrijven van 8 september 2015 deelde de Stad derhalve mee dat zij in de onmogelijkheid verkeerde om de gebruikelijke slachtplaats in te richten op haar grondgebied. Om de burgers die een schaap wensten te slachten in de gelegenheid te stellen dit in behoorlijke omstandigheden te doen, aanvaardde de gemeente Molenbeek op vraag van het Gewest om haar tijdelijke slachtvloer open te stellen voor de gemeenten van de Stad Brussel (Brussel, Haren, Laken, Neder-Over-Heembeek). Daartoe was een hogere subsidie noodzakelijk.

b) Bovendien ging de gemeente Schaerbeek ermee akkoord om haar slachtvloer open te stellen voor de inwoners van Evere, wat eveneens de verhoging verklaart.

c) Tot slot mag men vooral niet vergeten dat het gaat om een maximaal bedrag van 124.000 EUR dat de gemeenten volledig moeten verantwoorden. De voormelde bedragen zullen met andere woorden slechts volledig (in 2016) worden uitbetaald op voorwaarde dat de begunstigde gemeenten de reële activiteit van de tijdelijke slachtvloer in kwestie met een reeks bewijsstukken aantonen.

Om clandestiene slachtingen tegen te gaan, voerde de politie van de zone Brussel-West nachtelijke controles uit. Naar aanleiding van deze controles werden er geen processen-verbaal opgemaakt. In de andere politiezones werd niemand op heterdaad betrapt waardoor er geen proces-verbaal werd opgemaakt.

Na het offerfeest werden in de 3 bovenvermelde gemeenten een zestigtal zakken met schapenafval in de straten opgehaald.

Vraag nr. 271 van mevr. Liesbet Dhaene d.d. 15 oktober 2015 (N.) :

De subsidies in het kader van het programma Preventie Schoolverzuim aan de 19 Brusselse gemeenten.

Op de Ministerraad van 17 september 2015 werd punt 5, een ontwerpbesluit tot toekenning van een subsidie van 1.863.950,00 EUR aan de 19 Brusselse gemeenten goedgekeurd. Dit kadert in het programma Preventie Schoolverzuim. Er wordt ook een overzicht gegeven hoeveel elke gemeente zal ontvangen.

Je voudrais poser les questions suivantes à cet égard :

- 1) Sur la base de quels critères (nombre d'écoles, nombre d'élèves, nombre de jeunes quittant prématurément l'école) le montant de 1.863.950,00 EUR a-t-il été réparti entre les dix-neuf communes ?
- 2) S'est-on accordé sur la manière dont les communes doivent répartir la subvention entre les réseaux scolaires francophone et néerlandophone ? Sur la base de quels critères opérera-t-on cette répartition ?
- 3) Dans l'affirmative, quelle sera cette répartition ?

Réponse : Les écoles répondent aux projets sur base volontaire et les critères d'éligibilité pris en compte sont les suivants :

1. La commune est un partenaire indispensable et incontournable.
2. Le projet doit s'adresser à un public en âge de scolarité obligatoire.
3. La priorité sera réservée aux établissements scolaires accueillant un public fragilisé.
4. Le projet doit promouvoir la mixité des publics, l'égalité des chances, la diversité.
5. Les projets introduits au DAS ne peuvent remplacer les activités particulières déjà organisées par l'établissement scolaire, telles que celles liées « aux avantages sociaux » ou « aux activités socioculturelles » ou « parascolaires » ou « discriminations positives ».
6. D'une manière générale :
 - les activités proposées doivent être gratuites pour les bénéficiaires;
 - le DAS concerne les projets à portée éducative et pédagogique et non occupationnelle et de garderie.

Pour l'enseignement primaire :

- les activités ne peuvent se substituer aux heures de cours;
- elles doivent avoir lieu de 12h à 13h30 et de 15h30 à 17h30 sauf les mercredis après-midi (rappel point 6 ci-dessus);
- les activités sont toutefois autorisées le mercredi après-midi sauf si elles ont lieu uniquement à cette période (rappel point 6 ci-dessus).

Pour l'enseignement secondaire :

- les activités ne peuvent se substituer aux heures de cours;
- elles doivent avoir lieu durant le temps scolaire de 8h à 17h30 (périodes précisées et vérifiables).

7. Une attention particulière sera réservée aux projets dont le partenariat sera proposé par plusieurs établissements scolaires.

Ik heb hierbij de volgende vragen :

- 1) Op basis van welke criteria (aantal scholen, aantal leerlingen, aantal vroegtijdige schoolverlaters) werd de 1.863.950,00 EUR verdeeld onder de 19 gemeenten ?
- 2) Werd er afgesproken hoe de gemeenten de gekregen subsidie moeten verdelen onder het Nederlandstalige en het Franstalige scholennet ? Op basis van welke criteria gebeurt deze verdeling ?
- 3) Zo ja, hoe ziet die verdeling eruit ?

Antwoord : De scholen vervullen de projecten op vrijwillige basis en dit zijn de selectiecriteria die u in acht moet nemen :

1. De gemeente is een onmisbare en noodzakelijke partner.
2. Het project moet gericht zijn tot de leeftijdscategorie die leerplichtig is.
3. Scholen die kansarme doelgroepen opvangen zullen voorrang krijgen.
4. Het project moet de mix van doelgroepen, de gelijke kansen en de diversiteit bevorderen.
5. De projecten die bij het PPS zijn ingediend kunnen de activiteiten die reeds door de school zijn georganiseerd niet vervangen, evenals de activiteiten in verband met « de sociale voordelen », « socio-culturele activiteiten », « buitenschoolse activiteiten » en « positieve discriminatie ».

6. In het algemeen :

- de voorgestelde activiteiten moeten gratis zijn voor de begunstigten;
- het PPS heeft betrekking op educatieve en pedagogische projecten die niet uitgaan van bezigheid en kinderopvang.

Voor het basisonderwijs :

- de activiteiten mogen de lessen niet vervangen;
- ze moeten plaatsvinden van 12:00 tot 13:30 uur en van 15:30 tot 17:30 uur, behalve op woensdagnamiddag (herhaling punt 6 hierboven);
- de activiteiten zijn evenwel toegestaan op woensdagnamiddag als ze enkel op dat tijdstip plaatsvinden (herhaling punt 6 hierboven).

Voor het secundair onderwijs :

- de activiteiten mogen de lessen niet vervangen;
- ze moeten plaatsvinden tijdens de schooluren van 8:00 tot 17:30 uur (vastgestelde en controleerbare periodes).

7. Er zal in het bijzonder aandacht worden besteed aan de projecten waarvan het partnerschap door verschillende scholen wordt voorgesteld.

8. Une évaluation collégiale du projet impliquant la direction de l'école ou de l'implantation doit être réalisée selon le guide d'évaluation.

9. Un budget succinct doit être précisé.

Au niveau du gouvernement, les subsides sont répartis suivant la clé 80 F/20 N.

Les communes qui bénéficient de la subvention ont l'obligation de transférer les montants aux écoles sises sur leur territoire et dont les projets ont été retenus.

Question n° 272 de M. Serge de Patoul du 15 octobre 2015 (Fr.) :

Intégration des frais de rémunération des enseignants subventionnés dans les budgets communaux.

Les budgets communaux doivent reprendre, en recettes et en charges, les rémunérations du personnel enseignant subventionné.

Depuis plusieurs années, les communes ne paient plus ce personnel. C'est effectivement le pouvoir subsidiant qui paie immédiatement les rémunérations de ce personnel sur la base des documents transmis par les pouvoirs organisateurs.

L'intégration dans le budget des charges de rémunération du personnel enseignant subventionné, ainsi que les recettes, n'est donc qu'un jeu d'écriture comptable.

Dès lors les questions suivantes se posent :

- Quelles sont la ou les raisons pour lesquelles il y a lieu de continuer de mettre dans les budgets ces recettes et charges, sachant qu'elles ne représentent aucun flux financier au niveau communal ?
- Dans le cadre d'une simplification administrative, n'y a-t-il pas lieu de ne plus devoir inscrire ces recettes et charges dans les budgets communaux ?

Réponse : Les montants sont inscrits en vertu de l'article 72 de l'arrêté royal portant le règlement général de la comptabilité communale du 2 août 1990, qui stipule que « les traitements des membres du personnel enseignant de la commune payés directement aux intéressés, en contre-valeur des subsides ordinaires accordés, sont comptabilisés simultanément en dépenses et en recettes. ». La commune est de plus le pouvoir organisateur.

La déclaration de politique régionale prévoit un travail d'harmonisation de la comptabilité des communes et des CPAS. Une commission technique restreinte est programmée dans le but de revoir la comptabilité des pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale, ce point sera porté à l'attention de cette commission afin d'étudier si cet article et ces codes économiques peuvent être supprimés tout en prenant en compte le rôle de pouvoir organisateur de la commune.

8. Het project moet collectief worden geëvalueerd volgens de evaluatiegids en de directie van de onderwijsinstellingen moet daarbij betrokken zijn.

9. Er moet een bescheiden budget worden bepaald.

Op regeringsniveau worden de subsidies verdeeld volgens de sleutel 80 F/20 N.

De gemeenten die de subsidie genieten zijn verplicht de bedragen over te maken aan de scholen op hun grondgebied waarvan de projecten werden geselecteerd.

Vraag nr. 272 van de heer Serge de Patoul d.d. 15 oktober 2015 (Fr.) :

Inschrijving van de bezoldiging van het onderwijzend personeel in de gemeentelijke begrotingen.

De gemeentelijke begrotingen moeten de bezoldiging van de gesubsidieerde leerkrachten als ontvangsten en lasten inschrijven.

Al enkele jaren betalen de gemeenten deze personeelsleden niet meer. Het is immers de subsidiërende overheid die de bezoldiging van deze personeelsleden onmiddellijk betaalt op basis van de documenten die de organiserende instanties voorleggen.

De inschrijving in de begroting van de bezoldiging van het gesubsidieerd onderwijzend personeel alsook van de ontvangsten is dus enkel een boekhoudkundige formaliteit.

- Waarom worden deze ontvangsten en lasten nog altijd in de begrotingen ingeschreven, aangezien in de gemeente daar geen enkele geldstroom mee overeenstemt ?
- Is het niet beter om in het kader van een administratieve vereenvoudiging deze ontvangsten en lasten niet meer in de gemeentelijke begrotingen in te schrijven ?

Antwoord : De bedragen worden ingeschreven krachtens artikel 72 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit dat het volgende bepaalt : « de salarissen van de leden van het onderwijzend personeel van de gemeente die rechtstreeks aan de betrokkenen in tegenwaarde van de gewone toegekende subsidies worden uitbetaald, worden terzelfder tijd als uitgaven en inkomsten in de boekhouding verwerkt ». Bovendien is de gemeente de inrichtende macht.

De gewestelijke beleidsverklaring voorziet een uniformisering van de comptabiliteit van de gemeenten en de OCMW's. Er is een kleine technische commissie gepland om de comptabiliteit van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te herzien. Dit punt zal onder de aandacht van deze commissie worden gebracht zodoende na te gaan of dit artikel en deze economische codes kunnen worden geschrapt terwijl rekening wordt gehouden met de rol van de gemeente als inrichtende macht.

Question n° 273 de M. Serge de Patoul du 15 octobre 2015 (Fr.) :

Instructions régionales en vue de la conception des budgets communaux.

Chaque année, la Région donne une instruction aux communes afin de limiter, de manière globale, la croissance des charges de leurs budgets.

Si cette instruction passe pour du bon sens, elle constitue en réalité une approche totalement erronée.

En effet, certaines de ces charges sont compensées par des recettes, comme par exemple dans le cadre d'une augmentation des frais de repas scolaires compensée par une augmentation de recettes équivalentes, étant donné que ce sont les parents qui paient.

Autrement dit, la fixation d'une limitation de croissance sur l'ensemble des charges est une entrave au développement de certaines activités, telles que l'enseignement.

Une instruction intelligente serait de limiter une croissance des charges non compensée par les recettes, c'est-à-dire représentant un coût pour les pouvoirs locaux.

- Le ministre peut-il justifier cette instruction qui globalise les charges de manière aveugle ?
- N'y a-t-il pas une volonté de cadrer les coûts réels et non d'être une entrave au développement de l'activité ?

Réponse : Le budget est établi sur la base d'une présentation fonctionnelle et économique. Les recettes et les dépenses sont ventilées en plusieurs codes économiques dans la présentation fonctionnelle et par plusieurs codes fonctionnels dans la présentation économique.

La circulaire budgétaire contient les instructions pour les postes de recettes et de dépenses dont le poids est significatif et nécessitant une attention particulière.

Des instructions plus détaillées de la circulaire pourraient aller de pair avec une présentation qui reviendrait à un niveau de détail plus approfondi, mais cela aurait pour inconvénient d'alourdir la présentation et la lecture du budget, ce qui ne répondrait pas spécifiquement à un objectif de simplification administrative.

Un écart de croissance par rapport aux instructions fixées dans la circulaire est néanmoins envisageable pour autant que la commune justifie celui-ci dans ses annexes au budget. Ces annexes permettent à la tutelle de prendre connaissance des justifications objectives d'augmentation ou de neutralisation de dépenses en recette.

Question n° 274 de Mme Caroline Persoons du 15 octobre 2015 (Fr.) :

Soutien à l'orchestre « la Chapelle des Minimes ».

Depuis près de 35 ans, l'orchestre et le chœur de « la Chapelle des Minimes » donnent à entendre chaque mois des œuvres

Vraag nr. 273 van de heer Serge de Patoul d.d. 15 oktober 2015 (Fr.) :

Gewestelijke richtlijnen voor de opmaak van de gemeentelijke begrotingen.

Jaarlijks geeft het Gewest de gemeenten richtlijnen om de toename van de lasten in hun begrotingen binnen de perken te houden.

Dat lijkt een kwestie van gezond verstand maar in werkelijkheid is deze benadering helemaal verkeerd.

Bepaalde lasten worden immers gecompenseerd door ontvangsten zoals in het kader van een stijging van de kosten voor de schoolmaaltijden die gecompenseerd wordt door een stijging van equivalente ontvangsten aangezien het de ouders zijn die daarvoor betalen.

Met andere woorden het vastleggen van een bovengrens voor de lasten is een hinderpaal voor de ontwikkeling van bepaalde activiteiten zoals het onderwijs.

Een slimme richtlijn zou er bijvoorbeeld in bestaan een bovengrens op te leggen voor lasten die niet gecompenseerd worden door ontvangsten en dus een kost voor de lokale besturen betekenen.

- Kan de minister deze richtlijn verantwoorden die de lasten blindelings allemaal over een kam scheert ?
- Overweegt men niet uit te gaan van een reële kostprijs in plaats van de ontwikkeling van activiteiten te belemmeren ?

Antwoord : De begroting wordt opgesteld op basis van een functionele en economische voorstelling. De ontvangsten en uitgaven worden opgesplitst in verschillende economische codes in de functionele voorstelling en door verschillende functionele codes in de economische voorstelling.

De omzendbrief bevat duidelijkere instructies voor ontvangsten- en uitgavenposten die een belangrijk gewicht vertegenwoordigen en een bijzondere aandacht vereisen.

Meer gedetailleerde instructies van de omzendbrief zouden gepaard kunnen gaan met een nog grondiger uitgewerkte voorstelling, maar het nadeel daarvan zou zijn dat het de voorstelling en de lezing van de begroting zou verzwaren, wat niet bepaald strookt met het doel van administratieve vereenvoudiging.

Een verschil in groei in vergelijking met de instructies die in de omzendbrief zijn vastgesteld, kan worden overwogen op voorwaarde dat de gemeente dit verschil aantoonde in haar bijlagen bij de begroting. Bij de opvolging van het toezicht zorgen deze bijlagen ervoor dat kennis wordt genomen van de objectieve gronden voor het verhogen of neutraliseren van uitgaven als ontvangsten.

Vraag nr. 274 van mevr. Caroline Persoons d.d. 15 oktober 2015 (Fr.) :

Steun aan het orkest van de Miniemenkapel.

Het orkest en het koor van de Miniemenkapel voeren al bijna 35 jaar maandelijks klassieke werken op voor koren, orkesten

classiques pour chœurs, orchestres et solistes issus le plus souvent du répertoire de Jean-Sébastien Bach. Deux fois par mois, les concerts sont donnés en l'Église homonyme des Minimes à Bruxelles.

Grâce au soutien des pouvoirs publics, l'orchestre « la Chapelle des Minimes » peut offrir ses concerts à accès gratuit à un public aussi large qu'enthousiaste. L'orchestre est composé d'instrumentistes d'expérience venant de plusieurs pays européens, nord-américains et asiatiques.

Ces concerts bimensuels permettent de faire vivre la musique classique au cœur d'un quartier populaire de Bruxelles-Ville, et représentent un lien culturel et un projet d'éducation dans ce quartier.

- Le ministre peut-il m'indiquer si un soutien financier est octroyé à l'orchestre « la Chapelle des Minimes » via la Région de Bruxelles ?
- Si oui, quel est le montant du subside alloué chaque année ?
- Si non, y a-t-il déjà eu une demande de soutien de la part de cet orchestre ?

Réponse : Je peux vous confirmer que l'orchestre de la Chapelle des Minimes est subventionné chaque année depuis 2005 à hauteur de 7.500 EUR dans le cadre de ma compétence Image de Bruxelles.

En raison des diminutions budgétaires en Image de Bruxelles ces dernières années, la subvention accordée en 2015 s'est élevée à 3.750 EUR.

Question n° 281 de M. Jef Van Damme du 10 novembre 2015 (N.) :

L'utilisation d'Airbnb par les occupants de logements sociaux.

Récemment, les médias ont rapporté que plus de 5.000 Bruxellois ont mis un hébergement en location via le site web Airbnb au cours de l'année écoulée.

La Région bruxelloise compte quelque 40.000 logements sociaux, dont environ 1.700 (logements suradaptés) qui possèdent une ou plusieurs chambres inoccupées. Je ne serais pas surpris que certains occupants recourent aux services d'Airbnb afin de mettre du beurre dans les épinards.

Je m'interroge par conséquent sur la compatibilité ou l'incompatibilité entre l'occupation d'un logement social et sa mise en location sur le site web d'Airbnb.

Je voudrais poser les questions suivantes à cet égard :

1. Existe-t-il un règlement concernant la compatibilité ou l'incompatibilité entre l'occupation d'un logement social et sa mise en location sur Airbnb ? Le ministre-président peut-il l'expliquer ?

en solistes, meestal uit het oeuvre van Johann Sebastian Bach. Tweemaal per maand worden de concerten in de gelijknamige Miniemenkerk in Brussel gegeven.

Met de steun van de overheid kan het orkest van de Miniemenkapel gratis concerten organiseren voor een zeer ruim en enthousiast publiek. Het orkest bestaat uit ervaren instrumentspelers uit Europese, Noord-Amerikaanse en Aziatische landen.

Deze tweewekelijkse concerten doen de klassieke muziek oplevén in een volkswijk van Brussel-Stad en zorgen voor een culturele band en een educatief project in deze wijk.

- Wordt er financiële steun gegeven aan het orkest van de Miniemenkapel via het Gewest ?
- Zo ja, wat is bedrag van de jaarlijkse subsidie ?
- Zo niet, heeft dit orkest al een subsidieaanvraag ingediend ?

Antwoord : Ik bevestig dat het orkest van de Kapel van de Miniemen in het kader van mijn bevoegdheid « Imago van Brussel » sinds 2005 jaarlijks een subsidie ten belope van 7.500 EUR ontvangt.

Omwille van de begrotingsvermindering voor het « Imago van Brussel » gedurende de laatste jaren bedraagt de toegekende subsidie 3.750 EUR in 2015.

Vraag nr. 281 van de heer Jef Van Damme d.d. 10 november 2015 (N.) :

Het gebruik van Airbnb door de bewoners van sociale woningen.

Onlangs berichtte de media dat ruim 5.000 Brusselaars het voorbije jaar een slaapplek verhuren via de website Airbnb.

Het Brussels Gewest kent een 40.000-tal sociale woningen, waarvan een 1.700-tal die een of meerdere onbewoonde kamers (bovenmatig) hebben. Het zou me niet verbazen dat sommige bewoners gebruikmaken van de diensten van Airbnb om een centje bij te verdienen.

Ik stel me bijgevolg de vraag over de (on)verenigbaarheid van het bewonen van een sociale huurwoning en het verhuren ervan op de website van Airbnb ?

Hierover de volgende vragen :

1. Bestaat er een regeling omtrent de (on)verenigbaarheid van het bewonen van een sociale woning en het verhuren ervan op Airbnb ? Kan de minister dit duiden ?

2. Doit-on déclarer les revenus générés par la mise à disposition d'une chambre ou d'un logement via Airbnb ? Quelles conséquences cela a-t-il ?
3. Cela fait-il l'objet de contrôles ? Combien de contrôles ont-ils ainsi eu lieu, et avec quel résultat ? Que se passe-t-il en cas d'infraction avérée ?

Réponse : Sur la question de savoir s'il existe une disposition concernant la compatibilité d'habiter un logement social et sa mise en location sur Airbnb, il m'importe de rappeler que l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique réglemente la prestation de l'activité économique d'hébergement touristique qui se définit comme le fait d'offrir le logement pour une ou plusieurs nuits, à titre onéreux, de manière régulière ou occasionnelle, à des touristes.

L'ordonnance ne réglemente pas l'utilisation du service de publication des annonces via une plate-forme informatique sur internet proposé contre commission par Airbnb en vue de prester cette activité économique.

Au surplus, ce que le législateur réglemente par l'ordonnance du 8 mai 2014 c'est bien l'accès à une activité économique dans le cadre du tourisme. L'objet de l'ordonnance n'est certainement pas de déterminer ce que le bénéficiaire d'un logement social peut ou ne peut pas faire avec ce logement.

Je vous invite à prendre renseignement auprès de la ministre en charge du Logement pour plus d'informations concernant les logements sociaux.

Sur la question de savoir s'il y a une obligation de déclarer ses revenus lorsqu'on met à disposition une chambre ou une habitation sur Airbnb, il y a lieu de rappeler que tout revenu provenant de la location immobilière et, le cas échéant, mobilière, doit être déclaré, de même que les revenus provenant de la prestation de services et ce, peu importe le media, le support, le moyen utilisé pour publier l'annonce de la disponibilité du logement. L'utilisateur de Airbnb n'est nullement dispensé de cette obligation.

Par ailleurs, il s'agit d'une compétence fédérale dont la gestion, en ce compris les contrôles, dépend du SPF Finances. Aussi, sur vos autres questions relatives aux contrôles, à leur nombre et aux conséquences liées aux non-respect de la réglementation y relative, je vous invite dès lors à prendre renseignement auprès du SPF Finances en charge de la matière.

Question n° 289 de M. Alain Destexhe du 23 novembre 2015 (Fr.) :

Financement de la campagne « Semons des possibles ».

La brochure « Semons des possibles », à l'initiative de Présence et Action Culturelles, du Centre d'Action laïque et du Centre d'Information et d'Éducation populaire du Mouvement ouvrier chrétien, reprend de nombreuses initiatives mises en place pour, je cite, « lutter contre toutes les formes de domination liées au racisme, au patriarcat et au capitalisme/néolibéralisme ».

2. Moet men de inkomsten aanmelden wanneer men een kamer of woning ter beschikking stelt van Airbnb ? Welke gevolgen zijn hier aan verbonden ?
3. Wordt er hierop gecontroleerd ? Hoeveel controles hebben er zo plaatsgevonden en met welk resultaat ? Wat gebeurt er bij vastgestelde inbreuken ?

Antwoord : Over de vraag of er een bepaling bestaat met betrekking tot de verenigbaarheid van het bewonen van een sociale woning en het verhuren ervan op Airbnb, moet erop worden gewezen dat de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende toeristische logies de uitvoering van de economische activiteit van toeristische logies regelt die wordt gedefinieerd als het aanbieden van logies voor één of meerdere nachten, tegen betaling, op regelmatige basis of occasioneel, aan toeristen.

Het gebruik van de dienst voor het plaatsen van advertenties via een informaticaplatform op internet dat tegen commissie wordt aangeboden door Airbnb met het oog op het uitvoeren van deze economische activiteit, wordt niet door de ordonnantie geregeld.

Wat wel door de wetgever via de ordonnantie van 8 mei 2014 wordt geregeld, is de toegang tot een economische activiteit in het kader van het toerisme. Het is zeker niet de bedoeling dat de ordonnantie bepaalt wat de begunstigde van een sociale woning wel of niet mag doen met deze woning.

Ik verzoek u om zich te richten tot de minister die bevoegd is voor Huisvesting voor meer informatie over de sociale woningen.

Over de vraag of men verplicht is zijn inkomsten aan te geven wanneer men op Airbnb een kamer ter beschikking stelt, moeten we eraan herinneren dat alle inkomsten die voortvloeien uit de verhuur van onroerende, en in voorkomend geval, roerende goederen, moeten worden aangegeven. Hetzelfde geldt voor de inkomsten die afkomstig zijn van dienstverlening, ongeacht het medium, de ondersteuning of het middel dat wordt gebruikt om de beschikbaarheid van logies aan te kondigen. Gebruikers van Airbnb zijn helemaal niet vrijgesteld van deze verplichting.

Bovendien betreft het een federale bevoegdheid waarvan het beheer, met inbegrip van de controles, afhankelijk is van de FOD Financiën. Ook voor uw andere vragen met betrekking tot de controles, het aantal daarvan en de gevolgen in verband met de niet-naleving van de betreffende regelgeving, verzoek ik u om zich voor meer informatie te richten tot de FOD Financiën, die bevoegd is voor de materie.

Vraag nr. 289 van de heer Alain Destexhe d.d. 23 november 2015 (Fr.) :

Financiering van de campagne « Semons des possibles »

De brochure « Semons des possibles » is uitgebracht op initiatief van Présence et Action Culturelles, het Centre d'Action Laïque en het Centre d'information et d'Education Populaire du Mouvement Ouvrier Chrétien en neemt veel initiatieven over die opgezet zijn « om te strijden tegen alle vormen van dominante ingegeven door racisme, patriërchaat en/of kapitalisme/neoliberalisme ».

En parcourant cette brochure, il m'est apparu plus que clairement que celle-ci était orientée idéologiquement. On y reprend des concepts marxistes presque à chaque page : « le conflit central pour la répartition des ressources et des richesses, celui qui oppose travail et capital s'établit encore ».

On y invite entre autres à s'opposer à la « marchandisation », « la glorification de la consommation », « les pesanteurs de l'idéologie dominante », « l'hégémonie du modèle marchand », « appétit vorace de la finance internationale », « désordre du Monde ». De même, une invitation est lancée à procéder au « décentrement de l'Occident ».

Concernant la classe politique, on y évoque le « caractère arbitraire du pouvoir exercé par la classe dominante » mais aussi « des espaces publics tristes et aseptisés ».

Des raccourcis sont également opérés : « la misère, la pauvreté ou l'exclusion peuvent entraîner le fanatisme le plus meurtrier » ou encore « les dominations sexistes et raciales s'articulent à la structure des rapports entre les classes sociales ».

À propos des centres fermés on parle des « innocents » qui y sont enfermés et une des initiatives appelle à « exprimer des cris et des chants de solidarité à l'égard des détenus ». Le Festival dont l'initiative est relayée « résiste de manière intransigeante à tout enfermement ou éloignement forcé d'étrangers » et « prône une politique de libre circulation pour tous ».

Mes questions, Monsieur le Ministre-Président, sont les suivantes :

- Comment expliquez-vous que la Région bruxelloise participe au financement d'une brochure si orientée idéologiquement ? À quelle hauteur ce financement se porte-t-il ?
- Existe-t-il un contrôle avant publication des brochures qui disposent d'un financement ? Si oui, pourquoi une telle vision biaisée de la société à tous égards a-t-elle pu être relayée par cette brochure avec le logo du Parlement bruxellois ?

Réponse : J'ai l'honneur d'apporter à l'honorable membre l'information suivante :

À notre connaissance, la campagne « Semons des possibles » n'a pas bénéficié du soutien financier de la Région de Bruxelles-Capitale.

De façon générale, les modalités et l'étendue du contrôle de l'utilisation des subsides dépendent de la compétence dans laquelle ils s'inscrivent et des conditions fixées dans la convention.

Bij het lezen van die brochure is het me zeer duidelijk geworden dat ze een ideologische insteek heeft. Op bijna elke bladzijde staan er marxistische begrippen : « het centrale conflict over de verdeling van de resources en rijkdommen, dat arbeid tegenover kapitaal stelt, is nog niet beslecht ».

Men wordt onder meer gevraagd om zich te verzetten tegen de « vermarkting », « de verheerlijking van de consumptie », « de logge dominerende ideologie », « de hegemonie van het marktmodel », « de hebzucht van de internationale financiers », « de wanorde in de wereld ». De lezer wordt ook verzocht om « het Westen niet langer als het centrum van het universum te beschouwen ».

Wat de politici betreft, spreekt de brochure van « de willekeur van de door de dominerende klasse uitgeoefende macht », maar ook van « trieste en steriele openbare ruimten ».

Men gaat ook soms kort door de bocht : « miserie, armoede of uitsluiting kunnen leiden tot het meest moorddadige fanatisme » of nog « de seksistische en raciale dominantie komen tot uiting in de structuur van de verhouding tussen de sociale klassen ».

Wat de gesloten centra betreft, spreekt men van « onschuldigen » die er worden opgesloten en een van de initiatieven roept op om « de solidariteit met de gedetineerden uit te schreeuwen en te bezingen ». Het Festival waarnaar verwezen wordt, « verzet zich zonder enige toegeving tegen opsluiting of gedwongen verwijdering van vreemdelingen » en « staat voor een beleid van vrij verkeer voor allen ».

In dat verband had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- Hoe verklaart u dat het Brussels Gewest bijdraagt tot financiering van zo'n ideologisch georiënteerde brochure ? Hoeveel bedraagt die financiering ?
- Bestaat er een controle vóór publicatie van de gefinancierde brochures ? Zo ja, waarom kon zo'n partijdige visie op de samenleving worden vertolkt in een brochure waarop het logo van het Brussels Parlement staat ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen :

Voor zover ons bekend, heeft de campagne « Semons des possibles » geen financiële steun genoten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Globaal gezien, hangen de regels en de draagwijdte van het toezicht op het gebruik van subsidies af van de bevoegdheid waarbinnen deze worden toegekend en van de voorwaarden vastgesteld in de overeenkomst.

**Ministre chargé des Finances,
du Budget, des Relations extérieures et
de la Coopération au Développement**

Question n° 9 de M. Ahmed El Khannouss du 8 octobre 2014 (Fr.) :

La répartition genrée des conseils d'administration des OIP et autres institutions.

Dans les OIP de type A ou B ou autres institutions sur lesquelles vous exercez la tutelle, pourriez-vous me donner la répartition genrée des conseils d'administration à la date du 1^{er} janvier 2014 ?

Réponse : Je peux communiquer à l'honorable député que pour la réponse à la question écrite n° 9, je réfère à la réponse que la secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la mobilité, de la Politique d'égalité des chances et des Travaux publics, donnera en la matière en ce qui concerne le ministère.

Il n'y a pas d'organismes d'intérêt public qui relèvent de mes compétences.

Question n° 10 de Mme Mahinur Ozdemir du 8 octobre 2014 (Fr.) :

Les rémunérations des membres des conseils d'administration dans les OIP.

Assurer la transparence en matière de rémunération des gestionnaires publics est indispensable pour assurer la confiance des Bruxellois envers nos institutions. C'est dans ce contexte que je me permets de vous demander si vous pourriez me fournir le détail des rémunérations des membres des conseils d'administration des OIP dont vous avez la tutelle.

Réponse : Je peux communiquer à l'honorable député que pour la réponse à la question écrite n° 10, je réfère à la réponse que la secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la mobilité, de la Politique d'Égalité des Chances et des Travaux publics, donnera en la matière en ce qui concerne le ministère.

Il n'y a pas d'organismes d'intérêt public qui relèvent de mes compétences.

Question n° 63 de M. Johan Van den Driessche du 3 septembre 2015 (N.) :

Les subsides alloués aux événements bruxellois.

La Région de Bruxelles-Capitale alloue des subsides aux événements qui contribuent à l'image et à la promotion de la Région de Bruxelles-Capitale. Lors des dernières discussions budgétaires, vous nous avez expliqué que vous gériez ce budget collégialement en concertation avec M. Vervoort.

À cet égard, je voudrais vous poser les questions suivantes :

**Minister belast met Financiën,
Begroting, Externe Betrekkingen en
Ontwikkelingssamenwerking**

Vraag nr. 9 van de heer Ahmed El Khannouss d.d. 8 oktober 2014 (Fr.) :

De genderverhouding in de raden van bestuur van de ION's en andere instellingen.

Kunt u me, voor de ION's van het type A of B of andere instellingen waarop u toezicht uitoefent, de genderverhouding meedelen in de raden van bestuur, per 1 januari 2014 ?

Antwoord : Ik kan het geachte parlamentslid meedelen dat ik voor het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 9, verwijst naar het antwoord dat ter zake door de staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor vervoer, gelijkheidsbeleid en Openbaar Ambt, zal worden gegeven voor wat het ministerie betreft.

Er zijn geen instellingen van openbaar nut die onder mijn voegdij vallen.

Vraag nr. 10 van mevr. Mahinur Ozdemir d.d. 8 oktober 2014 (Fr.) :

De vergoedingen van de leden van de raden van bestuur van de ION's.

Zorgen voor transparantie wat betreft de vergoedingen van de openbare bestuurders is onontbeerlijk voor het vertrouwen van de Brusselaars in onze instellingen. In dat opzicht, had ik graag het overzicht ontvangen van de vergoedingen van de leden van de raden van bestuur van de ION's waarop u toezicht uitoefent.

Antwoord : Ik kan het geachte parlamentslid meedelen dat ik voor het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 10, verwijst naar het antwoord dat ter zake door de staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor vervoer, gelijkheidsbeleid en Openbaar Ambt, zal worden gegeven voor wat het ministerie betreft.

Er zijn geen instellingen van openbaar nut die onder mijn voegdij vallen.

Vraag nr. 63 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 3 september 2015 (N.) :

De subsidiering van Brusselse evenementen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest subsidieert evenementen die een bijdrage leveren tot het imago en de promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. U heeft ons toegelicht bij de jongste begrotingsbesprekingen dat dit budget in collegiale samenspraak door de heer Vervoort en u beheerd wordt.

In dit verband had ik graag volgende vragen gesteld :

- 1) Qui apprécie la contribution qu'un événement apportera ou a apportée à la promotion de la Région de Bruxelles-Capitale ?
- 2) Pouvez-vous me fournir une copie du règlement qui fixe les critères utilisés pour l'évaluation positive d'un événement ? Ces critères sont-ils mesurables ?
- 3) Réalise-t-on une évaluation par événement ?
- 4) Je souhaiterais obtenir un relevé des événements qui ont bénéficié de subsides événementiels entre la prise de fonction de ce gouvernement et le 30 juin 2015, en indiquant chaque fois l'appréciation de l'effet promotionnel de l'événement pour la Région de Bruxelles-Capitale.
- 5) Je souhaiterais obtenir un relevé des événements organisés entre la prise de fonction de ce gouvernement et le 30 juin 2015, et qui, lors de la liquidation, n'ont pas pu recevoir les subsides prévus pour l'événement, en indiquant chaque fois :
 - a. le subside effectivement reçu et le subside prévu initialement;
 - b. le montant éventuellement recouvré;
 - c. la raison pour laquelle le subside n'a été versé que partiellement ou un subside versé a été (partiellement) recouvré.
- 6) Quand a-t-on évalué cette politique d'octroi de subsides pour la dernière fois, et quels enseignements cette évaluation a-t-elle livrés sur la politique menée dans le passé ?

Réponse : La Région de Bruxelles-Capitale subside, depuis sa création en 1989, des événements organisés par des associations, dans le cadre de la promotion de son image nationale et internationale. Il ne s'agit par conséquent donc pas de moyens de fonctionnement pour les associations mêmes, mais uniquement d'une intervention dans les événements qu'elles organisent.

Les demandes de subventionnement sont introduites via la plate-forme www.imagedebruxelles.be. Ces demandes sont traitées par des collaborateurs des deux ministres compétents.

Les dossiers de demande sont ensuite transmis à l'administration où, en fonction du montant du subside, se fait le traitement administratif : contrôle des documents soumis, demande de l'avis de l'Inspection des Finances, préparation des documents nécessaires (arrêté, convention, ...), l'engagement et, finalement, la notification au bénéficiaire.

Les subsides au-delà de 15.000 EUR sont soumis à l'approbation du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

À l'issue de l'événement, chaque association doit réaliser un décompte, uniquement traité au niveau administratif. Il revient donc à l'administration de contrôler si une association a respecté toutes ses obligations et qui en informe, si nécessaire, les cabinets.

- 1) Wie beoordeelt de bijdrage die een evenement zal leveren of heeft geleverd tot de promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ?
- 2) Graag ontvang ik een kopie van het reglement met de belangrijkste criteria die gehanteerd worden om een evenement positief te beoordelen ? Zijn deze criteria meetbaar ?
- 3) Gebeurt er per evenement een evaluatie ?
- 4) Graag ontvang ik een overzicht van de evenementen die eventsubsidies mochten ontvangen tussen het aantreden van deze regering en 30 juni 2015, telkens met de beoordeling van het promotioneel effect van het gebeuren voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
- 5) Graag ontvang ik een overzicht van de evenementen, tussen het aantreden van deze regering en 30 juni 2015, die bij de afrekening niet de voorziene eventsubsidies mochten ontvangen, telkens met :
 - a. de subsidie die men mocht ontvangen en de initieel voorziene subsidie;
 - b. het bedrag dat desgevallend werd teruggevorderd;
 - c. de reden waarom deze toelage slechts gedeeltelijk werd uitbetaald of waarom een uitbetaalde subsidie (gedeeltelijk) teruggevorderd werd.
- 6) Wanneer heeft de jongste evaluatie plaatsgevonden van heel deze subsidiëeringspolitiek en wat heeft die geleerd omtrent de in het verleden gehanteerde politiek ?

Antwoord : Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betoelaagt, sedert haar oprichting in 1989, evenementen, georganiseerd door verenigingen, in het kader van de promotie van haar nationaal en internationaal imago. Het gaat bijgevolg niet om werkingsmiddelen voor de verenigingen zelf, maar enkel om een tussenkomst in evenementen die zij organiseren.

De aanvragen voor betoelaging worden ingediend via het platform www.imagovanbrussel.be. Deze aanvragen worden behandeld door medewerkers van de beide bevoegde ministers.

De aanvraagdossiers worden vervolgens overgemaakt aan de administratie waar, in functie van het bedrag van de toelage, de administratieve afhandeling gebeurt : nazicht van de voorgelegde documenten, aanvraag van het advies van de inspectie van Financiën, aanmaken van de nodige stukken (besluit, overeenkomst, ...), de vastlegging en finaal de notificatie aan de begunstigde.

Alle toelagen die de 15.000 EUR overstijgen, worden voorgelegd ter goedkeuring aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Na het evenement moet door elke vereniging een afrekening worden gemaakt, die uitsluitend op administratief niveau wordt afgehandeld. Het is bijgevolg de administratie die nagaat of een vereniging al haar verplichtingen is nagekomen en die, indien nodig, hierover de kabinetten informeert.

Les principes et la procédure utilisés lors de l'octroi d'un tel subside sont repris dans une circulaire et une brochure actuellement en phase de développement.

Les derniers ajustements concernent l'harmonisation nécessaire devant se faire avec la donnée de la nouvelle ASBL régionale visit.brussels (fonctionnement et plan stratégique) ainsi qu'avec un certain nombre de prescriptions administratives complémentaires qui ont été proposées récemment par l'inspection des Finances.

L'administration est tenue de contrôler si le bénéficiaire a respecté les conditions de subsidiation. Elle demande à cet effet un décompte total de l'événement, ainsi que les documents justificatifs nécessaires. Aussi, tous les instruments assurant la promotion de la Région de Bruxelles-Capitale sont demandés ainsi qu'un rapport de l'événement subsidié.

Un rapport circonstancié de cette analyse administrative n'est toutefois pas établi.

Si un bénéficiaire satisfait à toutes les conditions, le solde du subside est payé. Dans le cas contraire, une partie du subside sera retenue ou réclamée.

Les cabinets compétents sont informés du traitement des dossiers qui ne satisfont pas aux conditions, de sorte qu'il puisse être tenu compte lors d'une prochaine demande de subventionnement de la même association pour le même événement ou pour un autre.

Un aperçu des événements subsidiés est annexé chaque année aux rapports des discussions du budget dans les commissions parlementaires concernées et peut y être consulté.

Le retour demandé pour la Région de Bruxelles-Capitale est contenu dans l'arrêté en question visant la subsidiation et dans la convention y relative. L'administration ne dispose pas encore d'une banque de donnée, où par événement, le retour pour la Région de Bruxelles-Capitale est enregistré.

Les raisons pour lesquelles un subside ne peut être payé ou pas complètement payé réside dans le fait que le bénéficiaire ne respecte pas les accords concernant le retour de la Région de Bruxelles-Capitale ou omet d'en faire parvenir les documents justificatifs ou que le bénéficiaire n'est pas en mesure de justifier le montant du subside à l'aide de justificatifs (factures).

Il est entendu qu'un subside n'est jamais intégralement payé dans le cas où une association ferait du bénéfice sur cette opération.

Le suivi de cette politique est une donnée permanente où une concertation permanente a lieu avec l'ensemble des acteurs, aussi bien interne à la Région de Bruxelles-Capitale qu'externe avec les acteurs concernés sur le terrain.

La politique est également discutée annuellement et exposée lors des discussions budgétaires au Parlement. La politique menée s'est vu attribuer récemment un rôle important par l'ensemble des groupes parlementaires dans la relance dans les secteurs concernés qui sera nécessaire après les récents événements à Paris et à Bruxelles.

De principes en de procedure, die gehanteerd worden bij de toekenning van een dergelijke toelage, zitten vervat in een circulaire en een brochure die actueel in ontwikkelingsfase zitten.

De laatste aanpassingen hebben te maken met de nodige afstemming die dient te gebeuren met het gegeven van de nieuwe regionale vzw visit.brussels (werking en strategisch plan) alsook met een aantal bijkomende administratieve voorschriften die recentelijk zijn voorgesteld door de inspectie van Financiën.

De Administratie is gehouden om na te gaan of de begunstigde de voorwaarden van de betoelaging heeft nageleefd. Zij vraagt hiervoor een volledige afrekening van het event op, alsook de nodige bewijsstukken. Ook alle instrumenten waarmee promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt verzekerd, worden opgevraagd alsook een verslag van het betoelagde evenement.

Een omstandig verslag van deze administratieve analyse wordt echter niet opgemaakt.

Indien een begunstigde aan alle voorwaarden voldoet, wordt het saldo van de toelage uitgekeerd. Indien dit niet het geval is, wordt een deel van de toelage ingehouden of terug gevorderd.

De bevoegde kabinetten worden geïnformeerd over de afhandeling van de dossiers die niet aan de voorwaarden voldoen, opdat hiermee rekening kan worden gehouden bij een volgende vraag voor betoelaging van eenzelfde vereniging al of niet voor eenzelfde evenement.

Een overzicht van de betoelagde evenementen wordt elk jaar gevoegd bij de verslagen van de besprekingen van de begroting in de betrokken parlementscommissies en kan daar geraadpleegd worden.

De return die voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gevraagd, zit telkens vervat in het betrokken besluit ter betoelaging en in de bijhorende Overeenkomst. De administratie heeft geen databank, waar, per event, de return voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt geregistreerd.

De redenen waarom een toelage niet of niet volledig wordt uitbetaald kunnen zijn dat de begunstigde de afspraken inzake de return van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet nakomt of nalaat de bewijsstukken hiervan aan te leveren of dat de begunstigde er niet in slaagt om het bedrag van de toelage met bewijsstukken (facturen) te verantwoorden.

Uiteraard wordt ook een subsidie nooit integraal uitbetaald wanneer hierdoor een vereniging op deze operatie winst zou maken.

De monitoring van dit beleid is een permanent gegeven, waarbij continu overleg wordt gepleegd met alle actoren, zowel intern in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als extern met de betrokken actoren op het terrein.

Het beleid wordt ook jaarlijks besproken en toegelicht bij de begrotingsbesprekingen in het Parlement. Het gevoerde beleid werd recentelijk door alle fracties nog een belangrijke rol toegedicht in de relance in de betrokken sectoren die noodzakelijk zal zijn na de recente gebeurtenissen in Parijs en in Brussel.

Question n° 64 de M. Johan Van den Driessche du 3 septembre 2015 (N.) :

Les coûts liés à votre cabinet.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais recevoir les données chiffrées suivantes :

- le nombre de collaborateurs en service au 1^{er} juin 2015 au sein de votre cabinet, exprimé en ETP;
- les frais de personnel pour le mois de juin 2015, y compris les avantages, indemnités de toute nature et autres frais à charge de l'employeur;
- les frais de fonctionnement de votre cabinet pour le mois de juin 2015;
- et pour ces deux postes de dépenses, le montant inscrit au budget pour juin 2015 et pour l'ensemble de l'année 2015.

Réponse : Nombre de collaborateur en service depuis le 1^{er} juin 2015 au sein du cabinet de la Région de Bruxelles-Capitale : 28,90 ETP.

Coût salarial juin 2015 : 130.667,18 EUR, hors remboursement des détachés (créances devant encore être majoritairement perçues) et coût salarial membres du personnel du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, employés au cabinet.

Frais de fonctionnement juin 2015 : 16.514,43 EUR (date facture : 1^{er} juin 2015 au 30 juin 2015 inclus).

Budget 2015 :

Salaires et indemnités : 2.390.000 EUR, soit 199.166,66 EUR par mois.

Frais de fonctionnement : 243.000 EUR, soit 20.250 EUR.

Question n° 65 de M. Johan Van den Driessche du 3 septembre 2015 (N.) :

Les subsides alloués aux associations bruxelloises.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir les données suivantes :

1. Un relevé du nombre d'associations subsidiées par la Région de Bruxelles-Capitale en 2014 et 2015, ventilé selon :
 - a. le statut : association sans but lucratif ou association de fait;
 - b. les autorités administratives de la Région de Bruxelles-Capitale qui octroient ces subsides.
2. Le règlement fixant les critères utilisés pour l'évaluation et l'attribution des subsides.

Vraag nr. 64 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 3 september 2015 (N.) :

De kostprijs van uw kabinet.

Graag had ik de volgende cijfergegevens gekregen ter aanvulling van mijn informatie :

- het aantal kabinetsmedewerkers in dienst op 1 juni 2015, uitgedrukt in VTE's;
- de personeelskosten voor de maand juni 2015 inclusief voordelen, vergoedingen van alle aard en andere kosten voor de werkgever;
- de werkingskosten van het kabinet voor de maand juni 2015;
- voor de beide kostenposten, het begrote bedrag voor juni 2015 en voor heel 2015.

Antwoord : Aantal medewerkers kabinet van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in dienst op 1 juni 2015 : 28,90 VTE.

Loonkost juni 2015 : 130.667,18 EUR, exclusief de terugbetaling van gedetacheerden (schuldvorderingen grotendeels nog te ontvangen) en loonkosten personeelsleden van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, tewerkgesteld op het kabinet.

Werkingskosten juni 2015 : 16.514,43 EUR (factuurdatum : 1 juni 2015 tot en met 30 juni 2015).

Budget 2015 :

Weden en vergoedingen : 2.390.000 EUR, hetzij 199.166,66 EUR per maand.

Werkingskosten : 243.000 EUR, hetzij 20.250 EUR.

Vraag nr. 65 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 3 september 2015 (N.) :

De subsidiering van Brusselse verenigingen.

Ter aanvulling van mijn informatie had ik graag de volgende gegevens verkregen :

1. Een overzicht van het aantal door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gesubsidieerde verenigingen, voor de jaren 2014 en 2015 ? Dit overzicht graag uitgesplitst naar :
 - a. het statuut : « vereniging zonder winstoogmerk » of « feitelijke vereniging »;
 - b. de besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die aan deze vereniging subsidies verlenen.
2. Het reglement met de criteria die gehanteerd worden bij de beoordeling en toekenning van de subsidies.

3. Pour chaque association subsidiée, les données concrètes suivantes :

- a. le montant octroyé (annuellement);
- b. l'objectif de ce subside.

4. Réalise-t-on une évaluation et/ou un contrôle ex post des résultats obtenus grâce au subside ? Merci de me fournir un relevé des évaluations réalisées et des suites qui leur ont été données.

5. Je souhaiterais également un relevé des cas où on a réclamé le remboursement d'une partie du subside, ou des cas où seule une partie du subside a été versée. Merci d'indiquer les raisons pour chaque cas.

Réponse : Dans le cadre de mes compétences en matière de Finances et Budget, aucune association bruxelloise n'est subsidiée.

En ce qui concerne la subside dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale, je réfère à une réponse détaillée que j'ai donnée dans le cadre de la question n° 63 concernant « la subside des événements bruxellois ».

Question n° 74 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du 30 octobre 2015 (Fr.) :

Basculement de contribuables de la taxe régionale à charge des entreprises, des indépendants et des titulaires de professions libérales vers la taxe régionale forfaitaire de 89 EUR à charge des chefs de ménage.

Suite à ma question écrite n° 52 du 8 juin 2015, vous m'avez fait savoir que l'administration avait enregistré, en 2014, 5.777 demandes d'exonération de la taxe régionale à charge des entreprises, des indépendants et des titulaires de professions libérales et que 1.775 de ces demandes avaient été acceptées.

Vous avez ajouté que 105 recours administratifs avaient ensuite été introduits et que 32 d'entre eux avaient également été acceptés.

J'en conclus donc qu'un total de 1.807 contribuables se sont vu finalement exonérer de cette taxe.

N'étant plus redevables de la taxe à charge des indépendants, ils deviennent, dans la plupart des cas, automatiquement redevables de la taxe régionale à charge des chefs de ménage qui frappe tous les autres contribuables, c'est-à-dire la taxe forfaitaire de 89 EUR.

Ma question est donc de savoir si les contribuables enrôlés par erreur à la taxe des indépendants payent *in fine* la taxe ordinaire ou si, au contraire, grâce à cette erreur reconnue par l'administration ils parviennent à ne rien payer du tout ?

En d'autres termes combien des 1.807 contribuables exonérés de la taxe des indépendants ont-ils été ensuite enrôlés à la taxe ordinaire ?

3. Graag had ik per gesubsidieerde vereniging ook de volgende concrete gegevens van u verkregen :

- a. het uitgekeerde bedrag (per jaar);
- b. de doelstelling van deze subsidiering.

4. Gebeurt er een vorm van evaluatie en/of na-controle op de resultaten van de subsidiering ? Graag een overzicht van die evaluaties die zijn uitgevoerd en welke gevolgen hieraan verbonden werden.

5. Graag ook een overzicht van de situaties waarin een deel van het subsidiebedrag werd teruggevraagd, of waar de subsidie slechts gedeeltelijk werd overgemaakt. Graag voor iedere situatie de reden vermelden.

Antwoord : In het kader van mijn bevoegdheden inzake Financiën en Begroting worden geen Brusselse verenigingen betaald.

Voor wat de betoelaging in het kader van de promotie van het nationaal en van het internationaal imago betreft, verwijs ik naar een omstandig antwoord dat ik gegeven heb in het kader van vraag nr. 63 betreffende « de subsidiëring van Brusselse evenementen ».

Vraag nr. 74 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d. 30 oktober 2015 (Fr.) :

Verschuiving van de belastingplichtigen voor de gewestelijke belasting ten laste van de bedrijven, zelfstandigen en vrije beroepen naar de forfaitaire gewestbelasting van 89 EUR ten laste van de gezinshoofden.

Op mijn schriftelijke vraag nr. 52 van 8 juni 2015 heeft de minister geantwoord dat het bestuur in 2014, 5.777 aanvragen tot vrijstelling van de gewestelijke belasting ten laste van de bedrijven, zelfstandigen en vrije beroepen ontvangen heeft en dat 1.775 van die aanvragen aanvaard zijn.

De minister heeft er nog aan toegevoegd dat 105 administratieve beroepen ingesteld zijn en dat 32 ervan ook nog aanvaard zijn.

In totaal zijn dus 1.807 belastingplichtigen van deze heffing vrijgesteld.

Aangezien ze niet meer onder de belasting ten laste van de zelfstandigen vallen, zijn ze dus in de meeste gevallen de gewestelijke belasting ten laste van de gezinshoofden verschuldigd die alle andere belastingplichtigen ook moeten betalen. Het gaat om de forfaitaire belasting van 89 EUR.

Betalen de belastingplichtigen die per vergissing in het kohier van de belasting op de zelfstandigen terechtgekomen zijn, uiteindelijk de gewone belasting of helemaal niets dankzij deze vergissing die het bestuur toegeven heeft ?

Met andere woorden, hoeveel van deze 1.807 belastingplichtigen die vrijgesteld zijn van de belasting op de zelfstandigen, zijn vervolgens in het kohier van de gewone belasting ingeschreven ?

Cette question n'est pas anodine pour les finances bruxelloises puisque l'enjeu est de 160.000 EUR.

Réponse : En réponse à sa question, je peux communiquer à l'honorable députée les éléments suivants :

1. La direction Gestion de la Clientèle examine les demandes d'exonération et veille à un traitement adéquat et informatisé.

Le programme informatique analyse ensuite la situation des contribuables et génère ou pas la taxe à charge des chefs de ménage.

Afin d'assurer une gestion de dossiers correcte, la direction Gestion de la Clientèle et la direction Enrôlement exercent de manière systématique des contrôles de qualité.

2. Le nombre d'exonérations qui ont été attribuées dans le cadre de la taxe régionale à charge des entreprises, des indépendants et des personnes exerçant des professions libérales (taxe régionale A) pour l'année d'imposition 2014 s'élève à 1.844 (situation au 30 octobre 2015).

3. 30 exonérations ont été attribuées à des sociétés, qui par définition ne sont pas visées par la taxe régionale à charge des chefs de ménage et des personnes isolées (taxe régionale B).

4. 630 exonérations ont été attribuées à des contribuables qui ne sont pas chef de ménage. Par conséquent ils n'ont pas été enrôlés pour la taxe régionale B.

5. 329 exonérations ont été attribuées à des contribuables qui sont bien chef de ménage, mais qui appartiennent à une catégorie qui, conformément à l'ordonnance du 23 juillet 1992, bénéficient d'une exonération légale.

6. Les 855 dossiers restants ont été enrôlés pour la taxe régionale B.

Ministre chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 418 de M. Cielte Van Achter du 17 septembre 2015 (N.) :

Le nombre de conseillers emploi chez Actiris.

Concernant le nombre de demandeurs d'emploi par conseiller emploi, ce sont en règle générale toujours les chiffres suivants qu'on retrouve dans les médias : 350 demandeurs d'emploi pour chaque conseiller emploi. Or, l'article « Steeds meer Brusselse jongeren aan het werk » paru dans De Standaard du vendredi 3 juillet dernier laisse entendre que le nombre de demandeurs d'emploi par conseiller emploi a diminué à Bruxelles.

Deze vraag is niet triviaal voor de Brusselse financiën aangezien het om 160.000 euro gaat.

Antwoord : In antwoord op haar vraag, kan ik de geachte volksvertegenwoordiger het volgende mededelen :

1. De directie Klantenmanagement onderzoekt de aanvragen tot vrijstelling en zorgt voor een gepaste, geïnformateerde behandeling.

Het informaticaprogramma analyseert hierna de situatie van de belastingplichtigen en genereert al dan niet de gezinsbelasting.

Om zich te verzekeren van een correct dossierbeheer, oefenen de directie Klantenbeheer en de directie Inkohiering hierop systematische kwaliteitscontroles uit.

2. Het aantal vrijstellingen die werden toegekend in de gewestbelasting ten laste van de bedrijven, zelfstandigen en uitoefenaars van vrije beroepen (gewestbelasting A) voor het belastingjaar 2014 bedraagt 1.844 (situatie op 30 oktober 2015).

3. 30 vrijstellingen werden toegekend aan vennootschappen, die per definitie niet belastbaar zijn in de gewestbelasting ten laste van gezinshoofden en alleenstaanden (gewestbelasting B).

4. 630 vrijstellingen werden toegekend aan belastingplichtigen die geen gezinshoofd zijn. Zij werden bijgevolg niet ingekohierd voor de gewestbelasting B.

5. 329 vrijstellingen werden toegekend aan belastingplichtigen die weliswaar gezinshoofd zijn, maar behoren tot een categorie die overeenkomstig de ordonnantie van 23 juli 1992 van een wettelijke vrijstelling genieten.

6. De overige 855 dossiers werden ingekohierd voor de gewestbelasting B.

Minister belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 418 van mevr. Cielte Van Achter d.d. 17 september 2015 (N.) :

Het aantal arbeidsconsulenten bij Actiris.

Algemeen worden de volgende cijfers nog steeds courant gebruikt in de media voor het aantal werkzoekenden per arbeidsconsulent bij Actiris : 350 werkzoekenden voor 1 arbeidsconsulent. Toch, het artikel in De Standaard van vrijdag 3 juli 2015 « Steeds meer Brusselse jongeren aan het werk » laat verstaan dat het aantal werkzoekenden per arbeidsconsulent in Brussel gedaald is.

Je voudrais donc vous poser les questions suivantes au sujet de ces chiffres :

- Combien de conseillers emploi compte Actiris (en ETP et en agents) ?
- Combien de conseillers emploi travaillent-ils pour les partenaires d'Actiris, par exemple dans les workwinkels et les maisons de l'emploi (en ETP et en agents) ?
- Combien de demandeurs d'emploi sont-ils inscrits chez Actiris ?
- Combien de demandeurs d'emploi font-ils l'objet d'un parcours d'insertion et d'un accompagnement actif vers l'emploi de la part d'Actiris et de ses partenaires ? Merci de ventiler ce chiffre entre Actiris et ses partenaires.
- Quelle est actuellement la proportion de demandeurs d'emploi par conseiller emploi à Bruxelles ?
- Combien de membres du personnel d'Actiris sont-ils chargés de la mise en œuvre de la compétence en matière de contrôle et sanction des demandeurs d'emploi, transférée par la 6^e réforme de l'État ?
- Combien de membres du personnel d'Actiris ne sont-ils pas en contact direct avec les demandeurs d'emploi ?
- Combien de conseillers emploi accompagnent-ils des jeunes dans le cadre de la Garantie pour la jeunesse ?
- Combien de conseillers emploi accompagnent-ils les chômeurs de longue durée ?
- Combien de conseillers emploi accompagnent-ils des chômeurs qui ne relèvent pas de la Garantie pour la jeunesse ?
- L'organigramme d'Actiris figure sur le site internet d'Actiris. Pouvez-vous nous dire combien de membres du personnel compte Actiris, par département et direction ?
- Quelle est la composition des effectifs d'Actiris, ventilée selon le sexe, l'âge, le handicap et l'origine ethnoculturelle ?

Réponse : Les conseillers emploi d'Actiris qui travaillent dans les antennes de proximité sont actuellement au nombre de 133 personnes (130 ETP). À ceux-là, s'ajoutent les conseillers emploi de l'équipe de renfort (12 personnes, 11 ETP).

Vous trouverez ci-dessous les chiffres relatifs aux ETP financés par Actiris auprès de ses partenaires :

- Ateliers de Recherche Active d'Emploi : 34,5 ETP dans plus de 15 partenariats;
- Mission locale : 67,96 ETP.

Vous demandez également le nombre de travailleurs au sein des Maisons de l'Emploi. Veuillez noter que ces structures n'ont pas de personnel propre. Les personnes qui y travaillent font partie du quota de personnel des structures qui composent les Maisons de l'Emploi.

Vandaar ook mijn vraag naar de huidige cijfers :

- Hoeveel arbeidsconsulenten telt Actiris (in VTE en koppen) ?
- Hoeveel arbeidsconsulenten werken voor de partners van Actiris, zoals in de workwinkels en jobhuizen enz. (in VTE en koppen) ?
- Hoeveel werkzoekenden zijn ingeschreven bij Actiris ?
- Hoeveel werkzoekenden zitten er in een trajectbegeleiding en worden actief begeleid naar werk door arbeidsconsulenten van Actiris en haar partners ? Graag de opdeling tussen Actiris en partners.
- Wat is momenteel de ratio werkzoekenden per arbeidsconsulent in Brussel ?
- Hoeveel personeelsleden van Actiris staan in voor de uitvoering van de door de 6^e staatshervorming overgedragen bevoegdheid van controle en sanctionering van werkzoekenden ?
- Hoeveel personeelsleden van Actiris staan niet in rechtstreeks contact met de werkzoekenden ?
- Hoeveel arbeidsconsulenten begeleiden jongeren in het kader van de jongerengarantie ?
- Hoeveel arbeidsconsulenten begeleiden de langdurig werklozen ?
- Hoeveel arbeidsconsulenten begeleiden werkzoekenden die niet vallen onder de jongerengarantie ?
- Op de website van Actiris is het organigram van Actiris weergegeven. Kan u meedelen hoeveel personeelsleden er werken per departement en per directie ?
- Wat is de samenstelling van het personeelsbestand van Actiris naar geslacht, leeftijd, handicap en etnisch-culturele achtergrond ?

Antwoord : Op dit moment werken er 133 arbeidsconsulenten in de buurtantennes (130 VTE). Daar komen nog eens de arbeidsconsulenten van het versterkingsteam (12 personen, 11 VTE) bij.

Hieronder vindt u de cijfers met betrekking tot de VTE die door Actiris gefinancierd worden en werken bij de partners van Actiris :

- Ateliers voor het Actief Zoeken naar Werk : 34,5 VTE in meer dan 15 partnerschappen
- Lokale workwinkels : 67,96 VTE

U vraagt me ook naar het aantal werknemers in de Jobhuizen. Gelieve er nota van te nemen dat deze structuren geen eigen personeel hebben. De mensen die er werken maken deel uit van het quotum personeelsleden van de structuren waaruit de Jobhuizen samengesteld zijn.

Fin septembre 2015, Actiris comptabilise 103.371 demandeurs d'emploi inoccupés.

Sur les 103.371 demandeurs d'emploi inscrits en septembre 2015, 44.938 chercheurs d'emploi ont bénéficié d'un accompagnement individualisé auprès d'Actiris ou d'un de ses partenaires au cours des 12 derniers mois. Dans ces données, n'ont pas été repris les chercheurs d'emploi ayant eu un accompagnement au cours des 12 derniers mois mais qui n'étaient plus inscrits comme DEI en septembre 2015. De plus, un même chercheur d'emploi peut avoir bénéficié d'un accompagnement auprès d'Actiris (par exemple un CPP/PAI) et auprès d'un partenaire (une formation professionnelle).

Les actions qui ont été prises en compte dans le cadre de cet accompagnement individualisé auprès d'Actiris ou d'un partenaire sont les suivantes, à savoir :

- l'accompagnement dans le cadre de la construction de projet professionnel (CPP);
- l'accompagnement dans le cadre d'un plan d'action individualisé (PAI);
- l'accompagnement dans le cadre d'actions d'insertion professionnelle (aide à l'orientation professionnelle, techniques de recherche d'emploi, atelier de recherche active d'emploi, ...);
- la formation professionnelle, les mises en formation professionnelle individuelle en entreprise (FPI), les stages de transition en entreprise (STE);
- l'accompagnement à l'élaboration du projet professionnel (AEPP) – action terminée depuis le 1^{er} janvier 2015;
- l'accompagnement de publics spécifiques (APS);
- l'accompagnement à la création de son emploi (ACE);
- l'accompagnement personnalisé pour les chercheurs d'emploi âgés de 45 ans et + (45+);
- l'outplacement.

Sur ces 44.938 chercheurs d'emploi ayant bénéficié d'un accompagnement individualisé, on peut comptabiliser 30.180 chercheurs d'emploi accompagnés auprès d'Actiris et 24.656 auprès d'un partenaire d'Actiris.

En ce qui concerne votre question sur le ratio chercheurs d'emploi par consultant, il s'agit d'une question plus difficile qu'il ne semble vu qu'il existe un grand nombre de méthodes de calcul.

En résumé, voici les informations que je peux vous transmettre :

- Ratio 1 : chercheurs d'emploi/consultants Actiris (antennes + support) : 651
- Ratio 2 : chercheurs d'emploi/consultants Actiris (antennes + support) + partenaires : 396
- Ratio 3 : Public cible/consultants Actiris (antennes + support) : 217

Eind september 2015 telde Actiris 103.371 niet-werkende werkzoekenden.

Van de 103.371 werkzoekenden die in september 2015 waren ingeschreven konden 44.938 werkzoekenden genieten van een persoonlijke begeleiding door Actiris of een van zijn partners gedurende de 12 laatste maanden. In deze cijfers werden niet opgenomen de werkzoekende die begeleiding kregen gedurende de laatste 12 maanden maar niet meer ingeschreven waren als niet-werkende werkzoekende in september 2015. Eenzelfde werkzoekende kan bovendien een opleiding genoten hebben bij Actiris (bijvoorbeeld een beroepsprojectcontract/individueel actieplan) en bij een partner (een beroepsopleiding).

De acties waarmee rekening werd gehouden in het kader van deze persoonlijke begeleiding bij Actiris of bij een partner zijn de volgende :

- de begeleiding in het kader van de opbouw van een beroepsproject;
- de begeleiding in het kader van een individueel actieplan;
- de begeleiding in het kader van acties voor sociale inschakeling (hulp bij het kiezen van een beroepsrichting, technieken om werk te zoeken, atelier voor het actief zoeken naar werk, ...)
- de beroepsopleiding, de individuele beroepsopleiding in een onderneming, de instapstage in een onderneming;
- de begeleiding bij de uitwerking van een beroepsproject – actie beëindigd sedert 1 januari 2015;
- de begeleiding van specifieke doelgroepen;
- de begeleiding bij het opzetten van een eigen activiteit;
- persoonlijke begeleiding voor de werkzoekende die 45 jaar oud zijn en voor de 45-plussers;
- outplacement.

Van de 44.938 werkzoekenden die een persoonlijke begeleiding genoten hebben werden er 30.180 begeleid door Actiris en 24.656 door een partner van Actiris.

Uw vraag over de ratio werkzoekenden per arbeidsconsulent lijkt moeilijker dan op het eerste zicht omdat er een groot aantal berekeningswijzes bestaan.

Kortom, zie hier de cijfers die ik u kan geven :

- Ratio 1 : werkzoekenden/consulenten Actiris (antennes + ondersteuning) : 651
- Ratio 2 : werkzoekenden/consulenten Actiris (antennes + ondersteuning) + partners : 396
- Ratio 3 : Doelgroep/consulenten Actiris (antennes + ondersteuning) : 217

- Ratio 4 : Public cible/consultants Actiris (antennes + support) + partenaires : 217
- Ratio 5 : Public cible/consultants Actiris (antennes + support) + Garantie Jeunes : 313
- Ratio 6 : Public cible/consultants Actiris (antennes + support) + Garantie Jeunes + partenaires : 200

En septembre 2015, 18 ETP d'Actiris avaient pour tâche principale d'assurer la préparation du transfert, suite à la 6^e réforme de l'État, de la compétence du contrôle et de la sanction des chercheurs d'emploi ainsi que d'assurer sa mise en œuvre effective.

En septembre 2015, 412 ETP d'Actiris sur 996 n'occupaient pas une fonction en contact direct avec les chercheurs d'emploi.

Le seul service d'Actiris qui travaille exclusivement avec un public cible et dans ce cas-ci avec les jeunes de moins de 30 ans est le service Youth Guarantee (SYG). Le SYG comprend actuellement 24 job coaches (22 ETP) qui offrent aux jeunes chercheurs d'emploi un job-coaching ciblé visant à les aider à intégrer plus rapidement le marché de l'emploi.

Les conseillers emploi d'Actiris accompagnent tous les chercheurs d'emploi, avec une priorité sur le public cible d'Actiris (chercheurs d'emploi indemnisés < 50 ans + jeunes après études). Ces conseillers sont répartis comme suit au sein des différents services de première ligne (antennes et services de support qui emploient également des conseillers emploi qui travaillent en soutien et en complémentarité avec les conseillers des antennes) :

- Antennes (18) : 130 ETP sur 133 personnes
- Services de support : 28,77 ETP sur 32 personnes.

Il est important de souligner que dans le cadre de la mise en œuvre de la Garantie Jeunes, les conseillers emploi des antennes d'Actiris consacrent trois après-midi par semaine exclusivement à l'accompagnement des jeunes.

En plus de ces services de première ligne, d'autres services d'Actiris interviennent également dans l'accompagnement des chercheurs d'emploi y compris les jeunes, en l'occurrence le service Guidance et Recherche Active d'Emploi (42 personnes, 34,5 ETP), le nouveau service Link (actuellement 7 personnes, 6,8 ETP), le service Consultation sociale (9 personnes ou 8,27 ETP).

Enfin, les conseillers en recrutement (53 personnes, 48 ETP) de la Direction Employeurs interviennent également dans le processus de la mise à l'emploi des chercheurs d'emploi (matching et sélection d'offres d'emploi).

Vous trouverez ci-dessous la ventilation du personnel d'Actiris (ETP) par département/direction :

- Direction générale et services sous la gouvernance de la direction générale : 84
- Département Communication : 18,4

- Ratio 4 : Doelgroep/consultanten Actiris (antennes + ondersteuning) + partners : 217
- Ratio 5 : Doelgroep/consultanten Actiris (antennes + ondersteuning) + Jongerengarantie : 313
- Ratio 6 : Doelgroep/consultanten Actiris (antennes + ondersteuning) + Jongerengarantie + partners : 200

In september 2015 moesten 18 VTE van Actiris hoofdzakelijk instaan voor de voorbereiding van de overdracht, naar aanleiding van de zesde staatshervorming, van de bevoegdheid controle en sancties van de werkzoekenden en voor de effectieve uitvoering ervan.

In september 2015 hadden 412 van de 996 VTE bij Actiris geen functie waarbij ze rechtstreeks in contact komen met de werkzoekenden.

De enige dienst van Actiris die uitsluitend met een doelgroep werkt, in voorkomend geval met jongeren tot 30 jaar, is de Service Youth Guarantee (SYG). De SYG telt momenteel 24 jobcoaches (22 VTE) die jonge werkzoekende een gerichte jobcoaching aanbieden om hen zo snel mogelijk te helpen integreren op de arbeidsmarkt.

De arbeidsconsulenten van Actiris begeleiden alle werkzoekenden en er wordt voorrang gegeven aan het doelpubliek van Actiris (uitkeringsgerechtigde werkzoekende < 50 jaar + jonge afgestudeerden). Deze consulenten worden als volgt opgedeeld in de verschillende eerstelijnsdiensten (antennes en ondersteunende diensten die eveneens arbeidsconsulenten gebruiken die ter aanvulling samenwerken met de consulenten van de antennes) :

- Antennes (18) : 130 VTE van de 133 personen
- Ondersteunende diensten : 28,77 VTE van de 32 personen

Belangrijk is dat in het kader van de uitvoering van de Jongerengarantie de arbeidsconsulenten van de antennes van Actiris drie namiddagen per week uitsluitend voorbehouden aan de begeleiding van de jongeren.

Naast deze eerstelijnsdiensten komen andere diensten van Actiris ook tussen in de begeleiding van werkzoekenden, ook van de jongeren, met name de dienst Begeleiding Actief Zoeken naar Werk (42 personen, 34,5 VTE), de nieuwe dienst Link (momenteel 7 personen, 6,8 VTE), de dienst sociale consultatie (9 personen of 8,27 VTE).

Tot slot spelen ook de aanwervingsconsulenten (53 personen, 48 VTE) van de Directie Werkgevers een rol in het proces van tewerkstelling van de werkzoekende (matching en selectie van de werkaanbiedingen).

Hieronder vindt u de opdeling van het personeel van Actiris (VTE) per afdeling/directie :

- Algemene Directie en diensten onder het bestuur van de algemene directie : 84
- Departement Communicatie : 18,4

- Service Régionalisation (y inclus la Direction Contrôle de la disponibilité et dispense) : 9,6
- Direction chercheurs d'emploi : 411,2
- Direction Employeurs : 174,7
- Département Partenariats et réseau : 57,8
- Département Programmes d'emploi : 41,2
- Direction Facilities : 64,9
- Direction IT : 38,1
- Département RH : 51,6
- Département Comptabilité, Budget, Finances : 15
- Direction Services Indépendants : 26,5
- Service « Support général pour tous les services » : 2,6

Vous trouverez ci-dessous la ventilation en fonction du genre et de l'âge du personnel d'Actiris :

- Homme : 65 %
- Femme : 35 %
- < 25 ans : 4,6 %
- 25-34 ans : 26,7 %
- 35-44 ans : 29,9 %
- 45-54 ans : 24,7 %
- 55+ : 14,1 %

Actiris emploie actuellement 4 personnes ayant un handicap reconnu.

Actiris ne dispose pas d'informations sur les caractéristiques ethniques/culturelles de son personnel.

Je me permets par ailleurs de vous rappeler que les statistiques ethniques sont interdites.

En effet, la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique en son article 24*quinquies* prévoit qu'en aucun cas, les investigations et études statistiques de l'Institut national de statistique ne peuvent concerner la vie privée, notamment la vie sexuelle, les opinions ou activités politiques, philosophiques ou religieuses, la race ou l'origine ethnique.

De plus, l'article 6, § 1^{er}, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement des données à caractère personnel (transposition de la directive 95/46/chercheurs d'emploi) prévoit, quant à lui, que le traitement de données à caractère personnel qui révèlent l'origine raciale ou ethnique, les opinions politiques, les convictions religieuses ou philosophiques, l'appartenance syndicale, ainsi que le traitement des données relatives à la vie sexuelle, est interdit.

- Dienst Regionalisering (met inbegrip van de nog niet operationele directie CDD) : 9,6
- Directie werkzoekenden : 411,2
- Directie Werkgevers : 174,7
- Departement Partnerships & Netwerk : 57,8
- Departement Tewerkstellingsprogramma's : 41,2
- Directie Facilities : 64,9
- Directie Informatica : 38,1
- Departement HR : 51,6
- Departement Boekhouding, Begroting, Financiën : 15
- Directie Onafhankelijke Diensten : 26,5
- Dienst « Algemene support aan alle diensten » : 2,6

Hieronder vindt u de opdeling op basis van het geslacht en de leeftijd van het personeel van Actiris :

- Man : 65 %
- Vrouw : 35 %
- < 25 jaar : 4,6 %
- 25-34 jaar : 26,7 %
- 35-44 jaar : 29,9 %
- 45-54 jaar : 24,7 %
- 55+ : 14,1 %

Actiris heeft momenteel 4 personen in dienst met een erkende handicap.

Actiris beschikt niet over informatie over de etnische/culturele kenmerken van zijn personeel.

Mag ik er u trouwens aan herinneren dat statistieken op basis van etnische achtergrond verboden zijn.

De wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek voorziet in haar artikel 24*quinquies* immers dat in geen geval de statistische onderzoeken en studies van het Nationaal Instituut voor de statistiek betrekking kunnen hebben op de persoonlijke levenssfeer, onder meer op het seksueel gedrag, de overtuiging of activiteit op politiek, levensbeschouwelijk of godsdienstig gebied.

Bovendien bepaalt artikel 6, § 1, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (omzetting van richtlijn 95/46/EC) dan weer dat de verwerking van persoonsgegevens waaruit de raciale of etnische afkomst, de politieke opvattingen, de godsdienstige of levensbeschouwelijke overtuiging of het lidmaatschap van een vakvereniging blijken, alsook de verwerking van persoonsgegevens die het seksuele leven betreffen, verboden is.

Enfin, pourriez-vous me préciser quelle définition vous souhaitez attribuer aux termes « caractéristiques culturelles » ?

Question n° 420 de Mme Françoise Bertieaux du 30 septembre 2015 (Fr.) :

Les synergies entre la Région bruxelloise et la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Le gouvernement bruxellois s'est engagé à augmenter l'offre de formations professionnelles de manière à atteindre au minimum 20.000 bénéficiaires de formations professionnelles gérées par Bruxelles Formation à l'horizon 2020.

À cette fin, tous les stakeholders reconnaissent que le triptyque « Enseignement – Formation – Emploi » est, sans conteste, une excellente priorité que le gouvernement bruxellois a décidé de poursuivre selon son accord de majorité. Ces trois enjeux doivent en effet être en dialogue permanent « afin de consacrer le principe de l'apprentissage tout au long de la vie ».

Selon l'accord de gouvernement, « il y a toutefois lieu que la Région bruxelloise et les instances communautaires réfléchissent en commun sur l'avenir de l'enseignement et de la formation en se centrant de manière plus particulière sur les collaborations étroites et les synergies à mettre en œuvre en faveur des habitants de Bruxelles. ».

Monsieur le Ministre, mes questions sont les suivantes :

- Pouvez-vous m'informer des décisions prises lors de ces dernières réunions ? Sur quelle base vont s'organiser la collaboration et les synergies décrites ci-dessus ? Quel budget est-il attaché à ce rapprochement devant profiter à tous les Bruxellois ?
- Est-ce qu'un agenda des prochaines réunions est prévu ? Pouvez-vous me le communiquer ? Quels thèmes y seront-ils abordés ?
- À cette fin, le gouvernement bruxellois s'était engagé, en collaboration avec les Communautés, à développer des filières de formation professionnelle consacrées aux métiers de la sécurité (7^e année) et de valoriser celles qui existent déjà. Quelles mesures avez-vous déjà prises à cette fin ? Avec quel succès ?

Réponse : Vous m'interrogez de manière générale sur les articulations entre Enseignement, Formation et Emploi. Comme vous le savez, les chantiers sont nombreux en la matière et sont coordonnés au travers de la Task Force Enseignement Formation Emploi dont la dernière réunion s'est tenue ce 28 octobre. C'est le lieu où convergent l'ensemble des résultats des processus lancés au travers de la Stratégie 2025 et dans le cadre des réformes lancées entre la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Wallonie, la Commission communautaire française et la Région de Bruxelles-Capitale en matière d'alternance, de profils de formation et d'enseignement, de certification, etc.

Il n'est pas envisageable de détailler ici l'ensemble des agendas des différents groupes de travail qui ont été lancés (relatifs à l'offre, aux analyses des besoins, aux équipements, aux stages,

Kunt mij tot slot vertellen wat u begrijpt onder de woorden « culturele kenmerken » ?

Vraag nr. 420 van mevr. Françoise Bertieaux d.d. 30 september 2015 (Fr.) :

Synergieën tussen het Brussels Gewest en de federatie Wallonië-Brussel.

De Brusselse regering heeft er zich toe verbonden het aanbod aan beroepsopleidingen uit te breiden, zodat tegen 2020 minstens 20.000 personen een door Bruxelles Formation georganiseerde beroepsopleiding hebben kunnen volgen.

Daartoe erkennen alle stakeholders dat de triptiek « Onderwijs – Opleiding – Tewerkstelling » onbetwistbaar een uitstekende prioriteit is die de Brusselse regering heeft beslist na te streven volgens haar meerderheidsakkoord. Die drie uitdagingen moeten immers voortdurend samen aangenomen worden om « het principe van het levenslang leven te consolideren ».

Volgens het regeerakkoord « is het toch aangewezen dat het Brussels Gewest en de gemeenschapsoverheden samen nadenken over de toekomst van onderwijs en opleiding door toe te werken naar nauwe samenwerkingsverbanden en synergieën ten voordele van de inwoners van Brussel. ».

In dat verband had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- Welke beslissingen zijn tijdens de laatste vergaderingen genomen ? Op welke basis zullen de voornoemde samenwerkingsverbanden en synergieën georganiseerd worden ? Welk budget is uitgetrokken voor die toenadering, die alle Brusselaars ten goede moet komen ?
- Bestaat er een agenda van de volgende vergaderingen ? Kunt u die bezorgen ? Welke onderwerpen zullen besproken worden ?
- Daartoe had de Brusselse regering er zich toe verbonden in samenwerking met de Gemeenschappen beroepsopleidingen in de veiligheidsberoepen (7^e jaar) uit te bouwen en de reeds bestaande beroepsopleidingen te valoriseren. Welke maatregelen hebt u daartoe al getroffen ? Met welk succes ?

Antwoord : U stelt me algemene vragen over de wisselwerking tussen Onderwijs, Opleiding en Werk. Zoals u weet zijn er talrijke werven rond deze materie en worden deze gecoördineerd door de Task Force Onderwijs Opleiding Werk die zijn laatste vergadering hield op 28 oktober laatstleden. Daar worden alle resultaten samengelegd van de processen die via de Strategie 2025 in gang werden gezet en in het kader van de hervormingen tussen de Fédération Wallonie-Bruxelles, Wallonië, de Franstalige Gemeenschapscommissie, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op het vlak van alternerend leren, opleidings- en onderwijsprofielen, certificering, etc.

Het is onmogelijk hier alle agenda's van de verschillende werkgroepen die werden opgestart gedetailleerd te beschrijven (met betrekking tot het aanbod, de behoefteanalyses, de uitrustingen,

à l'alternance, ...). Mais, sur la base des travaux menés depuis 9 mois, ils sont chargés de faire atterrir des propositions pour une prochaine réunion prévue début 2016.

C'est dans ce cadre que le Plan quinquennal de développement de l'offre de formation est travaillé. Il décrira notamment les développements planifiés par grand domaine de formation et par secteur. Le budget transversal prévu dans le cadre de la Stratégie 2025 viendra notamment appuyer ce développement.

Parmi les secteurs concernés, la Déclaration de politique régionale prévoit une action spécifique en matière de sécurité, notamment en collaboration avec les Communautés.

En 2015, les formations en lien avec le secteur de la sécurité, organisées par Bruxelles Formation et ses partenaires de l'insertion socioprofessionnelle, se sont développées.

La base de données Dorifor recense 14 formations dans le domaine sécurité et prévention organisées par des OISP (Cefig, JES, Missions locales ...), l'EFP ou Bruxelles Formation. 11 d'entre elles relèvent du gardiennage au sens de la loi Tobback.

En janvier 2015, une nouvelle convention annuelle de partenariat (renouvelable pendant 3 ans) a été signée par Bruxelles Formation avec G4S et prévoit non seulement la formation de 90 chercheurs d'emploi par an, mais également leur engagement par G4S au terme de la formation. Cette formation dure 127 heures mais G4S finance des modules complémentaires en néerlandais, en comportement et en sensibilisation sécurité pour 80 heures.

Une convention de même type a été conclue avec Securitas et bénéficie à 50 chercheurs d'emploi par an.

Ces formations Securitas et G4AS sont également organisées via Bruxelles Formation Tremplin.

Depuis cette année, 30 jeunes chercheurs d'emploi en bénéficient au travers de la Garantie Jeunes

Par ailleurs, cinq Missions locales organisent des formations de gardiennage pour 90 chercheurs d'emploi supplémentaires.

Par contre les formations de l'EFP en gardiennage concernent la formation continue des professionnels en activité.

Pour ce qui est des collaborations avec les Communautés, et tout particulièrement l'enseignement. La chambre enseignement du Bassin Enseignement qualifiant – Formation – Emploi (IPIEQ) a soutenu les options de 7^e TQ « Assistant aux métiers de la sécurité et de la prévention » organisées actuellement dans deux écoles secondaires à Bruxelles. De 2014 à 2015 la fréquentation de ces options est passée de 44 élèves à 61; partant de 14 élèves en 2010. Le soutien financier de l'IPIEQ avait permis en 2012 de porter ces options au-dessus des normes de maintien. Les chefs d'établissement avaient indiqué que les moyens octroyés avaient été utilisés pour dédoubler certains cours (éducation physique), organiser de la remédiation en français, engager des vacataires extérieurs comme chargés de cours et assurer un travail de coordination et de contacts (avec le ministère de l'Intérieur, avec les zones de police, avec des formateurs extérieurs en Agent de gardiennage)

de stages, het alternerend leren, ...) Deze werkgroepen worden verondersteld om op basis van de werkzaamheden die reeds 9 maanden aan de gang zijn, voorstellen te formuleren tijdens een volgende vergadering begin 2016.

In dit kader wordt het vijfjarenplan voor de ontwikkeling van het opleidingsaanbod uitgewerkt. Hierin worden de geplande ontwikkelingen per opleidingsdomein en sector omschreven. Het transversale budget dat voorzien werd in het kader van de Strategie 2025 zal deze ontwikkeling ondersteunen.

Voor de betrokken sectoren voorziet de gewestelijke beleidsverklaring in een specifieke actie op het vlak van veiligheid, meer bepaald in samenwerking met de Gemeenschappen.

De opleidingen, die door Bruxelles Formation en haar partners uit de sector van de socio-professionele inschakeling georganiseerd worden, kwamen tot stand in 2015 in samenwerking met de veiligheidssector.

De databank Dorifor telt 14 opleidingen op het gebied van veiligheid en preventie, die georganiseerd worden door de ISPI (Cefig, JES, Missions locales ...), EFP of Bruxelles Formation. 11 van deze opleidingen vallen onder de noemer bewaking, in de zin van de wet Tobback.

In januari 2015 werd een nieuwe jaarlijkse partnerovereenkomst (gedurende 3 jaar hernieuwbaar) ondertekend door Bruxelles Formation en G4S. Deze voorziet niet enkel in de opleiding van 90 werkzoekenden per jaar, maar ook in hun aanwerving bij G4S na de opleiding. Deze opleiding duurt 127 uur, maar G4S financiert bijkomende modules Nederlands, gedrag en sensibilisering veiligheid voor 80 uur.

Er werd een gelijkaardige overeenkomst gesloten met Securitas voor 50 werkzoekenden per jaar.

Deze opleidingen Securitas en G4AS worden ook georganiseerd via Bruxelles Formation Tremplin.

Sedert dit jaar genieten 30 jonge werkzoekenden hiervan via de Jongerengarantie.

Bovendien organiseren vijf « Missions locales » (lokale werkwinkels) bewakingsopleidingen voor 90 extra werkzoekenden.

De bewakingsopleidingen van EFP zijn daarentegen een permanente opleiding voor reeds werkzame beroepsmensen.

Wat de samenwerkingen met de Gemeenschappen betreft en meer bepaald het onderwijs. De « chambre enseignement » (kamer onderwijs) van de regio-instantie Kwalificerend Onderwijs – Vorming – Arbeidsmarkt (IPIEQ) heeft de optie « Integrale Veiligheid » in het technisch secundair kwalificatieonderwijs ondersteund. Deze wordt momenteel georganiseerd in twee secundaire scholen te Brussel. Tussen 2014 en 2015 steeg het aantal deelnemers voor deze opleiding van 44 naar 61 leerlingen; in 2010 werd gestart met 14 leerlingen. Door de financiële steun van IPIEQ kon men in 2012 de norm voor het behoud van deze opties halen. De leidinggevenden van de instellingen hadden aangegeven dat de toegekende middelen gebruikt werden om sommige lessen (lichamelijke opvoeding) te ontdebellen, een remediëringscursus Frans te organiseren, externe lesgevers aan te werven en de coördinatie en contacten (met het ministerie van Binnenlandse Zaken,

et notaient que « les heures ont permis d'organiser une structure pédagogique propre au projet ». La dynamique soutenue alors a manifestement porté ses fruits et continué à se développer. Ces options n'ont plus été soutenues par la suite, car le nombre d'élèves générerait suffisamment de PP pour organiser les cours.

Toujours en collaboration avec les Communautés, des projets en cours d'élaboration par l'Enseignement de promotion sociale dans ce secteur seront prochainement instruits avec le CDR « métiers de la ville ». Ils visent notamment à mettre sur pied des formations préparant aux épreuves de sélection à la formation d'inspecteur de police.

Question n° 421 de Mme Françoise Bertieaux du 30 septembre 2015 (Fr.) :

Les évaluations des politiques de formation professionnelle.

Le gouvernement bruxellois s'est engagé à augmenter l'offre de formations professionnelles de manière à atteindre au minimum 20.000 bénéficiaires de formations professionnelles gérées par Bruxelles Formation à l'horizon 2020. En outre, selon l'accord de majorité, cette tendance doit se réaliser « avec une augmentation significative de la part des Bruxellois ».

Votre gouvernement s'est également engagé à se doter d'objectifs chiffrés pluriannuels notamment en termes de taux de création d'emploi, en termes d'accompagnement et de mise à l'emploi, en nombre de stages (stages de transition, stages en alternance ...) et de formation en provenance du secteur public, associatif et privé.

En moyenne annuelle, Bruxelles compte près de 15.000 jeunes demandeurs d'emploi inoccupés dont bon nombre sont faiblement qualifiés ($\pm 60\%$, en 2014). Le gouvernement avait annoncé la création d'un mécanisme de « Garantie pour la Jeunesse » comme solution à ce problème.

Le Ministre-Président avait d'ailleurs annoncé que « tout jeune entre 15 et moins de 25 ans qui quitte les études sans les avoir réussies sera informé, dans le mois, des services auxquels il peut prétendre en vue d'un bilan suivi d'une orientation dans les 4 mois, soit vers un emploi, soit vers un stage, soit vers une formation ou un retour vers les études (accord de gouvernement).

Monsieur le Ministre, mes questions concernent l'évaluation de la mise en œuvre de ces engagements politiques :

- Avez-vous pu évaluer les mesures prises pour augmenter l'offre régionale de formations professionnelles de manière à atteindre au minimum 20.000 bénéficiaires ?
 - Par quelles méthodes ?
 - Combien de bénéficiaires ont-ils pu bénéficier cette année 2014-2015 de formations professionnelles ?
 - Que représente ce chiffre par rapport au nombre des années antérieures ?

de politiezones, externe lesgevers voor bewakingsagent) te verzekeren. Ze merkten dat « ze met deze uren een pedagogische structuur eigen aan het project konden uitbouwen ». De ondersteunde dynamiek heeft dus duidelijk vruchten afgeworpen en is zich verder blijven ontwikkelen. Deze opties werden vervolgens niet meer ondersteund omdat het aantal leerlingen genoeg middelen genereerde om de lessen te organiseren.

Nog altijd in samenwerking met de Gemeenschappen zullen binnenkort met het BRC voor de « stadsberoepen » de projecten geanalyseerd worden die uitgewerkt worden door het onderwijs voor sociale promotie in die sector. Ze beogen het inrichten van opleidingen die voorbereiden op de selectieproeven voor de opleiding van politie-inspecteur.

Vraag nr. 421 van mevr. Françoise Bertieaux d.d. 30 september 2015 (Fr.) :

Evaluaties van het beleid inzake beroepsopleiding.

De Brusselse regering heeft er zich toe verbonden het aanbod aan beroepsopleidingen uit te breiden, zodat tegen 2020 minstens 20.000 personen een door Bruxelles Formation georganiseerde beroepsopleiding hebben kunnen volgen. Bovendien moet dat volgens het meerderheidsakkoord gebeuren met « een significante verhoging van het aantal Brusselaars ».

Uw regering heeft er zich eveneens toe verbonden over meerdere jaren becijferde doelstellingen vast te leggen, meer bepaald met betrekking tot het percentage nieuwe jobs, begeleiding en tewerkstelling, het aantal stages (instapstages, stages in het alternerend leren ...) en opleidingen voor de openbare, de associatieve en de privésector.

In Brussel bedraagt het jaarlijks gemiddelde jonge werkloze werkzoekenden 15.000, van wie een groot aantal laaggeschoold is ($\pm 60\%$ in 2014). De regering had aangekondigd dat de « Jeugdgarantie » zou worden ingevoerd om dat probleem op te lossen.

De Minister-President had trouwens aangekondigd dat « elke jongere tussen 15 en minder dan 25 jaar die zijn studies onsuccesvol beëindigt binnen de maand geïnformeerd wordt over de diensten waarop hij of zij recht heeft. Dit teneinde een balans op te maken gevolgd door een oriëntering binnen de vier maanden, hetzij naar een job, hetzij naar een stage, hetzij naar een beroepsopleiding of een terugkeer naar studies » (regeerakkoord).

Mijn vragen gaan over de evaluatie van de uitvoering van die beleidsverbintenissen :

- Hebt u een evaluatie gemaakt van de maatregelen om het gewestelijke aanbod inzake beroepsopleidingen uit te breiden en aldus minstens 20.000 begunstigden te bereiken ?
 - Met welke methodes ?
 - Hoeveel begunstigden hebben dit jaar 2014-2015 een beroepsopleiding kunnen volgen ?
 - Hoe verhoudt dat cijfer zich ten opzichte van de aantallen van de vorige jaren ?

- Avez-vous pu évaluer ces mesures via les objectifs de taux de création d'emploi, en termes d'accompagnement, de mise à l'emploi, de nombre de stages et de formation en provenance du secteur public, associatif et privé ?
- En particulier, combien de jeunes ont-ils pu bénéficier du mécanisme « Garantie Jeunesse » suite, notamment aux campagnes de communication qui ont été réalisées ? Les moyens devaient en priorité être concentrés sur les personnes à faible ou sans qualification ainsi que sur les personnes dont le profil de formation n'est pas en phase avec les besoins du marché de l'emploi. Quel pourcentage de ces catégories compose le nombre total de jeunes avant bénéficié de cette garantie ?

Réponse : Les mesures de développement de la formation professionnelle à Bruxelles font notamment l'objet d'un suivi organisé, d'une part, au travers des indicateurs du contrat de gestion de Bruxelles Formation et, d'autre part, au travers du monitoring commun de la Garantie Jeunesse à Bruxelles Formation et Actiris. Ce monitoring est alimenté par les systèmes de production d'indicateurs déjà mis en place, comme ceux de l'Observatoire bruxellois de l'emploi d'Actiris.

Pour rappel, dans le cadre de la Garantie pour la Jeunesse, l'objectif du gouvernement est de financer, chaque année, 6.000 mesures pour les jeunes qui s'inscrivent à Actiris, soit : 3.000 formations professionnelles, 2.000 stages et 1.000 emplois. Cet objectif de 6.000 mesures correspond au nombre de jeunes qui, après leurs études et après s'être inscrits à Actiris, ne trouvent pas de travail dans les 6 mois.

Les jeunes de moins de 25 ans ont été 6.296 à s'inscrire à Actiris sur les 3 premiers trimestres de 2015. Ce chiffre s'élève à 8.154 pour les moins de 30 ans. C'est l'ensemble de cette population que les services publics suivent en matière d'emploi et de formation. Le gouvernement s'est engagé à leur apporter des solutions dans un laps de temps qui doit « tendre vers les 4 mois », comme le dit la Commission européenne qui a autorisé Bruxelles à élargir ce laps de temps à 6 mois au vu des caractéristiques du public bruxellois.

Vous comprendrez donc que pour réellement évaluer notre action 2015 qui a débuté au 1^{er} janvier de cette année, nous aurons donc besoin d'un recul de quelques mois par rapport à la période qui s'étend jusqu'à 6 mois après le 31 décembre 2015. En toute rigueur, cette évaluation ne pourra donc être publiée qu'en seconde partie de l'année 2016. Cela n'empêche nullement de suivre les indicateurs existants.

Soulignons, en termes de public prioritaire, que 53,9 % des chercheurs d'emploi de moins de 25 ans n'ont pas obtenu leur CESS; ils sont 50,3 % chez les 25-29 ans.

En comparant le nombre de jeunes bruxellois inscrits auprès d'Actiris au mois de septembre 2014 et de septembre 2015, on constate une diminution de 13 % du nombre de jeunes. Ils étaient 31.824 jeunes de moins de 30 ans, dont 14.253 de moins de 25 ans, inscrits au mois de septembre 2014. Ils sont 27.687 jeunes de moins de 30 ans, dont 12.510 de moins de 25 ans, au mois de septembre 2015. Cela représente une baisse de 4.137 unités. Les diplômés du secondaire inférieur connaissent une baisse plus prononcée (– 11,7 %).

- Hebt die maatregelen kunnen evalueren aan de hand van de doelstellingen met betrekking tot het percentage nieuwe jobs, begeleiding, tewerkstelling, aantal stages en opleidingen voor de openbare, de associatieve en de privésector ?
- Hoeveel jongeren hebben gebruikgemaakt van de Jeugdgarantie na de voorlichtingscampagnes die daarover gevoerd werden ? De middelen moesten bij voorrang worden bestemd voor de laag- of niet-geschoolden en op de personen van wie het opleidingsprofiel niet overeenkomt met de behoeften op de arbeidsmarkt. Welk percentage van het totale aantal jongeren die gebruikgemaakt hebben van de Jeugdgarantie valt onder die categorieën ?

Antwoord : De maatregelen ter ontwikkeling van de beroepsopleiding in Brussel worden op georganiseerde wijze opgevolgd, enerzijds via de indicatoren van het beheerscontract van Bruxelles Formation, en anderzijds via de gezamenlijke monitoring van de Jongerengarantie bij Bruxelles Formation en Actiris. Die monitoring krijgt input via de al bestaande systemen die indicatoren leveren, zoals die van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid van Actiris.

Ter herinnering, in het kader van de Jongerengarantie bestaat de doelstelling van de regering in het jaarlijks financieren van 6.000 plaatsen voor de jongeren die zich inschrijven bij Actiris. Het betreft 3.000 beroepsopleidingen, 2.000 stages en 1.000 jobs. Deze doelstelling van 6.000 plaatsen komt overeen met het aantal jongeren dat, na hun studies en na inschrijving bij Actiris, binnen de 6 maanden geen werk vindt.

De 3 eerste trimesters van 2015 schreven 6.296 min 25-jarigen zich in bij Actiris. Voor de min 30-jarigen waren er dat 8.154. Het zijn deze groepen die de overheidsdiensten opvolgen inzake tewerkstelling en opleiding. De regering heeft zich ertoe verbonden hen oplossingen te bieden binnen een tijdsverloop « van ongeveer 4 maanden », zoals de Europese Commissie het stelt. Zij heeft Brussel overigens de toelating gegeven die periode uit te breiden tot 6 maanden vanwege het bijzondere karakter van het Brusselse publiek.

U begrijpt dus dat wij voor de echte evaluatie van ons beleid in 2015, dat van start ging op 1 januari van dit jaar, enkele maanden tijd nodig zullen hebben na de periode die tot 6 maanden kan bedragen na 31 december 2015. Strikt genomen zou het zelfs kunnen dat deze evaluatie pas tijdens de tweede helft van 2016 zal worden gepubliceerd. Dat verhindert geenszins de bestaande indicatoren op te volgen.

Staat u mij toe te benadrukken dat wat de prioritaire groepen betreft, 53,9 % van de werkzoekenden jonger dan 25 jaar geen diploma hoger middelbaar onderwijs op zak heeft; bij de 25- tot 29-jarigen gaat het om 50,3 %.

Bij de vergelijking van het aantal Brusselse jongeren dat bij Actiris ingeschreven was in september 2014 en september 2015, stellen we een daling van 13 % van het aantal jongeren vast. In september 2014 waren er 31.824 min 30-jarigen, van wie 14.253 min 25-jarigen, ingeschreven. In september 2015 betrof het 27.687 min 30-jarigen, van wie 12.510 min 25-jarigen. Dat komt neer op een daling van 4.137 eenheden. Wat de jongeren met een diploma lager middelbaar onderwijs betreft, is de daling (– 11,7 %) nog meer uitgesproken.

Évidemment, les explications de cette diminution importante (– 13 % en 1 an) sont multiples et complexes mais elles peuvent se résumer par la reprise limitée d’une activité économique, l’accélération des mécanismes d’exclusion qui touchent partiellement les plus jeunes, la poursuite d’études mais également la mise en place de solutions adaptées aux jeunes chercheurs d’emploi bruxellois : des formations, des stages, des emplois.

1. Pour ce qui est de l’emploi

Select Actiris, le service de présélection et de recrutement d’Actiris, a mis à l’emploi 2.089 jeunes bruxellois de moins de 30 ans au cours des trois premiers trimestres 2015, ce qui représente une augmentation de 14,8 %. Pour la même période 2014, 1.819 jeunes avaient trouvé un emploi via Actiris.

Les jeunes bruxellois de moins de 30 ans représentent 49,8 % du volume total des placements réalisés par Select Actiris au cours des trois premiers trimestres 2015, ceux-ci s’élèvent à 4.195 unités.

La Région bruxelloise a également créé de nouveaux postes CPE-OIP, Convention Premier Emploi dans un organisme d’intérêt public. Ces contrats, d’une durée d’un an, ont pour but de permettre à des jeunes ayant au maximum leur diplôme secondaire supérieur de faire leurs premiers pas sur le marché de l’emploi au sein des services publics. 120 jeunes bruxellois ont pu bénéficier de ce mécanisme de mise à l’emploi entre janvier et septembre 2015.

2. En matière de formation professionnelle, nous concentrons prioritairement nos efforts vers les jeunes chercheurs d’emploi peu ou pas scolarisés. Entre janvier et septembre 2015, Bruxelles Formation et ses partenaires (les organismes d’insertion socio-professionnelle, l’enseignement de promotion sociale, les centres de référence ...) ont accueilli 3.588 jeunes bruxellois de moins de 30 ans, dont 1.897 avaient moins de 25 ans. Cela représente une augmentation de 6,8 % pour les moins de 30 ans et de 13,3 % pour les moins de 25 ans par rapport à la période allant de janvier à septembre 2014. Ces jeunes de moins de 30 ans ont occupé au total 4.793 places.

3. En ce qui concerne les stages et les formations en entreprise, entre janvier et septembre 2015, 1.605 Bruxellois de moins de 30 ans ont effectué un stage ou une formation au sein d’une entreprise. Parmi ceux-ci, on recense 1.030 jeunes de moins de 25 ans.

Notons que nous intégrons également progressivement dans nos données la formation en alternance des petites et moyennes entreprises qui participe également à la mise à l’emploi des jeunes et au déploiement de la Garantie pour la Jeunesse. Les données actualisées au 31 octobre 2015 montrent que les inscriptions à l’EFP et la conclusion de contrats par le SFPME sont en stabilisation de 2014 à 2015. 2.425 jeunes bruxellois sont actuellement en formation à l’EFP. Les chiffres définitifs seront arrêtés fin décembre comme chaque année.

De manière plus globale, l’objectif des 20.000 places de formation en 2020 est en bonne voie. Bruxelles Formation et ses partenaires OISP (essentiellement) comptaient en 2014 15.525 places pour chercheurs d’emploi. Et ce sans compter les formations pour travailleurs, les « stages et formations en entreprise » pour chercheurs d’emploi ou les apports de la Formation PME.

De verklaring voor die aanzienlijke daling (– 13 % op 1 jaar tijd) is uiteraard complex, maar ze komt neer op een combinatie van het beperkte economische herstel, de versnelling van de uitsluitingsmechanismen die voor een deel de jongeren treffen, het voorzetten van de studies, alsook het aanbod aan oplossingen voor de jonge Brusselse werkzoekenden : opleidingen, stages en jobs.

1. Tewerkstelling

Select Actiris, de dienst voor preselectie en rekrutering van Actiris, heeft de drie eerste trimesters van 2015 2.089 Brusselse min 30-jarigen aan werk geholpen, wat een stijging van 14,8 % is. Voor diezelfde periode in 2014 vonden 1.819 jongeren een job via Actiris.

Tijdens de drie eerste trimesters van 2015 vertegenwoordigden de Brusselse min 30-jarigen 49,8 % van het totale volume aan arbeidsbemiddeling uitgevoerd door Select Actiris; het betreft 4.195 jongeren.

Het Brussels Gewest heeft eveneens nieuwe SBO/ION-posten, startbaanovereenkomst in een instelling van openbaar nut, gecreëerd. Met deze contracten van een jaar willen we jongeren die ten hoogste een diploma hoger middelbaar onderwijs behaalden, de kans geven hun eerste stappen op de arbeidsmarkt te zetten binnen de overheidsdiensten. Tussen januari en september 2015 hebben 120 Brusselse jongeren kunnen gebruikmaken van dit tewerkstellingsmechanisme.

2. Wat beroepsopleiding betreft, richten wij onze inspanningen in de allereerste plaats op jonge werkzoekenden die weinig of geen opleiding hebben genoten. Tussen januari en september 2015 hebben Bruxelles Formation en zijn partners (de instellingen voor socioprofessionele inschakeling, de opleiding sociale promotie, de referentiecentra, etc.) 3.588 Brusselse min 30-jarigen, van wie 1.897 min 25-jarigen, begeleid. Dat betekent een stijging van 6,8 % voor de min 30-jarigen en van 13,3 % voor de min 25-jarigen in vergelijking met de periode tussen januari en september 2014. Deze min 30-jarigen hebben in totaal 4.793 plaatsen ingenomen.

3. Wat de stages en opleidingen in bedrijven betreft, hebben 1.605 min 30-jarige Brusselaars tussen januari en september 2015 een stage of een opleiding in een onderneming gevolgd. Van hen waren er 1.030 jonger dan 25 jaar.

Mag ik u erop wijzen dat wij in onze gegevens ook geleidelijk aan het alternerend leren in kleine en middelgrote ondernemingen opnemen. Het systeem van alternerend leren draagt eveneens bij aan het aan het werk helpen van jongeren en aan de ontwikkeling van de Jongerengarantie. De geactualiseerde gegevens op 31 oktober 2015 tonen aan dat er in 2014 en 2015 ongeveer evenveel inschrijvingen bij het EFP waren en dat er ongeveer evenveel contracten door de SFPME werden afgesloten. Momenteel volgen 2.425 Brusselse jongeren een opleiding aan het EFP. De definitieve cijfers zullen zoals elk jaar eind december worden afgesloten.

Meer algemeen : wat onze doelstelling betreft om tegen 2020 over 20.000 opleidingsplaatsen te beschikken, zitten we op schema. Bruxelles Formation en zijn OISP-partners (hoofdzakelijk) beschikten in 2014 over 15.525 plaatsen voor werkzoekenden. Daarbij zijn overigens niet de opleidingen voor werknemers, de « stages en opleidingen in ondernemingen » voor werkzoekenden en de bijdragen van Formation PME bijgeteld.

À ce stade, les appels à projets lancés au premier semestre dans le cadre des Fonds FSE auprès des partenaires de BF (Oisp et promotion sociale) ont déjà permis de projeter la création de 2.493 nouvelles places de formation dont 1.126 seront lancées dès 2015. Dans le cadre de la Garantie Jeunes et de la commande de formation à Actiris Bruxelles Formation a prévu la création étalée sur 2015 et 2016 de 1.081 places dont 496 déjà réalisées en 2015. Soit une augmentation de 1.622 places pour chercheurs d'emploi prévues en 2015. Nous pouvons donc prévoir de dépasser les 17.000 places pour atteindre 17.147 places fin 2015.

Question n° 422 de M. Hamza Fassi-Fihri du 1^{er} octobre 2015 (Fr.) :

La politique des groupes cibles.

Depuis le transfert de compétences du 1^{er} juillet 2014, les Régions ont la pleine compétence pour les réductions de cotisations patronales de sécurité sociale qui sont établies en fonction des caractéristiques propres des travailleurs. Le fédéral reste quant à lui compétent pour les réductions de cotisations patronales de sécurité sociale qui sont établies en fonction des caractéristiques propres de l'employeur ou en fonction d'un secteur d'activité.

Concernant l'avenir de cette politique, notre déclaration de politique générale précise que le gouvernement mènera une politique de réduction progressive de certains mécanismes de réduction de cotisations de sécurité sociale afin de dégager les moyens nécessaires au développement des mesures d'activation ou d'autres mesures ciblées, orientées vers le jeune chômeur bruxellois, les personnes infraqualifiées et les chômeurs de longue durée.

Dans ce contexte, pourriez-vous nous apporter des éclaircissements sur les éléments suivants :

- En janvier, vous précisiez avoir lancé une étude qui devait nous donner un aperçu clair des mesures les plus utilisées par les entreprises, des profils des travailleurs concernés et de l'impact sur le budget, les résultats devaient vous être rendus pour le mois de juin. Pourriez-vous nous dire quelles sont les mesures les plus utilisées par les entreprises ? Quel est le profil moyen des travailleurs concernés ? Comment cette politique affecte-t-elle notre budget ?
- Concernant le budget, pourriez-vous nous dire si l'étude que vous avez commandée permet d'établir un calendrier de récupération des moyens de la politique actuelle ? Si oui, pourriez-vous nous dire à quelle échéance ces moyens pourront être réorientés vers les priorités du gouvernement ? Comment envisagez-vous la transition ?
- Lors des débats budgétaires vous aviez précisé que les chiffres indiqués pour ces politiques étaient à ce stade des estimations, dès lors que vous étiez toujours en attente des chiffres définitifs provenant du fédéral. Avez-vous obtenu des informations plus précises ? Quelles sont-elles ?

In dit stadium hebben de projectoproepen die tijdens het eerste semester werden uitgeschreven in het kader van de ESF-fondsen bij de partners van BF (OISP en sociale promotie), er reeds voor gezorgd dat er 2.493 nieuwe opleidingsplaatsen kunnen worden gepland, waarvan 1.126 nog in 2015. In het kader van de Jongerengarantie en de bestelling van opleidingen aan Actiris, heeft Bruxelles Formation 1.081 nieuwe plaatsen gepland, gespreid over 2015 en 2016; 496 daarvan werden al in 2015 gecreëerd. Het betreft een stijging van 1.622 plaatsen voor werkzoekenden voorzien in 2015. Wij kunnen dus verwachten dat we de 17.000 plaatsen zullen overschrijden en eind 2015 17.147 plaatsen zullen behalen.

Vraag nr. 422 van de heer Hamza Fassi-Fihri d.d. 1 oktober 2015 (Fr.) :

Doelgroepenbeleid.

Sinds de bevoegdheidsoverdracht van 1 juli 2014 zijn de Gewesten volledig bevoegd voor de vermindering van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid die vastgesteld worden naargelang de persoonlijke kenmerken van de werknemers. De federale overheid blijft bevoegd voor de vermindering van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid die vastgesteld worden naargelang de persoonlijke kenmerken van de werkgever of de activiteitensector.

In verband met de toekomst van dit beleid preciseert onze algemeenbeleidsverklaring dat de regering bepaalde regelingen voor de vermindering van de socialezekerheidsbijdragen geleidelijk zal terugschroeven om extra middelen vrij te maken voor de ontwikkeling van activeringsmaatregelen of andere gerichte maatregelen voor de jonge Brusselse werklozen, de laaggeschoolde personen en de werklozen van lange duur.

Graag meer verduidelijking over de volgende elementen :

- In januari heeft de minister gezegd dat hij een studie gestart had om een duidelijk overzicht te krijgen van de maatregelen die het meest door de bedrijven gebruikt worden, de profielen van de werknemers in kwestie en de impact op de begroting. Resultaten werden tegen juni verwacht. Welke maatregelen worden het meest gebruikt door de bedrijven ? Wat is het gemiddelde profiel van de werknemers in kwestie ? Hoe weegt dit beleid op het budget ?
- Kan de minister in verband met de begroting zeggen of de studie het mogelijk maakt een planning te maken voor de terugvordering van middelen van het huidige beleid ? Op welke termijn kunnen die dan terugvloeien naar de regeringsprioriteiten ? Hoe ziet de minister deze overgang ?
- Tijdens de begrotingsbesprekingen heeft de minister gepreciseerd dat de cijfers voor dit beleid nog ramingen waren, omdat hij nog altijd zat te wachten op definitieve cijfers van de federale overheid. Heeft de minister die ondertussen ontvangen ? Hoe zien die eruit ?

Réponse : Le 29 octobre, j'ai eu l'occasion de faire présenter en commission Emploi et Économie du Parlement bruxellois l'étude de la KUL-Hiva relative aux incitants à l'emploi pour les groupes cibles en Région de Bruxelles-Capitale (inventaire, analyse et recommandations pour une politique des groupes cibles de la Région de Bruxelles-Capitale). Cette dernière a été finalisée en septembre 2015.

À l'issue de la présentation par le professeur Ludo Struyven, les membres de la commission ont pu poser leurs questions.

À cette occasion, j'ai également pu faire état de la situation concernant cette matière.

Pour votre information complète, le gouvernement continue son travail dans la perspective de développer en 2016 une politique groupes cibles spécifique à la Région bruxelloise.

Ce travail se fera, conformément à la Stratégie 2025 du gouvernement, en collaboration avec les partenaires sociaux au sein du Conseil Économique et Social bruxellois.

Question n° 426 de M. Paul Delva du 5 octobre 2015 (N.) :

La politique d'externalisation d'Actiris.

Actiris exerce lui-même ses missions : soit directement en tant qu'opérateur, soit après délégation en tant que régisseur, et ce notamment dans le cadre d'une convention de partenariat avec les opérateurs d'emploi, conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 18 janvier 2001, à l'article 1^{er}, § 7, de l'arrêté du 28 février 2008 et à l'ordonnance du 27 novembre 2008 relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkwinkels ».

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

1. Combien d'externalisations/de collaborations en matière de formation et d'accompagnement Actiris a-t-il organisées en 2013 et 2014 ? Merci d'indiquer le nombre total par an et le type de formation/d'accompagnement concerné.
2. Comment le budget externalisé a-t-il évolué en 2013 et 2014 ? Merci d'indiquer le budget total par an et de ventiler le budget externalisé selon le type de formation et d'accompagnement.
3. Quel est le budget de fonctionnement total d'Actiris en 2013 et 2014 ? Merci d'indiquer le budget de fonctionnement total par an.
4. Quel pourcentage du budget de fonctionnement total d'Actiris a-t-il été utilisé pour des externalisations en 2013 et 2014 ? Merci d'indiquer le pourcentage par an.
5. Combien de demandeurs d'emploi ont-ils bénéficié d'une formation et d'un accompagnement en 2013 et 2014 ? Merci d'indiquer le nombre total par an et de ventiler selon :
 - a. le type d'accompagnement/de formation;
 - b. le type de gestion : en gestion propre ou en externalisation.

Antwoord : Op 29 oktober heb ik de gelegenheid gehad in de commissie Economische Zaken en Tewerkstelling van het Brussels Parlement de studie van de KUL-Hiva te laten uiteenzetten over de tewerkstellingsstimuli voor de doelgroepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Inventarisatie, analyse en aanbevelingen voor een doelgroepenbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest). De studie werd in september 2015 afgerond.

Na de voorstelling van de studie door professor Ludo Struyven konden de leden van de commissie hun vragen stellen.

Naar aanleiding daarvan heb ik eveneens de stand van zaken daaromtrent kunnen toelichten.

Ter informatie : de regering zet haar werk voort om in 2016 een doelgroepenbeleid specifiek voor het Brussels Gewest te kunnen ontwikkelen.

Die werkzaamheden zullen, overeenkomstig de Strategie 2025 van de regering, in samenwerking met de sociale partners binnen de Brusselse Economische en Sociale Raad gebeuren.

Vraag nr. 426 van de heer Paul Delva d.d. 5 oktober 2015 (N.) :

Het uitbestedingsbeleid van Actiris.

Actiris oefent zelf haar opdrachten uit. Deze opdrachten kunnen worden uitgeoefend hetzij rechtstreeks door Actiris als operator, hetzij na delegatie door Actiris handelend als regisseur, met name in het kader van een partnershipovereenkomst met de tewerkstellingsoperatoren in overeenstemming met artikel 7 van de ordonnantie van 18 januari 2001, artikel 1, § 7, van het besluit van 28 februari 2008 en de ordonnantie van 27 november 2008 betreffende de ondersteuning van de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werkwinkels.

Graag enkele vragen aan de minister :

1. Hoeveel uitbestedingen/samenwerkingen voor opleiding en begeleiding schreef Actiris uit in 2013 en 2014 ? Graag totaal aantal per jaar en opgave voor welk soort opleiding/begeleiding deze werden uitgeschreven.
2. Welke is de evolutie van het budget dat in 2013 en 2014 werd uitbesteed ? Graag totaal budget per jaar, opdeling van uitbestedingsbudget naar opleiding en begeleiding.
3. Hoeveel bedraagt het totale werkingsbudget van Actiris in 2013 en in 2014 ? Graag opgave van het totale werkingsbudget per jaar.
4. Welk percentage van het totale werkingsbudget van Actiris werd in 2013 en in 2014 voor uitbestedingen gebruikt ? Graag opgave van het percentage per jaar.
5. Hoeveel werkzoekenden werden er in 2013 en in 2014 begeleid en opgeleid ? Graag totaal aantal per jaar met opdeling naar :
 - a. begeleiding/opleiding;
 - b. « in eigen beheer » of « via uitbesteding ».

6. Pouvez-vous nous donner un tableau comparatif du pourcentage de sortie du chômage pour Actiris et pour ses partenaires/acteurs externes, et ce pour 2013 et 2014 ?

7. Avec quels partenaires nationaux et régionaux Actiris a-t-il collaboré en 2014 dans le cadre de l'externalisation de la formation et de l'accompagnement ? Merci de nous donner un relevé des dix principaux partenaires nationaux et régionaux par type de formation/d'accompagnement. Merci de ventiler aussi le budget externalisé par partenaire.

Réponse : Toutes les externalisations organisées par Actiris sont soumises à son comité de gestion.

En 2013, Actiris a lancé 2 appels à projets :

- Interface *Opleiding Tewerkstelling* dont l'objectif est l'accompagnement des chercheurs d'emploi durant et après une formation (organisé par les partenaires du VDAB)
- Interface *Emploi Formation* dont l'objectif est l'accompagner des chercheurs d'emploi durant et après une formation (organisé par les partenaires de Bruxelles Formation)

En 2014, Actiris a lancé 4 appels à projets :

- Accueil d'enfants dont l'objectif est l'accueil d'enfants âgés de 0 à 3 ans de demandeurs d'emploi.
- Accompagnement pendant l'autocréation d'emploi dont l'objectif est l'accompagnement de chercheurs d'emploi qui veulent lancer leur propre activité, pendant une période de 2 ans au maximum.

Ateliers « La recherche active d'emploi » :

Type d'initiative : l'accompagnement de chercheurs d'emploi pour des projets de courte durée ou un accompagnement d'un an au maximum concernant la définition d'un projet professionnel, l'acquisition d'une bonne attitude face au travail et les techniques et instruments de recherche d'un emploi

Cadre de partenariats avec les CPAS dont l'objectif est l'accompagnement vers l'emploi des chercheurs d'Emploi pendant une période de 2 ans au maximum et la transition vers l'emploi à la fin d'un contrat Article 60.

Actiris a mandaté en 2014 deux organisations (Tracé Brussel et la Mission locale de Forest) pour l'organisation du projet Jeep/Jump. Il s'agit de stimuler la transition de l'enseignement vers le marché de l'emploi par la sensibilisation des jeunes, l'information aux acteurs de l'enseignement et des jobs d'étudiants.

Dans le cadre de la commande de formations, Actiris a conclu en 2014 un accord avec Bruxelles Formation pour la commande de 5 formations qualifiantes.

Le tableau ci-dessous reprend l'évolution de l'initial au budget en 2013 et 2014 pour les conventions de partenariat relatives aux actions d'accompagnement et de formation.

6. Kan u de uitstroom uit werkloosheid in een vergelijkingspercentage stellen voor zowel Actiris als voor haar externe actoren en dat voor 2013 en voor 2014 ? Graag overzicht uitstroemperscentage Actiris tegenover dat van de externe actoren/partners.

7. Met welke nationale en regionale partners werd er in 2014 samengewerkt in het kader van de uitbesteding opleiding en begeleiding ? Graag overzicht van de tien voornaamste nationale en regionale partners per segment opleiding/begeleiding. Eveneens opgave van uitbesteedde budget per partner opgeven.

Antwoord : Alle uitbestedingen die door Actiris georganiseerd worden, moeten voorgelegd worden aan zijn Beheerscomité.

In 2013 heeft Actiris 2 projectoproepen uitgeschreven :

- « Interface Opleiding Tewerkstelling » waarvan de doelstelling erin bestaat werkzoekenden tijdens en na een opleiding (georganiseerd door de partners van de VDAB) te begeleiden;
- « Interface Emploi Formation » waarvan de doelstelling erin bestaat werkzoekenden tijdens en na een opleiding (georganiseerd door de partners van Bruxelles Formation) te begeleiden.

In 2014 heeft Actiris 4 projectoproepen uitgeschreven :

- Kinderopvang : doelstelling is het opvangen van kinderen tussen 0 en 3 jaar van werkzoekenden.
- Begeleiding tijdens het creëren van zelftewerkstelling : doelstelling is de begeleiding van werkzoekenden die een eigen activiteit willen opstarten, voor een periode van maximaal 2 jaar;

Workshops « Actief werk zoeken » :

Soort initiatief : de begeleiding van werkzoekenden voor projecten van korte duur of een begeleiding van hoogstens een jaar voor de omschrijving van een beroepsproject, het verwerven van een goede werkhouding, alsook de technieken en instrumenten voor het zoeken naar werk.

Geheel van partnerships met de OCMW's met als doelstelling de begeleiding naar werk van werkzoekenden tijdens een periode van hoogstens 2 jaar en de overgang naar een job op het einde van een contract Artikel 60.

Actiris heeft in 2014 twee organisaties (Tracé Brussel en de Mission locale de Forest) de opdracht gegeven het project Jeep/Jump te organiseren. Bedoeling is de overgang van het onderwijs naar de arbeidsmarkt te bevorderen door het sensibiliseren van de jongeren, het informeren van de onderwijsverstrekkers en studentenjobs.

In het kader van de bestelling van opleidingen heeft Actiris in 2014 een akkoord gesloten met Bruxelles Formation voor de bestelling van 5 kwalificerende opleidingen.

Onderstaande tabel geeft de evolutie weer van de initiële begroting 2013 en 2014 voor de partnerschapsovereenkomsten inzake de initiatieven voor begeleiding en opleiding.

Mission-Programme	2013	2014
Partenariat garde d'enfants	2.503.000	2.422.000
Regroupement des autres projets de partenariat	16.332.000	16.584.000
Dont actions de formation	0	400.000
Centre de référence	2.912.000	2.612.000
Total	21.747.000	21.618.000

Le budget de fonctionnement d'Actiris s'élevait à 69.223.000 EUR en 2013, ce qui représente 22,52 % du budget total d'Actiris de 307.444.000 EUR.

Le budget de fonctionnement d'Actiris en 2014 s'élevait à 78.533.000 EUR et représente 23,12 % du budget total d'Actiris de 339.674.000 EUR.

Vous trouverez ci-dessous la liste des partenariats ainsi que les budgets alloués :

2013 :

- Partenariat crèches : 2.204.023,92 EUR de dépenses par rapport aux dépenses totales de 303.874.738,49 EUR.
- Autres partenariats : 16.825.500,96 EUR de dépenses.
- CDR : 2.056.802,78 EUR de dépenses.

2014 :

- Partenariat crèches : 2.181.375,00 EUR de dépenses par rapport aux dépenses totales de 332.628.656,33 EUR
- Autres partenariats : 17.363.456,84 EUR de dépenses.
- CDR : 2.437.597,03 EUR de dépenses.

2015 :

- Partenariat crèches : 2.791.000,00 EUR de crédits de prévu par rapport au crédit total de dépenses de 645.131.000,00 EUR
- Autres partenariats : 17.573.000,00 EUR de crédits de dépenses.
- CDR : 2.932.000,00 EUR de crédits de dépenses.

Le tableau ci-dessous donne le nombre de CE qui ont eu un accompagnement dans le cadre du dispositif de Construction de projet professionnel (CPP) auprès d'Actiris en 2013 et en 2014.

Nombre de CE accompagnés par Actiris dans le cadre du CPP en 2013 et en 2014 :

	Nombre de CE accompagnés dans le cadre du CPP par Actiris
2013	44.705
2014	44.213

Source : Actiris.

Opdracht-Programma	2013	2014
Partnership kinderopvang	2.503.000	2.422.000
Hergroepering van de andere partnershipprojecten	16.332.000	16.584.000
Waarvan opleidingsinitiatieven	0	400.000
Referentiecentra	2.912.000	2.612.000
Totaal	21.747.000	21.618.000

In 2013 bedroeg het werkingsbudget van Actiris 69.223.000 EUR, wat 22,52 % van het totale budget van Actiris van 307.444.000 EUR is.

In 2014 bedroeg het werkingsbudget van Actiris 78.533.000 EUR, wat 23,12 % van het totale budget van Actiris van 339.674.000 EUR is.

Hieronder vindt u de lijst van partnerships, alsook de toegekende budgetten :

2013 :

- Partnership crèches : 2.204.023,92 EUR aan uitgaven in verhouding tot de totale uitgaven van 303.874.738,49 EUR.
- Andere partnerships : 16.825.500,96 EUR aan uitgaven.
- Referentiecentra : 2.056.802,78 EUR aan uitgaven.

2014 :

- Partnership crèches : 2.181.375,00 EUR aan uitgaven in verhouding tot de totale uitgaven van 332.628.656,33 EUR.
- Andere partnerships : 17.363.456,84 EUR aan uitgaven.
- Referentiecentra : 2.437.597,03 EUR aan uitgaven.

2015 :

- Partnership crèches : 2.791.000,00 EUR aan voorziene kredieten in verhouding tot de totale uitgaven van 645.131.000,00 EUR.
- Andere partnerships : 17.573.000,00 EUR aan uitgavenkredieten.
- Referentiecentra : 2.932.000,00 EUR aan uitgavenkredieten.

Onderstaande tabel geeft het aantal werkzoekenden weer die begeleiding kregen in het kader van de maatregel Contract voor Beroepsproject (CBP) bij Actiris in 2013 en in 2014.

Aantal door Actiris begeleidde werkzoekenden in het kader van het CBP in 2013 en in 2014 :

	Aantal WZ door Actiris begeleid in het kader van het CBP
2013	44.705
2014	44.213

Bron : Actiris.

Le nombre de CE qui ont suivi une formation professionnelle en 2013 et 2014 relève des compétences de Bruxelles Formation et du VDAB.

Sur les 103.371 demandeurs d'emploi inscrits en septembre 2015, 44.938 chercheurs d'emploi ont bénéficié d'un accompagnement individualisé auprès d'Actiris ou d'un de ses partenaires au cours des 12 derniers mois.

Les actions qui ont été prises en compte dans le cadre de cet accompagnement individualisé auprès d'Actiris ou d'un partenaire sont les suivantes :

- l'accompagnement dans le cadre de la construction de projet professionnel (CPP);
- l'accompagnement dans le cadre d'un plan d'action individualisé (PAI);
- l'accompagnement dans le cadre d'actions d'insertion professionnelle (aide à l'orientation professionnelle, techniques de recherche d'emploi, atelier de recherche active d'emploi);
- la formation professionnelle, les mises en formation professionnelle individuelle en entreprise (FPI), les stages de transition en entreprise (STE);
- l'accompagnement à l'élaboration du projet professionnel (AEPP);
- l'accompagnement de publics spécifiques (APS)
- l'accompagnement à la création de son emploi (chercheurs d'emploi);
- l'accompagnement personnalisé pour les chercheurs d'emploi âgés de 45 ans et + (45+);
- l'outplacement.

Sur ces 44.938 chercheurs d'emploi ayant bénéficié d'un accompagnement individualisé, on peut comptabiliser 30.180 chercheurs d'emploi accompagnés auprès d'Actiris et 24.656 auprès d'un partenaire d'Actiris. (La différence entre les chiffres viennent du fait qu'un même chercheur d'Emploi peut, pour certaines actions, être pris en charge tant par Actiris que par un partenaire).

Concernant le taux de mise à l'emploi, le tableau ci-dessous, vous donne un aperçu pour 2013 et 2014

Nombre de chercheurs d'emploi accompagné par Actiris dans le cadre du CPP en 2013 et en 2014

Het aantal werkzoekenden die in 2013 en 2014 een beroepsopleiding volgden, valt onder de bevoegdheden van Bruxelles Formation en de VDAB.

Van de 103.371 werkzoekenden die in september 2015 ingeschreven waren, kregen 44.938 van hen de voorbije 12 maanden een geïndividualiseerde begeleiding bij Actiris of bij een van de partners.

De initiatieven waarmee rekening werd gehouden in het kader van deze geïndividualiseerde begeleiding bij Actiris of een partner, zijn :

- de begeleiding in het kader van het Contract voor Beroepsproject (CBP);
- de begeleiding in het kader van een geïndividualiseerd actieplan;
- de begeleiding in het kader van initiatieven voor beroepsinschakeling (hulp bij beroepsoriëntering, technieken om werk te zoeken, workshop in verband met actief werk zoeken);
- de beroepsopleiding, de individuele beroepsopleiding in een onderneming, de instapstage in een onderneming;
- de begeleiding bij de uitwerking van het beroepsproject;
- de begeleiding van specifieke doelgroepen;
- de begeleiding bij het creëren van de eigen job;
- de gepersonaliseerde begeleiding van werkzoekende 45-plusers;
- outplacement.

Van de 44.938 werkzoekenden die individueel begeleid werden, werden er 30.180 bij Actiris opgevolgd en 24.656 bij een partner van Actiris. (Het verschil tussen de cijfers is het gevolg van het feit dat één werkzoekende voor bepaalde initiatieven zowel door Actiris als door een partner kan worden opgevolgd.)

Wat de tewerkstellingsgraad betreft, geeft de onderstaande tabel u een overzicht voor 2013 en 2014.

Aantal werkzoekenden door Actiris begeleid in het kader van het CBP in 2013 en in 2014 :

	Nombre de chercheurs d'emploi distincts accompagnés dans le cadre du CPP – Aantal verschillende werkzoekenden begeleid in het kader van het CBP	Dans les 6 mois	
		Chercheurs d'emploi ayant commencé un emploi dans les 6 mois – Werkzoekenden die binnen de 6 maanden aan het werk zijn gegaan	Taux à 6 mois – Percentage op 6 maanden
2013	44.705	15.362	34,4 %
2014	44.213	15.971	36,1 %

Source : Actiris, Calculs Observatoire bruxellois de l'Emploi.

Bron : Actiris, Berekeningen Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid.

En 2014, Actiris a collaboré avec 164 partenaires. Il s'agit d'institutions publiques ou privées et d'organisations non marchandes et marchandes actives en Région de Bruxelles-Capitale. On compte parmi eux, d'une part, des partenaires ayant conclu un accord de partenariat subsidié et, d'autre part, des partenaires avec lesquels Actiris a conclu un partenariat gratuit.

Actiris traite tous ses partenaires sur un pied d'égalité, indépendamment du subside dont bénéficie l'organisation ou le nombre d'initiatives qu'elle met en œuvre en collaboration avec Actiris.

Actiris demande chaque année au Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale les budgets nécessaires pour chaque initiative réalisée en partenariat, et ceux-ci sont validés par ce dernier.

Pour 2014, la répartition est la suivante :

Accueil d'enfants :	2.422.000 EUR
Regroupement :	16.584.000 EUR
Centres de référence professionnelle :	2.612.000 EUR
<hr/>	
Total :	21.618.000 EUR

Question n° 428 de M. Jef Van Damme du 14 octobre 2015 (N.) :

Airbnb et les occupants de logements de la SDRB.

Citydev, l'ancienne SDRB, permet aux Bruxellois d'acquérir un logement en dessous du prix du marché. C'est un instrument efficace contre l'exode urbain des personnes et familles qui quittent Bruxelles à cause des prix d'achat élevés.

L'achat d'un tel logement est bien sûr subordonné à quelques conditions, qui concernent essentiellement des limites de revenus et l'usufruit.

J'ai appris que certains occupants mettent également leur appartement en location sur Airbnb. En fonction de la fréquence de location, cela peut rapporter un petit pactole. Je me demande par conséquent quel est le règlement en vigueur à cet égard. En effet, l'objectif ne peut tout de même pas être que les propriétaires rentabilisent leur logement SDRB via Airbnb alors que le contribuable a participé à le financer ?

Je voudrais poser les questions suivantes à cet égard.

1. Existe-t-il un règlement concernant la compatibilité ou l'incompatibilité entre l'occupation d'un logement de la SDRB et sa mise en location sur Airbnb ? Le ministre peut-il l'expliquer ?
2. Doit-on déclarer les revenus générés par la mise à disposition d'une chambre ou d'un logement via Airbnb ? Quelles conséquences cela a-t-il ?
3. Cela fait-il l'objet de contrôles ? Combien de contrôles ont-ils ainsi eu lieu et avec quel résultat ? Que se passe-t-il en cas d'infraction avérée ?

In 2014 heeft Actiris samengewerkt met 164 partners. Het betreft overheids- en private instellingen, alsook non-profit- en profitorganisaties, actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Enerzijds gaat het om partners die een gesubsidieerd partnerschapssakkoord sloten, anderzijds om partners met wie Actiris tot een kosteloos partnership kwam.

Actiris behandelt al zijn partners gelijk, los van de subsidie die de organisatie geniet, of het aantal initiatieven dat zij samen met Actiris op touw zet.

Actiris verzoekt de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest elk jaar om de budgetten die nodig zijn voor elk initiatief dat met een partner wordt verwezenlijkt, en die worden door deze laatste bekrachtigd.

Voor 2014 bedroeg de verdeling:

Kinderopvang :	2.422.000 EUR
Hergroepering :	16.584.000 EUR
Beroepenreferentiecentra :	2.612.000 EUR
<hr/>	
Totaal :	21.618.000 EUR

Vraag nr. 428 van de heer Jef Van Damme d.d. 14 oktober 2015 (N.) :

Airbnb en bewoners van GOMB woningen.

Via Citydev, het voormalige GOMB, kunnen inwoners van onze stad een woning aanschaffen onder de marktprijs. Het vormt een goed instrument tegen de stadsvlucht van de mensen en gezinnen die Brussel uitvluchten omwille van de hoge koopprijzen.

Aan de aankoop van zo een woning zijn er natuurlijk enkele voorwaarden verbonden. Die gaan vooral rond inkomensgrenzen en vruchtgebruik.

Ik heb opgevangen dat sommige bewoners hun appartementen ook ter beschikking stellen op Airbnb. Naargelang de frequentie van verhuur kan dit een aardige cent opleveren. Ik vraag me bijgevolg af welke regeling er hieromtrent bestaat. Het kan immers toch niet de bedoeling zijn dat eigenaars hun GOMB eigendom gaan rentabiliseren via Airbnb, terwijl de belastingbetaler deels het huis mede heeft afbetaald ?

Hierover de volgende vragen :

1. Bestaat er een regeling omtrent de (on)verenigbaarheid van het bezit van een GOMB woning en het verhuren ervan op Airbnb ? Kan de minister dit duiden ?
2. Moet men de inkomsten aanmelden wanneer men een kamer of woning ter beschikking stelt van Airbnb ? Welke gevolgen zijn hier aan verbonden ?
3. Wordt er hierop gecontroleerd ? Hoeveel controles hebben er zo plaatsgevonden en met welk resultaat ? Wat gebeurt er bij vastgestelde inbreuken ?

Réponse : La rénovation urbaine relève des compétences du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale à qui je vous propose dès lors d'adresser votre question.

Question n° 430 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

La zone d'économie urbaine stimulée.

Votée sur la base d'une ordonnance sous la législature précédente, la zone d'économie urbaine stimulée tarde à naître dans le périmètre de la ZIR. Je souhaiterais connaître l'état d'avancement dans ce dossier. Concrètement, quels résultats ont-ils déjà été engrangés jusqu'à présent et quelles difficultés doivent-elles encore être surmontées par vos services ? Un calendrier de réalisation existe-t-il pour ce dossier ?

Réponse : L'accord du gouvernement prévoit une réorientation des aides aux entreprises et en particulier dans le cadre du dispositif d'aides à l'expansion économique. Cet objectif est également repris dans la Stratégie 2025. Les travaux concernant cette réorientation sont en cours, sous forme d'une évaluation à grande échelle, qui a été lancée cet été. Une analyse de la réglementation existante a déjà été réalisée, elle sera suivie par une consultation du terrain économique sur les options de la réforme.

Les aides en matière d'expansion économique seront revues en 2016 en vue d'aboutir à un nouveau dispositif opérationnel début 2017.

Les principes fondamentaux de cette réorientation sont la création des liens avec la promotion de l'emploi, entre autres grâce à l'accueil de stagiaires et à la formation. Les aides seront également ciblées vers les PME et en particulier les TPE se caractérisant par le taux de travailleurs bruxellois le plus élevé.

Ces principes fondamentaux étaient également à la base de la conception des mesures ZEUS. À cet égard, il semble prudent d'attendre les résultats de l'évaluation, afin de mettre sur pied une politique économique cohérente et simple.

Pour rappel, la ZEUS est un mécanisme dérogatoire aux principes européens d'aides d'État et de libre circulation des travailleurs, pouvant être accordé par l'UE si les mesures proposées :

- atteignent un objectif communautaire;
- sont nécessaires et proportionnées;
- n'altèrent pas les conditions d'échanges de façon contraire à l'intérêt commun;
- sont limitées dans le temps (max 5 ans);
- sont évaluées annuellement;
- ciblent une zone déterminée sur la base de critères objectifs.

Antwoord : Stadsvernieuwing behoort tot de bevoegdheden van de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ik stel dan ook voor dat u uw vraag tot hem richt.

Vraag nr. 430 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Zone van Economische Uitbouw in de Stad.

Tijdens de vorige zittingsperiode werden bij ordonnantie de zones van economische uitbouw in de stad ingevoerd, maar ze bestaan nog steeds niet in de GGB's. Hoever staat het daarmee ? *In concreto*, welke resultaten werden tot nu toe geboekt ? Welke problemen moeten uw diensten nog oplossen ? Bestaat er een tijdschema voor het dossier ?

Antwoord : Het regeerakkoord voorziet in een heroriëntering van de steun aan ondernemingen. Deze doelstelling werd eveneens opgenomen in de Strategie 2025. De werkzaamheden in verband met deze heroriëntering zijn volop aan de gang, in de vorm van een grootschalige evaluatie die sinds deze zomer van start is gegaan. Een analyse van de bestaande regelgeving werd al gemaakt en men gaat nu over tot raadpleging van de actoren op het economisch terrein over de opties van de hervorming.

De steun aan de economische expansie zal in 2016 herbekeken worden met het oog op een nieuw operationeel kader begin 2017.

Het basisprincipe van deze heroriëntering is het creëren van een link met de bevordering van de werkgelegenheid, onder meer dankzij het aantrekken van stagiairs en opleidingen. De steun zal ook afgestemd worden op KMO's en meer bepaald op ZKO's, waar het grootste aandeel Brusselaars werkt.

Dit principe lag ook aan de basis van de ZEUS-maatregelen. In dat opzicht lijkt het dus verstandig om de resultaten van de evaluatie af te wachten en aldus een eenvoudig en coherent economisch beleid op poten te zetten.

Ter herinnering, de ZEUS is een mechanisme dat afwijkt van de Europese principes voor staatssteun en vrij verkeer van werknemers en dat door de Europese Unie kan worden toegekend indien de voorgestelde maatregelen :

- een communautaire doelstelling nastreven;
- noodzakelijk en evenredig zijn;
- de voorwaarden van het handelsverkeer niet zodanig wijzigen dat het gemeenschappelijk belang wordt geschaad;
- beperkt zijn in de tijd (ten hoogste 5 jaar);
- op jaarbasis geëvalueerd worden;
- zich op een welbepaalde zone richten op basis van objectieve criteria.

Vous l'avez compris, il s'agit d'un mécanisme complexe, qui vient en surplus de dispositifs existants, à commencer par la zone de développement.

Comme j'avais pu l'annoncer en mars et en juillet derniers en Commission des Affaires économiques du Parlement, c'est dans le cadre de la révision de l'ordonnance expansion économique et ses différents arrêtés que j'envisage d'effectuer les travaux de mise en place de la ZEUS.

Question n° 431 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

L'investissement de la SRIB dans la société Artexis.

Dans un article publié dans le journal l'Écho de ce mardi 13 octobre 2015, il est fait mention d'un investissement de 18 millions d'EUR de la SRIB dans la société Artexis. Je cite ledit média, « d'après notre analyse, la courbe de participation de la SRIB dans Artexis ne suit pas le même mouvement que les injections de capital. En d'autres mots, la SRIB semble sous-représentée par rapport aux montants investis. Dans son dernier rapport de gestion consolidé (2014), la SRIB fait savoir que ses immobilisations financières s'élèvent à 34 millions d'EUR. Dont, manifestement, plus de la moitié pour Artexis Group. La SRIB doit-elle placer autant de billes dans le même panier ? A-t-elle vocation de rester si longtemps dans les sociétés qu'elle accompagne ? ».

Je souhaiterais savoir si vous avez eu l'occasion de parcourir cet article et, partant, je souhaiterais connaître la position du gouvernement par rapport aux interrogations soulevées supra.

Réponse : Je me permets de vous renvoyer à ma réponse à la question d'actualité posée par Mme la députée Isabelle Durant lors de la séance plénière en date du 16 octobre 2015.

Question n° 432 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

Les tests linguistiques obligatoires pour les demandeurs d'emploi.

Il me revient que les demandeurs d'emploi accompagnés dans le cadre de la Garantie Jeunes seraient systématiquement soumis à des tests linguistiques et, si cela s'avère nécessaire, sont orientés vers des cours de langues. Pourriez-vous confirmer cette information et, le cas échéant me communiquer le nombre de personnes qui ont bénéficié de cette mesure ? Pourriez-vous également me dire si vous avez déjà retenu la décision de soumettre d'autres catégories de chômeurs à ces tests linguistiques obligatoires ?

Réponse : Effectivement et cela dans le cadre de la nouvelle méthodologie d'accompagnement mise en place par la Garantie Jeunes, le passage du test langue de la deuxième langue régionale est systématiquement proposé et fait partie des prérequis avant d'accéder aux offres de la Garantie Jeunes (stages, ...).

Ce test langue est pour les jeunes chercheurs d'emploi, par conséquent planifié avec le conseiller emploi dans le cadre de l'accompagnement qu'il mène avec le jeune chercheur d'emploi.

Het is dus een complex mechanisme dat nog eens bovenop de bestaande maatregelen komt, te beginnen bij de ontwikkelingszones.

Zoals ik reeds kon aankondigen in maart en juli in de commissie Economische Zaken van het Parlement, is het in het kader van de herziening van de ordonnantie economische expansie en de verschillende besluiten ervan dat ik de ZEUS wil invoeren.

Vraag nr. 431 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Investering van de GIMB in het bedrijf Artexis.

In een artikel in de krant L'Echo van dinsdag 13 oktober 2015 wordt gesproken van een investering door de GIMB van 18 miljoen EUR in het bedrijf Artexis. Ik citeer het artikel : « volgens onze analyse volgt de curve van de deelneming van de GIMB in Artexis niet dezelfde beweging als de kapitaalinjecties. Met andere woorden, de GIMB lijkt ondervertegenwoordigd in vergelijking met de geïnvesteerde bedragen. In haar laatste activiteitenverslag (2014) deelt de GIMB mee dat haar financiële vaste activa 34 miljoen EUR bedragen, waarvan duidelijk meer dan de helft in de Artexis Group is geïnvesteerd. Moet de GIMB niet op meer dan één paard wedden ? Is het de bedoeling dat ze zolang een belang heeft in de bedrijven die ze begeleidt ? ».

Hebt u het artikel kunnen lezen ? Wat is het standpunt van de regering over de voornoemde vragen ?

Antwoord : Sta me toe u te verwijzen naar mijn antwoord op de actualiteitsvraag van mevrouw het parlementslid Isabelle Durant tijdens de plenaire vergadering van 16 oktober 2015.

Vraag nr. 432 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Verplichte taaltests voor werkzoekenden.

Ik heb vernomen dat de werkzoekenden die in het kader van de Jeugdgarantie worden begeleid, systematisch taaltests zouden moeten afleggen en, zo nodig, naar taalcursussen worden gestuurd. Kunt u die informatie bevestigen en, in voorkomend geval, meedelen hoeveel personen die maatregel hebben genoten ? Kunt u eveneens meedelen of u al hebt beslist om verplichte taaltests in te voeren voor andere categorieën werklozen ?

Antwoord : In het kader van de nieuwe begeleidingsmethode die door de Jongeren Garantie werd ingevoerd, wordt een taaltest voor de tweede regionale taal systematisch voorgesteld en is dit één van de vereisten om toegang te krijgen tot het aanbod van de Jongeren Garantie (stages, ...).

Deze taaltest is bedoeld voor jonge werkzoekenden en wordt gepland in overleg met de arbeidsconsulent in het kader van de begeleiding van de jonge werkzoekende. Deze test wordt enkel

Ce test n'est planifié que pour les chercheurs d'emploi maîtrisant au moins le français ou le néerlandais.

Pour les autres chercheurs d'emploi le conseiller emploi peut être amené à prescrire le test langue s'il estime cela pertinent dans le cadre de l'accompagnement du projet professionnel de chercheurs d'emploi. Concrètement, tout chercheur d'emploi peut passer un test langue, mais celui-ci n'est pas obligatoire sauf dans le cadre de la Garantie Jeunes.

Ceux qui ne réussissent pas le test langue sont orientés vers les cours de langues organisés par différents partenaires d'Actiris et ce afin d'acquérir les compétences nécessaires à leur projet professionnel.

Fin octobre 2015, 3.270 jeunes éligibles à la Garantie Jeunes avaient passé un test langue.

Le conseiller peut être amené à prescrire toutes activités (dont le test langue) estimées pertinentes dans le cadre de tout accompagnement obligatoire, lié à la Garantie Jeunes ou non. Un test langue est ouvert à tout demandeur d'emploi inscrit chez Actiris. Il est obligatoire si le demandeur d'emploi souhaite obtenir des chèques langues. Pour les jeunes, Actiris se veut plus strict et les incite à passer un test linguistique.

Question n° 435 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

La création d'un « Schéma régional de développement commercial ».

Je souhaiterais connaître l'état des lieux du chantier relatif au « Schéma régional de développement commercial », tel que repris dans la stratégie 2025. Concrètement, quels sont les résultats engrangés jusqu'à présent dans ce dossier ? Disposez-vous déjà d'un calendrier de réalisation de cette priorité de législature ? Quel budget a-t-il été mobilisé pour l'année 2015 ?

Réponse : Inscrite dans la DPR, dans le contrat de gestion de l'agence Atrium Brussels et figurant parmi les objectifs de la Stratégie 2025, l'élaboration d'un nouveau schéma de développement commercial, outil global et d'analyse de l'offre et de la demande couplé à une stratégie de développement détaillera :

- la structure de l'offre commerciale;
- la redéfinition des territoires commerciaux en ville;
- l'impact des développements des Shopping Centers en périphérie;
- une classification des activités commerciales par type de quartier;
- une étude des zones de chalandise des quartiers;
- des relevés sociodémographiques dans les quartiers;

gepland voor werkzoekenden die op zijn minst het Frans of het Nederlands beheersen.

Voor de andere werkzoekenden kan de arbeidsconsulent ertoe gebracht worden de taalttest voor te schrijven indien hij dit relevant acht in het kader van de begeleiding van het beroepsproject van de werkzoekende. Concreet gezien kan elke werkzoekende een taalttest afleggen. De taalttest is enkel verplicht in het kader van de Jongerengarantie.

Wie niet slaagt voor de taalttest wordt doorverwezen naar de taalcurssussen die door de verschillende partners van Actiris georganiseerd worden, zodat ze de nodige vaardigheden kunnen verwerven voor hun beroepsproject.

Eind oktober 2015 hadden 3.270 jongeren die in aanmerking kwamen voor de Jongerengarantie een taalttest afgelegd.

De consulent kan ertoe gebracht worden alle activiteiten (waaronder de taalttest) voor te schrijven die relevant geacht worden in het kader van de verplichte begeleiding, al dan niet in het kader van de Jongerengarantie. Elke werkzoekende die ingeschreven is bij Actiris kan deelnemen aan een taalttest. De taalttest wordt verplicht wanneer de werkzoekende taalcheques wil bekomen. Voor de jongeren stelt Actiris zich strikter op en deze worden dan ook aangemoedigd om een taalttest af te leggen.

Vraag nr. 435 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Uitwerking van een Schema voor Handelsontwikkeling van het Gewest.

Wat is de stand van zaken van het Schema voor Handelsontwikkeling van het Gewest zoals beschreven in de Strategie 2025 ? Wat zijn de resultaten tot nu toe ? Beschikt de minister al over een kalender voor de uitvoering van deze prioriteit ? Welke middelen zijn er vrijgemaakt voor 2015 ?

Antwoord : De uitwerking van een gewestelijk plan voor handelsontwikkeling staat vermeld in de GBV, in de beheersovereenkomst van het agentschap Atrium Brussels en maakt ook deel uit van de doelstellingen van de Strategie 2025. Dit plan is een algemeen instrument dat vraag en aanbod analyseert, gekoppeld aan een ontwikkelingsstrategie en waarin de volgende elementen aan bod zullen komen :

- de structuur van het handelsaanbod;
- de herdefiniëring van de handelsgronden in de stad
- de impact van de ontwikkeling van Shopping Centra in de rand;
- een classificering van de handelsactiviteiten per type wijk;
- een studie over de verzorgingsgebieden van de wijken;
- sociaal-demografisch overzicht van de wijken;

- une étude prospective de développement de l'appareil commercial bruxellois;
- des recommandations afin de nourrir la stratégie de démarrage des activités;
- la définition d'un cadre réglementaire issu du SDC;
- un outil d'aide à la décision permettant de simuler les conséquences des scénarii de développement envisagés.

L'agence Atrium Brussels a prévu de délivrer fin 2017, soit après deux années d'élaboration, ce schéma de développement commercial. Atrium réalise en ce moment un inventaire des ressources à mobiliser et prépare un calendrier ainsi qu'une méthodologie en vue d'atterrir pour 2017.

Dans ce cadre, des outils indissociables sont en cours de réalisation : la plate-forme d'analyse géomarketing Atrium Analytics et Atrium.Lab, Smart Retail City (développé dans le cadre d'un projet FEDER). Cette phase préparatoire pour la mission planifiée en 2016-2017 n'a pas requis de budget régional spécifique.

Question n° 436 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

L'état des lieux du chantier de la rationalisation des outils économiques.

Vous avez annoncé à plusieurs reprises que le chantier de la rationalisation des outils économiques bruxellois devrait porter ses fruits au début de l'année 2016. Toutefois, une note d'orientation devrait être soumise et adoptée au préalable, dans le courant de l'automne, au gouvernement. Je souhaiterais savoir si cette dernière a déjà été entérinée et partant, si nous pourrions en connaître les grandes lignes. Concrètement, des options sont-elles déjà retenues en termes de rapprochement ou de fusion de certains services publics ?

Réponse : J'ai pris connaissance de votre question écrite relative à l'état des lieux du chantier de la rationalisation des outils économiques.

Je peux vous confirmer qu'en date du 22 octobre 2015, le gouvernement a pris des décisions relatives à la rationalisation des instruments économiques bruxellois.

Le gouvernement a ainsi marqué son accord sur une structuration du soutien au développement économique et aux entreprises à travers la constitution de trois pôles centrés autour des 3 métiers suivants et dans lesquels l'ensemble des acteurs (publics, privés et académiques) inscrivent leurs actions :

1. Conseil et accompagnement
2. Financement
3. Localisation et développement d'infrastructures

Premièrement, en matière de conseil et d'accompagnement, le gouvernement m'a chargé ainsi que la secrétaire d'État

- een prospectieve studie over de ontwikkeling van het Brussels handelsapparaat;
- aanbevelingen om de marketingstrategie te voeden;
- de definitie van een regelgevend kader dat voortvloeit uit het gewestelijk plan voor handelsontwikkeling;
- een beslissingsondersteunend instrument waarmee de gevolgen van beoogde ontwikkelingsscenario's kunnen gesimuleerd worden.

Het Agentschap Atrium Brussels wil na 2 jaar dit plan voor handelontwikkeling eind 2017 opleveren. Atrium maakt momenteel een inventaris op van de vrij te maken middelen en bereidt een kalender en een methodologie voor met het oog op de afronding in 2017.

In dit kader worden instrumenten ontwikkeld die onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn : het platform voor analyse van geomarketing Atrium Analytics et Atrium.Lab, Smart Retail City (ontwikkeld in het kader van een EFRO-project). Deze voorbereidende fase voor de opdracht die gepland staat in 2016-2017 vereist geen specifiek gewestelijk budget.

Vraag nr. 436 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Stand van zaken van de rationalisering van de economische instrumenten.

U hebt herhaaldelijk aangekondigd dat de rationalisering van de Brusselse economische instrumenten begin 2016 vruchten zou afwerpen. De regering zou echter eerst in de loop van het najaar een beleidskeuzenota moeten bespreken en goedkeuren. Is die nota al bekrachtigd ? Mogen we de grote lijnen ervan kennen ? In concreto, zijn er al keuzes gemaakt wat de samenwerking of fusie van bepaalde overheidsdiensten betreft ?

Antwoord : Ik heb kennis genomen van uw schriftelijke vraag betreffende de stand van zaken van de beleidswerf rationalisering van de economische instrumenten.

Ik kan u bevestigen dat de regering op 22 oktober 2015 beslissingen genomen heeft over de rationalisering van de Brusselse economische instrumenten.

De regering heeft haar goedkeuring uitgesproken over een structurering van de steun aan de economische ontwikkeling en aan de ondernemingen via het opzetten van drie polen rond de volgende drie beroepen, waarin de acties van alle (publieke, private en academische) actoren kaderen :

1. Advies en begeleiding
2. Financiering
3. Lokalisering en ontwikkeling van infrastructuren

Ten eerste, wat advies en begeleiding betreft, heeft de regering mij en de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel belast

au Commerce extérieur de procéder à l'intégration d'Impulse, d'Atrium et de BiE au sein d'une agence régionale.

Cette agence régionale se verra confier un rôle renforcé de coordination des structures d'accompagnement (GEL, accompagnement des entreprises au sein des chercheurs d'emploi, des incubateurs et des coopératives d'activités).

Ensuite, le gouvernement bruxellois m'a chargé d'évaluer, de rationaliser et d'optimiser le pôle financement via :

- a. L'intégration du FBG au groupe SRIB et la révision de l'ordonnance FBG.
- b. La simplification de la structure du groupe SRIB, notamment par la diminution du nombre de filiales.
- c. La centralisation à Bruxelles Économie Emploi de l'ensemble des processus financiers relatifs aux subsides octroyés aux entreprises et aux commerces bruxellois, à l'exception des subsides recherche.
- d. L'évaluation des dispositifs de financement des entreprises subsidiés par les pouvoirs publics.

Avec la secrétaire d'État à la Recherche scientifique, nous mettrons en place une coordination fonctionnelle entre la SRIB et Innoviris afin d'associer les missions de financement des entreprises qu'Innoviris assure avec les autres acteurs du pôle.

Une évaluation des produits du groupe SRIB (filiales comprises) sera également menée ainsi que le renforcement de l'offre publique de financement par le développement de nouveaux produits.

Le gouvernement a également décidé de mettre en place un système de suivi-évaluation permettant le pilotage de la stratégie de soutien à l'entreprise et l'évaluation des impacts sur le développement économique bruxellois.

Enfin, il m'a chargé de consacrer le 1819 comme guichet unique. Il sera donc la porte d'entrée unique pour l'accueil et l'orientation des entrepreneurs et au-delà du service téléphonique et online, un lieu d'accueil physique et permanent dans le bâtiment UNO.

Je me permets, pour tout complément d'information, de vous renvoyer vers la déclaration de politique régionale du Ministre-Président ainsi que la communication faite au Parlement par le gouvernement en date du 29 octobre 2015 qui reprend l'ensemble de la décision du gouvernement sur ce sujet.

Question n° 437 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

La création d'un « package entrepreneurial ».

Je souhaiterais connaître l'état des lieux du chantier relatif au « package entrepreneurial », tel que repris dans la stratégie 2025.

met de integratie van Impulse, Atrium en BiE in een Gewestelijk Agentschap.

Dit gewestelijk agentschap zal een sterke rol toebedeeld krijgen in de coördinatie van de begeleidingsstructuren (lokale-economieloketten, begeleiding van ondernemingen in de lokale-economieloketten, incubatoren en activiteitencoöperaties).

Vervolgens heeft de Brusselse Regering mij belast met de evaluatie, de rationalisering en de optimalisatie van de financieringspool via :

- a. De integratie van het BWF in de GIMB-groep en de herziening van de BWF-ordonnantie.
- b. De vereenvoudiging van de structuur van de GIMB-groep, meer bepaald door een inkrimping van het aantal dochterondernemingen.
- c. De centralisatie binnen Brussel Economie en Werkgelegenheid van alle financieringsprocessen betreffende subsidies die worden toegekend aan Brusselse ondernemingen en handelszaken, met uitzondering van de subsidies voor onderzoek.
- d. De evaluatie van de financieringssysteem voor ondernemingen die door de overheid gesubsidieerd worden.

Met de staatssecretaris voor Wetenschappelijk Onderzoek zullen we een functionele samenwerking opstarten tussen de GIMB en Innoviris om de opdrachten die Innoviris invult om de ondernemingen te financieren, te koppelen aan de andere actoren van de pool.

De producten van de GIMB-groep (met inbegrip van de dochterondernemingen) zullen ook geëvalueerd worden en het openbaar financieringsaanbod zal versterkt worden door de ontwikkeling van nieuwe producten.

De regering heeft ook beslist een systeem voor opvolging en evaluatie in te voeren om de strategie ter ondersteuning van de bedrijven te kunnen sturen en de impact op de ontwikkeling van de Brusselse economie te kunnen evalueren.

Tot slotte heeft hij mij ermee belast om 1819 in te stellen als een centraal loket. Dit zal dus de unieke toegangspoort zijn voor het onthaal en de oriëntatie van ondernemers en naast de telefoon-dienst en de online dienst zal het ook een fysieke en permanente onthaalplek zijn in het Uno-gebouw.

Voor alle bijkomende informatie wil ik u verwijzen naar de gewestelijke beleidsverklaring van de Minister-Président en de mededelingen van de regering in het Parlement op 29 oktober 2015 die alle beslissingen van de regering hieromtrent bevat.

Vraag nr. 437 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Uitwerking van een Ondernemerspakket.

Wat is de stand van zaken van het Ondernemerspakket zoals beschreven in de Strategie 2025 ? Wat zijn de resultaten tot nu

Concrètement, quels sont les résultats engrangés jusqu'à présent dans ce dossier ? Disposez-vous déjà d'un calendrier de réalisation de cette priorité de législation ? Quel budget a-t-il été mobilisé pour l'année 2015 ?

Réponse : J'ai pris connaissance de votre question écrite portant sur le calendrier de réalisation du chantier relatif au « package entrepreneurial »

Le calendrier d'avancement de ce projet est le suivant :

- Dans le cadre de la construction du futur Small Business Act bruxellois, un atelier sur ce thème (parmi une série de douze) a été organisé par Impulse de manière à écouter les acteurs de terrain.
- Le package touchant à des enjeux d'accompagnement, d'hébergement et de financement des entrepreneurs, il touche également d'une part à l'ordonnance expansion économique, notamment sur les bourses de pré-activité, et d'autre part au suivi du chantier sur la rationalisation des outils économiques bruxellois, en ce qui concerne l'hébergement. En ce qui concerne la remise à plat de l'ordonnance, mon souhait est de présenter au gouvernement un avant-projet au début du printemps. En ce qui concerne la rationalisation, une conférence de presse a été organisée à ce sujet il y a quelques semaines.
- Un Draft Zero du futur « Small Business Act » bruxellois sera prochainement présenté au comité de pilotage de ce qui est le second objectif de la Stratégie 2025.
- J'ai l'intention de présenter au gouvernement le texte du Small Business Act pour finalisation en février 2016.

Le package n'a pas eu d'impact sur le budget 2015.

Question n° 438 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

La note stratégique « groupe cible ».

Je souhaiterais savoir si le gouvernement a adopté la note stratégique « groupe cible » telle que reprise dans la stratégie 2025. Le cas échéant, pourriez-vous communiquer les grandes lignes ? Le calendrier de la réforme des aides à l'emploi est-il confirmé pour le début de l'année 2016 ?

Réponse : Le 29 octobre, j'ai eu l'occasion de présenter en commission Emploi et Économie du Parlement bruxellois l'étude de la KUL-Hiva relative aux incitants à l'emploi pour les groupes cibles en Région de Bruxelles-Capitale (inventaire, analyse et recommandations pour une politique des groupes cibles de la Région de Bruxelles-Capitale). Cette dernière a été finalisée en septembre 2015.

À l'issue de la présentation par le professeur Ludo Struyven, les membres de la commission ont pu poser leurs questions.

À cette occasion, j'ai également pu faire état de la situation concernant cette matière.

toe ? Beschikt de minister al over een kalender voor de uitvoering van deze prioriteit ? Welke middelen zijn er vrijgemaakt voor 2015 ?

Antwoord : Ik heb kennis genomen van uw schriftelijke vraag betreffende de uitvoeringskalender voor het « steunpakket voor het ondernemerschap ».

Het tijdschema voor dit project ziet er als volgt uit :

- In het kader van de uitwerking van een SBA voor Brussel werd door BEW een workshop rond dit thema (één van de twaalf thema's) georganiseerd zodat kon geluisterd worden naar de voorstellen van de actoren op het terrein.
- Het pakket houdt verband met de uitdagingen op het vlak van begeleiding, huisvesting en financiering van de ondernemers. Enerzijds is er ook een raakvlak met de ordonnantie inzake economische expansie, meer bepaald over de pre-startpremies en anderzijds met de opvolging van de beleidswerf inzake de rationalisering van de Brusselse economische instrumenten, voor wat huisvesting betreft. Wat de herziening van de ordonnantie betreft wil ik in het begin van de lente een voorontwerp indienen bij de regering. Wat de rationalisering betreft werd enkele weken geleden een persconferentie georganiseerd.
- Binnenkort zal een Draft Zero van de toekomstige « Small Business Act » voor Brussel worden voorgesteld aan het Stuurcomité van wat de tweede doelstelling van de Strategie 2025 inhoudt.
- Ik wil eind februari 2016 de tekst van de Small Business Act ter afronding voorleggen aan de regering.

Het pakket heeft geen impact gehad op de begroting van 2015.

Vraag nr. 438 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Strategische nota doelgroep.

Heeft de regering de strategische nota doelgroep zoals beschreven in de Strategie 2025 aangenomen ? Wat zijn de krachtlijnen ? Is de kalender van de hervorming van de steun voor de werkgelegenheid bevestigd voor begin 2016 ?

Antwoord : Op 29 oktober heb ik de gelegenheid gehad in de commissie Economische Zaken en Tewerkstelling van het Brussels Parlement de studie van de KUL-Hiva te laten uiteenzetten over de tewerkstellingsstimuli voor de doelgroepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Inventarisatie, analyse en aanbevelingen voor een doelgroepenbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest). De studie werd in september 2015 afgerond.

Na de voorstelling van de studie door professor Ludo Struyven konden de leden van de commissie hun vragen stellen.

Naar aanleiding daarvan heb ik eveneens de stand van zaken daaromtrent kunnen toelichten.

Pour votre information complète, le gouvernement continue son travail dans la perspective de développer en 2016 une politique groupes cibles spécifique à la Région bruxelloise.

Ce travail se fera, conformément à la Stratégie 2025 du gouvernement, en collaboration avec les partenaires sociaux au sein du Conseil Économique et Social bruxellois.

Question n° 439 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

Les synergies régionales avec le tax shelter fédéral au profit des projets économiques.

Depuis le mois de juillet dernier, le gouvernement octroie une réduction d'impôt aux personnes physiques qui investissent dans le capital de jeunes entreprises, en particulier les start-up. L'investissement peut être fait directement dans la société ou indirectement, via, par exemple, une plate-forme de *crowdfunding*. À l'époque, vous aviez déclaré attendre la mise en place du dispositif fédéral avant de vous prononcer sur la manière dont notre Région pourrait développer des synergies en matière de financement complémentaire des projets économiques. Au regard des échéances, je souhaiterais savoir si vous avez arrêté votre position sur ce dossier et, le cas échéant, pourriez-vous nous communiquer les mesures qui sont actuellement retenues ainsi que les projections budgétaires y afférentes ?

Réponse : J'ai pris connaissance de votre question écrite relative aux possibles synergies régionales avec le tax shelter fédéral au profit des projets économiques en Région bruxelloise.

Tout d'abord, comme vous le savez, l'intérêt du dispositif fédéral est de permettre aux investisseurs de bénéficier d'une réduction de l'impôt des personnes physiques de 30 % et même de 45 % si c'est une micro-entreprise. Il s'agit donc bien d'une incitation fiscale importante pour convaincre l'investisseur de financer directement les entreprises débutantes.

C'est depuis le 13 août 2015, date de l'entrée en vigueur de la loi-programme, que les investisseurs privés qui entrent dans le capital d'une start-up sont d'ores et déjà éligibles au mécanisme de défiscalisation avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 2015.

En revanche, les autres éléments du dispositif ne sont pas encore fixés par le législateur (plates-formes de convergence ou création de fonds Starters).

Comme vous l'avez relevé, je préconise une stimulation des mécanismes permettant aux entreprises d'augmenter leurs fonds propres plutôt que de stimuler les mécanismes augmentant leur endettement.

C'est pourquoi je perçois tout à fait l'importance et l'intérêt d'un tel dispositif pour les investisseurs et les entreprises mais j'y apporterais deux limites possibles au système :

1. La réduction d'impôt pouvant aller jusqu'à 45.000 EUR est tellement incitative qu'il est à craindre que le marché ne s'organise qu'en fonction de cette aubaine fiscale. La presse a d'ailleurs relayé à plusieurs reprises les craintes liées aux

Ter informatie : de regering zet haar werk voort om in 2016 een doelgroepenbeleid specifiek voor het Brussels Gewest te kunnen ontwikkelen.

Die werkzaamheden zullen, overeenkomstig de Strategie 2025 van de Regering, in samenwerking met de sociale partners binnen de Brusselse Economische en Sociale Raad gebeuren.

Vraag nr. 439 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Synergieën tussen het Gewest en de federale tax shelter voor de economische projecten.

Sinds juli 2015 geeft de regering belastingverminderingen aan de natuurlijke personen die investeren in het kapitaal van jonge bedrijven, in het bijzonder de startups. De investering kan rechtstreeks gebeuren in het bedrijf of zijdelings via bijvoorbeeld *crowdfunding*. De minister heeft eertijds verklaard dat hij wachtte op een federaal initiatief alvorens zich uit te spreken over de manier waarop het Gewest zou kunnen werken aan synergieën inzake bijkomende financiering van economische projecten. Heeft de minister ondertussen een standpunt ingenomen ? Welke maatregelen zijn er ondertussen gekozen en wat zijn de bijhorende begrotingsgevolgen ?

Antwoord : Ik heb kennis genomen van uw schriftelijke vraag betreffende de mogelijke gewestelijke synergieën met de federale tax shelter ten voordele van de economische projecten in het Brussels Gewest.

Eerst en vooral, dat weet u, dient de federale maatregel om de investeerders de kans te geven een belastingvermindering te genieten, voor natuurlijke personen van 30 % en zelfs tot 45 % voor micro-ondernemingen. Het betreft dus wel degelijk een belangrijke fiscale stimulans om investeerders te overtuigen startende bedrijven rechtstreeks te financieren.

Het is sinds 13 augustus 2015, de dag waarop de programmatwet van kracht werd, dat privé-investeerders die kapitaal in een startup steken, voortaan in aanmerking komen voor het mechanisme tot niet-belasting met terugwerkende kracht vanaf 1 juli 2015.

De andere elementen van de maatregel werden daarentegen nog niet vastgelegd door de wetgever (convergentieplatforms of het ontwikkelen van fondsen voor starters).

Zoals u opmerkt, dring ik aan op het stimuleren van mechanismen die ervoor zorgen dat de ondernemingen hun eigen fondsen kunnen uitbreiden, in plaats van het stimuleren van mechanismen die hun schulden vergroten.

Daarom begrijp ik absoluut hoe belangrijk zo'n maatregel is voor de investeerders en de bedrijven, maar ik zou twee mogelijke beperkingen aan het systeem toevoegen :

1. De belastingvermindering die tot 45.000 EUR kan bedragen, is een zodanige stimulans dat het te vrezen is dat de markt zich enkel in functie van dit fiscaal voordeel organiseert. De media hebben het overigens al meermaals gehad over de vrees die

risques d'ingénierie fiscale qui pourrait se développer autour de cet outil.

2. L'autre point majeur d'attention concerne la répartition de l'incitant fiscal car les entreprises matures, qui constituent la colonne vertébrale de l'économie, ont également des difficultés à lever des financements, en particulier supérieurs à 250.000 EUR (qui est la limite du tax shelter).

À cette fin, je multiplie les contacts avec le secteur économique afin d'identifier comment organiser un levier régional permettant la réussite de la mesure fédérale.

Ainsi, je vois l'action possible de la Région sur 4 aspects :

1. Une évaluation rigoureuse des projets afin de limiter le risque des investisseurs et d'assurer un haut taux de réussite.
2. Un accompagnement des start-up qui ont réussi à lever des financements pour accélérer leur croissance.
3. Stimuler la complémentarité des sources de financement en permettant aux start-up financées via ce mécanisme un accès aux autres canaux de financement proposés par la Région (SRIB, FBG) afin de leur permettre d'atteindre rapidement un seuil critique et accélérer leur croissance.
4. Mettre en place un fonds de co-invest entre la Région et des *business angels* par exemple.

Notamment parce que ces dispositifs fédéraux ne sont pas encore opérationnels. Par exemple, la mise en place de fonds starter doit être régi par un arrêté royal toujours en cours de rédaction.

Un fonds starter est un moyen de mitiger le risque pour l'investisseur et est davantage le métier des organismes bruxellois qui pourraient intervenir le cas échéant. Je suis le dossier avec attention.

Question n° 440 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

L'indemnisation des entrepreneurs à l'occasion des chantiers de voirie.

Vous avez récemment reconnu dans la presse que le dispositif d'indemnisation des entrepreneurs à l'occasion des chantiers de voirie n'est pas performant et qu'il importe de le modifier. Je souhaiterais savoir si cet objectif jouit d'un calendrier prévisionnel. Concrètement, quel délai avez-vous donné à vos services pour proposer un nouveau cadre d'indemnisation ? Quelles sont les lignes de force que vous avez éventuellement déjà retenues pour ce dernier, notamment en termes de délai de traitement de dossiers et de paiement des acteurs économiques ?

Réponse : Comme déjà annoncé dans le cadre de questions parlementaires antérieures, Bruxelles Économie et Emploi et Bruxelles Mobilité examinent, en collaboration avec Atrium, les possibilités de prévoir de nouvelles mesures d'aide ou des com-

bestaat in verband met fiscale constructies die rond deze maatregel zouden kunnen ontstaan.

2. Het andere grote aandachtspunt betreft de verdeling van de fiscale stimulans, aangezien de al ontwikkelde bedrijven, die de ruggengraat van de economie vormen, ook moeilijkheden hebben om hun financiering rond te krijgen, in het bijzonder wanneer het om bedragen van meer dan 250.000 EUR (het maximumbedrag voor de tax shelter) gaat.

Daarvoor breid ik mijn contacten met de economische sector uit om te identificeren hoe de regionale hefboom georganiseerd moet worden teneinde de federale maatregel te doen slagen.

Voor het gewest zie ik aldus 4 initiatieven mogelijk :

1. Een strenge analyse van de projecten om het risico voor de investeerders te beperken en een hoog slaagpercentage te verzekeren.
2. Een begeleiding van de startups die financieringen hebben kunnen rondkrijgen om hun groei te versnellen.
3. De complementariteit van de financieringsbronnen bevorderen door de startups die via dat mechanisme gefinancierd worden, toegang te geven tot andere financieringskanalen aangeboden door het Gewest (GIMB, BWF) om hen de kans te geven snel een kritische drempel te bereiken en hun groei te versnellen.
4. Een co-investeringsfonds tussen het Gewest en bijvoorbeeld business angels oprichten.

Met name omdat deze federale maatregelen nog niet operationeel zijn. Bijvoorbeeld : het oprichten van een startersfonds moet geregeld worden door een koninklijk besluit dat momenteel opgesteld wordt.

Een startersfonds is een manier om het risico voor de investeerder te matigen en is meer het vak van de Brusselse instanties die, indien nodig, kunnen tussenkomen. Ik volg het dossier met de nodige aandacht.

Vraag nr. 440 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Vergoeding van ondernemers bij wegenwerken.

De minister heeft onlangs in de pers verklaard dat de vergoeding van ondernemers bij wegenwerken niet voldoet en gewijzigd moet worden. Is daar een kalender voor klaar ? Welke termijn heeft de minister aan zijn diensten opgelegd om een nieuw kader voor de vergoedingen op te stellen ? Wat zijn de krachtlijnen, bijvoorbeeld op het vlak van de behandeling van de dossiers en de betaling aan de economische actoren ?

Antwoord : Zoals al eerder gemeld in het kader van vroegere parlementaire vragen, onderzoeken Brussel Economie en Werkgelegenheid en Brussel Mobiliteit in samenwerking met Atrium de mogelijkheden om in nieuwe steunmaatregelen of com-

pensations en cas de nuisances suite à de lourds travaux d'infrastructure afin de répondre de manière efficace aux besoins des entreprises et indépendants.

Les solutions qui seront mises en avant entreront dans le cadre de la révision des mesures d'aide aux entreprises, un projet de grande envergure qui est actuellement en cours et que je souhaite voir aboutir en 2016.

Le gouvernement a pour ambition de créer un nouveau cadre réglementaire pour toutes les mesures d'aide aux entreprises et cela dans le cadre d'aides à l'expansion économique.

Comme j'ai pu vous en faire part au Parlement, une simplification administrative a déjà pu être en mise en œuvre en septembre.

En effet, j'ai proposé, avec mon collègue Guy Vanhengel, début septembre au gouvernement de valider cette adaptation – qui est désormais en vigueur et qui permet à l'administration de traiter les demandes d'indemnités de manière plus rapide, tout en diminuant la charge administrative pesant sur les bénéficiaires.

Concrètement, le délai de paiement des indemnités sera fortement raccourci et la charge administrative pesant sur les bénéficiaires diminuée. C'est un premier pas.

Face à l'ampleur des nombreux et importants chantiers que va connaître la Région bruxelloise, Atrium a lancé une étude qui a pour ambition d'améliorer le quotidien des commerçants et des chalandes et au final proposer un nouveau regard sur les travaux en Région bruxelloise. Pour atteindre cet objectif, Atrium a décidé de se doter d'une analyse multidisciplinaire sur les chantiers. Cette étude en cours est une phase préparatoire qui permettra d'aboutir à un volet plus opérationnel (habillage chantiers, signalétiques temporaires, etc.).

Une première partie de ce projet d'étude Chantiers a été confiée à Dedicated Research. Les résultats sont attendus en fin d'année.

Vous l'avez compris, cette étude est une phase préparatoire qui permettra d'aboutir à un volet plus opérationnel (propositions sur l'habillage de chantier, signalétique temporaire, accessibilité, etc.). Cette analyse pourra également servir de point d'ancrage pour proposer aux différents acteurs de ces chantiers des solutions innovantes afin de minimiser leurs impacts sur les commerces et les chalandes.

Toutefois, je le répète, l'indemnisation doit être vue comme une aide de dernier recours.

C'est pour cela que la prise en compte des chantiers est une priorité afin qu'ils ne soient plus vus comme des zones à éviter mais plutôt comme des zones temporaires, toujours facilement accessibles et qui ont pour but l'amélioration du cadre de vie.

Il n'en reste pas moins vrai que les périodes de chantier peuvent être des périodes délicates pour la vie des commerçants. Baisse significative du chiffre d'affaires et de la fréquentation à la clef.

C'est pourquoi, dans le cadre de l'étude, Atrium réalisera une étude de droit comparé sur les différentes modalités d'indemnités des commerçants confrontés à des travaux. L'étude se pen-

pensations te voorzien in geval van hinder ten gevolge van zware infrastructuurwerken om effectief te beantwoorden aan de noden van de ondernemingen en zelfstandigen.

De oplossingen die naar voren zullen worden geschoven kaderen in de herziening van de steunmaatregelen aan de ondernemingen, een grootschalig project dat aan de gang is en waarvan ik hoop dat het afgerond kan worden in 2016.

De regering heeft de ambitie om een nieuw reglementair kader te creëren voor alle steunmaatregelen aan de ondernemingen in het kader van de steun aan de economische expansie.

Zoals ik u al zei in het Parlement, werd reeds een administratieve vereenvoudiging doorgevoerd in september.

Ik heb met mijn collega Guy Vanhengel begin september de Regering voorgesteld deze aanpassing goed te keuren – deze is nu al van kracht waardoor de administratie de aanvragen tot schadeloosstelling sneller kan behandelen en de administratieve last kleiner is voor de begunstigden.

Concreet gezien zal de betalingstermijn voor de schadeloosstellingen sterk ingekort worden en de administratieve last voor de begunstigden verminderd worden. Het is een eerste stap in de goede richting.

Met veel en belangrijke werven in het verschiet voor het Brussels Gewest is Atrium gestart met een studie die het dagelijks leven van de handelaars en de klanten wil verbeteren en een nieuwe kijk wil geven op de werken in het Brussels Gewest. Om dit te bereiken heeft Atrium beslist een multidisciplinaire analyse te maken van de werken. Deze studie is aan de gang en vormt een voorbereidende fase die de overschakeling naar het praktische gedeelte moet mogelijk maken (aankleding van de werven, tijdelijke bewegwijzering enz.).

Het eerste deel van dit studieproject Werven werd toevertrouwd aan Dedicated Research. De resultaten worden eind dit jaar verwacht.

U merkt het al. Deze studie is een voorbereidende fase die de overschakeling naar het praktische gedeelte moet mogelijk maken (aankleding van de werven, tijdelijke bewegwijzering, bereikbaarheid, enz.). Deze analyse kan ook dienen als ankerpunt om de verschillende actoren van deze werven innoverende oplossingen aan te bieden zodat de impact op de handelszaken en de klanten zo miniem mogelijk blijft.

De schadeloosstelling moet echter gezien worden als een laatste toevlucht.

Rekening houden met de werven moet een prioriteit worden zodat ze niet meer gezien zouden worden als te mijden zones maar eerder als tijdelijke zones, die makkelijk bereikbaar blijven en die uiteindelijk de levenskwaliteit willen verbeteren.

Dit neemt niet weg dat de periodes waarin de werken plaatsvinden delicate momenten zijn voor de handelaars. Een significante daling van het zakencijfer en het aantal klanten.

Daarom zal Atrium, in het kader van de studie, een rechtsvergelijkend onderzoek voeren over de verschillende mogelijkheden

chera sur l'analyse des indemnisations qui se font ailleurs, dans d'autres pays. Les résultats sont attendus en fin d'année.

Il conviendra alors de réfléchir à d'autres moyens d'indemnisation afin de rendre ce processus plus efficace et en adéquation avec les difficultés rencontrées par les commerçants.

Question n° 441 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

L'impact économique de l'économie collaborative pour notre Ville-Région.

À l'instar des autres métropoles mondiales, les acteurs de l'économie collaborative sont, aujourd'hui, massivement présents en Région bruxelloise et ce, dans un registre d'activités très étendues. Je souhaiterais savoir si vos services disposent d'une étude relative à l'impact économique de ce phénomène, en termes de création annuelle de richesses mais aussi d'emplois. Le cas échéant pourriez-vous nous en communiquer les grandes lignes ?

Réponse : J'ai pris connaissance de votre question écrite portant sur l'impact économique de l'économie collaborative pour notre Ville-Région.

La Région a essentiellement été amenée à se positionner sur les enjeux de l'économie collaborative par les développements de celle-ci sur des secteurs précis (mobilité et hébergement), qui sont en lien avec les compétences d'autres ministres. Je n'ai pas connaissance d'études spécifiques sur ces secteurs.

Par ailleurs, avoir une vue parcellaire n'est cependant pas, nous en convenons, idéal.

La Région ne dispose pas d'une étude globale sur le phénomène et j'envisage d'en lancer une en 2016.

Cela étant dit, l'étude d'impact en termes économiques et d'emploi n'est pas aisée. Une première étape est de pouvoir définir le périmètre de l'économie collaborative. Le sujet est inscrit au conseil « Compétitivité » au niveau européen, mais l'élaboration d'une définition prendra du temps. La seconde étape est l'accessibilité des données. Dès avril 2015, mon cabinet a par exemple demandé à Airbnb de communiquer les chiffres sur sa présence spécifique à Bruxelles, et cette entreprise a communiqué sur ce sujet le 5 novembre passé. Il faudra ensuite comparer ces chiffres avec les chiffres des autres acteurs du secteur, et établir le solde des éventuelles créations et destructions de valeur et d'emplois.

Au sujet de l'économie collaborative, mes principes sont les suivants. Face aux évolutions technologiques qui ont permis l'émergence de ces nouvelles plates-formes digitales et aux disruptions qui s'ensuivent sur plusieurs secteurs, le rôle des pouvoirs publics est d'assurer qu'on ne fait pas basculer des secteurs vers l'économie souterraine. Les règles du jeu doivent être la transparence et le respect des réglementations, notamment sociales et fiscales. Si certaines réglementations peuvent évoluer, cela doit se faire dans le respect de ces principes.

tot schadeloosstelling voor de handelaars die met werken te maken krijgen. De studie zal zich buigen over de analyse van de schadeloosstellingen in het buitenland. De resultaten worden eind dit jaar verwacht.

We zullen moeten nadenken over andere manieren van schadeloosstelling om deze procedure efficiënter te maken en meer af te stemmen of de problemen die de handelaars ondervinden.

Vraag nr. 441 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Economische impact van de deeleconomie voor het Brussels stadsgewest.

Zoals in andere wereldsteden zijn de actoren van de deeleconomie vandaag sterk vertegenwoordigd in het Gewest, in tal van activiteitensectoren. Beschikken de diensten van de minister over een onderzoek naar de economische impact ervan, op het vlak van werkgelegenheid en jaarlijkse productie van rijkdom ? Zo ja, graag de krachtlijnen ervan.

Antwoord : Ik heb kennisgenomen van uw schriftelijke vraag betreffende de economische impact van de samenwerkingseconomie op ons stadsgewest.

Het Gewest heeft voornamelijk een positie moeten innemen in verband met de uitdagingen van de samenwerkingseconomie door de ontwikkelingen ervan in bepaalde sectoren (mobiliteit en huisvesting), die ook met de bevoegdheden van andere ministers verband houden. Ik heb geen weet van specifieke studies over die sectoren.

Een gefragmenteerde kijk is overigens, daarover zijn we het eens, niet ideaal.

Het Gewest beschikt niet over een globale studie over het fenomeen, maar ik ben van plan om er in 2016 één te laten uitvoeren.

De studie over de impact op economisch vlak en qua tewerkstelling is evenwel niet gemakkelijk. Ten eerste moeten we het gebied van de samenwerkingseconomie kunnen definiëren. Het onderwerp staat op Europees niveau op de agenda van de Raad « Concurrentievermogen », maar de uitwerking van een definitie zal tijd vragen. De tweede stap betreft de toegankelijkheid van de gegevens. Mijn kabinet heeft bijvoorbeeld in april 2015 aan Airbnb cijfers over zijn aanwezigheid in Brussel gevraagd, en het bedrijf heeft daarover pas op 5 november jongstleden gecommuniceerd. Vervolgens moeten die cijfers vergeleken worden met de cijfers van de andere actoren uit de sector en moet het saldo van de eventuele creatie en vernietiging van waarde en arbeidsplaatsen bepaald worden.

Mijn principes over de samenwerkingseconomie zijn de volgende. Tegenover de technologische ontwikkelingen die het ontstaan van die nieuwe digitale platforms mogelijk hebben gemaakt, alsook tegenover de grote veranderingen die er in verschillende sectoren uit voortvloeien, moeten de overheden ervoor zorgen dat er geen sectoren zijn die naar de ondergrondse economie verdwijnen. De spelregels moeten bestaan uit transparantie en respect voor de regelgevingen, met name de sociale en fiscale. Bepaalde regelgevingen kunnen evolueren, maar dat moet dan wel gebeuren met de inachtneming van die principes.

Question n° 442 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :***La création d'un « Dispositif de seconde chance ».***

Je souhaiterais connaître l'état des lieux du chantier relatif au « Dispositif de seconde chance », tel que repris dans la stratégie 2025. Concrètement, quels sont les résultats engrangés jusqu'à présent dans ce dossier ? Disposez-vous déjà d'un calendrier de réalisation de cette priorité de législature ? Quel budget a-t-il été mobilisé pour l'année 2015 ?

Réponse : J'ai pris connaissance de votre question écrite portant sur la création d'un « Dispositif de seconde chance ».

Le calendrier d'avancement de ce projet est le suivant :

- Dans le cadre de la construction du futur Small Business Act bruxellois, un atelier sur ce thème (parmi une série de douze) a été organisé par BEE de manière à écouter les acteurs de terrain.
- Mon cabinet est en train d'explorer les propositions reçues.
- Un Draft Zero du futur « Small Business Act » bruxellois sera prochainement présenté au Comité de pilotage de ce qui est le second objectif de la Stratégie 2025.
- J'ai l'intention de présenter au gouvernement le texte du Small Business Act pour finalisation en février 2016.

Sur le budget 2015, un subside de 300.000 EUR a été octroyé au Centre d'entreprises en difficulté de BECI.

Question n° 443 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :***Le contrat de gestion de l'opérateur Atrium.***

L'opérateur Atrium s'est récemment vu doter d'un contrat de gestion balisant ses activités. La création de ce cadre contractuel induit-elle que l'opérateur ne sera pas soumis à une opération de fusion ou de rapprochement étroit dans le cadre de la rationalisation des outils économiques ? Le contrat de gestion laisse-t-il la porte ouverte à une inscription d'Atrium dans l'évolution générale du paysage institutionnel ?

Réponse : La Région bruxelloise a légitimé pour la première fois depuis sa création en 2005 l'action d'Atrium par la voie d'un contrat de gestion. Par cette décision, le gouvernement bruxellois entend donner les moyens à l'agence de développer une politique commerciale cohérente en lui donnant des objectifs clairs d'ici 2019. La volonté du gouvernement bruxellois tend à améliorer la qualité des services proposés aux commerçants bruxellois. C'est pourquoi, indépendamment de son contrat de gestion, Atrium comme de nombreux opérateurs, tant publics que privés, devra miser sur les synergies et les complémentarités afin d'augmenter l'efficacité de l'existant et simplifier l'offre disponible. C'est

Vraag nr. 442 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :***Uitwerking van een tweedekansaanbod.***

Wat is de stand van zaken van het tweedekansaanbod zoals beschreven in de Strategie 2025 ? Wat zijn de resultaten tot nu toe ? Beschikt de minister al over een kalender voor de uitvoering van deze prioriteit ? Welke middelen zijn er vrijgemaakt voor 2015 ?

Antwoord : Ik heb kennis genomen van uw schriftelijke vraag betreffende het creëren van maatregelen voor een « tweedekansbeleid ».

Het tijdschema voor dit project ziet er als volgt uit :

- In het kader van de uitwerking van een SBA voor Brussel werd door BEW een workshop rond dit thema (één van de twaalf thema's) georganiseerd zodat kon geluisterd worden naar de voorstellen van de actoren op het terrein.
- Mijn kabinet is deze voorstellen aan het bekijken.
- Binnenkort zal een Draft Zero van de toekomstige « Small Business Act » voor Brussel worden voorgesteld aan het Stuurcomité van wat de tweede doelstelling van de Strategie 2025 inhoudt.
- Ik wil eind februari 2016 de tekst van de Small Business Act ter afronding voorleggen aan de regering.

Uit de begroting 2015 werd een subsidie van 300.000 EUR toegekend aan het centrum voor ondernemingen in moeilijkheden van het BECI.

Vraag nr. 443 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :***De beheersovereenkomst van de operator Atrium.***

De operator Atrium werd onlangs voorzien van een beheersovereenkomst waarin zijn activiteiten worden afgebakend. Heeft het tot stand brengen van dit contractueel kader tot gevolg dat deze operator niet zal onderworpen worden aan een fusie of toenadering in het kader van de rationalisering van de economische tools ? Laat de beheersovereenkomst de mogelijkheid open om Atrium in de algemene ontwikkeling van het institutioneel landschap op te nemen ?

Antwoord : Het Brussels Gewest heeft voor de eerste keer sinds de oprichting van Atrium in 2005 de werking van het agentschap bekrachtigd via een beheersovereenkomst. De Brusselse Regering wil Atrium zo de middelen geven voor de ontwikkeling van een samenhangend commercieel beleid door het formuleren van duidelijke doelstellingen tegen 2019. De Brusselse Regering streeft naar een verbetering van de kwaliteit van de diensten die aan de Brusselse handelaars worden aangeboden. Om die reden zal Atrium, los van de beheersovereenkomst en net als talrijke operatoren, zowel de publieke als de particuliere, moeten inzetten op de synergieën en de complementariteiten om de efficiëntie

ainsi qu'Atrium prendra place au sein d'une nouvelle Agence de conseil et d'accompagnement des entreprises, agence qui regroupera Impulse, Atrium et Bruxelles Invest & Export au sein du pôle Conseil et Accompagnement afin de structurer l'offre d'accompagnement. Le gouvernement veut veiller à ce que les services proposés par le secteur public soient complémentaires aux offres de services proposés par le secteur privé et éviter ainsi les doublons et chevauchements. La concrétisation d'un guichet unique, la définition de trois pôles (Conseil et accompagnement, Finance, Développement immobilier) et la mise en place d'un système efficace de suivi tendent à redéfinir totalement le rôle de chaque acteur au service des entreprises.

Question n° 444 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

Le délai de paiement des subsides facultatifs.

Je souhaiterais connaître le délai moyen de paiement des subsides facultatifs, assurés par les services qui dépendent de votre tutelle ministérielle. Concrètement, quelle est la durée moyenne des jours écoulés après la notification officielle du paiement auprès du bénéficiaire ? Un cadre réglementaire balise-t-il l'exécution des opérations ? Le cas échéant, quelle est la moyenne des paiements effectués dans les temps impartis ?

Réponse : Afin de répondre au mieux à vos questions concernant les subsides facultatifs, je me permettrai de préciser la notion de subside facultatif.

Un subside est dit facultatif lorsque la décision de l'octroi n'est pas légiférée par une réglementation.

L'éligibilité des demandes se fera en fonction des axes thématiques de la politique régionale en matière d'économie, d'emploi et de commerce local ainsi qu'en concordance avec les recommandations européennes émises pour la Belgique. En général, ces subsides sont octroyés à des associations sans but lucratif. La subvention ne peut avoir pour objet ou pour effet de donner lieu à un enrichissement pour le bénéficiaire.

Toutes les subventions accordées font l'objet d'une réservation budgétaire et d'un plan de liquidation prévisionnel. Un engagement fait généralement l'objet de deux ou trois liquidations.

Le rythme des paiements est déterminé par rapport aux risques financiers encourus par le bénéficiaire, à la durée et l'état d'avancement de l'action et à la nature des frais exposés par le bénéficiaire.

Bruxelles Finance et Budget est chargée du traitement financier technique des factures et des déclarations de créance. En amont, Bruxelles Économie et Emploi est chargée de réceptionner et d'analyser la validité des pièces justificatives relatives à la subvention accordée et aux tranches y afférentes.

La direction de la comptabilité a établi une procédure quant au délai de paiement. Cette procédure se calque sur la législation européenne en matière de paiement de factures. La date d'échéance de paiement des factures et ou déclarations de créance est fixée à 30 jours après la date de réception. Le traitement des

van het huidige aanbod te verbeteren en het beschikbare aanbod te vereenvoudigen. Atrium zal bovendien deel uitmaken van een nieuw Agentschap voor advies en begeleiding van bedrijven, dat Impulse, Atrium en Brussel Invest & Export binnen de pool Advies en Begeleiding zal omvatten, en dat om het begeleidingsaanbod te structureren. De regering wil erop toezien dat de door de overheid aangeboden diensten complementair zijn aan het aanbod van de diensten van de privésector en op die manier dubbels en overlappings vermijden. Met de concretisering van het uniek loket, de definitie van drie polen (Advies en begeleiding, Financiën, Vastgoedontwikkeling) en de ontwikkeling van een efficiënt opvolgingssysteem beogen we een totale herdefiniëring van de rol van elke actor ten dienste van de bedrijven.

Vraag nr. 444 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

De termijn voor de betaling van de facultatieve subsidies.

Ik wens de gemiddelde termijn te kennen voor de betaling van de facultatieve subsidies door de diensten die ressorteren onder uw ministerieel toezicht. Meer concreet, hoeveel dagen verlopen gemiddeld na de officiële kennisgeving van de betaling aan de begunstigde ? Wordt de uitvoering van de verrichtingen afgebakend in een regelgevend kader ? Zo ja, hoeveel betalingen worden gemiddeld verricht binnen de gestelde termijn ?

Antwoord : Om uw vragen over facultatieve subsidies zo goed mogelijk te beantwoorden, ben ik zo vrij het begrip facultatieve subsidie te preciseren.

Een subsidie is facultatief wanneer de beslissing voor de toekenning niet door wetgeving bepaald wordt.

Het in aanmerking komen van de aanvragen gebeurt in functie van de thematische pijlers van het regionale beleid wat economie, tewerkstelling en lokale handel betreft, alsook in overeenstemming met de Europese aanbevelingen voor België. Over het algemeen worden die subsidies toegekend aan verenigingen zonder winstoogmerk. De subsidie mag niet tot doel of gevolg hebben dat de begunstigde zich verrijkt.

Alle toegekende subsidies zijn het voorwerp van een budgettaire reservatie en van een prognose voor een vereffeningsplan. Voor een verbintenis zijn er meestal twee of drie vereffeningen.

Het ritme van de betalingen wordt bepaald door de financiële risico's die de begunstigde loopt, de duur en de voortgang van de activiteit en het soort kosten dat de begunstigde gemaakt heeft.

Brussel Financiën en Begroting is belast met de technische financiële behandeling van de facturen en schuldvorderingen. Brussel Financiën en Begroting staat ook in voor het ontvangen en het analyseren van de geldigheid van de bewijsstukken in verband met de toegekende subsidie en de bijbehorende schijven.

De directie van de boekhoudafdeling heeft een procedure ingesteld voor de betalingstermijn. Die procedure is gebaseerd op de Europese wetgeving wat het betalen van facturen betreft. De vervaldatum voor het betalen van de facturen en/of de schuldvorderingen is vastgesteld op 30 dagen na de datum van ontvangst.

déclarations de créance relatives aux subsides est une exception à cette règle car comme dit plus haut, il s'agit d'un paiement qui ne peut être fait qu'après réception et analyse des pièces justificatives. Néanmoins, l'ensemble des acteurs traitant ces paiements travaillent afin de rester sur cette limite de 30 jours ouvrables. Le délai entre la date de notification du paiement et le paiement sur le compte du bénéficiaire est de quelques jours ouvrables en fonction de l'institut financier de chaque intervenant. La majorité des paiements se font dans les délais précités.

Question n° 445 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

La réforme des chèques langues.

À l'occasion de travaux au Parlement, vous aviez annoncé que la réforme des chèques langues serait opérée au mois de septembre 2015. Eu égard aux échéances, je souhaiterais savoir si ladite réforme a été adoptée à la table du gouvernement et, le cas échéant, pourriez-vous m'en communiquer les grandes lignes ? Si tel n'est pas le cas, pourriez-vous me donner les raisons qui justifient le retard du gouvernement dans ce dossier crucial pour les demandeurs d'emploi ?

Réponse : Bien qu'ayant pris du retard, la réforme des chèques langues a été approuvée par le gouvernement bruxellois le 26 novembre.

Pour rappel, il existe deux types de chèques langues : les chèques langues projet professionnel (PP) qui permettent au chercheur d'emploi de suivre des cours de langues afin d'améliorer ses connaissances linguistiques et les chèques langues Job qui sont un bon à valoir échangeable contre un chèque dès que le chercheur d'emploi a signé un contrat de travail.

L'évaluation, menée par Actiris début 2015, a mis en évidence certains constats :

- le dispositif des chèques PP bénéficie principalement aux chercheurs d'emploi qui disposent déjà de connaissances linguistiques suffisantes pour décrocher un emploi;
- le recours des bons à valoir dans le cadre du dispositif chèques Job n'est pas efficace; à peine 15 % des bons à valoir émis ont été échangés contre un chèque ces deux dernières années. De plus, ce sont surtout les chercheurs d'emploi qui disposent d'une bonne connaissance linguistique et qui ont un profil hautement qualifié qui en bénéficient le plus.

La réforme proposée a pour objectif de faire bénéficier les chèques langues aux chercheurs d'emploi qui en ont réellement besoin, c'est-à-dire ceux pour qui une formation linguistique est nécessaire pour leur permettre de trouver un emploi par rapport à leur projet professionnel.

Le principe de base de la réforme est donc d'avoir une offre de formation davantage orientée candidat et axée sur l'orientation professionnelle du chercheur d'emploi.

Afin de répondre à cet objectif, il est proposé :

De behandeling van de schuldvorderingen in verband met subsidies vormt een uitzondering op die regel, omdat – zoals hierboven gemeld – het een betaling betreft die slechts na de ontvangst en de analyse van de bewijsstukken gebeurt. Niettemin trachten alle actoren die de betalingen moeten verwerken, die termijn van 30 werkdagen niet te overschrijden. De termijn tussen de datum van kennisgeving van de betaling en de betaling op de rekening van de begunstigde bedraagt enkele werkdagen, afhankelijk van de financiële instelling van de verschillende partijen. De meeste betalingen gebeuren binnen de hierboven genoemde termijnen.

Vraag nr. 445 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Hervorming van de taalcheques.

De minister heeft in het parlement aangekondigd dat de taalcheques in september 2015 hervormd zouden worden. Is deze hervorming al door de regering goedgekeurd en zo ja, wat zijn de krachtlijnen ? Zo niet, waarom doet de regering niet voort in dit dossier, dat zo belangrijk is voor de werkzoekenden ?

Antwoord : De Brusselse regering heeft, weliswaar met vertraging, de hervorming van de taalcheques op 26 november goedgekeurd.

Mag ik u eraan herinneren dat er twee soorten taalcheques zijn: enerzijds de taalcheque – beroepsproject die de werkzoekende toelaat taallessen te volgen om zijn talenkennis te verbeteren, en anderzijds de taalcheque – job, een waardebon die geruild kan worden voor een cheque zodra de werkzoekende een arbeidsovereenkomst ondertekend heeft.

Uit de evaluatie begin 2015 uitgevoerd door Actiris, is gebleken dat :

- het stelsel van de taalcheques – beroepsproject hoofdzakelijk gebruikt wordt door werkzoekenden die al voldoende talenkennis bezitten om werk te vinden;
- het gebruik van de waardebonnen in het kader van het stelsel van de taalcheques – job niet efficiënt is. Slechts 15 % van de uitgegeven waardebonnen werd de voorbije twee jaar geruild voor een cheque. Bovendien zijn het vooral de werkzoekenden die al een goede talenkennis hebben en hooggekwalificeerd zijn die er het meeste voordeel uit halen.

De voorgestelde hervorming beoogt dat de taalcheques gebruikt worden door werkzoekenden die ze echt nodig hebben, namelijk zij die een taalcursus moeten volgen zodat zij een baan kunnen vinden in verband met hun beroepsproject.

Het basisprincipe van de hervorming is dus te beschikken over een opleidingsaanbod dat meer aan de kandidaat aangepast is en gericht is op de beroepsoriëntering van de werkzoekende.

Om die doelstelling te bereiken, wordt voorgesteld :

- une offre de formation « Transition vers l'emploi » dans le cadre de la recherche d'emploi du chercheur d'emploi,
- une offre de formation « Matching » dans le cadre d'une offre d'emploi spécifique.

Offre de formation « Transition vers l'emploi »

En plus des formations linguistiques dispensées par la promotion sociale, les CVO, Bruxelles Formation ... une offre spécifique est mise en place pour les chercheurs d'emploi non autonomes ayant un faible niveau de connaissance linguistique et qui ont besoin d'une formation adaptée, courte et intensive.

Ceux-ci seront orientés vers les formations dispensées par les partenaires privés. La priorité sera donnée aux chercheurs d'emploi fragilisés :

- qui ont au maximum le CESS;
- qui ont obtenu un diplôme à l'étranger et non reconnu;
- qui ont un niveau de connaissance limité de la langue cible;
- aux jeunes de moins de 30 ans dans le cadre de l'accompagnement spécifique jeunes offert par Actiris.

Il n'y aura plus de formation individuelle mais des formations en petits groupes (3 à 6 personnes); formations intensives de minimum 60 heures contre 20 heures actuellement. De plus, les chercheurs d'emploi seront soumis à un test en début et fin de formation afin d'évaluer leur progression.

Offre de formation « Matching »

L'objectif de cette offre de formation est de partir du besoin de l'employeur et d'y répondre de manière ciblée, afin d'attirer l'attention de l'employeur sur des candidats qui ont les compétences requises malgré des lacunes en langue qu'ils pourront combler grâce aux chèques langues.

Ces chèques ne seraient utilisés que :

- dans le cadre de grandes actions d'engagement : Actiris offrira la possibilité pour les candidats présélectionnés et retenus de suivre une formation linguistique sur mesure;
- dans le cadre de la sélection pour les PME : de par leur dimension limitée, les PME ont davantage besoin de soutien dans l'élaboration d'un programme de formation pour leurs nouveaux collaborateurs.

Question n° 446 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

Le bilan de la participation d'Actiris au projet de la Brussels Airport House.

Vous avez confirmé au mois de septembre vouloir améliorer la représentation des travailleurs bruxellois dans le périmètre économique de Brussels Airport. À cet égard, pourriez-vous me communiquer le bilan des activités d'Actiris au sein de la Brussels

- een opleidingsaanbod « Overgang naar werk » in het kader van het zoeken naar werk van de werkzoekende,
- een opleidingsaanbod « Matching » in het kader van een specifieke vacature.

Opleidingsaanbod « Overgang naar werk »

Bovenop de taalopleidingen aangeboden door de sociale promotie, de CVO's, Bruxelles Formation, enz. wordt een specifiek aanbod uitgewerkt voor niet-autonome werkzoekenden die een zwakke talenkennis bezitten en nood hebben aan een aangepaste, korte en intensieve opleiding.

Zij zullen doorverwezen worden naar opleidingen die ingericht worden door private partners. Er zal voorrang worden gegeven aan kwetsbare werkzoekenden :

- die hoogstens een diploma hoger middelbaar onderwijs behaalden;
- die een niet-erkend diploma in het buitenland behaalden;
- die een beperkte kennis van de doeltaal hebben;
- aan min 30-jarige jongeren in het kader van de specifieke begeleiding voor jongeren ingericht door Actiris.

Er zullen geen individuele opleidingen meer gegeven worden, maar wel in kleine groepen (3 tot 6 personen); intensieve opleidingen van minstens 60 uur tegenover de huidige 20 uur. Bovendien zullen de werkzoekenden bij het begin en het einde van de opleiding een test moeten afleggen om hun vooruitgang te evalueren.

Opleidingsaanbod « Matching »

De doelstelling van dit opleidingsaanbod is te vertrekken vanuit de behoeften van de werkgever en er op een gerichte manier gevolg aan te geven, teneinde de aandacht van de werkgever te vestigen op de kandidaten die de vereiste vaardigheden bezitten ondanks de gebrekkige talenkennis die ze dankzij de taalcheques kunnen verbeteren.

Deze cheques zouden slechts gebruikt worden :

- in het kader van de grote rekruteringsinitiatieven : Actiris zal de geselecteerde en geselecteerde kandidaten de mogelijkheid bieden een taalcursus op maat te volgen;
- in het kader van de selectie voor kmo's : vanwege hun beperkte omvang hebben de kmo's meer nood aan ondersteuning bij de uitwerking van een opleidingsprogramma voor hun nieuwe medewerkers.

Vraag nr. 446 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Balans van de deelneming van Actiris aan het project Brussels Airport House.

De minister heeft in september bevestigd dat hij de vertegenwoordiging van de Brusselse werknemers in de economische perimenter van Brussels Airport wou verbeteren. Wat is de balans van de activiteiten van Actiris in het Brussels Airport House ?

Airport House ? Concrètement, combien d'emplois bruxellois ont-ils pu être soutenus depuis sa participation au projet ?

Réponse : Depuis son lancement, Actiris s'est activement impliqué dans le projet Brussels Airport House qui, aujourd'hui, est intégré dans son plan d'action dans le cadre de la mobilité interrégionale.

Ainsi, non seulement toutes les offres d'emploi émanant de l'aéroport sont enregistrées sur le site web d'Actiris, mais, avec le VDAB, Actiris réalise également les actions suivantes :

- informer et accompagner le flux journalier des chercheurs d'emploi qui se présentent sur place;
- mobiliser activement les chercheurs d'emploi afin qu'ils postulent aux offres d'emploi de l'aéroport;
- organiser des job datings.

1. Au niveau des offres d'emploi envoyées par le VDAB à Actiris

Le VDAB s'est engagé à envoyer à Actiris un nombre de 1.500 postes à pourvoir par an. Sur l'année 2014, le VDAB a transmis 1.114 offres d'emploi pour 1.620 postes vacants.

2. Au niveau de la mobilisation des chercheurs d'emploi bruxellois

Actiris s'est engagé à mobiliser 6 chercheurs d'emploi par poste à pourvoir transmis par le VDAB, soit un ratio de 6 chercheurs d'emploi/1 poste à pourvoir.

Sur l'année 2014, Actiris a mobilisé 7.586 chercheurs d'emploi bruxellois, soit un ratio : 7 chercheurs d'emploi/1 poste à pourvoir

2016 est déjà annoncée comme une année charnière. Il est prévu que Brussels Airport House augmente sa visibilité et se positionne davantage comme l'interlocuteur privilégié en charge de l'emploi au sein de l'aéroport.

Seront notamment lancées :

Une campagne de brand awareness (Une campagne publicitaire, le bouche à oreille, des visites/rencontres, le networking, ...) ainsi qu'une activité de marketing pour se rapprocher plus encore des employeurs. Pour ce faire, Actiris renforcera davantage sa présence en détachant un conseiller en recrutement au sein même de la Brussels Airport House.

Par ailleurs, grâce à son engagement croissant dans le projet, Actiris vient d'être admis officiellement (le 25 septembre 2015) parmi les organes de gestion de Brussels Airport House.

Question n° 447 de M. Vincent De Wolf du 20 octobre 2015 (Fr.) :

Les aides à l'emploi avec un impact transrégional.

Vous avez récemment déclaré dans la presse que les aides à l'emploi en Région bruxelloise profitent pour près de 200 millions

Hoeveel Brusselse jobs zijn er ondersteund sinds de deelneming aan het project ?

Antwoord : Sedert de oprichting is Actiris actief betrokken bij het project Brussels Airport House dat nu deel uitmaakt van haar actieplan in het kader van de interregionale mobiliteit.

Niet alleen worden alle werkaanbiedingen van de luchthaven geregistreerd op de website van Actiris, maar Actiris voert samen met de VDAB ook volgende acties uit :

- de dagelijkse toestroom van werkzoekenden die zich ter plaatse aanbieden informeren en begeleiden;
- werkzoekenden actief mobiliseren opdat ze ingaan op werkaanbiedingen op de luchthaven;
- jobdatings organiseren.

1. Werkaanbiedingen die door de VDAB doorgestuurd worden aan Actiris

De VDAB heeft zich ertoe verbonden 1.500 te begeven jobs per jaar door te sturen aan Actiris. In 2014 heeft de VDAB 1.114 werkaanbiedingen doorgestuurd voor 1.620 vacante betrekkingen.

2. Mobilisatie van Brusselse werkzoekenden

Actiris heeft zich ertoe verbonden 6 werkzoekenden te mobiliseren per vacature die door de VDAB doorgegeven werd, hetzij een ratio van 6 werkzoekenden / vacature.

In 2014 heeft Actiris 7.586 Brusselse werkzoekenden gemobiliseerd, hetzij een ratio van 7 werkzoekenden / vacature.

2016 is al aangekondigd als een schakeljaar. Brussels Airport House zal zichtbaarder moeten worden en zal zich meer moeten positioneren als bevoorrechte gesprekspartner belast met de tewerkstelling op de luchthaven.

Worden met name gelanceerd :

Een campagne brand awareness (een reclamecampagne, mond aan mond, bezoeken/ontmoetingen, netwerking, ...) en een marketingactie om nog dichter bij de werkgevers te komen. Actiris zal daartoe haar aanwezigheid versterken en een rekruteringsconsulent detacheren naar Brussels Airport House.

Bovendien werd Actiris dankzij haar groeiende inzet voor het project officieel toegelaten tot de beheersorganen van Brussels Airport House (op 25 september 2015).

Vraag nr. 447 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Steun aan de werkgelegenheid met een impact over de gewestgrenzen heen.

De minister heeft onlangs in de pers verklaard dat de steun aan de werkgelegenheid in het Gewest voor bijna 200 miljoen EUR

d'EUR à des travailleurs installés en Wallonie et en Flandre. Je souhaiterais savoir si vos services disposent de données quant aux aides à l'emploi, wallonnes et flamandes, qui profitent à des travailleurs domiciliés sur le territoire bruxellois. Concrètement, quel est l'état des lieux de ces transferts transrégionaux ?

Réponse : Le 29 octobre, j'ai eu l'occasion de présenter en commission Emploi et Économie du Parlement bruxellois l'étude de la KUL-Hiva relative aux incitants à l'emploi pour les groupes cibles en Région de Bruxelles-Capitale (inventaire, analyse et recommandations pour une politique des groupes cibles de la Région de Bruxelles-Capitale). Cette dernière a été finalisée en septembre 2015.

À l'issue de la présentation par le professeur Ludo Struyven, les membres de la commission ont pu poser leurs questions.

À cette occasion, j'ai également pu faire état de la situation concernant cette matière.

Pour votre information complète, le gouvernement continue son travail dans la perspective de développer en 2016 une politique groupes cibles spécifique à la Région bruxelloise.

Ce travail se fera, conformément à la Stratégie 2025 du gouvernement, en collaboration avec les partenaires sociaux au sein du Conseil Économique et Social bruxellois.

Question n° 448 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Les pôles sectoriels de l'ABE.

Eu égard aux activités menées depuis plusieurs années par le pôle Green Technology, pôle Life Technologies et le pôle Sustainable Construction de l'ABE, pourriez-vous me communiquer des réponses aux questions suivantes :

- Combien de personnes sont-elles affectées à la gestion de ces pôles ?
- Quels sont les budgets consacrés en 2015 à ces domaines d'activité ?
- Combien de missions ont-elles été réalisées à l'étranger dans le cadre desdites activités ? Où et quand en 2015 ?
- L'ABE dispose-t-elle d'un réseau de consultants à l'étranger dans ces domaines d'activité ? Le cas échéant, où sont-ils situés et de quels budgets régionaux disposent-ils ?
- Combien d'entreprises ont-elles été accompagnées par les services desdits pôles en 2015 ?

Réponse : Vous m'interrogez sur 3 pôles sectoriels abrités par Impulse dans les domaines de la construction durable, des technologies vertes et de la santé. Vous trouverez ci-dessous les réponses à vos questions.

Concernant la construction durable, je vous informe que le pôle Sustainable Construction, ecobuild.brussels, qui intègre le

wegvloeit naar werknemers die in Vlaanderen en Wallonië wonen. Beschikken de diensten van de minister over gegevens over de steun aan de werkgelegenheid van Vlaanderen en Wallonië die ten goede komt aan werknemers die op het Brussels grondgebied gedomicilieerd zijn. Wat is de balans van deze transfers tussen Gewesten ?

Antwoord : Op 29 oktober heb ik de gelegenheid gehad in de commissie Economische Zaken en Tewerkstelling van het Brussels Parlement de studie van de KUL-Hiva te laten uiteenzetten over de tewerkstellingsstimuli voor de doelgroepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (inventarisatie, analyse en aanbevelingen voor een doelgroepenbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest). De studie werd in september 2015 afgerond.

Na de voorstelling van de studie door professor Ludo Struyven konden de leden van de commissie hun vragen stellen.

Naar aanleiding daarvan heb ik eveneens de stand van zaken daaromtrent kunnen toelichten.

Ter informatie : de regering zet haar werk voort om in 2016 een doelgroepenbeleid specifiek voor het Brussels Gewest te kunnen ontwikkelen.

Die werkzaamheden zullen, overeenkomstig de Strategie 2025 van de Regering, in samenwerking met de sociale partners binnen de Brusselse Economische en Sociale Raad gebeuren.

Vraag nr. 448 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

Sectorale polen van het BAO.

Gelet op de activiteiten die de pool Green Technology, de pool Life Technologies en de pool Sustainable Construction van het BAO uitoefenen, graag een antwoord op volgende vragen :

- Hoeveel mensen beheren deze polen ?
- Welke middelen zijn er in 2015 uitgetrokken voor dit soort activiteiten ?
- Welke opdrachten zijn er in het buitenland uitgevoerd in het kader daarvan ? Waar en wanneer in 2015 ?
- Beschikt het BAO over een netwerk van consultants in het buitenland ? Zo ja, waar en over hoeveel gewestelijke middelen kunnen zij beschikken ?
- Hoeveel bedrijven zijn door de diensten van deze polen in 2015 begeleid ?

Antwoord : U bevaart mij over de 3 sectorale polen die ondergebracht werden bij Impulse op het vlak van duurzame bouw, groene technologieën en gezondheidszorg. Hieronder vindt u de antwoorden op uw vragen.

Wat duurzaam bouwen betreft, kan ik u melden dat de Pool Sustainable Construction, ecobuild.brussels, waarin de cluster van deskundigen van de renovatie en duurzame bouw te Brussel

cluster des experts de la rénovation et de la construction durables à Bruxelles, est désormais inclus dans le pôle Green Technologies (greentech).

4 personnes sont actuellement affectées à la gestion d'ecobuild.brussels et l'équipe du pôle greentech.brussels compte elle aussi 4 personnes.

Le pôle consacré aux sciences de la vie et aux technologies de la santé (Lifetech) est composé de 4 personnes.

En 2015, les budgets consacrés à ces domaines d'activité sont :

De 279.287,71 EUR pour la mission déléguée Écobuild.

Le pôle Greentech dispose d'un budget total de 216.750 EUR.

Enfin, concernant le pôle Lifetech, les frais de fonctionnement ainsi que les frais de personnel, en 2015, s'élèvent à 325.349,27 EUR.

Concernant la question relative aux missions qui ont été organisées dans le cadre de leurs activités, vous trouverez les éléments ci-après :

Ecobuild : 4 missions sont/vont être réalisées, il s'agit du salon Ecobuild de Londres, du Mipim à Cannes en mars 2015, de la mission économique princière à Vancouver et Seattle et enfin de la mission de découverte et d'affaires à Lyon.

Greentech : Greentech.brussels a réalisé une mission au salon Resource 2015 à Londres.

Lifetech : 2 missions ont été réalisées :

1) BioEntrepreneur à Paris

2) BIO2015 à Philadelphia

Les pôles s'appuient en effet sur un réseau de consultants et de personnes ressources parfois situés à l'international. Il s'agit davantage de réseautage que de mobilisation de services car aucun budget régional dédié aux pôles n'est utilisé pour financer des consultants à l'étranger.

Ecobuild :

Ecobuild.brussels ne dispose pas de consultants à l'étranger dans le domaine de la construction durable mais travaille ponctuellement avec Bruxelles Invest & Export et ses attachés commerciaux.

Greentech :

Greentech.brussels ne dispose pas d'un réseau de consultants à l'étranger mais travaille avec les services NCP et EEN qui sont des projets européens mis en œuvre par Impulse et intégrés dans un pôle sectoriel à part entière, le I² (International et Innovation).

werd opgenomen, voortaan onder de Pool Green Technologies valt (greentech).

Er zijn momenteel 4 personen die instaan voor het beheer van ecobuild.brussels en het team van de pool greentech.brussels telt eveneens 4 personen.

De pool voor biowetenschappen en gezondheidstechnologieën (Lifetech) is samengesteld uit 4 personen.

In 2015 bedragen de budgetten die voor deze activiteitsdomeinen worden uitgetrokken :

279.287,71 EUR voor de opdracht die aan Ecobuild werd gedelegeerd.

De pool Greentech beschikt over een totaal budget van 216.750 EUR.

Tot slot, de werkingskosten en personeelskosten voor de pool Lifetech bedroegen in 2015 325.349,27 EUR.

Dit zijn de elementen met betrekking tot de vraag over de opdrachten die georganiseerd werden in het kader van hun activiteiten :

Ecobuild : er zijn 4 missies, het betreft de Ecobuild-beurs in Londen, de Mipim in Cannes in maart 2015, de prinselijke handelsmissie naar Vancouver en Seattle en de ontdekkings- en businessmissie naar Lyon.

Greentech : Greentech.brussels heeft een missie georganiseerd op de beurs Resource 2015 in Londen.

Lifetech : er werden 2 missies gerealiseerd :

1) BioEntrepreneur in Parijs

2) BIO2015 in Philadelphia

De polen steunen inderdaad op een netwerk van consultants en deskundigen die zich vaak in het buitenland bevinden. Het is meer een kwestie van netwerking dan van mobiliseren van diensten, aangezien geen enkele gewestelijk budget uitgetrokken wordt om de consultants in het buitenland te financieren.

Ecobuild :

Ecobuild.brussels beschikt over geen consultants in het buitenland op het vlak van duurzaam bouwen, maar werkt nauwgezet samen met Bruxelles Invest & Export en zijn handelsattachés.

Greentech :

Greentech.brussels beschikt niet over een netwerk van consultants in het buitenland, maar werkt met de diensten NCP en EEN, Europese projecten die door Impulse worden uitgevoerd en volledig geïntegreerd zijn in een sectorale pool, de I² (Internationaal en Innovatie).

Lifetech :

Lifetech.brussels travaille en étroite collaboration avec l² (EEN / NCP) et Bruxelles Invest & Export (dont le réseau d'attachés économiques) pour favoriser l'internationalisation des entreprises régionales du secteur. Certains consultants à l'étranger, identifiés pour leur expertise spécifique, ont été mobilisés pour intervenir gratuitement lors de séminaires organisés pour les entreprises régionales.

Enfin, votre dernière question concerne le nombre d'accompagnements effectués par les pôles auprès des entreprises.

Ecobuild : ecobuild.brussels a accompagné individuellement 16 entreprises (au 30 septembre 2015)

Greentech : greentech.brussels a réalisé, lors des 3 premiers trimestres de l'année 2015, 107 accompagnements.

Lifetech : au 30 octobre 2015, l'équipe a réalisé 212 accompagnements pour 93 projets (starters, entreprises, projets académiques).

Question n° 449 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Les résultats du programme « Enterprise Europe Network » de l'ABE.

Je souhaiterais prendre connaissance des résultats enregistrés jusqu'à présent par le programme « Enterprise Europe Network » mis en œuvre par l'ABE. Concrètement, pouvez-vous me communiquer les réponses aux questions suivantes pour l'année 2015 :

- Quel est le nombre de PME qui ont été accompagnées par ce programme ?
- Quelles sont les proportions des secteurs d'activité concernés ?
- Quelles sont les proportions de PME bruxelloises, belges (non bruxelloises) et étrangères concernées ?
- Quels sont les budgets qui y ont été consacrés ? Pourriez-vous distinguer les budgets qui émanent des budgets régionaux et ceux qui relèvent de la Commission européenne ?
- Combien d'employés l'ABE consacre-t-elle actuellement à la mise en œuvre et à la gestion de ce programme ?
- Des missions à l'étranger ont-elles éventuellement été menées dans le cadre de ce programme ? Le cas échéant, où et quand ?
- Des opérations de « benchmarking » du dispositif ont-elles été réalisées avec les programmes similaires mis en œuvre dans les autres pays de l'Union européenne ? Le cas échéant, quand ? Quels ont été les prestataires de services et quels sont les budgets qui y ont été consacrés ?

Réponse : 329 PME ont participé à ce programme en 2015 dont 75 sont accompagnées de manière plus rapprochée. Dans le cadre de ce programme européen, Impulse fournit une série d'accom-

Lifetech :

Lifetech.brussels werkt nauw samen met l² (EEN / NCP) en Bruxelles Invest & Export (waaronder het netwerk van economische attachés) om de internationalisering van gewestelijke bedrijven in de sector te bevorderen. Bepaalde consultants in het buitenland werden, op basis van hun specifieke expertise, gevraagd gratis tussen te komen tijdens de seminars die worden georganiseerd ten behoeve van de gewestelijke bedrijven.

Tot slot, uw laatste vraag handelt over het aantal begeleidingen door de polen in de bedrijven.

Ecobuild : ecobuild.brussels heeft 16 ondernemingen individueel begeleid op 30 september 2015).

Greentech : greentech.brussels heeft 107 ondernemingen begeleid tijdens de eerste 3 trimesters van 2015.

Lifetech : op 30 oktober 2015 heeft het team 212 ondernemingen begeleid voor 93 projecten (starters, ondernemingen, academische projecten).

Vraag nr. 449 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

Resultaten van het programma « Enterprise Europe Network » van het BAO.

Ik wens te weten welke resultaten tot nog toe werden geboekt door het programma « Enterprise Europe Network », dat ten uitvoer werd gelegd door het BAO. Meer concreet, kan u mij een antwoord geven op de volgende vragen voor het jaar 2015.

- Hoeveel KMO's werden begeleid door middel van dit programma ?
- Over wel deel van de betrokken activiteitensectoren gaat het ?
- Over welk deel van de Brusselse, Belgische (niet Brusselse) en buitenlandse KMO's gaat het ?
- Welke middelen werden eraan gewijd ? Kan u een onderscheid maken tussen de middelen uit de gewestbegrotingen en degene die behoren tot de Europese Commissie ?
- Hoeveel werknemers van het BAO houden zich thans bezig met de tenuitvoerlegging en het beheer van dit programma ?
- Worden opdrachten in het buitenland eventueel uitgevoerd in het kader van dit programma ? Zo ja, waar en wanneer ?
- Heeft al « benchmarking » van het systeem plaatsgevonden met gelijkaardige programma's die ten uitvoer worden gelegd in de andere landen van de Europese Unie ? Zo ja, wanneer ? Wie leverde de diensten en welke middelen werden eraan besteed ?

Antwoord : In 2015 hebben 329 kmo's deelgenomen aan dit programma en 75 ervan werden van nabij opgevolgd. In het kader van dit Europese programma levert Impulse een reeks begeleidin-

pagnements, dont les plus poussés (en temps passé et en valeur ajoutée pour les PME) sont :

- profils technologiques : il s'agit d'une description détaillée de ce que la PME bruxelloise cherche ou offre (produit, service, partenaire, client, fournisseur ... pour développer son activité à l'international, insertion dans la plus grande base de données technologique du monde (celle d'Enterprise Europe Network), promotion et suivi des expressions d'intérêt de partenaires potentiels (qui lisent les profils et veulent entrer en relation avec la PME bruxelloise. En vue d'aboutir à une collaboration concrète et formalisée entre la PME bruxelloise et les partenaires européens qui conviennent;
- accompagnement aux « brokerage events » : il s'agit de rencontres de type speed dating pour entreprises, souvent pendant de grandes foires commerciales ou conférences technologiques internationales. Les PME bruxelloises ont l'occasion de rencontrer en 1 jour jusqu'à une douzaine de partenaires européens potentiels pour des rencontres face à face d'environ 30 min. Impulse prépare les PME bruxelloises pour qu'elles présentent leurs produits, services, offres et demandes au mieux. Impulse est parfois présent sur place pour les accompagner, revoir l'agenda en fonction de changements de dernière minute, et faire le suivi des contacts prometteurs. À nouveau, l'objectif est d'aboutir à une collaboration effective (accord de licences, partenariats technologiques ...).

Le programme européen s'adresse à toutes les PME bruxelloises indépendamment du secteur d'activité, néanmoins, la priorité est donnée aux secteurs clés identifiés par la Région dans le cadre de la DPR comme les TIC, l'audiovisuel, les sciences/technologies de la vie, les technologies vertes/environnement, écoconstruction. De plus, ce sont autant de domaines dans lesquels Impulse assure par ailleurs l'animation économique sectorielle au travers des clusters. Ce projet européen apporte donc une complémentarité évidente avec la mission de base.

Vous trouverez ci-dessous les pourcentages par secteur :

Creative industries :	11,25 %
ICT	55 %
Sustainable construction	6,30 %
Lifetech	1,25 %
Energy	25 %
Environnement	1,25 %

Et cela couvre le profilage technologique dans la base de données technologique du réseau et le profilage technologique pour les brokerage events

Concernant le budget, nous avons 2,6 ETP sur Enterprise Europe Brussels auprès d'Impulse. Le split suit le budget, donc 56 %-44 %

Il en est de même pour ce qui concerne la proportion de PME bruxelloises / belges / étrangères étant donné qu'Impulse ne dispose pas des chiffres pour les autres Régions belges ou d'autres pays. Les données en question ont un caractère confidentiel préservé par chaque organisme offrant les services EEN dans sa propre Région de compétence géographique et communiqué uniquement à la Commission européenne.

gen waarvan de meest doorgedreven (in tijd en in toegevoegde waarde voor de kmo's) zijn :

- technologische profielen : het gaat om een gedetailleerde beschrijving van wat de Brusselse kmo zoekt en aanbiedt (product, dienst, partner, klant, leverancier, etc.) om haar activiteit op internationaal niveau te ontwikkelen, opname in de grootste technologische databank ter wereld (die van het Enterprise Europe Network), promotie en opvolging van de belangstelling van mogelijke partners (die de profielen lezen en contact willen opnemen met de Brusselse kmo om tot een concrete en geformaliseerde samenwerking te komen tussen de Brusselse kmo en de geschikte Europese partners)
- begeleiding bij « brokerage events » : het gaat om een soort speed dating-ontmoetingen voor bedrijven, vaak tijdens grote commerciële beurzen of internationale technologische conferenties. De Brusselse kmo's krijgen daar de gelegenheid om op één dag tijd tot een twaalfstal mogelijke Europese partners te ontmoeten tijdens face-to-facegesprekken van ongeveer 30 minuten. Impulse bereidt de Brusselse kmo's zo goed mogelijk voor op de presentatie van hun producten, diensten, aanbod en vragen. Impulse is soms ter plaatse aanwezig om hen te begeleiden, de agenda te herbekijken in functie van veranderingen op het laatste moment en de opvolging van veelbelovende contacten te verzekeren. Ook hier is het de bedoeling om tot een daadwerkelijke samenwerking te komen (licentieakkoorden, technologische partnerships, etc.).

Het Europese programma richt zich tot alle Brusselse kmo's los van de activiteitensector. Niettemin wordt voorrang gegeven aan de sleutelsectoren die omschreven zijn door het Gewest in het kader van de GBV zoals ICT, de audiovisuele sector, life science and technology, groene en milieutechnologie en ecologisch bouwen. Bovendien zorgt Impulse in al die sectoren ook voor sectorale economische stimulering doorheen de clusters. Dit Europese project is duidelijk een aanvulling op de basisopdracht.

Hieronder vindt u de percentages per sector :

Creatieve industrieën :	11,25 %
ICT :	55 %
Ecologisch bouwen :	6,30 %
Lifetech :	1,25 %
Energie :	25 %
Milieu :	1,25 %

Dat omvat de technologische profilering in de technologische databank van het netwerk en de technologische profilering voor de brokerage events.

Wat de begroting betreft, beschikken we over 2,6 VTE voor Enterprise Europese Brussels bij Impulse. De split volgt de begroting, dus 56 %-44 %.

Hetzelfde geldt voor de verhouding Brusselse / Belgische / buitenlandse kmo's, aangezien Impulse niet over cijfers beschikt voor de andere Belgische gewesten of andere landen. De desbetreffende gegevens hebben een vertrouwelijk karakter dat gevrijwaard wordt door elke instelling die EEN-diensten aanbiedt in haar eigen geografische bevoegdheidsgebied, en enkel aan de Europese Commissie worden meegegeed.

Le budget pour l'année 2015 est de 256.077 EUR, dont 145.660 EUR proviennent d'une subvention européenne, la différence est le financement régional intégré dans la dotation d'impulse. Le nombre d'employés est de 9 personnes à temps partiel ce qui équivaut à 2,4 équivalents temps plein (ETP).

6 missions à l'étranger ont été organisées depuis le début de l'année comme prévu dans le contrat qui lie impulse et la Commission européenne.

Il s'agit des événements suivants :

- Le 29 janvier : Forum Bioentrepreneur 2015 à Paris
- Le Mobile World Congress 2015 à Barcelone en Espagne le 6 mars 2015
- Le 6 mars 2015 encore, le salon Ecobuild 2015 à Londres
- Le Future Match au salon CeBIT de Hannover en Allemagne le 16 mars 2015
- Le 3rd Biopesticide Brokerage Event à l'Université de Greenwich à Londres (Grande Bretagne) le 9 avril 2015
- Le Gamesmatch @ Gamescom à Cologne (Allemagne) le 03 août 2015

Enfin, concernant votre dernière question relative au benchmarking avec d'autres programmes européens, il faut noter que ce programme a précisément pour objet d'assurer le transfert de technologies entre les pays. Grâce à cette intervention publique européenne, le programme est mis en œuvre de la même manière dans les 26 autres pays membres ainsi que dans un certain nombre de pays tiers de l'Union européenne. Je ne dispose pas des résultats atteints ailleurs.

Question n° 452 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

L'accord interrégional sur les titres-services.

Je souhaiterais savoir si l'accord interrégional sur les titres-services a été adopté par l'ensemble des parties, pour le calendrier de l'automne 2015. Le cas échéant, pourriez-vous m'en communiquer les grandes lignes et les implications pour notre Région ? Si tel n'est pas le cas, pourriez-vous me communiquer la liste des difficultés qui doivent être encore surmontées ?

Réponse : Effectivement, un protocole d'accord a été conclu entre les 3 Régions et la Communauté germanophone.

Le protocole d'accord restera en vigueur en 2016, et se verra adapté si nécessaire.

Les grandes lignes de ce protocole sont :

- le domicile de l'utilisateur est retenu comme critère de rattachement (article 2);
- l'autonomie de chaque Région pour lancer le marché de l'entreprise émettrice est prévue (article 3);

De begroting voor 2015 bedraagt 256.077 EUR, waarvan 145.660 EUR afkomstig is van een Europese subsidie; het verschil is de gewestelijke financiering die in de dotatie van Impulse werd opgenomen. Er zijn 9 deeltijdse werknemers, wat overeenkomt met 2,4 voltijdse equivalenten (VTE).

Zoals voorzien in het contract dat Impulse en de Europese Commissie bindt, werden sinds het begin van het jaar 6 missies naar het buitenland georganiseerd.

Het betreft de volgende evenementen :

- 29 januari 2015 : Forum Bioentrepreneur 2015 in Parijs
- 6 maart 2015 : Mobile World Congress 2015 in Barcelona (Spanje)
- Ook op 6 maart 2015 : beurs Ecobuild 2015 in Londen
- 16 maart 2015 : Future Match op de CeBIT-beurs in Hannover (Duitsland)
- 9 april 2015 : 3rd Biopesticide Brokerage Event aan de Universiteit van Greenwich in Londen (Groot-Brittannië)
- 3 augustus 2015 : Gamesmatch@Gamescom in Keulen (Duisland)

Inzake uw laatste vraag in verband met de benchmarking met andere Europese programma's, wil ik er ten slotte op wijzen dat dit programma precies tot doel heeft de overdracht van technologieën tussen de landen te verzekeren. Dankzij deze Europese publieke tussenkomst wordt het programma op dezelfde manier uitgevoerd in de 26 andere lidstaten, alsook in een aantal derde landen van de Europese Unie. Ik beschik niet over de resultaten die elders bereikt werden.

Vraag nr. 452 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

Intergewestelijk akkoord over de dienstencheques.

Werd het intergewestelijk akkoord over de dienstencheques goedgekeurd door alle partijen voor het najaar 2015 ? Zo ja, kunt u me dan de krachtlijnen van het akkoord en de gevolgen ervan voor ons Gewest meedelen ? Zo neen, kunt u me een lijst bezorgen van de problemen die nog moeten worden opgelost ?

Antwoord : Er werd inderdaad een samenwerkingsprotocol gesloten tussen de 3 Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap.

Het samenwerkingsprotocol blijft gelden in 2015 en zal indien nodig aangepast worden.

Dit zijn de krachtlijnen van het protocol :

- het domicile van de gebruiker wordt gekozen als aanknopingscriterium (artikel 2);
- de autonomie van elk gewest om de opdracht uit te schrijven voor een uitgiftemaatschappij werd voorzien (artikel 3);

- les conditions de récupération du cautionnement des entreprises sont fixées;
- le fonds de formation titres-services et son rattachement régional sont définis;
- une cellule administrative interrégionale est constituée afin d'entendre pour leur défense les entreprises dont l'agrément est suspendu ou annulé.

Question n° 453 de M. Boris Dillière du 26 octobre 2015 (Fr.) :

Le bilan intermédiaire de l'évaluation des ACS.

Vous avez annoncé dans la presse que l'évaluation des 9.945 emplois ACS a permis d'identifier jusqu'à présent 14 postes à problèmes. Pourriez-vous me communiquer la liste des emplois concernés, les associations qui en bénéficient, les types de fonctions occupés ainsi que les raisons qui justifient la fin desdites aides à l'emploi ?

Réponse : Depuis le début de l'évaluation, il y a eu 14 postes ACS qui ont été supprimés par le Comité de gestion d'Actiris, pour un total de 6 ASBL (soit 1,1% de l'ensemble des postes évalués)

Les ASBL concernées par cette suppression de postes sont les suivantes :

- l'ASBL Observatoire Ba YaYa
- l'ASBL Optimart
- l'ASBL Mouvement
- Musée Jijé
- l'ASBL Assembl'ages
- l'ASBL le Toucan

Vous trouverez ci-dessous les types de fonctions concernés :

- Coordinateur
- Formateur
- Secrétaire
- Employé
- Commis dactylo
- De manœuvre
- Femme de ménage
- Directeur-animateur
- Assistant social.

- de voorwaarden werden vastgelegd voor de terugvordering van de borgsom die de dienstenchequebedrijven gestort hebben;
- het opleidingsfonds Dienstencheques en zijn gewestelijk aanknopingspunt werden bepaald;
- er wordt een interregionale administratieve cel opgericht om de verdediging van de ondernemingen waarvan de erkenning werd opgeschort of geannuleerd, te horen.

Vraag nr. 453 van de heer Boris Dillière d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :

Tussentijdse balans van de evaluatie van de geco's.

De minister heeft in de pers aangekondigd dat de evaluatie van de 9.945 geco-arbeitsplaatsen 14 probleemposten aan het licht gebracht heeft. Graag de lijst met arbeidsplaatsen in kwestie, de begunstigde verenigingen, de soorten functies en de redenen van de beëindiging van deze steun voor de werkgelegenheid.

Antwoord : Sinds het begin van de evaluatie werden 14 GECO-posten geschrapt door het beheerscomité van Actiris bij in totaal 6 vzw's (of 1,1 % van alle geëvalueerde posten).

Bij de volgende vzw's werden GECO-posten geschrapt :

- de vzw Observatoire Ba YaYa
- de vzw Optimart
- de vzw Mouvement
- Musée Jijé
- de vzw Assembl'ages
- de vzw Le Toucan

Het betreft de volgende soorten functies :

- Coördinator
- Opleider
- Secretaris
- Werknemer
- Typist
- Handarbeider
- Huishoudhulp
- Directeur-animator
- Maatschappelijk werker

Vous trouverez ci-dessous les raisons justifiant la fin des aides à l'emploi au sein des associations en question :

- Aux fins d'un détournement d'une partie des primes ACS destinée au paiement de l'ONSS et du pré-compte professionnel pour financer les activités de l'ASBL.
- L'activité principale de l'ASBL est devenue une activité commerciale. Les statuts de l'ASBL n'ont pas été modifiés suite à ce changement d'activité et les tâches des travailleurs ACS ont été réorientées sans qu'Actiris en soit averti.
- Baisse substantielle et structurelle des activités de l'ASBL, les travailleurs ACS effectuent des tâches qui n'ont pas été approuvées par Actiris, l'employeur n'encadre pas les travailleurs ACS et ne leur met pas à disposition les moyens matériels nécessaires pour la réalisation de leurs activités. De plus, l'ASBL n'a pas fourni à Actiris les informations nécessaires concernant l'affectation des primes ACS.
- L'employeur renonce à son poste ACS.
- Mise en liquidation de l'ASBL et poste supprimé.

Question n° 454 de M. Boris Dilliès du 26 octobre 2015 (Fr.) :

Le projet DocksBruxsel.

Vous avez visité le site du projet DocksBruxsel en compagnie du Ministre-Président, ce mardi 20 octobre 2015. Je souhaiterais savoir si vos services accompagnent le promoteur dans la réalisation de ses activités économiques. Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer la nature de l'appui régional, en ce compris les éventuels budgets y afférents ?

Réponse : La Région bruxelloise accompagne le projet Docks Brussel en y associant les services d'Atrium.

Cette année encore, et en 2013 et 2014 déjà, Atrium.brussels présentera la maquette du projet au MAPIC, le salon international de l'immobilier commercial; au même titre que celle d'autres projets de centres commerciaux d'envergure en cours sur le marché, tels Néo ou The Mint, pour en faire la promotion. Atrium.brussels a veillé cette année à mieux coordonner le MAPIC et fait en sorte que ses représentants sur le stand soient aussi bien informés des projets publics que privés.

Si plus de 80 % de la surface commerciale du centre commercial a déjà trouvé preneur, Atrium.brussels y a contribué en y dirigeant les enseignes commerciales intéressées par le marché bruxellois et compatibles avec le projet; enseignes qu'elle rencontre tout en veillant à introduire des nouveautés dans le vivier d'enseignes du développeur. Pour ce faire, aucun budget associé n'a été dégagé, cette tâche étant confiée au personnel expert de l'agence dans le cadre de ses activités habituelles de développement commercial.

De verenigingen in kwestie krijgen om de volgende redenen geen tewerkstellingssteun meer :

- Verduistering van een deel van de GECO-premies bedoeld voor het betalen van de RSZ en de bedrijfsvoorheffing om de activiteiten van de vzw te financieren.
- De hoofdactiviteit van de vzw is een commerciële activiteit geworden. De statuten van de vzw werden niet gewijzigd na de verandering van activiteit en de taken van de GECO-werknemers werden aangepast zonder dat Actiris daarvan op de hoogte werd gebracht.
- Wegens een aanzienlijke en structurele daling van de activiteiten van de vzw voeren de GECO-werknemers taken uit die niet goedgekeurd werden door Actiris. De werkgever begeleidt de GECO-werknemers niet en stelt de nodige materiële middelen niet ter beschikking voor de verwezenlijking van hun activiteiten. Bovendien leverde de vzw niet de nodige informatie aan Actiris over de bestemming van de GECO-premies.
- De werkgever doet afstand van zijn GECO-post;
- Vereffening van de vzw en dus een geschrapt post.

Vraag nr. 454 van de heer Boris Dilliès d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :

Project DocksBruxsel.

De minister heeft de site van het project DocksBruxsel samen met de Minister-President bezocht op dinsdag 20 oktober 2015. Begeleiden de diensten van de minister de promotor bij zijn economische activiteiten ? Zo ja, wat is de aard van de gewestelijke steun en wat zijn de eventuele bijbehorende middelen ?

Antwoord : Het Brussels Gewest begeleidt het project Docks Brussel door de diensten van Atrium erbij te betrekken.

Atrium.brussels zal dit jaar nog de maquette van het project op MAPIC, het internationale salon voor bedrijfsvastgoed, voorstellen. Het agentschap deed dat ook al in 2013 en in 2014. Het agentschap zal overigens ook de maquette van andere projecten voor grote winkelcentra die momenteel lopen, zoals Néo of The Mint, ter promotie voorstellen. Atrium.brussels heeft dit jaar toegezien op een betere coördinatie in verband met MAPIC en heeft ervoor gezorgd dat de vertegenwoordigers op de stand even goed op de hoogte zijn van de publieke als van de particuliere projecten.

Meer dan 80 % van de handelsruimte van het winkelcentrum heeft al een gegadigde gevonden. Atrium.brussels heeft daaraan bijdragen door er de winkelketens die geïnteresseerd waren in de Brusselse markt en compatibel waren met het project, heen te leiden. Het betreft winkelketens die nieuw zijn voor de ontwikkelaar. Er werd daarvoor geen enkel budget vrijgemaakt, aangezien die taak toevertrouwd werd aan het gespecialiseerde personeel van het agentschap in het kader van zijn gebruikelijke werkzaamheden omtrent commerciële ontwikkeling.

Question n° 455 de M. Boris Dilliès du 26 octobre 2015 (Fr.) :***L'impact de la baisse de la déductibilité fiscale des titres-services.***

Tout au long de ces derniers jours, vous avez annoncé à plusieurs reprises la baisse de la déductibilité fiscale des titres-services (passage de 30 % à 15 %). Sachant que le gouvernement a sans nul doute évalué l'impact de cette décision sur le tissu des entreprises et des employés, je souhaiterais savoir si vous disposez de données chiffrées qui garantissent la limitation d'incidences négatives (retour au travail au noir des personnes, fermeture des enseignes, etc.). Le cas échéant, pourriez-vous me les communiquer ?

Réponse : Je vous renvoie à ma réponse à la question orale de Mme la députée Jacqueline Rousseaux lors de la commission des Finances et des Affaires générales en date du 26 octobre 2015.

Question n° 457 de M. Boris Dilliès du 26 octobre 2015 (Fr.) :***Le bilan des ACS « sportifs ».***

Depuis quelques années, la Région facilite l'octroi de contrats ACS à des sportifs bruxellois de haut niveau. À cet égard, je souhaiterais savoir si des octrois de postes subsidiés ont eu lieu en 2015, et si des aides à l'emploi sont déjà prévues pour l'année 2016. Pourriez-vous étayer votre réponse en communiquant les disciplines sportives visées ? Quel est l'organisme qui conseille actuellement le gouvernement pour le choix des bénéficiaires desdits contrats ?

Réponse : Le nombre de postes ACS octroyés dans le cadre de la politique sportive s'élève à 10.

Pour l'année 2015, j'ai décidé, en concertation avec mon collègue le ministre des Sports de la Fédération Wallonie-Bruxelles, René Collin, d'attribuer les postes ACS de la manière suivante :

- Ligue belge francophone d'athlétisme
- Ligue belge francophone de triathlon
- Fédération francophone de yachting
- Fédération francophone belge de judo
- Association Wallonie-Bruxelles de Basketball

Pour l'année 2016, je suis en attente des demandes qui sont introduites par les fédérations. Sur la base de ces demandes, les dossiers sont analysés, en collaboration avec le ministre des Sports, sur la base des résultats obtenus par les sportifs pour l'année écoulée et sur les résultats escomptés et les perspectives sportives pour l'année à venir.

Vraag nr. 455 van de heer Boris Dilliès d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :***Impact van de vermindering van de fiscale aftrekbaarheid van de dienstencheques.***

De jongste dagen heeft de minister meermaals de vermindering van de fiscale aftrekbaarheid van de dienstencheques aangekondigd (van 30 % tot 15 %). De regering heeft ongetwijfeld de impact van deze beslissing op de bedrijven en de werknemers geëvalueerd. Beschikt de minister over cijfers waaruit blijkt dat de negatieve gevolgen beperkt blijven (terugkeer naar zwart werk, sluiting van winkels ...)? Zo ja, kan ik die krijgen ?

Antwoord : Ik verwijs naar mijn antwoord op de mondelinge vraag van parlementslid Jacqueline Rousseaux tijdens de commissie Financiën en Algemene Zaken van 26 oktober 2015.

Vraag nr. 457 van de heer Boris Dilliès d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :***Balans van de geco-sporters.***

Al enkele jaren geeft het Gewest GECO-contracten aan Brusselse topsporters. Zijn er in 2015 dergelijke contracten toegekend en is er al steun voor de werkgelegenheid voor 2016 vastgelegd ? Graag een antwoord volgens de sportdisciplines. Welke dienst adviseert de regering bij de keuze van de begunstigen ?

Antwoord : Het aantal toegekende GECO-statuten in het kader van het sportbeleid bedraagt 10.

Voor 2015 heb ik, in overleg met mijn collega René Collin, de minister van Sport van de Federatie Wallonië-Brussel, beslist het GECO-statuut op de volgende manier toe te kennen :

- Ligue belge francophone d'athlétisme
- Ligue belge francophone de triathlon
- Fédération francophone de yachting
- Fédération francophone belge de judo
- Association Wallonie-Bruxelles de Basketball

Voor 2016 wacht ik op de aanvragen die door de federaties ingediend worden. Op basis van die aanvragen worden de dossiers geanalyseerd, in samenwerking met de minister van Sport, volgens de resultaten die door de sporters het voorbije jaar behaald werden, alsook van de te verwachten resultaten en de sportieve vooruitzichten voor het komende jaar.

Question n° 458 de M. Boris Dilliès du 26 octobre 2015 (Fr.) :

Les contrats ACS qui bénéficient à des associations liées à des partis politiques.

Depuis quelques années, la Région facilite l'octroi de contrats ACS à des associations liées à des partis politiques. Je souhaiterais obtenir le cadastre actualisé de cette catégorie spécifique de bénéficiaires. Pourriez-vous étayer votre réponse en précisant, pour chaque association, le nombre d'emplois concernés, le type de fonctions occupées, le nombre d'années d'occupation des postes ainsi que les résultats de leur examen dans le cadre de l'évaluation générale des ACS commanditée cette année par le gouvernement ?

Réponse : Afin de pouvoir répondre précisément à votre question, pouvez-vous m'expliquer ce que vous entendez par « associations liées à des partis politiques » ?

Je me ferai dès lors un plaisir de vous répondre sur la base de cette précision.

Question n° 465 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

La réforme des chèques langues.

Vous avez annoncé à plusieurs reprises que la réforme des chèques langues aurait lieu au mois de septembre 2015. Malheureusement, ce n'est toujours pas le cas. Pourriez-vous me communiquer la raison du retard de ce dossier ? Quelles sont les difficultés qui restent à surmonter ? Avez-vous déjà retenu certaines orientations pour les mois à venir et, le cas échéant, pourriez-vous déjà me les communiquer ?

Réponse : La réforme des chèques langues a été approuvée par le Gouvernement bruxellois le 26 novembre.

Pour rappel, il existe deux types de chèques langues : les chèques langues Projet professionnel (PP) qui permettent au chercheur d'emploi de suivre des cours de langues afin d'améliorer ses connaissances linguistiques et les chèques langues Job, qui sont un bon à valoir échangeable contre un chèque que le chercheur d'emploi a signé un contrat de travail.

L'évaluation, menée par Actiris début 2015, a mis en évidence certains constats :

- le dispositif des chèques PP bénéficie principalement aux chercheurs d'emploi qui disposent déjà de connaissances linguistiques suffisantes pour décrocher un emploi;
- le recours des bons à valoir dans le cadre du dispositif chèques Job n'est pas efficace; à peine 15 % des bons à valoir émis ont été échangés contre un chèque ces deux dernières années. De plus, ce sont surtout les chercheurs d'emploi qui disposent d'une bonne connaissance linguistique et qui ont un profil hautement qualifié qui en bénéficient le plus.

La réforme proposée a pour objectif de faire bénéficier les chèques langues aux chercheurs d'emploi qui en ont réellement

Vraag nr. 458 van de heer Boris Dilliès d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :

De GECO-contracten ten voordele van verenigingen die een band hebben met politieke partijen.

Sedert enkele jaren vergemakkelijkt het Gewest het toekennen van GECO-contracten aan verenigingen die een band hebben met politieke partijen. Ik wens een up to date overzicht van deze specifieke categorie begunstigden. Kan u in uw antwoord preciseren voor elke vereniging over hoeveel banen het gaat, over welk type functie, het aantal jaren dat de functie vervuld wordt, alsook de resultaten van het onderzoek ervan in het kader van de algemene evaluatie van de GECO's waartoe de regering dit jaar opdracht heeft gegeven ?

Antwoord : Om een duidelijk antwoord te geven op uw vraag, kunt u mij nader verklaren wat u verstaat onder « verenigingen die verbonden zijn met politieke partijen ».

Na uw verduidelijking zal ik met plezier uw vraag beantwoorden.

Vraag nr. 465 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Hervorming van de taalcheques.

De minister heeft meermaals aangekondigd dat de hervorming van de taalcheques in september 2015 zou gebeuren. Dat is nog altijd niet gebeurd ? Waarom deze vertraging ? Wat zijn de problemen ? Heeft de minister al bepaalde keuzes gemaakt voor de komende maanden ? Zo ja, dan zou ik die graag kennen.

Antwoord : De Brusselse regering heeft de hervorming van de taalcheques op 26 november goedgekeurd.

Mag ik u eraan herinneren dat er twee soorten taalcheques zijn : enerzijds de taalcheque – beroepsproject die de werkzoekende toelaat taallessen te volgen om zijn talenkennis te verbeteren, en anderzijds de taalcheque – job, een waardebon die geruild kan worden voor een cheque zodra de werkzoekende een arbeidsovereenkomst ondertekend heeft.

Uit de evaluatie begin 2015 uitgevoerd door Actiris, is gebleken dat :

- het stelsel van de taalcheques – beroepsproject hoofdzakelijk gebruikt wordt door werkzoekenden die al voldoende talenkennis bezitten om werk te vinden;
- het gebruik van de waardebonnen in het kader van het stelsel van de taalcheques – job niet efficiënt is. Slechts 15 % van de uitgegeven waardebonnen werd de voorbije twee jaar geruild voor een cheque. Bovendien zijn het vooral de werkzoekenden die al een goede talenkennis hebben en hooggekwalificeerd zijn die er het meeste voordeel uit halen.

De voorgestelde hervorming beoogt dat de taalcheques gebruikt worden door werkzoekenden die ze echt nodig hebben, namelijk

besoin, c'est-à-dire ceux pour qui une formation linguistique est nécessaire pour leur permettre de trouver un emploi par rapport à leur projet professionnel.

Le principe de base de la réforme est donc d'avoir une offre de formation davantage orientée candidat et axée sur l'orientation professionnelle du chercheur d'emploi.

Afin de répondre à cet objectif, il est proposé :

- une offre de formation « Transition vers l'emploi » dans le cadre de la recherche d'emploi du chercheur d'emploi,
- une offre de formation « Matching » dans le cadre d'une offre d'emploi spécifique.

Offre de formation « Transition vers l'emploi »

En plus des formations linguistiques dispensées par la promotion sociale, les CVO, Bruxelles Formation, ... une offre spécifique est mise en place pour les chercheurs d'emploi non autonomes ayant un faible niveau de connaissances linguistiques et qui ont besoin d'une formation adaptée, courte et intensive.

Ceux-ci seront orientés vers les formations dispensées par les partenaires privés. La priorité sera donnée aux chercheurs d'emploi fragilisés :

- qui ont au maximum le CESS;
- qui ont obtenu un diplôme à l'étranger et non reconnu;
- qui ont un niveau de connaissance limité de la langue cible;
- aux jeunes de moins de 30 ans dans le cadre de l'accompagnement spécifique jeunes offert par Actiris.

Il n'y aura plus de formation individuelle mais des formations en petits groupes (3 à 6 personnes); formations intensives de minimum 60 heures contre 20 heures actuellement. De plus, les chercheurs d'emploi seront soumis à un test en début et fin de formation afin d'évaluer leur progression.

Offre de formation « Matching »

L'objectif de cette offre de formation est de partir du besoin de l'employeur et d'y répondre de manière ciblée, afin d'attirer l'attention de l'employeur sur des candidats qui ont les compétences requises malgré des lacunes en langue qu'ils pourront combler grâce aux chèques langues.

Ces chèques ne seraient utilisés que :

- dans le cadre de grandes actions d'engagement : Actiris offrira la possibilité pour les candidats présélectionnés et retenus de suivre une formation linguistique sur mesure;
- dans le cadre de la sélection pour les PME : de par leur dimension limitée, les PME ont davantage besoin de soutien dans l'élaboration d'un programme de formation pour leurs nouveaux collaborateurs.

zij die een taalcursus moeten volgen zodat zij een baan kunnen vinden in verband met hun beroepsproject.

Het basisprincipe van de hervorming is dus te beschikken over een opleidingsaanbod dat meer aan de kandidaat aangepast is en gericht is op de beroepsoriëntering van de werkzoekende.

Om die doelstelling te bereiken, wordt voorgesteld :

- een opleidingsaanbod « Overgang naar werk » in het kader van het zoeken naar werk van de werkzoekende,
- een opleidingsaanbod « Matching » in het kader van een specifieke vacature.

Opleidingsaanbod « Overgang naar werk »

Bovenop de taalopleidingen aangeboden door de sociale promotie, de CVO's, Bruxelles Formation, enz. wordt een specifiek aanbod uitgewerkt voor niet-autonome werkzoekenden die een zwakke talenkennis bezitten en nood hebben aan een aangepaste, korte en intensieve opleiding.

Zij zullen doorverwezen worden naar opleidingen die ingericht worden door private partners. Er zal voorrang worden gegeven aan kwetsbare werkzoekenden :

- die hoogstens een diploma hoger middelbaar onderwijs behaalden;
- die een niet-erkend diploma in het buitenland behaalden;
- die een beperkte kennis van de doeltaal hebben;
- aan min 30-jarige jongeren in het kader van de specifieke begeleiding voor jongeren ingericht door Actiris.

Er zullen geen individuele opleidingen meer gegeven worden, maar wel in kleine groepen (3 tot 6 personen); intensieve opleidingen van minstens 60 uur tegenover de huidige 20 uur. Bovendien zullen de werkzoekenden bij het begin en het einde van de opleiding een test moeten afleggen om hun vooruitgang te evalueren.

Opleidingsaanbod « Matching »

De doelstelling van dit opleidingsaanbod is te vertrekken vanuit de behoeften van de werkgever en er op een gerichte manier gevolg aan te geven, teneinde de aandacht van de werkgever te vestigen op de kandidaten die de vereiste vaardigheden bezitten ondanks de gebrekkige talenkennis die ze dankzij de taalcheques kunnen verbeteren.

Deze cheques zouden slechts gebruikt worden :

- in het kader van de grote rekruteringsinitiatieven : Actiris zal de gepreselecteerde en geselecteerde kandidaten de mogelijkheid bieden een taalcursus op maat te volgen;
- in het kader van de selectie voor kmo's : vanwege hun beperkte omvang hebben de kmo's meer nood aan ondersteuning bij de uitwerking van een opleidingsprogramma voor hun nieuwe medewerkers.

Question n° 469 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

L'émission des titres-services.

La Région bruxelloise a désigné la société émettrice des titres-services et ce, suite à la régionalisation de la compétence. Je souhaiterais savoir pourquoi vous n'avez pas fait le choix d'un marché public commun avec la Flandre ou la Wallonie, pour procéder à des économies d'échelle. Avez-vous discuté de cette éventualité avec vos homologues des autres entités fédérées ? Quelles réponses vous ont-elles été apportées ? Le scénario actuel tient-il de la stratégie délibérée du gouvernement et, le cas échéant, pourriez-vous m'en communiquer la motivation ?

Réponse : La Région de Bruxelles-Capitale a voulu lancer un marché conjoint avec les deux autres Régions, ce qui aurait été plus intéressant au niveau des économies d'échelle et ce surtout pour Bruxelles.

Toutefois, malgré de nombreuses discussions à ce sujet avec les autres Régions, il s'est rapidement avéré impossible de « re-fédéraliser » le marché, les volontés de soliste des autres Régions prenant le pas.

La matière ayant été régionalisée dans le cadre de la sixième réforme de l'État, les autres Régions voulaient exercer celle-ci de manière indépendante afin de répondre au mieux aux particularités régionales. C'est d'ailleurs ce que nous avons également essayé de faire dans le cadre de notre cahier spécial des charges visant à désigner la société émettrice.

Ainsi, je peux vous confirmer qu'il ne s'agissait pas d'une stratégie délibérée du gouvernement mais plutôt d'une obligation en raison des circonstances.

Question n° 470 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

La promotion de la diversité au sein de votre cabinet ministériel.

La Région a adopté une ordonnance relative à la promotion de la diversité (personnes à mobilité réduite, d'origine étrangère, plus âgées, etc.) sur le marché du travail, et elle soutient depuis lors l'adoption facultative d'une charte par les entreprises. Comme vous le savez, les pouvoirs publics doivent montrer l'exemple dans la conduite des stratégies et des orientations définies pour la collectivité. Aussi, je souhaiterais savoir quelles mesures vous avez prises pour soutenir la diversité au sein de votre propre cabinet ministériel. Concrètement, quelles décisions ont-elles été prises depuis le début de la législature et avec quels résultats ?

Réponse : Je me permets de vous renvoyer à la réponse donnée à la question n° 192 du 14 janvier 2015 de M. De Lille.

Celle-ci reste pleinement valable au regard de la composition de mon cabinet au 1^{er} novembre 2015.

Vraag nr. 469 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

De uitgifte van dienstencheques.

Het Brussels Gewest heeft de firma aangesteld die dienstencheques uitgeeft, naar aanleiding van de regionalisering van die bevoegdheid. Ik wens te weten waarom u niet hebt geopteerd voor een gezamenlijke overheidsopdracht met Vlaanderen of Wallonië, met het oog op schaalbesparingen. Hebt u die mogelijkheid besproken met uw evenknieën van de andere deelgebieden ? Welk antwoord hebt u gekregen ? Vormt het huidige scenario een bewuste keuze van de regering, en zo ja, kan u mij de redenen daarvoor meedelen ?

Antwoord : Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wilde een gezamenlijke aanbesteding met de twee andere gewesten uitschrijven, wat voordeliger zou zijn geweest gezien het schaalvoordeel, en zeker voor Brussel.

Ondanks talrijke discussies over het onderwerp met de andere gewesten, is het echter snel onmogelijk gebleken de aanbesteding te « herfederaliseren », omdat de andere gewesten zich alleen wilden organiseren.

De andere gewesten wilden deze materie, die geregionaliseerd wordt in het kader van de zesde staats hervorming, onafhankelijk uitoefenen om zo goed mogelijk te kunnen inspelen op de regionale bijzonderheden. Dat hebben wij overigens ook getracht te doen in het kader van het opstellen van het bestek voor het aanwijzen van de uitgiftemaatschappij.

Ik kan u hierbij dus bevestigen dat het geen bewuste strategie van de regering betreft, maar eerder een verplichting wegens de omstandigheden.

Vraag nr. 470 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

De bevordering van diversiteit binnen uw ministerieel kabinet.

Het Gewest heeft een ordonnantie aangenomen betreffende de bevordering van diversiteit (personen met beperkte mobiliteit, van buitenlandse afkomst, ouderen, enz.) op de arbeidsmarkt, en steunt sindsdien de facultatieve goedkeuring van een charter door de bedrijven. Het is u bekend dat de overheden het voorbeeld moeten geven bij de uitvoering van de voor de gemeenschap bepaalde strategieën en richtsnoeren. Bijgevolg wens ik te weten welke maatregelen u hebt genomen ter ondersteuning van diversiteit in uw eigen ministerieel kabinet. Meer concreet, welke beslissingen werden genomen sedert het begin van de zittingsperiode, en met welk resultaat ?

Antwoord : Ik heb kennis genomen van uw vraag betreffende de bevordering van de diversiteit op mijn kabinet.

Sta me toe te verwijzen naar mijn antwoord op vraag nr. 192 van 14 januari van de heer De Lille. Dit antwoord blijft geldig voor de samenstelling van mijn kabinet op 1 november 2015.

Question n° 474 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Le soutien au maintien de l'outil et des emplois sur le site d'Audi Forest.

Dans le cadre de la task force créée entre les différents de niveaux de pouvoir pour soutenir le maintien de l'outil et des emplois sur le site d'Audi Forest, je souhaiterais prendre connaissance des contributions qui sont celles de notre Région. Concrètement, pourriez-vous me communiquer la liste des différents avantages régionaux bruxellois qui a été soumise auprès de la direction du groupe allemand, pour soutenir la candidature forestoise à la production de la voiture électrique Q6-E-Tron ?

Réponse : Je me permets de vous renvoyer à ma réponse à l'interpellation de M. le député Paul Delva lors de la commission affaires économiques en date du 3 décembre 2015.

Question n° 476 de M. Boris Dilliès du 4 novembre 2015 (Fr.) :

La réforme des aides à l'emploi dans le sillage du virage fiscal fédéral.

L'accord de majorité stipule que la réforme des aides à l'emploi sera réalisée en tenant compte des décisions prises au niveau du gouvernement, notamment en termes de baisses de charge. Comme vous le savez, l'exécutif Michel I^{er} a adopté un tax shift très ambitieux qui repose notamment sur la logique « zéro cotisation patronale » pour la première embauche et une réduction massive de la fiscalité sur les cinq autres recrutements, par les PME. Je souhaiterais savoir si vous avez chargé vos services de prendre en considération ces avancées décisives, dans le cadre de la réflexion sur les réformes à apporter au niveau de notre Région. Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer la nature de vos instructions, le contenu des orientations qui recueillent déjà votre préférence ainsi que le calendrier des opérations ?

Réponse : Je peux vous assurer que les administrations régionales BEE et Actiris suivent le dossier du Tax Shift fédéral avec énormément d'attention. Actuellement, ces décisions sont encore, selon nos informations, en cours d'évaluation par les administrations fédérales. Il semblerait également que certaines mesures doivent encore être analysées quant à leur faisabilité. Cette situation a été confirmée début décembre lors d'une réunion entre les administrations fédérales et régionales.

Je peux également vous assurer que nous resterons vigilants pour réaliser la meilleure adéquation possible entre les compétences du fédéral et les nouvelles compétences de la Région bruxelloise. Je vise ici particulièrement la compétence des réductions de cotisations de sécurité sociale patronales « structurelles » du fédéral par rapport aux réductions de cotisations de sécurité sociale patronales « groupes cibles » de la Région bruxelloise.

En ce qui concerne le calendrier, il sera inévitablement lié à celui de la mise en œuvre à court, moyen et long terme du Tax Shift fédéral et des implications de ce dernier sur les politiques régionales. Nous restons en attente de la concrétisation de ce dossier par le fédéral.

Vraag nr. 474 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Steun voor het behoud van de installaties en de jobs op de site van Audi-Vorst.

In het kader van de oprichting van de taskforce met de verschillende gezagsniveaus voor het behoud van de installaties en de jobs op de site van Audi-Vorst, zou ik willen weten wat het Gewest bijgedragen heeft. Graag de lijst met de gewestelijke voordelen die voorgelegd is aan de directie van de Duitse groep, om de kandidaatstelling van Vorst voor de productie van de elektrische wagen Q6-E-Tron te verdedigen.

Antwoord : Sta me toe u te verwijzen naar het antwoord op de interpellatie van parlementslid Paul Delva tijdens de commissie economische zaken van 31 december 2015.

Vraag nr. 476 van de heer Boris Dilliès d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Hervorming van de steun aan de werkgelegenheid na de federale tax shift.

Het meerderheidsakkoord bepaalt dat de hervorming van de steun aan de werkgelegenheid zal gebeuren, rekening houdend met de beslissingen op het niveau van de regering, onder andere op het vlak van de vermindering van de lasten. De regering-Michel I heeft een ambitieuze tax shift goedgekeurd op basis van het principe van de patronale nulbijdrage voor de eerste aanwerving en een sterke vermindering van de lasten voor de volgende vijf aanwervingen door de KMO's. Heeft de minister de diensten ermee belast rekening te houden met deze beslissende vooruitgang in het kader van de denkoefening over de hervormingen die in ons Gewest nodig zijn ? Zo ja, graag de aard van de instructies van de minister, de inhoud van zijn prioritaire keuzes en de kalender van de operaties.

Antwoord : Ik kan u verzekeren dat de gewestelijke administraties BEW en Actiris het dossier van de federale tax shift met grote aandacht volgen. Momenteel worden die beslissingen, aldus onze informatie, nog geëvalueerd door de federale administraties. Bepaalde maatregelen zouden in verband met hun haalbaarheid ook nog geanalyseerd moeten worden. Deze stand van zaken werd begin december bevestigd tijdens een bijeenkomst van de federale en gewestelijke administraties.

Ik kan u eveneens verzekeren dat wij waakzaam blijven om de best mogelijke afstemming tussen de federale bevoegdheden en de nieuwe bevoegdheden van het Brussels Gewest te bewerkstelligen. Ik beoog hier in het bijzonder de bevoegdheid inzake de « structurele » verminderingen van de patronale bijdragen voor de sociale zekerheid van het federale niveau in verhouding tot de verminderingen van de patronale bijdragen voor de sociale zekerheid voor « de doelgroepen » van het Brussels Gewest.

Wat het tijdschema betreft, die zal onvermijdelijk samenhangen met dat van de uitvoering op korte, middellange en lange termijn van de federale tax shift en de gevolgen daarvan op het regionale beleid. Wij wachten op de concretisering van het dossier op federaal niveau.

Question n° 477 de M. Boris Dillière du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Le contrat d'intégration au travail pour les chômeurs de longue durée.

Au mois de septembre dernier, la Commission européenne a appelé les États membres à développer un accompagnement spécifique pour les chômeurs de longue durée, sous la forme d'un « contrat d'intégration au travail ». Ce dernier repose sur une activation individualisée des chômeurs après une période de 18 mois sans travail. Quelle est la position retenue par le gouvernement par rapport à cette proposition ? Quelles réponses ont-elles éventuellement déjà été définies face à cette problématique ? Un dispositif novateur est-il à l'étude à l'instar de la garantie jeunes pour les chômeurs de moins de 25 ans ?

Réponse : La recommandation européenne relative à l'intégration des chômeurs de longue durée sur le marché du travail est toujours en cours de négociation au niveau de l'Europe et pas encore adoptée par le Conseil européen. Dès lors, le gouvernement bruxellois n'a pas encore pu prendre position face à la recommandation.

De plus, il est important de souligner que l'Europe, à ce stade-ci, ne prévoit pas de moyens supplémentaires à destination des États membres pour l'implémentation de cette recommandation.

La proposition de l'Europe vise des actions spécifiques pour renforcer et aider les chômeurs de longue durée à réintégrer le marché de l'emploi en s'inspirant des bonnes pratiques identifiées auprès des États membres.

Trois étapes sont proposées :

- encourager les chercheurs d'emploi de longue durée à s'inscrire auprès du service public d'emploi;
- procurer à tous les chercheurs d'emploi de longue durée une « évaluation » individuelle afin d'identifier leurs besoins et leur potentiel au plus tard lorsqu'ils atteignent les 18 mois d'inactivité;
- offrir une convention individuelle d'insertion professionnelle à tous les chercheurs d'emploi de longue durée auprès du service public d'emploi au plus tard quand ils ont atteint 18 mois d'inactivité.

Cette convention d'intégration au travail détaillera les services offerts pour les différents opérateurs qui répondent aux besoins de ces chercheurs d'emploi et énumérera les droits et obligations réciproques tant pour le chercheur d'emploi que pour les opérateurs.

Lors d'une réunion avec les représentants des autres Régions et les services publics d'emploi, il a été signalé que les différents SPE offrent déjà les étapes préconisées par l'Europe pour l'intégration des chercheurs d'emploi de longue durée sur le marché du travail.

En effet, Actiris ainsi que ses partenaires offrent de nombreux services aux chômeurs de longue durée ainsi qu'un accompagnement individualisé dans le cadre du CPP.

Vraag nr. 477 van de heer Boris Dillière d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Integratiecontracten voor de langdurig werklozen.

In september 2015 heeft de Europese Commissie de lidstaten opgeroepen werk te maken van specifieke begeleiding van de langdurig werklozen in de vorm van een integratiecontract. Dat bestaat uit een persoonlijke activering van de werklozen na 18 maanden zonder werk. Wat is het standpunt van de regering ? Welke antwoorden zijn er eventueel reeds geformuleerd ? Worden er vernieuwende maatregelen onderzocht naar het voorbeeld van de jongerengarantie voor de werklozen jonger dan 25 jaar ?

Antwoord : De onderhandelingen op Europees niveau over de Europese aanbeveling betreffende de integratie van langdurig werklozen op de arbeidsmarkt is nog steeds aan de gang en deze aanbeveling werd nog niet goedgekeurd door de Europese Raad. Daarom kon de Brusselse regering nog geen standpunt innemen over de aanbeveling.

Er moet op gewezen worden dat Europa in dit stadium geen bijkomende middelen voorzien heeft voor de lidstaten voor de uitvoering van deze aanbeveling.

Het voorstel van Europa beoogt specifieke acties ter versterking en ondersteuning van de langdurig werklozen om deze opnieuw te integreren op de arbeidsmarkt en is geïnspireerd door de goede praktijken die werden vastgesteld bij de lidstaten.

Er worden drie etappes voorgesteld :

- de langdurig werkzoekenden aanmoedigen zich in te schrijven bij de openbare dienst voor arbeidsvoorziening;
- alle langdurig werkzoekenden een « individuele beoordeling » aanbieden om hun behoeften en potentieel te identificeren wanneer zij uiterlijk 18 maanden werkloos zijn;
- alle langdurig werkzoekenden een individuele inschakelingsovereenkomst aanbieden bij de openbare dienst voor arbeidsvoorziening wanneer zij uiterlijk 18 maanden werkloos zijn.

Deze inschakelingsovereenkomst zal gedetailleerd de diensten vermelden die de verschillende operatoren aanbieden om tegemoet te komen aan de noden van de werkzoekenden en zal de wederzijdse rechten en plichten van zowel de werkzoekende als de operatoren opsommen.

Tijdens een vergadering met de vertegenwoordigers van de andere gewesten en met de openbare diensten voor arbeidsvoorziening werd opgemerkt dat de verschillende openbare diensten voor arbeidsvoorziening de door Europa aanbevolen etappes voor de integratie van langdurig werkzoekenden op de arbeidsmarkt reeds aanbieden.

Actiris en zijn partners bieden immers talrijke diensten aan langdurig werklozen alsook een persoonlijke begeleiding in het kader van het beroepstrajectcontract.

Voici quelques exemples de services offerts :

- actions de détermination et de remobilisation en groupe ou en individuel dont l'objectif est de définir un projet professionnel ou de formation après avoir fait un bilan personnel et un bilan de compétences;
- accompagnement de public spécifique (61,4 % des bénéficiaires de cette mesure sont au chômage depuis plus d'un an) : cet accompagnement est une activité proposée par certains partenaires dans le cadre d'un parcours adapté, intégré, cohérent et divisé en phases et actions en vue de l'insertion au travail des chercheurs d'emploi de longue durée.

Je souhaite également vous rappeler qu'un des publics cibles de la réforme des groupes cibles est justement les chômeurs de longue durée. De plus, il existe des mesures d'activation destinées aux chômeurs de longue durée comme les programmes de transition professionnelle dont le but est d'offrir à ce public la possibilité d'acquérir une expérience professionnelle leur permettant d'améliorer leur position sur le marché du travail.

À ce stade-ci du dossier et au vu des services offerts à ce public, il n'est pas prévu de mettre sur pied un dispositif spécifique.

Question n° 482 de M. Boris Dilliès du 9 novembre 2015 (Fr.) :

La promotion des logiciels libres.

Je souhaiterais savoir quelles mesures ont été prises, au sein de chacun des services publics qui dépendent de votre tutelle ministérielle, pour promouvoir l'utilisation des logiciels libres. Disposez-vous de données concernant les éventuelles économies financières qui ont pu être réalisées ?

Réponse : Je me permets de vous renvoyer à ma réponse à l'interpellation de M. le député Alain Maron lors de la commission Affaires économiques en date du 23 octobre 2014.

Question n° 483 de M. Boris Dilliès du 9 novembre 2015 (Fr.) :

Le soutien aux entreprises de travail adapté dans le cadre de l'économie sociale.

Je souhaiterais savoir si le gouvernement a retenu la décision d'ouvrir le cadre de l'ordonnance relative à l'économie sociale, aux entreprises de travail adapté. Si tel n'est pas le cas, quelles mesures de soutien leur sont-elles apportées à l'heure actuelle, dans les nouvelles missions qu'elles occupent au bénéfice des publics fortement éloignés du marché du travail ? Pourriez-vous communiquer la teneur des dispositifs mis en œuvre par vos services ainsi que les budgets y afférents ?

Réponse : En Région bruxelloise, les entreprises de travail adapté relèvent de la compétence de la ministre en charge de l'Aide aux Personnes handicapées, membre du Collège de la Commission communautaire française.

Ziehier enkele voorbeelden van de aangeboden diensten :

- gerichte heractiveringsacties in groepsverband of individueel met het oog op het bepalen van een beroeps- of opleidingsproject nadat een persoonlijke balans en een balans van de vaardigheden werd opgesteld;
- begeleiding van een specifieke doelgroep (61,4 % van de begunstigen van deze maatregel zijn langer dan één jaar werkloos) : deze begeleiding werd voorgesteld door verschillende partners in het kader van een aangepast, geïntegreerd en samenhangend traject dat werd opgedeeld in fases en acties met het oog op de inschakeling van langdurig werkzoekenden.

Ik wil er u ook aan herinneren dat de langdurig werklozen juist een van de doelgroepen zijn waarop de hervorming van de Doelgroepen gericht is. Er bestaan bovendien activeringsmaatregelen voor langdurig werklozen zoals de doorstromingsprogramma's die deze doelgroep de mogelijkheid willen geven beroepservaring op te doen waarmee ze hun positie op de arbeidsmarkt kunnen versterken.

In deze fase van het dossier en gezien de diensten die aan dit publiek reeds worden aangeboden, zijn er geen plannen om specifieke maatregelen in te voeren.

Vraag nr. 482 van de heer Boris Dilliès d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

De promotie van free software.

Ik wens te weten welke maatregelen werden genomen binnen elk van de overheidsdiensten die onder uw ministerieel toezicht ressorteren, ter bevordering van free software. Beschikt u over gegevens betreffende de eventuele besparingen die konden worden verwezenlijkt ?

Antwoord : Ik ben zo vrij u te verwijzen naar mijn antwoord op de interpellatie van de heer Alain Maron, parlements lid, tijdens de commissie voor de Economische Zaken de dato 23 oktober 2014.

Vraag nr. 483 van de heer Boris Dilliès d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

Steun aan de bedrijven voor aangepast werk in het kader van de sociale economie.

Heeft de regering beslist om het kader van de ordonnantie betreffende de sociale economie uit te breiden tot de bedrijven voor aangepast werk ? Zo niet, welke steun krijgen zij vandaag voor de nieuwe opdrachten ten voordele van doelgroepen die verwijderd zijn van de arbeidsmarkt ? Graag de inhoud van de maatregelen en de bijhorende middelen.

Antwoord : In het Brussels Gewest vallen de ondernemingen voor aangepast werk onder de bevoegdheid van de minister bevoegd voor Gehandicapte Personen, die lid is van het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

Les textes de loi à ce sujet sont :

- le décret du 4 mars 1999 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées;
- le décret du 17 janvier 2014 relatif à l'inclusion de la personne handicapée;
- l'arrêté 2008/1684 du 12 février 2009 du Collège de la Commission communautaire française relatif à l'agrément, aux interventions et aux subventions accordées aux entreprises de travail adapté agréées.

En ce qui concerne l'économie sociale, ces entreprises spécifiques sont visées par l'article 6 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion. Pour rappel, il s'agit de la base légale en application actuellement.

Pour information complète, la base juridique est la suivante :

Art. 6. – Ne peuvent prétendre à l'agrément, l'entreprise ou l'association agréée pour l'activité visée à l'article 2, points 7° et 8°, agréée en vertu d'un décret voté par le Conseil de la Communauté flamande, le Conseil de la Communauté française, l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune ou l'Assemblée de la Commission communautaire française.

Les entreprises de travail adapté ne peuvent prétendre à l'agrément en tant qu'entreprise d'insertion ou initiative locale de développement de l'emploi.

L'ordonnance du 26 avril 2012 relative à l'économie sociale et à l'agrément des entreprises d'insertion et des initiatives locales de développement de l'emploi en vue de l'octroi de subventions a prévu en son article 8 la possibilité de donner accès à l'économie sociale, telle que définie dans ce texte de loi. Cependant aucun arrêté n'a été pris par le gouvernement précédent.

Depuis la 6^e réforme de l'État a donné l'entière compétence en matière d'économie sociale ce qui demande à la Région d'ouvrir son cadre « restrictif » actuel. Pour l'avenir, nous travaillerons à disposer d'un cadre plus large.

En ce qui concerne les entreprises de travail adapté, elles sont par essence des entreprises à finalités sociales et auront leur place dans le futur cadre. Cependant, il sera particulièrement fait attention à éviter les doubles subventionnements vu les financements existants dans le cadre légal des entreprises de travail adapté.

Question n° 484 de M. Boris Dilliès du 9 novembre 2015 (Fr.) :

L'élargissement de la Garantie Jeunesse.

À l'occasion du sommet social organisé au mois d'octobre 2015, le projet visant à élargir le dispositif de la Garantie Jeunesse

De wetteksten over dit onderwerp zijn de volgende :

- decreet van 4 maart 1999 betreffende de maatschappelijke integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces;
- decreet van 17 januari 2014 betreffende de inclusie van personen met een handicap;
- besluit 2008/1684 van 12 februari 2009 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de erkenning, de tegemoetkoming en de subsidiëring van erkende ondernemingen met aangepast werk.

Wat de sociale economie betreft, worden deze specifieke bedrijven bedoeld in artikel 6 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen. Ter herinnering, het gaat hier over de wettelijke grondslag die momenteel van toepassing is.

Ter aanvulling, dit is de juridische grondslag :

Art. 6. – Kunnen geen aanspraak maken op de erkenning, de onderneming of vereniging die erkend is voor de activiteit bedoeld in artikel 2, 7° en 8°, krachtens een decreet goedgekeurd door de Raad van de Vlaamse Gemeenschap, de Raad van de Franse Gemeenschap, de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.

Ondernemingen voor aangepast werk kunnen geen aanspraak maken op de erkenning als inschakelingsonderneming of plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid.

De ordonnantie van 26 april 2012 betreffende de sociale economie en de erkenning van inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid met het oog op de toekenning van toelagen biedt in artikel 8 de mogelijkheid om deel uit te maken van de sociale economie, zoals bepaald in de wettekst. Er werd echter geen enkel besluit uitgevaardigd door de vorige regering.

De zesde staatshervorming heeft de volledige bevoegdheid inzake sociale economie overgedragen aan het Gewest. Dit vereist dat het Gewest zijn huidige « beperkende kader » moet openbreken. In de toekomst zullen wij streven naar een ruimer kader.

In wezen zijn de beschutte werkplaatsen ondernemingen met een sociaal oogmerk en zullen ze een plaats krijgen in het toekomstige kader. Er zal evenwel bijzondere aandacht besteed worden aan het vermijden van dubbele subsidiëring, gelet op de bestaande financiering in het wettelijke kader van de ondernemingen voor aangepast werk.

Vraag nr. 484 van de heer Boris Dilliès d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

De uitbreiding van de Jongeregarantie.

Ter gelegenheid van de sociale topontmoeting die in oktober 2015 werd georganiseerd, werd het plan aangekondigd om het

a été annoncé. Pourriez-vous me communiquer les objectifs visés par le gouvernement, en termes de groupes cibles et de nouveaux moyens dégagés pour favoriser le retour des jeunes chômeurs sur le marché du travail ?

Réponse : Le dispositif bruxellois de la Garantie pour la Jeunesse lancé en 2014 et approuvé par la Commission européenne comprend 7 axes thématiques représentant quelque 40 mesures.

Depuis juin 2015, la mise en œuvre de ce dispositif est devenue l'un des 18 objectifs de la Stratégie 2025 et plus spécifiquement l'un des 5 objectifs en priorité partagée avec les partenaires sociaux.

Lors du sommet social d'octobre 2015, le gouvernement et les partenaires sociaux ont défini les priorités de la Stratégie 2025 pour l'année 2016.

Les quatre priorités identifiées lors du sommet social sont des actions qui existent dans le dispositif bruxellois depuis 2014 mais que les partenaires sociaux et le gouvernement souhaitent mettre en avant pour l'année à venir :

1. Concernant la mise en place de plates-formes d'informations locales communes à tous les partenaires à destination des jeunes, l'objectif est de toucher 5.000 jeunes par an souhaitant des conseils en matière d'emploi, de formation, d'études ... L'année 2016 sera l'année de la mise en œuvre avec la mise en place de 6 plates-formes.

2. L'adoption d'un plan d'action conjoint Région bruxelloise, Vlaamse Gemeenschap, Fédération Wallonie-Bruxelles et communes en matière de prévention et de lutte contre le décrochage scolaire a pour objectif :

- la coordination et le renforcement des actions existantes au plan régional et local ainsi que le déploiement d'une meilleure visibilité et complémentarité des actions;
- veiller au renforcement de l'enseignement en alternance et des stages dans l'enseignement obligatoire.

Pour ces 2 premiers objectifs, je vous propose de poser la question relative aux moyens au Ministre-Président.

3. L'organisation de 2.000 offres de stages encadrés et de qualité pour 2.000 jeunes chercheurs d'emploi a pour objectif de répondre à un des objectifs de la Déclaration de politique régionale et de la Garantie pour la Jeunesse.

À cette fin, une ordonnance relative aux stages pour demandeurs d'emploi ainsi qu'un projet d'arrêté relatif aux stages de première expérience professionnelle seront présentés au Parlement début 2016.

Les moyens budgétaires pour les allocations de stages proviennent de la 6^e réforme de l'État et ont été augmentés en 2016 afin de pouvoir atteindre les objectifs visés.

4. L'élaboration du contrat d'insertion, qui est un des objectifs de la Déclaration de politique régionale, a pour objectif d'offrir une première expérience de travail de qualité aux demandeurs d'emploi de moins de 25 ans au chômage depuis 18 mois et qui

système van de Jongerengarantie uit te breiden. Kan u mij de doelstellingen van de regering meedelen qua doelgroepen en nieuwe middelen die worden ingezet om de terugkeer van jonge werklozen naar de arbeidsmarkt te bevorderen ?

Antwoord : De Brusselse Jongerengarantie, gelanceerd in 2014 en goedgekeurd door de Europese Commissie bevat 7 thema's die een 40-tal maatregelen vertegenwoordigen.

Sedert juni 2015 is de tenuitvoerlegging van deze maatregel een van de 18 doelstellingen van de Strategie 2025 geworden en meer bepaald een van de 5 prioritaire doelstellingen die gedeeld worden met de sociale partners.

Tijdens de Sociale Top van oktober 2015 hebben de regering en de sociale partners de prioriteiten van de Strategie 2025 voor 2016 vastgelegd.

De vier prioriteiten die vastgelegd werden tijdens de Sociale Top zijn acties die sedert 2014 reeds aanwezig zijn in het Brussels systeem maar die de sociale partners en de regering het komende jaar in de verf willen zetten :

1. Met de oprichting van platformen met lokale informatie over alle partners, bestemd voor de jongeren, is het de bedoeling 5.000 jongeren per jaar te bereiken die advies willen over werk, opleiding, studies ... 2016 wordt het jaar waarin 6 platformen zullen worden opgezet.

2. Met het goedkeuren van een gezamenlijk actieplan voor het Brussels Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Federatie Wallonië-Brussel en de gemeenten inzake preventie en de strijd tegen schooluitval wil men de volgende doelstelling bereiken :

- bestaande acties op gewestelijk en lokaal vlak coördineren en versterken en werken aan een betere zichtbaarheid en complementariteit van de acties;
- zorgen voor een versterking van het alternerend onderwijs en stages in het verplicht onderwijs.

Voor deze eerste twee doelstellingen stel ik u voor uw vraag over de middelen te richten aan de Minister-President.

3. De organisatie van 2.000 begeleide en kwaliteitsvolle stageplaatsen voor 2.000 jonge werkzoekenden wil een antwoord bieden op één van de doelstellingen uit de gewestelijke beleidsverklaring en de Jongerengarantie.

Daartoe zal er begin 2016 een ordonnantie betreffende stages voor werkzoekenden en een ontwerpbesluit betreffende eerste werkervaringsstages voorgelegd worden aan het Parlement.

De begrotingsmiddelen voor de stage-uitkeringen vloeien voort uit de 6^e staatshervorming en werden in 2016 verhoogd om de beoogde doelstellingen te bereiken.

4. Via de uitwerking van de inschakelingsovereenkomst, een van de doelstellingen uit de gewestelijke beleidsverklaring, wil men een eerste kwaliteitsvolle werkervaring aanbieden aan werkzoekenden van jonger dan 25 die sedert 18 maand werkloos

n'ont pas trouvé d'emploi malgré tous leurs efforts jugés positivement.

À cette fin, une nouvelle allocation budgétaire a été créée dans le budget initial 2016 pour un montant de 5.529.000 EUR.

Le contrat d'insertion sera mis en place en juillet 2016, conformément à la déclaration de politique régionale.

Question n° 488 de M. Boris Dilliès du 9 novembre 2015 (Fr.) :

L'usage de cartes essence au sein de votre cabinet.

Je souhaiterais savoir si des cartes essence sont utilisées au sein de votre cabinet. Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer le nombre de bénéficiaires, en ce compris les grades hiérarchiques, ainsi que les limites d'utilisation qui ont été fixées ?

Réponse : Le cabinet dispose de 3 cartes « essence » liées exclusivement aux 3 véhicules dont dispose le cabinet.

Celles-ci ne sont donc pas attribuées à un bénéficiaire déterminé. Les 3 véhicules sont utilisés indifféremment par les chauffeurs ou des utilisateurs occasionnellement.

Aucune limite en tant que telle n'a été définie. Le contrôle interne est effectué mensuellement par l'ordonnateur-délégué et le comptable.

À titre informatif, la moyenne du coût mensuel total pour les 3 véhicules, sur les 16 premiers mois d'existence de mon cabinet, s'élève à 230 EUR.

Question n° 490 de Mme Françoise Bertieaux du 16 novembre 2015 (Fr.) :

Les synergies entre la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Région.

Le gouvernement bruxellois s'est engagé à augmenter l'offre de formation professionnelle de manière à atteindre au minimum 20.000 bénéficiaires de formation professionnelle gérées par Bruxelles Formation à l'horizon 2020.

À cette fin, tous les stakeholders reconnaissent que le triptyque « Enseignement – Formation – Emploi » est, sans conteste, une excellente priorité que le gouvernement bruxellois a décidé de poursuivre selon son accord de majorité. Ces trois enjeux doivent en effet être en dialogue permanent « afin de consacrer le principe de l'apprentissage tout au long de la vie ».

Selon l'accord de gouvernement : « Il y a toutefois lieu que la Région bruxelloise et les instances communautaires réfléchissent en commun sur l'avenir de l'enseignement et de la formation en se centrant de manière plus particulière sur les collaborations étroites et les synergies à mettre en œuvre en faveur des habitants de Bruxelles. ».

zijn en die ondanks al hun positieve inspanningen nog geen job gevonden hebben.

Daartoe werd een nieuwe begrotingsallocatie gecreëerd in de oorspronkelijke begroting van 2016 voor een bedrag van 5.529.000 EUR.

De inschakelingsovereenkomst zal ingevoerd worden in juli 2016, in overeenstemming met de gewestelijke beleidsverklaring.

Vraag nr. 488 van de heer Boris Dilliès d.d. 9 november 2015 (Fr.) :

Gebruik van tankkaarten door het kabinet.

Worden er tankkaarten gebruikt in het kabinet van de minister ? Zo ja, graag het aantal begunstigden, met inbegrip van de hiërarchische graden en de gebruiksbeperkingen.

Antwoord : Het kabinet heeft 3 zogenaamde tankkaarten die enkel gebruikt mogen worden door de 3 voertuigen waarover het kabinet beschikt.

Deze kaarten zijn dus niet toegewezen aan één begunstigde. De 3 voertuigen worden zonder onderscheid gebruikt door de chauffeurs of door occasionele gebruikers.

Er werd geen beperking opgelegd. De interne controle wordt maandelijks uitgevoerd door de gedelegeerd ordonnateur en de boekhouder.

Ter informatie : het gemiddelde van de totale maandelijks onkosten voor de 3 voertuigen, over de eerste 16 maanden dat mijn kabinet aan de slag is, bedraagt 230 EUR.

Vraag nr. 490 van mevr. Françoise Bertieaux d.d. 16 november 2015 (Fr.) :

Synergieën tussen de Federatie Wallonië-Brussel en het Gewest.

De Brusselse regering heeft er zich toe verbonden het aanbod aan beroepsopleidingen uit te breiden om tegen 2020 minstens 20.000 personen een door Bruxelles-Formation beheerde beroepsopleiding te laten volgen.

Daartoe erkennen alle stakeholders dat de driptiek « Onderwijs – Opleiding – Werkgelegenheid » onbetwistbaar een uitstekende prioriteit is van het regeerakkoord. Die drie uitdagingen moeten immers permanent gecombineerd worden « om het principe van het levenslang leren te bevestigen ».

Volgens het regeerakkoord is het « toch aangewezen dat het Brussels Gewest en de gemeenschapsoverheden samen nadenken over de toekomst van onderwijs en opleiding door toe te werken naar nauwe samenwerkingsverbanden en synergieën ten voordele van de inwoners van Brussel. ».

Monsieur le Ministre, mes questions sont les suivantes :

- Pouvez-vous m’informer des décisions prises lors de ces dernières réunions ? Sur quelle base va s’organiser cette collaboration et ces synergies décrites ci-dessus ? Quel budget est-il attaché à ce rapprochement devant profiter à tous les Bruxellois ?
- Est-ce qu’un agenda de prochaines réunions est prévu ? Pouvez-vous me le communiquer ? Quels thèmes y seront-ils abordés ?
- À cette fin, le gouvernement bruxellois s’était engagé, en collaboration avec les Communautés, à développer des filières de formation professionnelle consacrées aux métiers de la sécurité (7^e année) et de valoriser celles qui existent déjà. Quelles mesures avez-vous déjà prises à cette fin ? Avec quel succès ?

Réponse : Vous m’interrogez de manière générale sur les articulations entre Enseignement, Formation et Emploi. Comme vous le savez, les chantiers sont nombreux en la matière et sont coordonnés au travers de la Task Force Enseignement Formation Emploi dont la dernière réunion s’est tenue ce 28 octobre. C’est le lieu où convergent l’ensemble des résultats des processus lancés au travers de la Stratégie 2025 et dans le cadre des réformes lancées entre la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Wallonie, la Commission communautaire française et la Région de Bruxelles-Capitale en matière d’alternance, de profils de formation et d’enseignement, de certification, etc.

Il n’est pas envisageable de détailler ici l’ensemble des agendas des différents groupes de travail qui ont été lancés (relatifs à l’offre, aux analyses des besoins, aux équipements, aux stages, à l’alternance ...). Mais, sur la base des travaux menés depuis 9 mois, ils sont chargés de faire atterrir des propositions pour une prochaine réunion prévue fin janvier 2016.

C’est dans ce cadre que le plan quinquennal de développement de l’offre de formation est travaillé. Il décrira notamment les développements planifiés par grand domaine de formation et par secteur. Le budget transversal prévu dans le cadre de la Stratégie 2025 viendra notamment appuyer ce développement.

Parmi les secteurs concernés, la déclaration de politique régionale prévoit une action spécifique en matière de sécurité, notamment en collaboration avec les Communautés.

En 2015, les formations en lien avec le secteur de la sécurité, développées par Bruxelles Formation et ses partenaires de l’insertion socioprofessionnelle se sont développées.

La base de données Dorifor recense 14 formations dans le domaine sécurité et prévention organisées par des OISP (Cefig, JES, Missions locales ...), l’EFP ou Bruxelles Formation. 11 d’entre elles relèvent du gardiennage au sens de la loi Tobback.

En janvier 2015, une nouvelle convention annuelle de partenariat (renouvelable pendant 3 ans) a été signée par Bruxelles Formation avec G4S et prévoit non seulement la formation de 90 chercheurs d’emploi par an, mais également leur engagement par G4S au terme de la formation. Cette formation dure 127 heures

Daarover had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- Kunt u me meedelen welke beslissingen tijdens die laatste vergaderingen zijn genomen ? Op welke basis zullen die samenwerkingsverbanden en synergieën worden georganiseerd ? Welke begrotingsmiddelen worden uitgetrokken voor die toenadering ten voordele van alle Brusselaars ?
- Bestaat er een agenda van de volgende vergaderingen ? Kunt u me die bezorgen ? Welke thema's zullen behandeld worden ?
- Daartoe had de Brusselse regering er zich toe verbonden om in samenwerking met de Gemeenschappen beroepsopleidingen in de veiligheidsberoepen (7^e jaar) uit te werken en de reeds bestaande beroepsopleidingen te herwaarderen ? Welke maatregelen hebt u daartoe getroffen ? Met welke resultaat ?

Antwoord : U stelt me algemene vragen over de wisselwerking tussen onderwijs, opleiding en werk. Zoals u weet zijn er talrijke werven rond deze materie en worden deze gecoördineerd door de Task Force Onderwijs Opleiding Werk die zijn laatste vergadering hield op 28 oktober laatstleden. Daar worden alle resultaten samengelegd van de processen die via de Strategie 2025 in gang werden gezet en in het kader van de hervormingen tussen de Fédération Wallonie-Bruxelles, Wallonië, de Franstalige Gemeenschapscommissie, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op het vlak van alternerend leren, opleidings- en onderwijsprofielen, certificering, enz.

Het is onmogelijk hier alle agenda’s van de verschillende werkgroepen die werden opgestart gedetailleerd te beschrijven (met betrekking tot het aanbod, de behoefteanalyses, de uitrustingen, de stages, het alternerend leren, ...) Deze werkgroepen worden verondersteld om op basis van de werkzaamheden die reeds 9 maanden aan de gang zijn, voorstellen te formuleren tijdens een volgende vergadering begin 2016.

In dit kader wordt het vijfjarenplan voor de ontwikkeling van het opleidingsaanbod uitgewerkt. Hierin worden de geplande ontwikkelingen per opleidingsdomein en sector omschrijven. Het transversale budget dat voorzien werd in het kader van de Strategie 2025 zal deze ontwikkeling ondersteunen.

Voor de betrokken sectoren voorziet de gewestelijke beleidsverklaring in een specifieke actie op het vlak van veiligheid, meer bepaald in samenwerking met de Gemeenschappen.

De opleidingen, die door Bruxelles Formation en haar partners uit de sector van de socio-professionele inschakeling georganiseerd worden, kwamen tot stand in 2015 in samenwerking met de veiligheidssector.

De databank Dorifor telt 14 opleidingen op het gebied van veiligheid en preventie, die georganiseerd worden door de ISPI (Cefig, JES, Missions locales ...), EFP of Bruxelles Formation. 11 van deze opleidingen vallen onder de noemer bewaking, in de zin van de wet Tobback.

In januari 2015 werd een nieuwe jaarlijkse partnerovereenkomst (gedurende 3 jaar hernieuwbaar) ondertekend door Bruxelles Formation en G4S. Deze voorziet niet enkel in de opleiding van 90 werkzoekenden per jaar, maar ook in hun aanwerving bij G4S na de opleiding. Deze opleiding duurt 127 uur, maar G4S

mais G4S finance des modules complémentaires en néerlandais, en comportement et en sensibilisation sécurité pour 80 heures.

Une convention de même type a été conclue avec Securitas et bénéficie à 50 chercheurs d'emploi par an.

Ces formations Securitas et G4AS sont également organisées via Bruxelles Formation Tremplin.

Depuis cette année, 30 jeunes chercheurs d'emploi en bénéficient au travers de la Garantie Jeunes

Par ailleurs, cinq Missions locales organisent des formations de gardiennage pour 90 chercheurs d'emploi supplémentaires.

Par contre les formations de l'EFP en gardiennage concernent la formation continue des professionnels en activité.

Pour ce qui est des collaborations avec les Communautés, et tout particulièrement l'enseignement. La chambre enseignement du Bassin Enseignement qualifiant – Formation – Emploi (IPIEQ) a soutenu les options de 7^e TQ « Assistant aux métiers de la sécurité et de la prévention » organisées actuellement dans deux écoles secondaires à Bruxelles. De 2014 à 2015 la fréquentation de ces options est passée de 44 élèves à 61; partant de 14 élèves en 2010. Le soutien financier de l'IPIEQ avait permis en 2012 de porter ces options au-dessus des normes de maintien. Les chefs d'établissement avaient indiqué que les moyens octroyés avaient été utilisés pour dédoubler certains cours (éducation physique), organiser de la remédiation en français, engager des vacataires extérieurs comme chargés de cours et assurer un travail de coordination et de contacts (avec le ministère de l'Intérieur, avec les zones de police, avec des formateurs extérieurs en agent de gardiennage) et notaient que « les heures ont permis d'organiser une structure pédagogique propre au projet ». La dynamique soutenue alors a manifestement porté ses fruits et continué à se développer. Ces options n'ont plus été soutenues par la suite, car le nombre d'élèves générait suffisamment de PP pour organiser les cours.

Toujours en collaboration avec les Communautés, des projets en cours d'élaboration par l'Enseignement de promotion sociale dans ce secteur seront prochainement instruits avec le CDR « métiers de la ville ». Ils visent notamment à mettre sur pied des formations préparant aux épreuves de sélection à la formation d'inspecteur de police.

Question n° 491 de Mme Françoise Bertieaux du 16 novembre 2015 (Fr.) :

Les évaluations des politiques de formation professionnelle.

Le gouvernement bruxellois s'est engagé à augmenter l'offre de formation professionnelle de manière à atteindre au minimum 20.000 bénéficiaires de formation professionnelle gérée par Bruxelles Formation à l'horizon 2020. En outre, selon l'accord de majorité, cette tendance doit se réaliser « avec une augmentation significative de la part des Bruxellois ».

Votre gouvernement s'est également engagé à se doter d'objectifs chiffrés pluriannuels notamment en termes de taux de création

financiert bijkomende modules Nederlands, gedrag en sensibilisering veiligheid voor 80 uur.

Er werd een gelijkaardige overeenkomst gesloten met Securitas voor 50 werkzoekenden per jaar.

Deze opleidingen Securitas en G4AS worden ook georganiseerd via Bruxelles Formation Tremplin.

Sedert dit jaar genieten 30 jonge werkzoekenden hiervan via de Jongeregarantie.

Bovendien organiseren vijf « Missions locales » (lokale werkwinkels) bewakingsopleidingen voor 90 extra werkzoekenden.

De bewakingsopleidingen van EFP zijn daarentegen een permanente opleiding voor reeds werkzame beroepsmensen.

Wat de samenwerkingen met de Gemeenschappen betreft en meer bepaald het onderwijs. De « chambre enseignement » (kamer onderwijs) van de regio-instantie Kwalificerend Onderwijs – Vorming – Arbeidsmarkt (IPIEQ) heeft de optie « Integrale Veiligheid » in het technisch secundair kwalificatieonderwijs ondersteund. Deze wordt momenteel georganiseerd in twee secundaire scholen te Brussel. Tussen 2014 en 2015 steeg het aantal deelnemers voor deze opleiding van 44 naar 61 leerlingen; in 2010 werd gestart met 14 leerlingen. Door de financiële steun van IPIEQ kon men in 2012 de norm voor het behoud van deze opties halen. De leidinggevenden van de instellingen hadden aangegeven dat de toegekende middelen gebruikt werden om sommige lessen (lichamelijke opvoeding) te ontdebellen, een remediëringcursus Frans te organiseren, externe lesgevers aan te werven en de coördinatie en contacten (met het ministerie van Binnenlandse Zaken, de politiezones, externe lesgevers voor bewakingsagent) te verzekeren. Ze merkten dat « ze met deze uren een pedagogische structuur eigen aan het project konden uitbouwen ». De ondersteunde dynamiek heeft dus duidelijk vruchten afgeworpen en is zich verder blijven ontwikkelen. Deze opties werden vervolgens niet meer ondersteund omdat het aantal leerlingen genoeg middelen genereerde om de lessen te organiseren.

Nog altijd in samenwerking met de Gemeenschappen zullen binnenkort met het BRC voor de « stadsberoepen » de projecten geanalyseerd worden die uitgewerkt worden door het onderwijs voor sociale promotie in die sector. Ze beogen het inrichten van opleidingen die voorbereiden op de selectieproeven voor de opleiding van politie-inspecteur.

Vraag nr. 491 van mevr. Françoise Bertieaux d.d. 16 november 2015 (Fr.) :

Evaluatie van het beleid inzake beroepsopleidingen.

De Brusselse regering heeft er zich toe verbonden het aanbod aan beroepsopleidingen zo uit te breiden dat tegen 2020 minstens 20.000 personen een door Bruxelles-Formation beheerde beroepsopleiding hebben gevolgd. Bovendien moet dat volgens het meerderheidsakkoord gebeuren met « een significante verhoging van het aandeel van de Brusselaars ».

De regering heeft er zich ook toe verbonden cijfermatige meerjarendoelstellingen voorop te stellen, wat onder meer jobcreatie,

d'emploi, en termes d'accompagnement et de mise à l'emploi, en nombre de stages (stages de transition, stages en alternance ...) et de formation en provenance du secteur public, associatif et privé.

En moyenne annuelle, Bruxelles compte près de 15.000 jeunes demandeurs d'emploi inoccupés dont nombreux sont faiblement qualifiés ($\pm 60\%$, en 2014). Le gouvernement avait annoncé la création d'un mécanisme de « Garantie pour la jeunesse » comme solution à ce problème.

Le Ministre-Président avait d'ailleurs annoncé que « tout jeune entre 15 et moins de 25 ans qui quitte les études sans les avoir réussies sera informé, dans le mois, des services auxquels il peut prétendre en vue d'un bilan suivi d'une orientation dans les 4 mois, soit vers un emploi, soit vers un stage, soit vers une formation ou un retour vers les études et, si nécessaire » (accord de gouvernement).

Monsieur le Ministre, mes questions concernent l'évaluation de la mise en œuvre de ces engagements politiques :

- Avez-vous pu évaluer les mesures prises pour augmenter l'offre de formation professionnelle de manière à atteindre au minimum 20.000 bénéficiaires ?
 - Par quelles méthodes ?
 - Combien de bénéficiaires ont-ils pu bénéficier cette année 2014-2015 de formations professionnelles ?
 - Que représente ce chiffre par rapport au nombre des années antérieures ?
- Avez-vous pu évaluer ces mesures via les objectifs de taux de création d'emploi, en termes d'accompagnement, de mise à l'emploi, de nombre de stages et de formation en provenance du secteur public, associatif et privé ?
- En particulier, combien de jeunes ont-ils pu bénéficier du mécanisme « Garantie Jeunesse », suite notamment aux campagnes de communication qui ont été réalisées ? Les moyens devaient, en priorité, être concentrés sur les personnes à faible ou sans qualification ainsi que sur les personnes dont le profil de formation n'est pas en phase avec les besoins du marché de l'emploi. Quel pourcentage de ces catégories compose le nombre total de jeunes ayant bénéficié de cette garantie ?

Réponse : Les mesures de développement de la formation professionnelle à Bruxelles font notamment l'objet d'un suivi organisé, d'une part, au travers des indicateurs du contrat de gestion de Bruxelles Formation et, d'autre part, au travers du monitoring commun de la Garantie Jeunesse à Bruxelles Formation et Actiris. Ce monitoring est alimenté par les systèmes de production d'indicateurs déjà mis en place, comme ceux de l'Observatoire bruxellois de l'emploi d'Actiris.

Pour rappel, dans le cadre de la Garantie pour la Jeunesse, l'objectif du gouvernement est de financer, chaque année, 6.000 mesures pour les jeunes qui s'inscrivent à Actiris, soit : 3.000 formations professionnelles, 2.000 stages et 1.000 emplois. Cet objectif de 6.000 mesures correspond au nombre de jeunes qui, après leurs études et après s'être inscrits à Actiris, ne trouvent pas de travail dans les 6 mois.

begeleiding en tewerkstelling, aantal stages (instapstages, alternerende stages) en opleiding door de overheids-, verenigings- en privésector betreft.

Brussel heeft een jaarlijks gemiddelde van bijna 15.000 werkloze jonge werkzoekenden van wie er veel laaggeschoold zijn ($\pm 60\%$, in 2014). De regering had de invoering van een regeling « Jongerengarantie » aangekondigd als oplossing voor dat probleem.

De Minister-President had trouwens aangekondigd dat « elke jongere tussen 15 en 25 jaar die zijn studies onsuccesvol beëindigt, binnen de maand geïnformeerd wordt over de diensten waarop hij of zij recht heeft om een balans op te maken, waarna hij binnen de vier maanden begeleid wordt naar een baan, een stage, een opleidingsplaats of een terugkeer naar de studies » (regeerakkoord).

Mijn vragen gaan over de evaluatie van de uitvoering van die beleidsverbintenissen :

- Hebt u een evaluatie kunnen maken van de maatregelen die werden getroffen om het aanbod aan beroepsopleidingen uit te breiden om minstens 20.000 begunstigden te bereiken ?
 - Met welke methodes ?
 - Hoeveel begunstigden hebben dit jaar 2014-2015 een beroepsopleiding kunnen volgen ?
 - Hoe verhoudt dat cijfer zich ten opzichte van de voorgaande jaren ?
- Hebt u die maatregelen kunnen evalueren aan de hand van de doelstellingen inzake jobcreatie, begeleiding, tewerkstelling, aantal stages en opleiding door de overheids-, verenigings- en privésector ?
- Hoeveel jongeren hebben gebruik kunnen maken van de Jongerengarantie na de communicatiecampagnes die werden gevoerd ? De middelen moesten bij voorrang worden toegespitst op de laag- of ongeschoolden en op degenen wier opleidingsprofiel niet overeenkomt met de behoeften van de arbeidsmarkt. Wat is het percentage van het totale aantal jongeren die een beroep op de Jongerengarantie hebben gedaan, ten opzichte van die categorieën ?

Antwoord : De maatregelen ter ontwikkeling van de beroepsopleiding in Brussel worden op georganiseerde wijze opgevolgd, enerzijds via de indicatoren van het beheerscontract van Bruxelles Formation, en anderzijds via de gezamenlijke monitoring van de Jongerengarantie bij Bruxelles Formation en Actiris. Die monitoring krijgt input via de al bestaande systemen die indicatoren leveren, zoals die van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid van Actiris.

Ter herinnering, in het kader van de Jongerengarantie bestaat de doelstelling van de regering in het jaarlijks financieren van 6.000 plaatsen voor de jongeren die zich inschrijven bij Actiris. Het betreft 3.000 beroepsopleidingen, 2.000 stages en 1.000 jobs. Deze doelstelling van 6.000 plaatsen komt overeen met het aantal jongeren dat, na hun studies en na inschrijving bij Actiris, binnen de 6 maanden geen werk vindt.

Les jeunes de moins de 25 ans ont été 6.296 à s'inscrire à Actiris sur les 3 premiers trimestres de 2015. Ce chiffre s'élève à 8.154 pour les moins de 30 ans. C'est l'ensemble de cette population que les services publics suivent en matière d'emploi et de formation. Le gouvernement s'est engagé à leur apporter des solutions dans un laps de temps qui doit « tendre vers les 4 mois », comme le dit la Commission européenne qui a autorisé Bruxelles à élargir ce laps de temps à 6 mois au vu des caractéristiques du public bruxellois.

Vous comprendrez donc que pour réellement évaluer notre action 2015 qui a débuté au 1^{er} janvier de cette année, nous aurons donc besoin d'un recul de quelques mois par rapport à la période qui s'étend jusqu'à 6 mois après le 31 décembre 2015. En toute rigueur, cette évaluation ne pourra donc être publiée qu'en seconde partie de l'année 2016. Cela n'empêche nullement de suivre les indicateurs existants.

Soulignons, en termes de public prioritaire, que 53,9 % des chercheurs d'emploi de moins de 25 ans n'ont pas obtenu leur CESS; ils sont 50,3 % chez les 25-29 ans.

En comparant le nombre de jeunes bruxellois inscrits auprès d'Actiris au mois de septembre 2014 et de septembre 2015, on constate une diminution de 13 % du nombre de jeunes. Ils étaient 31.824 jeunes de moins de 30 ans, dont 14.253 de moins de 25 ans, inscrits au mois de septembre 2014. Ils sont 27.687 jeunes de moins de 30 ans, dont 12.510 de moins de 25 ans, au mois de septembre 2015. Cela représente une baisse de 4.137 unités. Les diplômés du secondaire inférieur connaissent une baisse plus prononcée (- 11,7 %).

Évidemment, les explications de cette diminution importante (- 13 % en 1 an) sont multiples et complexes mais elles peuvent se résumer par la reprise limitée d'une activité économique, l'accélération des mécanismes d'exclusion qui touchent partiellement les plus jeunes, la poursuite d'études mais également la mise en place de solutions adaptées aux jeunes chercheurs d'emploi bruxellois : des formations, des stages, des emplois.

1. Pour ce qui est de l'emploi

Select Actiris, le service de présélection et de recrutement d'Actiris, a mis à l'emploi 2.089 jeunes bruxellois de moins de 30 ans au cours des trois premiers trimestres 2015, ce qui représente une augmentation de 14,8 %. Pour la même période 2014, 1.819 jeunes avaient trouvé un emploi via Actiris.

Les jeunes bruxellois de moins de 30 ans représentent 49,8 % du volume total des placements réalisés par Select Actiris au cours des trois premiers trimestres 2015, ceux-ci s'élèvent à 4.195 unités.

La Région bruxelloise a également créé de nouveaux postes CPE-OIP, Convention Premier Emploi dans un organisme d'intérêt public. Ces contrats, d'une durée d'un an, ont pour but de permettre à des jeunes ayant au maximum leur diplôme secondaire supérieur de faire leurs premiers pas sur le marché de l'emploi au sein des services publics. 120 jeunes bruxellois ont pu bénéficier de ce mécanisme de mise à l'emploi entre janvier et septembre 2015.

De 3 eerste trimesters van 2015 schreven 6.296 min 25-jarigen zich in bij Actiris. Voor de min 30-jarigen waren er dat 8.154. Het zijn deze groepen die de overheidsdiensten opvolgen inzake tewerkstelling en opleiding. De regering heeft zich ertoe verbonden hen oplossingen te bieden binnen een tijdsverloop « van ongeveer 4 maanden », zoals de Europese Commissie het stelt. Zij heeft Brussel overigens de toelating gegeven die periode uit te breiden tot 6 maanden vanwege het bijzondere karakter van het Brusselse publiek.

U begrijpt dus dat wij voor de echte evaluatie van ons beleid in 2015, dat van start ging op 1 januari van dit jaar, enkele maanden tijd nodig zullen hebben na de periode die tot 6 maanden kan bedragen na 31 december 2015. Strikt genomen zou het zelfs kunnen dat deze evaluatie pas tijdens de tweede helft van 2016 zal worden gepubliceerd. Dat verhindert geenszins de bestaande indicatoren op te volgen.

Staat u mij toe te benadrukken dat wat de prioritaire groepen betreft, 53,9 % van de werkzoekenden jonger dan 25 jaar geen diploma hoger middelbaar onderwijs op zak heeft; bij de 25- tot 29-jarigen gaat het om 50,3 %.

Bij de vergelijking van het aantal Brusselse jongeren die bij Actiris ingeschreven waren in september 2014 en september 2015, stellen we een daling van 13 % van het aantal jongeren vast. In september 2014 waren er 31.824 min 30-jarigen, van wie 14.253 min 25-jarigen, ingeschreven. In september 2015 betrof het 27.687 min 30-jarigen, van wie 12.510 min 25-jarigen. Dat komt neer op een daling van 4.137 eenheden. Wat de jongeren met een diploma lager middelbaar onderwijs betreft, is de daling (- 11,7 %) nog meer uitgesproken.

De verklaring voor die aanzienlijke daling (- 13 % op 1 jaar tijd) is uiteraard complex, maar ze komt neer op een combinatie van het beperkte economische herstel, de versnelling van de uitsluitingsmechanismen die voor een deel de jongeren treffen, het voorzetten van de studies, alsook het aanbod aan oplossingen voor de jonge Brusselse werkzoekenden: opleidingen, stages en jobs.

1. Tewerkstelling

Select Actiris, de dienst voor preselectie en rekrutering van Actiris, heeft de drie eerste trimesters van 2015 2.089 Brusselse min 30-jarigen aan werk geholpen, wat een stijging van 14,8 % is. Voor diezelfde periode in 2014 vonden 1.819 jongeren een job via Actiris.

Tijdens de drie eerste trimesters van 2015 vertegenwoordigden de Brusselse min 30-jarigen 49,8 % van het totale volume aan arbeidsbemiddeling uitgevoerd door Select Actiris; het betreft 4.195 jongeren.

Het Brussels Gewest heeft eveneens nieuwe SBO/ION-posten, startbaanovereenkomst in een instelling van openbaar nut, gecreëerd. Met deze contracten van een jaar willen we jongeren die ten hoogste een diploma hoger middelbaar onderwijs behaalden, de kans geven hun eerste stappen op de arbeidsmarkt te zetten binnen de overheidsdiensten. Tussen januari en september 2015 hebben 120 Brusselse jongeren kunnen gebruikmaken van dit tewerkstellingsmechanisme.

2. En matière de formation professionnelle, nous concentrons prioritairement nos efforts vers les jeunes chercheurs d'emploi peu ou pas scolarisés. Entre janvier et septembre 2015, Bruxelles Formation et ses partenaires (les organismes d'insertion socio-professionnelle, l'enseignement de promotion sociale, les Centres de référence ...) ont accueilli 3.588 jeunes bruxellois de moins de 30 ans, dont 1.897 avaient moins de 25 ans. Cela représente une augmentation de 6,8 % pour les moins de 30 ans et de 13,3 % pour les moins de 25 ans par rapport à la période allant de janvier à septembre 2014. Ces jeunes de moins de 30 ans ont occupé au total 4.793 places.

3. En ce qui concerne les stages et les formations en entreprises, entre janvier et septembre 2015, 1.605 Bruxellois de moins de 30 ans ont effectué un stage ou une formation au sein d'une entreprise. Parmi ceux-ci, on recense 1.030 jeunes de moins de 25 ans.

Notons que nous intégrons également progressivement dans nos données la formation en alternance des petites et moyennes entreprises qui participe également à la mise à l'emploi des jeunes et au déploiement de la Garantie pour la Jeunesse. Les données actualisées au 31 octobre 2015 montrent que les inscriptions à l'EFPP et la conclusion de contrats par le SFPME sont en stabilisation de 2014 à 2015. 2.425 jeunes bruxellois sont actuellement en formation à l'EFPP. Les chiffres définitifs seront arrêtés fin décembre comme chaque année.

De manière plus globale, l'objectif des 20.000 places de formation en 2020 est en bonne voie. Bruxelles Formation et ses partenaires OISP (essentiellement) comptaient en 2014 15.525 places pour chercheurs d'emploi. Et ce sans compter les formations pour travailleurs, les « stages et formations en entreprises » pour chercheurs d'emploi ou les apports de la Formation PME.

À ce stade, les appels à projets lancés au premier semestre dans le cadre des Fonds FSE auprès des partenaires de BF (OISP et promotion sociale) ont déjà permis de projeter la création de 2.493 nouvelles places de formation dont 1.126 seront lancées dès 2015. Dans le cadre de la Garantie Jeunes et de la commande de formation à Actiris Bruxelles Formation a prévu la création étalée sur 2015 et 2016 de 1.081 places dont 496 déjà réalisées en 2015. Soit une augmentation de 1.622 places pour chercheurs d'emploi prévues en 2015. Nous pouvons donc prévoir de dépasser les 17.000 places pour atteindre 17.147 places fin 2015.

Ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics

Question n° 262 de Mme Annemie Maes du 8 octobre 2015 (N.) :

La combinaison STIB-SNCB sur la carte Mobib et les valisiers Mobib de la gare de Jette.

Depuis juillet de cette année, la STIB a mis fin aux cartes de 5 ou 10 voyages en papier, et on peut dorénavant aussi utiliser

2. Wat beroepsopleiding betreft, richten wij onze inspanningen in de allereerste plaats op jonge werkzoekenden die weinig of geen opleiding hebben genoten. Tussen januari en september 2015 hebben Bruxelles Formation en zijn partners (de instellingen voor socioprofessionele inschakeling, de opleiding sociale promotie, de referentiecentra, etc.) 3.588 Brusselse min 30-jarigen, van wie 1.897 min 25-jarigen, begeleid. Dat betekent een stijging van 6,8 % voor de min 30-jarigen en van 13,3 % voor de min 25-jarigen in vergelijking met de periode tussen januari en september 2014. Deze min 30-jarigen hebben in totaal 4.793 plaatsen ingenomen.

3. Wat de stages en opleidingen in bedrijven betreft, hebben 1.605 min 30-jarige Brusselaars tussen januari en september 2015 een stage of een opleiding in een onderneming gevolgd. Van hen waren er 1.030 jonger dan 25 jaar.

Mag ik u erop wijzen dat wij in onze gegevens ook geleidelijk aan het alternerend leren in kleine en middelgrote ondernemingen opnemen. Het systeem van alternerend leren draagt eveneens bij aan het aan het werk helpen van jongeren en aan de ontwikkeling van de Jongerengarantie. De geactualiseerde gegevens op 31 oktober 2015 tonen aan dat er in 2014 en 2015 ongeveer evenveel inschrijvingen bij het EFP waren en dat er ongeveer evenveel contracten door de SFPME werden afgesloten. Momenteel volgen 2.425 Brusselse jongeren een opleiding aan het EFP. De definitieve cijfers zullen zoals elk jaar eind december worden afgesloten.

Meer algemeen : wat onze doelstelling betreft om tegen 2020 over 20.000 opleidingsplaatsen te beschikken, zitten we op schema. Bruxelles Formation en zijn OISP-partners (hoofdzakelijk) beschikten in 2014 over 15.525 plaatsen voor werkzoekenden. Daarbij zijn overigens niet de opleidingen voor werknemers, de « stages en opleidingen in ondernemingen » voor werkzoekenden en de bijdragen van Formation PME bijgerekend.

In dit stadium hebben de projectoproepen die tijdens het eerste semester werden uitgeschreven in het kader van de ESF-fondsen bij de partners van BF (OISP en sociale promotie), er reeds voor gezorgd dat er 2.493 nieuwe opleidingsplaatsen kunnen worden gepland, waarvan 1.126 nog in 2015. In het kader van de Jongerengarantie en de bestelling van opleidingen aan Actiris, heeft Bruxelles Formation 1.081 nieuwe plaatsen gepland, gespreid over 2015 en 2016; 496 daarvan werden al in 2015 gecreëerd. Het betreft een stijging van 1.622 plaatsen voor werkzoekenden voorzien in 2015. Wij kunnen dus verwachten dat we de 17.000 plaatsen zullen overschrijden en eind 2015 17.147 plaatsen zullen behalen.

Minister belast Mobiliteit en Openbare Werken

Vraag nr. 262 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 oktober 2015 (N.) :

De combinatie MIVB-NMBS op de Mobib-kaart en de Mobib-ontwaarders aan het station van Jette.

Sinds juli dit jaar is de MIVB gestopt met papieren 10- en 5-rittenkaarten en kan men voortaan de Mobib-kaart ook gebruik-

la carte Mobib pour un trajet en train à l'intérieur de la Région bruxelloise. Par conséquent, il est possible d'avoir sur la même carte Mobib à la fois un pass Jump (qui donne accès à l'offre SNCB, TEC et De Lijn à l'intérieur de Bruxelles) et les trajets STIB ordinaires (sans SNCB, TEC et De Lijn), formule qui était déjà possible sur la carte Mobib avant juillet de cette année.

Or, il s'avère que les lecteurs Mobib ne sont pas en mesure de faire la distinction entre les deux sortes de formules, à savoir d'une part le ticket Jump quand on utilise le train conjointement (ou pas) avec l'offre STIB, et d'autre part le ticket STIB ordinaire pour un voyage STIB excluant le train. Ainsi, des voyageurs de Jette m'ont appris que si on valide la carte Mobib pour un trajet en tram ordinaire, le trajet est automatiquement et abusivement débité du pass Jump alors que le voyageur n'a pas pris le train. En outre, il s'est avéré qu'un voyage combinant un trajet en train de Jette à Boondael suivi d'un trajet en tram dans l'heure avait été validé comme deux voyages distincts, alors qu'il ne s'agissait que d'un seul voyage qui ne pouvait être compté qu'une fois.

Le problème est donc manifestement que les cartes fonctionnent séparément pour la SNCB et la STIB, mais pas pour une combinaison des deux. Un transfert est donc manifestement impossible, alors que c'était bien possible auparavant, avec la carte Jump papier. C'est également contraire à ce qu'on peut lire sur le site web de la STIB, à savoir : « Valable dans la zone Jump, c'est-à-dire (i) tout le réseau de la STIB (sauf sur le tronçon Bourget-Brussels Airport), avec possibilité de correspondance, (ii) les réseaux urbains du TEC et de De Lijn dans la Région de Bruxelles-Capitale et (iii), le réseau ferroviaire de la SNCB dans la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Un contrôleur de train a signalé aux voyageurs que la SNCB et la STIB étaient parfaitement au courant de ce problème et qu'elles sont encore en train de chercher une solution. Cette situation dure maintenant depuis plusieurs semaines déjà.

On m'a par ailleurs signalé que les valideurs de la gare de Jette ne peuvent pas lire la carte Mobib contenant le pass Jump. Les contrôleurs font parfois payer une amende de 2,5 EUR aux voyageurs pour un trajet Jette-Gare Centrale qui ne coûte à la base que 1,4 EUR avec le pass Jump. Le nombre (deux seulement) et la localisation des valideurs/guichets automatiques Mobib dans la gare de Jette sont aussi largement insuffisants. Certainement depuis que valider la carte Mobib comporte cinq étapes, du moins comparé à la simple validation à bord du tram.

Je voudrais poser les questions suivantes à cet égard :

1. Avez-vous connaissance des problèmes susmentionnés (incompatibilité de deux formules sur une carte Mobib, trajet combiné qui n'est pas reconnu comme une correspondance, valideurs qui ne fonctionnent pas, amendes des contrôleurs de la SNCB pour un trajet non reconnu, ...) ?
2. Est-il exact que tant la SNCB que la STIB ont déjà connaissance de ce problème depuis plusieurs semaines et s'activent à le résoudre ? Quelle communication ont-elles adressée aux voyageurs à ce sujet ?
3. À quoi sont dus ces problèmes et quand seront-ils résolus ?

ken voor een treinrit binnen het Brussels Gewest. Hierdoor is het mogelijk om tegelijkertijd op diezelfde Mobib-kaart een Jump pass te hebben (met extra NMBS, de Lijn en TEC aanbod binnen Brussel) naast de gewone MIVB ritten (zonder de NMBS, de Lijn en TEC) formule die voor juli dit jaar al op de Mobib-kaart mogelijk was.

Nu blijkt dat de Mobib-lezers niet in staat zijn om het onderscheid tussen de 2 soorten ticketformules te erkennen, namelijk enerzijds, de Jump rit indien men trein al dan niet samen met MIVB aanbod gebruikt en, anderzijds, het gewone MIVB ticket voor het MIVB aanbod zonder trein. Zo heb ik vernomen van reizigers uit Jette dat als men de Mobib-kaart ontwaarde voor een gewone tramrit het automatisch en ten onrechte werd gedebiteerd van de Jump pass terwijl er geen trein werd genomen. Bovendien bleek dat een combinatietraject van een treinrit van Jette naar Boondael gevolgd door een tram binnen het uur als 2 aparte reizen werd ontwaard, terwijl dit slechts 1 enkel traject was en slechts 1 x mocht ontwaard worden.

Probleem is dus blijkbaar dat de kaarten apart werken voor NMBS en MIVB maar niet voor een combinatie van beiden. Een transfer is dus blijkbaar niet mogelijk, terwijl dit vroeger met de papieren Jump kaart wel mogelijk was. Het is ook in strijd met wat te lezen staat op de MIVB website « Geldig in de Jump-zone, dit wil zeggen : (i) heel het netwerk van de MIVB (behalve het gedeelte Bourget-Brussels Airport) met mogelijke aansluiting, (ii) de stedelijke netten van de TEC en De Lijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en, (iii) het spoorwegnet van de NMBS in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. ».

Een treinconductor wist de reizigers te melden dat de NMBS én MIVB perfect op de hoogte zijn van dit probleem en dat ze nog steeds een oplossing hiervoor aan het zoeken zijn. Deze situatie duurt nu al verschillende weken.

Er is me gemeld dat de ontwaardingsmachines in het station van Jette bovendien de Mobib-kaart met de Jump pass niet kunnen lezen. De treinconducteurs laten de reizigers van Jette soms 2,5 EUR boete betalen voor een rit van Jette naar het centraal station die oorspronkelijk maar 1,4 EUR via de Jump kaart kost. Ook het aantal en de plaats van de Mobib ontwaardings/betalingsmachines is ruim onvoldoende in het station van Jette (slechts 2). Zeker sinds het valideren van de Mobib-kaart in 5 stappen moet gebeuren, ten minste als men het vergelijkt met de eenvoudige validatie in een tram.

Mijn vragen in dit verband zijn de volgende :

1. Bent u op de hoogte van bovengenoemde problemen (incompatibiliteit van 2 formules op Mobib-kaart, combinatietraject dat niet als transfer wordt erkend, niet werkende ontwaardingsmachines, boetes van NMBS conducteurs voor niet erkende rit, ...) ?
2. Klopt het dat zowel NMBS als MIVB al verscheidene weken op de hoogte zijn van deze problemen en bezig zijn om dit euvel te verhelpen ? Welke communicatie hebben ze hierover naar de reizigers toe gedaan ?
3. Waaraan zijn deze problemen te wijten en wanneer zullen ze opgelost zijn ?

4. La SNCB et/ou la STIB indemniseront-elles également les personnes dupées (victimes d'une double validation, d'amendes, ...) ?
5. Des valideurs et guichets automatiques Mobib supplémentaires sont-ils prévus pour la gare de Jette, dès lors que Jette est une station RER importante ? Dans l'affirmative, combien, quand et où seront-ils installés ?

Réponse : Depuis le 21 avril 2015, la STIB vend exclusivement des titres Jump (hors aéroport) sur ses supports Mobib.

En cas de coexistence sur une même carte transport Mobib d'un titre Jump et d'un ancien titre de transport valable exclusivement à la STIB (vendu avant le 21 avril 2015), au moment de la validation, le titre Jump est toujours prioritaire sur un titre STIB. Jusqu'à ce jour, la STIB n'a répertorié qu'une seule plainte client liée à la cohabitation d'un titre Mobib STIB et Jump. Dans tous les cas de figure, si le client a été lésé lors de l'utilisation de son titre de transport Jump, il est bien prévu de le dédommager.

Depuis le 21 avril 2015, la compatibilité des titres de transport Jump est bien effective et opérationnelle auprès des 4 opérateurs de transport à Bruxelles aux mêmes conditions que celles qui étaient en vigueur sur le ticket magnétique. De fait, lorsqu'un Jump a été validé à la STIB, il est à Bruxelles parfaitement utilisable en correspondance SNCB via ses automates et inversement.

Le principe de validation du titre de transport Jump sur les automates de vente de la SNCB a été communiqué par la SNCB.

La SNCB décide de manière autonome d'installer ou non des automates supplémentaires dans ses gares.

Question n° 266 de M. Abdallah Kanfaoui du 19 octobre 2015 (Fr.) :

Validité de l'enquête publique relative au plan d'action communal de stationnement à Schaerbeek.

En séance du 23 septembre 2015, le conseil communal de Schaerbeek a approuvé le projet de plan d'action communale de stationnement. Ce plan est actuellement soumis à enquête publique, et ce jusqu'au 29 novembre 2015. Néanmoins, eu égard au report quant à l'exécution du plan régional de stationnement et aux différentes questions qui restent en suspens quant à l'application de ce dernier, je me pose une série de questions quant à la validité du PACS tel qu'approuvé.

En outre, je rappellerai ici deux des observations de la commune de Schaerbeek qui vous ont été transmises par la conférence des bourgmestres en date du 28 janvier 2015. La commune demandait, je cite : « de modifier l'article 17 de l'ordonnance car il est impossible d'adopter un PACS de qualité ». Enfin, la commune pointait la difficulté « de trouver une solution quant aux secteurs de stationnement telle que présentée dans les articles 46 et 47 de l'arrêté ».

À cet égard, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

4. Zullen de gedupeerden (van ten onrechte dubbele ontwaarding, boetes, ...) achteraf ook een tegemoetkoming ontvangen van de MIVB/NMBS ?
5. Worden er extra Mobib ontwaardings/betalingsmachines gepland voor het station van Jette, gezien het feit dat Jette een belangrijk GEN station is ? Zo ja, hoeveel, wanneer en waar zullen deze komen ?

Antwoord : Sinds 21 april 2015 verkoopt de MIVB nog enkel Jump-vervoerbewijzen op Mobib (behalve airport).

Ingeval er zowel een oud vervoerbewijs, enkel geldig bij de MIVB (gekocht voor 21 april 2015), als een Jump op een Mobib-kaart staan, zal het Jump-vervoerbewijs prioritair zijn boven een MIVB-vervoerbewijs. Op vandaag heeft de MIVB slechts één klacht gekregen gelinkt aan het samen bestaan van een Jump- en een Mobib MIVB-vervoerbewijs. In alle gevallen, als de klant benadeeld werd bij gebruik van zijn Jump-vervoerbewijs, is het voorzien dat hij vergoed wordt.

Sinds 21 april 2015 is de compatibiliteit van de vervoerbewijzen Jump wel degelijk operationeel bij de vier vervoeroperatoren in Brussel, aan dezelfde voorwaarden die geldig waren bij de magneetkaarten. Vanaf een Jump gevalideerd is bij de MIVB is hij in Brussel perfect te gebruiken bij een overstap op de NMBS, via haar automaten en omgekeerd.

Het principe van de validering van het Jump-vervoerbewijs aan de verkoopautomaten van de NMBS werd bekendgemaakt door de NMBS.

Het is de NMBS die autonoom beslist over het al dan niet installeren van extra machines in haar stations.

Vraag nr. 266 van de heer Abdallah Kanfaoui d.d. 19 oktober 2015 (Fr.) :

Geldigheid van het openbaar onderzoek betreffende het gemeentelijk parkeeractieplan te Schaerbeek.

De gemeenteraad van Schaerbeek keurde tijdens zijn vergadering van 23 september 2015 het ontwerp van het Gemeentelijk Parkeeractieplan goed, dat thans wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek tot 29 november 2015. Gelet op de uitgestelde uitvoering van het gewestelijk parkeerplan en de verschillende vragen die hangende blijven inzake de toepassing ervan, heb ik echter een aantal vragen inzake de geldigheid van het goedgekeurde parkeeractieplan.

Bovendien herinner ik hier aan twee opmerkingen van de gemeente Schaerbeek, die de conferentie van burgemeesters u bezorgde op 28 januari 2015. De gemeente vroeg daarin artikel 17 van de Ordonnantie te wijzigen, want het is onmogelijk een degelijk parkeeractieplan aan te nemen. Tot slot wees de gemeente op het probleem om een oplossing te vinden inzake de parkeersectoren die worden voorgesteld in de artikelen 46 en 47 van het besluit.

Ter zake wens ik u de volgende vragen te stellen :

- L'enquête publique relative au projet de PACS de la commune de Schaerbeek est-il valable alors que le calendrier initial quant à la mise en œuvre des PACS a été reporté ?
- Quelles informations ont-elles été données aux communes quant à la mise en suspens de l'adoption, par celles-ci, des PACS ?
- Quels changements ont-ils été décidés quant à la mise en œuvre du plan régional de politiques de stationnement ?

Réponse : L'enquête publique est tout à fait valable puisque ce n'est que le délai d'élaboration des PACS qui a été reporté.

Certaines communes ont déjà fait passer leur projet de PACS en enquête publique.

Après clôture de l'enquête publique, le PACS définitif est adopté par le conseil communal, sur la base du projet de PACS et des avis/remarques transmis à la commune durant l'enquête publique. Ce PACS définitif est mis en œuvre par la commune. Il reste cependant en attente d'une approbation par le gouvernement. Les modifications proposées par le gouvernement de l'ordonnance du stationnement de 2009 et des arrêtés gouvernementaux de 2013, si elles sont approuvées en 2^e lecture, permettront que le Gouvernement puisse approuver les PACS individuellement sans attendre la réalisation des 19 PACS comme imposé aujourd'hui par l'arrêté gouvernemental.

Les communes ont été informées que le délai pour déposer leur PACS a été reporté puisque certaines communes n'avaient pas encore entamé le travail et que d'autres l'avaient confié à l'Agence du Stationnement qui elle n'avait pas de délai légal. Le gouvernement a donc remis toutes les communes sur le même pied et postposé le délai d'élaboration.

Il n'y a aucun changement quant à la mise en œuvre du plan régional de politique de stationnement.

Cependant, le gouvernement a adopté en première lecture certaines modifications de l'ordonnance de stationnement de 2009 et ces modifications vont entraîner des ajustements aux arrêtés découlant de l'ordonnance.

Un de ces arrêtés porte sur le volet réglementaire du plan et va donc être adapté.

Une des adaptations majeures à l'ordonnance sera la possibilité pour les personnes souffrant d'un handicap d'utiliser leur carte de dérogation dans les zones rouges et orange du plan qui normalement n'étaient accessibles avec dérogation que pour les soins médicaux urgents.

- Is het openbaar onderzoek betreffende het ontwerp van parkeeractieplan van de gemeente Schaerbeek geldig, terwijl het oorspronkelijk tijdschema inzake de tenuitvoerlegging van het parkeeractieplan vertraging heeft opgelopen ?
- Welke inlichtingen werden verstrekt aan de gemeenten inzake het schorsen van de parkeeractieplannen ?
- Tot welke wijzigingen werd beslist inzake de tenuitvoerlegging van het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan ?

Antwoord : Het openbare onderzoek is volstrekt geldig, aangezien uitsluitend de termijn voor de uitwerking van parkeeractieplannen uitgesteld is.

Sommige gemeenten hebben hun ontwerp van parkeeractieplan al aan een openbaar onderzoek onderworpen.

Na afsluiting van het openbare onderzoek wordt het definitieve parkeeractieplan goedgekeurd door de gemeenteraad op grond van het ontwerp van parkeeractieplan en worden de adviezen/opmerkingen bezorgd aan de gemeente tijdens het openbare onderzoek. Dit definitieve parkeeractieplan wordt geïmplementeerd door de gemeente. Het moet dan echter nog goedgekeurd worden door de Regering. Indien ze in tweede lezing worden goedgekeurd, zullen de wijzigingen voorgesteld door de regering in de parkeerordonnantie van 2009 en de Regeringsbesluiten van 2013 de regering toelaten de parkeeractieplannen individueel goed te keuren zonder erop te moeten wachten dat alle 19 gemeenten hun parkeeractieplan hebben opgesteld, zoals momenteel wordt opgelegd in het regeringsbesluit.

De gemeenten werden geïnformeerd dat de termijn om hun parkeeractieplan in te dienen uitgesteld werd, omdat sommige gemeenten het werk nog niet hadden aangevat en andere gemeenten het toevertrouwd hadden aan het Parkeeragentschap, dat zelf niet aan een wettelijke termijn gebonden was. De regering heeft dus alle gemeenten op gelijke voet geplaatst en de uitwerkings-termijn verlaaat.

Er is geen verandering met betrekking tot de implementatie van het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan.

De regering heeft echter bepaalde wijzigingen van de parkeerordonnantie van 2009 in eerste lezing goedgekeurd en deze wijzigingen zullen leiden tot aanpassingen aan de uit de ordonnantie voortvloeiende besluiten.

Een van deze besluiten heeft betrekking op het reglementaire luik van het plan en zal dus aangepast worden.

Een van de belangrijkste aanpassingen aan de ordonnantie wordt de mogelijkheid voor personen met een handicap om hun vrijstellingskaart te gebruiken in de rode en oranje zones, die normaal alleen met een vrijstelling toegankelijk waren voor diensten voor dringende medische hulp.

Question n° 267 de M. Boris Dilliès du 19 octobre 2015 (Fr.) :***Le coût des études et consultances dans le cadre de la rénovation du tunnel Léopold II.***

Je souhaiterais connaître le nombre d'études commandées relatives au tunnel routier Léopold II en Région bruxelloise et ce depuis 2012 par votre cabinet, pour les ministères, pour les OIP et pour tous les organes régionaux sur lesquels vous exercez actuellement la tutelle. En outre, je voudrais également connaître le sujet et les coûts de chaque étude relative audit tunnel.

Réponse : Les informations relatives aux marchés de consultation gérés par Bruxelles Mobilité pour la rénovation du tunnel Léopold II sont les suivantes :

1. Avenant n° 1 au marché 2008.0072 – consultation technique – budget engagé : 729.630,00 EUR
2. Marché 2010.0204 – consultation financière – budget engagé : 211.750,00 EUR
3. Marché 2010.0208 – consultation juridique – budget engagé : 190.000,00 EUR
4. Marché 2012.0384 – consultation juridique – budget engagé : 200.000,00 EUR
5. Marché 2012.0385 – consultation financière – budget engagé : 80.000,00 EUR
6. Marché 2012.0389 – consultation urbanistique – budget engagé : 80.975,62 EUR
7. Marché 2012.0416 – consultation juridique – budget engagé : 150.000,00 EUR
8. Marché 2012.0426 – consultation technique – budget engagé : 300.000 EUR
9. Marché 2012.0443 – consultation mobilité – budget engagé : 54.522,60 EUR
10. Marché 2013.0546 – consultation mobilité – budget engagé : 179.750,38 EUR
11. Marché 2013.0510 – Missions d'assistance à la maîtrise d'ouvrage – budget engagé : 1.300.000 EUR
12. Marché 2015.0752 – Mission d'expertise pour avis de maintien du tunnel Léopold II en exploitation – Budget engagé : 83.000 EUR

Les marchés 1, 6, 7, 8, 9, 10 et 12 sont spécifiques au PPP Léopold II. Les autres marchés sont des marchés à bons de commande dans le cadre desquels diverses prestations peuvent être commandées en fonction des besoins.

Vraag nr. 267 van de heer Boris Dilliès d.d. 19 oktober 2015 (Fr.) :***Kostprijs van de studies en consultancy in het kader van de renovatie van de Leopold II-tunnel.***

Ik wens te weten hoeveel studies werden besteld betreffende de Leopold II-tunnel in het Brussels Gewest sedert 2012 door uw kabinet, voor de ministeries, voor de ION's en voor alle gewestelijke instanties die thans onder uw toezicht staan. Bovendien wens ik eveneens het onderwerp en de kostprijs te kennen van elke studie betreffende voornoemde tunnel.

Antwoord : De inlichtingen betreffende de consultancy-opdrachten beheerd door Brussel Mobiliteit voor de renovatie van de Leopold II-tunnel zijn de volgende :

1. Aanhangsel nr. 1 bij opdracht 2008.0072 – technische consultancy – vastgelegd budget : 729.630,00 EUR
2. Opdracht 2010.0204 – financiële consultancy – vastgelegd budget : 211.750,00 EUR
3. Opdracht 2010.0208 – juridische consultancy – vastgelegd budget : 190.000,00 EUR
4. Opdracht 2012.0384 – juridische consultancy – vastgelegd budget : 200.000,00 EUR
5. Opdracht 2012.0385 – financiële consultancy – vastgelegd budget : 80.000,00 EUR
6. Opdracht 2012.0389 – stedenbouwkundige consultancy – vastgelegd budget : 80.975,62 EUR
7. Opdracht 2012.0416 – juridische consultancy – vastgelegd budget : 150.000,00 EUR
8. Opdracht 2012.0426 – technische consultancy – vastgelegd budget : 300.000 EUR
9. Opdracht 2012.0443 – consultancy mobiliteit – vastgelegd budget : 54.522,60 EUR
10. Opdracht 2013.0546 – consultancy mobiliteit – vastgelegd budget : 179.750,38 EUR
11. Opdracht 2013.0510 – Opdrachten van ondersteuning van het bouwheerschap – vastgelegd budget : 1.300.000 EUR
12. Opdracht 2015.0752 – Opdracht van expertise voor adviesverlening inzake de handhaving van het gebruik van de Leopold II-tunnel – vastgelegd budget : 83.000 EUR

De opdrachten 1, 6, 7, 8, 9, 10 en 12 zijn specifiek voor de PPS Leopold II. De andere opdrachten zijn opdrachten via bestelbon in het kader waarvan verschillende prestaties besteld kunnen worden afhankelijk van de behoeften.

Question n° 271 de M. Boris Dillière du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Barrière installée à l'entrée du tunnel Léopold II.

Une barrière a été placée à l'entrée du tunnel Léopold II à hauteur de l'entrée de la Basilique de Koekelberg. J'aurais souhaité savoir dans quel cadre cette barrière a été installée d'une part et quand cette dernière a été mise en place d'autre part. En outre, j'aimerais également connaître le nombre de fois où la barrière a été fermée et le cas échéant, les raisons, les dates et la durée des fermetures.

Réponse : La fermeture automatique et physique des tunnels est une mesure principale à mettre en place pour atteindre l'objectif de réduction des risques.

L'administration a donc décidé, en conséquence, de réduire le temps de fermeture et de garantir la fermeture physique du tunnel Léopold II par la mise en œuvre de barrières automatiques avec signalisation. En effet, c'est le moyen le plus efficace pour empêcher que d'autres véhicules ne pénètrent dans le tunnel après l'accident.

Un tel dispositif de sécurité, implanté à chacune des entrées, permet de réduire très significativement le nombre de véhicules et donc d'utilisateurs potentiellement impliqués lors d'un incident important. Il limite également, sur incident, le risque de sur-accident. De plus, ce dispositif améliore les conditions d'intervention des services de secours. Ils accèdent plus facilement et rapidement aux lieux de l'incident.

La barrière à l'entrée du tunnel Léopold II à hauteur de l'entrée de la Basilique de Koekelberg a été placée la nuit du 30 septembre au 1^{er} octobre 2015. Cet équipement n'a pas encore été utilisé car les interfaces permettant l'exploitation de cette barrière à partir du centre Mobiris sont encore en cours d'installation.

Question n° 272 de M. Boris Dillière du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Nombre de fermetures des tunnels routiers en Région bruxelloise.

Les tunnels routiers en Région bruxelloise font l'objet de fermetures, qu'elles soient programmées ou non. Ces fermetures ont un impact important sur la circulation automobile. À cet égard, j'aurais souhaité obtenir l'ensemble des fermetures programmées d'une part et non programmées d'autre part pour chaque tunnel routier et ce pour les mois encourus de l'année 2015. En outre, je souhaiterais que vous précisiez de la nature des dites fermetures.

Réponse : Le tableau en annexe résume le nombre de fermetures entre le 1^{er} janvier 2015 et le 31 octobre 2015 et ce pour chaque tunnel et par direction.

Les fermetures non programmées sont ventilées comme suit :

Vraag nr. 271 van de heer Boris Dillière d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

Slagboom aan de ingang van de Leopold II-tunnel.

Aan de ingang van de Leopold II-tunnel ter hoogte van de Basiliek van Koekelberg zou er een slagboom geplaatst zijn. Waarom en wanneer werd die slagboom geplaatst ? Bovendien had ik graag geweten hoeveel keer de slagboom neergelaten werd en eventueel de redenen, de datums en de duur daarvan.

Antwoord : De automatische en fysieke afsluiting van de tunnels is een te implementeren hoofdmaatregel om de doelstelling inzake risicobeperking te bereiken.

De administratie heeft bijgevolg besloten de sluitingstijd te beperken en de fysieke afsluiting van de Leopold II-tunnel te waarborgen door de ingebruikname van automatische slagbomen met signalisatie. Dat is immers het meest doeltreffende middel om te verhinderen dat andere voertuigen de tunnel inrijden na een ongeval.

Wanneer men aan alle toegangen dergelijke veiligheidsvoorzieningen installeert, maakt dat het mogelijk het aantal voertuigen aanzienlijk te beperken en bijgevolg ook het aantal potentieel betrokken weggebruikers bij een belangrijk incident. Het beperkt ook het risico op bijkomende ongevallen bij een incident. Bovendien verbetert deze voorziening de voorwaarden voor een interventie door de hulpdiensten. Ze krijgen eenvoudiger en sneller toegang tot de plaats van het incident.

De slagboom aan de Leopold II-tunneltoegang aan de Basiliek van Koekelberg werd geïnstalleerd tijdens de nacht van 30 september op 1 oktober 2015. Deze voorziening werd nog niet gebruikt aangezien men momenteel nog de interfaces installeert die het gebruik van de bareel vanuit het Mobiris-centrum mogelijk maken.

Vraag nr. 272 van de heer Boris Dillière d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

Aantal sluitingen van de wegtunnels in het Brussels Gewest.

De wegtunnels in het Brussels Gewest worden al dan niet op geprogrammeerde wijze gesloten. Dat heeft een grote impact op het autoverkeer. In dat verband had ik graag voor elke wegtunnel geweten hoeveel sluitingen wel en hoeveel niet geprogrammeerd werden tijdens de voorbije maanden van het jaar 2015. Kunt u bovendien het hoe en het waarom van de sluitingen meedelen ?

Antwoord : De bijgevoegde tabel geeft een overzicht van het aantal sluitingen tussen 1 januari 2015 en 31 oktober 2015 en dat voor elke tunnel en per rijrichting.

De niet-geplande afsluitingen zijn als volgt onderverdeeld :

Incident technique	99	Technisch incident	99
Accidents	78	Ongevallen	78
Manifestation	47	Betoging	47
Suspicion d'incendie	39	Vermoeden van brand	39
Inondation	25	Overstroming	25
Escorte	20	Escorte	20
Brussels Marathon	15	Brussels Marathon	15
20 km de Bruxelles	12	20 km van Brussel	12
Sommet européen	11	Europese top	11
Véhicule en panne	10	Defect voertuig	10
Véhicule à contresens	8	Spookrijder	8
Débris sur chaussée	5	Brokstukken op de rijbaan	5
Epan dage	2	Zout strooien	2
Alerte à la bombe	2	Bommelding	2
Brussels Cycling Classic	2	Brussels Cycling Classic	2
Huile sur chaussée	1	Olie op de rijbaan	1
Incendie	1	Brand	1

Les fermetures programmées ont été réalisées pour les travaux d'entretien cycliques, les opérations de nettoyage, l'installation d'équipements électromécaniques ou des travaux de génie civil.

On fait en sorte de limiter les fermetures pour incidents techniques sans évidemment mettre en danger la sécurité.

De geplande sluitingen gebeurden voor terugkerende onderhoudswerken, reinigingsingrepen, de installatie van elektromechanische uitrusting of werken van burgerlijke bouwkunde.

Er wordt gewerkt om de sluitingen omwille van technische incidenten te beperken zonder uiteraard de veiligheid in gevaar te brengen.

Tunnel – Tunnel	Fermetures non programmées – Niet-geplande afsluitingen		Fermetures programmées – Geplande afsluitingen	
	Direction – Richting	Direction – Richting	Direction – Richting	Direction – Richting
Petite Ceinture / Kleine Ring				
Léopold II	Midi / Zuid 15	Basilique / Basiliek 13	Midi / Zuid 111	Basilique / Basiliek 98
Rogier	Midi / Zuid 11	Basilique / Basiliek 15	Midi / Zuid 87	Basilique / Basiliek 34
Botanique / Kruidtuin	Midi / Zuid 1	Basilique / Basiliek 11	Midi / Zuid 85	Basilique / Basiliek 33
Madou	Midi / Zuid 2	Basilique / Basiliek 3	Midi / Zuid 17	Basilique / Basiliek 17
Arts-loi / Kunst-Wet	Midi / Zuid 5	Basilique / Basiliek 5	Midi / Zuid 84	Basilique / Basiliek 85
Trône / Troon	Midi / Zuid 6	Basilique / Basiliek 8	Midi / Zuid 28	Basilique / Basiliek 23
Porte de Namur / Naamsepoort	Midi / Zuid 2	Basilique / Basiliek 2	Midi / Zuid 19	Basilique / Basiliek 21
Louise / Louiza	Midi / Zuid 9	Basilique / Basiliek 14	Midi / Zuid 30	Basilique / Basiliek 33
Porte de Halle / Hallepoort	Midi / Zuid 10	Basilique / Basiliek 6	Midi / Zuid 94	Basilique / Basiliek 55
Axe Tervuren – Loi / As Tervuren – Wet				
Loi / Wet	Centre / Centrum 20		Centre / Centrum 116	
Cinquantenaire / Jubelpark	Centre / Centrum 36	Tervuren 14	Centre / Centrum 132	Tervuren 103
Tervuren	Centre / Centrum 16	Tervuren 5	Centre / Centrum 13	Tervuren 13
Avenue Louise / Louizalaan				
Stéphanie / Stefania	Centre / Centrum 14	La Cambre 9	Centre / Centrum 53	La Cambre / Ter Kamenen 45
Bailli / Baljuw	Centre / Centrum 3	La Cambre / Ter Kamenen 5	Centre / Centrum 19	La Cambre / Ter Kamenen 19
Vleurgat	Centre / Centrum 2	La Cambre / Ter Kamenen 3	Centre / Centrum 18	La Cambre / Ter Kamenen 17
Complexe Reyers / Reyerscomplex				
Reyers – Meiser	Meiser 2	E40 1	Meiser 11	E40 11
Reyers – Centre / Centrum	Centre / Centrum 37		Centre / Centrum 11	
Reyers – Montgomery	Montgomery 2	E40 5	Montgomery 11	E40 11
Moyenne Ceinture / Middenring				
Van Praet	Meiser 0	A12 1	Meiser 11	A12 11
Georges Henri	Meiser 5	La Cambre / Ter Kamenen 8	Meiser 11	La Cambre / Ter Kamenen 11

Montgomery	Meiser	4	La Cambre / Ter Kameren	4	Meiser	9	La Cambre / Ter Kameren	9
Boileau	Meiser	1			Meiser	9		9
Autres / Overige								
Belliard	E40	29	Tervuren	29	E40	112	Tervuren	112
Delta	Centre / Centrum	4	–	–	Centre / Centrum	11	–	–
Woluwe	La Cambre / Ter Kameren	1	Zaventem	0	La Cambre / Ter Kameren	11	Zaventem	11
OTAN / NAVO	Centre / Centrum	1	Zaventem	2	Centre / Centrum	11	Zaventem	11

Question n° 273 de Mme Brigitte Grouwels du 23 octobre 2015 (N.) :

Le trafic automobile place Meiser (et sa provenance).

Vous avez récemment décidé de renoncer au projet de tunnel routier sous la place Meiser à Schaerbeek. L'objectif de ce tunnel était pourtant de diminuer le trafic de surface sur la place. Ce tunnel routier permettrait également de faire de la place Meiser un milieu urbain confortable et agréable.

Parmi les motifs que vous invoquez pour renoncer à ce stade à un tunnel routier sous la place Meiser, vous avez fait référence à une nouvelle étude, dont il ressortirait que seuls 40 % à 50 % du trafic automobile emprunteraient le tunnel. D'après cette étude, le soulagement des carrefours encombrés, qui provoquent les principales nuisances, se ferait toujours en surface.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

- Quel volume horaire de trafic automobile la place Meiser doit-elle absorber actuellement ? Pouvez-vous ventiler en heures de pointe et heures creuses ?
- Pouvez-vous nous en dire plus sur la provenance du trafic automobile qui emprunte actuellement la place Meiser : de quelles rues avoisinantes la plupart du trafic provient-il (dans les deux directions) ? Pouvez-vous ventiler en heures de pointe et heures creuses ? La place Meiser se situe en effet sur la moyenne ceinture (R21), au croisement de la chaussée de Louvain (N2) avec le boulevard Reyers et le boulevard Général Wahis. L'avenue Plasky, l'avenue Rogier et l'avenue Cambier débouchent également sur la place Meiser.
- Pouvez-vous nous en dire plus sur la provenance des véhicules qui empruntent actuellement la place Meiser : ces véhicules appartiennent-ils surtout à des Bruxellois ou à des non-Bruxellois ? Observe-t-on une différence entre heures de pointe et heures creuses ?
- À supposer que le tunnel ait vu le jour, combien de véhicules par heure auraient-ils (selon votre nouvelle étude) emprunté ce tunnel routier ? Combien de véhicules (par heure) continueraient-ils d'emprunter les voiries de surface ? Pouvez-vous à nouveau ventiler en heures de pointe et heures creuses ?

Réponse : Les charges de trafic moyennes relevées au niveau de la place Meiser sont caractérisées par un flux principal Nord-Sud et de nombreux mouvements en direction du centre-ville.

Vraag nr. 273 van mevr. Brigitte Grouwels d.d. 23 oktober 2015 (N.) :

Herkomst autoverkeer op het Meiserplein.

Recent besliste u om af te zien van de geplande autotunnel onder het Meiserplein in Schaerbeek. Bedoeling van deze autotunnel was nochtans om het bovengrondse plein verkeersluwer te maken. Deze autotunnel zou ook toelaten om het Meiserplein om te vormen tot een aangename en leefbare stadsomgeving.

In uw motivatie om alsnog af te zien van een autotunnel onder het Meiserplein verwees u naar een nieuwe studie. Uit deze studie zou blijken dat slechts 40 tot 50 procent van het autoverkeer ondergronds zou gaan. De afwikkeling van de drukke kruispunten, die tot de grootste overlast leiden, zou volgens de studie nog steeds bovengronds gebeuren.

Vandaar mijn vragen voor u :

- Kan u zeggen hoeveel autoverkeer het Meiserplein momenteel per uur te verwerken krijgt ? Kan u een opsplitsing maken naar spits- en daluur ?
- Kan u meer uitleg geven over de herkomst van het huidige autoverkeer op het Meiserplein : van welke omliggende straten komt het meeste verkeer (in beide rijrichtingen) ? Kan u een opsplitsing maken naar spits- en daluur ? Het Meiserplein ligt namelijk op de kruising van de Leuvensesteenweg (N2) met de Reyerslaan en de Generaal Wahislaan op de Middenring (R21). Daarnaast komen ook de Eugène Plasky laan, de Rogierlaan en de Ernest Cambierlaan op het Meiserplein uit.
- Kan u meer uitleg geven over de herkomst van de huidige voertuigen op het Meiserplein : gaat het vooral om auto's van Brusselaars of om voertuigen van niet-Brusselaars ? Is er een verschil merkbaar tussen spits- en daluur ?
- Gesteld dat de autotunnel er was gekomen, hoeveel auto's zouden (volgens uw nieuwe studie) per uur gebruikgemaakt hebben van deze autotunnel ? Hoeveel wagens zouden bovengronds blijven rijden (per uur) ? Kan u dit opnieuw opsplitsen volgens spits- en daluur ?

Antwoord : De gemiddelde verkeersdruk die opgemeten werd ter hoogte van het Meiserplein werd gekenmerkt door een voornaamste noord-zuidstroom en talrijke verkeersbewegingen richting het stadscentrum.

La place est empruntée par environ 7.500 véhicules aux heures de pointe, dont environ 3.500 sur l'axe nord-sud susceptibles d'utiliser le tunnel (ce qui représente 50 % à l'heure de pointe du matin, 44 % à la pointe du soir).

Les distances réduites entre la sortie des trémies de la E40 et l'entrée potentielle d'un tunnel routier au sud de la place Meiser (de l'ordre de 200 m) impliquent que les flux des contre-allées ne pourront pas rejoindre l'entrée du tunnel et effectueront les mouvements nord-sud en surface du carrefour Meiser. Près de 2.000 (le matin) à 2.600 (le soir) véhicules par heure emprunteraient encore le tronçon Meiser-Reyers en surface malgré la présence du tunnel.

Le tunnel aurait été emprunté par un flux de 1.100 à 1.700 véhicules par heure et par sens.

L'analyse des flux au niveau de l'entrecroisement illustre également comment se répartissent les flux en lien avec l'auto-route E40, sans préjuger du lieu de résidence des automobilistes empruntant l'E40. On constate qu'une part importante (3/4 le matin) des flux entrant dans la Région (via l'E40) en direction de Meiser emprunterait le tunnel pour continuer sur le boulevard Lambermont vers Schaerbeek et le Quartier Nord.

Étant donné l'importance de dimensionner les aménagements sur les heures les plus chargées, les chiffres et analyses n'ont pas porté sur les heures creuses.

Pour plus de détails sur les flux moyens actuels des différents mouvements, vous trouverez ci-dessous les ordres de grandeur des flux du carrefour Meiser issus du modèle régional de trafic.

Er rijden ongeveer 7.500 voertuigen op het plein tijdens de spitsuren, waarvan ongeveer 3.500 op de noord-zuidas die de tunnel zouden kunnen gebruiken (dit stemt overeen met 50 % tijdens de ochtendspits en 44 % tijdens de avondspits).

De verkorte afstand tussen de uitrit van de E40-toeritten en de mogelijke toegang van een verkeerstunnel ten zuiden van het Meiserplein (van 200 m) impliceren dat de stromen van de ventwegen de tunneltoegang niet zullen kunnen bereiken en bovengronds noord-zuidbewegingen zullen maken op het Meiserplein. Bijna 2.000 ('s ochtends) tot 2.600 ('s avonds) voertuigen per uur zouden het stuk Meiser-Reyers nog bovengronds nemen, ondanks de aanwezigheid van de tunnel.

De tunnel zou gebruikt worden door een stroom van 1.100 tot 1.700 voertuigen per uur en per rijrichting.

De analyse van de stromen ter hoogte van de kruising verduidelijkt ook hoe de stromen verdeeld zijn in verband met de E40, zonder een voorbarig oordeel te vellen over de woonplaats van de automobilisten die de E40 nemen. Men stelt vast dat een groot deel ('s ochtends 3/4) van de verkeersstromen die (via de E40) het Brussels Hoofdstedelijk Gewest binnenrijden in de richting van het Meiserplein de tunnel zou nemen om vervolgens de Lambermontlaan te nemen richting Schaerbeek en de Noordwijk.

Gegeven het belang om de afmetingen van de inrichting af te stemmen op uren met de hoogste verkeersbelasting, hadden de cijfers en analyses geen betrekking op de daluren.

Voor meer details over de huidige gemiddelde stromen van de verschillende verkeersbewegingen, vindt u hieronder de orde van grootte van de stromen op het kruispunt « Meiser » afkomstig uit het gewestelijke verkeersmodel.

	Bd Reyers Auguste Reyerslaan	Chée de Louvain (est) Leuvensesteenweg (oost)	Bd Wahis Generaal Wahislaan	Av Cambier Ernest Cambierlaan	Av Rogier Rogierlaan	Chée de Louvain (ouest) Leuvensesteenweg (west)	Av Plasky Eugène Plasky laan	TOTAL TOTAAL
Heure de pointe du matin Ochtendspits								
Boulevard Reyers / Auguste Reyerslaan	0	100	2030	30	210	300	150	2.820
Chaussée de Louvain (est) / Leuvensesteenweg (oost)	225		100	20	125	180	90	740
Boulevard Wahis / Generaal Wahislaan	1.755	45	0	15	105	150	75	2.145
Avenue Cambier / Ernest Cambierlaan	130	40				10	140	320
Avenue Rogier / Rogierlaan	100	340	30				80	550
Chaussée de Louvain (ouest) / Leuvensesteenweg (west)	60	210	240	20			10	540
Avenue Plasky / Eugène Plasky laan	30	10	150	170	60	20		440
Total / Totaal	2.300	745	2.550	255	500	660	545	7.555
Heure de pointe du soir Avondspits								
Boulevard Reyers / Auguste Reyerslaan	10	100	2170	100	230	260	140	3.010
Chaussée de Louvain (est) / Leuvensesteenweg (oost)	140		100	90	200	230	125	885
Boulevard Wahis / Generaal Wahislaan	1.200	85	0	75	170	185	100	1.815
Avenue Cambier / Ernest Cambierlaan	140	30					30	200
Avenue Rogier / Rogierlaan	250	160	30				30	470
Chaussée de Louvain (ouest) / Leuvensesteenweg (west)	110	250	230	20	10		10	630
Avenue Plasky / Eugène Plasky laan	340	30	150	110	10			640
Total / Totaal	2.190	655	2.680	395	620	675	435	7.650

Question n° 274 de Mme Annemie Maes du 30 octobre 2015 (N.) :

L'utilisation de pesticides par Bruxelles Mobilité et la STIB.

Les pesticides sont nocifs pour l'homme et l'animal. Comme ils nuisent également à des espèces non ciblées, les pesticides réduisent la biodiversité dans la Région. Diminuer et, à terme, éliminer même entièrement les pesticides est en outre également une bonne chose, car si on connaît relativement bien le fonctionnement de produits individuels, les « cocktails » de différents produits ont été nettement moins étudiés. Ce sont pourtant souvent ces cocktails qu'on retrouve dans la réalité. C'est pourquoi diminuer le nombre d'éléments dans ces cocktails est sans aucun doute positif.

Un des principaux pesticides est le glyphosate, connu sous la marque Round-Up. Une étude récente révèle que le glyphosate génère une résistance aux antibiotiques. Il ressort d'une étude flamande que l'urine d'une personne sur deux contient des traces de ce pesticide. Huit revendeurs européens ont dès lors volontairement retiré ce produit de leur assortiment. Dans bon nombre de magasins toutefois, à Bruxelles également, on peut encore se procurer facilement ce produit. Les chiffres flamands révèlent en outre que les services publics comptent parmi les principaux acheteurs de ce produit, du moins en Flandre.

- Bruxelles Mobilité et la STIB utilisent-ils du glyphosate ?
- Quel volume de glyphosate Bruxelles Mobilité et la STIB utilisent-ils ?
- Dans quels cas Bruxelles Mobilité et la STIB utilisent-ils du glyphosate ?
- Où Bruxelles Mobilité et la STIB utilisent-ils du glyphosate ?

Un autre groupe important de pesticides est celui des néonicotinoïdes. Ce groupe d'insecticides a été vivement mis en cause, ces dernières années surtout, à cause du lien avec le syndrome d'effondrement des colonies d'abeilles. Ces insecticides affectent le système nerveux des insectes. C'est pourquoi l'Autorité européenne de sécurité des aliments a décidé que certains insecticides de ce groupe présentent un risque élevé inacceptable pour les abeilles et a restreint leur utilisation (jusqu'au 1^{er} décembre 2015).

- Bruxelles Mobilité et la STIB utilisent-ils des néonicotinoïdes ?
- Quel volume de néonicotinoïdes Bruxelles Mobilité et la STIB utilisent-ils ?
- Dans quels cas Bruxelles Mobilité et la STIB utilisent-ils des néonicotinoïdes ?
- Où Bruxelles Mobilité et la STIB utilisent-ils des néonicotinoïdes ?

Réponse : En ce qui concerne la STIB :

Consciente des implications sanitaires et environnementales des pesticides, et plus spécifiquement des pesticides de type gly-

Vraag nr. 274 van mevr. Annemie Maes d.d. 30 oktober 2015 (N.) :

Het gebruik van pesticiden door Mobiel Brussel en de MIVB.

Pesticiden zijn schadelijk voor mens en dier. Door ook niet-doelsoorten schade toe te brengen verminderen pesticiden de biodiversiteit in het Gewest. Het verminderen en op termijn zelfs volledig uitfaseren van pesticiden is daarnaast ook een goede zaak, omdat we de werking van individuele producten wel vrij goed kennen, maar de cocktails die men in de realiteit ziet. Daarom is het verminderen van het aantal elementen in deze cocktails onomstotelijk een goede zaak.

Een van de belangrijkste pesticiden is glyfosaat, bekend onder de merknaam Round-Up. Uit recent onderzoek blijkt dat glyfosaat zorgt voor antibioticaresistentie. Uit een Vlaamse studie blijkt dat 1 op 2 inwoners sporen van deze pesticide in zijn/haar urine heeft. Acht Europese retailers hebben dit product dan ook al vrijwillig uit hun aanbod gehaald. In veel winkels blijft het product echter nog steeds makkelijk verkrijgbaar, ook in Brussel. Bovendien blijkt uit de Vlaamse cijfers dat tenminste in Vlaanderen overheidsdiensten tot de grootste afnemers van dit behoren.

- Wordt glyfosaat gebruikt door Mobiel Brussel en de MIVB ?
- Hoeveel glyfosaat wordt er gebruikt door Mobiel Brussel en de MIVB ?
- In welke gevallen wordt er glyfosaat gebruikt door Mobiel Brussel en de MIVB ?
- Waar wordt er glyfosaat gebruikt door Mobiel Brussel en de MIVB ?

Een andere belangrijke groep van pesticiden zijn de neonicotinoïden. Deze groep van insecticides is vooral de laatste jaren sterk onder vuur komen te liggen wegens de link met de bijenverdwijnziekte (« colony collapse disorder »). Deze insecticides tasten het zenuwstelsel van de insecten aan en de *European Food Safety Authority* heeft dan ook besloten dat sommige insecticides van deze groep een onaanvaardbaar hoog risico voor bijen vormen en het gebruik ervan dan ook aan banden gelegd (tot 1 december 2015).

- Gebruiken Mobiel Brussel en de MIVB neonicotinoïden ?
- Hoeveel neonicotinoïden gebruiken Mobiel Brussel en de MIVB ?
- In welke gevallen worden er neonicotinoïden gebruikt door Mobiel Brussel en de MIVB ?
- Waar worden er neonicotinoïden gebruikt door Mobiel Brussel en de MIVB ?

Antwoord : Wat betreft de MIVB :

Zich bewust van de gevolgen van pesticidegebruik op gezondheids- en milieuvlak, en meer bepaald van de pesticiden van het

phosaté, la STIB travaille depuis quelques années à des alternatives efficaces en termes de désherbage.

En collaboration avec Bruxelles Mobilité, une solution de désherbage mécanique des voies de tram a été trouvée.

Cette technique est ainsi imposée aux sous-traitants en charge de l'entretien des voies dont la STIB est gestionnaire. Cette philosophie a également été de mise au niveau de la gestion des espaces verts des sites privés (complexes) de la STIB.

Ainsi, dans le marché pour l'entretien de ces espaces, la STIB impose à son sous-traitant de privilégier des techniques alternatives à l'utilisation de pesticides. L'interdiction d'utiliser du Round-Up est clairement stipulée.

Malgré ces efforts, des alternatives aux pesticides n'ont pas été trouvées pour certaines applications spécifiques, d'une part pour l'entretien des esplanades et pourtours d'accès aux stations de métro et d'autres part pour le désherbage des tronçons de voies de métro situées à l'air libre et des trémies de tram. Un traitement à la chaleur a été testé mais n'a pas montré les résultats escomptés. L'entreprise en charge du désherbage utilise actuellement un mélange de désherbants dont un produit glyphosaté, ce qui représente une quantité d'environ 38 litres par an. La STIB utilise quant à elle environ 80 litres de produit glyphosaté par an.

La STIB n'utilise pas de produits de type néonicotinoïde.

Bruxelles Mobilité a adopté une politique zéro pesticide depuis 2011 conformément à l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à la restriction de l'usage des pesticides par les gestionnaires des espaces publics en Région de Bruxelles-Capitale et à l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale.

Aucun glyphosate ni néonicotinoïde n'est donc utilisé pour l'entretien des voiries régionales et de leurs dépendances y compris les sites propres de la STIB réservés aux bus et tramways dont nous avons la gestion car ces derniers sont inclus dans l'assiette de la voirie régionale.

Question n° 275 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowitz du 30 octobre 2015 (Fr.) :

Les mesures mises en place face aux comportements ou actes suspects.

L'attaque survenue dans le train Thalys Amsterdam-Paris le 21 août dernier est encore dans toutes les mémoires. On se rappelle qu'un carnage avait pu être évité de justesse lorsque des militaires américains avaient réussi à maîtriser un homme lourdement armé qui avait ouvert le feu lors d'une attaque vraisemblablement terroriste.

type glyphosaat, doet de MIVB reeds gedurende enkele jaren een beroep op efficiënte alternatieven voor onkruidverdelging.

In samenwerking met Mobiel Brussel werd er een mechanische oplossing gevonden voor de onkruidbestrijding ter hoogte van de tramsporen.

Deze techniek werd ook opgelegd aan de onderaannemers die belast werden met het onderhoud van de sporen die beheerd worden door de MIVB. Deze filosofie werd ook toegepast voor het beheer van groene ruimten op de (complexe) privé-locaties van de MIVB.

Op deze manier heeft de MIVB ook aan zijn onderaannemer die instaat voor het onderhoud van deze ruimten opgedragen om een voorkeur te geven aan alternatieve technieken voor het gebruik van pesticiden. Het verbod om round-up te gebruiken staat duidelijk vermeld.

Helaas, al deze geleverde inspanningen ten spijt, zijn er voor sommige specifieke toepassingen nog geen alternatieven gevonden voor pesticidegebruik, aan de ene kant voor het onderhoud van de esplanades en omgeving rond de metrostations en anderzijds voor de onkruidbestrijding van de sleuven van de tramsporen in openlucht en aan de tunnelmonden van de tramlijnen. Een warmtebehandeling werd getest, maar dit heeft niet de verwachte resultaten opgeleverd. Het bedrijf dat momenteel instaat voor het verwijderen van het onkruid, gebruikt nu een mengeling van onkruidverdelgers met inbegrip van een glyphosaat product aan een hoeveelheid van ongeveer 38 liter per jaar. De MIVB van haar kant gebruikt ongeveer 80 liter aan glyphosaat product per jaar.

De MIVB gebruikt geen producten van het neonicotinoïde type.

Sinds 2011 voerde Brussel Mobiliteit een « geen-pesticidenbeleid » in, in overeenstemming met de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de beperking van het gebruik van pesticiden door de beheerders van openbare ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Er wordt dus noch glyphosaat, noch een neonicotinoïde gebruikt voor het onderhoud van de gewestwegen en hun aanhorigheden, met inbegrip van de bus- en trambeddingen van de MIVB, die wij beheren, omdat ze opgenomen zijn in het perceel van de gewestwegen.

Vraag nr. 275 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowitz d.d. 30 oktober 2015 (Fr.) :

Maatregelen tegen verdachte gedragingen of handelingen.

De aanslag in de Thalys Amsterdam-Parijs van 21 augustus jongstleden zit nog vers in het geheugen. Op het nippertje kon een slachtpartij worden vermeden toen Amerikaanse militairen erin slaagden om een zwaarbewapende man die waarschijnlijk van plan was een terroristische aanslag te plegen en het vuur had geopend, uit te schakelen.

Suite à cela, la SNCB a pris des mesures dont la dernière en date est la mise en place d'un numéro gratuit Sécurail agrémenté d'une campagne pour inciter toute personne qui serait témoin de quelque chose de suspect à avertir avant qu'il ne soit trop tard.

Cette campagne est l'occasion de vous demander si la STIB a réfléchi à la mise en place d'un système similaire qui permette de prévenir des comportements ou actes avant que ceux-ci ne se produisent ?

Quelle est la politique de la STIB sur ce point ? Estimez-vous que le système des bornes d'appel est suffisamment efficace, même si celui-ci est limité au métro ? Le numéro vert ne présente-t-il pas l'avantage de la discrétion ?

D'autre part, pour les années 2014 et 2015, je souhaiterais vous demander quel est le nombre d'alertes à la bombe ayant frappé le réseau de la STIB. Combien provenaient d'appels anonymes ? Combien ont été déclenchés suite à la présence d'objets suspects ?

Quelles sont les stations et les lignes les plus touchées par ces phénomènes ?

Enfin, les auteurs sont-ils systématiquement recherchés ? Possédez-vous des données sur le nombre de personnes interpellées et condamnées ?

Réponse : Des valves comprenant le numéro d'appel 101, soit le numéro d'urgence de la police, sont suspendues dans nos stations de métro et prémétro.

Par ailleurs, les quais des stations de métro sont pourvus d'un système d'appel d'urgence pour les clients. Il s'agit d'un bouton d'appel avec une fonction d'interphone, combiné ou non avec un poste d'appel pour le personnel de la STIB.

Au total, ces dernières années, 278 boutons d'alarme ont été installés sur les quais.

De cette façon, une personne poussant sur le bouton d'alarme se retrouve directement en contact avec le dispatching métro (stations de métro) ou tram (stations de prémétro). Les deux dispatchings sont occupés de façon permanente.

La STIB se penche actuellement sur un système de numéro d'appel similaire à celui de la SNCB.

En 2014, le Dispatching Security de la STIB a enregistré 7 alertes à la bombe. Elles provenaient toutes de la police (locale ou fédérale). En 2015 (jusqu'en octobre), 21 alertes à la bombe ont été encodées par la STIB. Deux de ces alertes ne semblent pas avoir été déclenchées par la police. La première a été signalée par une personne au guichet de la SNCB, l'autre n'est pas décrite.

135 objets suspects ont été signalés depuis début 2015. Ce chiffre est en nette augmentation par rapport aux autres années en raison de l'augmentation du niveau de vigilance.

Pour le signalement de tout objet suspect à la STIB, la même procédure qu'en cas d'alerte à la bombe est mise en place.

Le réseau métro (ligne 2 + le tronçon De Brouckère-Montgomery des lignes 1-5) et de prémétro sont les plus touchés

Daarna heeft de NMBS maatregelen, waarvan de laatste de invoering is van een gratis Securail-nummer, wat gepaard ging met een infocampagne om iedereen die getuige is van iets verdachts, ertoe aan te moedigen dat te melden voor het te laat is.

De campagne is de gelegenheid om u te vragen of de MIVB heeft nagedacht over de invoering van een soortgelijk systeem.

Wat is het beleid van de MIVB op dat vlak ? Vindt u dat de oproepellen efficiënt genoeg zijn, ook al staan die enkel op het metronet ? Heeft het groene nummer niet het voordeel van de discretie ?

Anderzijds had ik graag voor de jaren 2014 en 2015 het aantal bommeldingen op het MIVB-net geweten. Hoeveel waren afkomstig van anonieme telefoontjes ? Hoeveel na de ontdekking van verdachte voorwerpen ?

Welke stations en lijnen worden daardoor het meest getroffen ?

Worden, tot slot, de daders systematisch opgespoord ? Beschikt u over gegevens over het aantal aangehouden en veroordeelde personen ?

Antwoord : In de metro- en premetrostations hangen bordjes met het oproepnummer 101, het noodnummer van de politie.

Daarnaast zijn de perrons van de metrostations allemaal voorzien van een systeem voor noodoproepen voor klanten. Het gaat om een oproepknop met intercomfunctie, al dan niet gecombineerd met oproepkasten voor het MIVB-personeel.

In totaal werden er de voorbije jaren 278 alarmknoppen op de perrons geïnstalleerd.

Zodra iemand op de alarmknop drukt komt hij of zij direct in verbinding met de dispatching metro (metrostations) of tram (premetrostations). Beide dispatchings zijn permanent bemand.

De MIVB bekijkt momenteel een systeem met oproepnummer zoals bij de NMBS.

In 2014 registreerde de Dispatching Security van de MIVB 7 bomalarmen. Ze werden allemaal doorgegeven door de politie (lokale of federale). In 2015 (tot oktober) werden er 21 bomalarmen geregistreerd door de MIVB. Twee van deze alarmen waren niet afkomstig van de politie. De eerste werd gemeld door een persoon aan een NMBS-loket, de tweede is niet beschreven.

Er werden 135 verdachte voorwerpen gesignaleerd sinds begin 2015. Dit cijfer is een duidelijke verhoging tegenover de vorige jaren als gevolg van het verhoogde niveau van waakzaamheid.

Voor het signaleren van elk verdacht voorwerp bestaat bij de MIVB dezelfde procedure als voor een bomalarm.

Het metronet (lijn 2 + stuk De Brouckère-Montgomery van lijnen 1 en 5) en de premetro worden het vaakst getroffen door

par les alertes à la bombe et les objets suspects. À ces lignes, s'ajoutent les lignes qui passent près du palais de justice.

Les stations les plus touchées par les alertes à la bombe et les colis suspects sont les lieux de forte fréquentation et/ou de correspondance ainsi que les stations situées à proximité du quartier européen.

La STIB ne possède pas de données sur le nombre de personnes interpellées ou condamnées par la justice dans ce cadre.

Question n° 276 de M. Jef Van Damme du 4 novembre 2015 (N.) :

L'effet des portillons sur les recettes de la STIB.

Ces dernières années, la STIB (société des transports intercommunaux de Bruxelles) a investi 35 millions d'EUR dans l'installation de portillons dans les stations de métro et prémétro. Elle espère de la sorte lutter contre la fraude. Autre avantage, les portillons contribuent à lutter contre le sentiment d'insécurité et ils permettent de mesurer le flux réel de passagers.

Je voudrais vous poser les questions suivantes à cet égard :

1. Observe-t-on une évolution sensible dans les recettes de la STIB suite à l'installation des portillons, en tenant compte également de la hausse du nombre de passagers et des éventuelles augmentations tarifaires ? Comment ces recettes ont-elles évolué les cinq dernières années ?
2. Tient-on des statistiques sur la vente de tickets dans les stations concernées ? Observe-t-on dans ces stations une évolution sensible des ventes depuis l'installation des portillons ? Pouvez-vous quantifier cette évolution ?
3. Observe-t-on encore d'autres effets, tels qu'une diminution du vandalisme ou du nombre de fraudeurs pris en faute ? Pouvez-vous quantifier ces effets sur le plan budgétaire ?
4. Les portillons permettraient également de lutter contre le sentiment d'insécurité. Observe-t-on une baisse du nombre d'incidents dans les stations de métro et de prémétro depuis l'installation des portillons ? Pouvez-vous la quantifier ?
5. Compte tenu de tous ces éléments, en combien d'années pensez-vous amortir l'investissement de 35 millions d'EUR ?
6. Le phénomène de la fraude par accolement aux portillons est bien connu de tout utilisateur des transports en commun. TV Brussel et VOLT y ont déjà consacré des reportages spécifiques. Quelles mesures prend-on afin de mieux lutter contre ce phénomène ?

Réponse : Sur ces 5 dernières années, l'augmentation des recettes liées à l'installation des portillons en station a été la suivante :

bomalarmen en verdachte voorwerpen. Bij deze lijnen voegen zich diegene die langs het Justitiepaleis lopen.

De stations die meest te maken krijgen met bomalarmen en verdachte pakketten zijn diegene die veel gebruikt worden en/of voor overstappen, net als de stations die zich in de buurt van de Europese wijk bevinden.

De MIVB beschikt niet over gegevens over het aantal opgepakte, aangehouden of door justitie veroordeelde personen in dit kader.

Vraag nr. 276 van de heer Jef Van Damme d.d. 4 november 2015 (N.) :

Het effect van de toegangspoortjes op de inkomsten van de MIVB.

De Brusselse vervoersmaatschappij MIVB heeft de voorbije jaren 35 miljoen EUR geïnvesteerd in toegangspoortjes voor de metro- en pré-metrostations. Op die manier hoopt men zwartrijden tegen te gaan. Een bijkomend voordeel is dat ze helpen bij het bestrijden van het onveiligheidsgevoel en dat men de reële passagiersstroom kan meten.

Hierover de volgende vragen :

1. Is er een merkbare evolutie in de ontvangsten van de MIVB na het plaatsen van de toegangspoortjes, daarbij rekening houdend met de stijging van het aantal passagiers en met eventuele tariefverhogingen ? Hoe zijn deze ontvangsten geëvolueerd de afgelopen 5 jaar ?
2. Worden er statistieken bijgehouden van de ticketverkoop in de betrokken stations ? Is er daar een merkbare evolutie in de verkoop sinds het plaatsen van de poortjes ? Kan de minister dit kwantificeren ?
3. Zijn er nog andere effecten waar te nemen zoals een afname van vandalisme of de afname van het aantal betrachte zwartrijders ? Kan de minister dit budgettair kwantificeren ?
4. De poortjes zouden ook het onveiligheidsgevoel bestrijden. Is er een merkbare afname in het aantal incidenten in de metro en de pré-metrostations sinds het plaatsen van de poortjes ? Kan de minister dit kwantificeren ?
5. Alles in acht genomen, op hoeveel jaar denkt de minister dat men de investering van 35 miljoen EUR zal terugverdienen ?
6. Het fenomeen van poortjesglippers is welbekend bij iedereen die wel eens het openbaar vervoer neemt. TV Brussel en VOLT hebben hier reeds specifieke reportages over gemaakt. Welke maatregelen worden er genomen om dit fenomeen beter te bestrijden ?

Antwoord : De laatste 5 jaren was de stijging van de inkomsten als gevolg van de installatie van toegangspoortjes in stations als volgt :

- 2010 : 1.400.000 EUR
- 2011 : 4.800.000 EUR
- 2012 : 6.900.000 EUR
- 2013 : 8.140.000 EUR
- 2014 : 8.550.000 EUR
- 2015 : 8.750.000 EUR

Ces estimations sont basées sur l'évolution cumulée des ventes de titres à la prestation constatée dans les stations équipées de portillons, l'année qui a suivi leur mise en service, corrigée de l'inflation.

En plus de la vente des tickets il faut également tenir compte de l'impact de l'installation des portillons sur la vente des abonnements. Les tickets ne représentent qu'une petite part de l'ensemble des ventes de titres de transport (il y a aussi les préventes, abonnements, ventes à bord des véhicules, B2B, etc.). On peut ainsi supposer que les voyageurs adaptent en premier lieu leur comportement en achetant des tickets, mais peuvent ensuite passer à une formule d'abonnement. Cet impact ne peut cependant pas être mesuré, car lors de l'achat le motif de celui-ci n'est en effet pas demandé.

Le retour sur investissement (basé sur l'augmentation des recettes – les coûts d'investissements et de fonctionnements) a été estimé à 8 à 9 ans.

Il y a une diminution du vandalisme et de la fraude depuis l'installation des portillons, mais il est quasiment impossible de calculer les recettes obtenues, au vu des nombreuses variables qui entrent en ligne de compte.

Une étude a été réalisée par la STIB en 2014 dans le but de comparer les résultats après deux ans d'installation avec les projections du nombre d'incidents que la STIB aurait dû connaître sans installation des portillons. Pour cela, les données relatives aux stations non munies de portillons, leur évolution ainsi que l'évolution de la fréquentation ont été prises en compte. Après deux ans, on constate que la situation s'améliore à tous les niveaux. Ainsi, le nombre d'agressions verbales mais aussi physiques et les désordres sont nettement inférieurs à ce qui aurait dû être la situation compte tenu des évolutions connues dans les stations non munies de portillons en termes d'incidents et de fréquentation. Le placement de portillons a donc eu un effet positif et a permis de juguler une évolution défavorable en matière de sécurité et de sentiment de sécurité.

La STIB mène chaque année des actions de sensibilisation dans les écoles. Une équipe de référents sociétaux sensibilise les élèves à la mobilité, la civilité et la sécurité, mais également à la fraude. Par ailleurs, les agents multimodaux en contact avec la clientèle et présents sur le réseau permettent de faire remonter l'information sur les différents types de fraude observés et ainsi de pouvoir mieux cibler le phénomène. De plus, une campagne pour inciter les voyageurs à valider est actuellement en cours.

Pour répondre au phénomène du passage à plusieurs dans les portillons, la STIB teste actuellement un paramétrage plus répressif du software. Les portes se referment plus vite et l'espace de

- 2010 : 1.400.000 EUR
- 2011 : 4.800.000 EUR
- 2012 : 6.900.000 EUR
- 2013 : 8.140.000 EUR
- 2014 : 8.550.000 EUR
- 2015 : 8.750.000 EUR

Deze schattingen zijn gebaseerd op de gecumuleerde evolutie van de verkoop van rittenkaarten in de stations uitgerust met poortjes, het jaar dat volgt op hun indienstname, gecorrigeerd met de inflatie.

Bovenop de verkoop van tickets moet ook nog rekening gehouden worden met het effect van de poortjes op verkoop van abonnements. De tickets vertegenwoordigen een beperkt aandeel van de globale verkoop (er is ook voorverkoop, abonnements, verkoop op voertuigen, B2B, enz.). Zo kan aangenomen worden dat mensen in eerste instantie hun gedrag aanpassen door tickets aan te kopen, maar later mogelijk overschakelen op een abonnementsformule. Deze impact is echter niet te meten, omdat bij aankoop het motief uiteraard niet gevraagd wordt.

Het terugverdieneffect (gebaseerd op de verhoging van de inkomsten – de investerings- en werkingskosten) werd geschat op zo'n 8 à 9 jaar.

Er is een afname van het vandalisme en zwartrijden sinds de installatie van de poortjes, maar het is nagenoeg onmogelijk om hier de opbrengst van te berekenen, gezien de vele variabelen.

De MIVB voerde in 2014 een studie uit met als doel een vergelijking van de resultaten van twee jaar na installatie van de poortjes met een schatting van de incidenten die zouden hebben plaatsgevonden hebben zonder poortjes. Daarvoor werd rekening gehouden met de gegevens van de stations zonder poortjes, hun evolutie en de groei van het aantal reizigers. Na twee jaar stellen we vast dat de situatie op alle vlakken is verbeterd. Zowel het aantal verbale als fysieke agressies en verstoringen van de orde liggen duidelijk lager dan het geval zou zijn geweest, rekening houdende met de gekende evolutie in de stations zonder poortjes op vlak van incidenten en aantal reizigers. De plaatsing van poortjes heeft dus een positief effect en heeft toegelaten een ongunstige evolutie op vlak van veiligheid en veiligheidsgevoel te stoppen.

De MIVB doet elk jaar sensibiliseringsacties in de scholen. Een ploeg van preventiemedewerkers sensibiliseert de leerlingen op vlak van mobiliteit, burgerzin en veiligheid, maar ook fraude. Multimodale agenten die in contact komen met reizigers en die aanwezig zijn op het net laten overigens toe om informatie over bepaalde vormen van fraude te rapporteren zodat het fenomeen beter bestreden kan worden. Er loopt bovendien momenteel een campagne die reizigers oproept om te valideren.

Om te beantwoorden aan het fenomeen van poortjesglippen test de MIVB momenteel een repressievere afstelling van de software. De poortjes sluiten sneller en de veiligheidsafstand wordt beperkt.

sécurité est réduit. Les plaintes clients et la diminution de la fraude seront analysées de manière à juger de l'efficacité de ce nouveau paramétrage. Il s'agit de trouver le meilleur compromis entre la sécurité et la lutte contre la fraude.

Question n° 278 de Mme Françoise Bertieaux du 16 novembre 2015 (Fr.) :

Les travaux de la STIB.

Le week-end des 23, 24 et 25 octobre, des travaux aux voies de tram ont été organisés au niveau de l'avenue de Tervuren et de l'avenue des Celtes, soit à Mérode. Selon mes informations, ces travaux feraient partie d'un chantier plus important, s'étendant sur près de 2 mois et visant le renouvellement de plusieurs kilomètres de voies de tram.

L'objectif de ce chantier serait, selon les explications des ouvriers questionnés par les riverains, d'isoler les rails contre certaines vibrations. Ayant déjà interpellé le gouvernement bruxellois à ce sujet, je ne peux que me réjouir de ces travaux qui renforceront ainsi le confort des riverains du parc du Cinquanteaire et des clients de la STIB.

Lors de ces trois journées, ces travaux, réalisés selon mes informations par les services de la STIB, se sont exécutés avec diligence, en journée comme durant la nuit.

Cependant, les habitants des rues concernées n'ont pas été informés de ces travaux, qui ont paralysé une partie des rues et empêché de nombreux accès, notamment en voiture.

Monsieur le Ministre :

- Pouvez-vous m'informer de la programmation de ces travaux ? Est-elle connue ?
- Pourquoi ne pas avoir informé les riverains de ces travaux par toutes-boîtes ? Quelles mesures prendrez-vous à l'avenir pour que les riverains soient mieux informés, à temps, afin de pouvoir s'adapter à cette contrainte ? Imaginez, par exemple, certains riverains souhaitant déménager pendant ces travaux ou souhaitant sortir leur voiture du garage, tout simplement ...
- Quelques jours après la fin de ces travaux, un autre chantier a débuté à quelques centaines de mètres. Pour celui-ci la société privée sous-contractée a informé tous les riverains par un toutes-boîtes. Comment expliquez-vous cette différence de traitement ?
- De façon générale, pouvez-vous m'informer des procédures mises en place par les services de la STIB visant à s'assurer que tous les chantiers ayant un impact sur les riverains soient connus de ceux-ci ? Quels médias sont-ils utilisés ? Selon quel timing ? Avec quelle intensité ?

Réponse : Du lundi 12 octobre au 27 novembre 2015 la STIB a renouvelé les voies de tram avenue de Tervuren et rue des Tongres jusqu'à l'avenue de l'Yser. Ce chantier incluait les traversées de la rue des Tongres et de l'avenue de l'Yser. Il s'agit d'une longueur de 250 mètres d'axe. Aucun autre renouvellement des voies n'est prévu dans cette zone.

De klachten van de klanten en de vermindering van het zwartrijden zullen geanalyseerd worden om de efficiëntie van de nieuwe afstelling te beoordelen. Het gaat erom het best mogelijke compromis te vinden tussen veiligheid en de strijd tegen zwartrijden.

Vraag nr. 278 van mevr. Françoise Bertieaux d.d. 16 november 2015 (Fr.) :

Het gebrek aan communicatie over de MIVB-werkzaamheden.

Tijdens het weekend van 23, 24 en 25 oktober zijn er werken aan de transporen geweest aan de Tervurenlaan en de Keltenlaan en aan Merode. Deze werkzaamheden zouden deel uitmaken van een grotere bouwplaats die ongeveer twee maanden zal duren en ertoe strekt verschillende kilometers transporen te vernieuwen.

Volgens de uitleg van arbeiders die daarover ondervraagd werden door de omwonenden, zou het doel van deze bouwplaats de isolatie van de sporen tegen bepaalde trillingen zijn. Ik heb de Brusselse Regering daarover al aan de tand gevoeld en ik ben blij dat deze werken het comfort van de omwonenden van het Jubelpark en de MIVB-reizigers zullen verbeteren.

Tijdens deze drie dagen zijn deze werken nauwlettend uitgevoerd, zowel overdag als 's nachts, overeenkomstig de informatie die ik van de MIVB-diensten gekregen heb.

De omwonenden zijn echter niet op de hoogte gebracht van deze werken die een deel van de straten geblokkeerd hebben, in het bijzonder voor de auto's.

- Kan de minister meer informatie geven over het tijdschema van deze werkzaamheden ? Is dat bekend ?
- Waarom zijn de omwonenden niet via folders in de bussen op de hoogte gebracht ? Welke maatregelen neemt de minister in de toekomst opdat de omwonenden op tijd geïnformeerd worden ? Stel u voor dat mensen in de buurt willen verhuizen gedurende deze werkzaamheden of hun auto uit de garage willen halen ...
- Na het einde van deze werkzaamheden is er een andere bouwplaats op enkele honderden meters gestart. De private firma in onderaanneming heeft wel alle omwonenden met folders op de hoogte gebracht. Vanwaar dit verschil ?
- Wat zijn de procedures die de MIVB-diensten volgen om er zich van te verzekeren dat alle bouwplaatsen met gevolgen voor de omwonenden bij die mensen bekendgemaakt worden ? Welke media worden gebruikt ? Volgens welke timing ? Met welke regelmaat ?

Antwoord : De MIVB vernieuwde van maandag 12 oktober tot 27 november 2015 de sporen op de Tervurenlaan en de Tongerenstraat tot aan de IJzerlaan. Deze werf betrof ook de oversteken van de Tongerenstraat en de IJzerlaan. Het gaat om een lengte van 250 meter. Geen enkele andere spoorvernieuwing is voorzien in deze zone.

Ces travaux ont été motivés par l'usure des rails. La STIB a saisi l'opportunité de ce chantier pour équiper les nouveaux rails d'un système d'absorption des vibrations afin d'assurer un confort optimal aux riverains et voyageurs.

Fin septembre 3.000 avis ont été distribués en toutes-boîtes dans les rues suivantes :

- rue des Tongres : à remettre au comptoir dans les commerces;
- avenue de Tervueren, entre Montgomery et Cinquanteaire;
- du côté pair de l'avenue : les rues adjacentes, jusqu'au premier carrefour;
- avenue des Celtes;
- avenue de l'Yser;
- avenue des Gaulois : entre Tervueren et rue des Francs;
- rue Abbé Cuyppers : entre Tervueren et rue des Francs;

Une déléguée de la STIB s'est personnellement rendue dans l'ensemble des commerces de la rue des Tongres et de l'avenue de Tervueren (côté chantier) pour les informer des travaux et du déroulement du chantier.

6 panneaux A3 ont été placés en trottoirs sur les coins Tongres, Celtes et Yser, à l'attention de tous les usagers actifs de la route.

Sur les portes de garage affectées par le chantier une affiche d'avertissement des dates de leur non-accessibilité a été collée et/ou le syndic de l'immeuble a été contacté personnellement et/ou une affiche a été collée sur les portes d'entrée de l'immeuble.

L'entrepreneur a distribué à 3 reprises des avis aux riverains supplémentaires pour attirer encore une fois l'attention des gens sur les fermetures d'un carrefour et/ou sur des travaux nocturnes ou en week-end. L'essentiel de cette information se retrouvait déjà dans l'avis distribué par la STIB avant le début du chantier.

En outre, ce chantier a été coordonné tant avec celui du placement des ascenseurs pour les PMR à la station de métro Merode qu'avec le chantier régional d'aménagement des pistes cyclables autour du parc du Cinquanteaire.

Question n° 279 de Mme Annemie Maes du 16 novembre 2015 (N.) :

Le deuxième pilier des fonds de pension du personnel de Bruxelles Mobilité.

La campagne internationale de désinvestissement est de plus en plus populaire. L'appel à désinvestir dans le secteur des combustibles fossiles a ainsi été entendu par plus de 400 organisations et autorités. Nous pouvons encore nous attendre à davantage d'engagements à l'approche de la conférence climat de Paris.

Deze werken vonden plaats omdat de sporen versleten zijn. De MIVB maakte van de gelegenheid gebruik om de sporen uit te rusten met een trillingswerend systeem teneinde maximaal comfort te verzekeren voor omwonenden en reizigers.

Eind september werden 3.000 huis-aan-huisberichten verdeeld in volgende straten :

- Tongerenstraat : om op toonbank van winkels te leggen
- Tervurenlaan, tussen Montgomery en Jubelpark
- Onpare kant van de laan : aangrenzende straten tot aan eerste kruispunt
- Keltenlaan
- Ijzerlaan
- Galliërslaan : tussen Tervurenlaan en Frankenstraat
- Priester Cuyppersstraat : tussen Tervuren en Frankenlaan

Een afgevaardigde van de MIVB ging persoonlijk langs bij alle winkels van de Tongerenstraat en de Tervurenlaan (kant werf) om ze te informeren over de werken en het verloop van de werf.

Er werden 6 A3-panels geplaatst op de voetpaden op de hoek van Tongeren, Kelten en Ijzer ter attentie van de actieve weggebruikers.

Op de garagepoorten getroffen door de werf werd een verwittigingsaffiche aangebracht en/of werd de huisbewaarder persoonlijk gecontacteerd en/of een affiche aangebracht op de toegangsdeur tot het gebouw.

De aannemer deelde 3 keer een bijkomend bericht uit aan de bewoners om nogmaals de aandacht te vestigen op de sluiting van het kruispunt en/of de werken 's nachts en tijdens het weekend. De voornaamste informatie bevond zich reeds in het bericht dat de MIVB voor de start van de werf had uitgedeeld.

Deze werf werd overigens afgestemd op die van de plaatsing van liften voor PBM in het station Merode en met de gewestelijke werf voor aanleg van fietspaden rond het Jubelpark.

Vraag nr. 279 van mevr. Annemie Maes d.d. 16 november 2015 (N.) :

De tweede pijler van de pensioenfonds van het personeel van Mobiel Brussel.

De internationale desinvesteringcampagne wordt steeds populairder. De oproep om te desinvesteren uit fossiele brandstoffen werd als gevolg door meer dan 400 organisaties en overheden gevolgd. In de aanloop naar de klimaatop van Parijs kunnen we nog meer engagementen verwachten.

Vu la rentabilité relative limitée du secteur énergétique, comparé au reste de la Bourse, nous soupçonnons même que cesser d'investir dans les combustibles fossiles pourrait rapporter. Il serait bon que le gouvernement bruxellois examine également la question. C'est pourquoi je voudrais vous poser les questions suivantes :

1. Comment les fonds de pension du personnel de Bruxelles Mobilité sont-ils gérés ? Bruxelles Mobilité et la STIB en assurent-ils eux-mêmes l'organisation, ou cela relève-t-il du régime des pensions des fonctionnaires bruxellois ?
2. Quel est le montant actuel des réserves du deuxième pilier des pensions du personnel de Bruxelles Mobilité et de la STIB ?
3. Quelle part de ces réserves a-t-elle été investie dans des entreprises du secteur des combustibles fossiles, à savoir les 200 entreprises listées en annexe I ? Pouvez-vous nous donner les montants en chiffres absolus (combien d'euros ?) et relatifs (pourcentage du fonds) ?

Annexe I
 Entreprises de combustibles fossiles

Rank	Coal companies
1	Coal India
2	China Shenhua
3	Adani
4	Shanxi Coking
5	Anglo American
6	BHP Billiton
7	Yitai Coal
8	Datang Inti
9	China Coal
10	Peabody Energy
11	Glencore Xstrata
12	Datong Coal
13	Yanzhou Coal
14	DEH
15	Exxaro
16	Yangquan Coal
17	Mechel
18	Arch Coal
19	Alpha Natural Resources
20	EVRAZ
21	Mitsubishi
22	Vale
23	Raspadskaya
24	Rio Tinto
25	Asia Resource
26	Rusal
27	Neyvelli Lignite
28	Pingdingshan
29	Cloud Peak
30	Sasol
31	Tata Steel
32	AGL
33	Teck
34	Severstal
35	Coalspur
36	Kuzbass Fuel
37	Polyus Gold

Gezien de beperkt relatieve rendabiliteit van de energiesector vergelijking tot de rest van de beurs, vermoeden wij zelfs dat het niet langer investeren in fossiele brandstoffen geld zou kunnen opleveren. Het zou goed zijn als de Brusselse regering dit ook onderzoekt. Vandaar volgende vragen :

1. Hoe worden de pensioenfondsen van het personeel van Mobiel Brussel beheerd ? Wordt dit georganiseerd door Mobiel Brussel en de MIVB zelf, of valt dit onder de regeling voor de Brusselse ambtenarenpensioenen ?
2. Hoeveel geld bedragen de reserves voor de tweede pijler van de pensioenen van het personeel van Mobiel Brussel en de MIVB momenteel ?
3. Hoeveel van deze reserves zijn geïnvesteerd in fossiele brandstofbedrijven ? We verstaan hieronder de 200 bedrijven in annex I. Graag de cijfer in absolute termen (hoeveel euro) en relatieve (procentueel binnen het fonds).

Bijlage I
 Fossiele brandstofbedrijven

Rank	Coal companies
1	Coal India
2	China Shenhua
3	Adani
4	Shanxi Coking
5	Anglo American
6	BHP Billiton
7	Yitai Coal
8	Datang Inti
9	China Coal
10	Peabody Energy
11	Glencore Xstrata
12	Datong Coal
13	Yanzhou Coal
14	DEH
15	Exxaro
16	Yangquan Coal
17	Mechel
18	Arch Coal
19	Alpha Natural Resources
20	EVRAZ
21	Mitsubishi
22	Vale
23	Raspadskaya
24	Rio Tinto
25	Asia Resource
26	Rusal
27	Neyvelli Lignite
28	Pingdingshan
29	Cloud Peak
30	Sasol
31	Tata Steel
32	AGL
33	Teck
34	Severstal
35	Coalspur
36	Kuzbass Fuel
37	Polyus Gold

38	Energy Ventures	38	Energy Ventures
39	Whitehaven Coal	39	Whitehaven Coal
40	Banpu	40	Banpu
41	Bayan	41	Bayan
42	RWE	42	RWE
43	Consol Energy	43	Consol Energy
44	WHSP	44	WHSP
45	Westmoreland	45	Westmoreland
46	Resource Generation	46	Resource Generation
47	Churchill Mining	47	Churchill Mining
48	NTPC	48	NTPC
49	Adaro	49	Adaro
50	Nacco	50	Nacco
51	Idemitsu Kosan	51	Idemitsu Kosan
52	ARLP	52	ARLP
53	Huolinhe Opencut	53	Huolinhe Opencut
54	Golden Energy	54	Golden Energy
55	Mitsui & Co	55	Mitsui & Co
56	CoAL	56	CoAL
57	NLMK	57	NLMK
58	Tata Power	58	Tata Power
59	MMK OJSC	59	MMK OJSC
60	Wesfarmers	60	Wesfarmers
61	Kazakhmys	61	Kazakhmys
62	New World Resources	62	New World Resources
63	MMC	63	MMC
64	Itochu	64	Itochu
65	Cockatoo	65	Cockatoo
66	Shanxi Meijin Energy	66	Shanxi Meijin Energy
67	Jizhong Energy	67	Jizhong Energy
68	Bandanna	68	Bandanna
69	Polo Resources	69	Polo Resources
70	Allete	70	Allete
71	CLP Holdings	71	CLP Holdings
72	Aspire	72	Aspire
73	Marubeni	73	Marubeni
74	China Resources	74	China Resources
75	Walter Energy	75	Walter Energy
76	Coal Energy	76	Coal Energy
77	Indika	77	Indika
78	Arcelor Mittal	78	Arcelor Mittal
79	FirstEnergy	79	FirstEnergy
80	Black Hills	80	Black Hills
81	Wescoal	81	Wescoal
82	Grupo Mexico	82	Grupo Mexico
83	ARM	83	ARM
84	Shanxi Coal	84	Shanxi Coal
85	Capital Power	85	Capital Power
86	PTT	86	PTT
87	Shanxi Lanhua Sci-Tech	87	Shanxi Lanhua Sci-Tech
88	Fortune	88	Fortune
89	Cardero	89	Cardero
90	Zhengzhou Coal	90	Zhengzhou Coal
91	SAIL	91	SAIL
92	JSPL	92	JSPL
93	Shougang Fushan	93	Shougang Fushan
94	Jingyuan	94	Jingyuan
95	Stanmore	95	Stanmore
96	Prophecy Coal	96	Prophecy Coal
97	Cliffs Natural Resources	97	Cliffs Natural Resources
98	James River	98	James River
99	CESC	99	CESC
100	Alcoa	100	Alcoa

Rank	Oil and gas companies	Rank	Oil and gas companies
1	Gazprom	1	Gazprom
2	Rosneft	2	Rosneft
3	PetroChina	3	PetroChina
4	ExxonMobil	4	ExxonMobil
5	Lukoil	5	Lukoil
6	BP	6	BP
7	Petrobras	7	Petrobras
8	Royal Dutch Shell	8	Royal Dutch Shell
9	Chevron	9	Chevron
10	Novatek	10	Novatek
11	Total	11	Total
12	ConocoPhillips	12	ConocoPhillips
13	Tatneft	13	Tatneft
14	ONGC	14	ONGC
15	ENI	15	ENI
16	Statoil	16	Statoil
17	Sinopec	17	Sinopec
18	CNOOC	18	CNOOC
19	Occidental	19	Occidental
20	BG Group	20	BG Group
21	Canadian Natural Resources	21	Canadian Natural Resources
22	Anadarko Petroleum	22	Anadarko Petroleum
23	Apache	23	Apache
24	Chesapeake Energy	24	Chesapeake Energy
25	Inpex	25	Inpex
26	Bashneft	26	Bashneft
27	Devon Energy	27	Devon Energy
28	BHP Billiton	28	BHP Billiton
29	Repsol	29	Repsol
30	Ecopetrol	30	Ecopetrol
31	EOG Resources	31	EOG Resources
32	Suncor Energy	32	Suncor Energy
33	Marathon Oil	33	Marathon Oil
34	Hess	34	Hess
35	Imperial Oil	35	Imperial Oil
36	Encana	36	Encana
37	Noble Energy	37	Noble Energy
38	BASF	38	BASF
39	EQT	39	EQT
40	Range Resources	40	Range Resources
41	Continental Resources	41	Continental Resources
42	OMV	42	OMV
43	Antero Resources	43	Antero Resources
44	KazMunaiGas EP	44	KazMunaiGas EP
45	YPF	45	YPF
46	Southwestern Energy	46	Southwestern Energy
47	Cenovus Energy	47	Cenovus Energy
48	Linn Energy	48	Linn Energy
49	Woodside Petroleum	49	Woodside Petroleum
50	Husky Energy	50	Husky Energy
51	PTT	51	PTT
52	Consol Energy	52	Consol Energy
53	Pioneer Natural Resources	53	Pioneer Natural Resources
54	Cabot Oil & Gas	54	Cabot Oil & Gas
55	WPX Energy	55	WPX Energy
56	SK Innovation	56	SK Innovation
57	Whiting Petroleum	57	Whiting Petroleum
58	Murphy Oil	58	Murphy Oil
59	QEP Resources	59	QEP Resources
60	Newfield Exploration	60	Newfield Exploration
61	Dragon Oil	61	Dragon Oil
62	Sasol	62	Sasol

63 Ultra Petroleum
64 Santos
65 Concho Resources
66 Denbury Resources
67 Freeport-McMoRan
68 Maersk Group
69 MEG Energy
70 SandRidge Energy
71 Crescent Point Energy
72 GDF SUEZ
73 Pacific Rubiales Energy
74 SM Energy
75 JX Holdings
76 Cimarex Energy
77 Mitsui & Co
78 Penn West Petroleum
79 Polish Oil & Gas
80 MOL
81 Energen
82 TAQA
83 Oil Search
84 Oil India
85 ARC Resources
86 Genel Energy
87 Canadian Oil Sands
88 Energy XXI
89 PDC Energy
90 Oasis Petroleum
91 Tourmaline Oil
92 Rosetta Resources
93 RWE
94 National Fuel Gas
95 Peyto E&D
96 Xcite Energy
97 Tullow Oil
98 Energi Mega Persada
99 Breitburn Energy Partners
100 Enerplus

Réponse : Pour toutes les informations relatives aux ressources humaines pour le Service public régional de Bruxelles, je vous renvoie vers la secrétaire d'État en charge de la Fonction publique, Mme Fadila Laanan.

La pension complémentaire octroyée à l'ensemble des membres du personnel STIB pensionnés et à leurs ayants droit résulte d'une convention collective. Elle octroie à chaque agent pensionné en vie à l'âge de la retraite une rente viagère. Au décès de l'agent, une rente de survie est versée aux ayants droit. Cette rente viagère ou de survie peut être convertie en capital.

Ce régime est géré dans le cadre d'une assurance groupe conclue auprès d'Ethias.

L'assureur a confirmé que les avoirs financiers actuels d'origine patronale couvrant ces promesses de pension complémentaire s'élèvent au 31 décembre 2014 à 233.973.993 EUR compte tenu des versements légaux requis, des prélèvements effectués et des intérêts générés.

Ethias veille, de façon autonome, en tant que partenaire financier responsable, à promouvoir le respect de ses valeurs fondamentales d'humanisme, d'éthique, d'engagement et de proximité

63 Ultra Petroleum
64 Santos
65 Concho Resources
66 Denbury Resources
67 Freeport-McMoRan
68 Maersk Group
69 MEG Energy
70 SandRidge Energy
71 Crescent Point Energy
72 GDF SUEZ
73 Pacific Rubiales Energy
74 SM Energy
75 JX Holdings
76 Cimarex Energy
77 Mitsui & Co
78 Penn West Petroleum
79 Polish Oil & Gas
80 MOL
81 Energen
82 TAQA
83 Oil Search
84 Oil India
85 ARC Resources
86 Genel Energy
87 Canadian Oil Sands
88 Energy XXI
89 PDC Energy
90 Oasis Petroleum
91 Tourmaline Oil
92 Rosetta Resources
93 RWE
94 National Fuel Gas
95 Peyto E&D
96 Xcite Energy
97 Tullow Oil
98 Energi Mega Persada
99 Breitburn Energy Partners
100 Enerplus

Antwoord : Voor alle informatie met betrekking tot personeelszaken voor de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel verwijs ik u door naar de staatssecretaris voor Openbaar Ambt, mevrouw Fadila Laanan.

Het aanvullend pensioen toegekend aan het geheel van het gepensioneerd MIVB-personeel en hun rechthebbenden maakt voorwerp uit van een collectieve conventie. Ze keert aan elke gepensioneerd medewerker die leeft wanneer hij op pensioen gaat een lijfrente uit. Bij overlijden van een medewerker krijgen zijn rechthebbenden een overlevingsrente uitgekeerd. Deze lijf- of overlevingsrente kan omgezet worden in kapitaal.

Dit regime wordt beheerd in het kader van een groepsverzekering afgesloten met Ethias.

De verzekeraar heeft bevestigd dat de financiële activa van patronale aard die deze belofte op aanvullend pensioen dekken op 31 december 2014 233.973.993 EUR bedragen, rekening houdend met de noodzakelijke wettelijke stortingen, uitgevoerde voorafnames en gegenereerde interesten.

Ethias waakt, autonoom als verantwoordelijke financiële partner, over de promotie van respect voor fundamentele waarden van menselijkheid, ethiek, engagement en nabijheid meer bepaald

notamment au travers d'un code d'investissement éthique. Une liste noire d'investissements interdits est mise à jour annuellement.

La dernière version de ce code d'investissement éthique est disponible sur son site Internet : <https://www.ethias.be/corporate/fr/publications/code-d-investissement-ethique.html>

Sur cette liste figurent plusieurs grandes entreprises pétrolières.

Question n° 285 de M. Marc Loewenstein du 23 novembre 2015 (Fr.) :

Évaluation du dispositif d'interdiction des quads en Région bruxelloise.

Des panneaux d'interdiction de circulation de quads ont été installés. Ils couvrent tout le territoire régional excepté la commune d'Uccle qui n'a pas souhaité entrer dans ce dispositif.

1. Une évaluation a-t-elle été réalisée quant à l'efficacité du dispositif ?
2. Avez-vous des données sur les procès-verbaux dressés ?
3. Y a-t-il des discussions avec la commune d'Uccle pour intégrer ce dispositif régional ?

Réponse : Aucune évaluation n'a été réalisée à ce jour.

Les services de police n'ont pas communiqué de données de procès-verbaux à l'Administration qui n'a en outre aucun écho de présence illicite de quads.

J'ai pris contact avec la commune d'Uccle en juin 2015 avec un rappel début octobre 2015, mais je n'ai encore reçu aucune réaction jusqu'à ce jour. Dans mon courrier, je demandais à la commune d'Uccle d'appliquer la réglementation d'interdiction d'usage de quads sur la voie publique.

Si la commune d'Uccle ne répond toujours pas, je serai contraint de faire fixer un règlement complémentaire par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale interdisant l'usage de quads dans l'ensemble de la Région, conformément à l'article 5, premier alinéa, 3° de l'ordonnance du 3 avril 2014 relative aux règlements complémentaires sur la circulation routière et sur la pose et le coût de la signalisation routière.

via een ethische investeringscode. Een zwarte lijst van verboden investeringen wordt jaarlijks geactualiseerd.

De laatste versie van deze ethische investeringscode is beschikbaar op haar website : <https://www.ethias.be/corporate/nl/publicaties/ethische-investeringscode.html>.

Op deze lijst staan meerdere grote oliebedrijven.

Vraag nr. 285 van de heer Marc Loewenstein d.d. 23 november 2015 (Fr.) :

Evaluatie van het verbod op quads in het Brussels Gewest.

In het gehele Gewest werden borden geplaatst om het verkeer van quads te verbieden, met uitzondering van Ukkel, een gemeente die geen gebruik wenste te maken van deze beschikking.

1. Wordt een evaluatie verricht inzake de doeltreffendheid van de maatregel ?
2. Hebt u gegevens over de opgestelde pv's ?
3. Zijn besprekingen aan de gang met de gemeente Ukkel om deze gewestelijke beschikking aan te wenden ?

Antwoord : Tot op heden werd er nog geen evaluatie verricht.

De politiediensten hebben geen gegevens over pv's verschaft aan het bestuur, dat bovendien niets opgevangen over de onwettige aanwezigheid van quads.

Ik heb contact opgenomen met de gemeente Ukkel in juni 2015 met een herinnering begin oktober 2015, maar ik heb tot op heden geen reactie ontvangen. In mijn brief heb ik verzocht dat de gemeente Ukkel de reglementering invoert voor het verbod op het gebruik van quads op de openbare weg.

Indien het antwoord van de gemeente Ukkel uitblijft, zal ik mij genoodzaakt zien om de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een aanvullend reglement te laten vaststellen dat het gebruik van quads verbiedt in het gehele Gewest, overeenkomstig artikel 5, eerste lid, 3°, van de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de aanvullende reglementen op het wegverkeer en op de plaatsing en de bekostiging van de verkeerstekens.

**Ministre chargée du Logement,
de la Qualité de Vie, de l'Environnement et
de l'Énergie**

Question n° 184 de M. Bertin Mampaka du 21 août 2015 (Fr.) :

Logements des collectivités locales bruxelloises.

L'ordonnance du 19 décembre 2008 a modifié le Code bruxellois du logement afin d'imposer aux communes et aux CPAS bruxellois quelques règles minimales en matière d'octroi de leurs habitations locatives. Ce mouvement a encore été renforcé lors de la dernière réforme du Code du 11 juillet 2013.

Cependant, au contraire des SISF, les autres opérateurs de logements publics non sociaux disposent malgré tout d'une grande liberté dans la fixation des loyers ou dans l'attribution de leurs logements au regard des conditions de revenus de leurs locataires.

Certes, les seuils minima de revenus ont été proscrits depuis 2013. Mais cela n'a pas nécessairement entraîné un surcroît de location de ces logements à des personnes précarisées et/ou dans les conditions du logement social – quand bien même existe la possibilité pour les preneurs de certains logements aux loyers plafonnés de bénéficier d'une allocation-loyer régionale à destination expresse des preneurs d'un bien communal (et depuis 2012 des CPAS également). Cette allocation – largement sous-utilisée à ma connaissance – pourrait permettre de compenser la perte de revenus locatifs pour ces opérateurs publics non sociaux et activer pratiquement le droit subjectif au logement d'un public plus précaire que celui actuel.

C'est pourquoi j'aimerais disposer – si possible – pour les années 2014 et/ou 2015 des informations suivantes :

- Selon l'inventaire imposé à chaque opérateur public en vertu de l'article 25 du Code bruxellois du logement :
 - de combien de logements disposent chaque commune et chaque CPAS bruxellois;
 - quel est le loyer maximum, le loyer minimum, le loyer moyen de leur parc locatif respectif;
 - quel est la surface habitable maximale, minimale et moyenne de leur parc locatif respectif;
 - quel est la part de logement par type ?
- Pour chacune de ces entités, quelle est la part des logements accessibles à un public dont les revenus sont identiques à ceux des candidats au logement social ?
- Selon les articles 26 et 29 du même Code (et plus particulièrement l'article 29, alinéa 2), quels sont les opérateurs publics non sociaux ayant intégré dans leurs règlements d'attribution d'autres critères d'attribution – en l'espèce visant des revenus maxima à ne pas dépasser – pour pondérer le critère de l'ordre chronologique des demandes ? S'il y en a, quels sont alors les maxima indiqués par opérateur ?

**Minister belast met Huisvesting,
Levenskwaliteit,
Leefmilieu en Energie**

Vraag nr. 184 van de heer Bertin Mampaka d.d. 21 augustus 2015 (Fr.) :

Woningen van de Brusselse lokale besturen.

De ordonnantie van 19 december 2008 heeft de Brusselse huisvestingscode gewijzigd om de Brusselse gemeenten en OCMW's te verplichten enkele minimumregels op te leggen voor de toewijzing van hun huurwoningen. Deze tendens is nog versterkt bij de jongste hervorming van de code van 11 juli 2013.

In tegenstelling tot de OVM's hebben de andere operatoren voor niet sociale openbare woningen echter meer vrijheid bij het vaststellen van de huurprijzen of bij de toewijzing van hun woningen volgens de inkomensvoorwaarden van hun huurders.

De minimumgrenzen voor de inkomens zijn wel sinds 2013 geschrapt. Maar dat heeft niet noodzakelijk tot een hogere verhuring van deze woningen aan achtergestelde personen of aan personen die beantwoorden aan de voorwaarden voor sociale huisvesting, geleid, ook al bestaat de mogelijkheid voor de huurders van bepaalde woningen om gewestelijke huurtoelage te krijgen speciaal bestemd voor de huurders van een gemeentelijk goed (en sinds 2012 ook voor de OCMW's). Deze toelage, die volgens mij onderbenut wordt, zou het verlies aan huurinkomsten voor deze niet sociale operatoren, kunnen compenseren en praktisch gezien het subjectieve recht op een woning voor een meer achtergestelde doelgroep dan vandaag kunnen activeren.

Ik zou voor 2014 en/of 2015 de volgende informatie willen :

- Op basis van de inventaris waartoe elke openbare operator krachtens artikel 25 van de Brusselse huisvestingscode verplicht is :
 - over hoeveel woningen beschikt elke Brusselse gemeente en OCMW;
 - wat is de maximumhuurprijs, de minimumhuurprijs, de gemiddelde huurprijs van hun respectieve woningenbestand;
 - wat is de maximaal, minimaal en gemiddeld bewoonbare oppervlakte van hun respectieve woningenbestand;
 - wat is het aandeel van de woningen volgens type ?
- Voor elk van deze entiteiten, wat is het aandeel van de woningen toegankelijk voor een publiek waarvan de inkomens dezelfde zijn als die van de kandidaten voor een sociale woning ?
- Volgens artikelen 26 en 29 van de huisvestingscode (in het bijzonder artikel 29, tweede lid), wie zijn de niet sociale openbare operatoren die in hun toewijzingsreglementen andere toewijzingscriteria opgenomen hebben – in dit geval met betrekking tot maximuminkomens – om het criterium van de chronologische volgorde van de aanvragen in balans te houden ? Als er zijn, wat zijn dan de maxima gehanteerd door de operator ?

- Combien de logements sont, par opérateur, éligibles à l'allocation-loyer régionale visée *supra* (selon l'article 29, alinéa 4) issue de l'arrêté du 6 mars 2008 instituant une allocation-loyer ? Combien d'opérateurs ont-ils fait usage de celle-ci ?

Réponse : En 2014, seules trois communes ont rempli leur obligation d'inventaire imposée par l'article 25 du Code bruxellois du logement.

L'administration a contacté les différents opérateurs publics pour leur rappeler l'obligation légale de transmettre cette liste.

Le tableau synthétique suivant pour 2014, calqué sur le modèle de celui de 2012, reprend donc les chiffres pour les communes d'Anderlecht, Molenbeek-Saint-Jean et Woluwe-Saint-Pierre.

Respectivement donc, ces 3 communes :

- 1) disposent de 381, 319 et 13 logements (la commune de Woluwe-Saint-Lambert a par ailleurs confié la gestion de 24 de ses logements à une AIS. Ceux-ci ne sont plus comptabilisés dans la réponse ci-dessous).

En 2012, le parc de logements de ces communes s'élevait à 326, 293 et 37.

- 2) Les loyers pratiqués sont les suivants :

1. Minimum : 23,67 EUR, 94,47 EUR et 147,22 EUR.
2. Moyen : 373,56 EUR, 337,13 EUR et 385,93 EUR.
3. Maximum : 1.113,00 EUR, 870,41 EUR et 644,78 EUR.

- 3) Les surfaces habitables sont les suivantes :

1. Minimum : 25 m², 35 m² et 45 m².
2. Moyen : 81,5 m², 121 m² et 136,14 m².
3. Maximum : 211 m², 379 m² et 405,4 m².

Dans les trois communes considérées, Anderlecht, Molenbeek-Saint-Jean et Woluwe-Saint-Pierre, les parts de logements par type sont respectivement pour les :

1. Appartements : 90,3 %, 95,9 % et 23,1 %.
2. Maisons : 6,8 %, 1,8 % et 61,5 %.
3. Studios : 2,6 %, 2,5 % et 15,4 %.

En ce qui concerne votre demande relative aux revenus des locataires, notons qu'étant donné l'absence d'obligation formelle de transmission des données concernant les revenus des locataires dans le Code bruxellois du logement (article 25), les communes ne transmettent pas cette information.

Concernant la question de la fixation de plafonds de revenus à ne pas dépasser dans les critères d'attribution du règlement de l'opérateur local, il n'existe pas de pratiques uniformes. La première limitation introduite porte sur la typologie des logements mis en location. Les logements produits avec des subsides de la

- Hoeveel woningen komen per operator in aanmerking voor de bovenvermelde gewestelijke huurtoelage (artikel 29, vierde lid) uit het besluit van 6 maart 2008 tot invoering van een huurtoelage ? Hoeveel operatoren hebben daar gebruik van gemaakt ?

Antwoord : In 2014 zijn slechts drie gemeenten hun verplichting tot inventarisering, voorgeschreven door artikel 25 van de Brusselse Huisvestingscode, nagekomen.

De administratie heeft de verschillende publieke operatoren gecontacteerd om hen te herinneren aan de wettelijke verplichting om deze lijst door te geven.

De volgende samenvattende tabel voor 2014, gebaseerd op het model van die van 2012, bevat dus de cijfers voor de gemeenten Anderlecht, Sint-Jans-Molenbeek en Sint-Pieters-Woluwe.

Respectievelijk beschikken deze 3 gemeenten dus over :

- 1) 381, 319 en 13 woningen (de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe heeft het beheer van 24 van zijn woningen overigens aan een SVK toevertrouwd. Die zijn dus niet meer meegerekend in het onderstaande antwoord).

In 2012 bedroeg het vastgoedbestand van deze gemeenten 326, 293 en 37.

- 2) De gevraagde huurprijzen zijn de volgende :

1. Minimum : 23,67 EUR, 94,47 EUR en 147,22 EUR.
2. Gemiddeld : 373,56 EUR, 337,13 EUR en 385,93 EUR.
3. Maximum : 1.113,00 EUR, 870,41 EUR en 644,78 EUR.

- 3) De bewoonbare oppervlakte is als volgt :

1. Minimum : 25 m², 35 m² en 45 m².
2. Gemiddeld : 81,5 m², 121 m² en 136,14 m².
3. Maximum : 211 m², 379 m² en 405,4 m².

In de drie betreffende gemeenten Anderlecht, Sint-Jans-Molenbeek en Sint-Pieters-Woluwe, is het aandeel van de woningen per type als volgt :

1. Appartementen : 90,3 %, 95,9 % en 23,1 %.
2. Huizen : 6,8 %, 1,8 % en 61,5 %.
3. Studio's : 2,6 %, 2,5 % en 15,4 %.

Wat uw vraag met betrekking tot de inkomsten van de huurders betreft, merken we op dat gezien de afwezigheid in de Brusselse Huisvestingscode (artikel 25) van een formele verplichting tot het overdragen van de gegevens betreffende de inkomsten van de huurders, de gemeenten deze informatie niet doorgeven.

Met betrekking tot de vraag over het vastleggen van inkomensplafonds die niet overschreden mogen worden, in het reglement van de lokale operator, bestaan er geen eenvormige handelswijzen. De eerst beperking die zich voordoet, gaat over het type woningen dat verhuurd wordt. De woningen die met toelagen van het

Région, comme dans le cadre des contrats de quartier, sont soumis à des conditions de revenus. Celles-ci doivent être respectées.

D'autres communes ont fixé des critères de priorité dont le premier est un revenu équivalent au revenu d'accès à un logement social. Une commune a majoré ce montant de 10 %. Une autre commune a fixé un plafond pour l'inscription au registre général des candidats locataires équivalent à deux fois le plafond de revenus pour l'accès à un logement social.

Dans les trois communes d'Anderlecht, Molenbeek-Saint-Jean et Woluwe-Saint-Pierre, le nombre de logements éligibles à l'allocation loyer est respectivement de 321, 268 et 8.

Gewest zijn gebouwd, zoals in het kader van de wijkcontracten, zijn onderworpen aan inkomstvoorwaarden. Deze moeten nageleefd worden.

Andere gemeenten hebben voorkeurscriteria vastgelegd, waarvan de eerste een inkomen inhoudt dat vergelijkbaar is met het inkomen dat nodig is voor de toegang tot een sociale woning. Een gemeente heeft bedrag verhoogd met 10 %. Een andere gemeente heeft een plafond vastgelegd voor de inschrijving in het algemeen register van de kandidaat-huurders dat vergelijkbaar is met twee keer het inkomensplafond voor de toegang tot een sociale woning.

In de drie gemeenten Anderlecht, Sint-Jans-Molenbeek en Sint-Pieters-Woluwe bedraagt het aantal woningen die aanmerking komen voor een huurtoelage respectievelijk 321, 268 en 8.

Commune – Gemeente		1070		1080		1150	
		Valeur – Waarde	Totaux ou % – Totaal of %	Valeur – Waarde	Totaux ou % – Totaal of %	Valeur – Waarde	Totaux ou % – Totaal of %
Nombre d'unités / Aantal eenheden			381		319		13
Loyer min / Min. huurprijs		23,67		94,47		147,22	
Loyer moyen / Gem. huurprijs		€ 373,56		337,13		385,93	
Loyer max / Max. huurprijs		€ 1 113,00		870,41		644,78	
Surface min / Min. oppervlakte		€ 25,00		35		45	
Surface moyenne / Gem. oppervlakte		81,50		121		136,14	
Surface max / Max. oppervlakte		211,00		379		405,4	
Éligibles pour AL / In aanmerking voor HT			321		268		8
Nombre de chambres / Aantal kamers							
	0	9		8	312	2	16
	1	101		41		3	
	2	130		86		3	
	3	109		104		3	
	4	30		46		3	
	5	4		25		0	
	6	0		0		0	
	7	0		0		1	
Type / Type							
	Appartement/ Appartement	344	90,3	306	95,9	3	23,1
	Maison / Huis	26	6,8	5	1,6	8	61,5
	Studio / Studio	10	2,6	8	2,5	2	15,4
Totaux / Totaal		385	100	342	100	13	100

En 2014, 5 communes bruxelloises ont fait usage de l'allocation loyer pour un total de 113 dossiers.

In 2014 hebben 5 Brusselse gemeenten gebruikgemaakt van de huurtoelage voor een totaal van 113 dossiers.

Question n° 191 de M. Pierre Kompany du 15 septembre 2015 (Fr.) :

Les compteurs d'eau intelligents.

Le système des compteurs d'eau dits « intelligents » a plusieurs avantages. Il s'agit d'un dispositif innovant car il permet un monitoring beaucoup plus rapproché de la consommation d'eau,

Vraag nr. 191 van de heer Pierre Kompany d.d. 15 september 2015 (Fr.) :

Slimme watermeters.

Het systeem van de zogenaamde « slimme watermeters » is een innovatie met tal van voordelen : het biedt immers de mogelijkheid het waterverbruik veel beter te monitoren. Tevens is het inter-

il est également interactif car chaque usager pourra demander d'être prévenu si un certain seuil de consommation est dépassé. Un tel système permet aussi de détecter rapidement les fuites. La principale conséquence de la mise en place de ce dispositif est donc l'optimisation de la consommation d'eau et la réduction des gaspillages. Le principal bémol est que ces compteurs individuels et toute l'infrastructure nécessaire à la collecte des informations émises par ceux-ci est onéreuse.

Afin de compléter mon information à ce sujet j'aurais voulu vous poser les questions suivantes :

- Combien de compteurs de ce type sont-ils installés en Région bruxelloise ?
- Est-ce que l'infrastructure actuelle permet l'utilisation de ce type de compteur par les ménages bruxellois ?
- Est-ce qu'un plan de développement de ce système est d'ores et déjà planifié ?
- Dans l'affirmative, est-ce que la mise en place d'un mécanisme financier d'encouragement à l'installation de ce type de système pour les ménages bruxellois est prévu ?

Réponse :

1) Combien de compteurs de ce type sont-ils installés en Région bruxelloise ?

Les compteurs d'eau dit « intelligents » devraient pouvoir permettre de disposer de données plus régulières sur la consommation et ainsi d'inciter à une utilisation plus rationnelle de l'eau. L'abonné pourrait mieux maîtriser ses coûts avec des factures plus proches de la réalité. Toutefois, ce type de dispositif présente deux inconvénients majeurs. D'une part, les fournitures de données minute par minute pourraient constituer une atteinte à la vie privée. D'autre part, le coût est très élevé, représentant ainsi un obstacle majeur. Le coût d'un compteur actuel (renouvellement tous les 15 ans) et les frais de personnel pour les relevés reviennent à environ 15 EUR par an alors que les compteurs intelligents, nécessitant une tout autre technologie, sont proposés par les grandes multinationales qui se partagent le marché, à environ 60 EUR par an.

Au vu de ce surcoût qui devrait immanquablement être répercuté sur l'abonné, Hydrobru n'a pas souhaité pour l'instant se lancer dans cette nouvelle formule.

Il n'y a ainsi pas à ce jour de compteur de ce type installé en Région bruxelloise.

2) Est-ce que l'infrastructure actuelle permet l'utilisation de ce type de compteurs par les ménages bruxellois ?

L'infrastructure actuelle ne permet pas de basculer vers ce nouveau procédé. Les compteurs doivent être remplacés mais aussi toute l'infrastructure nécessaire pour la récupération des données.

actief, want elke gebruiker kan vragen verwittigd te worden als een bepaalde grens wordt overschreden. Op die manier wordt het ook mogelijk lekken snel op te sporen. Het voornaamste gevolg van de invoering van dit systeem is dus dat het waterverbruik optimaal wordt en minder water wordt verspild. Het enige minpunt is dat deze individuele meters en de hele infrastructuur voor het verzamelen van de informatie die zij voortbrengen duur is.

Ter aanvulling van mijn informatie ter zake wens ik volgende vragen te stellen :

- Hoeveel dergelijke watermeters werden geplaatst in het Brussels Gewest ?
- Kan dit type watermeter gebruikt worden door de Brusselse gezinnen met de huidige infrastructuur ?
- Wordt er al een plan uitgewerkt voor de ontwikkeling van dit systeem ?
- Zo ja, wordt de invoering van een financieel systeem gepland om de Brusselse gezinnen aan te moedigen dit type systeem te installeren ?

Antwoord :

1) Hoeveel meters van dit type zijn er in het Brussels Gewest geïnstalleerd ?

De zogenaamde « slimme » watermeters zouden ervoor moeten zorgen dat er regelmatigere gegevens beschikbaar zijn over het verbruik en zouden op die manier moeten aanzetten tot een rationeler waterverbruik. De aangeslotene zou zijn kosten beter beheersen met facturen die dichter bij de realiteit liggen. Desondanks brengt dit instrument twee nadelen met zich mee. Enerzijds zou het minuut per minuut afnemen van gegevens een inbreuk kunnen vormen op het privéleven. Anderzijds is de kostprijs erg hoog en daardoor een belangrijke hindernis. De kostprijs van een huidige meter (vernieuwd om de 15 jaar) en van het personeel dat de meterstanden opneemt komt neer op ongeveer 15 EUR per jaar, terwijl de slimme meters, die een heel andere technologie vereisen, door de grote multinationals die de markt onder elkaar verdelen, aangeboden worden tegen ongeveer 60 EUR per jaar.

Gezien deze meerkosten die onvermijdelijk op de aangeslotene verhaald zal worden, heeft Hydrobru beslist op dit ogenblik niet in deze nieuwe formule mee te gaan.

Daarom is er tot nog toe geen meter van dit type geïnstalleerd in het Brussels Gewest.

2) Maakt de huidige infrastructuur het gebruik van dit type meters door de Brusselse gezinnen mogelijk ?

De huidige infrastructuur maakt het niet mogelijk om over te schakelen op dit nieuwe proces. De meters moeten vervangen worden maar ook alle infrastructuur die nodig is voor het ophalen van de gegevens.

3) Est-ce qu'un plan de développement de ce système est d'ores et déjà planifié ?

Hydrobru ne souhaitant pas se lancer pour l'instant dans ce nouveau dispositif, aucun plan de développement n'est planifié à ce jour.

4) Dans l'affirmative, est-ce que la mise en place d'un mécanisme financier d'encouragement à l'installation de ce type de système pour les ménages bruxellois est prévue ?

Au vu du coût démesuré, du risque d'atteinte à la vie privée et du souhait d'Hydrobru de ne pas s'engager pour l'instant dans cette voie, aucun mécanisme financier d'encouragement à l'installation n'a été mis en place à ce jour.

Question n° 196 de M. Arnaud Verstraete du 24 septembre 2015 (N.) :

Le livre blanc de la diversité de BECI.

BECI, l'organisation patronale bruxelloise, a publié début septembre le Livre blanc de la diversité. Ce texte est le fruit d'un long travail de réflexion qui s'est appuyé sur l'étude de données existantes, mais aussi sur des enquêtes et une concertation avec les secteurs et les entreprises.

Le rapport dresse un portrait de notre marché de l'emploi qui est loin d'être rose : celui-ci reste largement dominé par les hommes blancs d'âge moyen. Les femmes, les personnes d'origine étrangère, les travailleurs plus jeunes ou plus âgés et les moins-valides rencontrent plus ou moins de difficultés à accéder au marché de l'emploi, ils évoluent moins facilement vers des fonctions supérieures assorties de responsabilités accrues et gagnent moins bien leur vie du fait de ces discriminations.

Outre le fait que la discrimination est punissable en Belgique, le rapport affirme qu'une diversité accrue serait profitable à notre marché de l'emploi. La recherche scientifique révèle que la diversité sur le lieu de travail augmente la créativité, l'innovation, la rentabilité et les performances des entreprises.

BECI n'hésite pas à balayer devant sa porte en ne cachant pas la pénible vérité. Le rapport contient de nombreuses recommandations et bonnes pratiques à l'intention des entreprises. En outre, il lance également un appel clair au politique. En effet, on ne peut pas réduire cette problématique au seul marché de l'emploi, il s'agit d'un vaste phénomène de société.

La principale recommandation de BECI est celle-ci : il suggère que chaque ministre inclue dans ses compétences un volet « égalité des chances », avec éventuellement un ministère de l'égalité des chances qui jouerait un rôle de coordination. Il recommande en outre de réformer l'enseignement, de miser sur des formations à la diversité et des actions positives et de simplifier les aides financières octroyées aux entreprises.

- Quelles mesures avez-vous déjà prises afin de renforcer la diversité dans le cadre de vos compétences ?
- Selon quel calendrier prévoyez-vous de prendre des mesures concrètes ?

3) Is er reeds een ontwikkelingsplan voorzien van dit systeem ?

Aangezien Hydrobru dit nieuwe instrument op dit ogenblik niet in gebruik wil nemen, is er tot nog toe geen ontwikkelingsplan voorzien.

4) Indien wel, is de creatie van een financieringsmechanisme ter aanmoediging van de installatie van dit type systeem dan voorzien voor de Brusselse gezinnen ?

Gezien de buitensporige kosten, het risico op inbreuken op het privéleven en de wens van Hydrobru om deze piste op dit ogenblik niet te volgen, is er tot op vandaag nog geen enkel financieringsmechanisme gecreëerd ter aanmoediging van de installatie.

Vraag nr. 196 van de heer Arnaud Verstraete d.d. 24 september 2015 (N.) :

Het witboek over diversiteit van BECI.

Begin september verscheen het witboek over diversiteit van de Brusselse werkgeversorganisatie, BECI. Dit is het resultaat van een lang denkproces op basis van onderzoek van bestaande gegevens, maar ook bevragingen en overleg met sectoren en bedrijven.

Het beeld dat het rapport schetst van de arbeidsmarkt is verre van rooskleurig : onze arbeidsmarkt wordt nog steeds in grote mate gedomineerd door blanke mannen van middelbare leeftijd. Vrouwen, mensen met een migratieachtergrond, oudere en jongere werknemers en mindervalide werknemers vinden in verschillende mate moeilijker toegang tot de arbeidsmarkt, stromen minder makkelijk door naar hogere, meer verantwoordelijke functies en verdienen minder door discriminatie.

Naast het feit dat discriminatie in België strafbaar is, zegt het rapport dat onze arbeidsmarkt gebaat zou zijn bij meer diversiteit. Wetenschappelijk onderzoek wijst uit dat diversiteit op de werkvloer zorgt voor meer creativiteit en innovatie en de rentabiliteit en de performantie van bedrijven verhoogt.

BECI durft de hand in eigen boezem steken door de pijnlijke waarheid niet te verbergen. Het rapport bevat tal van aanbevelingen en good practices die bedoeld zijn voor bedrijven zelf. Daarnaast bevat het rapport ook een duidelijke oproep aan de politiek. Het gaat immers over een problematiek die niet te verengen valt tot de arbeidsmarkt alleen, maar het een breed maatschappelijk fenomeen betreft.

Als belangrijkste aanbeveling, raadt BECI aan dat elke minister een gelijke-kansenluik opneemt binnen de eigen bevoegdheden, eventueel met een gelijke-kansenministerportefeuille die coördinerend optreedt. Andere aanbevelingen zijn het hervormen van het onderwijs, het inzetten op diversiteitsopleidingen en affirmatieve actions en het vereenvoudigen van de financiële steunmaatregelen aan bedrijven.

- Welke stappen ondernam de minister al om de diversiteit binnen de eigen bevoegdheden te versterken ?
- Welke timing voorziet de minister om concrete maatregelen te nemen ?

Réponse : Dans le cadre de mes compétences, voici les actions que j'ai menées concernant la discrimination au logement :

- J'ai organisé, en juin dernier, une table ronde réunissant les acteurs du secteur, ce qui m'a permis de prendre connaissance des réalités du terrain.
- Parallèlement, j'ai lancé, en collaboration avec le cabinet Debaets, la réactualisation de la brochure sur la discrimination au logement. Cette brochure, éditée par le Centre interfédéral pour l'égalité des chances, est destinée à informer les bailleurs et les locataires sur cette problématique. L'édition est prévue pour fin novembre 2015.
- J'ai organisé, en collaboration avec le cabinet Debaets, un colloque sur la discrimination dans l'accès au logement qui aura lieu le 2 décembre prochain. Les thèmes de ce colloque ont été inspirés des idées principales qui ont émergé de la table ronde. Suite à ce colloque, des réflexions seront menées en vue, notamment, d'instaurer le test de situation et d'intégrer le bail glissant dans le cadre de la régionalisation du bail.

Voici le compte rendu des actions menées par mes administrations et autres institutions sur le sujet :

Concernant le Service Public Régional de Bruxelles :

Le Livre blanc de BECI est exclusivement consacré au marché de l'emploi. Il ne fait aucunement référence au logement, public ou privé.

De manière générale, la direction du Logement met en œuvre les objectifs qui lui sont fixés dans le respect des différents cadres légaux et des pratiques développées par la cellule Égalité des chances de BCR (test de genre, etc.).

Il convient également de noter que le Code bruxellois du logement prévoit un certain nombre de dispositions garantissant une égalité des droits des demandeurs. Ainsi les opérateurs immobiliers publics et les AIS sont obligés d'attribuer leurs logements dans le respect de l'ordre chronologique de l'arrivée des demandes. Cet ordre pouvant être pondéré par des critères objectifs, à l'exclusion de la localisation de la résidence du demandeur ou du montant minimal de ses revenus.

Enfin, il convient de noter que la plupart des mécanismes de la politique du logement en Région de Bruxelles-Capitale (logement social, AIS, AIP, Fonds du Logement, allocation de relogement) visent à permettre l'accès à un logement de qualité à un public fragilisé qui ne parvient pas à se loger sur le marché privé à un prix raisonnable. Il s'agit d'outils visant non seulement une égalité de droit mais également de fait entre tous les citoyens de la Région.

Concernant le Fonds du Logement :

Le Fonds du Logement est par nature, tant au niveau du public que des collaborateurs, particulièrement sensible à la question de

Antwoord : Hierbij de initiatieven die ik in het kader van mijn bevoegdheden betreffende discriminatie in de huisvestingssector genomen heb :

- Ik heb in juni laatstleden een rondetafel-bijeenkomst georganiseerd waarop de actoren uit de sector bijeenkwamen, waardoor ik meer te weten kwam over de realiteit op het terrein.
- Tegelijkertijd ben ik, in samenwerking met het kabinet Debaets, gestart met het opnieuw aanpassen aan de realiteit van de brochure over discriminatie in de huisvesting. Deze brochure, uitgegeven door het Interfederaal Gelijkekansencentrum moet de verhuurders en de huurders over deze problematiek informeren. De uitgave is gepland tegen eind november 2015.
- Ik heb in samenwerking met het kabinet Debaets een colloquium over discriminatie in verband met de toegang tot huisvesting georganiseerd dat op 2 december eerstekomend plaats zal hebben. De thema's van dit colloquium werden aangebracht door de belangrijkste ideeën die uit de rondetafel-bijeenkomst voortgevloeid zijn. Na dit colloquium zullen er denkoefeningen plaatsgrijpen om met name de situatietest in te voeren en de glijdende huurovereenkomst in het kader van de regionalisering van de huurovereenkomst te integreren.

Ziehier het verslag van de door mijn administraties en andere instellingen gevoerde initiatieven in verband met dit onderwerp :

Betreffende de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel :

Het witboek van BECI is uitsluitend gewijd aan de arbeidsmarkt. Het verwijst in geen enkel opzicht naar de publieke of private huisvesting.

In het algemeen voert de Directie Huisvesting de doelstellingen uit die hem opgedragen zijn in naleving van de verschillende wettelijke kaders en van de praktijken tot stand gebracht door de cel Gelijkekansen van BGC (gendertest, enz.).

Er dient eveneens opgemerkt te worden dat de Brusselse Huisvestingscode een aantal bepalingen voorziet die gelijkheid van de rechten van de aanvragers garanderen. Zo zijn de openbare vastgoedoperatoren en de SVK's verplicht om hun woningen toe te wijzen in naleving van de chronologische volgorde van de binnengekomen aanvragen. Deze volgorde kan door objectieve criteria gewijzigd worden. Tot die criteria behoren in geen geval de locatie van de woonplaats van de aanvrager of het minimumbedrag van zijn inkomsten.

Tot slot dient opgemerkt te worden dat het grootste deel van de mechanismen van het huisvestingsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (sociale huisvesting, SVK, VIH, Woningfonds, herhuisvestingstoelage) in het leven geroepen zijn om de toegang tot een kwaliteitsvolle woning mogelijk te maken voor een kwetsbaar publiek dat er niet in slaagt om tegen een betaalbare prijs huisvesting op de privémarkt te vinden. Het gaat om instrumenten die niet alleen mikken op een rechtsgelijkheid, maar ook op een feitelijke gelijkheid tussen alle burgers van het Gewest.

Betreffende het Woningfonds :

Het Woningfonds is van nature, zowel op het gebied van het publiek als de medewerkers, bijzonder gevoelig voor de kwestie

la diversité et applique scrupuleusement les principes de non-discrimination légaux.

Ainsi à profil égal, tout le monde a sa chance et les collaborateurs sont représentatifs d'une grande diversité tant au niveau de l'âge, du régime linguistique, du sexe.

Concernant la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Voici quelques mesures favorisant la diversité dans le logement :

1. Égalité de traitement

Un titre spécifique (le titre X) concernant l'égalité de traitement a été inséré dans le Code bruxellois du Logement aux articles 192 et suivants.

Ce titre spécifique a pour objectif de créer, dans l'accès au logement, un cadre général pour lutter contre la discrimination fondée sur le sexe, la prétendue race, la couleur, l'ascendance, la nationalité, l'origine nationale ou ethnique, l'âge, l'orientation sexuelle, l'état civil, la naissance, la fortune, la conviction religieuse ou philosophique, la conviction politique, la langue, l'état de santé actuel ou futur, un handicap, une caractéristique physique ou génétique ou l'origine sociale.

2. Quota d'attributions prioritaires pour les victimes de violence « conjugale » ou intrafamiliale

Un pourcentage (3 % minimum des attributions de l'année précédente) d'attributions prioritaires pour les personnes victimes de violence entre partenaires ou intrafamiliale a été inséré dans la réglementation par l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 septembre 2015 (nouvel article 13bis de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996).

Le quota peut être revu sur proposition ou moyennant accord du gouvernement. Pour réaliser ces attributions, les SISF seront obligées de conclure des conventions avec des maisons d'accueil agréées pour l'hébergement des personnes victimes de ces violences. Ces conventions devront être soumises pour avis à la SLRB et être soumises à l'approbation du gouvernement.

Cette nouvelle mesure entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

3. Composition des organes de gestion de la SLRB au 1^{er} octobre 2015

Au 1^{er} octobre 2015, le conseil d'administration de la SLRB comprend 8 hommes et 7 femmes.

Les 10 administrateurs francophones comprennent 6 hommes et 4 femmes et les 5 administrateurs néerlandophones comprennent 3 femmes et 2 hommes.

La présidence du conseil d'administration est assurée par une femme (N). La vice-présidence est assurée par un homme (F) qui exerce aussi la fonction d'administrateur délégué.

van diversiteit en past nauwgezet de wettelijk non-discriminatiebeginselen toe.

Zo heeft iedereen met een gelijk profiel zijn kans en de medewerkers zijn representatief voor een grote diversiteit op het gebied van leeftijd, taalaanhorigheid, geslacht.

Betreffende de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij :

Hierbij enkele maatregelen die de diversiteit in de huisvesting bevorderen :

1. Gelijke behandeling

Een specifieke titel (titel X) betreffende gelijke behandeling werd in de Brusselse Huisvestingscode in de artikelen 192 en volgende ingevoegd.

Deze specifieke titel heeft als doelstelling om, bij de toegang tot huisvesting, een algemeen kader te creëren in de strijd tegen de discriminatie gebaseerd op geslacht, het vermeende ras, de kleur, de afstamming, de nationaliteit, de nationale of etnische oorsprong, de leeftijd, de seksuele geaardheid, de burgerlijke staat, de geboorte, het fortuin, de religieuze of filosofische overtuiging, de politieke overtuiging, de taal, de huidige of toekomstige gezondheidstoestand, een handicap, een fysiek of genetisch kenmerk of de sociale afkomst.

2. Prioritaire toewijzingsquota voor de slachtoffers van « partnergeweld » of intrafamiliaal geweld

Een percentage (minimum 3 % van de toewijzingen van het voorgaande jaar) van prioritaire toewijzingen voor de personen die het slachtoffer zijn van partnergeweld of intrafamiliaal geweld, werd ingevoerd in de regelgeving door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 september 2015 (nieuw artikel 13bis van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996).

Het quotum kan herzien worden op voorstel of middels akkoord van de regering. Om deze toewijzingen te realiseren, zullen de OVM verplicht zijn om overeenkomsten af te sluiten met erkende opvangtehuizen die personen residentieel opvangen die het slachtoffer van dit soort geweld geworden zijn. Deze overeenkomsten zullen ter advies aan de BGHM en ter goedkeuring aan de Regering voorgelegd dienen te worden.

Deze nieuwe maatregel treedt in werking op 1 januari 2016.

3. Samenstelling van de beheersorganen van de BGHM op 1 oktober 2015

Op 1 oktober 2015 omvat de Raad van Bestuur van de BGHM 8 mannen en 7 vrouwen.

De 10 Franstalige bestuurders bestaan uit 6 mannen en 4 vrouwen en de 5 Nederlandstalige bestuurders bestaan uit 3 vrouwen en 2 mannen.

Het voorzitterschap van de raad van bestuur wordt door een vrouw (N) verzorgd. Het ondervoorzitterschap wordt door een man (F) verzorgd, die ook de functie van gedelegeerd bestuurder bekleedt.

La direction générale est assurée par un homme et une femme (directeur général et directrice générale adjointe).

4. Application de l'ordonnance du 4 septembre 2008

Enfin, dans le cadre de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise qui encadre la mise en oeuvre d'une politique de diversité au sein des institutions régionales bruxelloises, la SLRB, conformément à l'article 5 de ladite ordonnance, a désigné une manager de la diversité, a installé sa commission d'accompagnement et participe au comité de coordination régional en matière de diversité.

La SLRB a également élaboré un projet de plan de diversité qui doit encore être approuvé prochainement par son conseil d'administration. Par ailleurs, elle actualise régulièrement le diagnostic concernant son personnel du point de vue des nationalités et du genre.

Voici pour conclure quelques données de synthèse au 30 juin 2015 en deux tableaux (*):

Tableau 1 / Tabel 1

Nationalités – Nationaliteiten	UE 28 – EU 28	Hors UE 28 – Buiten EU 28	Total – Totaal
Agents statutaires / Statutaire medewerkers	37	0	37
Agents contractuels / Contractuele medewerkers	87	2	89
Total / Totaal	124	2	126

Tableau 2 / Tabel 2

Genres / Geslachten	Femmes / Vrouwen	Hommes / Mannen	Total / Totaal
Agents statutaires / Statutaire medewerkers	23	14	37
Agents contractuels / Contractuele medewerkers	52	37	89
Total / Totaal	75	51	126

(*) (Les autres tableaux ne seront pas publiés mais resteront disponibles pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 197 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du 30 septembre 2015 (Fr.) :

La place des éoliennes en Région bruxelloise.

Dans la déclaration de politique régionale, le gouvernement s'est engagé à répondre au défi international que représente le changement climatique en renforçant les mesures d'atténuation des émissions de gaz à effet de serre. À cette fin, il a été prévu que seront privilégiées les actions visant à réduire les consommations énergétiques, l'évaluation et l'amélioration de la réglementation

De algemene directie bestaat uit een man en een vrouw (algemeen directeur en adjunct-directrice-generaal).

4. Toepassing van de ordonnantie van 4 september 2008

Tot slot heeft de BGHM, in het kader van de ordonnantie van 4 september 2008 met het oog op het bevorderen van de diversiteit en in de strijd tegen de discriminatie in het Brusselse gewestelijk openbaar ambt die de uitvoering omkadert van een diversiteitsbeleid binnen de Brusselse gewestelijke instellingen, in overeenstemming met artikel 5 van de voormelde ordonnantie, een diversiteitsmanager aangesteld, heeft ze haar begeleidingscommissie geïnstalleerd en neemt ze deel aan het gewestelijk coördinatiecomité inzake diversiteit.

De BGHM werkte eveneens een ontwerp van diversiteitsplan uit dat binnenkort nog door haar raad van bestuur goedgekeurd dient te worden. Ze actualiseert trouwens regelmatig de diagnose betreffende haar personeel vanuit het gezichtspunt van nationaliteit en geslacht.

Hierbij ter afsluiting nog enkele samenvattende gegevens op 30 juni 2015 in twee tabellen (*):

(*) (De andere tabellen zullen niet worden gepubliceerd, maar blijven ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 197 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d. 30 september 2015 (Fr.) :

Plaats van windmolens in het Brussels Gewest.

De regering heeft zich in haar gewestelijke beleidsverklaring ertoe verbonden de internationale uitdaging ten gevolge van de klimaatverandering aan te nemen en de maatregelen om de broeikasgasemissies terug te dringen, uit te breiden. Daartoe zullen de acties om het energieverbruik te verminderen, de evaluatie en de verbetering van de reglementering betreffende de energieprestaties

relative à la performance énergétique des bâtiments et la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie.

Par contre, rien n'est spécifiquement mentionné au sujet de nouvelles initiatives en matière d'énergies renouvelables alors que les objectifs européens imposent à la Belgique 20 % de ces énergies d'ici 2020. Jusqu'à présent, l'énergie solaire a fait l'objet de toutes les attentions mais l'utilisation de l'énergie éolienne dans un contexte urbain semble avoir aussi un potentiel.

Madame la Ministre, en 2012, Bruxelles Environnement avait commandé une étude sur la possibilité d'installer des parcs éoliens au cœur même de la ville. Depuis certains projets se sont manifestés comme celui de la commune d'Ixelles.

- Pourriez-vous faire le point sur ce dossier ? Quels sont les obstacles à l'installation d'éoliennes à Bruxelles ? Quel type d'éoliennes est actuellement envisageable ? Des sites et des projets ont-ils été retenus ? Qu'en est-il des toits des bâtiments ?
- Quelles sont les conditions à remplir par les particuliers ? Ceux-ci pourront-ils bénéficier de certificats verts ?
- Disposez-vous enfin de données ou d'études sur la rentabilité de ces installations ?

Réponse : L'Union européenne s'est en effet engagée à couvrir 20 % de sa consommation finale brute d'énergie (CFBE) à partir de renouvelables en 2020. La Belgique, quant à elle, s'est engagée à hauteur de 13 % de renouvelables pour l'année 2020. Les discussions autour de la répartition de cet objectif chiffré entre les 3 Régions, à savoir le *burden sharing*, sont toujours en cours.

Quels sont les obstacles à l'installation d'éoliennes à Bruxelles ? Quel type d'éoliennes est actuellement envisageable ? Des sites et des projets ont-ils été retenus ? Qu'en est-il des toits des bâtiments ? Disposez-vous de données ou d'études sur la rentabilité de ces installations ?

L'éolien peut contribuer à ces objectifs de production d'énergies renouvelables de la Région de Bruxelles-Capitale. L'installation d'éoliennes en milieu urbain pose toutefois des défis spécifiques.

En ville, les vents sont plus instables que dans de grands espaces dégagés, de par leur interaction avec de nombreux obstacles. Le comportement du vent à Bruxelles est complexe et peu connu.

Le manque d'espace et les restrictions actuelles de l'aéroport de Zaventem limitent fortement l'implantation d'éoliennes de grande puissance et le développement de parcs éoliens d'ampleur. La Région de Bruxelles-Capitale se situe dans la zone de contrôle aérien de Belgocontrol où, pour la sécurité des avions, aucune éolienne n'est tolérée vu les interférences possibles avec les systèmes de communication aériens. Les éoliennes pourraient également masquer le signal des avions, ou provoquer de faux échos et des effets doppler. Ces impacts dépendent du type de radar utilisé et de la position de l'éolienne par rapport à celui-ci. Il existe toutefois des zones qui offrent des perspectives intéressantes à explorer, notamment quelques zones situées au sud-ouest de la Région.

van de gebouwen en de bevordering van rationeel energieverbruik voorrang krijgen.

Over nieuwe initiatieven inzake hernieuwbare energie wordt daarentegen niets specifiek vermeld, hoewel de Europese doelstellingen België verplichten om tegen 2020 20 % van zijn energie uit hernieuwbare bronnen te halen. Tot nu toe ging alle aandacht uit naar zonne-energie, maar het gebruik in een stedelijke omgeving van windmolenenergie lijkt ook potentieel te hebben.

In 2012 had Leefmilieu Brussel opdracht gegeven om een studie uit te voeren over de mogelijkheid om windmolenparken in het centrum van de stad te installeren. Sindsdien zijn er bepaalde projecten aangekondigd, zoals dat van de gemeente Elsene.

- Kunt u een stand van zaken opmaken ? Wat zijn de obstakels voor de installatie van windmolens in Brussel ? Welk type windmolens wordt momenteel overwogen ? Zijn er sites en projecten in aanmerking genomen ? Quid met de daken van gebouwen ?
- Aan welke voorwaarden moeten particulieren voldoen ? Zullen ze groene certificaten kunnen krijgen ?
- Beschikt u ten slotte over gegevens of studies over de rendabiliteit van die installaties ?

Antwoord : De Europese Unie heeft zich effectief voorgenomen om tegen 2020, 20 % van zijn bruto-eindverbruik van energie (BEE) te halen uit hernieuwbare bronnen. België belooft dan weer een aandeel van 13 % uit hernieuwbare bronnen voor het jaar 2020. De gesprekken over de verdeling van deze becijferde doelstelling tussen de 3 Gewesten, de zogenaamde *burden sharing*, zijn nog steeds bezig.

Welke factoren houden de installatie van windmolens in Brussel tegen ? Welk type windmolens wordt momenteel voorzien ? Werden er al sites en projecten geselecteerd ? Hoe zit het met de daken van gebouwen ? Beschikt u over gegevens of studies die het rendement van deze inrichtingen beoordelen ?

Windturbines kunnen bijdragen tot het halen van deze doelstellingen voor hernieuwbare energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Toch brengt het plaatsen van windmolens in een stadsomgeving specifieke uitdagingen met zich mee.

Omdat de wind in een stad beïnvloed wordt door vele obstakels, waait ze daar minder stabiel dan in grote, open gebieden. Het gedrag van de wind in Brussel is complex en er is weinig over bekend.

Het gebrek aan plaats en de huidige beperkingen vanwege de luchthaven van Zaventem maken het erg moeilijk om windmolens met een groot vermogen te plaatsen en uitgestrekte windmolenparken te ontwikkelen. Boven het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevindt zich het luchtruim dat door Belgocontrol gecontroleerd wordt. Voor de veiligheid van de vliegtuigen wordt in deze zone geen enkele windmolen toegelaten wegens mogelijke interferenties met de luchtcommunicatiesystemen. De windturbines zouden ook het signaal van de vliegtuigen kunnen maskeren of valse echo's en dopplereffecten kunnen veroorzaken. Deze gevolgen hangen af van het type van de gebruikte radar en van de ligging van de windmolen daartegenover. Toch zijn er een aantal zones met interessante perspectieven die het verkennen waard zijn, in het bijzonder enkele zones in het zuidwesten van het Gewest.

En outre, si la technologie des grandes éoliennes est désormais bien maîtrisée, le marché du petit éolien est un marché nouveau, où la fiabilité et la rentabilité des éoliennes sont rarement établies par un organisme indépendant.

La technologie la plus adaptée au milieu urbain est celle des éoliennes à axe vertical, puisqu'elle offre plus d'efficacité et plus de résistance en conditions de vent turbulent, élément qui caractérise les milieux urbains. Elle n'a cependant pas encore totalement fait ses preuves et est toujours en cours de développement. A ce stade, elle a un rendement plus faible et sa technologie est relativement récente en regard de celle à axe horizontal (une dizaine d'années pour le vertical contre plusieurs dizaines pour l'horizontal).

Face à ces défis et incertitudes, mon administration a fait réaliser une étude de mesures de vent et de faisabilité technique et économique de petites et moyennes éoliennes sur 4 sites différents en Région de Bruxelles-Capitale : The Hotel, le site d'Elia auprès du Canal, le campus Solbosch de l'ULB et un site à la Place des Armateurs près du Port de Bruxelles.

Il en est ressorti des conclusions très encourageantes, notamment :

- Sur les tours, les vitesses de vent se comparent à celles de la côte belge à une dizaine de mètres au-dessus du sol et sur les autres sites, les conditions de vent sont bonnes.
- L'installation d'une éolienne peut être rentable en RBC et la faisabilité d'un tel projet dépend surtout des vitesses du vent sur site et des conditions financières. Sur les tours, le rendement selon les conditions actuelles est déjà très bon.
- Contrairement aux vitesses de vent et aux conditions financières, les autres paramètres (comme l'incidence sur la sécurité, la connexion au réseau, les nuisances sonores, l'ombre portée, le trafic aérien et les impacts sur la biodiversité) ont une influence limitée sur la faisabilité d'un projet petit ou moyen éolien en Région bruxelloise. Évidemment, il y aura des exceptions et chaque site devra faire l'objet d'une étude de faisabilité au préalable.

Comme le démontrent les résultats de cette étude, les petites et moyennes éoliennes méritent une attention particulière et ce, en dépit du fait qu'elles ne sont pas encore compétitives d'un point de vue économique et que certaines méritent davantage de maturité au plan technique afin de pouvoir répondre aux enjeux de la turbulence en ville.

Le Plan air, climat, énergie permettra de poursuivre l'analyse des défis spécifiques à l'implantation d'éoliennes en ville et de valider les espoirs soulevés par l'étude sur le potentiel du petit et moyen éolien en Région de Bruxelles-Capitale, notamment par :

- le développement de partenariats en vue de tester le petit éolien dans des projets pilotes,
- l'encouragement de la recherche appliquée en matière de rénovation urbaine dont la recherche sur le micro-éolien,

Bovendien staat de technologie voor grote windmolens nu misschien wel op punt, maar is de markt van de kleine windturbines nog erg nieuw. Zo wordt de betrouwbaarheid en het rendement van dit type windturbines slechts zelden door een onafhankelijk orgaan bewezen.

De technologie die het best is aangepast aan een stedelijke omgeving, is die van de windturbines met verticale as, aangezien deze efficiënter zijn en beter weerstand bieden aan de woelige windomstandigheden van stedelijke gebieden. Toch is de werkzaamheid van deze technologie nog niet volledig bewezen en is ze nog steeds in ontwikkeling. In dit stadium is het rendement nog vrij laag en is de technologie relatief recent tegenover de horizontale as (ongeveer tien jaar voor de verticale tegenover tientallen jaren voor de horizontale).

In het licht van deze uitdagingen en onzekerheden heeft mijn administratie een studie laten uitvoeren naar de windgedragingen en de technische en economische haalbaarheid van kleine en middelgrote windturbines op 4 verschillende plaatsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : The Hotel, de Eliasite aan het Kanaal, de campus Solbosch van de ULB en een site aan het Redersplein vlakbij de Haven van Brussel.

De studie had erg bemoedigende resultaten, in het bijzonder :

- Op de torens zijn windsnelheden gemeten vergelijkbaar met de Belgische kust op zo'n tien meter boven de grond. Op de andere sites zijn de windomstandigheden goed.
- Het plaatsen van een windturbine kan rendabel zijn binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de haalbaarheid van zo'n project hangt vooral af van de windsnelheden op het terrein en van de financiële omstandigheden. Op de torens is het rendement onder de huidige omstandigheden al erg gunstig.
- In tegenstelling tot de windsnelheden en de financiële omstandigheden hebben de andere parameters (zoals de gevolgen voor de veiligheid, de aansluiting op het net, geluidsoverlast, schaduwworming, luchtverkeer en de impact op de biodiversiteit) een beperkte invloed op de haalbaarheid van een project voor een kleine of middelgrote windturbine in het Brussels Gewest. Uiteraard zijn hier uitzonderingen mogelijk en zal voor elke site voorafgaand een haalbaarheidsstudie uitgevoerd worden.

De resultaten van deze studie tonen aan dat de kleine en middelgrote windturbines bijzondere aandacht verdienen, ondanks het feit dat ze economisch nog niet competitief zijn en dat er soms op technisch vlak een betere uitwerking nodig is om weerstand te bieden aan de windturbulentie in de stad.

Het Lucht-, Klimaat- en Energieplan voorziet in een verdere analyse van de specifieke uitdagingen rond het plaatsen van windturbines in de stad en wil de hoop uit de studie over het potentieel van de kleine en middelgrote turbines waarmaken, in het bijzonder via :

- het aangaan van partnerschappen om zo de kleine windturbine te testen in proefprojecten,
- het stimuleren van toegepast onderzoek naar stadsvernieuwing, waaronder onderzoek naar de micro-turbine

- l'incitation à installer de grandes éoliennes dans les zones appropriées. À cet égard, des démarches seront entamées auprès de l'autorité fédérale et de l'agence Belgocontrol, en vue de revoir l'étendue de la zone d'exclusion et de préciser les modalités d'exclusion.

Par ailleurs, il convient de définir les conditions d'évaluation des projets éoliens dans le cadre des procédures des permis d'urbanisme et ce, dans la mesure où quelques acteurs ont d'ores et déjà marqué leur intérêt pour ce type de projets.

Par rapport aux demandes de permis d'environnement ou de déclaration préalable de classe 1C, mon administration a reçu à ce jour cinq demandes, dont trois ont reçu une autorisation. Les 2 autres dossiers sont en cours d'instruction.

Pour info :

- D'Ieteren, boulevard Industriel 51 à Anderlecht : 2 éoliennes de 4 kW à axe vertical et une éolienne à axe horizontal de 100 kW. L'autorisation a été délivrée en juin 2014 sans certitude de leur installation réelle.
- Port de Bruxelles, Place des Armateurs à Bruxelles : 2 éoliennes à axe horizontal de 5 kW. Accord délivré en août 2015.
- La société Spirifer, rue de Stalle 333 à Uccle : une éolienne à axe horizontal de 30 kW. Accord délivré en mai 2015.
- La société Amaay pour place du champ de Mars 5 à Ixelles : 1 éolienne à axe horizontal de 1,75 kW et 3 éoliennes à axe vertical de 0,64 kW (pour une puissance totale de 3,67 kW).
- Sibelga, quai des Usines 16, à Bruxelles : une éolienne à axe horizontal de 2,4 kW.

Quelles sont les conditions à remplir par les particuliers ? Ceux-ci pourront-ils bénéficier de certificats verts ?

Les conditions à remplir par les particuliers ne sont en rien différentes de celles des entreprises et rien n'interdit aux particuliers de bénéficier des certificats verts dans le cadre de la législation actuellement en place.

Lorsque la puissance électrique de l'éolienne à installer dépasse 1 kW, il faut introduire une demande d'accord de Bruxelles Environnement pour une prise d'acte d'une déclaration de classe 1C ou un permis d'environnement de classe 1B ou 1A.

La demande doit contenir :

- les plans localisant la ou les éoliennes et leur environnement direct;
- la fiche technique de l'éolienne envisagée;
- une description des incidences de l'installation sur l'environnement en termes de :
 - sécurité du public;
 - bruit;

- het aanmoedigen van de bouw van grote windmolens in de geschikte zones. Daarom zal contact opgenomen worden met de federale overheid en Belgocontrol om de omvang van de uitsluitingszone te herzien en de uitsluitingsregels te herformuleren.

Bovendien is het in het kader van de aanvraagprocedures voor stedenbouwkundige vergunningen aan de orde om de evaluatievoorwaarden van de windmolenprojecten te definiëren, aangezien verschillende actoren reeds interesse hebben getoond voor dit type projecten.

Wat de milieuvergunningaanvragen of de voorafgaande aangifte van klasse 1C betreft, heeft mijn administratie tot op heden vijf aanvragen gekregen, waarvan er drie een vergunning kregen. De twee andere dossiers worden onderzocht.

Ter informatie :

- D'Ieteren, Industrielaan 51 in Anderlecht : 2 turbines van 4 kW met verticale as en een turbine van 100 kW met horizontale as. De vergunning werd afgeleverd in juni 2014 zonder zekerheid over hun effectieve plaatsing.
- Haven van Brussel, Redersplein in Brussel : 2 turbines van 5 kW met horizontale as. Akkoord gegeven in augustus 2015.
- Het bedrijf Spirifer, Stallestraat 333 in Ukkel : een turbine van 30 kW met horizontale as. Akkoord gegeven in mei 2015.
- Het bedrijf Amaay, Marsveldplein 5 in Elsene : 1 turbine van 1,75 kW met horizontale as en 3 turbines van 0,64 kW met verticale as (totaal vermogen : 3,67 kW).
- Sibelga, Werkhuizenkaai 16 in Brussel : een turbine van 2,4 kW met horizontale as.

Aan welke voorwaarden moeten de particulieren voldoen ? Kunnen zij groenestroomcertificaten krijgen ?

De voorwaarden voor particulieren verschillen in geen enkel opzicht van die voor bedrijven en niets verbiedt de particulieren om een beroep te doen op groenestroomcertificaten in het kader van de huidige wetgeving.

Wanneer het elektrisch vermogen van de te plaatsen windturbine hoger ligt dan 1 kW, moet er een aanvraag worden ingediend ter akkoord van Brussel Leefmilieu voor een kennisneming van een verklaring van klasse 1C of een milieuvergunning van klasse 1B of 1A.

De aanvraag moet het volgende bevatten :

- de plannen van de windturbine(s) en hun onmiddellijke omgeving;
- de technische fiche van de geplande turbine;
- een beschrijving van de gevolgen van de inrichting voor de omgeving in termen van :
 - veiligheid van de bevolking;
 - lawaai;

- effet stroboscopique, ombre portée;
- faune dans les zones sensibles.

L'accord de Bruxelles Environnement comporte des conditions particulières d'exploitation dont, entre autres, la validité de l'accord pour 20 ans, le respect de la norme stricte relative à la conception de l'éolienne, le contrôle des installations avant et pendant l'exploitation par un technicien spécialisé et indépendant, la mise en place d'un système d'arrêt automatique en cas d'incidents, la limitation des effets stroboscopiques à 30 heures/an et 30 minutes/jour, conformément à la norme allemande « Bundes Immissionschutzgesetz » du 26 septembre 2002, le respect des normes de bruit conformément aux arrêtés bruxellois du 21 novembre 2002 relatifs à la lutte contre le bruit de voisinage et à la lutte contre le bruit des installations classées.

Si tous les éléments sont positifs, le demandeur peut alors bénéficier des certificats verts, au même titre que toute autre installation de production d'électricité renouvelable en Région bruxelloise.

Question n° 198 de M. Pierre Kompany du 5 octobre 2015 (Fr.) :

Contrat de collecte des déchets pour les sociétés.

Comme vous le savez, chaque entreprise à Bruxelles, quelle que soit sa taille, doit passer un contrat avec l'ABP ou une société privée de collecte des déchets, afin que celle-ci collecte les déchets liés à son activité professionnelle.

En vue de compléter mon information à ce sujet, j'aurais voulu, Madame la Ministre, vous poser la question suivante :

- Combien d'entreprises bruxelloises ont-elles passé un contrat avec une société privée de collecte des déchets au lieu de l'ABP en 2014 ? Combien d'entreprises cela représente-t-il ?

Réponse :

1) Combien d'entreprises bruxelloises ont-elles passé un contrat avec une société privée de collecte des déchets au lieu de l'ABP en 2014 ?

Les bases de données et la manière dont les dossiers d'inspection sont gérés ne permettent pas de retirer ces données par année.

De plus, la division Inspectorat et sols pollués n'a pas de vue sur l'entière des entreprises mais uniquement une estimation sur la base du nombre d'entreprises contrôlées.

En effet, les collecteurs privés n'ont pas d'obligation de fournir des renseignements quant aux contrats qu'ils contractent avec des entreprises soumises à l'obligation de tri.

À ce jour, 2020 dossiers d'inspection ont été ouverts, dont 1.191 sont actuellement terminés.

- stroboscoopeffect, schaduwvorming;
- fauna in de gevoelige zones.

Het akkoord van Brussel Leefmilieu bevat specifieke bedrijfsomstandigheden zoals onder meer de geldigheid van het akkoord voor 20 jaar, het respecteren van de strenge norm betreffende de vormgeving van de turbine, controle van de inrichtingen voor en tijdens het gebruik door een gespecialiseerd en onafhankelijk technicus, het plaatsen van een automatisch stopzettingssysteem in geval van nood, de beperking van de stroboscoopeffecten tot 30 uur per jaar en 30 minuten per dag, in overeenstemming met de Duitse norm « Bundes Immissionschutzgesetz » van 26 september 2002, het respecteren van de geluidsnormen overeenkomstig de Brusselse besluiten van 21 november 2002 betreffende de strijd tegen het buurtlawaai en de strijd tegen het geluid van de ingedeelde inrichtingen.

Indien alle elementen positief zijn, dan kan de verzoeker een beroep doen op groenestroomcertificaten, op dezelfde wijze als elke andere inrichting die hernieuwbare elektriciteit produceert in het Brussels Gewest.

Vraag nr. 198 van de heer Pierre Kompany d.d. 5 oktober 2015 (Fr.) :

Contract voor de ophaling van afval voor de bedrijven.

Zoals u weet, moet elk bedrijf in Brussel, ongeacht de grootte, een contract sluiten met het ANB of een particulier afvalophalingsbedrijf om het afval ten gevolge van zijn activiteiten te laten ophalen.

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u graag de volgende vraag gesteld:

- Hoeveel Brusselse bedrijven hebben in 2014 een contract gesloten met een particulier afvalophalingsbedrijf in plaats van met het ANB ? Welk percentage is dat ?

Antwoord :

1) Hoeveel Brusselse ondernemingen hebben in 2014 een contract met een private firma voor afvalophaling afgesloten in de plaats van met het agentschap Net Brussel ?

De databanken en de manier waarop de inspectiedossiers beheerd worden, laten niet toe om deze gegevens per jaar te beschouwen.

Bovendien heeft de afdeling Inspectoraat en verontreinigde bodems geen zicht op alle ondernemingen, maar kan ze enkel een raming maken op basis van het aantal gecontroleerde ondernemingen.

De private ophalers zijn immers niet verplicht om inlichtingen te verstrekken over contracten die ze met ondernemingen afsluiten die aan de sorteerverplichting onderworpen zijn.

Vandaag zijn er 2020 inspectiedossiers geopend waarvan er momenteel 1.191 afgerond zijn. Van deze 1.191 ondernemingen

Sur ces 1.191 entreprises, 225 ont passé un contrat avec une société privée de collecte des déchets autre que l'ABP.

2) Combien d'entreprises cela représente-t-il ?

Ces 225 contrats sont principalement partagés entre 4 sociétés de collecte des déchets autres que l'ABP.

Question n° 199 de M. Vincent De Wolf du 5 octobre 2015 (Fr.) :

Avis de l'Institut des Comptes Nationaux relatif au financement de l'Alliance Habitat.

En date du 10 septembre dernier, le Conseil des ministres a pris acte de l'avis de l'Institut des Comptes Nationaux relatif au financement de l'Alliance Habitat et des conditions qu'il contient.

Je souhaiterais, premièrement, connaître les remarques formulées par l'ICN dans le cadre de cet avis et les conditions qui y sont formulées.

Je souhaiterais, de même, connaître les incidences de cet avis sur le mode de financement de l'Alliance Habitat, l'impact budgétaire et, enfin, la poursuite de l'exécution des projets menés dans le cadre de cette alliance.

Des décisions particulières ont-elles été adoptées par le gouvernement ? En découle-t-il un nouveau calendrier de réalisation de l'Alliance Habitat ? En tel cas, qu'en est-il ?

Réponse : Le 4 décembre 2014, lors de l'approbation des arrêtés relatifs aux frais d'investissement et de fonctionnement de l'Alliance Habitat, le gouvernement a chargé la ministre du Logement et le ministre du Budget de coordonner un travail d'analyse quant à l'impact de la consolidation de la SLRB et du Fonds du Logement sur la mise en œuvre des missions qui leur ont été confiées dans le cadre de la précédente législature et de la déclaration de politique régionale 2014-2019.

Le 21 mai 2015, le gouvernement a approuvé un rapport relatif au financement de l'Alliance Habitat privilégiant la poursuite, pour ce qui concerne la SLRB, du scénario d'une délégation totale de la maîtrise d'ouvrage aux SISP qui en ont les capacités, accompagnée d'une politique de vente volontariste de minimum 75 % des logements produits de la SLRB.

Vu les implications importantes, le gouvernement avait chargé la ministre du Logement de prévoir rapidement une consultation de l'ICN quant au scénario proposé afin de déterminer la manière dont l'ICN considère le financement octroyé par la SRLB aux SISP pour la production de logements.

1. En ce qui concerne l'avis de l'ICN :

Voici les éléments principaux de cet avis transmis par un courrier datant du 11 août 2015 et disponible sur le site internet de l'ICN : <http://inr-icn.fgov.be/fr>.

hebben er 225 een contract afgesloten met een private firma voor afvalophaling en dus niet met het agentschap Net Brussel.

2) Over hoeveel ondernemingen gaat dit ?

Deze 225 contracten zijn hoofdzakelijk verdeeld tussen 4 firma's actief in afvalophaling. Het Agentschap Net Brussel is hier niet bij betrokken.

Vraag nr. 199 van de heer Vincent De Wolf d.d. 5 oktober 2015 (Fr.) :

Advies van het Instituut voor de Nationale Rekeningen over de financiering van de Alliantie Wonen.

Op 10 september 2015 heeft de ministerraad akte genomen van het advies van het Instituut voor de Nationale Rekeningen over de financiering van de Alliantie Wonen en de voorwaarden die daarin vervat zijn.

Welke opmerkingen heeft het INR gemaakt over dit advies en de voorwaarden die daarin vervat zijn ?

Wat zijn de gevolgen van dit advies voor de financieringswijze van de Alliantie Wonen, wat zijn de gevolgen voor de begroting en voor de voortzetting van de projecten uitgevoerd in het kader van deze Alliantie ?

Heeft de regering bijzondere beslissingen genomen ? Vloeit daaruit een nieuwe kalender voor de uitvoering van de Alliantie Wonen uit voort ? Zo ja, hoe ziet die eruit ?

Antwoord : Op 4 december 2014, tijdens de goedkeuring van de besluiten in verband met de investerings- en werkingskosten van de Alliantie Wonen, belastte de regering de minister van Huisvesting en de minister van Begroting met het coördineren van een onderzoek over de impact van de consolidatie van de BGHM en van het Woningfonds in verband met de uitvoering van de hen in het kader van de vorige legislatuur en van de Gewestelijke Beleidsverklaring 2014-2019 toevertrouwde opdrachten.

Op 21 mei 2015 heeft de regering een verslag goedgekeurd betreffende de financiering van de Alliantie Wonen die de voorkeur geeft, voor wat de BGHM betreft, aan de voortzetting van het scenario waarbij het bouwheerschap volledig aan de OVM's overgedragen wordt die er de capaciteit voor hebben, gepaard gaande met een voluntaristisch verkoopbeleid van minimum 75 % van de geproduceerde woningen van de BGHM.

Gelet op de belangrijke gevolgen belastte de regering de minister van Huisvesting ermee om spoedig een raadpleging van het INR te plannen over het voorgestelde scenario, om de manier vast te stellen waarop het INR aankijkt tegen de financiering die door de BGHM aan de OVM's voor de productie van woningen toegekend wordt.

1. Betreffende het advies van het INR :

Hieronder volgen de hoofdzakelijke elementen van dit advies dat op 11 augustus 2015 via een schrijven is verzonden en dat beschikbaar is op de website van het INR : <http://inr-icn.fgov.be/nl>.

Tout d'abord, l'ICN insiste sur le fait que la décision du classement sectoriel des unités publiques n'est pas immuable et que tout changement ayant un impact sur leur autonomie ou sur le caractère marchand de leur activité est de nature à entraîner une nouvelle analyse quant à leur classification sectorielle.

Suivant l'avis de l'ICN, la consolidation des SISP est subordonnée aux trois critères suivants :

– Autonomie :

Les SISP sont réputées jouir d'une autonomie de décision dans l'exercice de leur fonction principale et donc considérées comme des unités institutionnelles distinctes au sens du SEC 2010.

– Contrôle :

Les SISP sont sous contrôle public car détenues majoritairement par des institutions publiques (Communes, CPAS, Région ...).

– Caractère marchand de l'activité :

Les SISP remplissent les critères d'autonomie et du « caractère marchand ». Elles sont par contre détenues en grande majorité par les pouvoirs publics (Région, CPAS, Communes ...).

La conclusion de l'ICN est que les SISP restent en dehors du périmètre SEC 2010 et sont classées dans le secteur des sociétés non financières (S 11).

En résumé, les flux financiers sont qualifiés de la manière suivante :

- Les subsides octroyés par la Région via la SLRB aux SISP impactent négativement le solde de financement de la Région.
- Les avances (partie capital) octroyées par la Région via la SLRB aux SISP sont sans impact sur le solde de financement.
- Le paiement des intérêts sur ces avances par les SISP a un impact positif sur le solde de financement.

2. En ce qui concerne l'incidence de cet avis sur les modalités de financement

L'Alliance Habitat et le PRL prévoient des partenariats avec les communes et les CPAS. Ces derniers sont dans le périmètre de consolidation. Cependant, l'avis de l'ICN ne met pas en cause la collaboration avec ces opérateurs publics.

L'ICN rappelle que les emprunts contractés par la SLRB ou par la Région, destinés à financer les SISP, ont pour effet d'augmenter la dette Maastricht des administrations publiques, et la partie intérêt de ces emprunts impacte négativement le solde de financement de la Région.

L'ICN confirme également la viabilité des mécanismes financiers liés aux quadriennaux d'investissement.

Eerst en vooral beklemtoont het INR het feit dat de beslissing van sectorindeling van de openbare eenheden niet onveranderlijk is en dat elke wijziging die een impact heeft op hun autonomie of het handelskarakter van hun activiteit van die aard is dat er een nieuwe analyse over hun sectorindeling uit voortspruit.

Volgens het advies van het INR is de consolidatie van de OVM's aan de drie volgende criteria onderhevig :

– Autonomie :

De OVM's worden geacht autonoom beslissingen te kunnen nemen bij de uitoefening van hun hoofdplicht en bijgevolg worden ze in de zin van ESR 2010 als afzonderlijke institutionele eenheden beschouwd.

– Controle :

De OVM's staan onder overheidscontrole omdat ze in meerderheid in handen van overheidsinstellingen (Gemeenten, OCMW, Gewest ...) zijn.

– Handelskarakter van de activiteit :

De OVM's vervullen de criteria voor autonomie en voor het « handelskarakter ». Ze zijn daarentegen hoofdzakelijk in handen van de overheden (Gewest, OCMW, Gemeenten ...).

De conclusie van het INR is dat de OVM's buiten de perimeter van het ESR 2010 blijven en in de sector van niet-financiële vennootschappen (S 11) ingedeeld worden.

Samengevat worden de financiële stromen op de volgende manier gekwalificeerd :

- De door het Gewest via de BGHM aan de OVM's toegekende subsidies hebben een negatief gevolg voor het financieringsaldo van het Gewest.
- De voorschotten (kapitaalgedeelte) die door het Gewest via de BGHM aan de OVM's toegekend worden, hebben geen impact op het financieringsaldo.
- De betaling van de intresten op deze voorschotten door de OVM's hebben een positieve impact op het financieringsaldo.

2. Betreffende de gevolgen van dit advies voor de financieringsregels

Zowel de Alliantie Wonen als het GHP voorzien samenwerkingsverbanden met de gemeenten en OCMW's. De laatste bevinden zich in de consolidatieperimeter. Het advies van het INR stelt evenwel de samenwerking met de publieke operatoren niet in vraag.

Het INR herinnert eraan dat de door de BGHM of door het Gewest aangegane leningen om de OVM's te financieren als gevolg hebben dat ze de Maastricht-schuld van de overheidsdiensten doen toenemen en dat het intrestgedeelte van deze leningen het financieringsaldo van het Gewest op negatieve wijze beïnvloedt.

Het INR bevestigt eveneens de toepasbaarheid van de financieringsmechanismen gekoppeld aan de vierjareninvesteringsplannen.

3. En ce qui concerne les décisions du gouvernement

Le gouvernement a pris acte de l'avis de l'ICN et des conditions qu'il contient et il a, dans la foulée, confirmé son accord de principe sur le mécanisme de financement de l'Alliance Habitat et du scénario privilégié pour ce qui concerne la SLRB.

Il m'a également, ainsi que le ministre du Budget, demandé de revenir au gouvernement si des éléments neufs devaient apparaître.

En conclusion, ceci n'aura donc aucun impact sur les délais de réalisation des projets en lien avec l'Alliance Habitat.

Question n° 201 de M. Vincent De Wolf du 8 octobre 2015 (Fr.) :

Subside alloué à l'ASBL GoodPlanet.

En date du 17 septembre dernier, le Conseil des ministres décidait de l'octroi d'un subside de quelque 29.000 EUR à l'ASBL GoodPlanet pour soutenir la réalisation du projet « GoodPlanet Action » au sein de l'enseignement primaire et secondaire de Bruxelles.

Je souhaiterais connaître les objectifs de cette ASBL et, particulièrement, du projet qui se voit soutenu par le gouvernement. Qu'en est-il de la participation des écoles bruxelloises ?

Réponse : Quels sont les objectifs de l'ASBL GoodPlanet ?

GoodPlanet est une ASBL active en éducation au développement durable. Elle organise et encadre des projets, des formations, des conseils des enfants, le parlement des jeunes, etc., et développe des dossiers pédagogiques sur des thèmes liés à la durabilité. GoodPlanet entend ainsi contribuer au développement durable en aidant des groupes et des individus dans leur participation à la protection de l'environnement au niveau des bassins hydrographiques et dans la recherche de solutions à l'échelle mondiale.

Quels sont les objectifs du projet « GoodPlanet Actions » ?

« GoodPlanet Actions » est une campagne bilingue qui a pour but de mobiliser les écoles primaires et secondaires (de tout le pays) afin d'entreprendre en grand nombre de petites actions (éco-gestes) en faveur de l'environnement et pour une « Good » Planet. Cette campagne comprend 5 journées d'action chacune d'entre elles étant consacrée à une thématique environnementale : alimentation, déchets, énergie, eau et biodiversité. Lors des 5 journées d'action, il est demandé à chacun de contribuer, par un simple geste, à une « GoodPlanet ». L'école choisit librement si elle participe à une ou plusieurs actions, avec une classe ou avec toute l'école.

Dans le cadre de cette campagne, l'ASBL a développé les outils et instruments suivants : un dossier pédagogique par thème (qui aide les écoles au niveau du volet pédagogique, de la communication et, si possible, propose des instruments pour pouvoir mesurer l'impact des actions en fonction des quantités de CO₂

3. Betreffende de beslissingen van de regering

De regering heeft akte genomen van het advies van het INR alsook van de voorwaarden die het bevat en heeft aansluitend haar principeakkoord bevestigd voor het financieringsmechanisme van de Alliantie Wonen en van het voorkeursscenario wat betreft de BGHM betreft.

De regering heeft mij ook, net zoals de minister van Begroting, gevraagd om terug te komen indien nieuwe elementen zouden optreden.

Samenvattend heeft dit dus geen enkele impact op de uitvoeringstermijnen van de projecten verbonden aan de Alliantie Wonen.

Vraag nr. 201 van de heer Vincent De Wolf d.d. 8 oktober 2015 (Fr.) :

Subsidie voor de vzw GoodPlanet.

Op 17 september laatstleden heeft de ministerraad beslist om een subsidie van ongeveer 29.000 EUR te verlenen aan de vzw GoodPlanet om het project « GoodPlanet Action » in het basis- en secundair onderwijs van Brussel te steunen.

Wat zijn de doelstellingen van de vzw en, meer bepaald, van het door de regering gesteunde project ? Hoe staat het met deelname van de Brusselse scholen ?

Antwoord : Wat zijn de doelstellingen van de vzw GoodPlanet ?

Goodplanet is een vzw die actief is in de opvoeding rond duurzame ontwikkeling. De vzw organiseert en begeleidt projecten, opleidingen, jeugdtraden, het jeugdparlement, enz. en ontwikkelt pedagogische dossiers over thema's die verband houden met duurzaamheid. GoodPlanet wil ook bijdragen tot duurzame ontwikkeling door groepen en individuen te helpen met hun bijdrage tot de bescherming van het milieu op het vlak van stroomgebieden en met het zoeken naar oplossingen op globale schaal.

Wat zijn de doelstellingen van het project « GoodPlanet Actions » ?

« GoodPlanet Actions » is een tweetalige campagne met als doel het mobiliseren van basisscholen en middelbare scholen (van heel het land) om in groten getale kleine acties (eco-gebaren) te voeren ten voordele van het milieu en voor een « Good »-Planet. Deze campagne omvat 5 actiedagen die elk gewijd zijn aan een bepaalde milieuthematiek : voeding, afval, energie, water en biodiversiteit. Tijdens deze 5 actiedagen wordt aan iedereen gevraagd om met een eenvoudig gebaar zijn of haar steentje bij te dragen voor een « GoodPlanet ». De school heeft de vrije keuze om met een klas of met de hele school deel te nemen aan één of meerdere acties.

In het kader van deze campagne heeft de vzw de volgende hulpmiddelen en instrumenten ontwikkeld : per thema een pedagogisch dossier (dat de scholen bijstaat voor het pedagogische luik en voor de communicatie en indien mogelijk ook instrumenten aanbiedt waarmee de impact van de acties in functie van de hoe-

évitées), une lettre d'information bimestrielle, une page Facebook, un site Internet dédié à la campagne, une conférence de presse à Bruxelles pour chaque journée d'action.

Qu'en est-il de la participation des écoles bruxelloises ?

Durant l'année scolaire 2014-2015, 523 groupes, dont essentiellement des écoles, se sont inscrits : 163 groupes en Wallonie, 86 groupes à Bruxelles et 274 groupes en Flandre.

Répartition linguistique des 86 écoles bruxelloises inscrites : 59 écoles francophones et 27 écoles néerlandophones. Les 86 écoles représentent 32.150 élèves au total et d'après les inscriptions, 18.793 élèves auraient participé aux actions.

veelheid uitgespaarde CO₂ gemeten wordt), een tweemaandelijkse informatiebrief, een Facebookpagina, een website gewijd aan de campagne en voor iedere actiedag telkens een persconferentie in Brussel.

Hoe zit het met de deelname van de Brusselse scholen ?

Tijdens het schooljaar 2014-2015 hebben 523 groepen (waarvan de meeste scholen) zich ingeschreven : 163 groepen in Wallonië, 86 groepen in Brussel en 274 groepen in Vlaanderen.

Taalverhouding van de 86 ingeschreven Brusselse scholen : 59 Franstalige scholen en 27 Nederlandstalige scholen. De 86 scholen vertegenwoordigen in het totaal 32.150 leerlingen en afgaande op de inschrijvingen zouden 18.793 leerlingen hebben deelgenomen aan de acties.

Tableau de répartition / Tabel met de verdeling

	Croque local – Eet lokaal	Zéro déchet – Zero afval	Buzz énergie – Watt minder	Tous à l'eau – Wereld- Waterdag @school	1 m ² pour la biodiversité – 1 m ² bio- diversiteit	Total – Totaal
Belges / Belgen	342	371	389	397	289	686
FR	165	159	157	144	121	746
NL	177	212	232	253	168	1.042
Bruxelles / Brussel	60	64	63	67	48	302
	(43 FR/17 NL)	(44 FR/20 NL)	(46 FR/17 NL)	(46 FR/21 NL)	(33 FR/15 NL)	

Question n° 202 de Mme Annemie Maes du 12 octobre 2015 (N.) :

Les conséquences du scandale du diesel pour les rapports sur les incidences environnementales de procédures en cours.

Le trucage du logiciel des voitures diesel de Volkswagen est susceptible d'avoir des conséquences sérieuses pour bon nombre de rapports sur les incidences environnementales (RIE). Les RIE actuels ne tiennent sans doute pas compte de toutes les émissions réelles sur la route, alors que celles-ci (vu la gravité et la portée de la falsification) peuvent faire une différence considérable au niveau des effets sur la qualité de l'air. En outre, plusieurs RIE partent du principe d'une amélioration (technologique) significative de la flotte automobile.

Dans *Het Nieuwsblad* du 30 septembre 2015, le ministre flamand Ben Weyts l'admet explicitement : « (...) il est exact que nous ne pouvons pas mesurer les conséquences actuellement, pour les rapports non plus. On nous a sciemment trompés. Nous aussi, nous nous demandons s'il ne faudra pas recalculer. » (1). Le ministre Weyts a toutefois déclaré le même jour qu'il ne se passerait rien.

En effet, il paraît logique d'intervenir dans toutes les procédures en cours et de refaire les calculs sur la base des prévisions

(1) Het Nieuwsblad, 30 septembre 2015, p. 7 (traduction).

Vraag nr. 202 van mevr. Annemie Maes d.d. 12 oktober 2015 (N.) :

De gevolgen van dieselgate voor milieueffectenrapporten van lopende procedures.

Het softwaregesjoemel bij dieselwagens van Volkswagen heeft mogelijk ingrijpende gevolgen voor heel wat milieueffectrapporten (MER). De huidige MER's brengen mogelijk niet alle reële emissies op de weg in rekening, terwijl die (gezien de ernst en de reikwijdte van de vervalsing) een enorm verschil kunnen betekenen voor de effecten op de luchtkwaliteit. Bovendien gaan verschillende MER's uit van een significante (technologische) verbetering van de autovloot.

In *Het Nieuwsblad* van 30 september 2015 geeft Vlaams minister Ben Weyts dit met zoveel woorden toe : « (...) het klopt dat we momenteel niet kunnen inschatten wat de gevolgen zullen zijn, ook niet voor de rapporten. We werden bewust bedrogen. Ook wij vragen ons af of er geen herberekeningen nodig zijn. » (1). Minister Weyts verklaarde echter dezelfde dag dat er niets aan de hand zou zijn.

Het lijkt inderdaad logisch dat in alle lopende procedures ingegrepen wordt en de berekeningen opnieuw gebeuren op basis van

(1) Het Nieuwsblad, 30 september 2015, p. 7.

d'émissions réelles, sur la base d'une enquête approfondie sur l'impact du scandale du diesel. Il est en outre évident que la cellule RIE ne peut plus approuver de rapports sur les incidences environnementales rédigés sur la base de prémisses erronées.

Le scandale autour du logiciel de manipulation installé par Volkswagen dans des voitures diesel aura également à Bruxelles un impact qu'il ne faut pas sous-estimer : sur le secteur automobile, sur des dizaines de milliers de propriétaires de voiture et surtout sur la qualité de l'air. L'ampleur de la falsification n'est pas encore parfaitement claire, mais on parle déjà de 11 millions de voitures avec un moteur de type EA 189 qui seraient équipées d'un logiciel de falsification des tests environnementaux. D'autre part, le ministre allemand des Transports Alexander Dobrindt a déjà fait savoir que des véhicules seraient concernés en Europe également. En conditions de laboratoire, les moteurs émettraient de 15 à 35 fois moins d'oxydes d'azote (NO_x) qu'en conditions réelles d'utilisation.

Par ailleurs, Volkswagen n'est pas le seul concerné : quatre modèles de sa filiale Audi sont équipés du même moteur. Et même indépendamment de la question de savoir si un logiciel de manipulation a été installé, il apparaît systématiquement que les émissions (NO_x et CO₂) de la plupart des voitures diesel dépassent les émissions autorisées par les normes européennes ⁽¹⁾. « En moyenne toutes marques confondues, la différence entre les émissions de CO₂ en laboratoire et en conditions réelles des nouvelles voitures de tourisme est passée de quelque 10 % en 2002 à environ 35 % en 2014, d'après le UK Committee on Climate Change, l'instance de surveillance du climat. » ⁽²⁾.

Vu les années de subsides et la popularité des voitures de société, les voitures diesel en circulation sont très nombreuses à Bruxelles. La pollution atmosphérique continue à tuer en silence à Bruxelles. Il est inadmissible que les constructeurs automobiles dépassent sciemment les normes environnementales et continuent de la sorte à (faire) polluer davantage.

- 1) Selon le gouvernement, peut-on encore utiliser les actuels rapports sur les incidences environnementales si les procédures sont encore en cours ?
- 2) Suspendrez-vous les procédures afin de procéder à de nouveaux calculs dans le cadre des RIE, sur la base des résultats de l'enquête sur le scandale du diesel ?
- 3) Quelle est la conséquence d'éventuels nouveaux calculs pour le calendrier des procédures relatives à l'élargissement du ring de Bruxelles, Neo, Docks Bruxsel, le plan air-climat-énergie, le projet de prison à Haren et le plan de mobilité de Bruxelles-Ville ?
- 4) En commission de l'Environnement, vous avez annoncé précédemment que vous examiniez avec un cabinet d'avocats quelles mesures juridiques le gouvernement bruxellois pourrait prendre et à l'encontre de qui. Quelle est le résultat de cette concertation ?

(1) Voir notamment la toute récente étude « *Don't breathe here* » de Transport & Environment : <http://www.transportenvironment.org/publications/dont-breathe-here-tackling-air-pollution-vehicles>
(2) Financial Times, 23 septembre 2015 : <http://www.ft.com/cms/s/0/d375385a-61f4-11e5-9846-de406ccb37f2.html#axzz3meApTqMr> (traduction)

réële emissieverwachtingen, op basis van verder onderzoek naar de impact van het dieselschandaal. Het is daarenboven evident dat de cel MER geen milieueffectrapporten meer kan goedkeuren die mogelijks opgesteld werden op basis van foutieve uitgangspunten.

Het schandaal rond de manipulatiesoftware die door Volkswagen werd geïnstalleerd in dieselwagens, zal ook in Brussel een niet te onderschatten impact hebben : op de automobielsector, op tienduizenden autobezitters en niet het minst op de luchtkwaliteit. De omvang van het bedrog is nog niet helemaal duidelijk, al is er nu al sprake van 11 miljoen auto's met Type EA 189-motoren die uitgerust zouden zijn met software om milieutests in de luren te leggen en heeft de Duitse minister van Verkeer Alexander Dobrindt al laten weten dat ook in Europa wagens betrokken zijn. In laboratoriumomstandigheden zouden de motoren 15 tot 35 maal minder NO_x uitstoten dan bij dagelijks gebruik.

Bovendien gaat het niet enkel over Volkswagen : vier modellen van dochtermerk Audi hebben dezelfde ingebouwde motor. En zelfs los van de vraag of er manipulatieve software werd geïnstalleerd, blijkt keer op keer dat de meeste dieselwagens meer uitstoten (NO_x en CO₂) dan toegelaten volgens de Europese normen ⁽¹⁾. « On average across all car brands, the gap between laboratory and real-world CO₂ emissions for new passenger cars increased from about 10 per cent in 2002 to about 35 percent in 2014, according to the UK Committee on Climate Change, the climate watchdog. » ⁽²⁾.

Door jarenlange subsidiëring en de populariteit van bedrijfswagens rijden in Brussel erg veel dieselwagens rond. Luchtvervuiling blijft een stille doder in Brussel. Het kan niet dat autoproducenten doelbewust de milieunormen overschrijden en zo nog meer (doen) vervuilen.

- 1) Kunnen de huidige milieueffectrapporten volgens de regering nog gebruikt worden ingeval de procedures nog lopende zijn ?
- 2) Zal u de procedures onderbreken om herberekeningen in de MER's door te voeren, op basis van de resultaten uit het onderzoek naar het dieselschandaal ?
- 3) Wat is het gevolg van mogelijke herberekeningen voor de timing van de procedures omtrent de verbreding van de Brusselse ring, Neo, Docks Bruxsel, het LKE-plan, het gevangenisproject in Haren en het mobiliteitsplan in Brussel-Stad ?
- 4) In de commissie Leefmilieu kondigde u eerder aan met een advocatenbureau te bekijken welke juridische stappen de Brusselse regering zou kunnen nemen en tegen wie. Wat is de uitkomst van dit overleg ?

(1) Zie onder andere de zeer recente studie « *Don't breathe here* » van Transport & Environment : <http://www.transportenvironment.org/publications/dont-breathe-here-tackling-air-pollution-vehicles>
(2) Financial Times, 23 september 2015 : <http://www.ft.com/cms/s/0/d375385a-61f4-11e5-9846-de406ccb37f2.html#axzz3meApTqMr>

5) De quel volume supplémentaire d'émissions de gaz à effet de serre Volkswagen est-il directement responsable suite à la manipulation des tests environnementaux ? Quel est l'impact supplémentaire sur la qualité de l'air à Bruxelles, en particulier dans les villes ? Combien de voitures sont-elles équipées dudit moteur EA 189 à Bruxelles ?

6) Sur quelles autres marques de voitures diesel enquêtez-vous ?

Réponse :

1) Selon le gouvernement, peut-on toujours utiliser les évaluations des incidences sur l'environnement actuels au cas où les procédures sont toujours en cours ?

Oui.

Dans les évaluations des incidences sur l'environnement, on examine l'impact d'un projet ou d'un scénario de développement d'un territoire par rapport à la future qualité de l'air des environs. On part de la même supposition pour les calculs de la future qualité de l'air dans les environs que pour les calculs de l'impact du projet. Donc, si les émissions des véhicules sont supérieures par rapport à ce qui a été supposé dans les études, la future qualité de l'air dans les environs sans ce projet sera également inférieure à ce qui a été supposé dans les études. Le rapport entre les deux ne change pas. Donc, l'impact d'un projet sur la future qualité de l'air dans les environs ne change pas.

De plus, mentionnons que les modélisations établies dans un nombre d'études d'impact sur l'environnement récentes ont été exécutées en partant du modèle COPERT IV, qui a aussi été utilisé pour les rapports officiels des émissions destinés à l'Europe. Dans ce modèle, les normes pour l'émission des NO_x sont déjà adaptées aux émissions réelles à la fin de 2012. Cela signifie que les calculs qui ont été faits dans les études d'impact sur l'environnement tiennent déjà bien compte des émissions supérieures de véhicules.

2) Est-ce que vous interrompez les procédures afin de refaire des calculs dans les EIE, en fonction des résultats des recherches du scandale autour du diesel ?

Non.

Comme je l'ai mentionné dans la réponse précédente, les calculs faits dans les études d'impact sur l'environnement récentes (c'est à dire, après 2012) tiennent compte des émissions réelles et non pas des normes imposées.

En ce qui concerne les études d'impact sur l'environnement exécutées afin d'intégrer les émissions réelles dans les modèles, il ne se pose pas de problème non plus, puisque, comme je l'ai également indiqué dans la première réponse, les suppositions qui ont été faites pour l'impact d'un projet ont aussi été appliquées au calcul de la future qualité de l'air des environs, et que l'impact d'un projet est toujours examiné relativement à la future qualité de l'air dans les environs.

3) Quelles sont les conséquences d'éventuels recalculs pour la ligne de temps des procédures relatives à l'élargissement du ring, Neo, Docks Brussel, le plan ACE, le projet de la prison de Haren et le plan de mobilité à Bruxelles-ville ?

5) Hoeveel extra uitstoot van broeikasgassen heeft Volkswagen direct veroorzaakt door de manipulatie van milieutesten ? Wat is de bijkomende impact op de Brusselse luchtkwaliteit, vooral in de steden ? Over hoeveel wagens met de bewuste Type EA 189-motoren gaat het in Brussel ?

6) Welke andere merken van dieselmotoren onderzoekt u ?

Antwoord :

1) Kunnen de huidige milieueffectrapporten volgens de regering nog gebruikt worden in geval de procedures nog lopende zijn ?

Ja.

In de milieueffectenrapporten wordt de impact van een project of ontwikkelingsscenario van een gebied bekeken ten opzichte van de toekomstige luchtkwaliteit van de omgeving. Voor de berekeningen van de toekomstige luchtkwaliteit in de omgeving worden dezelfde aannames gedaan als voor de berekeningen van de impact van het project. Dus als de uitstoot van voertuigen hoger is dan aangenomen in de studies, is ook de toekomstige luchtkwaliteit in de omgeving zonder dit project slechter dan aangenomen in de studies. De verhouding van de twee ten opzichte van elkaar verandert niet. Dus de impact van een project op de toekomstige luchtkwaliteit in de omgeving verandert niet.

Bijkomend kunnen we meegeven dat de modelleringen die werden opgesteld bij een aantal recente milieueffectenstudies werden uitgevoerd op basis van het COPERT IV-model dat ook wordt gebruikt voor de officiële rapportages van de emissies aan Europa. In dit model zijn eind 2012 al de normen voor de uitstoot van NO_x aangepast aan de reële uitstoot. Dit betekent dat de berekeningen die werden uitgevoerd in de milieueffectenstudies wel degelijk al rekening houden met de hogere uitstoot door voertuigen.

2) Zal u de procedures onderbreken om herberekeningen in de MER's door te voeren, op basis van de resultaten uit het onderzoek naar het dieselschandaal ?

Neen.

Zoals in het vorige antwoord aangehaald houden de berekeningen die werden uitgevoerd in de recente (na 2012) milieueffectenstudies rekening met de reële uitstoot en niet met de opgelegde normen.

Ook voor de milieueffectenstudies die voor de integratie van de reële uitstoot in de modellen werden uitgevoerd stelt er zich geen probleem, aangezien zoals in het eerste antwoord ook werd aangegeven, de veronderstellingen die gedaan werden voor de impact van een project ook werden toegepast op de berekening van de toekomstige omgevingsluchtkwaliteit, en de impact van een project altijd relatief bekeken wordt ten opzichte van de toekomstige luchtkwaliteit in de omgeving.

3) Wat is het gevolg van mogelijke herberekeningen voor de timing van de procedures omtrent de verbreding van de Brusselse ring, Neo, Docks Brussel, het LKE-plan, het gevangenisproject in Haren en het mobiliteitsplan in Brussel-stad ?

Il n'y aura pas de recalcul, donc il n'y aura pas de conséquences pour la ligne de temps de ces procédures non plus.

4) Selon le gouvernement, peut-on toujours utiliser les évaluations des incidences sur l'environnement actuelles au cas où les procédures sont toujours en cours ?

Idem question n° 1.

5) Est-ce que vous interromprez les procédures afin de refaire des calculs dans les EIE, en fonction des résultats des recherches du scandale autour du diesel ?

Idem question n° 2.

6) Dans la commission Environnement, vous avez déjà annoncé examiner avec un cabinet d'avocats les démarches juridiques que pourrait entreprendre le gouvernement bruxellois et contre qui. Quel est le résultat de cette concertation ?

La consultance juridique avait pour objet d'offrir un aperçu général des implications juridiques en matière de responsabilité, du point de vue de la Région de Bruxelles-Capitale, de la fraude commise par le constructeur automobile Volkswagen par le biais de logiciels implantés sur certains modèles de véhicules, permettant de fausser les résultats des tests d'émissions de dioxyde d'azote.

Dans ce contexte, il y a lieu de distinguer, d'une part, la responsabilité pénale (violation d'une norme sanctionnée par une disposition pénale) et, d'autre part, la responsabilité civile (obligation de réparation d'un dommage présentant un lien causal avec une faute); la faute pénale constitue nécessairement une faute civile, tandis qu'une faute civile (négligence, imprudence, etc.) ne constitue pas nécessairement une faute pénale.

Il y a une instruction en cours. C'est au terme de cette instruction qu'on pourra considérer si une faute est survenue à l'égard de Volkswagen.

7) Combien d'émissions de gaz à effet de serre supplémentaires Volkswagen a-t-elle causées directement par la falsification de tests environnementaux ? Quel est l'impact supplémentaire sur la qualité de l'air bruxellois, notamment dans les villes ? De combien de voitures équipées de ces moteurs du type EA 189 s'agit-il à Bruxelles ?

La fraude commise par Volkswagen ne concerne que les émissions de NO_x. Les émissions de CO₂ ne sont pas mises en cause.

D'après les informations communiquées par le groupe Volkswagen, près de 400.000 véhicules (soit 7,5 % du parc total belge) seraient concernés par la falsification de la cartographie en Belgique. Nous n'avons pas d'informations précises sur le nombre de véhicules immatriculés en Région bruxelloise. Si l'on considère que la Région bruxelloise détient 10 % du parc automobile belge, on peut supposer qu'environ 40.000 véhicules falsifiés sont immatriculés en Région bruxelloise.

Actuellement, il n'est pas possible d'évaluer précisément l'impact du logiciel falsifié sur les NO_x émis par les véhicules

Er gaat geen herberekening komen, dus ook geen invloed op de timing van deze procedures.

4) Kunnen de huidige milieueffectrapporten volgens de regering nog gebruikt worden in geval de procedures nog lopende zijn ?

Idem vraag 1.

5) Zal u de procedures onderbreken om herberekeningen in de MER's door te voeren, op basis van de resultaten uit het onderzoek naar het dieselschandaal ?

Idem vraag 2.

6) In de commissie Leefmilieu kondigde u eerder aan met een advocatenbureau te bekijken welke juridische stappen de Brusselse regering zou kunnen nemen en tegen wie. Wat is de uitkomst van dit overleg ?

Dit juridische overleg had tot doel om een algemeen overzicht te bieden van de juridische gevolgen inzake aansprakelijkheid, vanuit het standpunt van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voor de fraude die door de autofabrikant Volkswagen is gepleegd via software in bepaalde voertuigen waarmee de testresultaten voor de uitstoot van stikstofdioxide werden vervalst.

Binnen deze context is het van belang om een onderscheid te maken tussen de strafrechtelijke aansprakelijkheid (overtreding van een norm, gesanctioneerd met een strafbepaling) aan de ene kant en de burgerlijke aansprakelijkheid (verplichting tot herstel van schade die een causaal verband houdt met een fout) aan de andere kant; de strafrechtelijke schuld houdt noodzakelijkerwijs een burgerrechtelijke schuld in, terwijl een burgerrechtelijke schuld (nalatigheid, onvoorzichtigheid, enz.) niet noodzakelijkerwijs een strafrechtelijke schuld inhoudt.

Er is een instructie aan de gang. Het is na deze uitspraak kunnen we beschouwen als een fout is opgetreden met betrekking tot Volkswagen.

7) Hoeveel extra uitstoot van broeikasgassen heeft Volkswagen direct veroorzaakt door de manipulatie van milieutesten ? Wat is de bijkomende impact op de Brusselse luchtkwaliteit, vooral in de steden ? Over hoeveel wagens met de bewuste type EA 189-motoren gaat het in Brussel ?

De fraude van Volkswagen gaat enkel over de NO_x-uitstoot. De CO₂-uitstoot wordt staat niet ter discussie.

Volgens de informatie die door de Volkswagengroep is gecommuniceerd, zouden binnen de Belgische landsgrenzen zo'n 400.000 voertuigen (oftewel 7,5 % van het volledige Belgische wagenpark) getroffen zijn door de vervalsing. We hebben geen gedetailleerde informatie over het aantal voertuigen die in het Brussels Gewest zijn ingeschreven. Wetende dat het Brussels Gewest 10 % van het Belgische wagenpark bevat, kunnen we veronderstellen dat ongeveer 40.000 vervalste voertuigen in het Brussels Gewest zijn ingeschreven.

Op dit ogenblik is het niet mogelijk om de exacte impact van de vervalste software op de uitstoot van NO_x van de Volkswagen-

Volkswagen en raison du manque de données relatives aux émissions réelles des véhicules incriminés.

Cependant, une évaluation a malgré tout été réalisée afin d'estimer l'impact sur les concentrations de NO₂ si les véhicules diesel incriminés de la marque Volkswagen avaient émis les NO_x comme des véhicules à essence, et ce dans l'ensemble du pays. Cette évaluation est fournie à titre purement indicatif et doit être interprétée avec la plus grande prudence compte tenu des limites qu'elle implique au niveau du choix des hypothèses. Il est par ailleurs clair que ce scénario surestime l'impact de la falsification sur les émissions d'oxydes d'azote, mais il permet d'établir une fourchette dans laquelle se situe l'impact réel sur les concentrations de NO₂.

Le tableau ci-dessous présente les concentrations annuelles mesurées en 2012, 2013 et 2014 dans les stations bruxelloises sous influence modérée et forte des émissions du transport routier, ainsi que l'impact estimé sur les concentrations annuelles si les 40.000 véhicules falsifiés de chez Volkswagen :

	Concentrations annuelles mesurées en NO ₂ – Gemeten jaarlijkse NO ₂ -concentraties			Réduction estimée sur les concentrations annuelles de NO ₂ si les véhicules falsifiés avaient émis les NO _x comme des véhicules à essence – Geschatte vermindering van de jaarlijkse NO ₂ -concentraties indien de vervalste voertuigen in dezelfde mate NO _x hadden uitgestoten als benzinevoertuigen
	2012	2013	2014	
Environnement urbain sous influence modérée du trafic Stedelijke omgeving onderhevig aan gematigd verkeer				
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	41	42	39	- 1,4
Haren	43	42	42	- 1,5
Woluwe-Saint-Lambert / St-Lambrechts-Woluwe	40	40	39	- 1,4
Environnement urbain sous forte influence du trafic (rue canyon) Stedelijke omgeving onderhevig aan sterk verkeer (kloofstraat)				
Ixelles / Elsene	48	49	48	- 1,9
Belliard	63	63	61	- 2,9

Si les émissions des véhicules falsifiés étaient ramenées à celles des véhicules à essence, les concentrations annuelles de NO₂ auraient été abaissées d'environ 1,5 µg/m³ dans les environnements urbains sous influence modérée du trafic, et de 1,5 à 3 µg/m³ dans les environnements sous forte influence du trafic. L'impact réel de la falsification des véhicules Volkswagen est toutefois inférieur à cette estimation, puisque les véhicules diesel respectant les normes européennes émettent davantage de NO_x que les véhicules à essence.

8) Quelles autres marques de voitures diesel examinez-vous ?

Notre administration n'examine pas de véhicules. D'ailleurs, en Belgique, il n'existe pas d'instances pour l'attestation de conformité. Les instances qui délivrent ces attestations de conformité dans les États membres européens fournissent des attestations de conformité européennes, ce qui implique automatiquement leur reconnaissance en Belgique et donc aussi dans la Région de Bruxelles-Capitale.

voertuigen in te schatten, wegens een gebrek aan gegevens met betrekking tot de reële uitstoot van de betwiste voertuigen.

Desondanks werd er toch een evaluatie uitgevoerd om de impact op de NO₂-concentraties in te schatten indien de betwiste voertuigen van het merk Volkswagen in dezelfde mate NO_x hadden uitgestoten als benzinevoertuigen, en dit in het hele land. Deze evaluatie wordt zuiver ter informatie aangeboden en moet met de grootst mogelijke voorzichtigheid geïnterpreteerd worden, rekening houdend met de beperkingen die ze met zich meebrengt voor de keuze van de hypothesen. Het is bovendien duidelijk dat dit scenario de impact van de vervalsing op de uitstoot van stikstofdioxide overschat, maar het maakt het wel mogelijk om een marge vast te stellen waarbinnen zich de reële impact op de NO₂-concentraties bevindt.

Bovenstaande tabel geeft de jaarlijkse concentraties weer die in 2012, 2013 en 2014 zijn gemeten in de Brusselse meetstations die onderhevig zijn aan gematigde en sterke uitstoot van het wegvervoer, alsook de geschatte impact op de jaarlijkse concentraties indien de 40.000 vervalste voertuigen bij Volkswagen :

Indien de uitstoot van de vervalste voertuigen op het zelfde niveau gebracht zou worden als die van de benzinevoertuigen, zouden de jaarlijkse NO₂-concentraties in de stedelijke omgevingen die onderhevig zijn aan gematigd verkeer met ongeveer 1,5 µg/m³ gedaald zijn en die in de stedelijke omgevingen die onderhevig zijn aan sterk verkeer met 1,5 µg tot 3 µg/m³. De reële impact van de vervalsing van de VW-voertuigen ligt echter onder deze schatting, aangezien de diesellootvoertuigen die de Europese normen respecteren meer NO_x uitstoten dan de benzinevoertuigen.

8) Welke andere merken van dieselwagens onderzoekt u ?

Onze administratie onderzoekt geen voertuigen. In België zijn er trouwens geen instanties die conformiteitsattesten uitreiken. De instanties die deze conformiteitsattesten uitreiken in de Europese lidstaten, leveren Europese conformiteitsattesten af, waardoor ze automatisch ook moeten aanvaard worden in België en dus ook in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

La Belgique demande cependant l'exécution d'une étude approfondie au niveau européen, coordonnée par la Commission européenne.

Question n° 206 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du 15 octobre 2015 (Fr.) :

Vente de bois sur pied de la forêt de Soignes.

Le 8 octobre dernier, Bruxelles Environnement a organisé, comme chaque année, une vente de bois sur pied d'arbres de la forêt de Soignes bruxelloise. Afin de compléter les informations qui sont disponibles sur le site, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

- 1) Afin d'obtenir les meilleurs prix, quelles mesures avez-vous prises afin d'éviter les ententes entre acheteurs de bois ? Pouvez-vous me préciser le type de publicité faite, le nombre d'offres d'acheteurs différents, l'origine des acheteurs (Régions, présence d'acheteurs étrangers) ?
- 2) Quel est le prix moyen obtenu ? Ce prix est-il supérieur ou inférieur au marché ? Qu'en est-il en comparaison avec la Flandre et la Wallonie ?
- 3) Quelles sont les spécificités du cahier des charges bruxellois par rapport aux deux autres Régions : par exemple, obligation d'utiliser du matériel non polluant, remise en état du terrain, obligation d'utiliser les chemins ?
- 4) De combien de temps disposent les acheteurs pour couper les arbres et les emporter ?
- 5) Combien d'agents de Bruxelles Environnement sont-ils affectés à la surveillance des chantiers ?
- 6) Enfin, des infractions ont-elles été constatées l'année dernière et si oui, comment ont-elles été sanctionnées ?

Réponse : Afin d'obtenir les meilleurs prix, quelles mesures avez-vous prises afin d'éviter les ententes entre acheteurs de bois ? Pouvez-vous me préciser le type de publicité faite, le nombre d'offres d'acheteurs différents, l'origine des acheteurs (Régions, présence d'acheteurs étrangers) ?

Pour éviter les ententes entre acheteurs, BE organise une large publicité de la vente de bois.

Le catalogue de la vente des bois est envoyé à une centaine de marchands de bois identifiés comme clients potentiels (66 flamands, 17 wallons, 5 bruxellois, 5 hollandais).

Ce catalogue de vente est également rendu disponible en format numérique 1 mois avant la vente sur le site internet de Fin Shop (centre de vente des biens meubles pour Bruxelles – Service public fédéral Finances). Le lien vers le catalogue de vente est rendu public 1 mois avant la vente :

België is wel vragende partij om een grondige studie te laten voeren op Europees niveau, gecoördineerd door de Europese Commissie.

Vraag nr. 206 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d. 15 oktober 2015 (Fr.) :

Verkoop van hout op stam van het Zoniënwoud.

Op 8 oktober jongstleden heeft Leefmilieu Brussel, zoals elk jaar, een verkoop van hout op stam van bomen van het Brussels Zoniënwoud georganiseerd. Om de informatie die op de internetsite staat te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- 1) Welke maatregelen hebt u getroffen om afspraken tussen de kopers te vermijden en aldus de beste prijs te verkrijgen ? Hoe werd de verkoop bekendgemaakt ? Hoeveel offertes van verschillende kopers werden ingediend ? Vanwaar komen de kopers (Gewesten, buitenlanders) ?
- 2) Wat was de gemiddelde verkoopprijs ? Is die prijs hoger of lager dan de marktprijs ? Hoe verhoudt de prijs zich tot de prijs in Vlaanderen en Wallonië ?
- 3) Wat zijn de specifieke kenmerken van het Brussels bestek in vergelijking met dat van de overige twee Gewesten : bijvoorbeeld de verplichting om niet-vervuilend materiaal te gebruiken, opruiming van het terrein, verplichting om de wegen te gebruiken ?
- 4) Hoeveel tijd krijgen de kopers om de bomen te vellen en mee te nemen ?
- 5) Hoeveel personeelsleden van Leefmilieu Brussel worden ingezet om toezicht te houden op het kappen ?
- 6) Werden er, tot slot, vorig jaar overtredingen vastgesteld ? Zo ja, hoe werden ze bestraft ?

Antwoord : Welke maatregelen heeft u genomen om afspraken tussen kopers van hout te vermijden en zo de beste prijs te bekomen ? Kan u mij meer informatie geven over de manier van reclame maken, het aantal aanbiedingen van verschillende kopers en hun afkomst (Gewesten, buitenlandse kopers aanwezig) ?

Om afspraken tussen kopers te vermijden maakt Leefmilieu Brussel veel reclame voor de verkoop van hout.

De catalogus voor het verkopen van hout wordt naar een honderdtal houthandelaars opgestuurd die als potentiële klant worden beschouwd (66 Vlamingen, 17 Walen, 5 Brusselaars en 5 Nederlanders).

Deze catalogus wordt 1 maand voor de verkoop ook digitaal beschikbaar gemaakt op de website van Fin Shop (centrum voor de verkoop van meubelgoederen voor Brussel – Federale Overheidsdienst Financiën). De link naar de catalogus wordt 1 maand voor de verkoop openbaar gemaakt :

- sur le site de l'Office économique wallon du Bois (OEWB);
- via une newsletter émanant de l'OEWB envoyée à l'ensemble de la filière bois œuvrant en Wallonie;
- sur le site de l'Agentschap voor Natuur en Bos de la Région flamande;
- sur le site de Bruxelles Environnement.

Quel est le prix moyen obtenu ? Ce prix est-il supérieur ou inférieur au marché ? Qu'en est-il en comparaison avec la Flandre et la Wallonie ?

La notion de prix moyen n'a de sens que pour autant que les ventes soient comparables. De nombreuses variables rendent les comparaisons difficiles entre Régions ou cantonnements forestiers (moment de la vente de bois, facilités d'exploitation des lots, proximité d'une entreprise de transformation, contraintes de cahier des charges ...).

Pour le gros bois, le prix moyen de la vente est de 76 EUR/m³. Ce prix est de 1/3 inférieur à celui de l'année passée (principalement dû au crash boursier chinois de cet été). Néanmoins, dans le contexte actuel du marché, ce prix est dans la fourchette supérieure des prix obtenus sur le marché belge. Pour le petit bois, le prix moyen de la vente est de 31 EUR/m³. Ce prix est légèrement supérieur à celui de l'année passée. C'est également un bon prix sur le marché belge.

Quelles sont les spécificités du cahier des charges bruxellois par rapport aux deux autres Régions : par exemple, obligation d'utiliser du matériel non polluant, remise en état du terrain, obligation d'utiliser les chemins.

- Cloisonnements d'exploitation

Le service forestier bruxellois met en place depuis une dizaine d'année des cloisonnements d'exploitation visant à préserver les sols de la compaction des engins d'exploitation. Cette technique est d'utilisation courante en France et débute en Région wallonne. Son impact sur le prix des bois n'est probablement pas négligeable mais garantit la préservation des sols sensibles soniens.

En Forêt de Soignes flamande, ces cloisonnements d'exploitation ne sont pas utilisés.

En Forêt de Soignes wallonne, les premiers cloisonnements sont en cours d'installation.

- Période d'interdiction d'abattage d'arbres

L'ordonnance relative à la conservation de la nature du 1^{er} mars 2012 stipule dans son article 68 l'interdiction de procéder à des abattages d'arbres entre le 1^{er} avril et le 15 août.

En Forêt de Soignes flamande, l'interdiction d'abattage s'étend du 1^{er} avril au 30 juin (période modulable par exemple en fonction de l'état de la flore vernale et des conditions météorologiques).

- op de website van het Office économique wallon du Bois (OEWB);
- via een newsletter vanuit de OEWB die naar de hele Waalse houtsector wordt verstuurd;
- op de website van het Agentschap voor Natuur en Bos van het Vlaams Gewest;
- op de website van Leefmilieu Brussel.

Wat is de gemiddelde prijs die bekomen werd ? Ligt deze hoger of lager dan de marktprijs ? Hoe zit het in vergelijking met Vlaanderen en Wallonië ?

Het begrip gemiddelde prijs heeft enkel zin in die mate dat de verkopen onderling vergelijkbaar zijn. Verschillende elementen maken het moeilijk om gewesten of houtvesterijen te vergelijken (moment van de houtverkoop, exploitatiefaciliteiten van de percelen, nabijheid van verwerkend bedrijf, beperkingen in het lastenboek ...).

Voor het grof hout bedraagt de gemiddelde verkoopprijs 76 EUR/m³. Deze prijs ligt 1/3 lager dan die van vorig jaar (hoofdzakelijk door de Chinese beurscrash van deze zomer). Desalniettemin ligt deze prijs, binnen de huidige context van de markt, in het hoogste segment van de prijzen die op de Belgische markt worden bekomen. Voor het kleinhout bedraagt de gemiddelde verkoopprijs 31 EUR/m³. Deze prijs is lichtjes hoger dan die van vorig jaar. Dit is ook een goede prijs op de Belgische markt.

Wat is er specifiek anders aan het Brusselse lastenboek in vergelijking met de twee andere gewesten : bijvoorbeeld de verplichting om niet-vervuilend materiaal te gebruiken, het herstellen van het terrein in zijn oorspronkelijke staat, de verplichting om wegen te gebruiken.

- Ruimingspistes

De Brusselse bosdienst legt sinds een tiental jaar ruimingspistes aan om de bodems tegen compactie van de ontginningsmachines te beschermen. Deze techniek wordt vaak in Frankrijk toegepast en men start ermee in Wallonië. Haar impact op de houtprijs is waarschijnlijk niet verwaarloosbaar, maar garandeert de bescherming van de gevoelige bodems in het Zoniënwoud.

In het Vlaamse Zoniënwoud worden deze ruimingspistes niet gebruikt.

In het Waalse Zoniënwoud worden de eerste ruimingspistes momenteel aangelegd.

- Verbodsperiode voor het vellen van bomen

De ordonnantie betreffende het natuurbehoud van 1 maart 2012 bepaalt in haar artikel 68 het verbod om tot het vellen van bomen over te gaan tussen 1 april en 15 augustus.

In het Vlaamse Zoniënwoud ligt het verbod op het vellen van bomen tussen 1 april en 30 juni (wijzigbare periode bvb. In functie van de staat van de lenteflora en van de weersomstandigheden).

En Forêt de Soignes wallonne, l'interdiction d'abattage s'étend pour les arbres de plus de 100 cm de circonférence du 1^{er} avril au 30 juin.

- Interdiction de transporter les bois les samedis

Compte tenu de l'importance de la fréquentation des Bruxellois en forêt durant le week-end, tout travail en forêt est interdit le dimanche et les jours fériés. Il est également interdit le samedi de débarder et de transporter des arbres et du bois, y compris du bois de chauffage.

En Forêt de Soignes flamande, interdiction de travailler le dimanche mais exploitation de bois, y compris le transport, autorisée le samedi.

En forêts domaniales wallonnes, interdiction de travailler le dimanche. Le samedi, interdiction d'abattre et de transporter le bois; le façonnage reste quant à lui autorisé.

De combien de temps disposent les acheteurs pour couper les arbres et les emporter ?

Le cahier des charges de la vente de bois du cantonnement forestier de Bruxelles stipule que :

- le délai d'abattage est fixé au 31 mars de l'année qui suit l'année de la vente;
- un délai unique de façonnage et de vidange est fixé au 31 octobre de l'année qui suit l'année de la vente.

Combien d'agents de Bruxelles Environnement sont-ils affectés à la surveillance des chantiers ?

La Forêt de Soignes bruxelloise ainsi que les bois d'Uccle et de Jette sont administrativement découpés en 9 triages forestiers. Chaque triage est géré par un agent forestier. Chaque agent est responsable du suivi de chantier des lots exploités sur son triage. L'ingénieur responsable du département forestier est chargé de la supervision des agents forestiers.

Des infractions ont-elles été constatées l'année dernière et si oui, comment ont-elles été sanctionnées ?

Une mise en demeure a été adressée à un exploitant forestier pour retard d'exploitation injustifié. Le retard est en partie dû aux mauvaises conditions climatiques de ces deux derniers hivers (sols détrempés). Un avertissement a été dressé à l'encontre de l'exploitant forestier.

Question n° 207 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du 15 octobre 2015 (Fr.) :

Mortalité inhabituelle de poissons dans le canal pendant le mois de juillet 2015.

Lors de la deuxième semaine de juillet, entre 2.000 et 3.000 poissons ont été retrouvés morts flottant dans le canal de

In het Waalse Zoniënwoud ligt het verbod voor het vellen van bomen met een omtrek van meer dan 100 cm tussen 1 april tot 30 juni.

- Verbod om het hout op zaterdag te vervoeren

Rekening houdend met de grote bezoekersaantallen van Brusselaars in het woud tijdens het weekend, zijn alle werkzaamheden in het woud op zon- en feestdagen verboden. Op zaterdag is het ook verboden om bomen en hout te ruimen en te vervoeren. Dit geldt ook voor het brandhout.

In het Vlaamse Zoniënwoud is er het verbod om te werken op zondag, maar de ontginning van hout en het vervoer zijn wel op zaterdag toegelaten. In de Waalse staatsbossen is er een verbod om te werken op zondag.

Op zaterdag is er een verbod om bomen te vellen en het hout te vervoeren. De bewerking van het hout is wel toegelaten.

Over hoeveel tijd beschikken de kopers om de bomen te hakken en ze weg te brengen.

Het bestek voor de verkoop van hout van de houtvesterij van Brussel bepaalt dat :

- de termijn voor het vellen is op 31 maart van het jaar dat het jaar van de verkoop volgt, vastgelegd;
- een unieke termijn voor het bewerken en het leegmaken is op 31 oktober van het jaar dat het jaar van de verkoop volgt, vastgelegd.

Hoeveel beambten van Leefmilieu Brussel zijn voor het toezicht op de werven ingeschakeld ?

Het Brusselse Zoniënwoud alsook de bossen van Ukkel en van Jette zijn administratief in 9 bosgebieden opgedeeld. Elk gebied wordt door een ambtenaar van het bosbeheer beheerd. Elke ambtenaar is verantwoordelijk voor de opvolging van de werf van de ontgonnen loten in zijn gebied. De verantwoordelijke ingenieur van de bosafdeling is belast met het toezicht op de ambtenaren van het bosbeheer.

Werden er vorig jaar inbreuken vastgesteld en zo ja, hoe werden ze bestraft ?

Een ingebrekestelling werd aan een bosexploitant verzonden wegens onrechtmatige laattijdige ontginning. De laattijdigheid is gedeeltelijk te wijten aan de slechte klimaatomstandigheden van de laatste twee winters (doorweekte bodems). Een waarschuwing werd ten aanzien van de bosexploitant opgemaakt.

Vraag nr. 207 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d. 15 oktober 2015 (Fr.) :

Abnormale vissensterfte in het kanaal in juli 2015.

In de tweede week van juli dobberden 2.000 tot 3.000 dode vissen aan de oppervlakte van het Brusselse kanaal. Volgens inspec-

Bruxelles. Selon des inspecteurs de Bruxelles Environnement, c'est la première fois qu'un tel phénomène se produit depuis 15 ans. Ce phénomène est d'autant plus regrettable que le canal est amené à devenir un pôle essentiel de notre Région au cours de la présente législature.

Différentes causes ont été avancées, allant de la chaleur à la pollution sans qu'aucune certitude ne se dégage. Selon la presse, Bruxelles Environnement aurait effectué différents tests afin de déterminer ces causes avec certitude.

Je souhaiterais donc vous interroger sur les résultats définitifs de ces tests qui, depuis juillet, devraient être connus. Voici mes questions :

- 1) Quelles sont les causes de cette mortalité ?
- 2) S'il s'agit d'une pollution, avez-vous identifié les responsables ?
- 3) S'il s'agit d'un phénomène lié à la chaleur, a-t-on constaté des problèmes identiques dans les étangs bruxellois ?
- 4) Un tel phénomène a-t-il été constaté dans les canaux et rivières des deux autres Régions ?
- 5) Quelle(s) espèce(s) de poissons a/ont été touchée(s) ? Quel en est le nombre exact et quel en est le pourcentage par rapport à la population piscicole du canal ?
- 6) Que sont devenus les poissons morts ? Ont-ils été analysés ?
- 7) Quelles mesures ont-elles été mises en place afin d'éviter la répétition de cet incident à l'avenir ?

Réponse :

1. Quelles sont les causes de cette mortalité ?

La mortalité subite des poissons est très probablement due à une diminution drastique de l'oxygène dissous qui a été constatée dans les eaux du Canal. Des mesures faites mi-juillet, juste après la constatation de la mortalité, étaient de l'ordre de 2 % à 3 % (soit moins d'1 mg/l) d'oxygène dissous, ce qui est létal pour les poissons.

En effet, en date des 9 et 14 juillet 2015, la concentration en oxygène dissous était très faible (comprise entre 0,8 et 1,5 mg/l d'oxygène dissous) dans la partie du canal comprise entre l'écluse de Molenbeek-Saint-Jean et le quai du Batelage.

Dans ces conditions proches de l'anoxie, les chances de survie de la faune piscicole sont extrêmement faibles. Ces taux d'oxygène dissous sont revenus, fin juillet, vers des valeurs d'abord critiques de 25 % à 30 % (soit 2 à 3 mg/l d'oxygène dissous), puis totalement acceptables début août, avec 65 % à 80 % (soit 5 à 7 mg/l d'oxygène dissous).

Les causes de cette diminution restent cependant incertaines et seraient liées aux conditions exceptionnelles survenues début juillet. En effet durant cette période, plusieurs éléments ayant des effets synergiques se sont conjugués.

teurs van Leefmilieu Brussel is het de eerste keer sinds 15 jaar dat zich een dergelijk fenomeen voordoet. Dat is des te erger, daar het kanaal tijdens de huidige zittingsperiode een essentiële ontwikkelingspool van ons Gewest moet worden.

Er werden verschillende oorzaken geopperd, gaande van de hitte tot vervuiling, maar de oorzaak kon niet met zekerheid worden vastgesteld. Volgens de pers zou Leefmilieu Brussel verschillende tests hebben uitgevoerd om de oorzaken met zekerheid vast te stellen.

Ik had u dus graag om toelichtingen gevraagd over de definitieve resultaten van de tests, die sinds juli bekend zouden moeten zijn. Hieronder mijn vragen :

- 1) Wat zijn de oorzaken van de vissensterfte ?
- 2) Indien het om vervuiling gaat, wie is daar dan verantwoordelijk voor ?
- 3) Indien hitte de oorzaak is, zijn er dan soortgelijke problemen vastgesteld in de Brusselse vijvers ?
- 4) Werd een dergelijk fenomeen vastgesteld in de kanalen en rivieren van de overige twee Gewesten ?
- 5) Welke soorten vissen werden getroffen ? Wat is het exacte aantal gestorven vissen ? Wat is het percentage ten opzichte van de vispopulatie van het kanaal ?
- 6) Wat is er gebeurd met de dode vissen ? Werden ze onderzocht ?
- 7) Welke maatregelen zijn getroffen om te voorkomen dat het fenomeen zich in de toekomst herhaalt ?

Antwoord :

1. Wat zijn de oorzaken van deze vissensterfte ?

De plotse vissensterfte is heel waarschijnlijk het gevolg van een drastische daling van de opgeloste zuurstof die in het kanaalwater werd vastgesteld. De metingen die midden juli, net na het vaststellen van de sterfte, gedaan zijn, lagen tussen de 2 % en 3 % (ofwel minder dan 1 mg/l) opgeloste zuurstof, een dodelijk cijfer voor vissen.

De concentratie opgeloste zuurstof was tussen 9 en 14 juli 2015 namelijk erg klein (tussen 0,8 en 1,5 mg/l opgeloste zuurstof) in het gedeelte van het kanaal tussen de sluis van Sint-Jans-Molenbeek en de Schipperijkaai.

In deze omstandigheden die tegen anoxie aanleunen, zijn de overlevingskansen van waterdieren erg klein. Deze zuurstofwaarden zijn eind juli terug gestegen, eerst naar een kritieke 25 % tot 30 % procent (2 tot 3 mg/l opgeloste zuurstof), daarna, begin augustus, naar een volledig aanvaardbare 65 tot 80 % (5 tot 7 mg/l opgeloste zuurstof).

De oorzaken van deze daling blijven echter onzeker en zouden te maken hebben met de uitzonderlijke omstandigheden van begin juli. Tijdens deze periode hebben meerdere elementen namelijk tegelijkertijd meegespeeld.

On peut énumérer ces éléments comme suit :

- une vague de fortes chaleurs ayant entraîné une diminution de la solubilité de l’oxygène dans l’eau liée à l’augmentation de sa température;
- une eutrophisation du milieu due aux rejets d’égouts en provenance de la zone « Neerpede » dans le Neerpedebeek;
- la fermeture des écluses d’Aa et de Molenbeek pour travaux de réfection entraînant inévitablement un manque de brassage de l’eau lié à l’arrêt de la navigation pendant plusieurs jours; cette eau étant restée immobile sur le tronçon où a eu lieu la mortalité massive et la chute d’oxygène. Pour mémoire, les valeurs en oxygène dissous sont restées acceptables en amont du quai d’Aa et en aval de Molenbeek.

2. S’il s’agit d’une pollution, avez-vous identifié les responsables ?

La responsabilité ne peut être établie clairement. L’analyse de l’eau a montré une augmentation significative de la demande chimique en oxygène et ce, comparativement aux valeurs enregistrées en 2014 durant la même période, ce qui amène à penser qu’il est possible que des composés organiques et minéraux non biodégradables aient également contribué à cette diminution de l’oxygène présent dans l’eau du canal. Une augmentation de la teneur en détergents et en nitrates est aussi observée. Parmi les causes, on ne peut écarter la présence d’une pollution diffuse.

3. S’il s’agit d’un phénomène lié à la chaleur, a-t-on constaté des problèmes identiques dans les étangs bruxellois ?

La chaleur a certainement contribué à la chute du taux d’oxygène dissous dans l’eau, entraînant également une surconsommation des matières organiques et de l’oxygène par les micro-organismes liée à l’augmentation de la température de l’eau. Mais selon les experts de Bruxelles Environnement, elle ne peut pas être la seule responsable. Cet été n’a pas été plus chaud que les autres et il n’y a pas eu de mortalité de poissons constatée dans les étangs. Par contre, certains étangs sont régulièrement sujets à des développements massifs de cyanobactéries en été; augmentation expliquée par la chaleur, l’eutrophisation du milieu aquatique, peu de mouvement de l’eau et d’alimentation en eau fraîche.

4. Un tel phénomène a-t-il été constaté dans les canaux et rivières des deux autres Régions ?

Pour peu que le débit soit suffisant, ce phénomène est moins probable dans les rivières car l’oxygénation de l’eau est meilleure. Les remous de l’eau ont pour effet d’oxygéner l’eau alors qu’elle stagne beaucoup plus dans un canal. D’autres exemples peuvent être donnés comme cet été (16 août 2015) à Roeselare (Roulers) en Flandre; le 3 juillet 2015, dans la Dendre, à Ath, un phénomène d’eutrophisation a également été observé (développement d’algues).

À Bruxelles, si aucun développement d’algues n’a été observé dans le canal début juillet, un développement de celles-ci a été détecté plus tard.

We kunnen deze elementen als volgt opsommen :

- een sterke warmtegolf die gezorgd heeft voor een verminderde oplosbaarheid van de zuurstof in het water als gevolg van de temperatuurstijging;
- een eutrofiëring van de omgeving door rioolozingen van het gebied « Neerpede » in de Neerpedebeek;
- de sluiting van de sluisen van Aa en Molenbeek wegens onderhoudswerken, waardoor er enkele dagen niet gevaren werd en het water bijgevolg niet geagiteerd werd; op het stuk met de enorme vissensterfte en de zuurstofdaling stond het water gedurende die tijd stil. Ter herinnering : de opgeloste zuurstofwaarden stroomopwaarts van de Aakaai en stroomafwaarts van Molenbeek zijn aanvaardbaar gebleven.

2. Indien het een daad van verontreiniging betreft, heeft u de verantwoordelijken geïdentificeerd ?

De verantwoordelijkheid kan niet eenduidig worden toegewezen. De analyse van het water heeft een significante stijging van de chemische vraag naar zuurstof aangetoond ten opzichte van de waarden uit dezelfde periode in 2014. Hierdoor denken we dat het mogelijk is dat organische en anorganische niet-biologisch afbreekbare stoffen ook hebben bijgedragen tot deze zuurstofdaling in het kanaalwater. Daarnaast is ook een verhoogd aandeel detergents en nitraten in het water geobserveerd. We kunnen de aanwezigheid van een verspreide verontreiniging niet uitsluiten.

3. Indien het fenomeen met de hitte te maken heeft, zijn dezelfde problemen dan vastgesteld in de Brusselse vijvers ?

De hitte heeft zeker meegespeeld in de vermindering van de opgeloste zuurstofwaarden in het water, omdat ze als gevolg van de opwarming van het water ook zorgt voor een overconsumptie van de organische stoffen en de zuurstof door de micro-organismen. Maar volgens de deskundigen van Leefmilieu Brussel kan dit niet de enige oorzaak zijn. Deze zomer was het niet warmer dan tijdens de andere zomers en er is in de vijvers geen vissensterfte vastgesteld. Wel hebben de vijvers 's zomers regelmatig last van een enorme ontwikkeling aan cyanobacteriën; deze verhoogde ontwikkeling wordt verklaard door de warmte, de eutrofiëring van het aquatisch milieu, te weinig beweging in het water en een te kleine toevoer van vers water.

4. Is er een gelijkaardig fenomeen vastgesteld in de kanalen en de rivieren van de twee andere Gewesten ?

Zo lang het debiet voldoende is, komt dit fenomeen minder voor in rivieren omdat de zuurstofinbreng er beter is. De opstuwings van het water zorgen voor de inbreng van zuurstof, terwijl het water veel meer stil staat in een kanaal. Er zijn andere voorbeelden zoals deze zomer (16 augustus 2015) in Roeselare in Vlaanderen; op 3 juli 2015 is er in de Dender, in Aat, ook een geval van eutrofiëring geobserveerd (algenontwikkeling).

Hoewel er in Brussel begin juli geen enkel geval van algenontwikkeling werd vastgesteld, is er later wel algenontwikkeling gedetecteerd.

5. Quelle(s) espèce(s) de poissons a/ont été touchée(s) ? Quel en est le nombre exact et quel en est le pourcentage par rapport à la population piscicole du canal ?

Majoritairement des gardons et des rotengles ont été touchés (espèces sœurs et qui s'hybrident). En moindre mesure, des carpes et des perches. Les quantités de poissons morts suite à ce problème sont d'environ une tonne. Nous ne connaissons pas la proportion de poissons morts par rapport à la population piscicole du canal.

6. Que sont devenus les poissons morts ? Ont-ils été analysés ?

C'est le Port de Bruxelles qui a collecté les poissons morts et les a envoyés chez le collecteur agréé RENDAC. Les poissons morts n'ont pas été analysés. Seule une analyse sur des poissons très fraîchement morts aurait permis de déceler une cause biologique (de type maladie bactérienne).

7. Quelles mesures ont-elles été mises en place afin d'éviter la répétition de cet incident à l'avenir ?

Bruxelles Environnement procédera à un contrôle systématique du taux d'oxygène du canal en période de fortes chaleurs. À cette fin, le gradient en oxygène dissous sera mesuré en fonction de la profondeur afin de voir s'il s'y trouve encore en quantité suffisante.

Par ailleurs, conformément au Plan de gestion de l'Eau qui prévoit l'élimination de tout rejet direct dans les eaux de surface, j'interviendrai auprès d'Hydrobru à cette fin.

Enfin, j'interviendrai également auprès du Port de Bruxelles pour qu'un brassage d'eau minimum soit systématiquement assuré en cas de fermeture des écluses pendant plusieurs jours.

Question n° 208 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du 15 octobre 2015 (Fr.) :

Le projet d'écopâturage des abords de la Senne.

L'utilisation d'herbivores comme les chèvres ou les moutons pour l'entretien et le désherbage de zones difficiles d'accès est une technique ancestrale. Depuis l'année dernière, Bruxelles Environnement a choisi d'utiliser des moutons d'Ouessant pour entretenir une friche temporaire le long de la Senne, favorisant ainsi le calme, l'écologie et l'absence de pollution.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais vous demander :

- Quelle est l'entreprise qui a été choisie pour la mise à disposition de ces moutons ?
- En avez-vous consulté plusieurs ? Comment le choix s'est-il opéré ? Y a-t-il eu un appel d'offres ?
- Combien cette entreprise est-elle payée pour ce service ?
- Comment s'organise la surveillance des moutons ?

5. Welke vissoort(en) is/zijn er getroffen ? Wat is het exacte aantal getroffen vissen en wat is hun percentage ten opzichte van de vissenpopulatie van het kanaal ?

Hoofdzakelijk zijn blankvoornen en rietvoornen getroffen (zustersoorten die zich kruisen). In mindere mate ook karpers en baars. Het aantal vissen die als gevolg van dit probleem zijn gestorven, bedraagt ongeveer een ton. We hebben geen kennis over het aandeel gestorven vissen ten opzichte van de vissenpopulatie van het kanaal.

6. Wat is er gebeurd met de dode vissen ? Zijn deze geanalyseerd ?

De Haven van Brussel heeft de dode vissen verzameld en ze naar de erkende collector RENDAC gestuurd. De dode vissen werden niet geanalyseerd. Enkel een analyse op de vissen wanneer ze net gestorven waren zou het mogelijk gemaakt hebben om een biologische oorzaak (van het type bacteriezieke) aan te duiden.

7. Welke maatregelen zijn er getroffen om een herhaling van dit voorval in de toekomst te vermijden ?

Leefmilieu Brussel zal de zuurstofwaarden systematisch controleren tijdens periodes van grote hitte. Daartoe zal de gradiënt aan opgeloste zuurstof gemeten worden in functie van de diepte, om zo te zien of daar nog voldoende zuurstof aanwezig is.

Bovendien zal ik, overeenkomstig met het Waterbeheerplan dat het wegwerken van elke rechtstreekse lozing in het oppervlaktewater voorziet, daarvoor bij Hydrobru optreden.

Ten slotte zal ik bij de Haven van Brussel optreden opdat een minimale beweging van het water systematisch wordt verzekerd in het geval de sluizen gedurende meerdere dagen sluiten.

Vraag nr. 208 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d. 15 oktober 2015 (Fr.) :

Het project voor ecologisch graasbeheer in de omgeving van de Senne.

Het inzetten van herbivoren zoals geiten of schapen om moeilijk toegankelijke gebieden te onderhouden en er het onkruid onder controle te houden, is een zeer oude methode. Sinds vorig jaar heeft Leefmilieu Brussel gekozen voor Ouessantschapen om een tijdelijk braakliggende strook grond langs de Senne te onderhouden op een stille, milieuvriendelijke en brandstofzuinige wijze.

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- Welk bedrijf is gekozen om zijn schapen ter beschikking te stellen ?
- Hebt u contact opgenomen met meerdere bedrijven ? Hoe werd de keuze gemaakt ? Was er een oproep tot offertes ?
- Hoeveel wordt het bedrijf betaald voor zijn dienst ?
- Hoe wordt het toezicht op de schapen geregeld ?

- L'espace est-il clôturé par des clôtures temporaires ? Celles-ci sont-elles électrifiées ? Un berger est-il présent ?
- Enfin, avez-vous eu connaissance de vols ou de tentatives de vol ?

Réponse :

1) Quelle est l'entreprise qui a été choisie pour la mise à disposition des moutons ?

L'entreprise adjudicatrice de ce marché de service est « Plant en Houtgoed ».

2) En avez-vous consulté plusieurs ? Comment le choix s'est-il opéré, y a-t-il eu appel d'offres ?

Les entreprises qui ont été consultées dans le cadre de cette procédure négociée sans publicité sont :

- Pro Natura,
- Natuurpunt
- Plant en Houtgoed,
- Ferme Nos Pilifs,
- ASBL Tournesolet
- Ferme d'Uccle.

Il s'agissait d'un marché comprenant la mise à disposition des moutons, le soin ainsi que divers travaux d'éco-gestion sur le site. Deux offres nous ont été remises avec des prix similaires en ce qui concerne l'organisation du pâturage en tant que tel. Le choix s'est alors fait sur la race et la méthodologie proposées. Les Ouessant étant des moutons très petits par rapport aux autres races, un pâturage permanent et extensif est rendu possible sur l'ensemble du site pendant toute la bonne saison. Alors que l'utilisation de races plus imposantes de type « Roux ardennais » aurait imposé un nombre d'individus très restreint vu la petite taille du site et une rotation sur le terrain avec pour résultat un pâturage de type « intensif » moins favorable au développement de la biodiversité.

3) Combien l'entreprise est-elle payée pour ce service ?

La mise à disposition de 11 moutons est de 60 EUR/mois TVAC. Les soins (nourrissage et complément alimentaire si nécessaire, tonte, soins vétérinaires, remplacement de l'eau, plusieurs visites hebdomadaires) accompagnés d'une gestion complémentaire de la végétation (fauchages ponctuels) s'élèvent à 650 EUR TVAC/mois (déplacement compris).

Ce coût n'est à assumer que durant la période d'activité végétale. Il est équivalent à un coût d'entretien avec des machines, vu la difficulté d'accès. Il a par ailleurs été constaté que les moutons s'attaquaient aux jeunes pousses de plantes invasives ce qui est un atout considérable.

4) Comment s'organise la surveillance des moutons ? L'espace est-il clôturé par des clôtures temporaires ? Celles-ci sont-elles électrifiées ? Un berger est-il présent ?

Outre le passage de la société Plant en Houtgoed (2-3 x par semaine) qui fait office de berger, les agents du service Maillage

- Is het gebied begrensd met tijdelijke afsluitingen ? Staan ze onder stroom ? Worden de schapen gehoed door een herder ?
- Hebt u, tot slot, kennis van diefstallen of pogingen tot diefstal ?

Antwoord :

1) Welk bedrijf werd er uitgekozen voor het beschikbaar stellen van schapen ?

Het aanbestede bedrijf van deze dienstverlenende opdracht is « Plant en Houtgoed ».

2) Heeft u er meerdere geraadpleegd ? Waardoor heeft u uw keuze laten bepalen, is er een aanbestedingsprocedure geweest ?

De in het kader van deze onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking geraadpleegde bedrijven zijn :

- Pro Natura,
- Natuurpunt,
- Plant en Houtgoed,
- Ferme Nos Pilifs,
- ASBL Tournesolet;
- Ferme d'Uccle.

Het betrof een opdracht die zowel de terbeschikkingstelling van de schapen, hun zorg als de verschillende werkzaamheden voor het ecobeheer van de site omvatte. We hebben twee aanbiedingen gekregen met gelijkaardige prijzen wat de organisatie van de begrazing op zich betreft. De keuze is vervolgens bepaald door het voorgestelde ras en de methodologie. Omdat de Ouessantschapen erg klein zijn in vergelijking met andere rassen, is een permanente en uitgestrekte begrazing op de volledige site gedurende het ganse goede seizoen mogelijk. Terwijl met het gebruik van imposantere rassen van het type « Rode Ardennen » slechts een erg beperkt aantal individuen mogelijk is, gezien de kleine oppervlakte van de site. Dit zou resulteren in een rotatiesysteem met een « intensieve » begrazing tot gevolg, wat minder gunstig is voor de ontwikkeling van de biodiversiteit.

3) Hoeveel wordt het bedrijf betaald voor deze dienstverlening ?

Het ter beschikking stellen van 11 schapen bedraagt 60 EUR/maand btw inbegrepen. De verzorging (het voeren en voedings-supplementen indien nodig, het scheren, de diergeneeskundige kosten, het verversen van het water, meerdere bezoeken per week) kost samen met een aanvullend plantenbeheer (regelmatig maaien) 650 EUR/maand btw in, verplaatsingen ook inbegrepen.

Deze kostprijs geldt enkel gedurende de periode van plantenactiviteit. Gezien de moeilijke toegankelijkheid van de site stemmen deze kosten overeen met de kosten van het onderhoud met machines. Bovendien is er vastgesteld dat de schapen zich tegoed deden aan jonge invasieve scheuten, wat een belangrijk voordeel is.

4) Hoe wordt het toezicht over de schapen georganiseerd ? Is de ruimte afgesloten met voorlopige afsluitingen ? Staan deze afsluitingen onder stroom ? Is er een herder aanwezig ?

Naast de interventies van het bedrijf Plant en Houtgoed (2-3 x per week) dat dienst doet als herder, zijn ook de agenten van de

bleu de Bruxelles Environnement passent également régulièrement sur le site (1 x/semaine).

L'espace est clôturé par des clôtures de type « Ursus » de 1,20 m de hauteur. Elles ne sont pas électrifiées.

5) Avez-vous eu connaissance de vols ou tentatives de vol ?

Aucun vol ou tentative de vol n'a été signalé. Il faut dire que le mouton Ouessant présente très peu de viande et de laine. Le vol de ces moutons ne présente donc aucun intérêt.

Question n° 210 de Mme Fatoumata Sidibé du 15 octobre 2015 (Fr.) :

Respect des normes en matière d'ondes électromagnétiques.

Les débats scientifiques autour de l'impact des ondes GSM sur notre organisme sont encore vifs dans la littérature. Nombre d'études rigoureuses ont été menées, mais les conclusions divergent.

Certaines suggèrent un impact dommageable, mais beaucoup ne démontrent pas d'effets significatifs. En outre, les mécanismes physiques qui entrent en compte ne sont pas entièrement connus, comme par exemple les effets des champs électromagnétiques émis par les téléphones mobiles sur les humains. Cela nourrit la controverse, depuis maintenant plusieurs années.

La recommandation aujourd'hui, notamment dans le cadre de l'élaboration de la réglementation, est le principe de précaution. Cette approche a l'implication suivante : bien que notre compréhension du phénomène soit incomplète, cela ne doit pas empêcher les décideurs de prendre des mesures préventives. Le principe de précaution peut justifier des actes réglementaires dans les situations où la complexité scientifique apporte incertitude ou ignorance.

Madame la Ministre, mes questions sont les suivantes :

- Au regard de nouveaux systèmes comme la technologie 4G, est-il prévu un retrait progressif des anciens systèmes, plus nocifs ? Dans l'affirmative, selon quelles modalités et quel agenda ? Un renforcement ou une atténuation de la réglementation en la matière sont-ils prévus ?
- Également, quid des recours pouvant être introduits pas les communes; aujourd'hui ils peuvent être introduits contre la décision de Bruxelles Environnement lors de l'affichage de la décision par le titulaire du permis ?
- Combien de dépassements de la norme maximale a-t-on connus pour l'année 2014 ? Quels sont les chiffres pour l'année 2015 ? *In extenso*, combien de sanctions administratives et/ou pénales ont-elles été appliquées à l'occasion de ces dépassements ?

Réponse : Au regard de nouveaux systèmes comme la technologie 4G, est-il prévu un retrait progressif des anciens systèmes, plus nocifs ? Dans l'affirmative, selon quelles modalités et quel agenda ? Un renforcement ou une atténuation de la réglementation en la matière sont-ils prévus ?

dienst Het Blauwe Netwerk van Leefmilieu Brussel regelmatig aanwezig op de site (1 x/week).

De ruimte is afgebakend met afsluitingen van 1,20 m hoog van het type « Ursus ». Ze staan niet onder stroom.

5) Heeft u weet van diefstal of van pogingen tot diefstal ?

Er werd geen enkele diefstal of poging tot diefstal aangegeven. Het dient gezegd dat het Ouessantschaap erg weinig vlees en wol bevat. Het stelen van deze schapen heeft dus geen enkele zin.

Vraag nr. 210 van mevr. Fatoumata Sidibé d.d. 15 oktober 2015 (Fr.) :

Naleving van de normen inzake elektromagnetische straling.

De wetenschappelijke debatten over de impact van de gsm-straling op onze gezondheid woeden nog volop in de onderzoeksliteratuur. Er worden veel strikte onderzoeken gevoerd, maar de conclusies lopen uiteen.

Sommigen stellen schadelijke invloed vast, maar vele anderen tonen geen betekenisvolle effecten aan. De fysieke inwerking is ook niet helemaal gekend, bijvoorbeeld de effecten van elektromagnetische velden van mobiele telefoons op de mens. Al jaren blijft de controverse dus bestaan.

Vandaag wordt bij het opstellen van de regelgeving dus uitgegaan van het voorzorgsbeginsel. Deze benadering betekent dus eigenlijk : hoewel wij het fenomeen niet volledig begrijpen, moeten de besluitvormers dus preventieve maatregelen nemen. Het voorzorgsbeginsel kan regelgeving verantwoorden in situaties waarin de wetenschappelijke complexiteit tot onzekerheid of gebrek aan kennis leidt.

- Gelet op de aanwezigheid van nieuwe technologieën zoals de 4G, is men van plan om de oude technologieën die schadelijker zijn te verwijderen ? Zo ja, onder welke voorwaarden en volgens welke agenda ? Wordt de bestaande regelgeving strenger gemaakt of afgezwakt ?
- Quid met de beroepen die de gemeenten kunnen indienen ? Vandaag kunnen die beroep instellen tegen de beslissing van Leefmilieu Brussel bij het aanplakken van de beslissing door de vergunninghouder ?
- Hoeveel maal is de maximale norm in 2014 overschreden ? Wat zijn de cijfers voor 2015 ? Hoeveel administratieve en/of penale sancties zijn er opgelegd voor die overschrijdingen ?

Antwoord : Is er, met betrekking tot nieuwe systemen zoals de 4G-technologie, een geleidelijke afbouw van de oude, schadelijkere systemen voorzien ? Indien wel, op welke manier en volgens welk tijdschema ? Is er een versterking of een verzwakking van de betreffende reglementering voorzien ?

- Il n'est pas prévu de retrait progressif de l'ancien système. Il n'appartient pas à la Région de décider si une technologie doit être abandonnée ou pas. Ceci est une compétence fédérale, seul le régulateur peut pour l'instant imposer l'abandon d'une technologie.
- D'un point de vue accès à la téléphonie mobile les anciennes technologies offrent aujourd'hui encore la meilleure couverture sur Bruxelles. De plus, seuls les téléphones mobiles récents tels les smartphones sont capables d'utiliser les nouvelles technologies.

Quid des recours pouvant être introduits par les communes; aujourd'hui, ils peuvent être introduits contre la décision de BE lors de l'affichage de la décision par le titulaire du permis ?

Le droit de recours s'ouvre dès le premier jour de l'affichage et se clôture 30 jours après la fin de l'affichage. Les communes peuvent elles-mêmes en faire la demande. En cas de recours avant l'affichage, celui-ci sera considéré comme prématuré. Par ailleurs, l'absence d'affichage a pour conséquence que le droit de recours au tiers n'est pas ouvert et que l'opérateur ne peut exploiter ses antennes.

Combien de dépassements de la norme maximale a-t-on connus pour l'année 2014 ? Quels sont les chiffres pour l'année 2015 ? *In extenso*, combien de sanctions administratives et ou pénales ont-elles été appliquées à l'occasion de ces dépassements ?

En 2014, un seul dépassement de la norme a été enregistré alors qu'il n'y en a pas eu en 2015.

Le dossier pour lequel un dépassement a été constaté est à l'instruction auprès de la division Inspection de l'IBGE en vue d'infliger une amende administrative à l'infraction pénale.

Notons que le peu d'infractions constatées est un signe très positif de l'efficacité du système de permis d'environnement mis en place. Pour rappel, la Région de Bruxelles-Capitale est la seule zone du monde où chaque antenne installée doit au préalable faire l'objet d'une simulation aussi précise et rigoureuse. Seules les antennes qui peuvent prouver qu'elles ne généreront pas de dépassement reçoivent un permis d'environnement. Il est donc assez logique que peu de dépassements soient mesurés sur le terrain.

Question n° 213 de Mme Annemie Maes du 30 octobre 2015 (N.) :

L'utilisation de pesticides par Bruxelles Environnement.

Les pesticides sont nocifs pour l'homme et l'animal. Comme ils nuisent également à des espèces non ciblées, les pesticides réduisent la biodiversité dans la Région. Diminuer et, à terme, éliminer même entièrement les pesticides est en outre également une bonne chose, car si on connaît relativement bien le fonctionnement de produits individuels, les « cocktails » de différents produits ont été nettement moins étudiés. Ce sont pourtant souvent ces cock-

- Er is geen geleidelijke afbouw van het oude systeem voorzien. Het is niet de taak van het Gewest om te bepalen of een technologie opgegeven moet worden of niet. Dit is een federale bevoegdheid, enkel de regulator kan momenteel opleggen om van een technologie af te stappen.

- Wat de toegang tot mobiele telefonie betreft, bieden de oude technologieën vandaag nog steeds de beste dekking in Brussel. Bovendien beperkt het gebruik van de nieuwe technologieën zich tot de recente mobiele telefoontoestellen, zoals smartphones.

Wat met de bezwaren die door de gemeenten kunnen worden ingediend ? Kunnen deze vandaag tegen de beslissing van BL worden ingediend bij de bekendmaking van de beslissing door de houder van de vergunning ?

Het recht op beroep gaat in vanaf de eerste dag van de bekendmaking en wordt 30 dagen na het einde van de bekendmaking afgesloten. De gemeenten kunnen zelf de aanvraag doen. In het geval er voorafgaand aan de bekendmaking beroep wordt ingediend, zal dit beroep als prematuur worden beschouwd. Bovendien heeft de afwezigheid van de bekendmaking tot gevolg dat het recht op beroep van de derde niet ingaat en dat de operator zijn antennes niet kan exploiteren.

Hoeveel overschrijdingen van de maximumnorm zijn er gekend voor het jaar 2014 ? Wat zijn de cijfers voor het jaar 2015 ? Hoeveel administratieve en of strafrechtelijke sancties zijn er *in extenso* toegepast ten gevolge van deze overschrijdingen ?

In 2014 werd er één overschrijding van de norm geregistreerd, terwijl er in 2015 geen enkele is geweest.

Het dossier waarvoor er een overschrijding werd vastgesteld, is in vooronderzoek bij de afdeling Inspectie van de BIM voor een alternatieve administratieve geldboete aan het strafrechtelijk misdrijf.

Merk op dat het geringe aantal vastgestelde overtredingen een erg positief teken is van de efficiëntie van het toegepaste systeem van milieuvergunningen. Ter herinnering : het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het enige gebied ter wereld waar elke geïnstalleerde antenne vooraf zo'n nauwkeurige en strenge simulatie moet ondergaan. Enkel de antennes die kunnen aantonen dat ze de norm niet zullen overschrijden, krijgen een milieuvergunning. Het is dus vrij logisch dat er op het terrein weinig overschrijdingen worden gemeten.

Vraag nr. 213 van mevr. Annemie Maes d.d. 30 oktober 2015 (N.) :

Het gebruik van pesticiden door Leefmilieu Brussel.

Pesticiden zijn schadelijk voor mens en dier. Door ook niet-doelsoorten schade toe te brengen verminderen pesticiden de biodiversiteit in het Gewest. Het verminderen en op termijn zelfs volledig uitfaseren van pesticiden is daarnaast ook een goede zaak omdat we de werking van individuele producten wel vrij goed kennen, maar de « cocktails » van verschillende producten veel minder bestudeerd zijn. Nochtans zijn het vaak deze cocktails die

tails qu'on retrouve dans la réalité. C'est pourquoi diminuer le nombre d'éléments dans ces cocktails est sans aucun doute positif.

Un des principaux pesticides est le glyphosate, connu sous la marque Round-Up. Une étude récente révèle que le glyphosate génère une résistance aux antibiotiques. Il ressort d'une étude flamande que l'urine d'une personne sur deux contient des traces de ce pesticide. Huit revendeurs européens ont dès lors volontairement retiré ce produit de leur assortiment. Dans bon nombre de magasins toutefois, à Bruxelles également, on peut encore se procurer facilement ce produit. Les chiffres flamands révèlent en outre que les services publics comptent parmi les principaux acheteurs de ce produit, du moins en Flandre.

- Bruxelles Environnement utilise-t-il du glyphosate ?
- Quel volume de glyphosate Bruxelles Environnement utilise-t-il ?
- Dans quels cas Bruxelles Environnement utilise-t-il du glyphosate ?
- Où Bruxelles Environnement utilise-t-il du glyphosate ?

Un autre groupe important de pesticides est celui des néonicotinoïdes. Ce groupe d'insecticides a été vivement mis en cause, ces dernières années surtout, à cause du lien avec le syndrome d'effondrement des colonies d'abeilles. Ces insecticides affectent le système nerveux des insectes. C'est pourquoi l'Autorité européenne de sécurité des aliments a décidé que certains insecticides de ce groupe présentent un risque élevé inacceptable pour les abeilles et a restreint leur utilisation (jusqu'au 1^{er} décembre 2015).

- Bruxelles Environnement utilise-t-il des néonicotinoïdes ?
- Quel volume de néonicotinoïdes Bruxelles Environnement utilise-t-il ?
- Dans quels cas Bruxelles Environnement utilise-t-il des néonicotinoïdes ?
- Où Bruxelles Environnement utilise-t-il des néonicotinoïdes ?

Réponse :

1) Le glyphosate est-il utilisé par Bruxelles Environnement ? Combien de glyphosate Bruxelles Environnement utilise-t-il ? Dans quelles situations Bruxelles Environnement utilise-t-il du glyphosate ? Où Bruxelles Environnement utilise-t-il du glyphosate ?

Bruxelles Environnement n'utilise pas de glyphosate. L'administration a de longue date adopté une gestion écologique et différenciée des espaces verts, plaines de jeux et autres terrains dont elle a la charge.

2) Bruxelles Environnement utilise-t-il des néonicotinoïdes ? Combien de néonicotinoïdes Bruxelles Environnement utilise-t-il ? Dans quelles situations Bruxelles Environnement utilise-t-il des néonicotinoïdes ? Où Bruxelles Environnement utilise-t-il des néonicotinoïdes ?

men in de realiteit ziet. Daarom is het verminderen van het aantal elementen in deze cocktails onomstotelijk een goede zaak.

Een van de belangrijkste pesticiden is glyfosaat, bekend onder de merknaam Round-Up. Uit recent onderzoek blijkt dat glyfosaat zorgt voor antibioticaresistentie. Uit een Vlaamse studie blijkt dat 1 op 2 inwoners sporen van deze pesticide in zijn/haar urine heeft. Acht Europese retailers hebben dit product dan ook al vrijwillig uit hun aanbod gehaald. In veel winkels blijft het product echter nog steeds makkelijk verkrijgbaar, ook in Brussel. Bovendien blijkt uit de Vlaamse cijfers dat tenminste in Vlaanderen overheidsdiensten tot de grootste afnemers van dit product behoren.

- Wordt glyfosaat gebruikt door Leefmilieu Brussel ?
- Hoeveel glyfosaat wordt er gebruikt door Leefmilieu Brussel ?
- In welke gevallen wordt er glyfosaat gebruikt door Leefmilieu Brussel ?
- Waar wordt er glyfosaat gebruikt door Leefmilieu Brussel ?

Een andere belangrijke groep van pesticiden zijn de neonicotinoïden. Deze groep van insecticides is vooral de laatste jaren sterk onder vuur komen te liggen omwille van de link met de bijenverdwijnziekte (« colony collapse disorder »). Deze insecticides tasten het zenuwstelsel van de insecten aan en de European Food Safety Authority heeft dan ook besloten dat sommige insecticides van deze groep een onaanvaardbaar hoog risico voor bijen vormen en het gebruik ervan dan ook aan banden gelegd (tot 1 december 2015).

- Gebruikt Leefmilieu Brussel neonicotinoïden ?
- Hoeveel neonicotinoïden gebruikt Leefmilieu Brussel ?
- In welke gevallen worden er neonicotinoïden gebruikt door Leefmilieu Brussel ?
- Waar worden er neonicotinoïden gebruikt door Leefmilieu Brussel ?

Antwoord :

1) Wordt glyfosaat gebruikt door Leefmilieu Brussel ? Hoeveel glyfosaat wordt er gebruikt door Leefmilieu Brussel ? In welke gevallen wordt er glyfosaat gebruikt door Leefmilieu Brussel ? Waar wordt er glyfosaat gebruikt door Leefmilieu Brussel ?

Leefmilieu Brussel gebruikt geen glyfosaat. De administratie kiest sinds jaar en dag voor een milieuvriendelijk en gedifferentieerd beheer van de groene ruimten, speelpleinen en andere terreinen waarvoor ze bevoegd is.

2) Gebruikt Leefmilieu Brussel neonicotinoïden ? Hoeveel neonicotinoïden gebruikt Leefmilieu Brussel ? In welke gevallen worden er neonicotinoïden gebruikt door Leefmilieu Brussel ? Waar worden er neonicotinoïden gebruikt door Leefmilieu Brussel ?

Bruxelles Environnement n'utilise pas d'insecticides néonicotinoïdes. Les principes de la gestion écologique et différenciée appliqués dans les espaces verts permettent de contenir les populations d'insectes potentiellement nuisibles à des niveaux acceptables et peu problématiques.

L'administration est toutefois en règle en ce qui concerne notamment les phytolicens requises, de manière à pouvoir répondre efficacement à toute urgence sanitaire qui se présenterait et justifierait le recours à des produits phytopharmaceutiques dans le cadre des dérogations générales prévues par l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable.

Dans ce cas, les biopesticides (micro-organismes et substances naturelles) et produits agréés en agriculture biologique seraient systématiquement utilisés en première intention, dans le respect des principes de la lutte intégrée.

Question n° 219 de Mme Annemie Maes du 16 novembre 2015 (N.) :

Le deuxième pilier des fonds de pension du personnel de Bruxelles Environnement.

La campagne internationale de désinvestissement est de plus en plus populaire. L'appel à désinvestir dans le secteur des combustibles fossiles a ainsi été entendu par plus de 400 organisations et autorités. Nous pouvons encore nous attendre à davantage d'engagements à l'approche de la conférence climat de Paris.

Vu la rentabilité relative limitée du secteur énergétique, comparé au reste de la Bourse, nous soupçonnons même que cesser d'investir dans les combustibles fossiles pourrait rapporter. Il serait bon que le gouvernement bruxellois examine également la question. C'est pourquoi je voudrais vous poser les questions suivantes :

1. Comment les fonds de pension du personnel de Bruxelles Environnement sont-ils gérés ? Bruxelles Environnement en assure-t-il lui-même l'organisation, ou cela relève-t-il du régime des pensions des fonctionnaires bruxellois ?
2. Quel est le montant actuel des réserves du deuxième pilier des pensions du personnel de Bruxelles Environnement ?
3. Quelle part de ces réserves a-t-elle été investie dans des entreprises du secteur des combustibles fossiles, à savoir les 200 entreprises listées en annexe I ? Pouvez-vous nous donner les montants en chiffres absolus (combien d'EUR ?) et relatifs (pourcentage du fonds) ?

Annexe I
Entreprises de combustibles fossiles

Rank	Coal companies
1	Coal India
2	China Shenhua
3	Adani

Leefmilieu Brussel gebruikt geen neonicotinoïden. De mogelijk schadelijke insectenpopulaties kunnen via de principes van milieuvriendelijk en gedifferentieerd beheer die op de groene ruimten worden toegepast, op een aanvaardbaar en weinig problematisch niveau gehouden worden.

De administratie is echter wel in orde op het vlak van onder meer de vereiste fytolicens, zodat ze efficiënt kan inspelen op elk noodgeval dat zich zou voordoen en de toevlucht tot fytofarmaceutische producten zou rechtvaardigen in het kader de algemene afwijkingen bepaald in de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met duurzame ontwikkeling.

In dat geval zouden de biopesticiden (micro-organismen en natuurlijke bestrijdingsmiddelen) en de in de biologische landbouw erkende producten in eerstelijnsbehandeling gebruikt worden, met respect voor de principes van de geïntegreerde bestrijding.

Vraag nr. 219 van mevr. Annemie Maes d.d. 16 november 2015 (N.) :

De tweede pijler van de pensioenfondsen van het personeel van Leefmilieu Brussel.

De internationale desinvesteringcampagne wordt steeds populairder. De oproep om te desinvesteren uit fossiele brandstoffen werd als gevolg door meer dan 400 organisaties en overheden gevolgd. In de aanloop naar de klimaatop van Parijs kunnen we nog meer engagementen verwachten.

Gezien de beperkte relatieve rendabiliteit van de energiesector in vergelijking tot de rest van de beurs, vermoeden wij zelfs dat het niet langer investeren in fossiele brandstoffen geld zou kunnen opleveren. Het zou goed zijn als de Brusselse regering dit ook onderzoekt. Vandaar volgende vragen :

1. Hoe worden de pensioenfondsen van het personeel van Leefmilieu Brussel beheerd ? Wordt dit georganiseerd door Leefmilieu Brussel zelf, of valt dit onder de regeling voor de Brusselse ambtenarenpensioenen ?
2. Hoeveel geld bedragen de reserves voor de tweede pijler van de pensioenen van het personeel van Leefmilieu Brussel momenteel ?
3. Hoeveel van deze reserves zijn geïnvesteerd in fossiele brandstofbedrijven ? We verstaan hieronder de 200 bedrijven in bijlage 1. Graag de cijfers in absolute termen (hoeveel euro) en relatieve (percentage binnen het fonds).

Bijlage I
Fossiele brandstofbedrijven

Rank	Coal companies
1	Coal India
2	China Shenhua
3	Adani

4	Shanxi Coking	4	Shanxi Coking
5	Anglo American	5	Anglo American
6	BHP Billiton	6	BHP Billiton
7	Yitai Coal	7	Yitai Coal
8	Datang Inti	8	Datang Inti
9	China Coal	9	China Coal
10	Peabody Energy	10	Peabody Energy
11	Glencore Xstrata	11	Glencore Xstrata
12	Datong Coal	12	Datong Coal
13	Yanzhou Coal	13	Yanzhou Coal
14	DEH	14	DEH
15	Exxaro	15	Exxaro
16	Yangquan Coal	16	Yangquan Coal
17	Mechel	17	Mechel
18	Arch Coal	18	Arch Coal
19	Alpha Natural Resources	19	Alpha Natural Resources
20	EVRAZ	20	EVRAZ
21	Mitsubishi	21	Mitsubishi
22	Vale	22	Vale
23	Raspadskaya	23	Raspadskaya
24	Rio Tinto	24	Rio Tinto
25	Asia Resource	25	Asia Resource
26	Rusal	26	Rusal
27	Neyvelli Lignite	27	Neyvelli Lignite
28	Pingdingshan	28	Pingdingshan
29	Cloud Peak	29	Cloud Peak
30	Sasol	30	Sasol
31	Tata Steel	31	Tata Steel
32	AGL	32	AGL
33	Teck	33	Teck
34	Severstal	34	Severstal
35	Coalspur	35	Coalspur
36	Kuzbass Fuel	36	Kuzbass Fuel
37	Polyus Gold	37	Polyus Gold
38	Energy Ventures	38	Energy Ventures
39	Whitehaven Coal	39	Whitehaven Coal
40	Banpu	40	Banpu
41	Bayan	41	Bayan
42	RWE	42	RWE
43	Consol Energy	43	Consol Energy
44	WHSP	44	WHSP
45	Westmoreland	45	Westmoreland
46	Resource Generation	46	Resource Generation
47	Churchill Mining	47	Churchill Mining
48	NTPC	48	NTPC
49	Adaro	49	Adaro
50	Nacco	50	Nacco
51	Idemitsu Kosan	51	Idemitsu Kosan
52	ARLP	52	ARLP
53	Huolinhe Opencut	53	Huolinhe Opencut
54	Golden Energy	54	Golden Energy
55	Mitsui & Co	55	Mitsui & Co
56	CoAL	56	CoAL
57	NLMK	57	NLMK
58	Tata Power	58	Tata Power
59	MMK OJSC	59	MMK OJSC
60	Wesfarmers	60	Wesfarmers
61	Kazakhmys	61	Kazakhmys
62	New World Resources	62	New World Resources
63	MMC	63	MMC
64	Itochu	64	Itochu
65	Cockatoo	65	Cockatoo
66	Shanxi Meijin Energy	66	Shanxi Meijin Energy
67	Jizhong Energy	67	Jizhong Energy

68 Bandanna
 69 Polo Resources
 70 Allete
 71 CLP Holdings
 72 Aspire
 73 Marubeni
 74 China Resources
 75 Walter Energy
 76 Coal Energy
 77 Indika
 78 Arcelor Mittal
 79 FirstEnergy
 80 Black Hills
 81 Wescoal
 82 Grupo Mexico
 83 ARM
 84 Shanxi Coal
 85 Capital Power
 86 PTT
 87 Shanxi Lanhua Sci-Tech
 88 Fortune
 89 Cardero
 90 Zhengzhou Coal
 91 SAIL
 92 JSPL
 93 Shougang Fushan
 94 Jingyuan
 95 Stanmore
 96 Prophecy Coal
 97 Cliffs Natural Resources
 98 James River
 99 CESC
 100 Alcoa

Rank Oil and gas companies

1 Gazprom
 2 Rosneft
 3 PetroChina
 4 ExxonMobil
 5 Lukoil
 6 BP
 7 Petrobras
 8 Royal Dutch Shell
 9 Chevron
 10 Novatek
 11 Total
 12 ConocoPhillips
 13 Tatneft
 14 ONGC
 15 ENI
 16 Statoil
 17 Sinopec
 18 CNOOC
 19 Occidental
 20 BG Group
 21 Canadian Natural Resources
 22 Anadarko Petroleum
 23 Apache
 24 Chesapeake Energy
 25 Inpex
 26 Bashneft
 27 Devon Energy

68 Bandanna
 69 Polo Resources
 70 Allete
 71 CLP Holdings
 72 Aspire
 73 Marubeni
 74 China Resources
 75 Walter Energy
 76 Coal Energy
 77 Indika
 78 Arcelor Mittal
 79 FirstEnergy
 80 Black Hills
 81 Wescoal
 82 Grupo Mexico
 83 ARM
 84 Shanxi Coal
 85 Capital Power
 86 PTT
 87 Shanxi Lanhua Sci-Tech
 88 Fortune
 89 Cardero
 90 Zhengzhou Coal
 91 SAIL
 92 JSPL
 93 Shougang Fushan
 94 Jingyuan
 95 Stanmore
 96 Prophecy Coal
 97 Cliffs Natural Resources
 98 James River
 99 CESC
 100 Alcoa

Rank Oil and gas companies

1 Gazprom
 2 Rosneft
 3 PetroChina
 4 ExxonMobil
 5 Lukoil
 6 BP
 7 Petrobras
 8 Royal Dutch Shell
 9 Chevron
 10 Novatek
 11 Total
 12 ConocoPhillips
 13 Tatneft
 14 ONGC
 15 ENI
 16 Statoil
 17 Sinopec
 18 CNOOC
 19 Occidental
 20 BG Group
 21 Canadian Natural Resources
 22 Anadarko Petroleum
 23 Apache
 24 Chesapeake Energy
 25 Inpex
 26 Bashneft
 27 Devon Energy

28	BHP Billiton	28	BHP Billiton
29	Repsol	29	Repsol
30	Ecopetrol	30	Ecopetrol
31	EOG Resources	31	EOG Resources
32	Suncor Energy	32	Suncor Energy
33	Marathon Oil	33	Marathon Oil
34	Hess	34	Hess
35	Imperial Oil	35	Imperial Oil
36	Encana	36	Encana
37	Noble Energy	37	Noble Energy
38	BASF	38	BASF
39	EQT	39	EQT
40	Range Resources	40	Range Resources
41	Continental Resources	41	Continental Resources
42	OMV	42	OMV
43	Antero Resources	43	Antero Resources
44	KazMunaiGas EP	44	KazMunaiGas EP
45	YPF	45	YPF
46	Southwestern Energy	46	Southwestern Energy
47	Cenovus Energy	47	Cenovus Energy
48	Linn Energy	48	Linn Energy
49	Woodside Petroleum	49	Woodside Petroleum
50	Husky Energy	50	Husky Energy
51	PTT	51	PTT
52	Consol Energy	52	Consol Energy
53	Pioneer Natural Resources	53	Pioneer Natural Resources
54	Cabot Oil & Gas	54	Cabot Oil & Gas
55	WPX Energy	55	WPX Energy
56	SK Innovation	56	SK Innovation
57	Whiting Petroleum	57	Whiting Petroleum
58	Murphy Oil	58	Murphy Oil
59	QEP Resources	59	QEP Resources
60	Newfield Exploration	60	Newfield Exploration
61	Dragon Oil	61	Dragon Oil
62	Sasol	62	Sasol
63	Ultra Petroleum	63	Ultra Petroleum
64	Santos	64	Santos
65	Concho Resources	65	Concho Resources
66	Denbury Resources	66	Denbury Resources
67	Freeport-McMoRan	67	Freeport-McMoRan
68	Maersk Group	68	Maersk Group
69	MEG Energy	69	MEG Energy
70	SandRidge Energy	70	SandRidge Energy
71	Crescent Point Energy	71	Crescent Point Energy
72	GDF SUEZ	72	GDF SUEZ
73	Pacific Rubiales Energy	73	Pacific Rubiales Energy
74	SM Energy	74	SM Energy
75	JX Holdings	75	JX Holdings
76	Cimarex Energy	76	Cimarex Energy
77	Mitsui & Co	77	Mitsui & Co
78	Penn West Petroleum	78	Penn West Petroleum
79	Polish Oil & Gas	79	Polish Oil & Gas
80	MOL	80	MOL
81	Energen	81	Energen
82	TAQA	82	TAQA
83	Oil Search	83	Oil Search
84	Oil India	84	Oil India
85	ARC Resources	85	ARC Resources
86	Genel Energy	86	Genel Energy
87	Canadian Oil Sands	87	Canadian Oil Sands
88	Energy XXI	88	Energy XXI
89	PDC Energy	89	PDC Energy
90	Oasis Petroleum	90	Oasis Petroleum
91	Tourmaline Oil	91	Tourmaline Oil

92 Rosetta Resources
93 RWE
94 National Fuel Gas
95 Peyto E&D
96 Xcite Energy
97 Tullow Oil
98 Energi Mega Persada
99 Breitburn Energy Partners
100 Enerplus

Réponse :

1. Comment sont gérés les fonds de pension du personnel de Bruxelles Environnement ? Est-ce que ceci est organisé par Bruxelles Environnement même, ou est-ce que ceci relève du règlement pour les pensions des fonctionnaires bruxellois ?

Réponse : Les pensions du personnel de Bruxelles Environnement sont gérées par le Service des Pensions du Secteur public pour les membres du personnel statutaire et par l'Office national des Pensions pour les membres du personnel contractuel (1^{er} pilier : la pension légale).

2. Quel est à l'heure actuelle le montant des réserves pour le deuxième pilier des pensions du personnel de Bruxelles Environnement ?

Réponse : le deuxième pilier ou la pension complémentaire ne s'applique pas au personnel de Bruxelles Environnement.

3. Quel est le montant des réserves investies dans les entreprises de combustibles fossiles ? Nous entendons par ceci les 200 entreprises à l'annexe I. Quels sont les chiffres en termes absolus (combien d'euros) et en termes relatifs (en pourcentage du fonds) ?

Réponse : Pas d'application vu la réponse à la deuxième question.

**Secrétaire d'État chargée de
la Propreté publique et de la Collecte et
du Traitement des Déchets,
de la Recherche scientifique,
des Infrastructures sportives communales et
de la Fonction publique**

Question n° 145 de M. Johan Van den Driessche du 4 septembre 2015 (N.) :

Les subsides alloués aux associations bruxelloises.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir les données suivantes :

1. Un relevé du nombre d'associations subsidiées par la Région de Bruxelles-Capitale en 2014 et 2015, ventilé selon :

92 Rosetta Resources
93 RWE
94 National Fuel Gas
95 Peyto E&D
96 Xcite Energy
97 Tullow Oil
98 Energi Mega Persada
99 Breitburn Energy Partners
100 Enerplus

Antwoord :

1. Hoe worden de pensioenfondsen van het personeel van Leefmilieu Brussel beheerd ? Wordt dit georganiseerd door Leefmilieu Brussel zelf, of valt dit onder de regeling voor de Brusselse ambtenarenpensioenen ?

Antwoord : De pensioenen van het personeel van Leefmilieu Brussel worden beheerd door de Pensioendienst voor de Overheidssector voor de statutaire personeelsleden en door de Rijksdienst der Pensioenen voor de contractuele personeelsleden (1^e pijler : wettelijk pensioen).

2. Hoeveel geld bedragen de reserves voor de tweede pijler van de pensioenen van het personeel van Leefmilieu Brussel momenteel ?

Antwoord : De tweede pijler of het aanvullend pensioen is niet van toepassing op het personeel van Leefmilieu Brussel.

3) Hoeveel van deze reserves zijn geïnvesteerd in fossiele brandstofbedrijven ? We verstaan hieronder de 200 bedrijven in bijlage I. Graag de cijfers in absolute termen (hoeveel euro) en relatieve (procentueel binnen het fonds) ?

Antwoord : Niet van toepassing gelet het antwoord op vraag 2.

**Staatssecretaris belast met
Openbare Netheid,
Vuilnisophaling en -verwerking,
Wetenschappelijk Onderzoek,
Gemeentelijke Sportinfrastructuur en
Openbaar Ambt**

Vraag nr. 145 van de heer Johan Van den Driessche d.d. 4 september 2015 (N.) :

De subsidiering van Brusselse verenigingen.

Ter aanvulling van mijn informatie had ik graag de volgende gegevens verkregen :

1. Een overzicht van het aantal door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gesubsidieerde verenigingen, voor de jaren 2014 en 2015 ? Dit overzicht graag uitgesplitst naar :

- a. le statut : association sans but lucratif ou association de fait;
- b. les autorités administratives de la Région de Bruxelles-Capitale qui octroient ces subsides.
2. Le règlement fixant les critères utilisés pour l'évaluation et l'attribution des subsides.
3. Pour chaque association subsidiée, les données concrètes suivantes :
- a. le montant octroyé (annuellement);
- b. l'objectif de ce subside.
4. Réalise-t-on une évaluation et/ou un contrôle ex post des résultats obtenus grâce au subside ? Merci de me fournir un relevé des évaluations réalisées et des suites qui leur ont été données.
5. Je souhaiterais également un relevé des cas où on a réclamé le remboursement d'une partie du subside, ou des cas où seule une partie du subside a été versée. Merci d'indiquer les raisons pour chaque cas.

Réponse : En réponse à votre question, je puis vous communiquer les éléments suivants :

1. A) En 2014 et 2015 Innoviris a subsidié les associations reprises dans la liste ci-dessous (*).

B) Innoviris subside ces ASBL.

2. Les actions suivantes ont permis à Innoviris de subsidier des associations : Living Lab Proeftuin, Assisted Ambient Living, CoCreate, Sensibilisation et promotion aux sciences et à l'innovation. Les règlements et critères régissant l'octroi de ces subsides se trouvent sur le site Web d'Innoviris.

3. A) Les montants prévus pour ces projets (portant sur des périodes d'un à trois ans) sont indiqués dans le tableau ci-dessous (*).

B) Il s'agit de projets de recherche, de sensibilisation des jeunes aux sciences ou de promotion des sciences et de l'innovation à Bruxelles (le titre des projets subsidiés est repris dans le tableau également) (*).

4. Il y a un double contrôle scientifique et comptable sur l'utilisation des subsides. Ces contrôles permettent de libérer les différentes tranches du subside.

5. Il n'a jamais été demandé de récupérer des montants versés. Par contre, les montants des tranches à verser sont ajustés (à la baisse uniquement) en fonction des notes de créances perçues et des consommations budgétaires effectives.

(* (Les annexes ne seront pas publiées mais resteront disponibles pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

- a. het statuut : « vereniging zonder winstoogmerk » of « feitelijke vereniging »;
- b. de besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die aan deze vereniging subsidies verlenen.
2. Het reglement met de criteria die gehanteerd worden bij de beoordeling en toekenning van de subsidies.
3. Graag had ik per gesubsidieerde vereniging ook de volgende concrete gegevens van u verkregen :
- a. het uitgekeerde bedrag (per jaar);
- b. de doelstelling van deze subsidiering.
4. Gebeurt er een vorm van evaluatie en/of na-controle op de resultaten van de subsidiering ? Graag een overzicht van die evaluaties die zijn uitgevoerd en welke gevolgen hieraan verbonden werden.
5. Graag ook een overzicht van de situaties waarin een deel van het subsidiebedrag werd teruggevraagd, of waar de subsidie slechts gedeeltelijk werd overgemaakt. Graag voor iedere situatie de reden vermelden.

Antwoord : In antwoord op uw vraag kan ik u de volgende elementen mededelen :

1. A) In 2014 en 2015 heeft Innoviris de verenigingen in onderstaande lijst (*) gefinancierd.

B) Innoviris financiert deze vzw's.

2. Innoviris heeft de verenigingen gefinancierd via de acties Living Lab Proeftuin, Assisted Ambient Living, CoCreate, de sensibilisering en promotie van wetenschappen en innovatie. De reglementen en criteria die de toekenning van deze subsidies vastleggen, zijn beschikbaar op de website van Innoviris.

3. A) De bedragen die voorzien zijn voor deze projecten (gaande van een periode van één tot drie jaar) worden weergegeven in onderstaande tabel (*).

B) Het gaat om onderzoeksprojecten, projecten voor de sensibilisering van jongeren voor wetenschappen of de promotie van wetenschappen en innovatie in Brussel (in de tabel vindt u eveneens de titels van de gesubsidieerde projecten) (*).

4. Er is een dubbele wetenschappelijke en boekhoudkundige controle van het gebruik van de subsidies. Op basis van deze controles worden de verschillende schijven van de subsidie uitbetaald.

5. Er werd nooit gevraagd om een deel van het subsidiebedrag terug te betalen. De bedragen van de uit te betalen schijven werden soms aangepast (naar beneden) in functie van de ingediende schuldvordering en het effectieve gebruik van het budget.

(* (De bijlagen zullen niet worden gepubliceerd, maar blijven ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Question n° 153 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du 30 septembre 2015 (Fr.) :

Les poubelles rigides et les conteneurs à déchets à usage des particuliers.

Dans certains quartiers, et tout particulièrement dans les communes proches de la forêt, les renards, les pies et d'autres animaux errants sont à l'origine d'une certaine insalubrité publique en déchirant les sacs poubelles, même déposés peu de temps avant la collecte, et en éparpillant les déchets sur les trottoirs et dans les rues.

Plusieurs solutions existent pour éviter la destruction des sacs. Ces solutions peuvent être plus ou moins coûteuses et demander plus ou moins de place.

C'est ainsi que certaines communes, comme Auderghem, encouragent l'utilisation de poubelles rigides. Celles-ci présentent le désavantage de pouvoir être volées ou de s'envoler si elles ne sont rentrées qu'en fin de journée. Dans d'autres communes, comme Uccle, les habitants ont pris l'initiative d'installer, à leur frais, des caissons en bois fixés au sol.

- Madame la Secrétaire d'État, quelle est la position de Bruxelles Propreté face à ces multiples initiatives ? Des dimensions sont-elles imposées pour les poubelles rigides ? Certains modèles sont-ils interdits ? Existe-t-il des consignes pour les caissons en bois ?
- Avez-vous réfléchi à encourager ces initiatives citoyennes ? Elles pourront en effet se révéler très utiles lors de la généralisation prochaine des collectes de déchets organiques dans les sacs oranges.
- Enfin, certains quartiers et lotissements sont difficilement accessibles pour les camions poubelles. Des points de collecte ou des containers sont-ils alors mis en place, sous quelles conditions et à quel coût ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Le problème des nuisibles détruisant les sacs ne se présente pas dans toutes les communes. Pour celles touchées par ce phénomène l'agence Bruxelles-Propreté a mis en place différents dispositifs.

Tout d'abord l'agence propose via une centrale de marché des conteneurs à destination des communes qui elles-mêmes peuvent les distribuer comme bon leur semble. Ces conteneurs peuvent servir pour la collecte des ordures ménagères.

Ensuite, l'agence Bruxelles-Propreté distribue gratuitement dans le cadre des projets pilotes des collectes organiques des conteneurs de 30 litres pour les ménages qui le désirent. Cette mesure a été mise en place pour pallier le problème des sacs déchirés par les nuisibles.

L'agence Bruxelles-Propreté n'a pas rencontré d'obstacle majeur lors des collectes dans les zones qui contiennent les dispositifs en bois.

Vraag nr. 153 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d. 30 september 2015 (Fr.) :

De harde vuilnisbakken en de afvalcontainers voor privé gebruik.

In sommige wijken, vooral in de gemeenten dicht bij het woud, leiden vossen, eksters en andere zwerfdieren tot enige overlast door de vuilniszakken te scheuren, zelfs wanneer ze vlak voor de ophaling worden buitengezet, en door het vuilnis op de trottoirs en in de straten te verspreiden.

Er bestaan verschillende oplossingen om te voorkomen dat zakken worden vernietigd, die uiteenlopende kosten en plaats vergen.

Sommige gemeenten, zoals Oudergem, moedigen bijvoorbeeld het gebruik van harde vuilnisbakken aan. Het nadeel daarvan is dat zij gestolen kunnen worden of kunnen wegvliegen indien zij slechts op het einde van de dag binnengehaald worden. In andere gemeenten, zoals Ukkel, hebben de inwoners het initiatief genomen om op hun eigen kosten aan de grond bevestigde houten kisten te plaatsen.

- Wat is het standpunt van Net Brussel inzake deze uiteenlopende initiatieven ? Worden dimensies opgelegd voor de harde vuilnisbakken ? Zijn sommige modellen verboden ? Bestaan er instructies voor de houten kisten ?
- Overweegt u deze burgerinitiatieven aan te moedigen ? Zij kunnen immers zeer nuttig blijken bij de komende veralgemening van het ophalen van organisch afval in oranje zakken.
- Tot slot, sommige wijken en verkavelingen zijn moeilijk toegankelijk voor vuilniswagens. Wordt daar voorzien in ophaalpunten of containers, onder welke voorwaarden en tegen welke kostprijs ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mee.

Het probleem van de schadelijke zaken die de vuilniszakken vernietigen, doet zich niet voor in alle gemeenten. Voor de gemeenten die getroffen worden door dit fenomeen, heeft het Agentschap Net Brussel verschillende instrumenten ingevoerd.

Allereerst stelt het agentschap via een marktcentrale containers voor die bestemd zijn voor de gemeenten. Zij kunnen deze containers dan zelf verdelen zoals het hen geschikt lijkt. Deze containers kunnen dienen voor het ophalen van huishoudelijk afval.

Voorts deelt het Agentschap Net Brussel, in het kader van proefprojecten in verband met het ophalen van organisch afval, gratis containers van 30 liter uit voor de gezinnen die dit wensen. Deze maatregel werd ingevoerd om af te rekenen met het probleem van gescheurde vuilniszakken door schadelijke zaken.

Het Agentschap Net Brussel is geen grote obstakels tegengekomen tijdens ophalingen in de zones die houten instrumenten bevatten.

Question n° 155 de Mme Annemie Maes du 1^{er} octobre 2015 (N.) :***Le deuxième pilier des fonds de pension des fonctionnaires bruxellois.***

La campagne internationale de désinvestissement est de plus en plus populaire. L'appel à désinvestir dans le secteur des combustibles fossiles a ainsi été entendu par plus de 400 organisations et autorités. Nous pouvons encore nous attendre à davantage d'engagements à l'approche de la conférence climat de Paris.

Le gouvernement bruxellois pourrait lui aussi prendre des mesures à cet égard, en cessant de placer dans les combustibles fossiles les réserves du deuxième pilier des fonds de pension des fonctionnaires bruxellois. On applique actuellement le code éthique d'Ethias, et bien que ce code exclue un certain nombre d'entreprises du secteur des combustibles fossiles, il y a également de nombreuses entreprises dans lesquelles on peut encore investir, mais qui ne sont pas forcément meilleures pour le climat. Nous pensons par exemple à Coal India, Gazprom et Rosneft, quelques-unes des entreprises possédant les plus grandes réserves de combustibles fossiles.

Vu la rentabilité relative limitée du secteur énergétique, comparé au reste de la Bourse, nous soupçonnons même que cesser d'investir dans les combustibles fossiles pourrait rapporter. Il serait bon que le gouvernement bruxellois examine également la question. C'est pourquoi je voudrais vous poser les questions suivantes :

1. Quel est le montant actuel des réserves du deuxième pilier des pensions des fonctionnaires bruxellois ?
2. Quelle part de ces réserves a-t-elle été investie dans des entreprises du secteur des combustibles fossiles, à savoir les 200 entreprises listées en annexe I ? Pouvez-vous nous donner les montants en chiffres absolus (combien d'euros ?) et relatifs (pourcentage du fonds) ?
3. Ethias tient à jour un inventaire de la composition du fonds « Ethias Global 21 », que le preneur d'assurance peut obtenir sur simple demande. Quel est l'inventaire actuel de la composition du fonds ?
4. Ethias établit également un rapport financier trimestriel, que le preneur d'assurance peut demander. Selon ces rapports financiers quel était, ces trois dernières années, le rendement du fonds « Ethias Global 21 » avec les investissements dans des entreprises du secteur des combustibles fossiles (figurant à l'annexe) ? Quel était le rendement de ce fonds sans les investissements dans des entreprises du secteur des combustibles fossiles (figurant à l'annexe) ?

Annexe I
Entreprises de combustibles fossiles

Rank	Coal companies
1	Coal India
2	China Shenhua
3	Adani
4	Shanxi Coking
5	Anglo American

Vraag nr. 155 van mevr. Annemie Maes d.d. 1 oktober 2015 (N.) :***De tweede pijler van de pensioenfondsen van de Brusselse ambtenaren.***

De internationale desinvesteringcampagne wordt steeds populairder. De oproep om te desinvesteren uit fossiele brandstoffen werd al gevolgd door meer dan 400 organisaties en overheden. In de aanloop naar de klimaatop van Parijs kunnen we nog meer engagementen verwachten.

Ook de Brusselse regering zou hier actie kunnen ondernemen door de reserves voor de tweede pijler van de Brusselse ambtenarenpensioenfondsen niet langer in fossiele brandstoffen te beleggen. Momenteel wordt de ethische code van Ethias gevolgd en hoewel die een aantal fossiele brandstofbedrijven uitsluit, zijn er ook nog vele bedrijven waarin wel belegd kan worden, die niet per se beter zijn voor het klimaat. We denken hierbij bijvoorbeeld aan Coal India, Gazprom en Rosneft, enkele van de bedrijven met de allergrootste reserves aan fossiele brandstoffen.

Gezien de beperkte relatieve rendabiliteit van de energiesector in vergelijking tot de rest van de beurs, vermoeden wij zelfs dat het niet langer investeren in fossiele brandstoffen geld zou kunnen opleveren. Het zou goed zijn als de Brusselse regering dit ook onderzoekt. Vandaar volgende vragen :

1. Hoeveel geld bedragen de reserves voor de tweede pijler van de Brusselse ambtenarenpensioenen momenteel ?
2. Hoeveel van deze reserves zijn geïnvesteerd in fossiele brandstofbedrijven ? We verstaan hieronder de 200 bedrijven in bijlage I. Graag de cijfers in absolute termen (hoeveel EUR) en relatieve (procentueel binnen het fonds).
3. Ethias houdt een inventaris bij van de samenstelling van het fonds « Ethias Global 21 », die de verzekeringnemer op eenvoudig verzoek kan bekomen. Hoe ziet de inventaris van de samenstelling van het fonds er op dit moment uit ?
4. Ethias stelt ook driemaandelijks een financieel rapport op, dat de verzekeringnemer kan opvragen. Wat was volgens deze financiële rapporten de afgelopen 3 jaar het rendement van het fonds « Ethias Global 21 » met de investeringen in fossiele brandstofbedrijven (uit bijlage) ? Wat was het rendement van dit fonds zonder de investeringen in fossiele brandstofbedrijven (uit bijlage) ?

Bijlage I
Fossiele brandstofbedrijven

Rank	Coal companies
1	Coal India
2	China Shenhua
3	Adani
4	Shanxi Coking
5	Anglo American

6	BHP Billiton	6	BHP Billiton
7	Yitai Coal	7	Yitai Coal
8	Datang Inti	8	Datang Inti
9	China Coal	9	China Coal
10	Peabody Energy	10	Peabody Energy
11	Glencore Xstrata	11	Glencore Xstrata
12	Datong Coal	12	Datong Coal
13	Yanzhou Coal	13	Yanzhou Coal
14	DEH	14	DEH
15	Exxaro	15	Exxaro
16	Yangquan Coal	16	Yangquan Coal
17	Mechel	17	Mechel
18	Arch Coal	18	Arch Coal
19	Alpha Natural Resources	19	Alpha Natural Resources
20	EVRAZ	20	EVRAZ
21	Mitsubishi	21	Mitsubishi
22	Vale	22	Vale
23	Raspadskaya	23	Raspadskaya
24	Rio Tinto	24	Rio Tinto
25	Asia Resource	25	Asia Resource
26	Rusal	26	Rusal
27	Neyvelli Lignite	27	Neyvelli Lignite
28	Pingdingshan	28	Pingdingshan
29	Cloud Peak	29	Cloud Peak
30	Sasol	30	Sasol
31	Tata Steel	31	Tata Steel
32	AGL	32	AGL
33	Teck	33	Teck
34	Severstal	34	Severstal
35	Coalspur	35	Coalspur
36	Kuzbass Fuel	36	Kuzbass Fuel
37	Polyus Gold	37	Polyus Gold
38	Energy Ventures	38	Energy Ventures
39	Whitehaven Coal	39	Whitehaven Coal
40	Banpu	40	Banpu
41	Bayan	41	Bayan
42	RWE	42	RWE
43	Consol Energy	43	Consol Energy
44	WHSP	44	WHSP
45	Westmoreland	45	Westmoreland
46	Resource Generation	46	Resource Generation
47	Churchill Mining	47	Churchill Mining
48	NTPC	48	NTPC
49	Adaro	49	Adaro
50	Nacco	50	Nacco
51	Idemitsu Kosan	51	Idemitsu Kosan
52	ARLP	52	ARLP
53	Huolinhe Opencut	53	Huolinhe Opencut
54	Golden Energy	54	Golden Energy
55	Mitsui & Co	55	Mitsui & Co
56	CoAL	56	CoAL
57	NLMK	57	NLMK
58	Tata Power	58	Tata Power
59	MMK OJSC	59	MMK OJSC
60	Wesfarmers	60	Wesfarmers
61	Kazakhmys	61	Kazakhmys
62	New World Resources	62	New World Resources
63	MMC	63	MMC
64	Itochu	64	Itochu
65	Cockatoo	65	Cockatoo
66	Shanxi Meijin Energy	66	Shanxi Meijin Energy
67	Jizhong Energy	67	Jizhong Energy
68	Bandanna	68	Bandanna
69	Polo Resources	69	Polo Resources

70	Allete
71	CLP Holdings
72	Aspire
73	Marubeni
74	China Resources
75	Walter Energy
76	Coal Energy
77	Indika
78	Arcelor Mittal
79	FirstEnergy
80	Black Hills
81	Wescoal
82	Grupo Mexico
83	ARM
84	Shanxi Coal
85	Capital Power
86	PTT
87	Shanxi Lanhua Sci-Tech
88	Fortune
89	Cardero
90	Zhengzhou Coal
91	SAIL
92	JSPL
93	Shougang Fushan
94	Jingyuan
95	Stanmore
96	Prophecy Coal
97	Cliffs Natural Resources
98	James River
99	CESC
100	Alcoa

Rank Oil and gas companies

1	Gazprom
2	Rosneft
3	PetroChina
4	ExxonMobil
5	Lukoil
6	BP
7	Petrobras
8	Royal Dutch Shell
9	Chevron
10	Novatek
11	Total
12	ConocoPhillips
13	Tatneft
14	ONGC
15	ENI
16	Statoil
17	Sinopec
18	CNOOC
19	Occidental
20	BG Group
21	Canadian Natural Resources
22	Anadarko Petroleum
23	Apache
24	Chesapeake Energy
25	Inpex
26	Bashneft
27	Devon Energy
28	BHP Billiton
29	Repsol

70	Allete
71	CLP Holdings
72	Aspire
73	Marubeni
74	China Resources
75	Walter Energy
76	Coal Energy
77	Indika
78	Arcelor Mittal
79	FirstEnergy
80	Black Hills
81	Wescoal
82	Grupo Mexico
83	ARM
84	Shanxi Coal
85	Capital Power
86	PTT
87	Shanxi Lanhua Sci-Tech
88	Fortune
89	Cardero
90	Zhengzhou Coal
91	SAIL
92	JSPL
93	Shougang Fushan
94	Jingyuan
95	Stanmore
96	Prophecy Coal
97	Cliffs Natural Resources
98	James River
99	CESC
100	Alcoa

Rank Oil and gas companies

1	Gazprom
2	Rosneft
3	PetroChina
4	ExxonMobil
5	Lukoil
6	BP
7	Petrobras
8	Royal Dutch Shell
9	Chevron
10	Novatek
11	Total
12	ConocoPhillips
13	Tatneft
14	ONGC
15	ENI
16	Statoil
17	Sinopec
18	CNOOC
19	Occidental
20	BG Group
21	Canadian Natural Resources
22	Anadarko Petroleum
23	Apache
24	Chesapeake Energy
25	Inpex
26	Bashneft
27	Devon Energy
28	BHP Billiton
29	Repsol

30	Ecopetrol	30	Ecopetrol
31	EOG Resources	31	EOG Resources
32	Suncor Energy	32	Suncor Energy
33	Marathon Oil	33	Marathon Oil
34	Hess	34	Hess
35	Imperial Oil	35	Imperial Oil
36	Encana	36	Encana
37	Noble Energy	37	Noble Energy
38	BASF	38	BASF
39	EQT	39	EQT
40	Range Resources	40	Range Resources
41	Continental Resources	41	Continental Resources
42	OMV	42	OMV
43	Antero Resources	43	Antero Resources
44	KazMunaiGas EP	44	KazMunaiGas EP
45	YPF	45	YPF
46	Southwestern Energy	46	Southwestern Energy
47	Cenovus Energy	47	Cenovus Energy
48	Linn Energy	48	Linn Energy
49	Woodside Petroleum	49	Woodside Petroleum
50	Husky Energy	50	Husky Energy
51	PTT	51	PTT
52	Consol Energy	52	Consol Energy
53	Pioneer Natural Resources	53	Pioneer Natural Resources
54	Cabot Oil & Gas	54	Cabot Oil & Gas
55	WPX Energy	55	WPX Energy
56	SK Innovation	56	SK Innovation
57	Whiting Petroleum	57	Whiting Petroleum
58	Murphy Oil	58	Murphy Oil
59	QEP Resources	59	QEP Resources
60	Newfield Exploration	60	Newfield Exploration
61	Dragon Oil	61	Dragon Oil
62	Sasol	62	Sasol
63	Ultra Petroleum	63	Ultra Petroleum
64	Santos	64	Santos
65	Concho Resources	65	Concho Resources
66	Denbury Resources	66	Denbury Resources
67	Freeport-McMoRan	67	Freeport-McMoRan
68	Maersk Group	68	Maersk Group
69	MEG Energy	69	MEG Energy
70	SandRidge Energy	70	SandRidge Energy
71	Crescent Point Energy	71	Crescent Point Energy
72	GDF SUEZ	72	GDF SUEZ
73	Pacific Rubiales Energy	73	Pacific Rubiales Energy
74	SM Energy	74	SM Energy
75	JX Holdings	75	JX Holdings
76	Cimarex Energy	76	Cimarex Energy
77	Mitsui & Co	77	Mitsui & Co
78	Penn West Petroleum	78	Penn West Petroleum
79	Polish Oil & Gas	79	Polish Oil & Gas
80	MOL	80	MOL
81	Energen	81	Energen
82	TAQA	82	TAQA
83	Oil Search	83	Oil Search
84	Oil India	84	Oil India
85	ARC Resources	85	ARC Resources
86	Genel Energy	86	Genel Energy
87	Canadian Oil Sands	87	Canadian Oil Sands
88	Energy XXI	88	Energy XXI
89	PDC Energy	89	PDC Energy
90	Oasis Petroleum	90	Oasis Petroleum
91	Tourmaline Oil	91	Tourmaline Oil
92	Rosetta Resources	92	Rosetta Resources
93	RWE	93	RWE

94 National Fuel Gas
95 Peyto E&D
96 Xcite Energy
97 Tullow Oil
98 Energi Mega Persada
99 Breitburn Energy Partners
100 Enerplus

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

La question parlementaire se déclinait en quatre points :

1. Quel est le montant des réserves pour le second pilier de pension des fonctionnaires de la Région de Bruxelles-capitale en ce moment ?

Le second pilier de pension réfère à l'assurance qu'un employeur souscrit pour la pension de ses travailleurs.

La Région n'a souscrit, à ce jour, aucun contrat de ce type. La pension des fonctionnaires de la Région n'est donc constituée que de la pension légale pour les agents de la fonction publique.

2. Quelle proportion de ces réserves a-t-elle été investie dans des entreprises ayant trait aux énergies fossiles ? Veuillez mentionner les chiffres en termes absolus (combien d'euros) et relatifs (pourcentage dans le fonds).

Étant donné que la Région n'a souscrit aucun contrat pour ses fonctionnaires auprès de compagnies d'assurance pour le second pilier, cette question n'est pas traitée dans la présente réponse.

3. Ethias tient un inventaire de la composition du fonds « Ethias Global 21 » que le preneur d'assurance peut obtenir sur simple demande. Quel est l'état de l'inventaire de ce fond à ce jour ?

La convention conclue en 1997 avec Ethias (SMAP-OMOB à l'époque), remplacée depuis lors par le règlement d'assurance pensions 175P entré en vigueur en 2009, vise :

- le personnel statutaire de l'Agence Bruxelles-Propreté;
- le personnel statutaire du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU);
- le personnel statutaire de l'Agglomération de Bruxelles;
- les députés provinciaux de l'ex-Province de Brabant.

Ce règlement d'assurance pensions 175P ne concerne pas la mise en place d'une assurance collective relevant du deuxième pilier. Il s'agit d'un contrat d'assurance, de gestion et d'octroi des pensions. C'est une délégation à Ethias par la Région de la gestion du premier pilier du système des pensions.

En pratique, les primes sont réclamées à la Région, le preneur d'assurance étant bien cette dernière, agissant pour le compte des entités précitées.

94 National Fuel Gas
95 Peyto E&D
96 Xcite Energy
97 Tullow Oil
98 Energi Mega Persada
99 Breitburn Energy Partners
100 Enerplus

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mee.

De parlementaire vraag werd opgesplitst in vier punten :

1. Hoeveel geld bedragen de reserves voor de tweede pijler van de Brusselse ambtenaren-pensioenen momenteel ?

De tweede pensioenpijler verwijst naar de verzekering die een werkgever afsluit voor het pensioen van zijn werknemers.

Het Gewest heeft momenteel geen enkel contract van dit type gesloten. Het pensioen van de ambtenaren van het Gewest omvat dus enkel het wettelijke pensioen voor de personeelsleden van de ambtenarij.

2. Hoeveel van deze reserves zijn geïnvesteerd in fossiele brandstofbedrijven ? Graag de cijfers in absolute termen (hoeveel euro) en relatieve (procentueel binnen het fonds).

Aangezien het Gewest voor zijn ambtenaren geen enkel contract heeft afgesloten bij verzekeringsmaatschappijen voor de tweede pijler wordt deze vraag niet behandeld in dit antwoord.

3. Ethias houdt een inventaris bij van de samenstelling van het fonds « Ethias Global 21 » die de verzekeringnemer op eenvoudig verzoek kan bekomen. Hoe ziet de inventaris van de samenstelling van het fonds er op dit moment uit ?

De overeenkomst die in 1997 werd gesloten met Ethias (toen SMAP-OMOB), en die sindsdien is vervangen door het reglement pensioenverzekering 175P, dat in 2009 van kracht werd, is gericht op :

- het statutaire personeel van het Agentschap Net Brussel;
- het statutaire personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (DBDMH);
- het statutaire personeel van de Agglomeratie van Brussel;
- de provinciale afgevaardigden van de voormalige provincie Brabant.

Voornoemd reglement pensioenverzekering 175P heeft geen betrekking op een collectieve verzekering in het kader van de tweede pensioenpijler. Het betreft een contract voor pensioenverzekering, -beheer en -toekenning, waarbij het Gewest het beheer van eerste pensioenpijler heeft gedelegeerd aan ETHIAS.

In de praktijk worden de premies aan het Gewest gevraagd, aangezien het Gewest wel degelijk de verzekeringnemer is, die handelt voor rekening van de voornoemde entiteiten.

Les réserves financières ainsi constituées à l'effet du financement de ces pensions sont gérées par Ethias dans le cadre du fonds cantonné multi-employeurs appelé Ethias Global 21.

La liste détaillée de cet inventaire étant assez longue, elle est communiquée en annexe (*) de la réponse.

4. Ethias établit également un rapport financier trimestriel que le preneur d'assurance peut demander. Quel était, selon ces rapports financiers des 3 dernières années, le rendement du fond « Ethias Global 21 » avec les investissements dans les énergies fossiles ? Quel était le rendement de ce fonds sans les investissements dans les énergies fossiles ?

L'analyse du rendement de ce fonds sur les 3 dernières années (avec et sans énergies fossiles) ne peut pas être communiquée dans les délais impartis.

Nous pouvons néanmoins déjà communiquer que, à ce jour, la part relative aux investissements dans les énergies fossiles du fonds s'élevait à 1,5 % au 30 septembre 2015 pour l'ensemble du fonds.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 157 de M. Vincent De Wolf du 5 octobre 2015 (Fr.) :

Développement des ateliers de fabrication numérique en Région bruxelloise.

En date du 2 juillet dernier, le Conseil des ministres lançait un projet pilote dans le cadre du soutien au développement des ateliers numériques en Région bruxelloise.

Dans ce cadre, je souhaiterais connaître des différents volets du soutien régional en faveur de ce secteur. Qu'en est-il des moyens budgétaires y consacrés ?

Qu'en est-il, en outre, du projet d'un premier atelier numérique que vous avez été chargé de lancer ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants.

Depuis la décision du gouvernement que vous évoquez dans votre question, deux éléments sont intervenus.

Premièrement, vous n'ignorez pas qu'un acte de malveillance a été perpétré contre le bâtiment de Greenbizz. Les dégâts occasionnés à cette occasion nous ont contraints à retarder la mise à disposition du bâtiment pour des raisons évidentes de sécurité. En principe, la disponibilité pleine du bâtiment devrait être effective à la fin du premier trimestre 2016.

Deuxièmement, vous aurez pu constater dans les projets d'ordonnances budgétaires qui ont été portés à votre connaissance que j'ai obtenu un budget d'un million d'euros pour assurer le développement de plusieurs fablabs en Région bruxelloise. Ce soutien

De financiële reserves die op die manier worden opgebouwd, worden beheerd door Ethias, in het kader van het afgezonderde fonds voor meerdere werkgevers, dat Ethias Global 21 genoemd wordt.

Aangezien de gedetailleerde lijst van deze inventaris vrij lang is, wordt ze als bijlage (*) bij dit antwoord gevoegd.

4. Ethias stelt ook driemaandelijkse een financieel rapport op, dat de verzekeringnemer kan opvragen. Wat was volgens deze financiële rapporten de afgelopen 3 jaar het rendement van het fonds « Ethias Global 21 » met de investeringen in fossiele brandstofbedrijven ? Wat was het rendement van dit fonds zonder de investeringen in fossiele brandstofbedrijven ?

De analyse van het rendement van dit fonds over de afgelopen drie jaar (met en zonder fossiele brandstofbedrijven) kan niet meegedeeld worden binnen de opgelegde termijnen.

Toch kunnen we nu al meedelen dat het aandeel van het fonds dat betrekking heeft op investeringen in fossiele brandstofbedrijven op 30 september 2015 voor het hele fonds 1,5 % bedroeg.

(*) (De bijlage zal niet worden gepubliceerd, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 157 van de heer Vincent De Wolf d.d. 5 oktober 2015 (Fr.) :

Ontwikkeling van de digitale ateliers in het Brussels Gewest.

Op 2 juli 2015 heeft de ministerraad een proefproject gestart in het kader van de steun aan de ontwikkeling van de digitale ateliers in het Gewest.

Wat zijn de verschillende luiken van de gewestelijke steun en welke begrotingsmiddelen worden uitgetrokken ?

Hoe staat het met het eerste digitale atelier die de staatssecretaris heeft moeten opstarten ?

Antwoord : In antwoord op zijn vragen, heb ik de eer het geachte lid de volgende elementen mee te delen.

Sinds de beslissing van de regering waarvan sprake in uw vraag, zijn twee nieuwe elementen in het spel gekomen.

Ten eerste, zoals u weet, de daden van vandalisme tegen het gebouw van Greenbizz. De schade die hierbij werd aangebracht leidde ertoe dat we de beschikbaarheid van het gebouw om veiligheidsredenen hebben moeten uitstellen. In principe zou het gebouw tegen het einde van de eerste trimester van 2016 moeten beschikbaar zijn.

Ten tweede, heeft u kunnen lezen in het ontwerp van ordonnantie voor de begroting dat u ter kennis werd gebracht, ik een budget van één miljoen euro heb verkregen om de ontwikkeling te verzekeren van meerdere fablabs in het Brussels Gewest. Deze

couvrir les frais d'investissement pour l'acquisition d'équipements (fraiseuses laser, imprimantes 3D, ...) et les frais de maintenance et d'encadrement.

Question n° 159 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du 12 octobre 2015 (Fr.) :

Bilan des projets pilotes de collecte des déchets organiques.

Depuis 2013, la collecte des déchets organiques dans des sacs de couleur orange a débuté sur une base volontaire dans les communes d'Etterbeek et d'Evere. Début 2015, trois autres communes ont suivi et l'objectif est de voir l'ensemble de la Région bénéficier de ce système à partir de 2016.

Dans cette perspective, il semble important d'évaluer ce nouveau système et c'est pourquoi je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

- 1) Combien de ménages se sont-ils inscrits à ce jour dans chacune des communes concernées ? Quel pourcentage de la population ce nombre représente-t-il ?
- 2) Existe-t-il un profil de l'utilisateur type de ce genre de sacs ? Certaines populations vous paraissent-elles moins réceptives ?
- 3) Comment les communes concernées ont-elles effectué la promotion de ce type de ramassage ?
- 4) Comment ont réagi les écoles et le secteur horeca face à ce nouveau type de collecte ?
- 5) Avez-vous constaté une diminution globale des déchets organiques ou un simple déplacement des déchets d'un sac à un autre ?
- 6) Les communes concernées ont-elles fait part de difficultés particulières liées à l'utilisation des sacs de couleur orange ? Ceux-ci résistent-ils aux renards, aux chats errants ou aux autres animaux ? Des problèmes d'odeur ont-ils été signalés ?
- 7) Enfin, les règles relatives aux déchets admissibles dans les sacs de couleur orange sont-elles respectées (ainsi, les coquilles d'œufs et les os en sont par exemple exclus) ? Des contrôles sont-ils effectués, par qui et comment ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Le nombre de ménages inscrits à ce jour se monte à 5.996, ce qui représente 5 % de l'ensemble des ménages des communes participantes. Considérées individuellement :

Etterbeek (1040)	1.701
Evere (1140)	464
Woluwe-Saint-Pierre (1150)	1.052
Auderghem	976
Forest (1190)	950
Saint-Gilles (1060)	853
Total	5.996

steun dekt de investeringskosten voor de aankoop van uitrusting (laserfreesmachines, 3D-printers, ...) en de kosten voor de inrichting en het onderhoud.

Vraag nr. 159 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d. 12 oktober 2015 (Fr.) :

Balans van de proefprojecten voor ophaling van organisch afval.

In 2013 werd in de gemeenten Etterbeek en Evere op vrijwillige basis begonnen met het ophalen van organisch afval in oranje zakken. Sinds 2015 zijn drie andere gemeenten in het project gestapt. Het is de bedoeling dat het hele Gewest vanaf 2016 meedoet met het project.

In dat vooruitzicht lijkt het belangrijk om het nieuwe systeem te evalueren. Daarom had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- 1) Hoeveel gezinnen hebben zich tot vandaag ingeschreven in elk van de betrokken gemeenten ? Over welk bevolkingspercentage gaat het ?
- 2) Bestaat er een profiel van de doorsneegebruiker van dat type vuilniszakken ? Zijn sommige bevolkingsgroepen minder geneigd om mee te werken ?
- 3) Hoe hebben de betrokken gemeenten dat type ophaling gepromoot ?
- 4) Hoe hebben de scholen en de horecasector gereageerd op het nieuwe type ophaling ?
- 5) Hebt u een algemene daling van de hoeveelheid organisch afval of een loutere verplaatsing van het afval van de ene vuilniszak naar de andere vastgesteld ?
- 6) Hebben de betrokken gemeenten gewezen op problemen met het gebruik van de oranje zakken ? Zijn ze bestand tegen vossen, zwerfkatten of andere dieren ? Werd er melding van geurhinder gemaakt ?
- 7) Worden, tot slot, de regels over het afval dat in de oranje zakken mag worden gestoken nageleefd (eierschalen en beenderen horen bijvoorbeeld niet thuis in de oranje zak) ? Worden er controles gehouden ? Door wie en hoe ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mee.

Het aantal ingeschreven gezinnen bedraagt vandaag 5.996 of 5 % is van het aantal gezinnen in de deelnemende gemeenten. Individueel beschouwd :

Etterbeek (1040)	1.701
Evere (1140)	464
Sint-Pieters-Woluwe (1150)	1.052
Oudergem	976
Vorst (1190)	950
Sint-Gillis (1060)	853
Totaal	5.996

Nous ne disposons pas d'une étude socio-démographique qualitative à l'heure actuelle.

Les communes ont soutenu le projet en se l'appropriant d'abord. Ensuite, elles ont publié des informations dans le journal communal, sur leur site Internet et à l'occasion de réunions d'accueil de nouveaux habitants. Ces efforts viennent, bien entendu, renforcer ceux de Bruxelles-Propreté : distribution de toutes-boîtes, annonces dans la presse régionale gratuite, affichage.

La collecte des déchets organiques est destinée aux ménages pour le moment, mais certains professionnels du secteur Horeca et certains établissements scolaires y participent en effet. Leur nombre est encore trop peu significatif pour en relever des données pertinentes.

La quantité de déchets organiques collectée reste stable.

À l'exception de quelques problèmes au lancement de la collecte, les communes ne nous ont pas communiqué de difficultés particulières autres que les attaques d'animaux. Le problème a été résolu par la fourniture gratuite par Bruxelles-Propreté de conteneurs de 30 litres aux habitants qui en font la demande.

Des problèmes d'odeur ont été signalés par certains habitants et l'utilisation de petits conteneurs de 30 litres a résolu ce problème également.

Enfin, les règles de tri sont globalement respectées. Le contrôle se fait au niveau de l'usine de biométhanisation qui traite ces déchets. Nous n'avons, à ce jour, reçu aucune remarque de leur part.

Question n° 160 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Les économies d'échelle réalisées suite à l'implantation d'Innoviris au sein du complexe UNO.

Suivant le déménagement de l'opérateur Innoviris au sein du complexe UNO, je souhaiterais savoir si vous disposez d'une évaluation des économies d'échelle qui ont déjà pu être réalisées dans le cadre de ce rapprochement des institutions bruxelloises (Impulse et Atrium). Concrètement, quels ont été jusqu'à présent les avantages acquis pour le trésor bruxellois ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants.

Il est particulièrement difficile, voire impossible, de répondre à une telle question car aussi bien au domaine de Latour de Freins que dans le bâtiment UNO certains frais, tels que ceux liés à l'énergie par exemple, sont globalisés et payés par d'autres institutions (la Régie des bâtiments dans le premier cas, Citydev dans le second).

We beschikken vandaag niet over kwalitatieve socio-demografische studies.

De gemeenten hebben het project gesteund door het zich eerst toe te eigenen. Daarna publiceerden ze informatie in de gemeentekrant, op hun internetsite en tijdens de onthaalvergaderingen voor nieuwkomers. Deze inspanningen versterken uiteraard deze van Net Brussel : huis-aan-huis verdeling, advertenties in de gratis regionale pers, affichage.

De ophaling van organisch afval richt zich vandaag tot de gezinnen, maar sommige beroeps uit de horecasector en sommige scholen nemen er ook aan deel. Hun aantal is nog te onbeduidend om er pertinente gegevens op te leveren.

De hoeveelheid opgehaald organisch afval blijft stabiel.

Met uitzondering van enkele problemen bij het starten van de ophaling, hebben de gemeenten geen moeilijkheden gemeld, behalve dan de aanvallen van dieren. Het probleem werd opgelost door het gratis aanbieden van 30 l-containers die de bewoners kunnen aanvragen.

Sommige bewoners hadden klachten over geurhinder maar ook dit probleem werd door het invoeren van de 30 l-containers opgelost.

Tenslotte werden de regels voor het sorteren over het algemeen gerespecteerd. De controle gebeurt in de fabriek voor biomethanisatie dat het afval behandelt. We hebben tot vandaag geen enkele opmerking van hun kant ontvangen.

Vraag nr. 160 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

De schaalbesparingen naar aanleiding van de vestiging van Innoviris in het UNO-gebouw.

Naar aanleiding van de verhuis van operator Innoviris naar het UNO-gebouw, wens ik te weten of u beschikt over een evaluatie van de schaalbesparingen die al konden worden verwezenlijkt in het kader van het bijeenbrengen van Brusselse instellingen (Impulse en Atrium). Meer concreet, welke voordelen heeft dit tot nog toe opgeleverd voor de Brusselse schatkist ?

Antwoord : In antwoord op zijn vragen, heb ik de eer het geachte lid de volgende elementen mee te delen.

Het is uitermate moeilijk om te antwoorden op deze vraag omdat, zowel op het domein Latour de Freins als in het gebouw UNO, bepaalde kosten (zoals de energiefactuur) in zijn geheel betaald worden door derden, respectievelijk de regie der gebouwen en citydev.

Question n° 161 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Les soutiens aux entreprises en matière de projets « Smart City ».

Vous avez annoncé à plusieurs reprises vouloir soutenir les entreprises qui s'investissent dans les projets « Smart City ». À cet égard, pourriez-vous me communiquer la liste des mesures qui ont été prises, depuis le début de la législature, pour faciliter cet engagement ? Quels ont été les budgets spécifiques y afférents ? Disposez-vous éventuellement de données en termes de bilans de résultats ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants.

Le projet « smart city » pour Bruxelles a été officiellement lancé le 3 juin 2015 dernier et un smart city manager a été désigné le 25 septembre. Mais Innoviris n'a pas attendu cela pour participer à ce mouvement :

- Lors de la précédente législature, une étude a été commandée à PWC sur le smart city et l'open data.
- De cette étude a résulté, notamment, la mise en place de la plate-forme « smart city and mobility » avec comme noyau dur de la plate-forme : Innoviris, Bruxeles Mobilité, la STIB et le CIRB (ce groupe est actif déjà depuis plus d'un an pour identifier des actions communes concrètes).
- Des appels à projets dans le domaine smart city appliqué à la mobilité seront lancés fin 2016, entre autres sous la forme de living labs.
- La smart city manager a été rencontrée le 22 octobre 2015 pour aligner les stratégies.
- La mobilité n'est qu'un des 6 axes smart city. Innoviris collaborera avec la smart city manager pour développer des actions dans les autres thématiques.
- En outre, Innoviris a inscrit la Région bruxelloise dans un consortium européen, ERANET smart cities and communities, et 6 partenaires bruxellois viennent de se voir octroyer un financement à hauteur de 1,2 million d'EUR au total.
- La Région bruxelloise participera également au prochain ERANET Smart urban future.

Il est encore trop tôt pour tirer des bilans.

Question n° 162 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

La semaine de la sensibilité à la recherche – développement – innovation (RDI).

Vous avez annoncé à plusieurs occasions, depuis le début de la législature, votre souhait de mettre sur pied, en Région bruxelloise,

Vraag nr. 161 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

De steun aan de bedrijven inzake « Smart City » projecten.

U hebt herhaaldelijk aangekondigd dat u de bedrijven die zich inzetten voor « Smart City » projecten wil steunen. Kan u mij de lijst meedelen van de maatregelen die sedert het begin van de zittingsperiode werden genomen om die inzet te vergemakkelijken ? Welke specifieke budgetten werden ervoor aangewend ? Beschikt u eventueel over gegevens die een overzicht geven van de resultaten ?

Antwoord : In antwoord op zijn vragen, heb ik de eer het geachte lid de volgende elementen mee te delen.

Het « smart city » project voor Brussel werd officieel gelanceerd op 3 juni 2015. Op 25 september werd er een smart city manager aangesteld. Innoviris heeft niet gewacht om deel te nemen aan deze beweging en heeft al verschillende stappen ondernomen :

- Tijdens de vorige legislatuur werd er een studie aangevraagd bij PWC over smart city en open data.
- De studie heeft geleid tot het smart city and mobility platform met als belangrijke stakeholders : Innoviris, Brussel-Mobiliteit, MIVB en CIBG (deze groep is al sinds een jaar actief om concrete gemeenschappelijke acties te definiëren).
- Eind 2016 zullen er projectoproepen gelanceerd worden in het domein smart city toegepast op mobiliteit, onder andere in de vorm van living labs.
- Er werd een ontmoeting georganiseerd met de smart city manager op 22 oktober 2015 om de strategieën op elkaar af te stellen.
- Mobiliteit is slechts één van de zes smart city pijlers. Innoviris zal samenwerken met de smart city manager om de acties binnen de andere thema's te ontwikkelen.
- Bovendien heeft Innoviris het Brussels Gewest doen aansluiten bij een Europees consortium, ERANET Smart cities and communities. 6 Brusselse partners hebben een financiering gekregen ter waarde van 1,2 miljoen euro in het totaal.
- Het Brussels Gewest neemt eveneens deel aan ERANET Smart Urban Future.

Het is nog te vroeg om de balans op te maken.

Vraag nr. 162 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

De week van onderzoek – ontwikkeling – innovatie.

Sedert het begin van de zittingsperiode hebt u herhaaldelijk aangekondigd dat u in het Brussels Gewest een week wil organi-

une semaine consacrée au thème « Recherche – Développement – Innovation » (RDI). Au regard des échéances, pourriez-vous me communiquer l'état des lieux de ce chantier ? Quels sont les résultats qui ont été engrangés dans ce dossier ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants.

Une série d'actions concrètes ont été organisées par l'ASBL Research in Brussels (RIB) depuis le début de la législature avec pour objectif la sensibilisation des jeunes et du grand public aux sciences :

- L'action « Plus tard je serai Einstein ou Marie Curie » est en cours. Cet appel à projets annuel finance des microprojets de sensibilisation des jeunes francophones et néerlandophones aux sciences, aux technologies et aux études existant dans ces domaines. Deux éditions ont eu lieu depuis le début de la législature. En 2014, 12 projets ont été financés, à hauteur de 59.748,69 EUR au total. En 2015, la Région bruxelloise s'apprête à financer 29 projets à hauteur de 130.779 EUR.
- RIB co-organise le concours Cansat visant à sensibiliser les jeunes aux nouvelles technologies. Lors de l'appel 2014, 12 classes ont été sélectionnées, dont 7 bruxelloises. Dans l'édition 2015, 7 écoles bruxelloises participent également.
- La Région, via RIB, finance et participe à une série d'événements de sensibilisation. En 2015 cela concerne jusqu'à présent la WetenschapsEXPOsciences 2015, le Printemps des Sciences 2015, la Fête de l'Iris (Village des Sciences) et la Brussels Digital Week.

Une semaine de la sensibilisation en tant que telle n'a pas encore eu lieu car le souhait est de développer un projet ambitieux et cohérent. Les étapes pour y arriver sont les suivantes :

- Une nouvelle team leader a été engagée au 15 septembre 2015. Cette personne est responsable de la promotion et de la communication des actions régionales en matière de RDI et de la conception et de la mise en œuvre d'actions de sensibilisation. À court terme, deux collaborateurs supplémentaires rejoindront l'équipe. Le profil de ces nouvelles recrues est orienté vers le renforcement du lien entre communication et sensibilisation. Il est attendu qu'elles contribuent de manière proactive aux nouvelles actions, dont la Semaine bruxelloise des sciences.
- Dans le cadre du Plan Régional d'Innovation (PRI), un volet est actuellement en cours d'élaboration concernant la sensibilisation et la communication, et une vision pluriannuelle y est développée. Ce plan, qui fournira le cadre des actions futures, sera livré en janvier 2016.
- Il est indispensable de développer et d'activer l'actuel réseau de tous les acteurs participant à la communication en matière de sciences. Début 2016, une première rencontre est prévue. Réunir l'ensemble des parties prenantes dans la sensibilisation aux sciences a pour but de créer une plate-forme qui définira de nouvelles actions et initiatives.

seren die gewijid is aan het thema « Onderzoek – Ontwikkeling – Innovatie ». Kan u mij zeggen hoever het daarmee staat ? Welke resultaten werden inzake dit dossier bekomen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vragen, heb ik de eer het geachte lid de volgende elementen mee te delen.

Sinds het begin van de legislatuur werden er al een aantal concrete acties ondernomen door Research in Brussels (RIB) met als doel het sensibiliseren van jongeren en het grote publiek voor wetenschappen :

- Momenteel loopt de actie « Later word ik Einstein of Marie Curie ». Deze jaarlijkse oproep financiert microprojecten die Franstalige en Nederlandstalige jongeren sensibiliseren voor wetenschap, technologie en opleidingen binnen deze domeinen. Sinds het begin van de legislatuur vonden er twee edities plaats. In 2014 werden 12 projecten gesubsidieerd voor een totaalbudget van 59.748,69 EUR. In 2015 financierde het Brussels Gewest in het kader van deze projectoproep 29 projecten voor een totaalbedrag van 130.779 EUR.
- RIB is medeorganisator van de tweejaarlijkse wedstrijd CanSat. Die heeft tot doel jongeren te sensibiliseren voor nieuwe technologieën. Voor de editie van 2014/16 werden 12 klassen geselecteerd, waarvan 7 Brusselse. Ook aan de huidige editie 2015/2017 nemen 7 Brusselse scholen deel.
- Het Gewest, via RIB, sponsort en neemt deel aan tal van evenementen. In 2015 ondersteunde het Gewest onder meer WetenschapsEXPOsciences 2015, Printemps des sciences 2015, Fête de l'Iris (Village des sciences), Brussels Digital Week.

Een week van de sensibilisering in strikte zin heeft nog niet plaatsgevonden omdat we een ambitieus en coherent project willen ontwikkelen. Om dit project te realiseren worden/zijn volgende stappen ondernomen :

- Een nieuwe teamleader werd aangeworven en ging van start op 15 september 2015. Die persoon is verantwoordelijk voor de promotie en communicatie van de gewestelijke acties rond RDI alsook het opstellen en uitvoeren van sensibiliseringsacties. Op korte termijn worden twee nieuwe mensen aangeworven. Het profiel van deze nieuwe mensen is gericht op de versteviging van de link tussen communicatie en sensibilisering. Van hen wordt verwacht dat ze proactief zullen bijdragen aan de nieuwe acties, waaronder een Brusselse wetenschapsweek.
- In het kader van het PRI wordt momenteel gewerkt aan een luik over sensibilisering en communicatie waarin de visie voor de komende jaren wordt uiteengezet. Dat plan vormt het kader van de toekomstige acties en zal opgeleverd worden in januari 2016.
- De verdere uitbouw en activatie van het bestaande netwerk van alle actoren rond wetenschapscommunicatie is onmisbaar. Begin 2016 is een eerste bijeenkomst gepland. Het verenigen van alle Brusselse actoren die werken rond wetenschaps-sensibilisering heeft tot doel de oprichting van een platform dat vormgeeft aan nieuwe initiatieven en acties.

Question n° 163 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :***Le plan régional d'innovation.***

L'accord de majorité et la Stratégie 2025 du gouvernement accordent une importance toute particulière au développement d'un plan régional d'innovation. À cet égard, pourriez-vous me communiquer l'état des lieux de ce chantier ? Concrètement, quels ont été les résultats engrangés jusqu'à présent ? Disposez-vous éventuellement d'un calendrier de réalisation et de certaines lignes de force spécifiques ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants.

Le Plan régional pour l'Innovation (PRI) est en cours de finalisation et devrait être présenté dans les semaines à venir. Le PRI tient bien entendu compte de la Stratégie 2025 du Gouvernement et l'intégralité de l'objectif 9 « Soutenir la recherche et l'innovation » y sera intégré. Cet exercice s'est voulu largement participatif puisque plus de 100 acteurs de terrain ont été consultés soit via des entretiens soit via leur participation à des groupes de travail.

Il tiendra également compte des autres stratégies régionales en cours de développement. Sans présumer du contenu final du plan, nous pouvons déjà indiquer qu'il reprendra des lignes d'action portant sur les sujets suivants : optimiser de la chaîne de l'innovation (recherche & innovation au sein des entreprises, transfert de connaissance et valorisation), nouvelles formes d'innovation et nouveaux acteurs, communication & sensibilisation et gouvernance.

Question n° 164 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :***L'objectif de 3 % du PIB consacré à la recherche scientifique.***

L'accord de majorité et la Stratégie 2025 s'accordent sur l'objectif d'atteindre le seuil de 3 % du PIB régional consacré à la recherche scientifique. Pourriez-vous me communiquer la liste des différentes mesures qui ont été prises, depuis le début de la législature, pour faciliter cet engagement ? Disposez-vous éventuellement de données quant aux résultats obtenus par ricochet, au niveau de la compétitivité des centres de recherche situés en Région bruxelloise ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants.

Via Innoviris, toute une série de nouvelles actions ont été lancées en 2014 et 2015 afin de stimuler davantage la recherche et de l'innovation : lancement de la plate-forme stratégique (programme Bridge) portant sur la sécurité informatique, mise en place d'une action de « co-création » ouverte à de nouveaux acteurs de la recherche et de l'innovation), augmentation des collaborations intrabelges, recherche de nouvelles opportunités via des programmes européens, etc. Innoviris prévoit également d'intensifier ses actions de communication et de sensibilisation.

Vraag nr. 163 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :***Het gewestelijk innovatieplan.***

Het meerderheidsakkoord en de regeringsstrategie 2025 besteden zeer bijzondere aandacht aan de uitwerking van een gewestelijk innovatieplan. Kan u mij meedelen hoever het daarmee staat ? Meer concreet, welke resultaten werden tot nog toe geboekt ? Beschikt u eventueel over een planning voor de verwezenlijking daarvan en over enkele specifieke krachtlijnen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vragen, heb ik de eer het geachte lid de volgende elementen mee te delen.

Het Gewestelijk Innovatieplan (GIP) wordt afgewerkt en zou één van de volgende weken gepresenteerd moeten worden. Het GIP houdt rekening met de Strategie 2025 van de regering. Ook de integrale doelstelling 9 « Ondersteunen van onderzoek en innovatie » zal worden geïntegreerd. Er werd gekozen voor een participatieve oefening : meer dan 100 stakeholders op het terrein werden geraadpleegd via gesprekken of hun deelname aan werkgroepen.

Het GIP houdt eveneens rekening met de regionale strategieën die nog in ontwikkeling zijn. Zonder de finale inhoud van het plan op te sommen, kunnen we nu al aangeven dat het GIP de grote lijnen van volgende onderwerpen bevat : optimalisatie van de innovatieketen (onderzoek & innovatie binnen ondernemingen, transfer van kennis en valorisatie), nieuwe vormen van innovatie en nieuwe stakeholders, communicatie & sensibilisering en beleid.

Vraag nr. 164 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :***De intentie om 3 % van het BBP te besteden aan wetenschappelijk onderzoek.***

Het meerderheidsakkoord en de strategie 2025 zijn het eens over de doelstelling om 3 % van het gewestelijk BBP te besteden aan wetenschappelijk onderzoek. Kan u mij de lijst bezorgen van de verschillende maatregelen die werden genomen sedert het begin van de regeerperiode om dit te bereiken ? Beschikt u eventueel over gegevens inzake de resultaten die indirect werden bekomen op het vlak van de concurrentiekracht van de onderzoekscentra in het Brussels Gewest ?

Antwoord : In antwoord op zijn vragen, heb ik de eer het geachte lid de volgende elementen mee te delen.

Via Innoviris werden in 2014 en 2015 een reeks nieuwe acties gelanceerd om onderzoek en innovatie te stimuleren : de lancering van het strategisch platform (Bridge programma) voor informatie-beveiliging, de nieuwe actie Co-create die werd opengesteld voor nieuwe stakeholders binnen onderzoek en innovatie, de versterking van de intra-Belgische samenwerking, zoektocht naar nieuwe opportuniteiten via Europese programma's, enz. Innoviris wil eveneens haar communicatie- en sensibiliseringsacties uitbreiden.

Par ailleurs, Innoviris modernise actuellement son cadre opérationnel de manière à le rendre le plus adapté possible au terrain en travaillant parallèlement au renouvellement de son cadre juridique (ordonnance) et du Plan régional d'Innovation.

Il est encore un peu tôt pour pouvoir estimer les effets sur la compétitivité des acteurs bruxellois de ces actions mais nous pouvons néanmoins noter que le nombre de bénéficiaires des actions Innoviris est passé de 133 en 2013 à 162 en 2014. Les chiffres récemment publiés par Belspo sur l'intensité de R&D sont également encourageants puisque le poids des dépenses de R&D dans le PIB régional est reparti à la hausse depuis 2012 et que 2013 marque le retour à un niveau presque équivalent à celui d'avant la crise économique (1,52 % en 2013, les données pour 2014 et 2015 ne seront disponibles que dans 2 ans).

Question n° 165 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Le bilan des « Living Labs ».

L'opérateur Innoviris organise régulièrement des activités de type « Living Labs » pour rapprocher les citoyens, le monde de la recherche et de l'innovation, mais aussi les entreprises. À cet égard, pourriez-vous me communiquer le bilan desdites opérations menées depuis le début de la législature ? Concrètement, combien de manifestations ont-elles été organisées, quels ont été les volumes totaux de bénéficiaires, quels projets phares ont été soutenus et, enfin, quels budgets ont-ils été mobilisés ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants.

Pour l'instant seuls 2 projets de type « Living Labs » ont été financés en 2014 dans le cadre de l'action Innovative Brussels Care associé au programme de Living Labs lancé par le gouvernement flamand et géré par l'IWT « Proeftuin ZorginnovatieRuimte Vlaanderen ».

Les 2 projets en cours sont :

1. MeetMove : développement et évaluation de programmes d'activités physiques adaptées. Ce projet vise à évaluer l'impact physique, mental et social de programmes d'activités physiques adaptées (APA) auprès de populations fragilisées vivant dans leur quartier; à déterminer et développer des contenus standard de programmes d'APA renforçant le maintien à domicile et le bien-être; et à mettre en place leurs conditions de développement (formation, intégration dans les quartiers, communication, sensibilisation ...).

Le projet comprend 3 partenaires :

- l'ASBL Gymasana : 177.329 EUR
- l'ASBL 1Toit2Ages : 46.980 EUR
- la sprl EDITO3 : 52.298 EUR

2. Le projet Inspirerend & innovatief wonen & werken. Ce projet a pour objectif de développer de nouveaux modèles résidentiels

Bovendien moderniseert Innoviris momenteel het operationele kader om dit zo goed mogelijk aan te passen aan het terrein. Tegelijkertijd wordt ook aan het juridisch kader (ordonnantie) en het Gewestelijk Innovatieplan gewerkt.

Het is nog te vroeg om de effecten te kunnen inschatten op het concurrentievermogen van de Brusselse stakeholders, maar we kunnen toch al zeggen dat het aantal begunstigden van de acties van Innoviris gestegen zijn van 133 in 2013 naar 162 in 2014. De cijfers over de intensiteit van R&D die recent werden gepubliceerd door Belspo, zijn eveneens positief omdat het gewicht van de R&D uitgaven in het regionaal BBP opnieuw gestegen is sinds 2012 en omdat de cijfers van 2013 bijna opnieuw op hetzelfde niveau zitten als de cijfers van voor de economische crisis (1,52 % in 2013, de gegevens voor 2014 en 2015 zullen beschikbaar zijn binnen 2 jaar).

Vraag nr. 165 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

Het bilan van de « Living Labs ».

De operator Innoviris organiseert regelmatig activiteiten van het type « Living Labs » met het oog op toenadering tussen de burgers, de onderzoekswereld en innovatie, maar ook de bedrijven. Kan u mij het bilan geven van deze acties sedert het begin van de regeerperiode ? Meer concreet, hoeveel evenementen werden georganiseerd, voor welk totaal aantal personen, welke grote projecten werden ondersteund en tot slot, welke middelen werden daartoe aangewend ?

Antwoord : In antwoord op zijn vragen, heb ik de eer het geachte lid de volgende elementen mee te delen.

Tot nog toe werden 2 « Living Lab » projecten gefinancierd in 2014 in het kader van de actie Innovative Brussels Care, verbonden aan het programma voor Living Labs dat gelanceerd werd door de Vlaamse regering en georganiseerd werd door het IWT : « Proeftuin ZorginnovatieRuimte Vlaanderen ».

De lopende projecten zijn :

1. MeetMove : Dit project evalueert de fysieke, mentale en sociale impact van aangepaste fysieke activiteiten voor kwetsbare bevolkingsgroepen in de buurt. Het project definieert en ontwikkelt standaardinhoud voor APA-programma's die het welzijn van de doelgroep versterken en ervoor zorgen dat de betrokken personen thuis kunnen blijven wonen. Het project stelt ook ontwikkelingsvoorwaarden op (opleiding, integratie in de wijk, communicatie, sensibilisering, ...).

Het project heeft 3 partners :

- de vzw Gymasana : 177.329 EUR
- de vzw 1Toit2Ages : 46.980 EUR
- de vzw EDITO3 : 52.298 EUR

2. Het project Inspirerend & innovatief wonen & werken. Dit project is gericht op de ontwikkeling van nieuwe woonmodellen

à petite échelle pour les personnes âgées ainsi que de nouveaux modèles de travail visant à renforcer la qualité de vie des seniors dans leur voisinage tout en leur permettant de choisir le modèle le plus adapté à leurs besoins et souhaits.

Le projet comprend 6 partenaires :

- EVA vzw : 281.828 EUR
- Community Land Trust Brussel vzw : 26.135 EUR
- Maison Biloba Huis asbl : 65.782 EUR
- Aksent asbl : 22.379 EUR
- Triodos bank NV : 3.451 EUR
- Genderatwork CVBA-SO : 25.479 EUR

Pour 2015, les 7 projets de type « Living Lab » de l'action Co-create (thème 2015 : Alimentation durable) évalués positivement par Innoviris viennent d'être approuvés par le Gouvernement pour un budget total de 4,5 millions d'EUR en faveur de 18 entités bénéficiaires.

Question n° 166 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

L'élargissement des chèques innovation.

Au menu de la Stratégie 2025 du gouvernement, figure l'objectif visant à élargir le périmètre de chèques innovation. Je souhaiterais connaître l'état des lieux de ce chantier. Concrètement, quelles avancées ont-elles été engrangées et quelles difficultés doivent-elles encore être surmontées ? Un agenda de réalisation dudit élargissement est-il déjà retenu ? Combien de bénéficiaires sont-ils escomptés pour les mois à venir ? Avez-vous éventuellement déjà retenu de mobiliser des budgets complémentaires pour réaliser vos objectifs généraux ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants.

Le principe d'élargissement du périmètre de l'action à un nombre plus important de prestataires, dont les centres de recherche universitaires, a été accueilli favorablement par les différentes parties prenantes, et les travaux se poursuivent afin de définir les modalités pratiques et administratives de la procédure d'agrément des centres de recherche.

La nouvelle ordonnance contiendra les critères qu'Innoviris utilisera pour évaluer les demandes d'agrément qui seront soumises. Ceux-ci ont trait principalement au statut et à l'organisation interne du centre, à sa compétence dans le domaine visé et à sa pérennité financière.

Enfin, des discussions sont actuellement en cours afin de permettre une gestion plus flexible des moyens alloués à l'action Boost et de pouvoir reconnaître de nouveaux centres de manière plus rapide que les procédures actuelles ne le permettent.

voor ouderen op kleine schaal en nieuwe werkmodellen die de levenskwaliteit van senioren in hun omgeving verbeteren door hen te laten kiezen voor het model dat overeenkomt met hun behoeften en wensen.

Het project heeft 6 partners:

- EVA vzw : 281.828 EUR
- Community Land Trust Brussel vzw : 26.135 EUR
- Maison Biloba Huis ASBL : 65.782 EUR
- Aksent ASBL : 22.379 EUR
- Triodos bank NV : 3.451 EUR
- Genderatwork CVBA-SO : 25.479 EUR

Voor 2015 werden er 7 « Living Labs » projecten van de actie Co-create (thema 2015 : duurzame voeding) die positief geëvalueerd waren door Innoviris zopas goedgekeurd door de regering voor een totaal budget van 4,5 miljoen EUR ten voordele van 18 begunstigde entiteiten.

Vraag nr. 166 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

De uitbreiding van de innovatiecheques.

De regeringsstrategie 2025 maakt gewag van de intentie om de innovatiecheques uit te breiden. Ik wens te weten hoever het daarmee staat. Meer concreet, welke vooruitgang werd geboekt en welke moeilijkheden moeten nog worden overwonnen ? Werd al een agenda voor de verwezenlijking van die uitbreiding opgesteld ? Wat is het verhoopt aantal begunstigden voor de komende maanden ? Hebt u eventueel al beslist tot het aanwenden van extra middelen om uw algemene doelstellingen te verwezenlijken ?

Antwoord : In antwoord op zijn vragen, heb ik de eer het geachte lid de volgende elementen mee te delen.

Het principe om de omvang van de actie uit te breiden met een belangrijk aantal dienstverleners, waaronder universitaire onderzoekscentra, werd positief onthaald door de verschillende partijen. Het werk wordt voortgezet om de praktische en administratieve modaliteiten te bepalen van de procedure voor de goedkeuring van de onderzoekscentra.

De nieuwe ordonnantie zal de criteria bevatten die Innoviris zal gebruiken om de aanvragen te evalueren. Deze criteria zijn voornamelijk verbonden aan het statuut en de interne organisatie, de competenties in het beoogde domein en de financiële stabiliteit van het centrum.

Er zijn momenteel ook gesprekken aan de gang om de middelen die worden toegekend via de Boost-actie op een flexibelere manier te behandelen en sneller nieuwe centra te kunnen erkennen dan de procedures momenteel toelaten.

La mise en place effective des nouvelles modalités de l'action dépendra du calendrier de la nouvelle ordonnance. Entre-temps, l'action se prolongera selon les modalités actuelles.

S'il est difficile de prévoir le nombre exact de bénéficiaires de ces prestations, surtout sans savoir combien de centres demanderont à être agréés, deux demandes pour des prestations réalisées par le MAD viennent d'être introduites et donneront lieu à des prestations dans les prochains mois. La deuxième phase d'un projet financé actuellement donnera également lieu à des prestations de Sirris début 2016.

Innoviris s'est également engagé à financer via Boost des prestations dans le cadre de deux projets FEDER : COOPCITY (incubateur en innovation sociale) et TRIAXESpro (MAD). Le financement prévu pour 2016 s'élève à 35.000 EUR pour TRIAXESpro et à 25.000 EUR pour COOPCITY. Sur la base du montant moyen du subside attribué par Innoviris dans le cadre de Boost sur la période 2013-2014, ces montants correspondent respectivement à 6 et 4 projets.

Question n° 167 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Les chèques éducation en matière de recherche – développement – innovation.

Le gouvernement s'est fixé pour objectif de créer des chèques éducation pour soutenir la sensibilisation et l'information des élèves bruxellois en matière de recherche – développement – innovation. À cet égard, pourriez-vous me communiquer l'état des lieux de ce charnier ? Quels résultats ont-ils été engrangés jusqu'à présent dans ce dossier ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants.

La possibilité de mettre sur pied un système de chèques éducation/sensibilisation a été analysée. La formule des chèques a déjà été appliquée au programme BOOST d'Innoviris sous la forme de chèques innovation et est la source d'inspiration pour le soutien financier aux actions de sensibilisation aux sciences. Une série d'aspects techniques sont actuellement discutés avec l'inspection des finances. Dès que tout aura été éclairci, les étapes suivantes pourront être mises en œuvre.

Question n° 168 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

Plaintes adressées aux services du SPRB.

Les citoyens et entreprises bruxelloises peuvent adresser une plainte concernant les services du SPRB au service des plaintes institué à cet effet.

Une telle plainte doit concerner une prestation du SPRB et son administration et, en outre, porter sur un événement survenu au plus tard dans les six mois qui précèdent ladite plainte. Le plai-

De effectieve toepassing van de nieuwe modaliteiten van de actie is afhankelijk van de kalender van de nieuwe ordonnantie. Intussen wordt de actie voortgezet met de actuele modaliteiten.

Hoewel het moeilijk is om het exacte aantal begunstigden van deze prestaties te voorspellen, vooral omdat we niet weten hoeveel centra een aanvraag zullen indienen om aan deze actie te worden toegevoegd, kunnen we al wel zeggen dat er net twee aanvragen werden ingediend voor prestaties van het MAD. Deze prestaties zullen de komende maanden worden uitgevoerd. De tweede fase van een project dat momenteel wordt gefinancierd, zal eveneens leiden tot prestaties die door Sirris worden uitgevoerd begin 2016.

Innoviris heeft zich er eveneens toe verbonden om via de Boost-actie prestaties te financieren in het kader van twee EFRO projecten : COOPCITY (incubator voor sociale innovatie) en TRIAXESpro (MAD). De financiering is voorzien voor 2016 en bedraagt 35.000 EUR voor TRIAXESpro en 25.000 EUR voor COOPCITY. Op basis van het gemiddelde bedrag van de subsidie die door Innoviris wordt toegekend in het kader van Boost voor de periode 2013-2014, komen deze bedragen overeen met respectievelijk 6 en 4 projecten.

Vraag nr. 167 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

De opleidingscheques voor onderzoek – ontwikkeling – innovatie.

De regering heeft zich tot doel gesteld opleidingscheques tot stand te brengen ter ondersteuning van de bewustmaking en de informatie van de Brusselse leerlingen inzake onderzoek – ontwikkeling – innovatie. Kan u mij meedelen hoever het daarmee staat ? Welke resultaten werden tot nu toe geboekt inzake dit dossier ?

Antwoord : In antwoord op zijn vragen, heb ik de eer het geachte lid de volgende elementen mee te delen.

De mogelijkheid tot het opstellen van sensibiliseringscheques werd bestudeerd. De « cheque » formule werd reeds toegepast voor het programma « Boost » van Innoviris onder de vorm van Innovation Vouchers en is een inspiratiebron voor de ondersteuning van sensibiliseringsacties. Een paar technische aspecten zijn echter in discussie met de Inspectie van Financiën. Zodra dit uitgeklaard is zullen de verdere stappen ondernomen worden.

Vraag nr. 168 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

Klachten bij de diensten van de GOB.

De Brusselse burgers en bedrijven mogen een klacht over de diensten van de GOB indienen bij de bevoegde diensten.

Een dergelijke klacht moet betrekking hebben op een prestatie van de GOB en bovendien op een evenement dat uiterlijk zes maanden voor de indiening voor deze klacht heeft plaatsgevo-

gnant est, en principe, informé des actions entreprises suite à sa plainte au plus tard 60 jours après son introduction.

Je souhaiterais connaître le nombre de plaintes recevables enregistrées en 2014 et 2015.

De plus, pourriez-vous me renseigner sur les principales raisons invoquées par les plaignants, les principaux services concernés par ces plaintes, la proportion de citoyens et d'entreprises et, enfin, les mesures entreprises afin de répondre aux comportements problématiques.

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants.

L'ordonnance du 3 avril 2003 portant création d'un service interne de traitement des plaintes dans les services administratifs de la Région de Bruxelles-Capitale ne fait pas la distinction entre plaignants (citoyens ou entreprises); après analyse, il s'avère que plus de 95 % des plaintes proviennent de citoyens.

Le service des plaintes travaille avec les différents services afin d'accélérer le processus de réponse. La suppression prochaine de la taxe régionale fera drastiquement chuter le nombre de plaintes.

Les chiffres demandés se retrouvent dans le tableau ci-joint.

den. De klager wordt normaal gezien op de hoogte gebracht van de gevolgen gegeven aan zijn klacht uiterlijk zestig dagen na de indiening ervan.

Wat is het aantal ontvankelijke klachten geweest in 2014 en 2015 ?

Wat zijn de voornaamste redenen aangehaald door de klagers, de belangrijkste diensten waarvoor geklaagd wordt, de verhouding burgers en bedrijven en de maatregelen om daar iets aan te doen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vragen, heb ik de eer het geachte lid de volgende elementen mee te delen.

De ordonnantie van 3 april 2003 betreffende de oprichting van een interne klachtendienst in de administratieve diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maakt geen onderscheid tussen de klagers (burger of onderneming), na analyse blijkt dat meer dan 95 % van de klachten van burgers komen.

De klachtendienst werkt samen met de verschillende diensten met als doel het antwoordproces te versnellen. Het afschaffen van de gewestbelastingen zal leiden tot een drastische daling van de klachten.

De gevraagde cijfers kunnen teruggevonden worden in de toegevoegde tabel.

	2014	Jusqu'au/ Tot 13/11/2015
Nombre de plaintes / Aantal klachten		
Total / Totaal	336	301*
Non compétent / Onbevoegd	44 %	31 %*
Non recevable / Ontvankelijk	29 %	12 %*
Recevable / Ontvankelijk	27 %	10 %*
Analyse en route / Nog in analyse	0 %	47 %*
Les principes raisons invoquées par les plaignants / Belangrijkste redenen aangehaald bij de klachten		
Taxe régionale / Gewestbelasting	47 %	55 %*
Pas de réponse à ma demande / Geen antwoord op mijn vraag	29 %	13 %*
Voirie régionale / Gewestwegen	7 %	3 %*
Prime à la rénovation / Huisvestingspremie	4 %	3 %*
Autre / Andere	13 %	26 %*
Les principaux services concernés / Belangrijkste betrokken diensten		
Bruxelles Fiscalité / Brussel Fiscaliteit	57 %	48 %*
Bruxelles Développement Urbain/ Brussel Stedelijke Ontwikkeling	20 %	13 %*
Bruxelles Mobilité/ Brussel Mobiliteit	17 %	7 %*
Autre / Andere	6 %	32 %*

* Sur la base des plaintes reçues au 13 novembre 2015. / Op basis van klachten tot 13 november 2015.

Question n° 170 de Mme Annemie Maes du 30 octobre 2015 (N.) :

La collecte des déchets organiques.

Le projet pilote de collecte des déchets organiques se déroule bien et connaît dès lors une nouvelle extension. Cela nous fait évidemment plaisir. Dans certains quartiers et communes, les déchets organiques sont collectés dans des sacs en plastique orange délivrés gratuitement aux citoyens qui souhaitent participer au projet pilote; dans d'autres, ils sont collectés dans de petits conteneurs de 40 l qui sont également mis gratuitement à leur disposition.

- Que coûte la distribution gratuite de sacs orange à Bruxelles-Propreté, au total et par sac ?
- Que coûtent les conteneurs en plastique à Bruxelles-Propreté, au total et par unité ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Le coût des sacs distribués gratuitement dans le cadre de la collecte organique aux habitants des communes pilotes s'élève à 93.091 EUR TVAC. Cela inclut les sacs et leur envoi. Le prix unitaire est de 0,09 EUR TVAC.

Le coût des petits conteneurs distribués gratuitement dans le cadre de la collecte organique aux habitants des communes pilotes qui le demandent s'élève à 39.912 EUR TVAC. Le prix unitaire est de 20,57 EUR TVAC.

**Secrétaire d'État chargée
de la Coopération au Développement,
de la Sécurité routière,
de l'Informatique régionale et communale et
de la Transition numérique,
de l'Égalité des Chances et du Bien-être animal**

Question n° 105 de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz du 15 octobre 2015 (Fr.) :

Statistiques de l'expérimentation animale en Région bruxelloise.

Tout récemment, la Wallonie vient de publier les statistiques de l'expérimentation animale pour l'année 2014, suivant en cela l'exemple de la Flandre. Afin d'avoir une vision précise de la situation belge et surtout de me rendre compte de l'évolution par rapport aux années précédentes, il me semble important d'obtenir ces chiffres pour Bruxelles.

Déjà en février 2015, en réponse à une interpellation concernant l'expérimentation animale, vous m'avez communiqué les statistiques de 2013, mais ce uniquement concernant les primates utilisés en Région bruxelloise. Je souhaiterais compléter mon information pour l'ensemble des animaux tant pour l'année 2013 que pour l'année 2014. Voici mes questions :

Vraag nr. 170 van mevr. Annemie Maes d.d. 30 oktober 2015 (N.) :

Het ophalen van organisch afval.

Het proefproject voor de ophaling van organisch afval loopt goed en kent dan ook weer een nieuwe uitbreiding. Dit doet ons natuurlijk plezier. In verschillende wijken en gemeenten wordt het organisch afval in oranje plastic zakken opgehaald die de burgers gratis krijgen als ze deelnemen aan het proefproject, in andere in kleine containers van 40 l die hen ook gratis ter beschikking worden gesteld.

- Hoeveel kost het gratis verdelen van oranje zakken in totaal en per zak aan Net Brussel ?
- Hoeveel kosten de plastic containers in totaal en per container aan Net Brussel ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mee.

De kosten van de zakken die gratis worden verdeeld aan de inwoners van de pilotogemeenten in het kader van de organische inzameling, bedragen 93.091 EUR btwi. Deze betreffen de zakken en hun verzending. De prijs per eenheid bedraagt 0,09 EUR btwi.

De kosten van de kleine containers die gratis worden verdeeld in het kader van de organische inzameling aan de inwoners van de pilotogemeenten die het vragen, bedragen 39.912 EUR btwi. De prijs per eenheid bedraagt 20,57 EUR btwi.

**Staatssecretaris belast
Ontwikkelingssamenwerking,
Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en
Gemeentelijke Informatica en
Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en
Dierenwelzijn**

Vraag nr. 105 van mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz d.d. 15 oktober 2015 (Fr.) :

Statistieken over experimenten met dieren in het Brussels Gewest.

Onlangs heeft Wallonië de statistieken over experimenten met dieren bekendgemaakt voor het jaar 2014 en volgt daarmee het voorbeeld van Vlaanderen. Om een duidelijk beeld van de situatie in België te hebben en vooral om kennis te kunnen nemen van de evolutie ten opzichte van de vorige jaren, vind ik het belangrijk om die cijfers voor Brussel te krijgen.

Reeds in februari 2015 hebt u me in antwoord op een interpellatie over experimenten met dieren de statistieken 2013 bezorgd, maar dan alleen voor de primaten die in het Brussels Gewest worden gebruikt. Om mijn informatie over alle dieren zowel voor 2013 als 2014 aan te vullen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- 1) Disposez-vous déjà des statistiques pour l'expérimentation animale à Bruxelles pour l'année 2014 ? Dans la négative, quand seront-elles communiquées ? Dans l'affirmative, pouvez-vous me fournir un relevé du nombre d'animaux utilisés dans les laboratoires bruxellois, ventilé par type d'animaux, tant pour l'année 2013 que 2014 ?
- 2) Combien d'animaux sont-ils réutilisés ?
- 3) Quelles sont les institutions impliquées ?
- 4) Enfin, dans quels types d'expériences sont-ils utilisés ? Combien sont affectés à l'enseignement ?

Réponse : Bruxelles Environnement dispose déjà de chiffres pour l'année 2014, mais procède toujours à l'établissement de statistiques sur la base des chiffres introduits.

Dès que les statistiques seront disponibles, celles-ci seront publiées, notamment sur le site internet de Bruxelles Environnement. Cette mission sera achevée pour la fin de l'année 2015.

Les chiffres d'utilisation d'animaux d'expérience en Belgique pour l'année 2013 ont été publiés par le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Les chiffres pour l'année 2013 sont repris dans le document annexé (*) à la présente réponse.

Les Institutions utilisatrices d'animaux d'expérience sont :

- Deux institutions scientifiques : le Centre d'Étude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques et l'Institut de Santé publique.
- Trois pôles universitaires : l'Université catholique de Louvain, l'Université libre de Bruxelles et la Vrije Universiteit Brussel.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 106 de M. Pierre Kompany du 4 novembre 2015 (Fr.) :

Clauses spécifiques en faveur des produits respectueux du bien-être animal.

La déclaration de politique générale prévoit que le gouvernement encourage l'insertion de clauses spécifiques en faveur des produits respectueux du bien-être animal dans les cahiers des charges utilisés dans les restaurants collectifs.

J'aurais, dès lors, voulu vous poser les questions suivantes :

- Via quels leviers la Région encourage-t-elle l'introduction de telles clauses dans les cahiers des charges utilisés dans les restaurants collectifs ?
- Dans combien de cahiers des charges utilisés dans les restaurants collectifs de telles clauses ont-elles été introduites depuis

- 1) Beschikt u al over statistieken over experimenten met dieren in Brussel voor 2014 ? Zo neen, wanneer zullen ze meegedeeld worden ? Zo ja, kunt u me een overzicht bezorgen van het aantal dieren die gebruikt werden in de Brusselse laboratoria, uitgesplitst per diersoort, zowel voor 2013 als 2014 ?

- 2) Hoeveel dieren worden opnieuw gebruikt ?

- 3) Welke instellingen zijn daarbij betrokken ?

- 4) Voor welke soorten experimenten worden de dieren gebruikt ? Hoeveel worden er gebruikt in het onderwijs ?

Antwoord : Leefmilieu Brussel beschikt al over de cijfers voor het jaar 2014, maar is de statistieken nog aan het opstellen op basis van de ingediende cijfers.

Eens de statistieken beschikbaar zullen deze openbaar gemaakt worden, onder andere op de website van Leefmilieu Brussel. Dit werk zal klaar zijn voor het einde van het jaar 2015.

De cijfers van het gebruik van proefdieren in België voor het jaar 2013 werden gepubliceerd door de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. U vindt de cijfers van 2013 in het document in bijlage (*).

De instellingen die gebruik maken van proefdieren zijn :

- Twee wetenschappelijke instellingen : het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agronomie en het Wetenschappelijk Instituut voor Volksgezondheid.
- Drie universitaire polen : de Université catholique de Louvain, de Université libre de Bruxelles en de Vrije Universiteit Brussel.

(*) (De bijlage zal niet worden gepubliceerd, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 106 van de heer Pierre Kompany d.d. 4 november 2015 (Fr.) :

Specifieke clausules ten voordele van producten die het dierenwelzijn respecteren.

De algemeenbeleidsverklaring bepaalt dat de regering zal ijveren voor de invoeging van specifieke clausules ten voordele van producten die het dierenwelzijn respecteren, in de bestekken die gebruikt worden in de bedrijfsrestaurants.

- Met welke hefboomen moedigt het Gewest de invoeging van dergelijke clausules in deze bestekken aan ?

- In hoeveel bestekken die in bedrijfsrestaurants gebruikt worden, zijn er dergelijke clausules sinds het begin van de

le début de la législature ? Combien de restaurants collectifs cela représente-t-il ?

- Quels sont les critères pour définir un produit comme respectueux du bien-être animal ?

Réponse : En ma qualité de secrétaire d'État en charge du Bien-Être animal, j'estime approprié qu'une attention accrue soit accordée à l'utilisation de produits respectueux du bien-être animal, par exemple dans les restaurants sociaux.

La mise à mort d'animaux, qui relève de la compétence du bien-être animal, est strictement réglementée et fait également l'objet d'un suivi strict.

Les cahiers des charge (éventuels) des restaurants collectifs en Région de Bruxelles-Capitale et l'élevage respectueux du bien-être animal relèvent de domaines et de compétences sur lesquels la Région bruxelloise a peu d'impact.

La Région de Bruxelles-Capitale ne compte en effet aucun élevage destiné à l'industrie alimentaire.

Et les restaurants collectifs et sociaux sont des organisations, souvent des ASBL, qui peuvent déterminer elle-même le fonctionnement interne.

Bruxelles Environnement n'a, en d'autres termes, pas pris d'initiative visant à encourager les restaurants collectifs à inscrire des dispositions spécifiques dans leur cahier des charges en ce qui concerne les produits respectueux du bien-être animal.

En ce qui concerne la deuxième question, Bruxelles Environnement ne dispose pas d'éléments de réponse étant donné que ce domaine ne relève pas de la compétence « Bien-Être animal ».

Dans le courant de la législature, une étude sera réalisée sur la manière de relever cet objectif de la Région de Bruxelles-Capitale.

À l'heure actuelle, Bruxelles Environnement n'a pas encore analysé les critères qui pourraient être pertinents pour définir un produit comme respectueux du bien-être animal.

L'on peut déjà relever qu'il existe un système européen d'étiquetage obligatoire concernant le bien-être animal en ce qui concerne les œufs en coquille (lien de la Commission Européenne – http://ec.europa.eu/food/animals/welfare/other_aspects/labelling/index_en.htm).

Cette classification des méthodes de production n'existe pas pour d'autres types de production animale dans l'Union européenne.

zittingsperiode ingevoegd ? Om hoeveel bedrijfsrestaurants gaat het ?

- Welke criteria worden er gebruikt om een product te beschouwen als respectvol voor het dierenwelzijn ?

Antwoord : Vanuit mijn bevoegdheid als staatssecretaris voor dierenwelzijn vind ik het terecht dat er meer aandacht gevraagd wordt voor het gebruik van diervriendelijke producten, bijvoorbeeld in sociale restaurants.

Het doden van dieren behoort tot de bevoegdheid dierenwelzijn, is streng gereguleerd en wordt ook streng opgevolgd.

De (eventuele) lastenboeken van collectieve restaurants in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de diervriendelijke veeteelt zijn domeinen en bevoegdheden waarin het Brussels Gewest weinig impact heeft.

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt immers niet aan veeteelt gedaan voor de voedselindustrie.

En de collectieve of sociale restaurants zijn organisaties, vaak vzw's, die de interne werking zelf kunnen bepalen.

Leefmilieu Brussel heeft met andere woorden nog geen initiatief genomen om collectieve restaurants aan te moedigen specifieke bepalingen in hun bestek op te nemen rond diervriendelijke producten.

Voor wat betreft de tweede vraag beschikt Leefmilieu Brussel niet over elementen tot antwoord aangezien dit niet tot de bevoegdheid dierenwelzijn behoort.

In de loop van de legislatuur zal onderzocht worden hoe deze doelstelling van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan bereikt worden.

Momenteel heeft Leefmilieu Brussel de criteria die relevant zouden kunnen zijn, om een diervriendelijk product vast te stellen, nog niet onderzocht.

Ik kan wel toevoegen dat er een verplichte Europese etiketteringsregeling bestaat voor het dierenwelzijn voor wat betreft eieren in schaal (link van de Europese Commissie – http://ec.europa.eu/food/animals/welfare/other_aspects/labelling/index_en.htm).

Deze classificatie van de productiemethoden bestaat niet voor andere dierlijke productiesoorten binnen de Europese Unie.

**Secrétaire d'État chargée
du Commerce extérieur et
de la Lutte contre l'Incendie et
l'Aide médicale urgente**

Question n° 62 de M. Bruno De Lille du 24 septembre 2015 (N.) :

Le livre blanc de la diversité de BECI.

BECI, l'organisation patronale bruxelloise, a publié début septembre le Livre blanc de la diversité. Ce texte est le fruit d'un long travail de réflexion qui s'est appuyé sur l'étude de données existantes, mais aussi sur des enquêtes et une concertation avec les secteurs et les entreprises.

Le rapport dresse un portrait de notre marché de l'emploi qui est loin d'être rose : celui-ci reste largement dominé par les hommes blancs d'âge moyen. Les femmes, les personnes d'origine étrangère, les travailleurs plus jeunes ou plus âgés et les moins-valides rencontrent plus ou moins de difficultés à accéder au marché de l'emploi, ils évoluent moins facilement vers des fonctions supérieures assorties de responsabilités accrues et gagnent moins bien leur vie du fait de ces discriminations.

Outre le fait que la discrimination est punissable en Belgique, le rapport affirme qu'une diversité accrue serait profitable à notre marché de l'emploi. La recherche scientifique révèle que la diversité sur le lieu de travail augmente la créativité, l'innovation, la rentabilité et les performances des entreprises.

BECI n'hésite pas à balayer devant sa porte en ne cachant pas la pénible vérité. Le rapport contient de nombreuses recommandations et bonnes pratiques à l'intention des entreprises. En outre, il lance également un appel clair au politique. En effet, on ne peut pas réduire cette problématique au seul marché de l'emploi, il s'agit d'un vaste phénomène de société.

La principale recommandation de BECI est celle-ci : il suggère que chaque ministre inclue dans ses compétences un volet « égalité des chances », avec éventuellement un ministère de l'égalité des chances qui jouerait un rôle de coordination. Il recommande en outre de réformer l'enseignement, de miser sur des formations à la diversité et des actions positives et de simplifier les aides financières octroyées aux entreprises.

- Quelles mesures avez-vous déjà prises afin de renforcer la diversité dans le cadre de vos compétences ?
- Selon quel calendrier prévoyez-vous de prendre des mesures concrètes ?

Réponse : Une des principales richesses de la Région bruxelloise est sa diversité. Mais cette diversité représente aussi un des grands défis. Il est donc essentiel de mettre en œuvre des politiques qui favorisent l'intégration de tous.

J'ai aussi pris connaissance du « Livre Blanc de la diversité » rédigé par BECI. Ce document constitue une analyse extrêmement détaillée sur le sujet.

**Staatssecretaris belast
met Buitenlandse Handel en
Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp**

Vraag nr. 62 van de heer Bruno De Lille d.d. 24 september 2015 (N.) :

Het witboek over diversiteit van BECI.

Begin september verscheen het witboek over diversiteit van de Brusselse werkgeversorganisatie, BECI. Dit is het resultaat van een lang denkproces op basis van onderzoek van bestaande gegevens, maar ook bevragingen en overleg met sectoren en bedrijven.

Het beeld dat het rapport schetst van de arbeidsmarkt is verre van rooskleurig : onze arbeidsmarkt wordt nog steeds in grote mate gedomineerd door blanke mannen van middelbare leeftijd. Vrouwen, mensen met een migratieachtergrond, oudere en jongere werknemers en mindervalide werknemers vinden in verschillende mate moeilijker toegang tot de arbeidsmarkt, stoten minder makkelijk door naar hogere, meer verantwoordelijke functies en verdienen minder door discriminatie.

Naast het feit dat discriminatie in België strafbaar is, zegt het rapport dat onze arbeidsmarkt gebaat zou zijn bij meer diversiteit. Wetenschappelijk onderzoek wijst uit dat diversiteit op de werkvloer zorgt voor meer creativiteit en innovatie en de rentabiliteit en de performantie van bedrijven verhoogt.

BECI durft de hand in eigen boezem steken door de pijnlijke waarheid niet te verbergen. Het rapport bevat tal van aanbevelingen en good practices die bedoeld zijn voor bedrijven zelf. Daarnaast bevat het rapport ook een duidelijke oproep aan de politiek. Het gaat immers over een problematiek die niet te verengen valt tot de arbeidsmarkt alleen, maar het een breed maatschappelijk fenomeen betreft.

Als belangrijkste aanbeveling, raadt BECI aan dat elke minister een gelijkekansenluik opneemt binnen de eigen bevoegdheden, eventueel met een gelijke-kansenministerportefeuille die coördinerend optreedt. Andere aanbevelingen zijn het hervormen van het onderwijs, het inzetten op diversiteitsopleidingen en affirmatieve acties en het vereenvoudigen van de financiële steunmaatregelen aan bedrijven.

- Welke stappen ondernam de staatssecretaris al om de diversiteit binnen de eigen bevoegdheden te versterken ?
- Welke timing voorziet de staatssecretaris om concrete maatregelen te nemen ?

Antwoord : Een van de belangrijkste rijkdommen van het Brussels Gewest is haar diversiteit. Deze diversiteit vormt echter ook een grote uitdaging. Het is bijgevolg essentieel om beleidsstrategieën in te voeren die de integratie van eenieder bevorderen.

Ik heb ook kennis genomen van het « Witboek over diversiteit » opgesteld door BECI. In dit document wordt het onderwerp zeer gedetailleerd geanalyseerd.

Pour ce qui concerne les politiques dont j'ai la charge, j'ai déjà eu l'occasion de m'exprimer à différentes reprises sur le thème de la diversité.

Pour le SIAMU, voici différentes actions concrètes qui sont en cours ou qui sont prévues en 2016 :

- participation à différents salons de l'emploi (Job Access, Déclic, Girls days – Boys day, ...) où le manager de la diversité et les opérationnels mettent en avant la diversité au sein du SIAMU;
- des visites guidées pour les jeunes des écoles secondaires de la Région bruxelloise dans la caserne Hélicopter ou dans certains postes avancés, l'objectif étant de mettre l'accent sur l'ouverture du SIAMU à la diversité;
- la formation du personnel chargé du recrutement et des visites guidées dans la caserne aux thématiques de la diversité, de la législation sur la non-discrimination et l'égalité des chances. Ces thématiques seront également abordées dans le programme des cours du Centre de formation des pompiers bruxellois;
- l'élargissement des canaux de recrutement afin de toucher un public plus large et plus diversifié;
- la mise en place d'un monitoring quantitatif annuel de la diversité au sein du SIAMU;
- la poursuite de la collaboration avec, notamment, Actiris en ce qui concerne le recrutement et l'intégration des personnes avec un handicap qui pourraient occuper un poste dans les services administratifs.

Pour ce qui concerne le Commerce extérieur, voici différentes actions qui ont été entreprises :

- les programmes des formations « Brussels Young Exporters (BYEP) » et « Assistants Import / Export (AIE) » visent à toucher l'ensemble des publics. BIE apporte aussi une attention particulière à communiquer de manière neutre via tous ses supports concernant ces programmes de formation;
- renforcement de la collaboration avec des plates-formes existantes de soutien à l'entrepreneuriat féminin telles que « Women in Business », l'ASBL « Bruxelles Pionnières » ou encore le forum « Jump »;
- consultation régulière d'entrepreneuses pour prendre connaissance des difficultés qu'elles rencontrent pour faire des affaires à l'étranger afin de trouver des solutions.

Question n° 63 de Mme Claire Geraets du 20 octobre 2015 (Fr.) :

Mission économique à Tel Aviv et Ramallah.

Les inscriptions à la mission économique à Tel Aviv et Ramallah, prévue du 29 novembre au 3 décembre 2015 se sont clôturées ce 15 octobre 2015.

Wat mijn bevoegdheden betreft, heb ik reeds de gelegenheid gehad om mij verschillende malen uit te drukken over het thema diversiteit.

Voor de DBDMH zijn verschillende concrete acties lopende of voorzien in 2016, waaronder :

- deelname aan verschillende jobbeurzen (Job Access, Déclic, Girls days – Boys day, ...) waar de diversiteitsmanager en de operationelen de diversiteit binnen de DBDMH in de verf zetten;
- geleide bezoeken in de kazerne Helihaven of in sommige voorposten bestemd voor de jongeren uit middelbare scholen van het Brussels Gewest; de bedoeling is om de openheid van de DBDMH ten aanzien van diversiteit in de verf te zetten;
- het personeel belast met aanwerving en geleide bezoeken in de kazerne een opleiding geven in diversiteit, de wetgeving inzake non-discriminatie en gelijke kansen. Deze thema's zullen ook behandeld worden in het lesprogramma van het Opleidingscentrum van de Brusselse Brandweer;
- de aanwervingskanalen uitbreiden om een breder publiek en meer diversiteit te bereiken;
- een jaarlijkse kwantitatieve monitoring van de diversiteit binnen de DBDMH invoeren;
- de verderzetting van de samenwerking met onder andere Actiris wat betreft de aanwerving en integratie van personen met een handicap die een functie in de administratieve diensten zouden kunnen bekleden.

Wat betreft de Buitenlandse Handel werden onderstaande acties ondernomen :

- de programma's voor de « Brussels Young Exporters (BYEP) » en de « Assistants Import/Export (AIE) »-opleidingen zorgen ervoor dat alle doelgroepen worden bereikt. BIE hecht ook een bijzondere aandacht aan een neutrale berichtgeving in al haar communicatiedragers wat betreft de opleidingsprogramma's;
- nauwere samenwerking met de bestaande ondersteuningsplatformen voor vrouwelijk ondernemerschap zoals « Women in Business », de vzw « Bruxelles Pionnières » of nog het forum « Jump »;
- regelmatig vrouwelijke ondernemers contacteren om kennis te nemen van de problemen die ze ondervinden wanneer ze zaken doen in het buitenland zodat oplossingen gevonden kunnen worden.

Vraag nr. 63 van mevr. Claire Geraets d.d. 20 oktober 2015 (Fr.) :

Economische zending naar Tel Aviv en Ramallah.

De inschrijvingen voor de economische zending naar Tel Aviv en Ramallah van 29 november tot 3 december 2015 zijn op 15 oktober 2015 afgesloten.

Pourriez-vous me dire combien d'entreprises se sont inscrites pour cette mission, dans quelle Région leur siège est localisé et dans quel secteur elles sont actives ?

Réponse : Vingt-quatre entreprises sont inscrites à la mission.

Parmi celles-ci, nous comptons neuf entreprises bruxelloises actives dans les secteurs du tourisme, des services juridiques, de l'IT et des services.

Sont aussi inscrites onze entreprises flamandes actives dans les secteurs de la construction, du transport, de l'alimentaire, des services juridiques, de l'IT, de l'industrie, de l'environnement, et du capital à risque.

Quatre entreprises wallonnes, actives dans les secteurs du tourisme, de l'équipement médical, de l'IT et de la logistique, prendront également part à la mission.

Question n° 64 de M. Vincent De Wolf du 22 octobre 2015 (Fr.) :

La place occupée par les PME au sein des missions économiques ainsi que l'importance des cadres B2B.

Au regard des missions économiques royales et des missions princières qui se sont déroulées depuis le début de la législation, je souhaiterais savoir si vos services disposent de données relatives à la place occupée par les PME dans la partie « entreprises » des délégations. Concrètement, quelle proportion est-elle représentée par ces derniers acteurs (au sens de la définition européenne en vigueur) ? Pourriez-vous étayer votre réponse en communiquant les taux y afférents par mission à l'étranger ? Par ailleurs, pourriez-vous me communiquer les données équivalentes s'agissant des cadres B2B, organisés ou soutenus directement par vos services ?

Réponse : Dans votre question vous vous intéressez au taux de participation des PME aux « missions économiques royales et missions princières ». Nous attirons votre attention sur la nature très différente des volets économiques des visites d'Etat emmenées par Sa Majesté Le Roi d'une part et les missions économiques et commerciales proprement dites présidées par Son Altesse Royale la Princesse Astrid d'autre part.

Avant 2015, l'agence pour le Commerce Extérieur organisait, annuellement, jusqu'à quatre missions économiques et commerciales, présidées par un membre de la famille royale, communément appelée « missions princières ». Depuis 2015, à la demande de la Région flamande, le nombre de ces missions a été ramené à deux par an.

Depuis 2015 également, notre Roi dote ses visites d'Etat d'un volet économique. La Chine et la Pologne ont ainsi été ciblées cette année. Ces visites d'Etat comportent un volet économique qui ne peut être comparé avec les rencontres entre prospects et clients locaux que les Régions organisent dans le cadre des missions princières. Les volets économiques des visites d'Etat permettent en effet aux entreprises belges invitées d'y présenter des projets d'implantation, de fourniture aux autorités locales, des enjeux réglementaires et administratifs particuliers aux décideurs

Hoeveel bedrijven zijn er ingeschreven, in welk Gewest hebben die hun zetel en in welke sector zijn die actief ?

Antwoord : Vierentwintig ondernemingen zijn ingeschreven voor de missie.

Negen van deze ondernemingen zijn Brusselse bedrijven actief in de sectoren toerisme, juridische zaken, ICT en diensten.

Elf Vlaamse ondernemingen zijn ook ingeschreven en actief in de sectoren bouw, transport, voeding, juridische diensten, IT, industrie, milieu en durfkapitaal.

Vier Waalse ondernemingen actief in de sectoren toerisme, medische uitrusting, IT en logistiek zullen eveneens deelnemen aan de missie.

Vraag nr. 64 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 oktober 2015 (Fr.) :

Plaats van de KMO's in de economische missies en het belang van de B2B-contacten.

Wat de koninklijke en prinselijke economische missies sinds het begin van de zittingsperiode betreft, had ik graag geweten of uw diensten beschikken over gegevens over het aandeel van de KMO's ten opzichte van het aantal bedrijven die deel uitmaken van de delegaties ? *In concreto*, wat is het percentage van de KMO's (volgens de geldende Europese definitie) ten opzichte van het aantal bedrijven ? Kunt u in uw antwoord de desbetreffende percentages per buitenlandse missie vermelden ? Kunt u voorts dezelfde gegevens verstrekken over de B2B-contacten die rechtstreeks door uw diensten worden georganiseerd of gesteund ?

Antwoord : In uw vraag peilt u naar de participatiegraad van de KMO's in de « koninklijke economische en de prinselijke missies ». We vestigen uw aandacht op de zeer verscheiden aard van de economische luiken van de staatsbezoeken onder leiding van ZM de Koning enerzijds en de eigenlijke Belgische economische en handelsmissies onder leiding van Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid anderzijds.

Vóór 2015 organiseerde het agentschap voor Buitenlandse Handel tot vier economische en handelsmissies per jaar onder voorzitterschap van een lid van de koninklijke familie, meestal « prinselijke missies » genoemd. Sinds 2015, is op vraag van het Vlaamse Gewest, het aantal van deze missies teruggebracht tot twee per jaar.

Eveneens sinds 2015 koppelt onze Koning een economisch luik aan zijn staatsbezoeken. China en Polen waren dit jaar de doellanden. Deze staatsbezoeken omvatten een economisch luik dat niet vergeleken kan worden met de ontmoetingen met prospects en lokale klanten die de gewesten organiseren in het kader van de door de Prinses geleide economische en handelsmissies. De economische luiken van de staatsbezoeken bieden de uitgenodigde Belgische bedrijven immers de mogelijkheid er projecten voor te stellen voor vestigingen, leveringen aan lokale overheden, bijzon-

politiques et économiques clés des pays hôtes. L'objectif est de consolider les relations économiques ou commerciales existantes et c'est sur ce critère que les entreprises sont invitées à participer.

Au contraire des volets économiques des visites d'État, toutes les entreprises belges ont le loisir de s'inscrire aux missions princières. Elles peuvent ainsi profiter de l'aura et de l'intérêt de ces missions pour accéder à des prospects de haut niveau dans le cadre des événements officiels par exemple. Elles peuvent aussi faire appel à nos attachés économiques et commerciaux pour leur fixer, durant la mission, des rendez-vous préprogrammés avec des clients locaux (B2B) présélectionnés.

Les PME constituaient 50 % des invités au volet économique de la visite d'État en Chine contre 30 % lors de la visite d'État en Pologne en 2015.

Lors des dernières missions princières, les PME représentaient :

- Mission Colombie – Pérou en 2014, 40 % des participants et 50 % des participants aux B2B (soit 320 rendez-vous organisés pour les PME)
- Mission Arabie-Saoudite – Oman en 2014, 47 % des participants et 51 % des participants aux B2B (440 rendez-vous organisés pour les PME)
- Mission Malaisie – Singapour en 2014, 40 % des participants et 40 % des participants aux B2B (60 rendez-vous B2B organisés pour les PME)
- Mission Emirats Arabes Unis – Qatar en 2015, 40 % des participants et 40 % des participants aux B2B (520 rendez-vous B2B organisés pour les PME)
- Mission Canada en 2015, 30 % des participants et 43 % des participants aux B2B (210 rendez-vous B2B organisés pour les PME).

De manière générale, j'attache une grande importance à la participation des PME bruxelloises aux missions princières. En 2014, Bruxelles Invest & Export a notamment organisé un séminaire de sensibilisation spécifique des PME aux enjeux de ces missions. Au cours de ce séminaire, qui avait rassemblé 30 PME, Bruxelles Invest & Export a présenté les avantages de ces missions et la façon de s'y préparer pour en tirer un bénéfice commercial maximum.

Question n° 65 de M. Boris Dilliès du 26 octobre 2015 (Fr.) :

Le bilan de réalisation du plan d'action 2015.

Les services de l'opérateur Brussels Invest & Export se sont vus dotés, il y a de cela plus d'une année, d'une feuille de route stratégique dans le cadre du « plan d'action 2015 ». Au regard des échéances, pourriez-vous me communiquer la liste complète des objectifs qui ont été réalisés ou qui sont malheureusement restés à l'état de projet, ces douze derniers mois ? Des mesures correc-

tere regelgevende en administratieve antwoorden op uitdagingen van de belangrijkste politieke en economische besluitvormers van de gastlanden. Het is de bedoeling de bestaande economische of commerciële relaties te versterken en het is op die basis dat de ondernemingen gevraagd worden om deel te nemen.

In tegenstelling tot de economische luiken van de staatsbezoeken kunnen alle Belgische bedrijven zich inschrijven voor de prinselijke missies. Zo kunnen ze profiteren van de uitstraling en het belang van deze missies om hoogstaande prospects te ontmoeten in het kader van officiële evenementen bijvoorbeeld. Ze kunnen ook een beroep doen op onze economische en handelsattachés om tijdens de missie afspraken op maat te regelen met vooraf geselecteerde lokale klanten (B2B's).

De KMO's waren goed voor 50 % van de genodigden voor het economische luik van het staatsbezoek aan China tegen 30 % tijdens het staatsbezoek aan Polen in 2015.

Tijdens de laatste prinselijke missies waren de KMO's goed voor :

- Missie Colombia – Peru in 2014, 40 % van de deelnemers en 50 % van de deelnemers aan B2B's (hetzij 320 ontmoetingen georganiseerd voor de KMO's)
- Missie Saoedi-Arabië – Oman in 2014, 47 % van de deelnemers en 51 % van de deelnemers aan de B2B's (440 ontmoetingen georganiseerd voor de KMO's)
- Missie Maleisië – Singapore in 2014, 40 % van de deelnemers en 40 % van de deelnemers aan B2B's (60 B2B-ontmoetingen georganiseerd voor de KMO's)
- Missie Verenigde Arabische Emiraten – Qatar in 2015 : 40 % van de deelnemers en 40 % van de deelnemers aan B2B's (520 B2B-ontmoetingen georganiseerd voor de KMO's)
- Missie Canada in 2015, 30 % van de deelnemers en 43 % van de deelnemers aan B2B's (210 B2B-ontmoetingen georganiseerd voor de KMO's).

In het algemeen hecht ik veel belangstelling aan de deelname van Brusselse KMO's aan prinselijke missies. In 2014 heeft Brussel Invest & Export met name een specifiek seminarie georganiseerd om de KMO's te sensibiliseren over de belangen van deze missies. Tijdens dit seminarie waaraan 30 KMO's hebben deelgenomen, heeft Brussel Invest & Export de voordelen van deze missies uiteengezet evenals de manier om er zich op voor te bereiden om er zo veel mogelijk commercieel voordeel uit te halen.

Vraag nr. 65 van de heer Boris Dilliès d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :

De balans inzake de verwezenlijking van het actieplan 2015.

De diensten van de operator Brussels Invest & Export werden iets meer dan een jaar geleden voorzien van een strategisch traject in het kader van het Actieplan 2015. Kan u mij in het licht van de termijnen de volledige lijst van de doelstellingen die werden verwezenlijkt of die spijtig genoeg slechts bij plannen gebleven zijn tijdens de laatste twaalf maanden ? Werden al correctiemaat-

trices ont-elles déjà été retenues pour le plan d'action 2016 ? Le cas échéant, pourriez-vous m'en communiquer la teneur ?

Réponse : L'année 2015 étant en cours, il est encore trop tôt pour établir un bilan complet de la réalisation du plan d'action 2015 de Brussels Invest & Export. Celui-ci prévoit en effet l'organisation de 105 actions entre janvier et décembre 2015.

À l'heure actuelle, je peux cependant vous dire que 71 d'entre-elles seront normalement effectivement organisées comme prévu, à savoir :

- Stand collectif dans le cadre de la foire ARAB HEALTH, à Dubaï
- Action promotionnelle dans le cadre de CINEMART, à Rotterdam
- Stand collectif à la foire « Internationale Süßwarenmesse », à Cologne
- Stand collectif à la foire « Fruit Logistica », à Berlin
- Mission économique, à Johannesburg, à Durban et Port Louis
- Rencontre géographique Latino Day, à Bruxelles
- Séminaire appels d'offres Banque mondiale + cas pratique République Démocratique du Congo, à Bruxelles
- Stand collectif dans le cadre de la foire Mobile World Congress, à Barcelone
- Stand collectif dans le cadre de la foire MIPIM, à Cannes
- Séminaire thématique « Medical Equipment », à Bruxelles
- Journée de contact dans le cadre de la foire Place 2 Go, à Zagreb
- Stand collectif dans le cadre de la foire COSMOPROF, à Bologne
- Stand collectif à la foire CeBIT, à Hanovre
- Mission de suivi secteur des mines, carrières et secteurs connexes, à Kinshasa – Province Orientale – Kivu – Maniema
- Mission économique présidée par SAR la Princesse Astrid, au Qatar, à Dubaï et Abu Dhabi
- Stand collectif dans le cadre de la foire du livre Paris, à Paris
- Séminaire financements publics à l'international, à Bruxelles
- Action promotionnelle dans le cadre du Vietnam International Travel Mart 2015, à Hanoi et Hochiminh City
- Mission économique, à Dakar, Praia et Nouakchott
- Action de promotion dans le cadre de la foire MIPTV, à Cannes

regelen vooropgesteld voor het actieplan 2016 ? Zo ja, kan u mij meedelen wat ze inhielden ?

Antwoord : Aangezien 2015 nog niet voorbij is, is het te vroeg om een volledig overzicht te geven van de verwezenlijkingen van het actieplan 2015 van Brussel Invest & Export. Dit actieplan voorziet immers in de organisatie van 105 acties tussen januari en december 2015.

Op dit ogenblik kan ik u echter meedelen dat 71 van deze acties normaliter effectief uitgevoerd zullen zijn zoals gepland, namelijk :

- Collectieve stand in het kader van de ARAB HEALTH-beurs in Dubai
- Promoactie in het kader van CINEMART in Rotterdam
- Collectieve stand op de beurs « Internationale Süßwarenmesse » in Keulen
- Collectieve stand op de beurs « Fruit Logistica » in Berlijn
- Economische missie in Johannesburg, Durban en Port Louis
- Geografische ontmoeting Latino Day in Brussel
- Seminarie offerteoproep Wereldbank + praktische case Democratische Republiek Congo in Brussel
- Collectieve stand in het kader van de beurs Mobile World Congress in Barcelona
- Collectieve stand in het kader van de MIPIM-beurs in Cannes
- Thematisch seminarie « Medical Equipment » in Brussel
- Contactdag in het kader van de beurs Place 2 Go in Zagreb
- Collectieve stand in het kader van de beurs COSMOPROF in Bologna
- Collectieve stand op de beurs CeBIT in Hannover
- Opvolgingsmissie mijn- en groevesector en aanverwante sectoren in Kinshasa – Oostprovincie – Kivu – Maniema
- Economische missie voorgezeten door HKH Prinses Astrid in Qatar, Dubai en Abu Dhabi
- Collectieve stand in het kader van de Parijse boekenbeurs in Parijs
- Seminarie internationale overheidsfinancieringen in Brussel
- Promoactie in het kader van de Vietnam International Travel Mart 2015 in Hanoi en Hochiminh City
- Economische missie in Dakar, Praia en Nouakchott
- Promoactie in het kader van de MIPTV-beurs in Cannes

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">– Stand collectif à la foire « Corpus Culinario », à Bad Kissingen– Stand collectif à l'occasion du FUORISALONE, à Milan– Séminaire de présentation du secteur des soins de santé, à Bruxelles– Mission économique, à Cameroun, Yaoundé et Libreville– Procédures douanières, à Bruxelles– Invitation d'acheteurs dans le cadre du salon REALTY, à Bruxelles– Journée de contact dans le cadre du « Stockholm International Comics Festival », à Stockholm– Mission économique, à Copenhague, à Oslo, à Stockholm– Invitation d'acheteurs IT « TechMatch in Brussels », à Bruxelles– Séminaire « développer ses affaires en Allemagne », à Bruxelles– Stand collectif au salon BIO, à Philadelphie– Rencontre géographique, à Bruxelles– Action de promotion dans le cadre des « Greater Region Business Days », à Luxembourg– Action promotionnelle, à Novi Sad– Invitation d'acheteurs des plates-formes E-commerce, à Bruxelles– Invitation d'acheteurs dans le cadre du showroom Mode, à Bruxelles– Invitation d'acheteurs dans le cadre du défilé de la Cambre, à Bruxelles– Invitation d'acheteurs dans le cadre de Madifesto – European Fashion Summit 2, à Bruxelles– Rencontre géographique pour secteur TIC, à Bruxelles– Mission économique, à Casablanca-Rabat– Rencontre géographique, à Bruxelles– Stand collectif dans le cadre du salon Foodspecialiteiten, à Utrecht– Stand collectif dans le cadre de la foire Gourmet Food & Wine, à Paris– Action promotionnelle dans le cadre de l'Exposition Universelle de Milan, à Milan– Action de promotion, à Bruxelles | <ul style="list-style-type: none">– Collectieve stand op de beurs « Corpus Culinario » in Bad Kissingen– Collectieve stand ter gelegenheid van de FUORISALONE in Milaan– Seminarie voor de voorstelling van de sector van de gezondheidszorg in Brussel– Economische missie in Kameroen, Yaoundé en Libreville– Douaneprocedures in Brussel– Uitnodiging van aankopers in het kader van de REALTY-beurs in Brussel– Contactdag in het kader van het « Stockholm International Comics Festival » in Stockholm– Economische missie in Kopenhagen, Oslo en Stockholm– Uitnodiging van IT-aankopers « TechMatch in Brussels » in Brussel– Seminarie « zijn zaken in Duitsland ontwikkelen » in Brussel– Collectieve stand op de BIO-beurs in Philadelphia– Geografische ontmoeting in Brussel– Promoactie in het kader van de « Greater Region Business Days » in Luxemburg– Promoactie in Novi Sad– Uitnodiging van aankopers van de E-commerceplatformen in Brussel– Uitnodiging van aankopers in het kader van de showroom Mode in Brussel– Uitnodiging van aankopers in het kader van het Défilé de la Cambre in Brussel– Uitnodiging van aankopers in het kader van Madifesto – European Fashion Summit 2 in Brussel– Geografische ontmoeting voor de ICT-sector in Brussel– Economische missie in Casablanca-Rabat– Geografische ontmoeting in Brussel– Collectieve stand in het kader van de Foodspecialiteiten-beurs in Utrecht– Collectieve stand in het kader van de Gourmet food & Wine-beurs in Parijs– Promoactie in het kader van de Wereldtentoonstelling van Milaan in Milaan– Promoactie in Brussel |
|--|--|

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Mission économique, à Beyrouth et Amman – Action de promotion dans le cadre de la foire MIPCOM, à Cannes – Stand collectif à la foire du livre de Francfort, à Francfort – Rencontre géographique Amérique Latine, à Bruxelles – Rencontre géographique Corée du Sud, à Bruxelles – Rencontre géographique Afrique, à Bruxelles – Rencontre géographique Moyen-Orient à Bruxelles – Mission économique présidée par SAR la Princesse Astrid, à Vancouver – Mission économique dans le cadre de l'International Bar Association, à Vienne – Présence de créateurs Mode dans un grand magasin parisien, à Paris – Invitation d'acheteurs, à Bruxelles – Invitation d'acheteurs TIC, à Bruxelles – Stand collectif à la foire MEDICA, à Düsseldorf – Séminaire « excellence belge présente à Cuba », à La Havane – Action promotionnelle dans le cadre d'IDFA, à Amsterdam – Mission économique, à Kigali – Nairobi – Addis Abeba – Invitation d'acheteurs dans le cadre du « Forum Animation Nord-Sud », à Bruxelles – Journée de contact dans le cadre du salon Apps World, à Londres – Mission économique dans le cadre de la semaine bruxelloise en Inde, à New Delhi, à Mumbai, à Chennai – Mission économique, à Shanghai, Shenzhen et Chengdu – Stand collectif à la Foire de la Havane, à La Havane – Séminaires pour l'internationalisation du Design bruxellois, à Bruxelles – Séminaires pour l'internationalisation de la Mode bruxelloise, à Bruxelles – Invitation d'acheteurs sur collectivités, à Bruxelles – Invitation d'orateurs sur actions BIE – Invitation de Tour Operator, à Bruxelles | <ul style="list-style-type: none"> – Economische missie in Beiroet en Amman – Promoactie in het kader van de MIPCOM-beurs in Cannes – Collectieve stand op de boekenbeurs van Frankfurt in Frankfurt – Geografische ontmoeting Latijns-Amerika in Brussel – Geografische ontmoeting Zuid-Korea in Brussel – Geografische ontmoeting Afrika in Brussel – Geografische ontmoeting Midden-Oosten in Brussel – Economische missie onder leiding van Hare Koninklijk Hoogheid Prinses Astrid in Vancouver – Economische missie in het kader van de International Bar Association in Wenen – Aanwezigheid van modeontwerpers in een grote Parijse winkel in Parijs – Uitnodiging van aankopers in Brussel – Uitnodiging van ICT-aankopers in Brussel – Collectieve stand op de MEDICA-beurs in Düsseldorf – Seminarie « Belgische uitmuntendheid in Cuba » in Havana – Promoactie in het kader van IDFA in Amsterdam – Economische missie in Kigali – Nairobi – Addis Abeba – Uitnodiging van aankopers in het kader van het « Forum Animation Nord-Sud » in Brussel – Contactdag in het kader van de Apps World-beurs in Londen – Economische missie in het kader van de Brusselse week in India, in New Delhi, Mumbai en Chennai – Economische missie in shanghai, Shenzhen en Chengdu – Collectieve stand op de Beurs van Havana in Havana – Seminaries voor de internationalisering van het Brussels design in Brussel – Seminaries voor de internationalisering van de Brusselse mode in Brussel – Uitnodiging van aankopers op collectiviteiten in Brussel – Uitnodiging van sprekers voor BIE-acties – Uitnodiging van Tour Operator in Brussel |
|--|--|

34 des actions prévues ont été annulées faute d'un intérêt suffisant des entreprises ou faute d'organisation par nos partenaires, FIT, AWEX ou agence du Commerce extérieur (c'est le cas de deux missions principales), soit dans l'ordre chronologique :

34 van de geplande acties werden geschrapt bij gebrek aan voldoende belangstelling bij de bedrijven of bij gebrek aan organisatie door onze partners FIT, AWEX of het Agentschap voor Buitenlandse Handel (dit is het geval voor twee prinselijke missies) hetzij, in chronologische volgorde :

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">– Invitation de tours-opérateurs, à Bruxelles– E-marketing, E-commerce réseaux sociaux à l'international, boostez vos exportations par le net, à Bruxelles– Action promotionnelle dans le cadre du Prix Fernand Baudin du beau livre bruxellois-wallon, à Bruxelles– Séminaire « Brussels as Strategic Place for EU Legal Affairs and Law Offices », à Bruxelles– Export de services, le détachement de personnel à l'étranger, à Bruxelles– Mission économique, à Istanbul et Bursa– Mission économique, à Zurich, à Lausanne, Genève et Bâle– Séminaire « EU Healthcare projects Business opportunities for Brussels companies », à Bruxelles– Journée de contacts, à Londres– Action de promotion des maisons de luxe bruxelloises, à Paris– Journée de contact avec des agents commerciaux du nord de la France, à Lille– Mission économique, à Alger– Séminaire « Horizon 2020 projects in the R&D sector for Europe », à Bruxelles– Invitation d'éditeurs dans le cadre de Design September, à Bruxelles– Mission économique secteur médical, à Varsovie– Mission économique, à Téhéran– Mission économique, à San Francisco– Stand collectif dans le cadre de la foire Vad Conext (vente à distance), à Lille– Journées de contacts, à Stockholm– Invitation d'acheteurs dans le cadre du parcours Mode, à Bruxelles– Mission économique secteur médical, à Varsovie– Stand collectif dans le cadre du salon du livre francophone, à Beyrouth– Mission économique dans le cadre du salon CAMERIMAGE, à Varsovie– Stand collectif sur le « World Tourism Cities Federation », à Pékin– Invitations d'acheteurs TIC, à Bruxelles | <ul style="list-style-type: none">– Uitnodiging van Tour Operator in Brussel– E-marketing, E-commerce internationale sociale netwerken, geef uw export een boost via het net in Brussel– Promoactie in het kader van de Fernand Baudinprijs voor het mooie Brussels-Waalse boek in Brussel– Seminarie « Brussels as Strategic Place for EU Legal Affairs and Law Offices » in Brussel– Export van diensten, detachering van personeel in het buitenland, in Brussel– Economische missie in Istanboel en Bursa– Economische missie in Zurich, Lausanne, Geneve en Bazel– Seminarie « EU healthcare projects Business opportunities for Brussels comanies » in Brussel– Contactdagen in Londen– Promoacties van de Brusselse luxehuizen in Parijs– Contactdag met handelsagenten uit Noord-Frankrijk in Rijsel– Economische missie in Algiers– Seminarie « Horizon 2020 projects in the R&Dsector for Europe » in Brussel– Uitnodiging van uitgevers in het kader van Design September in Brussel– Economische missie medische sector in Warschau– Economische missie in Teheran– Economische missie in San Francisco– Collectieve stand in het kader van de beurs Vad Conext (televerkoop) in Rijsel– Contactdagen in Stockholm– Uitnodiging van aankopers in het kader van het Modeparcours in Brussel– Economische missie medische sector in Warschau– Collectieve stand in het kader van de beurs van het Franstalige boek in Beiroet– Economische missie in het kader van de Camerimage-beurs in Warschau– Collectieve stand op de « World Tourism Cities Federation » in Peking– Uitnodiging van ICT-aankopers in Brussel |
|---|---|

– Journée de contacts avec des acheteurs des magasins Bijenkorf, à Amsterdam	– Contactdag met de aankopers van de Bijenkorfwinkels in Amsterdam
– Journée de contacts sur l'approche du marché français par les appels d'offres, à Lille	– Contactdag over de benadering van de Franse markt door offerteoproepen in Rijsel
– Invitation de tours-opérateurs indiens, à Bruxelles	– Uitnodiging van Indische touroperators in Brussel
– Séminaire « Brussels as EU lobbying place for International Companies », à Bruxelles	– Seminarie « Brussels as EU lobbying place for international companies » in Brussel
– Séminaire « Projets européens et internationaux dans les territoires palestiniens », à Bruxelles	– Seminarie « Europese en internationale projecten in Palestijnse gebieden » in Brussel
– Journée de contacts pour l'industrie ferroviaire, à Lille	– Contactdag voor de spoorwegindustrie in Rijsel
– Deux missions économiques présidées par SAR la Princesse Astrid	– Twee economische missies onder leiding van Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid
Par contre, 23 actions non prévues au plan d'action initial ont été ou seront menées à l'initiative de Bruxelles Invest & Export :	23 acties die niet in het oorspronkelijke plan voorkwamen werden daarentegen gevoerd of zullen gevoerd worden op initiatief van Brussel Invest & Export:
– Preview Maison & Objet, à Paris	– Preview Maison & Objet in Parijs
– Foire du Meuble, à Cologne,	– Meubelbeurs in Keulen
– Programme de coaching « Brussels Export Starter » (BEST) 2 sessions, à Bruxelles	– Coachingprogramma « Brussels Export Starter » (BEST) 2 sessies in Brussel
– Table ronde Afrique PECO, à Bruxelles	– Rondetafel Afrika PECO in Brussel
– Table ronde Asie, à Bruxelles	– Rondetafel Azië in Brussel
– Table ronde Corée du Sud, à Bruxelles	– Rondetafel Zuid-Korea in Brussel
– Table ronde Moyen-Orient, à Bruxelles	– Rondetafel Midden-Oosten in Brussel
– Programme de coaching « Brussels Export Starter » (BEST), à Bruxelles	– Coachingprogramma « Brussels Export Starter » (BEST) in Brussel
– Salon Foodex, à Tokyo	– Foodex-beurs in Tokyo
– Mission dans le cadre de Tomorrowland, à Sao Paulo	– Missie in het kader van Tomorrowland in Sao Polo
– Jazzahead, à Bremen	– Jazzahead in Bremen
– Invitation d'acheteurs (Africa Rise), à Bruxelles	– Uitnodiging van aankopers (Africa Rise) in Brussel
– Salon Tuttofood, à Milan	– Salon Tuttofood in Milaan
– Volet économique de la visite d'Etat à Wuhan, Pékin, Shanghai, Suzhou et Shenzhen	– Economisch luik van het staatsbezoek aan Wuhan, Peking, Shanghai, Suzhou en Shenzhen
– Volet économique de la visite d'Etat, à Varsovie et Gdansk	– Economisch luik van het staatsbezoek aan Warschau en Gdansk
– Festival d'Avignon, à Avignon	– Festival van Avignon in Avignon
– Action promotionnelle salon Medicall, à Chennai	– Promoactie Medicall-beurs in Chennai
– Salon Gitex, à Dubai	– Gitex-beurs in Dubai

- Invitation d'acheteurs grande distribution de Singapour à Bruxelles, à Bruxelles
- Séminaire gagner des contrats avec la Banque Mondiale, à Bruxelles
- Mission Israël – Territoires Palestiniens, à Tel-Aviv et Ramallah
- Séminaire développer ses affaires en Turquie, à Bruxelles
- Mission construction, à Seattle

Globalement, Bruxelles Invest & Export mènera donc 94 actions pour 105 prévues. Hormis les actions annulées par les partenaires, les missions que Bruxelles Invest & Export a dû annuler avaient fait l'objet d'un travail de préparation et de commercialisation.

L'annulation d'une action par manque d'entreprises participantes est un risque inhérent à l'activité menée par Bruxelles Invest & Export. La souplesse de cet organisme a permis de construire rapidement et avec succès des actions de remplacement qui ont pu rencontrer les attentes et ainsi servir au mieux les entreprises bruxelloises. Une liste de réserve d'actions intéressantes est en effet prévue dans le cadre de chaque plan d'actions.

Question n° 66 de M. Boris Dilliès du 26 octobre 2015 (Fr.) :

Les partenariats commerciaux entre les acteurs de l'économie sociale et Brussels Invest & Export.

Je souhaiterais savoir si l'opérateur Brussels Invest & Export a conclu des contrats d'activités de services avec un ou plusieurs opérateurs de l'économie sociale (initiatives locales de l'emploi et entreprises d'insertion) en 2013, en 2014 et en 2015 (exemple entretien des locaux, nettoyage des vitres, préparation des repas des cantines, etc.). Le cas échéant, pourriez-vous compléter votre réponse en communiquant le type d'activités de services ainsi que les enveloppes budgétaires y afférentes ?

Réponse : Bruxelles Invest & Export, faisant partie de l'entité unique qu'est le SPRB, n'a aucune autonomie en matière de choix des prestataires pour les services que vous mentionnez dans votre question.

La gestion de ces tâches étant centralisée au sein du SPRB, je vous invite dès lors à adresser votre question au ministre compétent.

Question n° 67 de M. Boris Dilliès du 26 octobre 2015 (Fr.) :

Le bilan des ouvertures de postes de représentation dans les pays dits BRICS.

Tout au long de ces dernières années, les services de l'opérateur Brussels Invest & Export ont étendu leur réseau dans les pays dits BRICS et ce, afin de profiter des opportunités de croissance éco-

- Uitnodiging van aankopers grootdistributie van Singapore in Brussel, in Brussel
- Seminarie contracten winnen met de Wereldbank in Brussel
- Missie Israël-Palestijnse Gebieden in Tel-Aviv en Ramallah
- Seminarie zijn zaken ontwikkelen in Turkije in Brussel
- Missie bouw in Seattle

Globaal zal Brussel Invest & Export dus 94 van de 105 geplande acties voeren. Behalve de door de partners geschrapte acties was er aan de acties die Brussel Invest & Export heeft moeten schrappen voorbereidings- en commercialiseringswerk voorafgegaan.

Het schrappen van een actie door een tekort aan deelnemende bedrijven is een risico dat inherent is aan de door Brussel Invest & Export uitgeoefende handelsactiviteit. De soepelheid van deze instelling heeft het mogelijk gemaakt snel en succesvol vervangingsacties op touw te zetten die aan de verwachtingen van het publiek beantwoord hebben en zo de belangen van de Brusselse bedrijven optimaal gediend hebben. Een reservelijst met interessante acties wordt immers voorzien in het kader van elk actieplan.

Vraag nr. 66 van de heer Boris Dilliès d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :

De commerciële partnerschappen tussen de actoren van de sociale economie en Brussels Invest & Export.

Ik wens te weten of de operator Brussels Invest & Export contracten voor dienstactiviteiten heeft gesloten met een of meer operatoren uit de sociale economie (werkinkels en inschakelingsbedrijven) in 2013, in 2014 en in 2015 (bijvoorbeeld onderhoud van de ruimtes, schoonmaken van de ramen, klaarmaken van maaltijden in kantines, enz.). Zo ja, kan u uw antwoord vervolledigen door het type dienstactiviteiten mee te delen, alsook de begrotingsenvelopes ervoor ?

Antwoord : Als onderdeel van de instantie GOB heeft Brussel Invest & Export geen enkele autonomie wat betreft de keuze van dienstverleners voor de diensten die u in uw vraag vermeldt.

Gelet op het gecentraliseerd beheer van deze opdrachten bij de GOB, nodig ik u uit om uw vraag te richten tot de bevoegde minister.

Vraag nr. 67 van de heer Boris Dilliès d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :

Balans van de opening van de vertegenwoordigingen in de BRIC-landen.

De voorbije jaren hebben de diensten van Brussels Invest & Export hun netwerk in de BRIC-landen uitgebreid om te profiteren van de economische groei en de belangrijke zakelijke contracten.

nomique et de contrats d'affaires importants. Je souhaiterais savoir si vous disposez d'une évaluation globale des retombées positives engrangées par ces extensions des représentations à l'étranger. Pourriez-vous me communiquer le bilan pour chacun des postes correspondants depuis leur création ? Disposez-vous de données chiffrées pour étayer votre réponse et, le cas échéant, pourriez-vous me les fournir ?

Réponse : Pour ce qui concerne les BRICS, la Région de Bruxelles-Capitale dispose d'un poste en Chine, à Shanghai depuis 1990. Nous avons repris le poste russe, à Moscou, anciennement géré par l'AWEX en 2004. Nous avons ensuite ouvert un poste en Inde, à Chennai en 2012 et enfin un poste au Brésil, à Rio de Janeiro en 2014.

La Région est représentée en Afrique du Sud (70^e client de la RBC) par l'AWEX (Johannesbourg). Début 2015, nous y avons d'ailleurs coorganisé une mission pour 6 entreprises bruxelloises.

Voici ci-dessous, par ordre d'importance de marché, les éléments saillants de l'activité des postes dont nous assumons la responsabilité dans la zone BRICS.

Chine (10^e client bruxellois)

Compte tenu de l'importance du marché chinois comme débouché de nos exportations et surtout compte tenu du potentiel grandissant d'investisseurs chinois pour la Région bruxelloise, Bruxelles Invest & Export a complété son dispositif en 2012 en ouvrant 2 antennes locales : la première à Shenzhen et la seconde à Pékin. Les activités de celles-ci sont uniquement focalisées sur l'attraction d'investissements et sont coordonnées par notre poste de Shanghai. À Pékin, Bruxelles Invest & Export assure également, avec VisitBrussels, la promotion du tourisme.

L'activité de prospection locale a permis notamment d'attirer 2 succursales de 2 grandes banques chinoises emblématiques et chaque année, 1 à 2 investisseurs chinois supplémentaires sont attirés à Bruxelles.

Même si la croissance chinoise s'essouffle, la croissance annoncée aujourd'hui à 7 % représente en volume une croissance supérieure à celle des années antérieures lorsque le pays affichait un taux de croissance à 2 chiffres. La Chine reste donc une destination de choix pour nos entreprises. Nos exportations de biens vers ce pays ont d'ailleurs progressé de 40 % sur les 4 dernières années.

Inde (26^e client bruxellois)

Brussels Invest & Export a été la première entité belge à ouvrir un poste à Chennai, suivie par le Fédéral et la Flandre.

L'État du Tamil Nadu, dont Chennai est la capitale, est le 3^e État indien en matière économique, avec une croissance de 7 % liée à l'essor des secteurs technologiques, de l'automobile, de la santé, de l'IT ainsi qu'à l'activité portuaire et logistique. Chennai est un pôle de développement croissant pour les entreprises bruxelloises, comme l'est de l'Inde dans son ensemble.

Un constat relayé par les chiffres puisque les exportations bruxelloises vers l'Inde ont doublé sur les 4 derniers exercices.

Beschikt de staatssecretaris over een algemene evaluatie van de positieve return van deze uitbreiding in het buitenland ? Graag de balans voor elke post sinds de oprichting ervan. Heeft de staatssecretaris daar cijfers over ?

Antwoord : Wat de BRIC-landen betreft, beschikt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest sinds 1990 over een post in China, Shanghai. We hebben de een voorheen door AWEX beheerde Russische post overgenomen in Moskou. Vervolgens hebben we in 2012 een post in India, Chennai geopend en ten slotte hebben we in 2014 een post in Brazilië, Rio de Janeiro, geopend.

Het Gewest wordt in Zuid-Afrika (70^{ste} klant van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) door AWEX vertegenwoordigd (Johannesburg). Begin 2015 hebben we er trouwens een missie voor 6 Brusselse bedrijven georganiseerd.

Hieronder vindt u een overzicht volgens het marktbelang van de opvallende elementen van de activiteit van de posten waarvoor wij verantwoordelijk zijn in de BRICS-zone.

China (10^{de} Brusselse klant)

Rekening houdend met het belang van de Chinese markt als afzetgebied voor onze export en vooral met het groeiende potentieel van Chinese investeerders voor het Brussels Gewest, heeft Brussel Invest & Export in 2012 zijn organisatie aangevuld door twee lokale antennes te openen : de eerste in Shenzhen en de tweede in Peking. De activiteiten van deze antennes zijn uitsluitend gefocust op het aantrekken van investeringen en worden gecoördineerd door onze post in Shanghai. In Peking verzorgt Brussel Invest & Export ook, samen met VisitBrussels, de promotie van het toerisme.

De lokale prospectieactiviteit heeft het met name mogelijk gemaakt twee filialen van twee grote gerenommeerde Chinese banken aan te trekken en jaarlijks worden er 1 à 2 bijkomende Chinese investeerders naar Brussel aangetrokken.

Zelfs al doet de Chinese groei het niet meer zo goed vertegenwoordigt de vandaag aangekondigde groei van 7 % in volume een grotere groei dan in de voorbije jaren toen het land een groei-voet van 2 cijfers liet optekenen. China blijft dus een uitgelezen bestemming voor onze bedrijven. Onze goederenexport naar dit land is de voorbije vier jaar trouwens met 40 % toegenomen.

India (26^{ste} Brusselse klant)

Brussel Invest & Export was de eerste Belgische entiteit die een post in Chennai geopend heeft, hierin gevolgd door de federale overheid en Vlaanderen.

De staat Tamil Nadu waarvan Chennai de hoofdstad is, is de 3^{de} staat van India op economisch vlak, met een groei van 7 % door de opkomst van de technologische, automobiel-, gezondheids- en IT-sectoren en door de haven- en logistieke activiteit. Chennai is een belangrijke groeiende ontwikkelingspool voor de Brusselse bedrijven, net als Oost-India in haar geheel.

Dit blijkt uit de cijfers, aangezien de Brusselse export naar India de voorbije vier boekjaren verdubbeld is.

Le travail de détection d'investisseurs indiens permet de ramener chaque année une nouvelle entreprise à Bruxelles et de nombreux projets sont en discussion pour l'instant.

Brésil (31^e client bruxellois)

Le bureau économique et commercial de Bruxelles Invest & Export au Brésil assure depuis Rio de Janeiro le support aux entreprises bruxelloises et wallonnes sur ce marché de 200 millions de consommateurs. Son activité a notamment permis de positionner utilement plusieurs entreprises dans le cadre des grands événements internationaux organisés sur place (Coupe du Monde de 2014 et Jeux olympiques de 2016).

L'économie brésilienne est entrée en récession en 2015 : cette évolution est néfaste pour nos exportations de biens, mais elle a comme corollaire une volonté plus marquée des entreprises brési-liennes d'exporter vers l'Europe et donc une propension plus forte de celles-ci à investir à l'étranger.

Nous avons ainsi pu attirer notre premier investisseur brésilien à Bruxelles en 2015.

Russie (33^e client bruxellois)

Le poste de Moscou est un poste bi-régional (Bruxelles Invest & Export/ Awex). En plus de la ville de Moscou, la juridiction du poste couvre l'entièreté du territoire russe, à l'exception de la ville de Saint-Pétersbourg et de sa région.

La capitale reste un passage obligé pour la prospection car elle concentre les pôles de décision du pays.

Depuis 2014, la Fédération de Russie traverse une crise qui comporte non seulement des éléments économiques (chute du prix du pétrole, chute du rouble) mais aussi des éléments géopolitiques. L'activité économique est ralentie et il règne un climat d'incertitude sur la vitesse de la reprise économique et sur les conséquences des sanctions à long terme. Ce contexte incertain déteint sur nos exportations qui chutent de 40 % sur les 4 dernières années.

Malgré les difficultés rencontrées, le bureau économique et commercial à Moscou est un liant économique utile à nos exportateurs pour la fluidification des flux d'affaires en particulier en matière de douanes. En cette période particulière, il est également un relais précieux avec notre ambassade pour les entreprises qui ont investi localement sur le marché russe. Compte tenu du contexte évoqué, son activité en matière d'attraction d'investissements est mise en veilleuse pour l'instant.

Question n° 68 de M. Boris Dilliès du 26 octobre 2015 (Fr.) :

Les aides aux exportations pour les start-up bruxelloises.

Eu égard au développement très rapide et important du secteur des start-up en Région bruxelloise, je souhaiterais prendre connaissance des dispositifs mis en œuvre par vos services pour

Het zoeken naar Indiase investeerders maakt het mogelijk elk jaar een nieuwe onderneming naar Brussel aan te trekken en op het ogenblik wordt over heel wat projecten onderhandeld.

Brazilië (13^{de} Brusselse klant)

Het economische en handelsbureau van Brussel Invest & Export in Brazilië ondersteunt vanuit Rio de Janeiro de Brusselse en Waalse bedrijven op die markt van 200 miljoen consumenten. Zijn activiteit heeft het met name mogelijk gemaakt meerdere ondernemingen nuttig te positioneren in het kader van de grote internationale evenementen die er georganiseerd worden (Wereldbeker 2014 en Olympische Spelen 2016).

De Braziliaanse economie is in 2015 in een recessie terechtgekomen : deze evolutie is nefast voor onze goederenexport, maar als neveneffect heeft ze een meer uitgesproken wil van de Braziliaanse bedrijven om naar Europa te exporteren en dus een grotere geneigdheid om in het buitenland te investeren.

Zo hebben we in 2015 onze eerste Braziliaanse investeerder naar Brussel kunnen aantrekken.

Rusland (33^{ste} Brusselse klant)

De post in Moskou behoort tot twee Gewesten (Brussel Invest & Export/Awex). Naast de stad Moskou is de post ook bevoegd voor het hele Russische grondgebied, met uitzondering van de stad Sint-Petersburg en haar regio.

Prospectie kan niet omheen de hoofdstad want Moskou concentreert de besluitvormingspolen van het land.

Sinds 2014 maakt de Russische Federatie een crisis door die niet enkel economische (instorten van de aardolieprijzen en van de roebel) maar ook geopolitieke elementen omvat. De economische activiteit is vertraagd en er heerst onzekerheid over de snelheid van het economische herstel en de gevolgen van de sancties op lange termijn. Die context beïnvloedt onze export die de voorbije 4 jaar met 40 % terugggevallen is.

Ondanks de moeilijkheden is het economisch en handelsbureau in Moskou een nuttig economisch bindmiddel voor onze exporteurs voor de versoepeling van de zakenstromen en meer bepaald op douanegebied. In deze bijzondere periode is het ook een kostbare schakel met onze ambassade voor onze ondernemingen die lokaal op de Russische markt geïnvesteerd hebben. Rekening houdend met de aangehaalde context is zijn activiteit op het vlak van aantrekken van investeringen op een laag pitje gezet.

Vraag nr. 68 van de heer Boris Dilliès d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :

Steun aan de export van de Brusselse startups.

Gelet op de snelle groei van de Brusselse startups, zou ik willen weten wat de diensten van de staatssecretaris ondernemen om de export van de producten en de diensten van deze economische

promouvoir l'exportation des produits et services desdits acteurs économiques. Concrètement, quelles ont été les mesures mises en œuvre en 2013, en 2014 et en 2015, ainsi que les budgets y afférents ? Pourriez-vous compléter votre réponse en précisant également les nombres totaux de bénéficiaires par secteurs d'activités ?

Réponse :

1. Cadre législatif

L'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 juillet 2012 portant exécution de l'ordonnance du 13 janvier 1994 concernant la promotion du Commerce extérieur prévoit 5 types d'aides financières :

- Subvention pour la réalisation de supports informatifs de promotion du commerce extérieur.
- Subvention pour la prospection commerciale de marchés situés hors de l'Union européenne.
- Subvention pour la participation à des foires à l'étranger.
- Subvention pour la participation aux appels d'offres pour des marchés hors de l'Union européenne.
- Subvention pour l'ouverture de bureaux de représentation hors de l'Union européenne.

Parmi ces aides, celle pour la participation à des foires à l'étranger prévoit que les starters se voient accorder un taux d'intervention majoré de 75 % (au lieu de 50 % pour les non-starters).

2. Chiffres 2013, 2014 et 2015

Conformément à l'arrêté susmentionné, on entend par starter toute entreprise immatriculée à la Banque-Carrefour des Entreprises depuis moins de quatre ans.

Pour la période allant de 2013 à 2015, 1.017 starters ont introduit une demande d'aide financière. 809 d'entre elles ont obtenu une aide pour un montant total de 2.841.889,56 EUR. Ces données sont réparties de la manière suivante :

En 2013, 323 starters ont introduit une demande. 275 se sont vu octroyer une aide pour un montant global de 1.038.010 EUR. Cela représente 31 % des aides octroyées par BI&E.

En 2014, 355 starters ont introduit une demande. 297 se sont vu octroyer une aide pour un montant global de 1.027.047,30 EUR. Cela représente 31 % des aides octroyées par BI&E.

En 2015, au 31 octobre, 339 starters ont introduit une demande. 237 se sont vu octroyer une aide pour un montant global de 776.832,26 EUR. Cela représente 32 % des aides octroyées par BI&E.

spelers te bevorderen. Welke middelen zijn er ingezet in 2013, 2014 en 2015 en de bijhorende middelen ? Graag het totaal aantal begunstigden per sector.

Antwoord :

1. Wetgevend kader

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 juli 2012 houdende uitvoering van de ordonnantie van 13 januari 1994 betreffende de bevordering van de buitenlandse handel voorziet 5 soorten financiële tegemoetkomingen :

- Subsidie voor de verwezenlijking van de informatiedragers ter bevordering van de buitenlandse handel.
- Subsidie voor de commerciële prospectie van markten die buiten de Europese Unie gelegen zijn.
- Subsidie voor de deelname aan beurzen in het buitenland.
- Subsidie bij deelname aan aanbestedingen voor markten buiten de Europese Unie.
- Subsidie voor de opening van vertegenwoordigingskantoren buiten de Europese Unie.

De tegemoetkoming voor deelname aan beurzen bepaalt dat starters een verhoogde tussenkomst van 75 % kunnen genieten (in plaats van de 50 % voor niet-starters).

2. Cijfers 2013, 2014 et 2015

Overeenkomstig bovenvermeld besluit, verstaat men onder starter, elke onderneming die sinds minder dan vier jaar ingeschreven is in de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Voor de periode van 2013 tot 2015 hebben 1.017 starters een aanvraag voor financiële steun ingediend. 809 onder hen heeft financiële steun gekregen voor een totaal bedrag van 2.841.889,56 EUR. Deze gegevens worden op volgende wijze uitgesplitst :

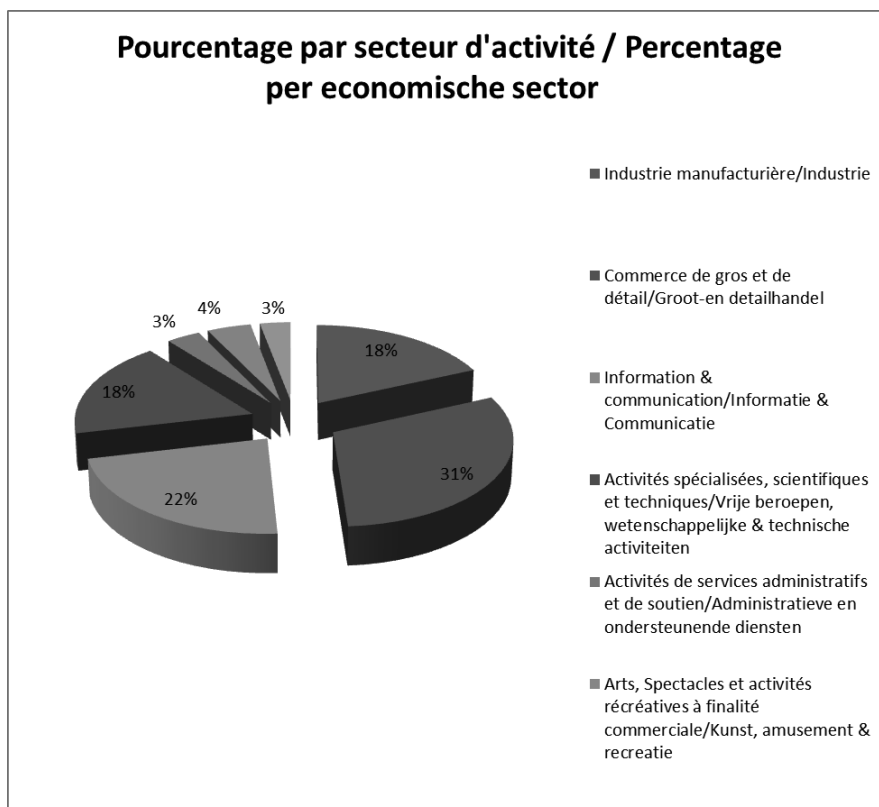
In 2013 hebben 323 starters een aanvraag ingediend. 275 hebben financiële steun gekregen voor een globaal bedrag van 1.038.010 EUR. Dit vertegenwoordigt 31 % van de door BI&E toegekende steun.

In 2014 hebben 355 starters een aanvraag ingediend. 297 hebben financiële steun gekregen voor een globaal bedrag van 1.027.047,30 EUR. Dit vertegenwoordigt 31 % van de door BI&E toegekende steun.

In 2015 hebben, op 31 oktober, 339 starters een aanvraag ingediend. 237 hebben financiële steun gekregen voor een globaal bedrag van 776.832,26 EUR. Dit vertegenwoordigt 32 % van de door BI&E toegekende steun.

3. Répartition par secteur d'activité

3. Onderverdeling per activiteitensector



4. Existence d'autres aides

En surplus des aides financières à l'exportation, les starters peuvent également s'appuyer sur notre réseau d'attachés économiques et commerciaux pour obtenir conseil et accompagnement dans leurs démarches de prospection à l'étranger. De plus, Brussels Invest & Export organise chaque année des dizaines de missions économiques à l'étranger ainsi que la mise en place de stands collectifs sur des foires commerciales à rayonnement international. Ces actions sont très appréciées des start-up désireuses de se lancer à l'international.

Enfin, Brussels Invest & Export a lancé en 2015 la formation BEST (Brussels Exporter Starters Program) à destination des entrepreneurs désireux de se lancer à l'exportation. Cette formation, étalée sur 2 mois, consiste en 5 cours du soir abordant tous les aspects liés à l'export (business plan, documents, stratégie, etc.) suivis d'un coaching individuel. Les start-up sont évidemment un public privilégié pour cette formation.

Question n° 69 de M. Boris Dilliès du 26 octobre 2015 (Fr.) :

Les résultats de la mission économique en Jordanie et au Liban.

Lors du mois d'octobre dernier, vous avez effectué une mission économique en Jordanie et au Liban. Au regard du programme chargé qui fut celui de votre délégation, je souhaiterais prendre connaissance du bilan qui a été enregistré à ce jour en termes de retombées positives pour l'économie bruxelloise. Concrètement,

4. Het bestaan van andere steunen

Bovenop de financiële tegemoetkomingen voor de export, kunnen de starters ook gebruik maken van ons netwerk van economische en handelsattachés om advies en begeleiding te krijgen bij de stappen die ze ondernemen om in het buitenland te prospecteren. Bovendien organiseert Brussel Invest & Export elk jaartientallen economische zendingen naar het buitenland en voorziet ze collectieve standen op internationale handelsbeurzen. Deze acties worden erg gewaardeerd door de start-ups die internationaal willen gaan.

Tot slot heeft Brussel Invest & Export in 2015 de BEST-opleiding (Brussels Exporter Starters Program) gelanceerd voor ondernemingen die wensen te exporteren. Deze opleiding, verspreid over 2 maanden, bestaat uit 5 avondlessen waarbij alle aspecten van de export aan bod komen (business plan, documenten, strategie, enz.), gevolgd door een individuele coaching. De start-ups zijn natuurlijk een bevoorrechte doelgroep van deze opleiding.

Vraag nr. 69 van de heer Boris Dilliès d.d. 26 oktober 2015 (Fr.) :

Balans van de economische missie in Jordanië en Libanon.

In oktober laatstleden bent u op economische missie in Jordanië en Libanon geweest. Gelet op het zware programma van uw delegatie, had ik graag kennis genomen van de positieve gevolgen voor de Brusselse economie die tot nu toe werden geregistreerd. In concreto, hoeveel contracten werden gesloten en voor

combien de contrats ont-ils été signés et pour quels volumes financiers ? Des créations d'emplois sont-elles éventuellement déjà prévues au niveau des projets d'investissement en Région bruxelloise ? Pourriez-vous me préciser le nombre de PME (au sens de la définition européenne en vigueur) qui ont participé à cette mission économique, ainsi que le nombre de rencontres B2B soutenues par vos services ?

Réponse : J'ai présidé une mission économique en Jordanie et au Liban du 5 au 10 octobre, organisée par Bruxelles Invest & Export, en collaboration avec l'AWEX (Agence Wallonne à l'Exportation et aux Investissements Étrangers) et la Chambre de Commerce Belgique-Luxembourg-Pays arabes. Cette mission comportait deux volets :

Premier volet :

- Initier et/ ou renforcer des contacts entre les sociétés belges et des partenaires publics et privés libanais et jordaniens.
- Promouvoir davantage et améliorer les relations économiques et commerciales bilatérales, et soutenir les entreprises dans leurs efforts d'expansion à l'étranger.
- Diversification des relations économiques entre la Belgique et le Liban/la Jordanie dans des secteurs tels que l'énergie, l'assainissement de l'eau, le traitement des déchets, la santé, les services.
- Renforcer nos relations commerciales avec ces pays et établir de nouveaux contacts.
- Mettre en lumière notre qualité et notre savoir-faire dans des secteurs divers.

Deuxième volet :

- Attirer des investissements libanais vers la Région de Bruxelles-Capitale à travers l'organisation d'un séminaire Invest à Beyrouth.

18 entreprises belges au total ont effectué le déplacement en Jordanie et/ou au Liban (12 bruxelloises, 4 wallonnes et 2 flamandes).

Sur les 2 destinations, nous avons organisé plus de 70 rencontres B2B. Toutes les entreprises belges étaient très satisfaites par le nombre et la qualité des rendez-vous.

Comme à chaque retour de mission, Bruxelles Invest & Export a transmis une fiche d'évaluation aux entreprises participantes, afin de recueillir leurs impressions.

À l'heure actuelle, pour ce qui concerne les entreprises bruxelloises, nous pouvons parler de :

- L'organisation d'un événement pour marquer les 10 ans de présence d'une grande entreprise bruxelloise à Amman, en présence du ministre de l'Énergie jordanien et de hauts officiels.
- La signature d'un contrat de partenariat entre une société bruxelloise et deux sociétés libanaises dans le domaine alimentaire.

hoeveel geld ? Zullen er eventueel banen worden geschapen in het kader van investeringsprojecten in het Brussels Gewest ? Hoeveel KMO's (volgens de vigerende Europese definitie) hebben deelgenomen aan de economische missie ? Hoeveel B2B-ontmoetingen werden door uw diensten ondersteund ?

Antwoord : Van 5 tot 10 oktober heb ik een economische missie in Jordanië en Libanon voorgezeten. Deze missie werd georganiseerd door Brussel Invest & Export, in samenwerking met AWEX (Agence Wallonne à l'Exportation et aux Investissements Étrangers) en de Kamer van Koophandel België – Luxemburg / Arabische Landen en bestond uit twee delen :

Eerste deel :

- Contacten leggen en/of versterken tussen Belgische bedrijven en Libanese en Jordaanse publieke en private partners.
- De bilaterale economische en handelsbetrekkingen nog verder bevorderen en verbeteren en de bedrijven steunen in hun expansie-inspanningen in het buitenland.
- Economische betrekkingen tussen België en Libanon/Jordanië diversifiëren in sectoren zoals energie, watersanering, afvalverwerking, gezondheid, diensten.
- Onze handelsbetrekkingen met die landen versterken en nieuwe contacten aanknopen.
- Onze kwaliteit en onze knowhow in diverse sectoren onder de aandacht brengen.

Tweede deel :

- Libanese investeringen naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aantrekken via de organisatie van een seminarie Invest in Beiroet.

In totaal hebben 18 Belgische bedrijven de verplaatsing naar Jordanië en/of Libanon gemaakt (12 Brusselse, 2 Vlaamse en 4 Waalse).

We hebben meer dan 70 B2B-ontmoetingen georganiseerd in beide 2 landen. Alle Belgische bedrijven waren zeer aangenaam verrast door het aantal en de kwaliteit van de ontmoetingen.

Zoals altijd heeft Brussel Invest & Export aan het einde van de missie een evaluatiefiche aan de deelnemende bedrijven bezorgd om heen beeld te krijgen van hun indrukken.

Wat betreft de Brusselse ondernemingen, kunnen we het op dit ogenblik echter hebben over :

- De organisatie van een evenement om de tiende verjaardag te benadrukken van de aanwezigheid van een grote onderneming in Amman, in aanwezigheid van de Jordaanse minister van Energie en hoge autoriteiten.
- De ondertekening van een partnerschapsovereenkomst tussen een Brusselse en twee Libanese ondernemingen uit de voedingssector.

Les retombées précises des missions sont difficiles à évaluer. En effet, il est délicat d'obtenir de la part des entreprises des informations sur le nombre de contrats signés ou sur le volume financier des transactions effectuées, cela dans un souci de discrétion. Un suivi est, toutefois, prévu avec les entreprises participantes dans les mois qui suivent une mission afin d'obtenir plus d'informations et de leur apporter le soutien opportun le cas échéant.

De exacte impact van de zendingen kan moeilijk geëvalueerd worden. Het is namelijk geen eenvoudige opgave om informatie van de bedrijven te verkrijgen over het aantal ondertekende contracten of het financiële volume van de uitgevoerde transacties, omwille van discretie. Een opvolging wordt echter gepland met deelnemende bedrijven in de maanden na de missie om meer informatie te verkrijgen en hen de gepaste steun te bezorgen indien nodig.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid				
06.10.2014	17	Gaëtan van Goidsenhoven	* L'inégalité des Bruxellois en matière d'accès aux politiques de prévention des vols. Ongelijkheid van de Brusselaars inzake toegang tot diefstalpreventie.	3
12.11.2014	30	Marc-Jean Ghysse	* La lutte contre la fraude sociale et la fraude fiscale par nos communes et plus particulièrement la création de l'observatoire des prix de référence dans les marchés publics. Strijd van onze gemeenten tegen sociale en fiscale fraude en oprichting van het observatorium van de referentieprijzen voor overheidsopdrachten.	3
22.01.2015	53	Arnaud Verstraete	* L'accessibilité des bâtiments. De toegankelijkheid van de gebouwen.	3
23.02.2015	84	Vincent De Wolf	** Reconnaissance de communautés islamiques. Erkenning van de moslimgemeenschappen.	33
20.03.2015	115	Eric Bott	** La question du prix des concessions dans le cimetière multiconfessionnel et sa gestion par une intercommunale. De prijs van de concessies in de multiconfessionele begraafplaats en het beheer ervan door een intercommunale.	34
20.03.2015	119	Alain Destexhe	* Étude du Berlin Social Science Center. Het onderzoek van het Berlin Social Science Center.	4
06.05.2015	176	Benoît Cerexhe	** La conférence permanente des autorités publiques pour la sécurité. De permanente conferentie van de openbare veiligheidsinstanties.	35
26.05.2015	186	Olivier de Clippele	** Refus de certaines communes d'approuver les budgets des fabriques d'église. Weigering van sommige gemeenten om de begrotingen van de kerkfabrieken goed te keuren.	35
18.06.2015	197	Vincent De Wolf	* Engagement d'un expert en radicalisation violente. Aanwerving van een expert in gewelddadige radicalisering.	4
25.06.2015	204	Zoé Genot	** Le nombre de contrats articles 60 et 61 en Région bruxelloise et les différentes pratiques des CPAS. Aantal contracten artikelen 60 en 61 in het Gewest en de verschillende praktijken van de OCMW's.	37
06.07.2015	205	Michaël Verbauwhede	* Les différentes attaques du groupuscule Nation. Verschillende aanvallen van de groep Nation.	4

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
30.06.2015	206	Julie de Grootte	** La circulaire relative au conseil consultatif communal des aînés. Omzendbrief over de gemeentelijke adviesraad van senioren.	39
30.06.2015	207	Olivier de Clippele	* Incidence de la modification des heures d'ouverture de certains musées fédéraux sur le tourisme. Gevolgen voor het toerisme van de wijziging van de openingsuren van bepaalde federale musea.	4
30.06.2015	212	Els Ampe	** Les réseaux de câblodistribution en Région de Bruxelles-Capitale. Kabelnetwerken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	40
09.07.2015	219	Martine Payfa	* Le financement du Centre d'appui bruxellois (CAB). De financiering van het Brussels Steuncentrum (CABS).	4
10.07.2015	223	Emmanuel De Bock	* Les projections budgétaires liées aux matrices cadastrales. Begrotingsprognoses op basis van de kadastrale leggers.	4
25.08.2015	235	Dominiek Lootens-Stael	** La présence de Bruxelles sur Google Maps. De aanwezigheid van Brussel op Google Maps.	42
25.08.2015	236	Barbara Trachte	** L'octroi de subsides aux communes pour des travaux effectués dans des bâtiments qui contribuent à une utilisation rationnelle de l'énergie. Subsidies aan de gemeenten voor werken in gebouwen voor een rationeler energiegebruik.	43
28.08.2015	238	Marc Loewenstein	** Évaluation du système de perception du produit des amendes en matière d'infractions urbanistiques. Evaluatie van het systeem voor de inning van de boetes voor stedenbouwkundige overtredingen.	43
03.09.2015	239	Serge de Patoul	* Cartons publicitaires déposés sur les véhicules. Reclame op voertuigen.	5
01.09.2015	240	Alain Destexhe	** Tourisme de masse et préservation du patrimoine. Massatoerisme en bescherming van het erfgoed.	46
03.09.2015	241	Johan Van den Driessche	** Les subsides alloués aux associations bruxelloises. De subsidiering van Brusselse verenigingen.	47
03.09.2015	242	Johan Van den Driessche	** Les dotations aux communes bruxelloises. De dotaties aan de Brusselse gemeenten.	48
03.09.2015	243	Johan Van den Driessche	** L'évaluation du personnel du SPRB. De evaluatie van het personeel van de GODB.	51
03.09.2015	244	Johan Van den Driessche	** Le traitement des plaintes par les communes bruxelloises. De behandeling van klachten door de Brusselse gemeenten.	52
03.09.2015	245	Johan Van den Driessche	** Le nombre de lieux de culte en Région bruxelloise. Het aantal gebedsplaatsen in het Brussels Gewest.	53
03.09.2015	246	Johan Van den Driessche	** Les coûts liés à votre cabinet. De kostprijs van uw kabinet.	53

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			<p>* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse</p> <p>Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.</p>	
			<p>* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord</p> <p>De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.</p>	
15.09.2015	248	Cieltje Van Achter	* L'accord sur le site Citroën. Het akkoord rond de Citroënsite.	5
22.09.2015	250	Johan Van den Driessche	** Les subsides accordés aux communes par la Région en vue de la mise en œuvre de collaborations entre les communes. De subsidies van het Gewest aan de gemeenten met het oog op de uitwerking van intergemeentelijke samenwerking.	54
17.09.2015	251	Julien Uyttendaele	* La possession et la consommation de cannabis. Bezit en consumptie van cannabis.	5
17.09.2015	252	Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	** La révision de l'ordre protocolaire suite à la 6 ^e réforme de l'État. Herziening van de protocolaire orde ten gevolge van de zesde Staats-hervorming.	55
17.09.2015	253	Emmanuel De Bock	** L'abattage illégal d'arbres par la SNCB-Infrabel lors de l'entretien de talus à Uccle. Illegaal vellen van bomen door de NMBS-Infrabel bij het onderhoud van de taluds in Ukkel.	56
17.09.2015	254	Michèle Carthé	** La préservation du Château De Rivieren et de ses abords. Bescherming van het Kasteel Ter Rivieren en omgeving.	58
17.09.2015	255	Julie de Groote	* Les politiques de prévention. Preventiebeleid.	5
24.09.2015	256	Bruno De Lille	** Le livre blanc de la diversité de BECI. Het witboek over diversiteit van BECI.	60
29.09.2015	257	Cieltje Van Achter	** L'exode urbain de la classe moyenne. De stadsvlucht van de middenklasse.	64
30.09.2015	258	Vincent De Wolf	** Renforcement du Dispositif d'Accrochage Scolaire (DAS) en faveur de l'accueil et de l'intégration des réfugiés. Uitbreiding van de maatregelen tegen schooluitval om de vluchtelingen beter op te vangen en te integreren.	66
30.09.2015	259	Vincent De Wolf	** Dotation régionale exceptionnelle destinée aux CPAS bruxellois en faveur de l'accueil et de l'intégration des réfugiés. Uitzonderlijke gewestelijke dotatie voor de Brusselse OCMW's om de vluchtelingen beter op te vangen en te integreren.	67
30.09.2015	260	Gaëtan Van Goidsenhoven	* La division des habitations unifamiliales en Région de Bruxelles-Capitale. Onderverdeling van eengezinswoningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	5
30.09.2015	261	Serge de Patoul	** Les systèmes de congés et d'interruptions de carrière pour les fonctionnaires communaux. Verloven en loopbaanonderbrekingen voor de gemeentelijke ambtenaren.	68

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
05.10.2015	262	Johan Van den Driessche	** L'utilisation des moyens alloués au Fonds de sécurité (Fonds de financement de certaines dépenses effectuées qui sont liées à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles). De besteding van de middelen in het Veiligheidsfonds (Fonds ter financiering van sommige verrichte uitgaven die verbonden zijn aan de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese Toppen te Brussel).	69
05.10.2015	263	Vincent De Wolf	** Dispositif bruxellois en faveur de l'accueil des réfugiés. Brusselse opvangregeling voor vluchtelingen.	72
05.10.2015	264	Vincent De Wolf	* Nomination des administrateurs bruxellois au sein de Wallonie-Bruxelles Tourisme (WBT). Benoeming van de Brusselse bestuurders in Wallonië-Brussel Toerisme (WBT).	5
05.10.2015	265	Vincent De Wolf	** Insertion professionnelle des jeunes issus de l'Alternance au sein des administrations communales. Professionele inschakeling van de alternerend lerende jongeren in de gemeentebesturen.	73
08.10.2015	266	Vincent De Wolf	** Objectifs stratégiques relatifs aux fonctions supérieures. Strategische doelstellingen met betrekking tot de hogere functies.	74
12.10.2015	267	Ahmed El Khannouss	* <i>Concertation prostitution.</i> <i>Prostitutieberaad.</i>	6
12.10.2015	268	Fabian Maingain	* <i>Informations à propos des permis d'urbanisme délivrés par la Région pour l'année 2014.</i> <i>Informatie over de stedenbouwkundige vergunningen van het Gewest voor het jaar 2014.</i>	6
12.10.2015	270	Barbara d'Ursel-de Lobkowitz	** <i>Bilan de la fête du sacrifice du 24 septembre 2015.</i> <i>Balans van het Offerfeest van 24 september 2015.</i>	75
15.10.2015	271	Liesbet Dhaene	** <i>Les subventions octroyées aux dix-neuf communes bruxelloises dans le cadre du Dispositif d'accrochage scolaire.</i> <i>De subsidies in het kader van het programma Preventie Schoolverzuim aan de 19 Brusselse gemeenten.</i>	76
15.10.2015	272	Serge de Patoul	** <i>Intégration des frais de rémunération des enseignants subventionnés dans les budgets communaux.</i> <i>Inschrijving van de bezoldiging van het onderwijzend personeel in de gemeentelijke begrotingen.</i>	78
15.10.2015	273	Serge de Patoul	** <i>Instructions régionales en vue de la conception des budgets communaux.</i> <i>Gewestelijke richtlijnen voor de opmaak van de gemeentelijke begrotingen.</i>	79
15.10.2015	274	Caroline Persoons	** <i>Soutien à l'orchestre « la Chapelle des Minimés ».</i> <i>Steun aan het orkest van de Miniemenkapel.</i>	79

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
23.10.2015	275	Michaël Verbauwhede	* <i>Les infractions commises par la Régie des Bâtiments sur le site du Keelbeek.</i> <i>Overtredingen begaan door de Regie der Gebouwen op de Keelbeeksite.</i>	6
27.10.2015	276	Julie de Grootte	* <i>Création d'un centre d'expertise en matière de partenariats publics-privés.</i> <i>Oprichting van een expertisecentrum voor publiek-private partnerships.</i>	8
04.11.2015	277	Alain Maron	* <i>Les effets de l'arrêté du 26 septembre 2013 orientant le mécanisme de charges d'urbanisme vers la production de 15 % de logement social dans les projets de logements privés.</i> <i>Gevolgen van het besluit van 26 september 2013 om de stedenbouwkundige lasten te oriënteren naar de productie van 15 % sociale woningen in de private woningprojecten.</i>	9
04.11.2015	278	Fouad Ahidar	* <i>L'amélioration de la performance énergétique des bâtiments patrimoniaux.</i> <i>De verbetering van de energieprestatie van erfgoedgebouwen.</i>	10
09.11.2015	279	Pierre Kompany	* <i>Engagement de personnel au sein de BDU.</i> <i>De aanwerving van personeel bij Brussel Stedelijke Ontwikkeling.</i>	11
10.11.2015	281	Jef Van Damme	** <i>L'utilisation d'Airbnb par les occupants de logements sociaux.</i> <i>Het gebruik van Airbnb door de bewoners van sociale woningen.</i>	80
23.11.2015	289	Alain Destexhe	** <i>Financement de la campagne « Semons des possibles ».</i> <i>Financiering van de campagne « Semons des possibles »</i>	81

Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement
Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

08.10.2014	09	Ahmed El Khannouss	** <i>La répartition genrée des conseils d'administration des OIP et autres institutions.</i> <i>De genderverhouding in de raden van bestuur van de ION's en andere instellingen.</i>	83
08.10.2014	10	Mahinur Özdemir	** <i>Les rémunérations des membres des conseils d'administration dans les OIP.</i> <i>De vergoedingen van de leden van de raden van bestuur van de ION's.</i>	83
12.05.2015	46	Benoît Cerexhe	○ <i>Les règles régissant l'utilisation d'internet à des fins privées.</i> <i>De regels inzake het gebruik van het internet voor privédoeleinden.</i>	32
03.09.2015	63	Johan Van den Driessche	** <i>Les subsides alloués aux événements bruxellois.</i> <i>De subsidiering van Brusselse evenementen.</i>	83
03.09.2015	64	Johan Van den Driessche	** <i>Les coûts liés à votre cabinet.</i> <i>De kostprijs van uw kabinet.</i>	86
03.09.2015	65	Johan Van den Driessche	** <i>Les subsides alloués aux associations bruxelloises.</i> <i>De subsidiering van Brusselse verenigingen.</i>	86

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
30.10.2015	74	Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	** <i>Basculement de contribuables de la taxe régionale à charge des entreprises, des indépendants et des titulaires de professions libérales vers la taxe régionale forfaitaire de 89 EUR à charge des chefs de ménage.</i> <i>Verschuiving van de belastingplichtigen voor de gewestelijke belasting ten laste van de bedrijven, zelfstandigen en vrije beroepen naar de forfaitaire gewestbelasting van 89 EUR ten laste van de gezinshoofden.</i>	87
Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente Minister belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp				
17.09.2015	418	Cieltje Van Achter	** Le nombre de conseillers emploi chez Actiris. Het aantal arbeidsconsulenten bij Actiris.	88
30.09.2015	420	Françoise Bertieaux	** Les synergies entre la Région bruxelloise et la Fédération Wallonie-Bruxelles. Synergieën tussen het Brussels Gewest en de federatie Wallonië-Brussel.	93
30.09.2015	421	Françoise Bertieaux	** Les évaluations des politiques de formation professionnelle. Evaluaties van het beleid inzake beroepsopleiding.	95
01.10.2015	422	Hamza Fassi-Fihri	** La politique des groupes cibles. Doelgroepenbeleid.	98
05.10.2015	426	Paul Delva	** La politique d'externalisation d'Actiris. Het uitbestedingsbeleid van Actiris.	99
05.10.2015	427	Paul Delva	* Les conséquences de la crise des réfugiés pour le taux d'emploi bruxellois. De gevolgen van de vluchtelingencrisis voor de Brusselse tewerkstellingsgraad.	11
14.10.2015	428	Jef Van Damme	** <i>Airbnb et les occupants de logements de la SDRB.</i> <i>Airbnb en bewoners van GOMB woningen.</i>	103
15.10.2015	429	Catherine Moureaux	* <i>Le travail du guichet antidiscrimination d'Actiris.</i> <i>Activiteiten van het antidiscriminatieloket van Actiris.</i>	11
20.10.2015	430	Vincent De Wolf	** <i>La zone d'économie urbaine stimulée.</i> <i>Zone van Economische Uitbouw in de Stad.</i>	104
20.10.2015	431	Vincent De Wolf	** <i>L'investissement de la SRIB dans la société Artexis.</i> <i>Investering van de GIMB in het bedrijf Artexis.</i>	105
20.10.2015	432	Vincent De Wolf	** <i>Les tests linguistiques obligatoires pour les demandeurs d'emploi.</i> <i>Verplichte taaltests voor werkzoekenden.</i>	105
20.10.2015	435	Vincent De Wolf	** <i>La création d'un « Schéma régional de développement commercial ».</i> <i>Uitwerking van een Schema voor Handelsontwikkeling van het Gewest.</i>	106
20.10.2015	436	Vincent De Wolf	** <i>L'état des lieux du chantier de la rationalisation des outils économiques.</i> <i>Stand van zaken van de rationalisering van de economische instrumenten.</i>	107

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			<p>* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse</p> <p>Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.</p>	
			<p>* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord</p> <p>De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.</p>	
20.10.2015	437	Vincent De Wolf	** <i>La création d'un « package entrepreneurial ».</i> <i>Uitwerking van een Ondernemerspakket.</i>	108
20.10.2015	438	Vincent De Wolf	** <i>La note stratégique « groupe cible ».</i> <i>Strategische nota doelgroep.</i>	109
20.10.2015	439	Vincent De Wolf	** <i>Les synergies régionales avec le tax shelter fédéral au profit des projets économiques.</i> <i>Synergieën tussen het Gewest en de federale tax shelter voor de economische projecten.</i>	110
20.10.2015	440	Vincent De Wolf	** <i>L'indemnisation des entrepreneurs à l'occasion des chantiers de voirie.</i> <i>Vergoeding van ondernemers bij wegenwerken.</i>	111
20.10.2015	441	Vincent De Wolf	** <i>L'impact économique de l'économie collaborative pour notre Ville-Région.</i> <i>Economische impact van de deeleconomie voor het Brussels stadsgewest.</i>	113
20.10.2015	442	Vincent De Wolf	** <i>La création d'un « Dispositif de seconde chance ».</i> <i>Uitwerking van een tweedekansaanbod.</i>	114
20.10.2015	443	Vincent De Wolf	** <i>Le contrat de gestion de l'opérateur Atrium.</i> <i>De beheersovereenkomst van de operator Atrium.</i>	114
20.10.2015	444	Vincent De Wolf	** <i>Le délai de paiement des subsides facultatifs.</i> <i>De termijn voor de betaling van de facultatieve subsidies.</i>	115
20.10.2015	445	Vincent De Wolf	** <i>La réforme des chèques langues.</i> <i>Hervorming van de taalcheques.</i>	116
20.10.2015	446	Vincent De Wolf	** <i>Le bilan de la participation d'Actiris au projet de la Brussels Airport House.</i> <i>Balans van de deelneming van Actiris aan het project Brussels Airport House.</i>	117
20.10.2015	447	Vincent De Wolf	** <i>Les aides à l'emploi avec un impact transrégional.</i> <i>Steun aan de werkgelegenheid met een impact over de gewestgrenzen heen.</i>	118
22.10.2015	448	Vincent De Wolf	** <i>Les pôles sectoriels de l'ABE.</i> <i>Sectorale polen van het BAO.</i>	119
22.10.2015	449	Vincent De Wolf	** <i>Les résultats du programme « Enterprise Europe Network » de l'ABE.</i> <i>Resultaten van het programma « Enterprise Europe Network » van het BAO.</i>	121
22.10.2015	450	Vincent De Wolf	* <i>Le programme « Stimuler l'esprit d'entreprendre » de l'ABE.</i> <i>Programma van het BAO om de ondernemingsgeest aan te wakkeren.</i>	12
22.10.2015	451	Vincent De Wolf	* <i>Les collaborations entre Actiris et l'Office francophone de la formation en alternance (OFFA).</i> <i>Samenwerking tussen Actiris en het Office francophone de la formation en alternance (OFFA).</i>	13

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
22.10.2015	452	Vincent De Wolf	** <i>L'accord interrégional sur les titres-services.</i> <i>Intergewestelijk akkoord over de dienstencheques.</i>	123
26.10.2015	453	Boris Dillière	** <i>Le bilan intermédiaire de l'évaluation des ACS.</i> <i>Tussentijdse balans van de evaluatie van de ge-co's.</i>	124
26.10.2015	454	Boris Dillière	** <i>Le projet DocksBruxsel.</i> <i>Project DocksBruxsel.</i>	125
26.10.2015	455	Boris Dillière	** <i>L'impact de la baisse de la déductibilité fiscale des titres-services.</i> <i>Impact van de vermindering van de fiscale aftrekbaarheid van de dienstencheques.</i>	126
26.10.2015	456	Boris Dillière	* <i>Le bilan du programme « Erasmus pour jeunes entrepreneurs ».</i> <i>Balans van het programma Erasmus voor jonge ondernemers.</i>	13
26.10.2015	457	Boris Dillière	** <i>Le bilan des ACS « sportifs ».</i> <i>Balans van de ge-co-sporters.</i>	126
26.10.2015	458	Boris Dillière	** <i>Les contrats ACS qui bénéficient à des associations liées à des partis politiques.</i> <i>De GECO-contracten ten voordele van verenigingen die een band hebben met politieke partijen.</i>	127
26.10.2015	459	Boris Dillière	* <i>Le bilan du service 1819.</i> <i>De balans inzake de dienst 1819.</i>	13
04.11.2015	460	Boris Dillière	* <i>Les activités d'emploi menées par la start-up Veojobs.</i> <i>De tewerkstellingsactiviteiten van de startup Veojobs.</i>	14
04.11.2015	461	Boris Dillière	* <i>Les partenariats entre Actiris et le VDAB pour l'accompagnement des demandeurs d'emploi flamands d'expression française.</i> <i>De partnerships tussen Actiris en de VDAB voor de begeleiding van Franstalige Vlaamse werkzoekenden.</i>	14
04.11.2015	462	Boris Dillière	* <i>L'octroi des subsides facultatifs.</i> <i>De toekenning van facultatieve subsidies.</i>	15
04.11.2015	463	Boris Dillière	* <i>Les investissements de la SRIB au sein de Brussels Airlines.</i> <i>De investeringen van de GIMB in Brussels Airlines.</i>	15
04.11.2015	464	Boris Dillière	* <i>Le screening professionnel des demandeurs d'asile.</i> <i>Professionele screening van asielzoekers.</i>	15
04.11.2015	465	Boris Dillière	** <i>La réforme des chèques langues.</i> <i>Hervorming van de taalcheques.</i>	127
04.11.2015	466	Boris Dillière	* <i>La promotion de l'artisanat bruxellois.</i> <i>Promotie van Brusselse ambachten.</i>	15
04.11.2015	467	Boris Dillière	* <i>La mise au travail des chômeurs de longue durée.</i> <i>Tewerkstelling van langdurig werklozen.</i>	16

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
04.11.2015	468	Boris Dillières	* <i>La difficulté des jeunes à trouver un employeur dans le cadre de la formation en alternance.</i> <i>De moeilijke zoektocht naar een werkgever in het kader van alternerend onderwijs voor jongeren.</i>	16
04.11.2015	469	Boris Dillières	** <i>L'émission des titres-services.</i> <i>De uitgifte van dienstencheques.</i>	129
04.11.2015	470	Boris Dillières	** <i>La promotion de la diversité au sein de votre cabinet ministériel.</i> <i>De bevordering van diversiteit binnen uw ministerieel kabinet.</i>	129
04.11.2015	471	Boris Dillières	* <i>La manifestation « Le crowdfunding au féminin ».</i> <i>Het evenement « Crowdfunding door vrouwen ».</i>	16
04.11.2015	472	Boris Dillières	* <i>Les congés politiques des fonctionnaires.</i> <i>Het politiek verlof voor ambtenaren.</i>	16
04.11.2015	473	Boris Dillières	* <i>Le bilan de la construction de projet professionnel (CPP).</i> <i>De balans inzake de opbouw van het beroepstraject (OBT).</i>	17
04.11.2015	474	Boris Dillières	** <i>Le soutien au maintien de l'outil et des emplois sur le site d'Audi Forest.</i> <i>Steun voor het behoud van de installaties en de jobs op de site van Audi Vorst.</i>	130
04.11.2015	475	Boris Dillières	* <i>L'installation en Belgique de la compagnie aérienne ANA.</i> <i>Komst naar België van de luchtvaartmaatschappij ANA.</i>	17
04.11.2015	476	Boris Dillières	** <i>La réforme des aides à l'emploi dans le sillage du virage fiscal fédéral.</i> <i>Hervorming van de steun aan de werkgelegenheid na de federale tax shift.</i>	130
04.11.2015	477	Boris Dillières	** <i>Le contrat d'intégration au travail pour les chômeurs de longue durée.</i> <i>Integratiecontracten voor de langdurig werklozen.</i>	131
04.11.2015	478	Khadija Zamouri	* <i>L'absence d'orateurs néerlandophones au séminaire Retail d'Atrium.</i> <i>De afwezigheid van Nederlandstalige sprekers in het retailseminarie van Atrium.</i>	17
09.11.2015	479	Boris Dillières	* <i>L'appui apporté aux entreprises victimes des nuisances causées par la destruction du viaduc Reyers.</i> <i>De steun aan de bedrijven die lijden onder hinder wegens de afbraak van de Reyers-viaduct.</i>	18
09.11.2015	480	Boris Dillières	* <i>Les subsides accordés aux organismes syndicaux.</i> <i>Subsidies aan de vakbonden.</i>	18
09.11.2015	481	Boris Dillières	* <i>Le soutien de la SRIB aux entreprises du secteur audiovisuel.</i> <i>Steun van de GIMB aan de bedrijven uit de audiovisuele sector.</i>	18
09.11.2015	482	Boris Dillières	** <i>La promotion des logiciels libres.</i> <i>De promotie van free software.</i>	132

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
09.11.2015	483	Boris Dillière	** <i>Le soutien aux entreprises de travail adapté dans le cadre de l'économie sociale.</i> <i>Steun aan de bedrijven voor aangepast werk in het kader van de sociale economie.</i>	132
09.11.2015	484	Boris Dillière	** <i>L'élargissement de la Garantie Jeunesse.</i> <i>De uitbreiding van de Jongeregarantie.</i>	133
09.11.2015	485	Boris Dillière	* <i>Le soutien d'Atrium aux commerces du piétonnier.</i> <i>De steun van Atrium voor de handelszaken van de voetgangerszone.</i>	18
09.11.2015	486	Boris Dillière	* <i>Les comités des usagers.</i> <i>Gebruikerscomités.</i>	19
09.11.2015	487	Boris Dillière	* <i>Le bilan des activités du cluster Screen.Brussels.</i> <i>Balans van de activiteiten van de cluster Screen.Brussels.</i>	19
09.11.2015	488	Boris Dillière	** <i>L'usage de cartes essence au sein de votre cabinet.</i> <i>Gebruik van tankkaarten door het kabinet.</i>	135
09.11.2015	489	Boris Dillière	* <i>L'état des lieux des transferts de personnel à l'issue de la sixième réforme de l'État.</i> <i>Stand van zaken van de personeelsoverhevelingen ingevolge de zesde staatshervorming.</i>	19
16.11.2015	490	Françoise Bertieaux	** <i>Les synergies entre la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Région.</i> <i>Synergieën tussen de Federatie Wallonië-Brussel en het Gewest.</i>	135
16.11.2015	491	Françoise Bertieaux	** <i>Les évaluations des politiques de formation professionnelle.</i> <i>Evaluatie van het beleid inzake beroepsopleidingen.</i>	137

**Ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics
 Minister belast met Mobiliteit en Openbare Werken**

08.10.2015	262	Annemie Maes	** <i>La combinaison STIB-SNCB sur la carte Mobib et les valideurs Mobib de la gare de Jette.</i> <i>De combinatie MIVB-NMBS op de Mobib-kaart en de Mobib-ontwaarders aan het station van Jette.</i>	140
19.10.2015	266	Abdallah Kanfaoui	** <i>Validité de l'enquête publique relative au plan d'action communal de stationnement à Schaerbeek.</i> <i>Geldigheid van het openbaar onderzoek betreffende het gemeentelijk parkeeractieplan te Schaerbeek.</i>	142
19.10.2015	267	Boris Dillière	** <i>Le coût des études et consultances dans le cadre de la rénovation du tunnel Léopold II.</i> <i>Kostprijs van de studies en consultancy in het kader van de renovatie van de Leopold II-tunnel.</i>	144
22.10.2015	271	Boris Dillière	** <i>Barrière installée à l'entrée du tunnel Léopold II.</i> <i>Slagboom aan de ingang van de Leopold II-tunnel.</i>	145

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
22.10.2015	272	Boris Dillières	** <i>Nombre de fermetures des tunnels routiers en Région bruxelloise.</i> <i>Aantal sluitingen van de wegtunnels in het Brussels Gewest.</i>	145
23.10.2015	273	Brigitte Grouwels	** <i>Le trafic automobile place Meiser (et sa provenance).</i> <i>Herkomst autoverkeer op het Meiserplein.</i>	147
30.10.2015	274	Annemie Maes	** <i>L'utilisation de pesticides par Bruxelles Mobilité et la STIB.</i> <i>Het gebruik van pesticiden door Mobiel Brussel en de MIVB.</i>	149
30.10.2015	275	Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	** <i>Les mesures mises en place face aux comportements ou actes suspects.</i> <i>Maatregelen tegen verdachte gedragingen of handelingen.</i>	150
04.11.2015	276	Jef Van Damme	** <i>L'effet des portillons sur les recettes de la STIB.</i> <i>Het effect van de toegangspoortjes op de inkomsten van de MIVB.</i>	152
04.11.2015	277	Dominique Dufourny	* <i>La durée des chantiers.</i> <i>Duur van de bouwplaatsen.</i>	19
16.11.2015	278	Françoise Bertieaux	** <i>Le manque d'informations concernant les travaux de la STIB.</i> <i>Het gebrek aan communicatie over de MIVB-werkzaamheden.</i>	154
16.11.2015	279	Annemie Maes	** <i>Le deuxième pilier des fonds de pension du personnel de Bruxelles Mobilité.</i> <i>De tweede pijler van de pensioenfondsen van het personeel van Mobiel Brussel.</i>	155
23.11.2015	285	Marc Loewenstein	** <i>Évaluation du dispositif d'interdiction des quads en Région bruxelloise.</i> <i>Evaluatie van het verbod op quads in het Brussels Gewest.</i>	160
Ministre chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie Minister belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie				
24.11.2014	30	Bertin Mampaka	* <i>L'allocation-loyer de l'expérience pilote.</i> <i>De huurtoelage van het proefproject.</i>	20
21.08.2015	184	Bertin Mampaka	** <i>Logements des collectivités locales bruxelloises.</i> <i>Woningen van de Brusselse lokale besturen.</i>	161
15.09.2015	191	Pierre Kompany	** <i>Les compteurs d'eau intelligents.</i> <i>Slimme watermeters.</i>	163
16.09.2015	193	Jef Van Damme	* <i>Les espaces verts à Bruxelles.</i> <i>Groene ruimten in Brussel.</i>	20
24.09.2015	196	Arnaud Verstraete	** <i>Le livre blanc de la diversité de BECI.</i> <i>Het witboek over diversiteit van BECI.</i>	165
30.09.2015	197	Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	** <i>La place des éoliennes en Région bruxelloise.</i> <i>Plaats van windmolens in het Brussels Gewest.</i>	168
05.10.2015	198	Pierre Kompany	** <i>Contrat de collecte des déchets pour les sociétés.</i> <i>Contract voor de ophaling van afval voor de bedrijven.</i>	172

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
05.10.2015	199	Vincent De Wolf	** Avis de l'Institut des Comptes Nationaux relatif au financement de l'Alliance Habitat. Advies van het Instituut voor de Nationale Rekeningen over de financiering van de Alliantie Wonen.	173
05.10.2015	200	Bertin Mampaka	* La représentation de l'opposition au sein des conseils d'administration des SISF pluricommunales. Vertegenwoordiging van de oppositie in de raden van bestuur van de OVM met meerdere gemeenten.	20
08.10.2015	201	Vincent De Wolf	** Subside alloué à l'ASBL GoodPlanet. Subsidie voor de vzw GoodPlanet.	175
12.10.2015	202	Annemie Maes	** <i>Les conséquences du scandale du diesel pour les rapports sur les incidences environnementales de procédures en cours.</i> De gevolgen van dieselgate voor milieueffectenrapporten van lopende procedures.	176
14.10.2015	204	Brigitte Grouwels	* <i>Les logements sociaux bruxellois et leur adaptation au grand âge des occupants.</i> De aanpassing van de Brusselse sociale woningen aan de oude dag.	21
15.10.2015	206	Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	** <i>Vente de bois sur pied de la forêt de Soignes.</i> Verkoop van hout op stam van het Zoniënwoud.	181
15.10.2015	207	Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	** <i>Mortalité inhabituelle de poissons dans le canal pendant le mois de juillet 2015.</i> Abnormale vissensterfte in het kanaal in juli 2015.	183
15.10.2015	208	Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	** <i>Le projet d'écopâturage des abords de la Senne.</i> Het project voor ecologisch graasbeheer in de omgeving van de Zenne.	186
15.10.2015	210	Fatoumata Sidibé	** <i>Respect des normes en matière d'ondes électromagnétiques.</i> Naleving van de normen inzake elektromagnetische straling.	188
22.10.2015	211	Vincent De Wolf	* <i>Activation par les SISF de la garantie régionale relative aux sols pollués.</i> Activering door de OVM's van de gewestwaarborg voor verontreinigde bodems.	21
23.10.2015	212	Michaël Verbauwhede	* <i>Les infractions commises par la Régie des Bâtiments sur le site du Keelbeek.</i> Overtredingen begaan door de Regie der Gebouwen op de Keelbeeksite.	22
30.10.2015	213	Annemie Maes	** <i>L'utilisation de pesticides par Bruxelles Environnement.</i> Het gebruik van pesticiden door Leefmilieu Brussel.	189
30.10.2015	214	Eric Bott	* <i>Utilisation de pesticides en Région de Bruxelles-Capitale.</i> Gebruik van pesticiden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	24
04.11.2015	215	Jef Van Damme	* <i>Le contrôle des contrats de collecte des déchets professionnels.</i> De controle over de afvalcontracten van handelaars.	25

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
04.11.2015	216	Fouad Ahidar	* <i>L'amélioration de la performance énergétique des bâtiments patrimoniaux.</i> <i>De verbetering van de energieprestatie van erfgoedgebouwen.</i>	26
04.11.2015	217	Ahmed El Khannouss	* <i>Primes à l'installation de compteurs d'eau individuels.</i> <i>Premies voor de plaatsing van individuele watermeters.</i>	26
16.11.2015	219	Annemie Maes	** <i>Le deuxième pilier des fonds de pension du personnel de Bruxelles Environnement.</i> <i>De tweede pijler van de pensioenfondsen van het personeel van Leefmilieu Brussel.</i>	191
Secrétaire d'État chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des Déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique Staatssecretaris belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke sportinfrastructuur en Openbaar Ambt				
01.06.2015	115	Annemie Maes	* Le recouvrement d'amendes par l'ABP. De inning van boetes door ANB.	27
04.09.2015	145	Johan Van den Driessche	** Les subsides alloués aux associations bruxelloises. De subsidiering van Brusselse verenigingen.	195
30.09.2015	153	Barbara d'Ursel-de Lobkowitz	** Les poubelles rigides et les conteneurs à déchets à usage des particuliers. De harde vuilnisbakken en de afvalcontainers voor privé gebruik.	197
01.10.2015	155	Annemie Maes	** Le deuxième pilier des fonds de pension des fonctionnaires bruxellois. De tweede pijler van de pensioenfondsen van de Brusselse ambtenaren.	198
05.10.2015	157	Vincent De Wolf	** Développement des ateliers de fabrication numérique en Région bruxelloise. Ontwikkeling van de digitale ateliers in het Brussels Gewest.	203
12.10.2015	159	Barbara d'Ursel-de Lobkowitz	** <i>Bilan des projets pilotes de collecte des déchets organiques.</i> <i>Balans van de proefprojecten voor ophaling van organisch afval.</i>	204
22.10.2015	160	Vincent De Wolf	** <i>Les économies d'échelle réalisées suite à l'implantation d'Innoviris au sein du complexe UNO.</i> <i>De schaalbesparingen naar aanleiding van de vestiging van Innoviris in het UNO-gebouw.</i>	205
22.10.2015	161	Vincent De Wolf	** <i>Les soutiens aux entreprises en matière de projets « Smart City ».</i> <i>De steun aan de bedrijven inzake « Smart City » projecten.</i>	206
22.10.2015	162	Vincent De Wolf	** <i>La semaine de la sensibilité à la recherche – développement – innovation (RDI).</i> <i>De week van onderzoek – ontwikkeling – innovatie.</i>	206
22.10.2015	163	Vincent De Wolf	** <i>Le plan régional d'innovation.</i> <i>Het gewestelijk innovatieplan.</i>	208

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
22.10.2015	164	Vincent De Wolf	** <i>L'objectif de 3 % du PIB consacré à la recherche scientifique. De intentie om 3 % van het BBP te besteden aan wetenschappelijk onderzoek.</i>	208
22.10.2015	165	Vincent De Wolf	** <i>Le bilan des « Living Labs ». Het bilan van de « Living Labs ».</i>	209
22.10.2015	166	Vincent De Wolf	** <i>L'élargissement des chèques innovation. De uitbreiding van de innovatiecheques.</i>	210
22.10.2015	167	Vincent De Wolf	** <i>Les chèques éducation en matière de recherche – développement – innovation. De opleidingscheques voor onderzoek – ontwikkeling – innovatie.</i>	211
22.10.2015	168	Vincent De Wolf	** <i>Plaintes adressées aux services du SPRB. Klachten bij de diensten van de GOB.</i>	211
27.10.2015	169	Emmanuel De Bock	* <i>La reprise des déchetteries communales pour la Région. Overname van de gemeentelijke containerparken door het Gewest.</i>	27
30.10.2015	170	Annemie Maes	** <i>La collecte des déchets organiques. Het ophalen van organisch afval.</i>	213
30.10.2015	171	Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	* <i>Les projets de transformation des bulles à verre en « œuvres d'art ». De projecten om glasbollen om te vormen tot « kunstwerken ».</i>	28
04.11.2015	172	Pierre Kompany	* <i>Actions en matière de communication et d'information sur les collectes menées par l'ABP. Communicatie en informatie over de ophalingen van het ANB.</i>	28
04.11.2015	173	Pierre Kompany	* <i>Installation de cendriers urbains. Plaatsing van stedelijke asbakken.</i>	29
Secrétaire d'État chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des Chances et du Bien-être animal Staatssecretaris belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn				
12.10.2015	101	Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	* <i>Bilan de la fête du sacrifice du 24 septembre 2015. Balans van het Offerfeest van 24 september 2015.</i>	30
12.10.2015	104	Annemie Maes	* <i>Les accidents au carrefour avenue de Jette / avenue des Gloires nationales. De ongevallen op het kruispunt van de Jetselaan en de Landsroemlaan.</i>	30
15.10.2015	105	Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	** <i>Statistiques de l'expérimentation animale en Région bruxelloise. Statistieken over experimenten met dieren in het Brussels Gewest.</i>	213
04.11.2015	106	Pierre Kompany	** <i>Clauses spécifiques en faveur des produits respectueux du bien-être animal. Specifieke clausules ten voordele van producten die het dierenwelzijn respecteren.</i>	214

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
Secrétaire d'État chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente Staatssecretaris belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp				
18.06.2015	51	Michaël Verbauwghede	* Le European Business Summit de BusinessEurope. European Business Summit BusinessEurope.	31
24.09.2015	62	Bruno De Lille	** Le livre blanc de la diversité de BECI. Het witboek over diversiteit van BECI.	216
20.10.2015	63	Claire Geraets	** <i>Mission économique à Tel Aviv et Ramallah.</i> <i>Economische zending naar Tel Aviv en Ramallah.</i>	217
22.10.2015	64	Vincent De Wolf	** <i>La place occupée par les PME au sein des missions économiques ainsi que l'importance des cadres B2B.</i> <i>Plaats van de KMO's in de economische missies en het belang van de B2B-contacten.</i>	218
26.10.2015	65	Boris Dilliès	** <i>Le bilan de réalisation du plan d'action 2015.</i> <i>De balans inzake de verwezenlijking van het actieplan 2015.</i>	219
26.10.2015	66	Boris Dilliès	** <i>Les partenariats commerciaux entre les acteurs de l'économie sociale et Brussels Invest & Export.</i> <i>De commerciële partnerschappen tussen de actoren van de sociale economie en Brussels Invest & Export.</i>	225
26.10.2015	67	Boris Dilliès	** <i>Le bilan des ouvertures de postes de représentation dans les pays dits BRICS.</i> <i>Balans van de opening van de vertegenwoordigingen in de BRIC-landen.</i>	225
26.10.2015	68	Boris Dilliès	** <i>Les aides aux exportations pour les start-up bruxelloises.</i> <i>Steun aan de export van de Brusselse startups.</i>	227
26.10.2015	69	Boris Dilliès	** <i>Les résultats de la mission économique en Jordanie et au Liban.</i> <i>Balans van de economische missie in Jordanië en Libanon.</i>	229

